

INDEX ANALYTIQUE

DES

DÉBATS

DE LA

PREMIÈRE SESSION DU DOUZIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

15 NOVEMBRE 1911 — 1^{er} AVRIL 1912

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT



OTTAWA

IMPRIMÉ PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE
MAJESTÉ LE ROI

1913

MODE D'EMPLOI.

L'Index analytique des Débats de la Chambre des Communes contient trois parties :—

- 1° Index par séance,
- 2° Index par sujet,
- 3° Index par député.

A l'aide de ces trois Index on peut se procurer tous les renseignements que l'on désire sur le travail de la session,

L'*Index par député* contient le travail accompli par chaque député et renvoie, pour l'analyse du travail fait, à l'Index par sujet.

L'*Index par sujet* donne le résumé analytique de la discussion et renvoie : pour le texte complet, aux Débats de la Chambre des Communes dont la page est indiquée; et : pour le Volume des Débats, ainsi que pour la date de la séance, à l'*Index par séance*, qui complète le cycle d'informations nécessaires pour reconstituer promptement tout le débat sur n'importe quelle matière.

TABLE DES SÉANCES

PREMIERE SESSION — DOUZIEME PARLEMENT

VOLUME I.

N° 1—pages	1 à	7—15	novembre 1911.
N° 3—pages	12 à	83—20	novembre 1911.
N° 4—pages	83 à	178—21	novembre 1911.
N° 5—pages	178 à	232—22	novembre 1911.
N° 6—pages	232 à	271—23	novembre 1911.
N° 7—pages	271 à	340—24	novembre 1911.
N° 8—pages	340 à	412—27	novembre 1911.
N° 9—pages	412 à	497—28	novembre 1911.
N° 10—pages	497 à	572—29	novembre 1911.
N° 11—pages	573 à	651—30	novembre 1911.
N° 12—pages	651 à	713—	1er décembre 1911.
N° 13—pages	713 à	804—	4 décembre 1911.
N° 14—pages	805 à	880—	4 décembre 1911.
N° 15—pages	881 à	939—	6 décembre 1911.
N° 16—pages	939 à	982—	7 décembre 1911.
N° 17—pages	982 à	1032—10	janvier 1912.
N° 18—pages	1032 à	1084—11	janvier 1912.
N° 19—pages	1084 à	1216—12	janvier 1912.
N° 20—pages	1216 à	1304—15	janvier 1912.
N° 21—pages	1304 à	1381—16	janvier 1912.
N° 22—pages	1382 à	1436—17	janvier 1912.
N° 23—pages	1436 à	1523—18	janvier 1912.
N° 24—pages	1523 à	1601—19	janvier 1912.
N° 25—pages	1601 à	1739—22	janvier 1912.
N° 26—pages	1739 à	1844—23	janvier 1912.
N° 27—pages	1844 à	1899—24	janvier 1912.
N° 28—pages	1899 à	2004—25	janvier 1912.

VOLUME II.

N° 29 pages	2005 à	2097—26	janvier 1912.
N° 30—pages	2097 à	2196—29	janvier 1912.
N° 31—pages	2196 à	2259—30	janvier 1912.
N° 32—pages	2259 à	2332—31	janvier 1912.
N° 33—pages	2332 à	2423—	1er février 1912.
N° 34—pages	2423 à	2497—	2 février 1912.
N° 35—pages	2497 à	2590—	5 février 1912.
N° 36—pages	2591 à	2635—	6 février 1912.
N° 37—pages	2635 à	2724—	7 février 1912.
N° 38—pages	2724 à	2816—	8 février 1912.
N° 39—pages	2816 à	2904—	9 février 1912.

VOLUME II. — *Con.*

N° 40—pages	2904 à	3005—12	février 1912.
N° 41—pages	3006 à	31188—13	février 1912.
N° 42—pages	3118 à	3216—14	février 1912.
N° 43—pages	3216 à	3309—15	février 1912.
N° 44—pages	3309 à	3404—16	février 1912.
N° 45—pages	3404 à	3525—19	février 1912.
N° 46—pages	3525 à	3610—20	février 1912.
N° 47—pages	3610 à	3709—22	février 1912.
N° 48—pages	3709 à	3811—23	février 1912.
N° 49—pages	3811 à	3910—26	février 1912.
N° 50—pages	3910 à	4015—27	février 1912.
N° 51—pages	4016 à	4122—28	février 1912.

VOLUME III.

N° 52—pages	4125 à	4231—29	février 1912.
N° 53—pages	4231 à	4330—	1er mars 1912.
N° 54—pages	4330 à	4448—	4 mars 1912.
N° 55—pages	4448 à	4554—	5 mars 1912.
N° 56—pages	4554 à	4645—	6 mars 1912.
N° 57—pages	4646 à	4755—	7 mars 1912.
N° 58—pages	4755 à	4841—	8 mars 1912.
N° 59—pages	4841 à	4935—11	mars 1912.
N° 60—pages	4935 à	5076—12	mars 1912.
N° 61—pages	5076 à	5157—13	mars 1912.
N° 62—pages	5157 à	5264—14	mars 1912.
N° 63—pages	5265 à	5367—15	mars 1912.
N° 64—pages	5367 à	5511—18	mars 1912.
N° 65—pages	5511 à	5666—19	mars 1912.

VOLUME IV.

N° 66—pages	5669 à	5801—20	mars 1912.
N° 67—pages	5802 à	5958—21	mars 1912.
N° 68—pages	5958 à	6067—22	mars 1912.
N° 69—pages	6067 à	6192—25	mars 1912.
N° 70—pages	6192 à	6315—26	mars 1912.
N° 71—pages	6315 à	6468—27	mars 1912.
N° 72—pages	6468 à	6630—28	mars 1912.
N° 73—pages	6630 à	6799—29	mars 1912.
N° 74—pages	6799 à	6925—30	mars 1912.
N° 75—pages	6925 à	6974—	1er avril 1912.

INDEX ANALYTIQUE DES DÉBATS

PREMIERE SESSION — DOUZIEME PARLEMENT

ADRESSES.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE.

M. R. B. Bennett—Propose qu'une adresse de remerciements soit présentée à S. A. R. en réponse au discours du trône—14; honneur pour Calgary—15; présence prince de sang royal—15; carrière militaire et diplomatique Gouverneur Général—16; décision du corps électoral de sauver indépendance fiscale et lien impérial—16; rêve d'union commerciale et organique de l'Empire—16; proposition réciprocité aurait pas été déposée si chef opposition avait prévu perturbation intérêts nationaux et impériaux—16; félicitations 70e anniversaire Laurier—16; immigration américaine—16; immigrants américains alliés à partisans réciprocité—17; ont accepté défaite—17; besoins de l'Ouest—18; promesses discours du trône—18; conservation ressources naturelles—18; importance santé, énergie et vitalité population—18; accidents de travail—18; travail des enfants—18; refonte des lois des céréales—19; nationalisation des élévateurs têtes de lignes—19; importance décision raisonnée pour chemin de fer Baie-d'Hudson—20; problème des transports et canal Panama—20; avenir de la route de la baie d'Hudson—20; choix du tracé—20; héritage laissé par libéraux—21; fardeau du Transcontinental—21; enquête sur coût de construction—21; recensement, rapports favorables—22; exode appréciable—22; le tarif hors de la politique—23; importance réunion d'experts—23; protection nécessaire—24; le tarif scientifique—24; tarif de faveur pour mère patrie et colonies autonomes—25; pas de distinction d'Est à Ouest—25; même patriotisme—26; surveillance des corporations—26; surcapitalisation—26; police des groupements—26; loi Sherman—26; création d'un tribunal chargé de restreindre émission des titres—27; relations commerciales étroites avec colonies sœurs—28; il faut s'élever au-dessus des visées mesquines de parti—28.

M. A. Sévigny—Honneur au comté de Dorchester—29; félicitations Laurier, 70e anniversaire—29; solidarité canadienne—30; réciprocité désastreuse pour cultivateurs—30; le Canada pour les Canadiens—30; le temps venu de renverser les idoles—30; Chapleau et le peuple canadien—30; hon. Borden dans l'Ouest comme chef de l'opposition—31; le nouveau gouvernement a débuté en donnant justice à tous—31; le Canada veut la

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*

M. A. Sévigny—*Con.*

paix et l'union—31; l'abondance existe—32; première pensée du gouvernement pour le cultivateur—32; Québec et la défense du drapeau britannique—32; Anglais et Français même idéal et destinée commune—33; entente cordiale—33; opposition Canadiens à Loi de Marine n'est pas manque de loyauté—33; sir John Young à Québec en 1865—34; allégresse à l'arrivée Son Altesse Royale—34.

Sir W. Laurier—Discours Bennett, torrent des montagnes Rocheuses—35; réputation d'intransigeance en matière de dépenses navales a précédé M. Sévigny—35; souhaits d'anniversaire—35; éloges gouverneurs généraux présents et passés—36; la prospérité actuelle—36; contraste avec entrée au pouvoir des libéraux—36; gouvernement libéral a succombé à la crainte populaire d'un changement—37; peu d'espoir de commerce avec Antilles—37; la gauche admet loyalement verdict populaire quant à réciprocité—38; origine des négociations du parti libéral avec E.-U. pour produits naturels—38; parti actuellement au pouvoir n'a pas combattu convention douanière pour raisons économiques, mais pour raisons politiques—38; Sifton et la convention—38; la cause du malaise aux Etats-Unis—39; libre-échange avec E.-U. n'aurait pas amené même situation au Canada—40; ce qui a triomphé le 21 septembre n'est pas voix de la raison, mais de la passion et des préjugés—40; le lien britannique, le rêve des impérialistes—40; l'utopie de la libre entrée des produits manufacturés anglais en Canada—40; aucun espoir avec le nouveau parti au pouvoir—41; avantage que l'Angleterre eût retiré de l'amitié américaine—41; l'hostilité envers les E.-U.—42; opinion Taft, rejet de la convention—42; le spectre de l'annexion—42; le marché américain—43; les plaintes de l'Ouest continuent—43; l'antagonisme entre Est et Ouest—43; la marine, résolution de mars 1909—44; amendement Borden à Loi de marine—44; deux dreadnoughts—45; aucune indication d'intentions dans discours du trône—45; élections ont été sans conteste triomphe de l'impérialisme—45; néanmoins certains membres du gouvernement en font douter—46; gouvernement vêtu d'habits multicolores—46; rupture Monk et conservateurs—46; rupture Monk-Borden—47. Résolution en assem-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*

Sir W. Laurier—*Con.*

blée publique 22 nov. 1910—46; réconciliation incompréhensible—48; discours Pelletier, promesse de référendum—50; explication nécessaire sur politique adoptée à l'égard de la question de marine et référendum—50; propose amendement—50; texte—51.

Hon. R. L. Borden—Félicitations anniversaire Laurier—52—compliments Gouverneur Général—52; chef de l'opposition se figure encore que la prospérité est son œuvre—52; vote public devrait l'avoir détrompé—52; en tout cas, il accepte l'épithète—52; Canada avait le droit absolu de repousser la réciprocité—53; le gouvernement sortant a failli à son devoir en ne faisant pas voter le budget—53; les raisons économiques pour lesquelles le peuple a rejeté la réciprocité—54; les trusts se sont implantés en Canada sous le régime libéral—54; propose pour libérer le pays de le livrer aux trusts américains—55; arguments économiques contradictoires des libéraux dans la lutte—55; les conséquences du rejet—56; les relations avec les E.-U.—56; les relations avec l'Empire—57; variations Laurier—57; l'Empire même fournit base d'arrangements commerciaux plus favorables que E.-U.—57; théorie constitutionnelle nouvelle—58; ministère pas constitué pour plaire aux libéraux—58; rêves et dissensions—58; M. Tarte et luttes dans cabinet libéral—58; impossibilité matérielle de présenter projet mûri pour question navale—60; programme électoral accepté par électeurs—60; erreur projet gouvernemental, coût, type suranné des constructions—60; projet sera discontinué—61; étude sera faite—61; permanence de la coopération du Canada et du reste de l'Empire sera discutée par le peuple—61; déclaration du 24 novembre dernier—61; dissentiment avec M. Monk sur question de fait et non de politique—61; l'exploitation des déclarations nationalistes—62; la mésaventure de l'hon. Brodeur—62; amendement proposé ne repose sur rien de réel—62; demande de le rejeter—62.

M. Hugh Guthrie—Tout ne va pas aussi bien dans le cabinet—63; désappointements dans le parti ministériel—63; ministre des Finances a été imposé au premier ministre—64; représente dans le cabinet les trusts, concentrations et corporations—64; plaint le ministre du Commerce (hon. Foster) d'avoir été relégué dans la position infime—64; c'est un impérialiste convaincu, au moins—64; raison de mise à l'écart, influence ministre Travaux publics—65; l'amendement Borden au discours du trône de l'année dernière—66; rupture alors avec les nationalistes—66; seule question discutée à Québec a été question navale—66; mutisme inexplicable discours du trône—66; historique question navale—66; unanimité du début—66; rompu par élection Drummond-Arthabaska—67; on ne peut tout suspendre—68; dépenses encourues—

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*

M. Hugh Guthrie—*Con.*

68; Chambre attend déclaration du gouvernement—68; la gauche peut le forcer à parler—68; amener une dissolution—68; composition du ministère—69; propagande nationaliste déloyale—70; politique de clocher—70; politique séparatiste—70; la course aux portefeuilles—70; si le premier avait eu son libre arbitre, aurait mieux choisi—70; le projet de réciprocité est mort—71; mais enfin quelqu'un expliquera-t-il jamais comment elle aurait pu amener l'annexion—72; la ligne de conduite du gouvernement est l'atérmoiement—72; appel au col. Hughes—73.

Hon. Foster—Les comméragés—74; M. Guthrie et la succession Aylesworth—74; le recrutement de M. Lavergne pour la milice—75; la réciprocité avant les élections était considérée la seule planche de salut, maintenant, on s'en dégage lestement—76; ce n'est pas à sir W. Laurier que revient la gloire du changement du Canada en 16 ans—76; le développement graduel du Nord-Ouest—72; ce que le pays a de plus qu'en 1896, c'est le fardeau à porter—78; la dévastation de ses ressources—78; bienfaits de la discussion réglée aux élections du 21 septembre—78; M. Balfour et le mal de l'inconscience des idées nouvelles—78; les libéraux et l'hypnotisme de la situation de 1867—79; les conservateurs croient à l'échange interprovincial—79; le tarif élevé n'amène pas les monopoles—80; exemple Angleterre libre-échangiste—80; la question économique durant les élections—80; les relations avec les E.-U.—81; implore le chef de l'opposition de cesser d'attiser les passions entre les groupes—82; impossibilité de formuler un projet naval dans le peu de temps que ministère a eu à sa disposition—82; le temps solutionnera les difficultés—63.

M. F. Carvell—Seul souhait est que le ministère actuel amène au pays autant de prospérité que ses prédécesseurs—84; la réciprocité a été une des causes qui a le moins influencé les électeurs—88; dans Ontario et les Provinces maritimes, il a fallu compter avec l'argent des adversaires de la réciprocité—85; les vantardises orangistes—85; déclaration Rév. Frank Cochrane—75; la réciprocité aurait été le plus beau cadeau qu'aient jamais reçu les provinces Maritimes—86; les provinces Maritimes souffrent parce qu'elles n'ont pas de marché extérieur—86; les libéraux et le développement du port de Saint-Jean—87; l'idée du parti au pouvoir est l'établissement d'un régime de protection plus accentué—88; nous verrons à l'œuvre la Commission projetée—88; entrée au ministère de députés nationalistes sera préjudiciable au bien être et harmonie du Canada—88; les discours Foster et Borden, 27 mars 1909—88; l'union subséquente avec les nationalistes—92; l'hydre de la protection—92; le gouvernement est au pouvoir grâce au concours des exploités de ces sentiments—92; la

ADRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRÔNE—*Con.*M. F. Carvell—*Con.*

politique ministérielle se réduit à ne rien faire pour question navale—94; quel effet aura en Angleterre cette inaction du Canada—94; l'idée de plébiscite ne signifie rien—94; les avantages de la construction d'une marine au Canada—95; demande continuation politique adoptée par chef parti libéral—95.

M. J. A. M. Aikins—Le Manitoba et les conservateurs—96; traitement indigne par sir Wilfrid Laurier—96; la prospérité du Manitoba ne doit rien et ne demande rien aux Etats-Unis—96; le Manitoba a étudié le rapport de la commission du tarif américain—97; déclarations américaines sur réciprocité—98; le marché aux chevaux—98; le prix des vaches laitières—99; la crainte d'épuisement des richesses forestières—101; les raisons de la force du parti libéral dans l'Ouest—102; influence gouvernementale—102; colons américains—102; l'Ouest entend bénéficier de la politique nationale—104; l'est et l'ouest se rapprocheront quand il y aura des industries dans l'ouest—104; les promesses du gouvernement en faveur de l'Ouest—106; le triomphe conservateur n'a pas été un triomphe de passion, mais de sentiment—106; exemple de Jeanne d'Arc—106; l'histoire du Canada—107; instruction militaire nécessaire dans les écoles—1108; pas de schismes—108.

M. E. M. Macdonald—Effusions oratoires—110; le Cabinet Pelham à large fond—110; Lord Derby et les cabinets de coalition—110; quel parti a fait des sacrifices de principe—112; la division passé. Borden avant les élections—112; le 21 septembre il y avait trois partis en présence—112; à quelle condition s'est faite la coalition des conservateurs et des nationalistes—113; promesses d'explications Monk—114; marche de la divergence Monk sur la question de marine—114; déclarations de l'hon. M. Monk en 1910—116; M. Monk et les déclarations Bourassa contre M. Borden—119; en dépit de tout ce qui s'est passé et malgré ses dénonciations du chef conservateur, le ministre des Travaux publics fait partie d'un cabinet conservateur et on ne fournit pas d'explication—120; l'hon. M. Nantel conservateur puis nationaliste—120; l'évangile du parti nationaliste—121; rien pour l'empire—121; diamétralement opposé à politique premier ministre—122; voulait contribution de deux dreadnoughts—123; était fier d'être dénoncé par nationalistes—123; déclarations des autres ministres contre politique nationaliste—125; hon. Roche, Hughes, Crothers—126; hon. White, Burrell, Foster—127; divergence d'opinion est notoire—128; explication raccordement est obligatoire—128; comment faction Monk-Bourassa peut-elle appuyer gouvernement actuel, voilà ce qu'il faut savoir—128; le pays demande une réponse à motion Laurier—129.

M. W. H. Bennett—Lamentations libérales—129; réciprocité morte ou vivante—130; les ambitions ministérielles—130;

ADRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRÔNE—*Con.*M. W. H. Bennett—*Con.*

ambitions conservatrices de l'hon. Pugsley—130; sir W. Laurier et les appels aux préjugés—131; les libéraux et les orangistes—131; la cause de la défaite libérale—132; les fonds électoraux—132; l'élection de Lotbinière—132; le pays avait pris les libéraux en dégoût—133; prédiction Nicolas Flood Davin sur W. Laurier en 1878—134; la question des transports—134; besoin de prudence—134; projets en jeu—134; le creusement du canal Welland et la construction du canal de la baie Georgienne—136; le C. P. R. et la création de Port McNicoll—136; le G.T.R. et Midland—138; l'expédition des grains par chemin de fer—138; les problèmes à étudier—140; l'essentiel est de maintenir la prospérité existante—140.

Hon. Pugsley—Invectives impuissantes contre sir W. Laurier—141; causes de changement de politique, injustice envers St-Jean—141; les fils parvenus du Nouveau-Brunswick—142; la déchéance des Provinces Maritimes depuis abrogation Traité de Réciprocité—142; avantages qu'aurait amenés la convention—144; de commerce du bois—144; la révocation de la loi Pike—146; demande que démarches soient faites pour obtenir sa réapplication—146; cinq provinces se sont prononcées par réciprocité—147; leur voix a été étouffée par Ontario—147; les appels faits par conservateurs au Nouveau-Brunswick—148; l'annexion et le loyalisme—148; articles du "Standard"—149; absurdité des cris lancés—150; commerce avec E.-U.—150; la réciprocité n'est pas chose finie au Nouveau-Brunswick—152; l'alliance Borden et Monk—152; négations conservatrices—153; le plébiscite tel que compris par le "Devoir"—154; la question de subventions aux grandes routes—154; assistance électorale à sir J. Whitney—154; promesses de subvention au chemin de fer du Témiscamingue—155; comment se fera partage de subventions par provinces pour routes nationales—156; que va-t-on faire pour éleveurs à grains de St-Jean, N.-B.—156; les libéraux et le port de McNicoll—157; les ports libres dégrèvent les armateurs et expéditeurs pour surcharger les contribuables—157; le gouvernement libéral a préféré agrandir Montréal comme port et créer son expansion admirable actuelle—156; les promesses Borden à St-Jean—158; continuera la politique Laurier à l'égard de ce port—159; pourquoi cette promesse ne figure-t-elle pas au discours du trône—159; les soumissions des travaux de la baie de Courtney—160; abandon de la décision aux ministres qui lui ont succédé—160; les travaux de la rive ouest—160; le nouveau gouvernement vient d'accepter soumissions pour un quai qui a été rendu possible par les dragages de son prédécesseur—161; travaux de dragage continués moyennant changement dans personnel des compagnies—162; le Nouveau-Brunswick et l'acquisition des embranchements de l'I.C.R.—162; dépêche Borden relative aux em-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*

Hon. Pugsley—*Con.*

branchements durant élections—163; gouverneur général dans discours du trône aurait dû être mis au courant de décision prise—164; opposition à le droit de formuler opinion sur formation du ministère—164.

Hon. J. D. Hazen—M. Bennett de Calgary fait honneur au Nouveau-Brunswick—164; histoire politique de M. Pugsley au Nouveau-Brunswick—165; hon. Pugsley et hon. Laurier—166; au gouvernement hon. Pugsley se plaisait à dire que le Nouveau-Brunswick était prospère—168; maintenant on dit qu'il est opprimé—168; amendement Laurier basé sur désir d'attribuer aux canadiens-français mobiles peu honorables dans élections du 21 septembre—168; on veut les taxer de fraude—169; élection faite au Nouveau-Brunswick sur condition économique—170; pas de question secondaire—170; la crainte de l'annexion était sincère—170; le décret "ne temere" n'a produit aucun effet sur les électeurs—172; projet de loi relatif aux grand routes sera présenté au cours de cette session—172; l'outillage complet du port de St-Jean est un article du programme conservateur—176; la chute du gouvernement Laurier ne causera aucun retard—174; la dépêche Borden—174; désaccord des libéraux quant à l'état de la réciprocité—176; politique navale des libéraux n'était pas étudiée—176; aurait causé dépenses énormes—176; libéraux avaient demandé soumissions pour construction et sont resté six mois sans prendre décision—176; neuf soumissions reçues—176; détails—176; l'ancien gouvernement n'a pas osé imposer dépense de 15 millions parce qu'il savait que les navires auraient été démodés une fois construits—177; arrivé au pouvoir a décidé d'annuler soumissions—177; étudiera avec amiralauté anglaise question navale, du commencement à la fin—177; puis se présentera avec programme qui aura l'approbation de tout le pays—178.

M. D. D. McKenzie—La réciprocité ne comporte pas de dangers de rupture du lien britannique—181; conservateurs qui ont été favorables à la réciprocité—184; hon. Foster, sir Chs. Tupper—182; sir John Macdonald, hon. Hazen—184; hon. Sifton à Fargo—184; la réciprocité pas enterrée pour Nouvelle-Ecosse—185; si réciprocité est refusée, qu'on améliore nos de communication avec l'intérieur—186; si le gouvernement se réjouit d'avoir fermé marchés américains, il se réjouit aux dépens des pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse—186; ils sont privés des avantages du marché pour le bénéfice des gens d'Ontario—188; demande qu'on continue travaux de l'ancien gouvernement pour quais et brise-lames dans localités de pêcheurs—188; chemins de fer nécessaires—189; promesses d'assistance aux cultivateurs—190; pour commencer, ministre marine augmente le prix d'engrais fait de chien de mer—190; le tarif scientifique promis—190; le tarif adéquat—191; proteste contre enlèvement au gou-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*

M. D. D. McKenzie—*Con.*

vernement du droit de fixation de tarif—193; le tarif est une taxe et doit être édicté par les Chambres—181; les ouvriers n'ont pas eu à se louer des commissions conservatrices—192; influences possibles sur commission du tarif—192; étonnement légitime du mutisme du discours du trône quant à question navale—192; politique de M. Borden bien connue et déclarée en appuyant résolution de 1909—192; n'a pas révoqué son appui—192; le peuple l'a accepté—192; il attend qu'il agisse conformément à la résolution adoptée à cette date—192; le premier ministre s'est entouré d'hommes adverses au programme qu'il avait lui-même énoncé—193; opinion Nantel—194; l'hon. M. Borden et son discours de 1910 sur le concours à prêter à la Grande-Bretagne—194; autres déclarations Borden—196; riposte de M. Monk—198; la question de représentation dans le Conseil de l'Empire—199; l'abstention conseillée—200; le premier ministre responsable de l'entrée dans ministère des apôtres de l'abstention—200; les ministres choisis par M. Monk—201; impossibilité de plébiscite—202; politique énoncée par hon. Hazen—202; le gouvernement du Canada a déjà consulté l'amirauté—202; les plans et devis de la loi navale Laurier ont été préparés par les experts de l'amirauté—202; en tout cas discours ministère de la Marine indique que conseils Monk ne seront pas suivis—203; le gouvernement présentera un programme naval—204.

M. A. de W. Foster—M. McKenzie et les droits sur la houille—204; le sort du gouvernement libéral de la Nouvelle-Ecosse—206; les comtés de N.-E. qui font le commerce du poisson se sont déclarés contre la convention de réciprocité—267; pendant tout le temps que les libéraux ont été au pouvoir à Ottawa ils n'ont jamais procuré de chemins de fer à la Nouvelle-Ecosse—208; M. Macdonald et les sentiments sectaires dans Pictou—209; appel à l'égoïsme du peuple—209; la réciprocité et les transports—216; le marché des Antilles—210; les pommes de la Nouvelle-Ecosse ne se vendent pas aux E.-U.—211; le drainage des forêts canadiennes—212; la Nouvelle-Ecosse compte sur le Canada seulement pour sa prospérité future—212.

M. M. Clark—Il ne faut jamais trop louer la jeunesse—212; les caractéristiques de la prospérité du pays—213; le commerce extérieur—214; abaissement du tarif par sir W. Laurier—214; apport d'argent par immigrants—214; les curieux compagnons de la politique de M. Borden—216; le lord évêque de Londres et les élections—216; personne ne peut concevoir que l'Association des manufacturiers ait un sentiment quelconque—216; les arguments conservateurs contre la réciprocité—218; les plus hautes conceptions actuelles du génie humain ne sont ni nationales, ni même impériales, elles sont

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*M. M. Clark—*Con.*

internationales—218; l'internationalisme de la protection est le comble de l'égoïsme—218; les brochures conservatrices aux Anglais-nés—218; les achats et le patriotisme—218; l'union organique et commerciale avec la Grande-Bretagne—220; les droits sur la laine—220; le sort et l'histoire de l'union commerciale en Grande-Bretagne—222; les conservateurs accusent les libéraux d'avoir exploité les sentiments et les préjugés dans la dernière élection et c'est eux qui ont exploité les pamphlets des Anglais-nés—222; a appris de sir W. Laurier à s'adresser à ses électeurs en tant que Canadiens seulement—222; le parti conservateur vient d'énoncer son quatrième programme sur la marine—223; les quatre actes de la comédie—224; la confiance dans le drapeau—224; le loyalisme intéressé des faiseurs de dividendes—224; l'amendement soumis implique l'honneur personnel des membres du ministère—224; accord de principes pour membres gouvernement—225; Gladstone et sir H. James—225; clivage antérieur à formation du cabinet, qui a cédé?—226; continentalisme et impérialisme—226; impérialisme de quatre sous—226.

Hon. F. D. Monk—Amendement comporte représentation faite à la Couronne—227; telle représentation de la part des Communes est contraire à la constitution—227; elle est retrograde—227; mauvaise rumeur et vanité Laurier—228; s'il y a eu des préjugés suscités dans cette élection, cela est dû à sir W. Laurier—229; gradation de la perte de la popularité Laurier—230; la question des écoles—230; les nouvelles provinces—230; avant 1902, sir W. Laurier déclarait que nous n'étions pas tenus de contribuer à la marine anglaise—231.

Sir W. Laurier—Dénégation—231; en 1902 a déclaré que le Canada était prêt à pourvoir à sa dépense sur terre et sur mer—231.

Hon. F. D. Monk—Les scandales régime Laurier causes de sa chute—234; North Atlantic Trading Co.—234; dépenses Transcontinental—235; au Canada, comme en Angleterre, durée gouvernement devrait être dix ou douze ans—235; éléments étrangers dans cabinet Laurier: Dobell, Tarte—236; batailles de cabinet—236; rumeurs fausses de dissensions—237; n'a jaumis eu de différend avec M. Borden—237; a voté pour résolution 1909 et voterait encore—237; circonstances où fut votée résolution 27 mars—237; ne se séparera jamais de la Grande-Bretagne à l'heure du danger—237; panique erronée, puissance flotte anglaise—238; avait adhéré à la résolution, mais n'a pas voté, malade au lit—239; est né et a grandi dans parti conservateur—240; Québec acceptera verdict par le peuple une fois consulté—240; déloyauté et droit de critique—240; a confiance d'avance dans décision que prendra le chef du gouvernement—241; ne veut pas de marine inu-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*Hon. F. D. Monk—*Con.*

tile—242; les gros canons seuls peuvent compter—242; la commission des transports du gouvernement Laurier—244; recommandations non exécutées—244; le problème à résoudre est de les mettre à exécution—244.

Hon. R. Lemieux—Prosperité donnée au pays par sir W. Laurier—245; le respect et l'admiration qu'il provoque dans l'opposition—245; éloge Bonar Law—246; l'œuvre Laurier dans le développement du pays—245; les surplus—246; les travaux publics—248; discours Foster à New-York, relations commerciales—248; l'objet de la convention douanière et sa portée—249; préférence britannique—250; lord Grey au Colonial Institute—249; commerce et annexion—250; aucune liaison—251; défaite réciprocité a été victoire de la peur sur la confiance, des préjugés sur la raison—251; dans cinq provinces sur neuf réciprocité a triomphé—251; dans Québec, lutte sur question navale—252; Bourassa avait adopté réciprocité—252; les trois ordres d'opinion quant à la marine—253; gouvernement contient éléments de deux ordres adverses—253; l'hon. Monk et la résolution de 1909—254; en 1910, M. Monk a déclaré être opposé à cette motion qu'il dit aujourd'hui avoir approuvée—254; la résolution fut adoptée à l'unanimité—256; puis, les conservateurs commencèrent à tergiverser—256; hon. Borden au Constitutional Club—256; à Halifax—256; l'élection de Drummond cause du changement—256; l'idée de référendum prend naissance—256; la lettre à Bourassa en 1903—256; congrès des chambres de commerce à Montréal, sous présidence lord Brassey; M. Borden s'est tenu loin de la province de Québec dans dernières élections—258; l'assemblée nationaliste de Saint-Eustache—258; condamnation Borden—258.

Hon. M. Monk—Nous sommes ici et vous êtes là!—259; réponse de 1910—259.

Hon. Lemieux—C'est la philosophie de l'élection—260; discours Sévigny—260; discours Bourassa—260; M. Monk sur M. Borden à Drummondville—261; opinion Nantel—262; byronisme de M. Monk—262; ses victoires le parti ministériel les doit à la duplicité, la démagogie et au fanatisme—262; le lord chancelier et l'idée de plébiscite—262; l'idée de marine du parti libéral—263; le fond de la coalition ministérielle—264; l'entrevue de Tilsitt—264; la haine de Laurier—264; projet marine libérale avait été soumis à l'amiral et accepté—264; opinion de sir Wm White sur projet de marine canadienne—265; acceptation marine canadienne par conférence 1911—238; discours Asquith—265; les promesses du parti nationaliste—266; le grand centre catholique—266; l'exploitation de la question des écoles—267; alliance monstrueuse—267.

M. A. A. Mondou—C'est à l'occasion de question scolaire qu'on entendit premier ori-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*M. A. A. Mondou—*Con.*

de race dans Québec—268; n'a jamais figuré sur aucun tréteau avec M. Bourassa—270; ne peut être accusé de partialité—270; achat Leduc—270; les raisons de la prospérité—270; refus de consultation populaire sur la réciprocité—270; (séance suspendue manque de lumière)—271; article "Saturday Post"—274; si le premier ministre et ministre des Travaux publics ont différé d'opinion, c'est quand ils étaient dans l'opposition—275; propos de M. Bourassa ont été dénaturés—276; liberté d'expression d'opinion—276; M. Bourassa pas chef du parti nationaliste—277; pourquoi il a abandonné parti libéral—278; parti libéral a été trop longtemps au pouvoir—278; le foïn dans Yamaska—278; le parti conservateur possède la confiance des cultivateurs comme des manufacturiers—279; plus de Canadiens-français devraient visiter l'Ouest et s'y établir—280.

M. Alph. Verville—Omission question ouvrière dans discours du trône—281; le travail des trusts dans dernière campagne—281; c'est les trusts qui empêchent le public de bénéficier des fluctuations du marché—282; le trust des sucres—282; la protection aux Etats-Unis—282; la fortune de M.M. Sifton et Van Horne—284; mécontentement dans le peuple—284; si on n'y porte pas remède, Couronne pourra être en danger avant dix ans—284; la réciprocité n'a pas été exposée au peuple sous ses aspects économiques—286; essai d'empêcher ouvriers d'entrer en Chambre—285.

M. H. H. Stevens—Violation de la loi de la main-d'œuvre étrangère en Colombie-Britannique—286; M. Clark ultra-impérialiste et libre-échangiste et cependant membre influent du parti libéral—287; en faveur d'un chemin carrossable franchissant tout le continent—288; l'immigration chinoise—290; désaveu système 290; nationalisation des éleveurs—291; dépenses pour agriculture—292; l'invasion des immigrants d'Europe—292; nécessité d'une commission permanente du tarif—294; habileté des Japonais comme navigateurs—294; permis de pêche aux Japonais—294; envoi de pêcheurs du Labrador sur côte du Pacifique pour éviter invasion des Japonais—295; nécessité loi semblable à celle du Natal—295; marine navale, seuls marins disponibles sur côte du Pacifique sont Japonais—286; politique néfaste dernière administration—296; commerce à protéger, Canada doit contribuer pour sa part—297; importance Colombie-Britannique—298; pas de politique de clocher—299.

M. J. A. C. Ethier—Discours français du Gouverneur général sert de leçon pour Tories d'Ontario—299; armée d'écumeurs de places—300; raisons de mise à l'écart de l'hon. Foster—300; les représentants de Québec anciens contempteurs de M. Borden—300; M. Bourassa et hon. S. Hughes—301; sir W. Laurier et la défaite—302;

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*M. J. A. C. Ethier—*Con.*

article Kleckzowski sur cause défaite—303; sir Leonard Tilley et hon. Foster sur réciprocité—308; l'"Orange Sentinel" et sir W. Laurier—308; pamphlets orangistes—310; l'objet du nationalisme—313; M. Bourassa et la réciprocité—315; la question des écoles du Manitoba—316; persécution des écoles bilingues par sir James Whitney—316; l'assemblée de Saint-Eustache—318; quel programme avons-nous devant nous?—318; les explications de M. Monk sur son vote de mars 1909—319; citations de discours nationalistes—310; M. A. Lavergne et hon. S. Hughes—320.

M. J. H. Burnham—Principale cause de la défaite libérale, décret "Ne Temere"—321; refus de réponse catégorique par gouvernement Laurier—322; question Taylor—322; article sir R. Scott dans "Tablet"—324; décret a été facteur important dans Ontario—324; si c'est être nationalité que combattre ancien gouvernement, se proclame nationaliste—324; réponse Laurier à motion Smart à conférence 1907—327; refus d'accepter résolution a tué gouvernement dans Ontario—325; les excédents de revenu sont la ruine des contribuables—326.

M. J. H. Sinclair—M. Borden ancien libéral—326; mise à l'écart de l'hon. M. Foster pour placer un libéral ministre des Finances—326; parti nationaliste parti séparatiste—327; pourquoi les Ecossais ne créeraient-ils pas parti nationaliste—327; victoire conservatrice du 21 sept. gagnée par les moyens les plus vils—327; exploitation du loyalisme—328; le dossier conservateur, les pierres à lord Elgin—328; refus de sir John Macdonald d'envoyer troupes au secours de Gordon à Kartoum—328; la préférence britannique combattue par hon. Foster et Borden—330; le spectre de l'annexion—330; les trusts et le gouvernement—331; la lutte contre la réciprocité à Montréal—332; la commission permanente du tarif contraire à l'idée britannique—332; servira à enrichir les manufacturiers—332; coup porté aux pêcheurs par rejet de la réciprocité—333; lenteurs des progrès de l'entrée du poisson canadien dans Ontario—334; promesse d'assistance médicale aux pêcheurs—334; manifeste Borden à l'usage Nouvelle-Ecosse—336; embranchements I.C.R.—336; manifeste Borden combiné avec déclarations Bourassa—337; les déclarations britanniques en 1897—338; demande d'assistance non équivoque—339; le langage Bourassa—340.

M. J. H. Rainville—La prospérité est universelle—342; abus de la prospérité—342; aide aux cultivateurs—343; le "tour des cultivateurs" exploité pour détourner opinion publique des scandales—344; progrès de manufactures—344; Willette, de Chambly—344; les projets de coopération navale—345; sir Chs. Tupper et la contribution du Canada—346; pas d'impôt sans représentation—347; les gouverne-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*

M. J. H. Rainville—*Con.*

ments de coalitions antérieurs—348; l'affaire de la marine s'arrangera—348; les libéraux et les fusils—350; articles du "Soir"—350; exploitation personnalité Laurier dans Québec—351.

M. E. B. Devlin—Absence de déclaration quant au canal baie Georgienne—352; silence ministre Travaux publics—352; la distribution des places de l'Etat—353; abstraction des influences politiques—353; droits de la langue française—353; compliments à l'Orateur pour étude du français—354; l'attitude nationaliste—354; les circulaires électorales nationalistes—356; la perte de la langue française dans l'Ouest—356; abolition par hon. Haultain—357; M. Monk et les traductions françaises—359; réciprocité et déloyauté—359; les produits importables de la Guyane anglaise—359; le rhum—360; donnera appui loyal au gouvernement pour mesures dans l'intérêt du pays—360.

M. W. B. Northrup—Affirmation de fait dans l'amendement est erronée—362; dissertation légale sur résolution 1909—362; la coopération avec l'amirauté dans le sens de conférence 1907—363; interprétation Dr Smartt—364; proposition énoncée exigeant accord conseillers de la Couronne sur questions importantes de politique générale—366; gouvernements de coalition—366; opinion Todd—367; ministres ont le droit de différer tant que politique pas énoncée par gouvernement—368; amendement doit être rejeté basé sur affirmation erronée et proposition juridique insoutenable—368.

M. W. German—Remerciements aux conservateurs pour absence opposition—369; a toujours été libéral et entend le rester—369; M. White imposé par les trusts comme ministre des Finances—370; combattait la réciprocité sur terrain économique—370; n'a jamais cru qu'elle pût porter atteinte à la loyauté canadienne—370; omission du creusement du canal Welland dans discours du trône—372; impossible de supporter dans cabinet nationalistes qui veulent trouer de balles drapeau anglais—374; chef gouvernement propose nommer Orateur-suppléant M. Blondin qui a conseillé trouer de balles drapeau anglais—375; dénégation Blondin—376; Ontario n'approuvera pas premier ministre d'avoir pris nationalistes dans son cabinet—376.

M. J. Webster—Futilités débitées par orateurs précédents—378; sir W. Laurier à Saint-Jérôme avait promis s'il était battu de ne pas rester à la tête de l'opposition—377; le Canada aux Canadiens—378; inutile de donner nos ressources à des gens qui nous ont toujours été hostiles—378; raisons défaite libéraux, ont été pesés et trouvés trop légers—378; piles du pont de Québec resteront comme monument incapacité gouvernement Laurier—379; le canal Newmarket—380; les quais du Nouveau-Brunswick—380; res-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*

M. J. Webster—*Con.*

sources du Canada inépuisables—380; l'hon. Sifton, un des meilleurs libéraux du pays—382; ne dépouillons pas nos enfants de leur héritage—382; sir James Whitney et l'hydro-électrique—382; la désolation aux Etats-Unis—382; vente de fermes—383; les fromages et la marque Bate—384; l'industrie chevaline—384; concurrence américaine—384; importance agricole d'Ontario—386; importance relative commerce E.-U. et Canada—386; balance du commerce—386; l'invasion d'ouvriers étrangers—387; grandeur future du Canada—388; loyalisme conservateur—390; la déconfiture de la Farmers' Bank—390; sir John Macdonald et politique nationale—390; l'utilisation des hautes cheminées—392; réciprocité et annexion—392; message du peuple canadien—392.

M. O. Turgeon—Les Acadiens fidèles à la Couronne—393; choix du ministre des Finances—394; la réciprocité et changement Hazen—394; le changement de position commerciale ne modifie pas condition de loyalisme—395; débouchés nécessaires pour produits des pêcheries—396; la pêche à l'éperlan—396; l'industrie du bois des Provinces maritimes—397; imperfections des moyens de transport—398; la réciprocité eût délivré le Canada du fléau de l'émigration—398; quelle compensation va être apportée à perte causée par défaite de la réciprocité—400; regrette que les contrats pour la marine canadienne aient été annulés—402; l'amirauté n'avait pas pu recommander des modèles qui auraient été sans valeur au bout de six ans—404; politique navale de l'ancien gouvernement aurait accru population des Provinces maritimes—404; adverse au plébiscite—406.

M. G. W. Weichel—Appel aux Allemands de Waterloo par hon. W. L. Mackenzie—406; appel aux passions—406; sommes nous sujets du roi George V ou de l'empereur d'Allemagne?—408; les Allemands de Waterloo sont Canadiens avant tout—408.

M. W. A. Buchanan—Ne croit pas à séparation de l'Ouest du Canada—409; sentiment britannique cultivé dans l'Ouest—410; l'Ouest croit que réciprocité avec E.-U. favoriserait les meilleurs intérêts de l'Est et de l'Ouest—410; l'Ouest est en faveur d'un tarif peu élevé—410; loyauté des Américains établis au Canada—411; demande qu'on s'occupe de la condition de mineurs de l'Ouest—411.

M. A. E. Fripp—Révérence pour précédentes—414; abaissement niveau de la discussion—415; le pays ne s'occupe pas de savoir si ministre des Travaux publics est nationaliste ou non—415; dégoût d'appel aux sentiments provinciaux et régionaux—416; ce qui intéresse le public c'est de savoir que l'hon. R. L. Borden est à la tête des affaires—416; heureux que réciprocité n'ait pas été adoptée sans soumettre au peuple—417; réci-

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRÔNE—*Con.*M. A. E. Fripp—*Con.*

probité question morte—417; envoi du duc de Connaught au Canada indice affectation de Sa Majesté—417; abrégé les sessions en supprimant le compte rendu—418; pas de récriminations de provinces les unes contre les autres—418.

Hon. Emmerson—La mission de M. Fripp—419; couper les discours eût été bon l'année dernière—419; la fourberie et les faux dans Ontario—420; l'organisation secrète conservatrice—420; les questions à huis clos—420; le congrès Eucharistique et le Ne Temere dans Northumberland—420; pas d'effet sur Acadiens—422; appel à lâcheté des Canadiens-Français—422; le spectre de l'annexion—422; les loyalistes du N.-B.—423; le personnel ministériel—424; ministre des Finances pris dans la province des trusts—424; l'amitié Monk-Borden—425; responsabilité collective, responsabilité à la majorité des Communes—426; explications nécessaires—426; le public a le droit de connaître les bases de l'accord—428; opinion Michel McDonough—428; le premier ministre n'est pas au-dessus du parlement—429; question des tributaires de l'Intercolonial pas mentionnée dans discours du trône—430; sir Chs. Tupper et la réciprocité en 1866—432; premier tarif Tupper au parlement du Canada, clause de réciprocité—433; répétition en 1879—433; les provinces maritimes n'ont pas oublié bienfait de la réciprocité—434; statistiques—436; les débouchés et l'immigration des provinces maritimes—436; déclarations Thompson, 438; le peuple ne laissera pas mourir question de réciprocité—439; l'association des manufacturiers et la réciprocité—440; le commerce étranger—441; résolution Chambre de commerce des provinces Maritimes à Moncton—441; le discours du trône et commerce extérieur—442; les candidats de l'Empire—444; ressources de l'empire—445; la réciprocité n'est pas morte—445.

Hon. W. T. White—La dictée des trusts—446; n'a aucun intérêt direct ou indirect dans trusts ou mergers—446; pour Ontario question réciprocité est morte, beaucoup regrettent qu'elle soit jamais née—446; débat discours du trône, oraison funèbre réciprocité—447; réciprocité rejetée pour raisons d'ordre économique et d'ordre national—447; le peuple avait le droit d'être juge de la question nationale—448; le pays est protectionniste—448; la réciprocité aurait constitué bouleversement du protectionnisme—448; perte de l'indépendance—448; circonstances lors de la terminaison du traité de lord Elgin, 1868—449; hostilité à son renouvellement—449; Ontario aux dernières élections était en masse contre la réciprocité—450; un régime qui détournerait vers les E.-U., le grain de l'ouest serait la ruine du Grand Tronc Pacifique—450; le "N.-Y. Sun" et la réciprocité—451; la Bourse de Londres et le changement de gouvernement—451; réciprocité négociée honnêtement, mais grave erreur—451; les E.U.

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRÔNE—*Con.*Hon. W. T. White—*Con.*

ont toujours négligé offre permanente de réciprocité pour Canada—452; gouvernement a pas eu le temps de déterminer politique marine—452; consultera amirauté—452; décidera politique satisfaisant tout le monde—452; harmonie dans cabinet—453.

Hon. F. Oliver—Erreur de croire qu'Ontario représente opinion du Canada tout entier—454; réciprocité n'est pas question morte pour politique canadienne—454; monopoles et trusts ont combattu réciprocité avec Canada; comme ils l'ont combattue en Canada—454; les libéraux de Toronto opposés à la réciprocité—455; le "World" et le fonds électoral—456; combinaison de capitalistes—456; les prix du blé à Winnipeg et à Minneapolis—457; le bénéfice des transports—458; raisonnement erroné du ministre des Finances—458; prix respectifs du blé des deux côtés de la frontière—459; perte de l'agriculteur par rejet de la réciprocité—460; les trusts et les machines agricoles—460; la charrue Cockshutt—460; prix de vente en Canada et aux E.-U.—461; les appels du "Montreal Star"—461; autres journaux—462; appels aux passions et aux préjugés—463; le développement des terres en Canada—464; les philanthropes de Toronto—464; le loyalisme du nouveau gouvernement est à l'épreuve—466; politique navale du gouvernement Laurier seule rationnelle—466; dreadnoughts et croiseurs—466; le péril allemand—467; le gouvernement annule ce qu'à fait l'ancien et ne fait rien à sa place—467; les nationalistes dictent la conduite du cabinet—470; question de l'attitude du Canada envers l'empire dépasse en importance question économique—470.

M. W. M. Martin—Prosperité du Canada monument ancien régime—470; l'ancien gouvernement et chemin de fer baie d'Hudson—471; les noms mis de l'avant pour commission du tarif salariés des combines—472; les préjugés contre la réciprocité—473; l'argent des manufacturiers—473; le succès de la réciprocité au Manitoba—474; les résolutions de la législature de Saskatchewan—474; discours Aikins au Canadian Club—476; divergences est et ouest—476; les tarifs et Régina—478; la cherté du coût de la vie, provient des tarifs de douane et de transport—478; les méfaits du tarif—480; demande d'abaissement de droits—480.

M. J. Gauthier—Le ministre des Finances et les compagnies de chemins de fer—481; si le gouvernement a décidé d'abandonner la politique navale de son prédécesseur, il doit avoir convenu d'autre chose pour le remplacer—482; le peuple veut savoir ce qui a été décidé—482; l'ancien gouvernement a été loyal à l'empire—483; les trusts à la dernière campagne luttaient dans les rangs conservateurs—484; M. Monk a déclaré à Saint-Laurent que M. Borden n'avait plus le droit de lui donner des ordres—484; changement de face de M. Monk—485; libé-

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*M. J. Gauthier—*Con.*

raux restent fidèles à la résolution de 1909—486; double jeu conservateur sur question navale et sur question de réciprocité—486; conciliabule électorale Borden-Monk—487.

M. J. J. Hughes—Du temps des conservateurs réciprocité était une bonne mesure—488; devenue désastreuse quand préchée par libéraux—489; la raison de la demande de réciprocité par les E.-U.—489; situation de l'île du Prince-Edouard pour transports—490; discours Borden—490; demande solution rapide—491; le tunnel ou vaisseau additionnel—492; œuvre du parti libéral—492.

MM. W. S. Loggie—Le marché extérieur—494; attention du peuple détournée de réciprocité par questions personnelles—498; réciprocité ne portait aucune atteinte à développement industriel—498; la signification de la réciprocité avec les E. U.—500; l'excédent de blé prochain—501; M. Asquith et réciprocité—501; le "Star" a semé l'alarme durant l'élection 502; connaissance nécessaire de l'avis du gouvernement sur défense navale—503.

M. G. H. Boivin—Les omissions du discours du trône—505; l'entrée au ministère des séides du "Devoir"—505; désaccords ministériels—506; soulèvement préjugés de race—506; aveu Buchanan—506; la "Croix", les enfants éventrés—607; défaite hon. S. Fisher—507; progrès agriculture—507; le port libéral est pour l'harmonie internationale—508; contre des trusts—508.

Hon. C. Murphy—M. Asquith et sir Chs. Russell, courtoisie anglaise—509; rejet amendement Laurier signifiera substitution de politique d'expédients à doctrine constitutionnelle, situation sans précédent—510; vrai chef du ministère est M. Bourassa—510; opinion "Orange Sentinel"—510; coalition sans exemple—511; Parkman et la fédération des Iroquois—512; la rapacité aux dépouilles—512; le précédent pour représentations faites à la couronne par amendement Laurier—512; cas Tarte et Powel, par analogues—513; divergences opinions conservateurs sur marine—514; discours Foster, à Toronto, 1909—514; attitude Borden changée sur pression venue par Winnipeg de l'hon. Rogers—514; manœuvres Rogers-Foster—516 discours hon. W. Scott annonçant mouvement de pression sur M. Borden—517; alliance Monk-Rogers—518; origine négociations réciprocité—518; paroles président Taft dénaturées—518; M. Bayard et le tournant des routes dans lettre à sir Chs. Tupper—520; sir Charles ne proteste pas—520; l'exploitation du décret "ne temere"—500; Dickens et les passions religieuses—520; les déclarations conservatrices sur les hustings, engagements pris, et on ne peut pas en demander compte—522; M. Geo. Taylor et les marchandages sénatoriaux—523; il contine la marine—524; examens cadets, fournitures—524; que peut-on attendre des successeurs des émeutiers de Montréal—524.

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRONE—*Con.*Hop. C. Murphy—*Con.*

Amendement de sir W. Laurier mis aux voix—524.

Rejeté par 77 à 121—526.

Adresse adoptée—526.

Hon. Borden—Propose qu'adresse soit grossoyée et remise à S.S.—528;

Adopté—526.

AJOURNEMENTS.

FETES.

VACANCES DE NOEL.

Hon. Pugsley—Demande intentions gouvernement sur ajournement de Noël—712.

Hon. Foster—Ajournement jeudi soir jusqu'au 9 janvier—712.

M. A. R. Maclean—Mardi mauvais jour pour députés des Provinces maritimes—713.

Hon. Borden—Tiendra compte remarques faites—713.

Hon. Borden—Propose ajournement de ce jour au 10 janvier—939.

M. M. Macdonald—Demande jusqu'au 17 janvier—940.

M. Clark—Proteste au nom de l'Ouest—941.

Hon. Borden—Serait consentant, s'il n'y avait pas d'opposition—942.

Hon. Oliver—Proteste à moins que gouvernement prenne responsabilité—942.

Hon. Borden—Dans ce cas, insiste pour 12 janvier—942.

Motion adoptée—943.

MERCREDI DES CENDRES.

Hon. Borden—Propose que Chambre s'ajourne du mardi 20 au jeudi 22—3417.

Adopté—3417.

DISCUSSION.

CANADIENS ET TIR BISLEY.

M. E. M. Macdonald—Propose que Chambre se lève pour discuter situation faite aux Canadiens au tir de Bisley—3811; première difficulté en 1910—38812; réglée par sir F. Borden—3812; règlement nouveau intervenu—3813; l'arme réglementaire, opposition au fusil Ross—3813; nouveau règlement en 1911—3814; hostilité aux tireurs canadiens—3814; la question de la hausse—3814; objection à hausse Sutherland—3816; le nouveau fusil anglais, article "Gazette" de Londres—3817; prétexte pour écarter tireurs canadiens—3818; dispositif anglais prescrit pour fixer hausse Sutherland à fusil Ross, impossible—3818; difficultés créées aux tireurs canadiens—3819; affidavits—3819; Clifford et Spittal—3822; demande au ministre sauvegarder droits des Canadiens dans concours—3823.

DISCUSSION—*Con.*CANADIENS ET TIR BISLEY—*Con.*

Hon. S. Hughes—Depuis que fusil Ross a atteint haut degré de perfection tireurs canadiens sont soumis à ennuis au tir de Bisley—3823; énumération ennuis—3825; la question des hausses—3825; fabricants d'armes anglais sont au fond des difficultés—3826; hostilité de boutique au fusil Ross—3826; le fusil anglais conservé secret pour coloniaux, connu du monde entier—3826; l'association de tir du Canada s'occupe de la question des mires—3827; la critique de la mire Sutherland—3827; gouvernement du Canada offre prêter 6,000 Ross longs pour mettre tireurs anglais sur pied d'égalité—3827.

M. Northrup—Réputation Canada a souffert à Bisley en raison de conduite certaines personnes au sujet fusil Ross—3828; doute sur valeur fusil Ross—3828; canon court et canon long—3828; le fusil régulier de la milice—3828; certificat de sir Frederic Borden—3828; demande enquête sur plainte tireurs canadiens—3829.

M. Hugh Clark—Procès du "Journal" d'Ottawa—3829; si ministre croit plaintes fondées, devrait venir en aide au journal—3830.

Hon. S. Hughes—Essais du fusil Ross—3830; le procès du "Journal"—3830; question close—3831.

ELECTION RENFREW-SUD.

M. A. H. CLARKE—Demande à proposer ajournement pour discuter délai apporté dans émission bref pour remplir vacance dans siège Renfrew-sud—2261; adopté—2261; promptitude Orateur pour émission mandat—2262; retards émission brefs—2262; excuse Reid pour retard—2262; l'élection partielle de Carleton en 1905—2262; imitation des erreurs ancien gouvernement—2263; machiavélisme idéal du gouvernement actuel—2264; hon. Reid et hon. Cochrane les Machiavels du cabinet—2266; les bonnes routes—2266; la préparation des listes—2267; aucune raison pour ne pas émettre brefs—2268;

Hon. Borden—Sir W. Laurier a privé Ottawa pendant une année d'un représentant légitime—2269; retard d'émission de brefs, énumération de cas—2270; retard causé par hon. Graham dans législation d'Ontario—2272; état composition listes électorales et dates—2273; espère gouvernement pourra prendre décision avant fin de semaine—2274;

Sir W. Laurier—Cas particulier—2274; comment parti au pouvoir exécute suggestions faites dans l'opposition—2274; émission automatique des brefs—2274; précédents dans cas de ministres défaits se présentant pour réélection—2276; mauvais souffleur—2278; ne blâme pas gouvernement de susciter adversaire à hon. Graham, mais d'empêcher lutte—2277; les listes de Renfrew—2278.

Hon. Reid—Le marché conclu par M. Low—2278; les électeurs de Renfrew ont le

DISCUSSION—*Con.*ELECTION RENFREW-SUD—*Con.*

Hon. Reid—*Con.*

droit de se faire entendre—2279; n'appréhende pas résultat—2279; défaite Graham prédite par hon. Lemieux—2280; élection aura lieu à courte échéance—2280.

M. Carvell—Le paiement de l'indemnité Low—2281.

Hon. Murphy—En parlant aux électeurs hon. Reid n'a jamais parlé de la défectuosité des listes—2282; les listes de Renfrew—2283; seront demain aux mains du greffier de la Couronne en chancellerie—2283; espère qu'il n'y aura plus de retard dans émission des brefs—2283.

SERVICE D'HIVER I. P.-E.

M. Hughes—Propose ajournement pour discuter service d'hiver—3912; suppression train spécial allant à Georgetown—3913; inconvenient résultant—3913; faute administration chemin de fer à Charlottetown—3913; demande convoi spécial entre Georgetown et Charlottetown.

Hon. Cochrane—Va s'aboucher avec conseil d'administration des chemins de fer de l'Etat—3914.

BILLS.

BILLS DU GOUVERNEMENT.

BILLS SANCTIONNÉS.

LOI POUR AIDER L'ENCOURAGEMENT DE L'AGRICULTURE.

Hon. M. Burrell—Dépose bill (n° 108) pour aider et encourager l'agriculture—2914; paragraphe discours du trône relatif à bill—2914; nécessité de s'assurer de ce que font provinces—2915; la coopération avec provinces—2916; l'acte de l'A. B. du N., et matières réservées—2916; opinion Lord Carnarvon—2916; engagement C. James, sous-ministre agriculture Ontario—2917; bill autorise octroi d'argent aux provinces pour agriculture—2918; sur base population—2918.

1re lect.—2918.

2e lect.—5388; en comité—5388.

Art. 2—Subvention annuelle.

Hon. Pugsley—Pouvoir discrétionnaire très étendu—5388.

Hon. Burrell—A déjà déclaré que subventions seront divisées proportionnellement à population—5328; crédits seront inscrits séparément au budget supplémentaire—5388; faut laisser discrétion au gouvernement pour juger conditions spéciales—5389.

Hon. Graham—Enchère électorale—5390; mieux vaut poser principe général—5390.

Hon. Pugsley—Même cas que pour bill des bonnes routes—5392; respect acte de l'A. B. du N.—5392.

Hon. Lemieux—Rien dans le texte du bill indique comment effet sera donné à politique inaugurée—5392; collègues Macdo-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI POUR AIDER L'ENCOURAGEMENT DE L'AGRICULTURE—*Con.*

Hon. Lemieux—*Con.*

nald, Oka, Ste-Anne—5393; conférence interprovinciale devant être reprise pour régler répartition.

Hon. Burrell—Pouvoir gouverneur en conseil est donné, pas pour répartition, mais pour choix des objets auxquels pourra être attribuée—5394; temps à manqué pour plan—5394; déclaration lors du dépôt résolution—5395.

M. Carvell—Vaudrait mieux disposition argent fût réglée dans bill—5393.

Hon. Pugsley—Propose en amendement ajouter clause précrivant répartition suivant population—5397; répond à déclaration Burrell.

M. Bennett—Cas Alberta et Saskatchewan—5398; province peut avoir plus besoin qu'autre—5398; cas particulier, loi spéciale—5398.

Hon. Borden—Addition inutile—5309; toute subvention sera demandée au budget et pourra être discutée par la Chambre—5400; parlement d'ailleurs peut voter argent pour agriculture—5400; peut accorder subvention sans législation spéciale—5400; veut simplement être sûr qu'argent sera légitimement employé par gouvernements provinciaux—5400.

Sir W. Laurier—Si effet bill peut être obtenu par loi finance il est inutile—5400; si l'on songe à établir coopération avec provinces, faut loi nettement formulée—5401; deux députés ministériels se sont déjà prononcés sur à propos de donner plus à certaine province—5402.

M. Lennox—Subvention doit être réglée par besoins locaux et non considérations de frontières—5403; nous légiférons pour tout le Canada—5403; le Canada a le droit de décider comment argent sera distribué—5404; inutile de donner aux provinces droit de récriminer—5404; gouvernement est juge—5404.

Hon. Oliver—Eloge clair du droit divin—5104; gouvernement n'a plus qu'à se faire ouvrir crédit et dépenser argent—5404; pur torysme—5404; législatures sont capables de faire emploi des fonds—5405; représentant peuple province—5406; déclaration de ses suivantes sur à propos de s'écarter du principe de distribution sur population—5683.

M. W. Chisholm—On peut avoir confiance gouvernement actuel et pas futur—5406; dans l'avenir provinces Martimes auront moins voix au chapitre—5406.

Amendement Pugsley rejeté—5407.

Hon. Lemieux—Demande préciser but politique loi—5408.

Hon. Borden—Organiser système coopération pouvoir fédéral et provinces—5408, comprend pas soupçons et défiance—5408

Hon. Burrell—Propose 3e lect.—5681.

Hon. Pugsley—Dépose amendement pré servant distribution subventions d'après population provinces au dernier recen-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI POUR AIDER L'ENCOURAGEMENT DE L'AGRICULTURE—*Con.*

Hon. Pugsley—*Con.*

sement—5682; déclaration ministre—5682; sur à propos de s'écarter du principe de distribution sur population—5683.

Hon. Borden—Répartition des deniers sera régie par loi de finances et par bill—5683; loi de finance aussi impérative que bill—5684.

Hon. Oliver—Amendement proteste contre ingérence fédérale—5685.

Hon. Burrell—Avant loi définitive gouvernement veut savoir ce que provinces entendent faire—5685.

Amendement Pugsley, perdu sur division—5656.

3e lect. adoptée—5686.

Sanctionné—6971.

LOI POUR AIDER AU CHEMIN DE FER NORD-CANADIEN D'ALBERTA.

Hon. White—Dépose bill (n° 144) pour venir en aide au chemin de fer Nord-Canadien d'Alberta—5276.

1er bill—5276.

2e lect. en com. rap. 3e lect., adopté—5518

Sanctionné—6971.

LOI DES ARCHIVES PUBLIQUES.

Hon. R. L. Borden—Dépose bill (n° 66), concernant archives publiques—1366.

1re lect.—1366.

Hon. R. L. Borden—Propose 2e lect.—1467, division des archives existe actuellement mais fonctionne sans loi décrivant pouvoirs—1468.

En comité—1523.

Art. 2—1523.

Hon. Borden—Service pour le moment sera sous direction premier ministre—1524; agrandissement nécessaire palais des archives—1524.

Préambule—1524.

Hon. Murphy—Vaudrait mieux que services des archives relève du secrétariat d'Etat que de Conseil Privé—1524.

3e lect. adopté—1745.

Sanctionné—4954.

LOI DES ASSOCIATIONS D'ENREGISTREMENT BÉTAIL (AMENDEMENT).

Hon. M. Burrell—Dépose loi (n° 167) pour modifier loi des association d'enregistrement de bétail—5072; pour faciliter application—5072.

1re lect.—5672.

2e lect.—6150.

Hon. Burrell—Annule ancienne loi—615, augmente pouvoirs des associations—615.

En comité—6152.

Art. 12, dépense des fonds—6154.

Hon. Pugsley—Permet opérations de ban que—6158.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE SASSOCIATIONS D'ENREGISTREMENT BETAÏL (AMDT.)—*Con.*

Hon. Graham—Permet contracter obligations sans avoir rien pour y faire face—6158.

M. Aikins—Simple privilège commercial futur accordé—6159.

Hon. Oliver—Peut amener élévation des taxes enregistrement et exclure petits éleveurs—6190.

M. Robb—Demande qui a suggéré article—6163.

Hon. Borden—Propose limiter opérations financières à celles nécessaires pour les fins de l'association—6166.

Sir W. Laurier—Disposition étrange quant aux liquidations—6170.

Amendement Borden adopté—6177.

Rapporté—6177.

Sanctionné—6971.

LOI DES BANQUES—(AMDT.)

Hon. W. White—Déposé bill (n° 169) modifiant loi des banques—5674; prolonger en core d'une année chartes—5674; et période pour émission spéciales pour culture—5674.

Hon. Pussley—Demande même privilège pour industrie du bois—5675.

Hon. W. White—Prolongement d'un an des chartes—5973; prolongement délai pour émission de billets d'urgence du 1er septembre à fin février—5974; pour faciliter rentrée—5978; état de circulation—5974; rigueur plus grande—5974.

Hon. Lemieux—Demande si nouvelle loi des banques comportera inspecteurs de l'Etat—5975.

Hon. White—Difficultés avec système ca nadien—5977.

Hon. Lemieux—Surveillance sur sociétés de placement faisant banque—5978.

Sir W. Laurier—Obliger banques à établir exactitude de rapports faits—5978.

M. J. Demers—Propositions faites—5980; bill et résolution—5980; suggestions faites—5962.

Hon. White—Les prêts à demande aux E.U., mal compris—5983; réserve seulement engagée—5984; nécessité pour avoir argent disponible au Canada—5984; succursales aux E.U., simples agences—5986 pas de dépôts—5986.

3e lect. adoptée—5986.

Sanctionné—6971.

LOI DES BANQUES D'EPARGNES DE QUE BEC.

Hon. W. White—Dépose projet de loi (n° 170) modifiant loi des banques d'épargne de Québec—5675; prolonger d'une année—5675.

1re lect.—5675.

2e lect.—5986.

En comité 3e lect. adoptée—5986.

Sanctionné—5971.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*

LOI AUTORISANT VENTE TERRAINS D'ARTILLERIE AU GOUVERNEMENT DU MANITOBA.

Hon. S. Hughes—Dépose bill (n° 185) autorisant vente des terrains d'artillerie au gouvernement du Manitoba—6210.

1re lect.—6210.

2e lect.—6335.

En comité—6335.

Sir W. Laurier—Demande si argent sera versé au trésor—6336.

Hon. Hughes—Remis au ministère comme pour ferme Logan et île St-Hélène—6336.

Rap. 3e lect. adopté—6336.

Sanctionné—6971.

LOI DU BASSIN DE RADOUB DE COLLINGWOOD.

Hon. F. Monk—Dépose bill n° 111) à l'effet d'autoriser paiement de subvention à bassin de radoub de Collingwood—3712.

Ere lec., 3712.

Propose 2e lect.—3712.

Hon. F. Monk—Subvention remplit toutes conditions lois, sauf pour eau sur le seuil—3712.

Hon. Pugsley—Supérieur aux dimensions bassins spécifiés—3713.

2e lect. en com., rap. 3e lect.—3713.

Sanctionné—4950.

LOI DE CESSON DU TERRAIN DE L'HOTEL DU GOUVERNEMENT A TORONTO.

Hon. Doherty—Dépose bill (n° 182) relatif à terrain hôtel du gouvernement à Toronto—6086; pour confirmer cession faite en 1908—6086; régulariser titres—6086; ancien terrain milice—6086; vendu à C. P. R.—6086.

1re lect.—6087.

2e lect.—6313.

Hon. Doherty—Condition de cession—6314; affectation à l'usage de la province en fait sa propriété—6314.

Rap. 3e lect. adp.—6314.

Sanctionné—6971.

LOI DES COMMISSAIRES DU HAVRE DE MONTREAL.

Hon. Hazen—Dépose bill (n° 150) relatif aux commissaires du port de Montréal—5367; pour corriger erreur typographique du bill 1904; "est" au lieu "ouest" dans description limites du port—5967.

1re lect.—5367.

2e lect.—5819.

En com. rap. 3e lect.—6088.

LOI DES COMMISSAIRES DU PORT DE MONTREAL.

Hon. Hazen—Dépose bill (n° 97) pour nouvelle avance aux commissaires du port de Montréal—2470.

1re lect.—2470.

Sanctionné—4950.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*

LOI DES COMMISSAIRES DU PORT DE QUÉBEC.

Hon. Hazen—Dépose bill (n° 31) modifiant la loi des commissaires du port de Québec—881; réduction à trois membres nommés comme ceux de Montréal—881.

1re lect.—882.

Hon. Hazen—Propose 2e lect.—1038; réduire de 9 à 3 nombre de commissaires du port—1038; assimiler aux commissaires de Montréal—1039; requêtes fréquentes chambre de Commerce de Québec—1040; finances de la commission—1039; mouvement du port—1041; réduction favorable à Montréal—1042.

Sir W. Laurier—Divergences d'opinion à Québec—1042; nominations faites par nouveau gouvernement—1042; substitutions opérées—1042; nouveaux titulaires pas consultés—1042; avis nouvelle commission devrait être demandé—1042.

Hon. Hazen—Bill présenté avant ajournement de Noël, pas de protestation—1043; nouveaux titulaires consultés par hon. Pelletier—1043; satisfaits—1043.

Hon. Pelletier—Projet de loi réflète opinion Québec—1043; gouvernement a supprimé commissaires enclins à politique—1044; nouveaux nommés ont été avertis que loi serait changée, M. J. E. Letellier et Belleau, nommés, libéraux—1045.

2e lecture—1045.

En comité—1045.

Article 1er—1045.

Sir W. Laurier—Dans bill Montréal, honoraires fixés par la loi—1045; ici par décret en conseil—1045.

Hon. Pelletier—Informé que bill analogue à celui de Montréal—1045.

Rapporté—1045.

Hon. Hazen—Propose 3e lecture—1741.

Sir W. Laurier—Aucune bonne raison donnée pour changement—1741; différences Montréal et Québec comme ports—1742; rémunération pas indiquée—1742.

Hon. Hazen—Aucune protestation à Québec contre restriction commission—1742; rémunération sera en rapport du travail—1743.

Hon. Pelletier—Sir W. Laurier a toujours refusé de se rendre au désir de Québec pour réduction commission—1744; commissaires supprimés trop occupés à leurs propres affaires—1745.

3e lecture—1745.

Sanctionnée—4949.

LOI DE LA COMMISSION DU PORT DE WINNIPEG ET SAINT-BONIFACE.

Hon. Hazen—Dépose bill (n° 138) constituant commission du port de Winnipeg et Saint-Boniface—

1re lecture—

2e lecture—6118.

En comité—6118.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE LA COMMISSION DU PORT DE WINNIPEG ET SAINT-BONIFACE—*Con.*

Hon. Rogers—Trafic grandissant depuis écluses Saint-André—6118.

M. McKenzie—Tendances est aux ports libres—6118; au lieu de cela taxes sur marchandises entrant—6118; mieux vaut s'adresser au ministère des Travaux publics pour construire quais—6120; et rendre navigation aussi libre que possible—6120.

M. Bradbury—Véritable port de rivière Rouge à Selkirk—6121.

Hon. Oliver—Limiter autorité commission par conseil des villes intéressées—6122.

Hon. Hazen—Bill copié sur loi commission du port de Hamilton—6126.

Rapporté—6128.

Sanctionnée—6971.

LOI CREAT LA COMMISSION DE BIOLOGIE DU CANADA.

Hon. Hazen—Dépose bill (n° 118) créant commission de biologie du Canada—4125; faciliter recherches biologiques—4125; pas de rétribution—4126; deux membres nommés par ministère et membres nommés par université—4126.

1re lecture—4126.

2e lecture—4648.

En comité—4648.

Hon. Hazen—Membres conseil recevront seulement dépenses—4648; ministère nommera deux membres du conseil—4648.

M. Sinclair—Nécessaire nommer praticien compétent consacrant tout son temps—4650.

Hon. Hazen—Assistance stations biologiques—4650; aide donnée au ministère par commission des phares—4652.

Rapporté, 3e lecture, adopté—4652.

Hon. Hazen—Présente amendement du Sénat—5819; supprimant désignation des universités dans bill—5819; ministre choisira représentants—5819; adopté—5819.

Sanctionnée—6971.

LOI DE LA COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL (AMENDEMENT).

Hon. Cochrane—Dépose bill (n° 76) pour modifier loi des commissaires du Transcontinental—1601; pour diminuer nombre commissaires de quatre à un—1601.

1re lecture—1601.

2e lecture, en comité—1904.

Sir W. Laurier—Demande renseignements—1904; pour justifier réduction à un de nombre des commissaires—1905.

Hon. Cochrane—Conditions de démission des commissaires—1905.

M. Kyte—Interprétation du terme "bon plaisir"—1905.

Hon. Pugsley—Indemnité d'usage quand charge abolie—1906.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE LA COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL (AMDT.)—*Con.*

Hon. Emmerson—Aucune bonne raison donnée pour réduire nombre à un quand Chambre a fixé quatre—1908.

Sir W. Laurier—Indemnité payée aux conférenciers des rentes viagères—1909.

M. Meighen—L'œuvre des commissaires n'a pas été faite convenablement dans l'intérêt public—1910; les comptes Johnston avocat de Winnipeg—1910.

M. Sinclair—Tarif Johnston, tarif ordinaire de l'Ouest—1911.

M. M. Clark—Querelle d'avocats libéral et conservateur—1912.

M. Burham—Cultivateurs en faveur économie de bout de chandelle—1913.

M. McKenzie—L'affaire Johnston—1914; l'enquête—1914; échec Meighen—1914.

M. Blain—Economie nécessaire pour commission Transcontinental—1916.

Hon. Emmerson—Ministre des Chemins de fer a créé nouvelle position, vice-président de la commission—1916; pas autorisée par statut—1917.

M. Middlebro—Travail des commissaires pas satisfaisant—1918; affaire Lumsden—1918.

M. Macdonald—Conseil d'arbitrage a condamné Lumsden—1920.

Hon. Cochrane—Promet donner renseignements sur travail fait avec 3e lect., 1920.

M. Guthrie—Avant de se dispenser du service des commissaires, pays doit avoir preuve que leur assistance n'est plus nécessaire—1922; savoir quand chemin sera terminé—1922.

Hon. Borden—Derniers renseignements donnés par ancien gouvernement ne sont pas vieux—1923.

Sir W. Laurier—Indemnité et économie—1925.

Hon. Crothers—Commissaires ont été constamment avertis de destitutions futures par les assertions des conservateurs depuis dix ans—1928; meilleurs résultats à obtenir avec un seul commissaire—1926; anciens commissaires pas ingénieurs—1927.

M. McKenzie—Ministre actuel des chemins de fer pas ingénieur—1927.

Hon. Murphy—Ministres devraient s'entendre—1928; donner tous même raison pour renvoi commission—1928.

M. Sharp—Absence d'aptitudes des commissaires—1929; un homme compétent vaut plus que quatre incompetents—1930; achats de terrains, Winnipeg et Moncton—1930.

M. Fowler—Terrains de famille Emmerson et tracé Intercolonial—1930.

M. Lennox—A part président, qualités des autres commissaires ne justifiaient pas nomination—1933; approuve ministre d'avoir demandé démission—1934.

M. Kyte—Membres construction C. P. R., ne possédaient pas qualités techniques—1935.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE LA COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL (AMDT.)—*Con.*

M. Cockshutt—Mauvaise gestion du transcontinental—1936; Grand Tronc Pacifique refusera payer 3 p. 100 sur extravagance—1937.

M. McKenzie—Veut savoir si gouvernement prend responsabilité insultes aux commissaires lancées par ses amis—1938.

M. A. K. Maclean—Science des affaires vaut souvent autant qu'instruction industrielle spéciale—1939.

M. Borden—Documents seront soumis—1940.

Reprise.

Hon. Cochrane—Etats sur travail accompli division de l'est 31 décembre 1911—3198; coût achèvement—3198; total frais de construction—3200; \$236,000,000 pour 1804.7 milles—3200.

Hon. Emmerson—Article 1 pas adopté—3201; imprudence laisser toute responsabilité sur un seul homme—3202; avant de renverser décision première du gouvernement, faut renseignements—3204; la nomination Macpherson retrospective—3204; aucun document—3205; motion pour renseignements acceptée et non honorée—3206; veut renseignements—3307.

M. Ames—Prix stupéfiant—3308; dissection 3208; coût promis, 13 millions seulement—3208; 60 millions d'intérêt payer—3209; en taux de fret—3209; enquête complète pour savoir où sont allées les \$235,000,000—3210.

M. Turriff—Grand Tronc Pacifique fera assez d'argent pour réduire prix de transport actuels—3210.

Sir W. Laurier—Demande remise du bill jusqu'à ce que chiffres étudiés—3212.

Remise—3213.

Reprise—3439.

M. Kyte—M. Ames a déclaré que l'intérêt de dépenses du Transcontinental à payer par gouvernement serait 60 millions par année—3441; oublie loyer que paiera G. T. P.—344; exemple d'écarts dans évaluations—3442; cas de dépassement explicables—3442; pente—3442; exemple du C. P. R.—3448; d'après calculs ministre des chemins de fer tiers à finir coûtera autant que deux tiers faits—3443; les fondateurs du C. P. R. n'étaient pas constructeurs de chemins de fer—3443; opinion Leonard à Brantford—3445; la tâche accomplie—3445; les millions du Pacifique—3446; aucun retour—3446.

M. Nesbitt—Partialité de M. Ames—3447; chiffre légitime—3446; utilité de la ligne—3448; qualité de l'ouvrage—3450; déloyauté jugement porté sur l'ouvrage—3450.

Hon. Kemp—Les calculs Fielding—3450; retards construction—3452.

M. Macdonald—Les vieilles histoires—3454; hon. Fielding parlait d'après renseignements Schreiber—3454; les diverses évaluations—3456; les calculs du ministre des chemins de fer pour dépenses futures—3467; propose de dépenser \$94,000 par

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE LA COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL (AMDT.)—*Con.*M. Macdonald—*Con.*

mille—3458; conservateurs se plaignent que des avocats aient été nommés pour construire, ont nommé avocats pour enquerre construction—3460; les faveurs du C. P. R.—3462; chemin de fer est la propriété de l'Etat, il fallait faire bien—3462 les erreurs d'évaluateurs des travaux—double contrôle—3464; rapport commission—3465; l'opposition à la partie du chemin de fer passant au Nouveau-Brunswick—3466; les clameurs de l'ouest—3466; l'encombrement—3466; les nominations nouvelles irrégulières—3467; aucun droit de les faire—3467; pas de président adjoint autorisé—3468; augmentation des dépenses—3469; calculs fournis basés sur un—3470.

Hon. White—Présomption détournement de fonds—3471; admet que sir Wilfrid n'a jamais prétendu que le chemin coûterait 13 millions—3472; sera de 60 millions d'après calcul Ames pour intérêt à payer durant période où G. T. P. indemnité—3472; renseignements insuffisants—3473; compagnie sera incapable de payer loyer de \$6,000,000 soit 3 p. 100 sur 200 millions, ou \$26,000 par jour—3473; Transcontinental n'a pas diminué d'un sou prix des transports—3474; aucun revenu possible de ligne Winnipeg-Moncton—3474; ancien gouvernement et ancienne commission blâmables—3476; gouvernement Laurier coupable de n'avoir pas accéléré ligne Winnipeg-Cochrane—3476; cause de l'encombrement actuel—3478; remis au G. T. P.—3498; gouvernement aura la ligne—3498; injustice aux commissaires—3499.

M. Stevens—Le coût du Pacifique—3502; demande que construction de Winnipeg à Port Arthur soit pressée—3503.

Hon. Oliver—Manque de courage du ministre en accusant commissaires qu'il veut destituer—3504; deux commissaires lement économisés au lieu de trois—3504; pour règlement final des comptes travail considérable à faire—3506; besoin plus grand nombre commissaires—3507; le type du chemin à conserver—3510; le Grand-Tronc-Pacifique et la région nord d'Ontario—3513.

Hon. Borden—La gauche est responsable des critiques faites du travail des commissaires—3515; cas Macpherson—3516; la distribution des points de construction—3488; l'intérêt par mille à payer par année sera de \$3,500—3488; le Pacifique fait assez de recettes pour payer \$5,000 par mille—3489; avantage de pente de 4.10 p. 100—3490; moyens de recettes trois fois plus grands—3491; la commission de classification—3493; écarts de classification—3493; main-d'œuvre a augmenté de 30 à 50 p. c. depuis 8 ans—3494; jusqu'en 1908 C. P. R. avait coûté \$90,000 par mille—3496; G. T. P. n'a pas coûté un dollar de plus que devait coûter, ou un dollar dont peuple ne profitera pas—3497; les

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE LA COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL (AMDT.)—*Con.*Hon. Borden—*Con.*

dons au C. P. R. et les \$60,000,000 d'intéremouleur l'accident du pont de Québec—3979; "hereditas damnosa"—3479; finira l'œuvre de Laurier mieux qu'elle n'a été commencée—3480; aucun homme en Chambre, il y a huit ans n'aurait voté pour Transcontinental s'il avait connu les chiffres actuels—2481; dans tous les cas, avenir n'effraie pas—3481; budget cette année permettra payer toutes dépenses Transcontinental—3482; toura fait au pays par plantes de l'Ouest—3482; les Jérèmes de l'ouest—3483.

M. Carvell—Chemin de fer ne coûtera pas \$130,000 par mille, mais \$90,000 par mille—3484.

Hon. R. L. Borden—Les retards reprochés—3486; n'a pas fait de critique d'anciens commissaires—3515; mais protesté contre état soumis par ministre—3517; provient d'officier nommé par ancien gouvernement—3517; explication dépenses postérieures—3518; les terres du Pacifique, ce que proposait hon. A. MacKenzie—3520; arrangement sir John Macdonald préférable—2520; renseignements de construction demandés pourront être obtenus avec budget des chemins de fer—3522.

M. A. K. Maclean—Mutisme discourtois de l'hon. Cochrane—3522.

Loi rapportée—3523.

Sanctionné—4950.

LOI DE LA COUR DE D'ECHIQUIER (AMENDEMENT).

Hon. C. J. Doherty—Dépose bill (n° 168) amendant loi de la cour d'échiquier—5672; connaissant les deux droits et les langues—5673.

Hon. Lemieux—Eloge juge Cassell—5673; serait heureux voir nommer registraire Audette—5673.

1re lecture—5674.

2e lecture, en comité—6020.

M. Mackenzie—Emploi des fonctionnaires de cour suprême—6022.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6022.

Sanctionné—6970.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

Hon. Doherty—Dépose bill (n° 165) pour modifier article loi criminelle relatif aux paris sur champs de course—5669; pour limiter loi aux associations autorisées par loi du parlement—5669.

Sir W. Laurier—Pourra prolonger session—5670.

Hon. Borden—Etudiera—5670.

Hon. Lemieux—Opposé aux paris de course—5671.

1re lecture—5671.

2e lecture, en comité—5990.

Hon. Doherty—Pour empêcher associations constituées par lettres patentes de

BILLES DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI CRIMINELLE (AMDT.)—*Con.*

Hon. Doherty—*Con.*

se prémunir à l'avenir du privilège des paris—5990; ne pourra jouir du privilège que si législature ou parlement l'accorde—5992; application de restriction du nombre des réunions au champ de course lui-même, comme à l'association—5992.

Hon. Lemieux—Félicité sévérité—5992; mais lettres patentes accordées avant la loi à deux associations—5992; favoritisme apparent—5992.

Hon. Doherty—Secrétaire d'Etat obligé d'accorder—5982; fonctions purement administratives—5994.

Hon. Lemieux—Reproches faites à hon. M. Murphy—5996.

Hon. Doherty—Explication impuissance secrétaire d'Etat—6001; obligé d'agir—6001.

Hon. Pugsley—Si compagnies avaient eu droit à leurs lettres patentes elles auraient entamé procédures au cours des deux années de refus par ancien secrétaire d'Etat—6006.

M. Macdonald—Application principes posés pour secrétaire d'Etat comme pour ministre des Finances—6007; obligations d'agir quand conditions remplies—6007; émission de certificat—6007; cas Farmers Bank—6007.

M. Morphy—Conditions remplies après certificat émis—6009.

Hon. Graham—Personne n'a souffert de non émission de lettres patentes de compagnies visées—6015; pourquoi pas laisser parlement juger—6016; que craint-on—6016.

M. Macdonald—Similitude cas ministre des Finances et secrétaire d'Etat—6016.

Rapporté—6016.

Hon. Doherty—Propose 3e lecture—6089.

Hon. Pugsley—Propose en amendement que bill entre en vigueur 1er mars—6089; loi futile, chartes générales données aux deux dernières compagnies—6090; pourront établir courses où voudront—6092.

Hon. Emmerson—Refus à pétitionnaires de Guelph—6092.

Hon. Doherty—Décisions relatives à secrétaire d'Etat d'Ontario—6094; pourquoi libéraux n'ont-ils pas refusé chartes quand avaient le pouvoir—6096.

Amendement Pugsley repoussé—6096.

3e lecture, adopté—6096.

Sanctionné—6971.

LOI DU DEPARTEMENT DES AFFAIRES EXTERIEURES.

Hon. R. L. Borden—Dépose bill (n° 58) modifiant loi du département des affaires extérieures—983; à l'avenir ce département sera sous direction du premier ministre au lieu du secrétaire d'Etat—983.

1re lecture—984.

Hon. Borden—Propose 2e lecture—146.

BILLES DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DU DEPARTEMENT DES AFFAIRES EXTERIEURES—*Con.*

2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture, adopté—1461.

Sanctionné—6969.

LOI DES DROITS DE PASSAGE POUR DESCENTE DES BOIS.

Hon. Monk—Dépose bill (n° 103) concernant droits de passage pour la descente des bois—3118; erreur statuts 1906—3118; rendre responsabilité à ministre Travaux publics—3118.

1re lecture—3118.

Sanctionné—4950.

LOI DES ENQUETES (AMENDEMENT).

Hon. J. C. Doherty—Dépose projet de loi (n° 19) modifiant loi relative aux enquêtes—720; la loi autorise deux sortes d'enquêtes, sur questions d'intérêt public, sur administration département—720; le bill présenté permet aux commissaires dans les deux cas de retenir experts, assistants, etc., et aussi d'engager procureur—720; texte—720; permet aussi à commissaires de déléguer pouvoirs—721.

1re lecture—721.

Hon. Doherty—Propose 2e lecture—1034.

Hon. Pugsley—Bill entraînant dépense d'argent, doit être précédé par résolution—1034; art. 77 du reg.—1034.

Hon. Doherty—Bill prescrit rien quant à rétribution des personnes—1035.

Hon. Pugsley—Loi originale précédée de résolution—1037; amendement devrait l'être aussi—1038.

M. l'Orateur—Demande à étudier—1038.

Ajourné—1038.

M. l'Orateur—Décide qu'il n'y a pas lieu à résolution—1304.

2e lecture—1307; en comité—1307; art. 1er—1308.

Hon. Pugsley—Propose que toute personne puisse être représentée par avocat au cours enquête—1308.

Hon. Borden—Amendement inutile—1309; mais étudiera—1311.

Hon. Doherty—Si ce droit était conféré comme droit absolu, pourrait entraver enquête—1311.

Art. 2—1312.

Sir W. Laurier—Danger de donner pouvoirs judiciaires à experts ou conseillers techniques—1312.

Hon. Pugsley—Commission aura mêmes pouvoirs que Gouverneur en conseil—1314.

Hon. Borden—Sous-commissaires doivent faire rapport aux commissaires—1317; ceux-ci répareront injustice ou erreur—1317; grand nombre de personnes ont déjà droit d'interroger sous serment—1317.

Hon. Emmerson—Commissaires qui feront nomination de sous-commissaires ne sont pas comptables au gouvernement—1322.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DES ENQUETES (AMDT.)—*Con.*

M. McKenzie—Difficulté renvois à cour suprême—1326.

Hon. White—Personnes compétentes—1330; même cas qu'arbitrage—1330.

Sir W. Laurier—Aucune analogie—1330.

Amendement à étudier—1336.

Hon. Pugsley—Propose ajouter article au bill disant que quarante membres du Sénat ou des Communes pourront provoquer enquête sur service administratif—1336; commissaire sera nommé ayant pouvoirs prescrits par la loi—1336.

Hon. Borden—Diamétralement opposé aux actes et déclarations libéraux dans l'opposition—1337.

Sir W. Laurier—Le corps électoral s'est prononcé contre les actes et déclarations des libéraux—1337; donc motion est approuvée par corps électoral—1338.

Hon. Foster—Absurdité—1340.

M. Devlin—Droit aux enquêtes—1341.

Amendement Pugsley repoussé—1343.

Bill en suspens—1345.

Reprise—1442.

Hon. C. J. Doherty—Présente amendement pour couvrir premier amendement Pugsley—1442; faculté pour inculpé d'être défendu par avocat—1442.

Hon. Pugsley—Accepte—1442.

Hon. Doherty—Repousse deuxième amendement Pugsley relatif à délégation de pouvoir des commissaires—1442; propose modification imposant sanction décret en conseil pour délégation de pouvoir—1443.

Sir W. Laurier—Amendement insuffisant—1444; portée de l'amendement—1444; commissaires ambulants—1445.

Hon. Emmerson—Commissaires nommés partisans acharnés—1445; protection pour public nécessaire—1446.

Hon. Crothers—Depuis 25 ans, statuts renferment prescription analogue—1446; loi actuelle, art. 9—1447.

M. Guthrie—Différence entre ministre responsable nommant commission—1450; et commissaires responsables déléguant pouvoirs—1450.

Hon. R. L. Borden—Rien dans création commission ne justifie accusation de but de persécution—1452; poursuivre enquête organisée par ancien gouvernement—1452; même but pourrait être atteint par plusieurs enquêtes suivant art. 9—1452; propose nouvel amendement quant à comptables et experts—1453.

M. German—Inculpé devrait pouvoir en appeler aux commissaires—1454.

Sir W. Laurier—Toute responsabilité doit résider dans commissaires—1455.

M. Mackenzie—Experts doivent servir à titre de témoins et non d'enquêteurs—1458; les sottises du ministre des Finances—1458; fonctionnaire dont on poursuit la révocation devrait jouir des mêmes droits que s'il comparait devant tribunal du pays—1459.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DES ENQUETES (AMDT.)—*Con.*

M. A. K. Maclean—Mesure postérieure à nomination commission—1460; demandée dans le but d'aider certains individus à parvenir à leurs fins—1461; pouvoirs commission—1461; mesure injustifiable—1461.

Amendements Doherty adoptés—1461; loi rapportée—1461.

Hon. Doherty—Propose 3e lecture—1523.

3e lecture—1523.

Sanctionné—4951.

LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA.

Hon. Borden—Dépose bill (n° 115) concernant extension frontières du Manitoba—3981; Ontario consulté—3982; importance port sur baie d'Hudson consiste seulement en issue pour chemin de fer Témiscamingue—3982; arrangement intervenu—3982; étendue réservée dans territoire annexé au Manitoba pour passage chemin de fer d'Ontario—3982; arrêté en conseil—3984; convention entre gouvernements Ontario et Manitoba—3985.

Sir W. Laurier—Demande explications—3986.

M. l'Orateur—Pas de discussion sur première lecture—3986.

Sir W. Laurier—Empiètement d'Ontario sur terrain cédé au Manitoba—3987; Manitoba ne reçoit pas ressources naturelles—3987; Ontario devient assujéti au Manitoba—3987; demande correspondance—3988.

Hon. Borden—Pas de correspondance—3989; arrangements verbaux—3989; pour le Manitoba, couronne se réserve titre aux biens-fonds rajoutés qui n'ont pas été cédés à particuliers—3989; c'est sur ces terrains que gouvernement accorde lisière de 5 milles—3990.

1re lecture—3990.

Reprise—4358.

Hon. Borden—Dépose cartes—4359; population pays annexé—5773-4359; frontières résolutions de 1908 adoptées—4360; refus Laurier en 1908 de compensation au Manitoba pour attente depuis 1905—4360; Manitoba mérite d'être traité comme Alberta et Saskatchewan—4361; la raison pour indemnité pour terres—4362; les autres provinces et revenu des terres—4362; terres pas laissées actuellement au Manitoba parce que seront plus tard rendues aux trois provinces ensemble—4363; projet à l'étude—4363; justice de déclarer que conditions dateront de 1908—4366.

Hon. W. Pugsley—Aucune bonne raison pour rétroactivité—4366; indemnité aussi raisonnable pour Ontario et Québec n'ayant pas joui de territoire promis depuis 1908—4367; terres données acquises par toutes provinces, toutes doivent être consultées pour l'usage qui en est fait—4368; conditions d'union—4371; promesse de règlement des conditions financières de

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*Hon. W. Pugsley—*Con.*

Colombie-Anglaise par commission—4372; les anciennes provinces pas consultées—4372; pour question de dette, la situation de toutes les provinces doit être examinée—4374; la perte de représentation Provinces maritimes—4376; la lisière accordée à Ontario—4577; générosité politique—4378; l'apaisement de sir James Whitney—4378; Ontario pas obligé construire chemin de fer—4378; ne peut pas construire chemin de fer—4380; manque de parole envers Ontario—4380; seul moyen régler question est de réunir personnes comme en 1906—4381.

M. A. Meighen—Raison arrangement financier est d'établir égalité des provinces—4382; égalité, seule question—4382; l'allocation aux anciennes provinces pour dette—4385; subventions peuvent être rajustées sans entente préalable—4389; opposition libérale au Manitoba se plaint que toutes demandes pas exaucées—4391.

Hon. F. Oliver—Le sort des marchés—4392; la lisière concédée à Ontario—4393; arrangement ne rend justice à personne—4394; injustice envers Colombie-Anglaise—4394; les frais d'administration dans Alberta et Saskatchewan, comparés au Manitoba—4397; offre libérale et offre actuelle—4398; Manitoba reçoit \$315,507 de plus que n'aurait reçu avec arrangement libéral—4398; mais perd huit millions d'acres de terres marécageuses—4399; ces terres sont évaluées par ministre des Finances \$3 l'acre—4340; versement annuel \$315,000 compense pas enlèvement terres valant \$2,684,600—4400; estimation des terres du Manitoba—4404; arrangements politiques—4406; appât jeté aux provinces par gouvernement fédéral—4406; arrangement justifié ni en droit ni en raison—4406; spoliation du pacte fédéral—4407; essai d'achat de la population du Manitoba—4407.

M. J. A. M. Aikins—Colombie-Anglaise peut prendre soin d'elle-même—4408; l'origine des demandes d'accroissement du Manitoba—4411; Ontario n'a pas à se plaindre—4412; règlement des réclamations de 1885, Better Terms Act—4412; les terres d'Université—4414; c'est au Dominion de drainer les terres marécageuses—4414; quand Alberta et Saskatchewan ont été créés en 1905, situation Manitoba était la même, pourquoi pas traité de la même façon—4416 en 1905 provinces pas consultées, quand conditions faites aux nouvelles provinces—4417; rétroactivité légitime—4417; entente Manitoba et Ontario—4418.

M. T. B. Carvell—Trois points de vue: agrandissement Manitoba, conditions financières, arrérages—4419; territoire, entente obtenue—4420; arrangement financier, base choisie à Confédération 1867—4420; la question de compensation pour dette—4422; la dette réelle des provinces et sa nature—4425; cas de l'île du Prince-Edouard—4428; le paiement des arré-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*M. T. B. Carvell—*Con.*

rages souverainement injuste—4428; aucune bonne raison donnée—4428; criaileries du Manitoba—4428; on fait cadeau à Manitoba pour avoir pris soin de 900 blancs—4430; les terres marécageuses, malgré idée de favoriser Manitoba, on le frustrer—4432; a surtout besoin d'argent comptant—4432.

Hon. T. W. Crothers—Sir W. Laurier a nié que l'arrangement territorial comporte injustice aux Provinces maritimes—4436; en somme Manitoba reçoit \$885,000 de moins que libéraux voulaient accorder—4436; pas de principe réel pour octroi—449; réfutation orateurs libéraux par eux-mêmes—4440.

M. D. D. McKenzie—Doute pouvoir de créer nouvelle province—4442; doute pouvoir d'accorder constitutionnellement à Manitoba ce que proposé—4442; préambule rédigé de façon à tourner la constitution—4444; danger d'introduire question de sentiment dans traitement des provinces—4448.

M. Bradbury—Opinion Young sur valeur terres marécageuses—4449; ventes terrains mal annoncées—4451; la satisfaction au Manitoba pour arrangement conclu—4452; la "Tribune"—4453; MM. Ross et Brown—4454.

Sir W. Laurier—Promesses de la dernière élection—4454; résolutions actuelles—4455; pourparlers antérieurs—4456; limites acceptées, difficulté financière—4456; demande Roblin au nouveau gouvernement, première entente—4456; joie Roblin, entrevues—4458; entrée en jeu Whitney—4459; marches et contremarches—4459; décret final—4459; concession à Ontario—4460; soufflet au Manitoba et leurre à Ontario—4460; la zone sinistre—4461; M. Borden et la promesse de mise en possession des terres—4463; si Alberta et Saskatchewan étaient humiliées de n'avoir pas terres, que dire du Manitoba—4465; opposé au principe d'après lequel argent accordé au Manitoba—4464; modification de tous les privilèges pour province vieille de quarante ans—4465; la façon naturelle eût été de donner compensation en terres, non en argent—4465; pas opposé à donner aux provinces terres qui ne sont pas des prairies—4466; celles-ci réservées pour immigration—4466; aucune raison pour changer allocation pour dette accordée en 1885—4466; Manitoba n'a pas été traité autrement que Saskatchewan et Alberta—4467; Manitoba, s'il y a eu différence a été traité plus généreusement—4467; 4467; question de population—4468; majorité abuse de son pouvoir—4468; Manitoba responsable retard règlement—4469; conditions extravagantes, inadmissibles, injustifiables—4469; silence du gouvernement sur attitude dans question brûlante agitée par "Événement"—4470; propose renvoi à six mois, favorable à extension, mais conditions injustes—4470.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*

Hon. Rogers—Satisfait arrangement, équité et justice—4471; sir W. Laurier voulait traiter question au point de vue politique—4472; retards dans règlement prémédités—4473; la question des terres marécageuses—4474; violation arrangement 1885—4474; les terres du chemin de fer baie d'Hudson—4476; enlèvement Keewatin—4477; conférence 1906—4478; rapport du "Globe"—4481⁸ enfin gouvernement soucieux de rendre justice—4484; question des ressources naturelles difficile à régler—4484; opinion Walter Scott—4484; raisonnement Laurier pas le même que pour nouvelles provinces—4487; fin position humiliante du Manitoba—4488.

Amendement Laurier mis aux voix—4489.

Rejeté par 65-103—4490.

Reprise 2e lecture—4492.

M. Carvell—Signale abstention Mondou—4492; veut que soit consignée—4492.

M. l'Orateur—Pas constatée à temps—4492.

M. Lamarche—Adverse à 2e lecture—4493; pas mêmes raisons que sir W. Laurier—4493; bill incomplet—4493; obligation morale—4494; soulèvement contre sir W. Laurier en 1905, défaite en 1911—4494; la question des écoles actuelle—4494; la loi des écoles séparées et de Keewatin—4496; la lisière additionnelle et le Pas, indubitablement sous règne loi des écoles séparées 1875—4497; district de Keewatin sous contrôle même loi—4499; les pouvoirs du commissaire et du gouvernement fédéral—4500; celui-ci peut permettre à commissaire de rendre ordonnance établissant écoles reconnues par la loi—4501; refus ou négligence—4501; absence écoles dans Keewatin peut pas être invoqué—4501; dans Manitoba question des écoles pas réglée—4502; Manitoba demande aujourd'hui concession—4502; n'accordons pas sans règlement total—4502.

Hon. F. Monk—Résolution actuelle est la clef de toute la Confédération—4502; addition à Québec—4503; Manitoba sort d'insignifiance—4503; discussion arrangement financier ressemble à vente propriété foncière—4504; semble question de comptabilité au lieu discussion fédérative—4504; reproches au gouvernement au point de vue scolaire sont injustes—4505; question écoles Manitoba définitivement réglée en 1897—4506; opinion énoncée en mainte circonstance—4506; Laurier et la conciliation—4506; accord approuvé en 1897—4506; ratifié dans Québec en 1900—4506; plus permis au gouvernement fédéral ni Parlement d'intervenir—4506; jamais loi de 1875 applicable au Keewatin—4508; jusqu'en 1876 aucune loi dans Territoires n'a permis aux catholiques d'acquiescer droits quelconques—4508; en 1905, Keewatin pas ajouté aux Territoires—4509; mis à part pour province adjacente—4509; aucun droit acquis pour écoles—4512; restriction jamais mise à effet—4512; absurde de deman-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*

Hon. F. Monk—*Con.*

der autorisation de commission tandis qu'on négociait avec Manitoba—4514; compléter organisation comme si territoire devait rester en dehors de province au moment où on l'y annexait—4514; différence avec cas de 1905—4515; impossible de dire: "Vous n'aurez pas ce territoire à moins de consentir à la dualité scolaire"—4515; comptez sur la générosité du Manitoba—4515; pas de droits constitutionnels à sauvegarder—4516; adverse au système américain des écoles publiques—4516; le Manitoba sera l'autorité compétente—4518; différence de cas avec celui de la compagnie de la baie d'Hudson—4519; danger des prétentions exagérées—4519; largeur d'idées des habitants de l'Ouest—4520.

W. F. Maclean—On demande d'exercer contrainte envers Manitoba—4521; province souveraine—4521; adverse à toute contrainte—4521; approuve résolution parce qu'elle ne contient aucune contrainte—4521.

Hon. L. P. Pelletier—Aucune objection sérieuse soulevée contre arrangement financier—4523; Manitoba maltraité parce que province conservatrice—4524; réticence libérale—4524; Laurier et les ligues *Torres Vedras*—4526; accusation de trahison contre gouvernement conservateur—4525; les étapes de la question des écoles—4526; affaire Barrett—4526; affaire Brophy—4528; le décret rémédiateur—4529; la dissolution de 1896—4529; la campagne libérale, Laurier à la salle Jacques-Cartier et au Massey-Hall—4531; les libéraux soutenus par le peuple—4532; le règlement de la question des écoles 1897—4533; paroles de sir Charles Tupper—4533; le sort de la minorité est plus sûr entre les mains de M. Roblin que de sir Wilfrid Laurier—4535; impossible de demander aux conservateurs de courir encore une fois les risques de 1896—4535; les demandes de démission—4536; l'exploitation du nom de Bourassa—4536; travail pour l'harmonie—4537; préfère obtenir justice pour tout le Manitoba plutôt que pour le Keewatin—4540; confiance en M. Roblin—4540; preuve de la non existence de droits acquis au Keewatin—4542; mais même s'il en existe actuellement la loi actuelle ne les fait pas disparaître—4545; autorités—4546; rapport Fred. White—4546; création d'écoles séparées impossible—4546; minorité mieux protégée si pas de clause impulsive introduite dans bill—4548; la minorité a toujours eu confiance dans chefs conservateurs—4550; les différences de religion inévitables—4550; harmonie et concorde—4551; union des drapeaux—4552.

M. Mondou—N'a pas voté sur amendement Laurier parce que voulait voir derrière lignes de *Torres Vedras*—4552; convaincu duplicité Laurier—4553; persuadé pas de droits acquis au Keewatin—4554.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*

Reprise—4558.

Hon. Lemieux—Ce que l'ouest doit à Brown et Mackenzie—4559; l'agrandissement des provinces—4560; c'est Laurier qui a donné Ungava à Québec—4560; si sir A. Mowat vivait, il verrait de mauvais œil arrangement Ontario et Manitoba—4561; toutes les provinces auraient dû être convoquées—4562; question des écoles annexée par groupe nationaliste—4562; Bourassa, Lavergne, 4563; la jeunesse trompée par ministres actuels—4564; invectives Pelletier ne s'adressent pas à Laurier, mais à Bourassa—4565; repudiation ministres prévaricateurs par jeunesse libérale—4564; hon. Monk avoue que question des écoles est réglée—4565; agitation des dernières années—4566; la cabale des écoles séparées—4566; M. Monk renie M. Borden dans Drummond et Arthabaska—4566; patriotisme éteint devant appel dans le cabinet—4566; le torysme de l'honorable M. Pelletier—4567; volte face de 1885—4567; M. Pelletier et M. Lavergne à dernière élection—4568; la Croix—4569; pour M. Pelletier, question des écoles pas réglée—4569; compte sur M. Roblin—4570; les conservateurs et le veto des grands coupables—4570; les retards et la guerre civile—4571; conservateurs battus en 1896 à cause discussions et trahisons—4571; conduite Laurier en 1897 et 1905 patriotique et loyale—4572; Laurier et le mépris des appels aux passions—4573; correspondance avec Père Lacombe—4574; l'hon. Ed. Blake et règlement Laurier—4575; règlement jamais attaqué en Chambre par conservateurs—4576; Laurier au pilori dans province de Québec—4576; libéralisme français et anglais—4578; M. Blondin à Trois-Rivières et le règlement des écoles—4578; la confiance en Roblin—4578.

Hon. Borden—Comparaison de traitement des provinces—4500; exemples changements d'opinion, Lemieux et marine—4580; lettre 1902—4582; Laurier et la coercition—4584; querelle de famille—4585; rien fait par prédécesseurs pour écoles—4586; écoles d'essais, 1907—4586; impossible soulever question au moment où rêve du Manitoba allait se réaliser—4588; en Nouvelle-Ecosse, pas d'écoles séparées, entente parfaite—4586; en 1896, sir W. Laurier disait qu'il valait mieux s'en remettre au Manitoba—4588; changement impossible au point de vue politique et au point de vue constitutionnel—4590.

2e lecture mise aux voix—4590.

Adoptée par 114-76—4590.

En comité—4592.

Art. 3—Disposition financière—4529.

Hon. Pugsley—Propose amendement prescrivant consultation des provinces avant règlement dispositions financières—4593; 4593; nécessité conférence provinciale pour étudier augmentation de subsides aux provinces—4593; conférences 1886-1906—4594; promesse de conférence du

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*

Hon. Pugsley—*Con.*

premier ministre quand question d'attribution des terres sera à régler, trop imprécise—4595; nécessité de régler question avec redistribution des sièges—4596; la représentation et les plaintes de Nouvelle-Ecosse—4596; provinces maritimes demandent maintien de chiffres de députés à ce qu'il était à Confédération—4598; demandes Manitoba pas acceptées par provinces—4598; seule réclamation Colombie-Anglaise acceptée—4600; protestation d'Ontario—4600; le cas d'augmentation de subvention de la Nouvelle-Ecosse—4602; erreur réparée—4603; projet de règlement Laurier, Ungava n'atteint pas unité de représentation—4604; nécessité de régler immédiatement difficultés régionales—4505.

M. J. J. Hughes—Paiement d'arrérages injustifiable—4605; île du Prince-Edouard n'a jamais eu minéraux ni terre—4606; reçoit \$0.50 par tête et Manitoba \$1.25 par tête—4606; le chemin de fer—4607; constitution australienne—4607.

Hon. Hazen—Protestation antérieure—4607; l'hon. Pugsley et discussion motion Kyte quant à représentation—4609; conférence 1910—4612; pourparlers actuels—4615; adverse à greffer cette question au bill actuel—4615; soyons généreux avec Manitoba, sera généreux avec nous—4616; si conférence projetée donne pas résultats, il sera temps de discuter—4616.

M. Carvell—A moins de confiance que le ministre dans Parlement—46 8; à moins que population Provinces maritimes n'augmente, représentation diminuera—4618; le moment d'obtenir des faveurs, c'est quand une autre personne en demande—4618; déception sûre si l'on attend répartition des terres aux provinces des prairies—4619.

Hon. Borden—Provinces pas convoquées pour règlement situation Alberta et Saskatchewan—4620; en tout cas, gouvernement pas obligé de s'en tenir au vote des provinces—4620.

M. Macdonald—Comparaison paiement aux diverses provinces maritimes et au Manitoba—4624; réclamations Manitoba pas reconnues à conférence des provinces—4625; conférence décide contre subvention spéciale—4626; principe posé par hon. Foster en 1906 et 1907 pour subvention—4626; arrangements définitifs—4627; Manitoba n'a droit à aucune compensation—4627; responsable du retard; 4629; griefs imaginaires—4629; mieux vaut attendre année prochaine—4633; sera réglé par conférence avec redistribution—4633.

M. Guthrie—Donne avis amendement à art. 4—4634.

M. Mondou—Donne avis amendement saugardant droits actuels population N.-O.—4634.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*

Hon. Rogers—Le Manitoba avait soumis note additionnelle au rapport—4638; réclamation à conférence qui les appuya—4636; note additionnelle au rapport—4638; rapport du "Globe"—4642; discours assemblée législative 1906—4642; seul objet amendement, retarder règlement—4644.

Reprise—4683.

Hon. Pugsley—Résumé amendement—4686.

M. Turgeon—Provinces maritimes contribuent à grandeur du Manitoba—4686; Nouvelle-Ecosse plus petit timbre-poste que Manitoba—4686; s'en tenir à la constitution—4688; en même temps que discussion droit des provinces discuter annexion Terre-Neuve—4689; leurre du bill réparateur—4693; reconnaissance pour règlement Laurier—4694.

M. Molloy—Les tromperies électorales du gouvernement Roblin—4696; s'est contenté d'arrangement moins satisfaisant que celui offert par gouvernement Laurier—4698; la valeur des terres marécageuses—47000; minorité du Manitoba a grief de vingt ans et veut le faire cesser—4701; la loi de 1875 s'applique au Keewatin—4702; les catholiques du Manitoba n'attendent aucun secours du gouvernement Roblin—4704; on a toujours fait croire que catholiques du Manitoba auraient justice quant gouvernement conservateur serait au pouvoir—4705; appel "Cloches de Saint-Boniface"—4706; les catholiques ont plus de droits aux écoles séparées en ces territoires qu'au Manitoba—4707.

Hon. Emerson—Il s'est intéressé à cette question—4703; arrangements et retouches à la Confédération—4710; la présente loi ne règle même pas finalement affaire du Manitoba—4712; cette loi fournit aux autres provinces motifs de jalousie—4714; menace pour bonne administration du Canada—4714; perte de représentation I.P.-E.—4715; question des Provinces maritimes aussi urgente que celle du Manitoba—4715; Manitoba et Colombie-Anglaise se sont engraisés de leurs griefs—4718; question remise—4719.

M. McKenzie—Manitoba créé par gouvernement tory—4720; territoires du N.-O. propriété de tout le Canada—4720; Provinces maritimes demandent compensation pour intérêt qu'elles possèdent—4722; le système des compensations invoqué par conservateurs pour tarif préférentiel—4722; moment venu de changer système de représentation—4724; présent bill ne peut être accordé au Manitoba que si ratifié par parlement impérial—4725; Manitoba recevra par tête double de Nouvelle-Ecosse—4726; si pacte peut être changé pour finances, il peut l'être aussi pour représentation—4728.

M. W. Chisholm—Projet de loi sape l'essence de constitution—4730; heure venue pour Provinces maritimes d'exposer

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*

M. W. Chisholm—*Con.*

griefs—4731; profiter des demandes du Manitoba—4732; c'est une leurre de compter sur bon vouloir et générosité des autres provinces—4732; ministre des Postes tourne en ridicule demande des Provinces maritimes—4734; l'acquisition Louisiane, terres réservées—4734; nous devons plaider notre cause aujourd'hui—4734; premier ministre a pas fait assurances formelles—4736.

M. J. J. Huges—Premier Matheson à Ottawa—4737; mieux vaut passer amendement Pugsley et attendre étude—4739.

Hon. Pugsley—M. Armstrong et les chiffres des terres du Manitoba—4740.

Amendement Pugsley rejeté par 101 à 62—4740.

M. Guthrie—Propose amendement prescrivant que paiements dateront 1er juillet 1912—4740; paiement des arrérages injustifiables—4741; historique allocation pour tête—4742; simple fiction, paiement à province n'ayant pas dette—4742; rien de dû au Manitoba, pas d'arrérages à payer—4745; Ontario paie 40 p. 100 du cadeau fait au Manitoba—4747; on fait générosités avec argent du Canada—4750.

Hon. Borden—L'équité tient pour accompli ce qui aurait dû l'être—4750; précédent de rétroactivité Nouvelle-Ecosse—4750.

M. Carvell—Le grief du Manitoba, hâte de redressement—4754; on a fait attendre Alberta et Saskatchewan et on n'a pas payé d'arrérages—4755.

Article 4 adopté—4755.

Articles 6, 7, 8, 9 adoptés; article 5 réservé—4755.

M. Mondou—Propose ajouter à art. 5 que rien ne peut porter atteinte aux droits scolaires que minorité catholique ou protestante peut avoir actuellement dans cette partie du Manitoba—4756; explique vote sur deuxième lecture—4756; droits minorité Keewatin doivent être respectés—4758; devoir à accomplir—4758; le contrat avec Manitoba—4758; Manitoba est déjà en mépris de cour—4758; aucun doute que droits Keewatin existent—4760; amendement dans le bill ne peut gêner personne—4760; la politique de *tu quoque* a fait son temps—4760; déloyauté Manitoba—4762.

M. J. A. Aikins—Amendement laisse croire qu'il existe des écoles séparées aux Territoires, idée erronée—4763; jamais il n'en a été établi dans ce territoire—4765; lois relatives aux Territoires jamais mises en vigueur quant au Keewatin—4766; amendement insinue existence d'écoles séparées—4766; adoption dangereuse—4766.

M. l'Orateur-suppléant—Amendement modifié—467.

M. Aikins—Actuellement seul droit existant pour territoires du N.-O., est d'ins-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*M. Aikins—*Con.*

truire les enfants comme il leur plaît—4768; cette restriction peut pas être imposée au Manitoba—4779; constitution peut pas être changée—4770; projet soumis par Sir W. Laurier ne contenait rien relatif à écoles—4772; loi du Manitoba protège droits scolaires s'ils existent—4772.

Amendement Mondou réglé—4772.

Hon. Oliver—Propose amendement article 5—4773; proposition du gouvernement Laurier au Manitoba à propos de terres—4773; pas de rétrocession exigée—4773; le don des terres marécageuses au Manitoba—4774; critique du système de drainage provincial—4774; gouvernement fédéral ne peut pas faire drainage—4777; le Manitoba a besoin d'argent comptant et abandonne ses terres—4778; perd \$500,000 par année à la transaction—4780; province endettée obligée accepter pour ne pas engager patrimoine provincial—4781.

Hon. Rogers—Texte refus proposition Laurier par législature Manitoba—4782.

M. R. Cruise—S'oppose à ce qu'on cède à Ontario un seul pied de terrain appartenant à Manitoba—4784; s'oppose à rétrocession terres marécageuses—4786; vol à main armée—4786.

M. W. Martin—Pas d'égalité—4788; Saskatchewan devrait être augmentée, 40,000 habitants plus que Manitoba—4788; terres au Manitoba pour université—4789; Manitoba en déficit financier—4789; raison d'acceptation—4789; promesses de donner terres aux provinces—4790; discours conservateurs—4781; droits de Saskatchewan à port sur baie d'Hudson—4785; requête à hon. Borden—4786; réponse—4796; pas de conditions posées à Ontario—4797; entreprise imposée—4802; la Saskatchewan utilisera port baie d'Hudson plus qu'aucune autre province—4802; résumé raison pour demander port baie d'Hudson pour Saskatchewan—4803.

Hon. Borden—Si don de terrain pour Ontario est un leurre, pourquoi demander même leurre pour Saskatchewan—4805; lisière cédée ne touche pas à délimitation—4806; gouvernement fédéral aurait aussi bien pu céder si frontières pas altérées—4806.

Proposition Oliver rejetée—4806.

Hon. Pugsley—Demande meilleure désignation borne frontière—4809.

M. Macdonald—Reprend question de représentation—4810; veut savoir ce que premier ministre entend faire pour maintenir représentation Provinces maritimes—4810.

Hon. Borden—Importance question—4810; fonctionnement constitutionnel—4811; interpellation mot Canada dans jugement Conseil privé—4812; déviation Acte A. B. du nord—4812; modification acte pourra

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*Hon. Borden—*Con.*

être demandée—4812; question recevra étude attentive—4813.

Bill rapporté—4813

3e lecture appelée—4936.

Hon. Borden—Soumet deux amendements pour mieux désigner bornes—4938; pour supprimer article relatif à baie d'Hudson—4938; déjà dans loi Manitoba—4938; adoptés, 4938; propose 3e lec.—4938.

M. J. J. Hughes—Demande compensation pour I.P.-E.—4939.

M. Mondou—Propose amendement pour ajouter disposition réservant droits ou privilège existant pour écoles confessionnelles—4940.

M. E. P. Lamarche—Objet de rendre applicable à Keewatin, article rend légalement applicable article existant dans constitution—4946; Manitoba protégeant droits scolaires—4940; crée lien légal de protection pour minorité de Keewatin—4942; principe appliqué à toutes les nouvelles créations—4944.

M. Macdonald—Demande opinion ministre Justice—4946.

Hon. Doherty—Amendement superflu—4946; acte Manitoba continuera à régir tout Manitoba après annexion—4946; pas prudent de crier à attentat contre droit avant s'occuper si droit existe—4948; les écoles et la conscience—4949; les proposeurs manquent du sens de leur responsabilité—4948; quand on demande si droits existent, réponse doit pas être pas être cherchée dans sentiments et aspirations, mais dans texte des lois—4951; loi de 1875 jamais en vigueur dans territoire à annexer—4955; pas de système de gouvernement créé pour ce groupement—4956; n'a jamais eu de constitution—4957; énonciation d'un principe créé pas droit légal—4958; pas intimidé par journalistes ou avocats amateurs—4958; n'a pas failli à devoir en manquant de sauvegarder ce qui n'existe pas—4960.

M. D. O. Lespérance—Si Manitoba était aux mêmes mains qu'en 1890 voterait contre loi—4965; confiance gouvernement actuel du Manitoba—4965.

M. J. H. Rainville—Conduite Tupper en 1896—4966; droits du Keewatin protégés par loi du Manitoba—4969; arrangement écoles Manitoba temporaire opéré dans l'intérêt du pays—4970; hon. Lemieux et école Montalambert—4973; la versatilité des hommes politiques, hon. M. Tarte—4974; les libéraux et les évêques en 1896—4974; les démissions et la question des écoles des nouvelles provinces—4975; le double jeu libéral—4975.

M. L. Coderre—Le projet de loi est le meilleur qui pouvait être déposé—4877; jusqu'au 10 octobre dernier rien de fait pour donner au Keewatin pouvoir de créer écoles—4978; impossibilité imposer restriction au Manitoba—4979; courage mo-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*M. L. Coderre—*Con.*

ral hon. Borden—4979; générosité libérale Roblin—4981; pas en faveur maxime: "Périsse le pays plutôt que principe"—4981; les écoles au Nouveau Brunswick, paix et entente—4982; entrevue Robidoux, député Kent—4982; encyclique Léon XIII, 1897—4984—circulaire Mgr Taschereau—4985; M. Bourassa et règlement en 1898—4985; la vraie histoire de Torres Vedras—4987; parti libéral, pas de programme—4987; confiance en Roblin—4988; l'Union Jack sur les écoles—4988.

Sir W. Laurier—Conditions imposées au Manitoba constituent injustice pour cette province et pour tout Dominion—4989; n'a jamais voulu punir Manitoba—4990; querelle de famille conservatrice—4992; parti libéral, même politique qu'en 1897—4992; touchez pas au Manitoba—4993; promesse conservatrice de déchirer règlement—4994; a toujours été en faveur règlement difficultés par conciliation—4994; exemple, immigration asiatique—4994; écoles Manitoba—4996; n'a pas été affecté par défaite de septembre—4996; nous n'avons pas trompé le peuple en disant que question réglée en 1896—4997; règlement pas contraire à jugement Conseil privé—4997; fatale erreur de bill remédiateur—5000; règlement effectif et effectué—5001; à moins que Manitoba accepte, Parlement peut pas imposer loi—5002; si hon. Roblin si bien disposé, pourquoi pas compromis—5002; les gens derrière hon. Roblin—5003; ne veut pas soulever discorde, vota contre amendement—5003.]

Hon. Monk—Sénilité Laurier—5004; orgueil—5005; jamais discuté règlement dans Québec depuis 1897—5005; échec conciliation avec Japon—5006 pas de promesses ni prières dans cabinet Borden—5007; ne craint pas insultes—5008; rivé, cadennassé à portefeuille—5008.

M. E. B. Devlin—Le ministre des Travaux publics et règlement des écoles—5010; M. Bourassa et M. Bergeron—5012; amendement ajoute rien aux droits catholiques—5013; peut leur causer tort plus grave—5013.

M. L. J. Gauthier—Pouvoir de la conciliation—5014; inconspéquences Mondou—5016; invectives et injures Monk—5016; oubli des promesses—5017; les deux drapeaux de justice et liberté—5017.

M. H. Boulay—Incident Emmerson—5018; injustice au Manitoba—5018; faire pour étude du français ce que faisons dans Québec pour étude anglais—5018; nous n'aurons pas meilleure protection du côté des libéraux—5019; discours de sir Ch. Tupper 1896—5020; promesses Laurier à Winnipeg, 1894—5020; discours Grande-Rivière—5020; règlement approuvé par M. Bourassa—4022; avant de faire sacrifice il faut savoir si but utile à atteindre—5022; pourquoi demander

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*M. H. Boulay—*Con.*

défendre droits qui n'existent pas—5023; alliance libéraux et fanatiques conservateurs—5023; incident Sproule—5023; lettre Père Lacombe—5023; pas foi dans politique et promesses des libéraux—même recours existe au Parlement fédéral qu'en 1896—5024; le jour où langue française ne sera plus parlée en Amérique, ce sera date écrasement et perte drapeau britannique—5025.

Amendement Mondou mis aux voix—5025.

Rejeté par 24 à 160—5026.

Hon. Béland—Admet agrandissement Manitoba—5027; pas arrérages—5027; aveu impuissance ministres français—5027; Bourassa et Bergeron sur règlement Laurier-Greenway—5029; M. Monk et art. 16 loi des provinces—5030; conciliation devenue mot d'ordre du cabinet—5030; déclarations Monk—5032; déclarations Pelletier—5033; toute clause non acceptée par gouvernement Manitoba restera sans effet—5032; il faut insérer clause impérative—5033; pour cela ouvrir négociations avec gouvernement Manitoba—5034; propose en amendement ouverture négociations par conférence avec Manitoba—5035.

Hon. Rogers—Propositions Laurier 1909 contenaient rien pour écoles—5037; règlement 1897 contenté personne—5037; accusé d'être trop généreux—5038; plus d'entente entre deux nationalités en Nouvelle-Ecosse que Manitoba—5038.

M. J. A. C. Ethier—Dernier acte comédie—5038; arrérages cadeau au gouvernement Roblin pour élections—5040; déclarations Nantel relatives aux écoles—5041; M. Monk et règlement Greenway—5042; opinion la "Croix" sur gouvernement Borden—5042; opinion "Citizen", victoire sur Français—5045; possibilité d'arriver à compromis honorable—5045; inutile prolonger farce conservatrice 1890-96—5046; le "Devoir" et confiance en Roblin-Rogers—5047.

M. W. F. Maclean—Amendement comporte empiètement sur droits Manitoba—5048; question réglée définitivement—5048.

M. E. Lapointe—Les espérances des conservateurs après victoire Borden—5049; art. "Evénement"—5050; discours Lavergne à Québec en l'honneur Pelletier—5051; discours campagne électorale Monk, Bourassa—5052; 21 septembre journée des dupes—5053; gouvernement actuel enfanté dans duplicité—5053; engagements violés—5055; si hon. Roblin si sympathique aux catholiques, pourquoi effrayé d'un petit article—5055; l'"Orange Sentinel"—5056; querelle de famille—5057; même attitude que sur *ne temere*—5057.

M. Sévigny—Hon. Béland et question petite et grosse marine—5058; présente rien pour remédier à violation droits Keewatin—5059; promet voter pour lui

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*

LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DU MANITOBA—*Con.*

M. Sévigny—*Con.*

si offre remède—5059; M. Béland et amendement Bergeron pour langue française en 1913—5059; n'a jamais attaqué Anglais—5060; satisfait attitude gouvernement—5060.

Hon. Nantel—N'a jamais promis de régler question des écoles si parti au pouvoir—506; peuple a démontré sentiment favorable à règlement scolaire Laurier Greenway—5062; dépêche relative à cardinal Vanutelli—5062; en a pris son parti—5062; a cessé s'occuper question—5062; état de chose ne peut être réparé que par vote assemblée Manitoba—5064.

M. J. Demers—Le bill est présenté sans droits minorité—5065; où sont promesses ministre travaux publics à Nicolet—5066; ministre des postes, député de l'Islet—5066; M. Normand—5067; libéraux qui ont voté pour motion Mondou, n'avaient aucune confiance dans proposeur mais votaient pour la cause—5068.

M. E. Paquet—Supérieur à considérations de parti—5069; M. Béland aurait dû proposer plus tôt—5069; s'est séparé de son parti sur motion Mondou—5069; vote contre motion Béland parce qu'aucune confiance dans parti libéral—5069; a fait plus grand sacrifice de carrière politique en votant contre gouvernement—5069.

M. E. Proulx—Sommes généreux avec Manitoba, pouvons imposer conditions—5070; pas confiance en Roblin, discours Verdun—5070; puisque amendement Mondou pas accepté, mieux est voter pour amendement Béland—5072; laisser tout en suspens jusqu'à entente—5072.

M. G. H. Boivin—Engagement pris par candidat James Davidson—5073; acquiescement Borden—5074; promesse Roblin repose sur rien—5074.

Amendement Béland mis aux voix—5074.

Rejeté par 52 à 108—5076.

3e lecture—5076.

Sanctionné—6976.

LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES D'ONTARIO.

Hon. Borden—Dépose bill (n° 152) concernant agrandissement territoire d'Ontario—5381.

1re lecture—5381.

2e lect. en comité—6287.

Hon. Borden—Ontario a signifié acceptation—6287.

Hon. Pugsley—Cas de la Louisiane—6288; compensation petites provinces—6288; espère réclamations seront entendues—6289.

Hon. Borden—Territoire à ajouter à Ontario, 140.000 milles carrés—6289; à Québec, 460.000 milles carrés—6289; à Ontario, 4.018 habitants—6289; propose ajouter clause pour protéger droits baie d'Hudson—6291.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*

LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES D'ONTARIO.

Rapport—6291.

3e lect.—6320.

Sanctionné—6971.

LOI DE L'EXTENSION DES FRONTIÈRES DE QUÉBEC.

Hon. Borden—Dépose bill (n° 151) concernant agrandissement territoire de Québec—5380.

1re lecture—5380.

2e lecture—6292.

En comité—6292.

Hon. Borden—Addition population totale 1,268 âmes—6293.

Art. 2—Extension frontières.

Hon. Pugsley—Demande que la population Québec pour fins représentation comprenne seulement province telle que constituée à Confédération—6293; annexion 1898 exclue—6294.

Hon. Lemieux—En 1898, délimitation seulement—6294; statut—6294.

M. Charlton—Statut n'accorderait pas seulement délimitation—6296; mais aussi territoire en plus de hauteur des terres—6297.

Hon. Pugsley—Propose amendement déclarant que, pour compilation, unité électorale Québec sera prise comme au moment Confédération—6298; et pour représentation, comme autres provinces—6298.

Hon. Lemieux—Question résolue au Conseil privé—6299; "Canada" signifie Canada à époques espacées—6299; aux conditions amendement, Québec n'acceptera pas Ungava—6300.

Hon. Borden—Loi 1898 ne contient pas déclaration légale—6302; ne dit pas si agrandie ou délimitée—6302.

M. W. Chisholm—Peut être abrogée—6304.

Hon. Borden—Si statut 1898 agrandit province, l'abroger serait la diminuer—6305; ne peut se faire sans consentement province—6305; consentira jamais—6305; communiquera avec province—6306; propose amendement pour propriétés baie d'Hudson—6307.

Rapporté—6307.

3e lecture—6475.

Sanctionné—6971.

LOI DE FINANCE.

Hon. White—Dépose bill (n° 193) pour accorder à Sa Majesté certaines sommes pour exercice se terminant 31 mars 1912 et 31 mars 1913—6953.

1re, 2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6953.

Sanctionné—6972.

LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMENDEMENT).

Hon. Foster—Dépose bill (n° 32) concernant les grains—886.

1re lecture—886.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.) —*Con.*

Hon. Foster—Propose 2e lecture—2203; historique législation antérieure—2204; loi analogue à celle adoptée par Sénat en 1911—2205; complexité inspection—2206; protection au cultivateur—2206 facilités pour classement—2208; les plaintes de l'Ouest—2208; le problème du transport 2208; les remèdes—canalisation vers Vancouver, canal de Panama—2210; le canal baie Georgienne—2210; augmentation facilités d'entreposage—2212; statistique des élévateurs—2212; les prix et les manipulations—2214; un jour viendra où Manitoba cultivera autre chose que du blé—2214; but de commission à nommer—2213; fonctions à confier—2216; bill pourra être corrigé—2217.

Hon. Oliver—Différence entre transport en sacs et en vrac—2218; législation indispensable—2218; intérêt général—2219; les moyens transport—2219; nécessité tronçon Winnipeg-Moncton—2220; les greniers et la culture mixte—2220; critiques inutiles—2221.

2e lecture, en comité—2222.

Article 8—Nominations—2223.

Hon. Oliver—Confit possible—2224.

Article 12—Récépissés—2225.

M. Thompson—Demande radiatiton—2226; vaut mieux rien faire payer pour récépissés—2226.

Hon. Foster—Commerce de grains doit payer dépenses du sous-ministre—2226.

M. Currie—Importance des récépissés—2228.

Article 20—Règlements—2230.

M. Neely—Proteste contre obligation pour commissaires de s'astreindre en matière de règlements au consentement du Gouverneur en conseil—2230; résolution cultivateurs du Manitoba—2230; commissaires devraient avoir latitude sans intervention politique—2231; demandant corps indépendant—2232.

M. Meighen—Commission doit être comptable au gouvernement—2232.

Hon. Oliver—Bill doit être harmonisé autant que possible au vœu de l'Ouest—2234.

Hon. Foster—Bill plus libéral que celui du Sénat de 1911—2235.

M. Knowles—Commission des chemins de fer a pouvoir d'édicter règlements sans consentement du gouvernement—2236.

Hon. Oliver—Cette commission contrôlera cette année un commerce de \$200,000,000, beaucoup plus important que commission des chemins de fer—2238.

M. Aikins—Le Gouverneur en conseil est l'intermédiaire par lequel le peuple exerce action sur commission—2239.

M. W. T. Maclean—Progrès de l'idée du gouvernement par commissions—2242; en faveur de faire reposer toute la responsabilité sur les commissions—2242.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.) —*Con.*

Hon. Foster—Accepter article, puis étudier—2243; remède à trouver pour blé échauffé—2246.

Suspendu—2246.

Reprise—2348.

Hon. Foster—Nouvel article quant au serment—2348.

Adopté—2348.

Art. 46, droit pour examen—2350.

Hon. Foster—Préfère laisser à commission entière liberté pour régler droit—2350.

En délibéré—2351.

Art. 57, achat sur échantillon—2353.

M. Neely—Une des grandes pertes pour cultivateurs provient absence marché sur échantillon—2353; établissement de ce marché sera possible quand gouvernement aura possession des élévateurs—2351; que manipulation sera plus à craindre—2351.

Hon. Foster—Il peut y avoir avantage à conserver parallèlement marché sur échantillon et par classement—2356.

M. Staples—Expose fonctionnement marché à échantillons—2355; demandé par agriculteurs—2357.

M. Schaffer—Défaut d'entente sur marché à échantillons—2358.

Hon. Oliver—Le marché à échantillons à Minneapolis—2359; fraudes des mélanges—2361; vente sur certificat—2362.

M. Turriff—Les fraudes des minoteries—2363; citera détails du cas—2365.

Hon. Foster—Négligence, erreur ou concurrence de subalterne—2366.

M. Meighen—Valeur nationale donnée par le certificat—2368.

M. Schaffner—Pour arriver à résultats, il faut les propriétaires d'élévateurs soient pas intéressés au commerce du grain—2370.

Art. 68, paiement de peseurs—2372.

Hon. Oliver—Oppose au paiement des peseurs au moyen de droits—2372.

Art. 60—Réinspection—2430.

Hon. Oliver—Espèce de contrôle sur mélange de grains—2432.

Art. 82—Chargements mixtes—2432.

M. Carrick—Théorie du mélange des grains 2432; loi impossible à faire observer—2434; exemples—2434; meuniers et acheteurs européens profitent du classement—2435; blé canadien vendu en Europe sur certificat canadien—2436; cultivateur canadien opposé à mélange du grain—2438; vente sur échantillon pourrait être établie à Port Arthur ou à Fort William—2438; excellence élévateurs à ces places—2440; insuffisance locaux pour cultivateurs—2440.

M. Neely—On plaide cause négociants de blé—2441; aucun bénéfice pour cultiva-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—*Con.*

- M. Neely—*Con.*
 teur de laisser mélanger blé—2442; négociants et cultivateurs, pas les mêmes vues—2442; en cas de marché sur échantillon, garanties nécessaires—2443.
- M. Schaffner—Différence entre vente du blé suivant un type et sur échantillon—2446.
- Art. 89—Détermination des types avant le 1^{er} octobre—2446.
- Art. 96—Pesage annuel—2448.
- M. Schaffner—Seul moyen de sauvegarder les excédents, c'est que gouvernement prenne possession des élévateurs—2440.
- Art. 97—Certificats suivent grains—2450.
- Hon. Foster—Opinions diverses—2450; pour obliger grain à voyager par voies canadiennes certificat canadien doit pas sortir de juridiction canadienne—2450.
- M. Cash—Si grain transite par les Etats-Unis, on doit enlever certificat canadien—2452.
- Hon. Foster—Surveillance et contrôle de l'état plus réel qu'on croit—2454.
- Remise—2455.
- Article 105.
- M. Turriff—Règlement poids boisseau d'avoine—2592.
- Hon. Oliver—Poids boisseau pois—2594.
- Article 107.
- Hon. Foster—Propose remplacer expression blé dur de Manitoba par blé dur du Canada—2594; raison, titre plus général—2595.
- M. Schaffner—Proteste, réputation mondiale—2596.
- Hon. Oliver—Propose blé du Nord—2596.
- M. Robb—Perturbation possible par changement—2598.
- En suspens—2599.
- Article 124—Elévateurs de traitement—2604.
- M. Neely—Admettre seulement grains devant être traités—2605.
- Hon. Foster—Discretion laissée aux commissaires, mais pas plein pouvoir—2607.
- M. Schaffner—Explication traitement—2607.
- Article 126—Criblures—2610.
- M. Sutherland—Criblures devraient être détruites—2612.
- M. Nesbitt—Graines nocives envoyées dans Ontario—2614; vente devrait être défendue—2614.
- M. Sexsmith—Disposition légale devrait pourvoir à destruction criblures contenant germes de mauvaise herbe—2614.
- Article 150—Patentes de fabricant—2618.
- Article 156—Règlement—2619.
- M. McKenzie—Soumission au Parlement—9620.
- Article 158—Déplacement du grain—2622.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Con.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—*Con.*

- Hon. Oliver—Propriétaire de grain devrait être prévenu si envoyé à tête de ligne—2622; pas avant 48 heures du dépôt—2623.
- Article 189 (quais de chargement)—9627.
- M. Staples—Forcer compagnies à construire quais plus longs et plus larges—9627.
- Hon. Foster—Commission des chemins de fer—2629.
- Article 223—Délai de chargement—2630.
- M. Thompson—Délai devrait compter de notification de mise à disposition du wagon—2630.
- Article 246—Frais de gestion—2631.
- Hon. Oliver—Illégitime que commerce ait à supporter tous frais de gestion—2631.
- Reprise—2818.
- Article 80—Nouvelle inspection—2818.
- Hon. Foster—En cas d'évidence mauvaise désignation de classe—2818; rectification au recto du certificat—2818.
- Hon. Oliver—En réalité nouveau classement—2819; facilité mélange—2821.
- Hon. Foster—Demande association des minotiers—2822.
- Adopté—2831.
- M. Sutherland—Emploi du blé rejeté—2832.
- Hon. Foster—Propose remplacer partout pour nomenclature des classes "Manitoba" par "Canada"—2834.
- M. Schaffner—Impossible—2835.
- M. Neely—Mettre l'Ouest du Canada—2836.
- M. Sutherland—Ontario a d'aussi bon blé dur que Manitoba—2836; mettre "du Canada" suffit—2837.
- M. Aikins—Demande maintien "Manitoba"—2838.
- M. Turriff—Question d'étiquette—2838.
- M. Knowles—Temps venu de changer étiquette—2839.
- Hon. Foster—Prêt à accepter en compromis "de l'ouest du Canada"—2841.
- M. Henderson—Désignation "blé dur du Manitoba" s'attache à qualité; pas à origine—2843.
- Hon. Oliver—Vendu comme "blé du Nord"—2845; en faveur de "de l'ouest du Canada"—2846.
- M. Thompson—Meilleur blé est blé du nord de Saskatchewan—2847.
- Remise—2847.
- En comité—3226.
- Article 104—Bureaux à Winnipeg—3229.
- Hon. Foster—Etablissement bureau d'inspection à Calgary—3230.
- M. Knowles—Demande création pour autres points aussi—3230.
- Hon. Foster—Désignation des grains—3232; représentations Manitoba—3232; préférable laisser les choses en l'état—3232.
- M. Knowles—Demande des minotiers non justifiée—3234; propose substitution de

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—*Suite.*

M. Knowles—*Con.*

1° "ouest du Canada" à "Manitoba"—3285.

M. Sharpe—Prof. Saunders dit blé du Manitoba meilleur du monde—3236.

M. Turriff—Blé ayant remporté le prix venait du nord de Saskatchewan—3256.

M. Henderson—Réputation nom Manitoba—3240.

Amendement Knowles rejeté, 72 à 38—3241.

M. Knowles—Propose remplacer Manitoba par Canada—3242.

Rejeté 31 contre 43—3242.

Hon. Foster—Poids-type des grains—3246.

Hon. Foster—Élévateurs de traitement—3251.

Article 104—Expédition du grain—3254.

M. Knowles—Difficulté d'imposer avis de l'élevateur vingt-quatre heures avant expédier—3254.

Hon. Foster—Intérêt du cultivateur—3256; donner le temps de savoir que faire avec son grain—3256.

Adopté—3258.

Article 191—Quais de chargement—3259.

M. Cruise—Quais pas assez larges—3260.

Hon. Foster—Commission peut exprimer avis—3261.

Article 207—Répartition des wagons durant insuffisance—3261.

Hon. Foster—Propose laisser à commission latitude juger cas d'urgence—3262.

M. Knowles—Pétition frauduleuse crédit association—3263.

Suspendu—3265.

Reprise—

Hon. Oliver—Question de l'attribution des surplus—3288; des certificats pour blé passant aux États-Unis—3529.

Article 104—Bureaux—3529.

Hon. Foster—Bureaux d'experts à Calgary—3529; choix des experts—3529.

Hon. Oliver—Propose que Saskatchewan et Alberta puissent nommer membres de ce bureau—3530; résidant à Calgary—3531.

M. Knowles—Difficulté trouver à Calgary nombre voulu d'experts—3531.

Article 115.—"Hors type"—3531.

Hon. Foster—Conforme à pratique—3533.

Article 207—Pouvoirs spéciaux de commission pour commander wagons—3537.

Hon. Foster—Paragraphe visant engorgement des grains—3537; nature des dispositions actuelles—3538; pas d'égalité d'intérêt—3538; protection nécessaire au petit cultivateur et producteur—3538; les cas doivent être résolus avec justice—3539; c'est pourquoi pouvoirs donnés à commission—3539.

Hon. Oliver—Loi socialiste—3540; permet à commission de disposer des droits de particuliers—3540; réclamation des intéressés pour maintenir ancienne loi—3540;

35533—3

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—*Suite.*

Hon. Oliver—*Suite.*

respect de la priorité de demandes—3541; opposition aux clauses nouvelles—3542; impossible laisser discrétion aux commissaires—3542; disposé à autoriser commandes spéciales pour grains de semence—3542.

M. Staples—Indépendance commission nécessaire—3543.

M. Knowles—Clause introduite constituerait un pas en arrière—3544; résolution de cultivateurs, lecture—3544; crainte d'arbitraire—3548.

M. Schaffner—Propose insérer disposition introduite dans loi des grains du Manitoba—3549; mais repousse clause relative à encombrement et écoulement—3550.

M. M. Clark—Dernière partie qui rompra dos du chameau—3551.

M. Meighen—Le terrain acquis—3552; proposition est la même pour blé humide que pour blé de semence—3554; paragraphes de l'amendement—3554.

M. Martin—Cultivateurs demandent maintien de conditions existantes—3568; mémoire Tream—3568; si l'expérience montre que bill (n° 96) avantageux sera prêt à accepter son incorporation dans loi—3570; autres résolutions—3571; facilités que système actuel donne aux cultivateurs—3574; concessions obtenues de haute lutte, ne doivent pas être touchées à moins qu'on soit sûr d'avoir mieux—3574.

M. Sharpe—Paragraphe e ouvre porte à arbitraire.

M. Buchanan—Pétition Credit Men's Association—3375; pétitions—3576; déclaration producteurs de grains—3577; tous contre modifications à la loi—3579.

M. Turriff—Changements demandés par chemin de fer et Halle au blé—3580; principe voté dans loi des grains du Manitoba pour répondre à situation spéciale—3581; pas engagés pour présente loi—3581.

M. Warnock—Résolutions adverses à modifications—3582.

M. Meighen—Loi telle que proposée aide les cultivateurs en permettant à la commission d'imposer aux compagnies de chemins de fer obligation d'accroître nombre de wagons à employer en cas d'encombrement—3668.

M. Cruise—Méfiance des cultivateurs—3588; les industriels n'ont pas le droit de chercher à enseigner aux cultivateurs comment ils devraient expédier leur grain—3590.

M. Douglass—En faveur maintien intégral droits acquis—3590.

Hon. Foster—Nie conflit cultivateurs et chemins de fer—3591; cultivateurs connaissent pas mieux que députés question de transport—3592; associations de producteurs sont combatives—3593; amendement présenté sans parti pris—3593; pouvoirs de la commission—3594; consi-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.) —*Suite.*

Hon. Foster—*Suite.*

dérations raisonnables—3596; l'opinion de M. Tream—3596.

M. W. H. White—La question du prix—3593; cultivateurs redoutent d'être mis à la merci du commerçant local—3598.

M. W. Sharpe—Opposé au paragraphe e, mais obligé de voter pour amendement pour avoir les autres—3598.

Hon. Oliver—Paragraphe e ne s'applique pas à cas de détresse—3600; en cas d'affluence de grain commission a droit de changer ordre de distribution que la loi réserve actuellement aux cultivateurs—3601; actuellement cultivateur connaît ses droits—3602; avec loi nouvelle sera à la merci de la commission—3602; changements demandés par compagnies—3603; éternel conflit entre acheteur et vendeur—3663.

Hon. Pugsley—Propose que paragraphes soient votés séparément—3603.

Hon. Foster—S'oppose pas—3603.

Paragraphe e adopté par 44 à 29—3603.

Article 13—(Acquisition élévateurs têtes de lignes)—3603.

Hon. Pugsley—Tête de ligne comprend-il élévateurs Atlantique et Pacifique—3604.

Hon. Foster—Actuellement, seulement Port-Arthur et Fort-William—3604; propose amendement pour que Gouverneur en conseil puisse décider de têtes de ligne—3605.

Hon. Pugsley—Insuffisance élévateurs Saint-Jean—3000; gouvernement devrait créer plus grands élévateurs à l'est des grands lacs et sur Pacifique—3606.

M. W. H. Bennett—Elévateurs Midland et Port-Nicoll devraient tomber sous le coup de la loi—3607.

Hon. Foster—Bill contient pouvoirs requis—3608; danger d'empiéter sur domaine privé—3608; motifs ayant provoqué mécontentement à Port-Arthur et Fort-William—3609.

Remise—3609.

Reprise—3838.

Article 124—(Elévateurs de traitement)—3838.

Hon. Oliver—Mélange de grain ne doit pas se faire dans élévateur de traitement—3841.

Article 122—Révocation de patente et appel—3845.

M. Neely—Adverse à appel—3845; commission doit être indépendante—3846.

Hon. Foster—Absurde de laisser sentence s'exécuter—3848; puis d'appeler ensuite—3848; effet sentence doit être suspendu durant appel—3848.

M. M. Martin—Conseille appel par voies ordinaires—3848; et non à Gouverneur en conseil—3848.

Hon. Foster—Impossible arrêter fonctionnement élévateur durant saison pressée pour attendre appel—3850; garanties

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.) —*Suite.*

Hon. Foster—*Suite.*

suffisantes—3852; menace de révocation de permis—3852.

Article 123—3854.

Hon. Foster—Veut empêcher propriétaire d'élevateur à point terminus d'acheter ou de vendre du grain—3854.

M. Robb—Bon pour l'Ouest—3856; mais danger de créer trop de difficultés aux élévateurs de Fort-William et Port-Arthur—3855; favoriser Duluth—3857.

Hon. Foster—On doit traiter capitalistes avec équité—3857.

M. Knowles—L'Ouest demande restrictions à son avantage—3858; peu lui importe que capitaux aillent à Fort-William ou à Duluth—3858.

Hon. Oliver—Disposition peut s'appliquer à élévateurs publics aussi bien qu'à élévateurs de tête de ligne—3860; consent que la loi s'applique seulement à élévateurs publics à l'ouest de Fort-William—3860.

Hon. Foster—Pas disposé à aller si loin—3861; question d'entreposage doit faire plus de progrès—3861; disposé à créer élévateurs aux points stratégiques—3862.

M. Knowles—Elévateurs tirent revenus pas d'entreposage, mais de manutentionnement du blé—3862; il faut séparer les deux opérations si on veut que l'entreposage réussisse—3862; a été arrêté sur raison promesse nationalisation des élévateurs—3862; s'oppose à disposant disant que cette restriction ne s'appliquera pas aux élévateurs où sera emmagasiné le grain du propriétaire—3863; aussitôt qu'élevateur loué, propriétaire échappe à commission—3864; propose amendement—3865.

Hon. Foster—Gouvernement propose seulement séparation d'intérêt—3866; essai d'étatisation par gouvernement—3866; ne se propose pas de prendre à sa charge tous les élévateurs de tête de ligne—3867; à l'avenir gouvernement a contrôle—3867; tout ce que l'Ouest demande, c'est que le grain ne soit pas manipulé—3867; il ne le sera pas avec la nouvelle loi—3867; certaines personnes ne voient qu'une seule façon d'atteindre le but visé—3867; trop exigeant—3867; combattra amendement—3869.

M. Knowles—Trop de phrases—3869; incident Haultain—3870; veut savoir exactement quelle sera l'attitude du gouvernement au sujet de l'acquisition et l'exploitation des élévateurs par l'Etat—3870; pedigree Haultain—3871.

M. Meighen—L'amendement soumis pourrait être tourné par intéressés—3872; doute de l'effet de disposition modifiée ou non—3873.

M. Neely—Changement d'attitude conservatrice—3874; l'année dernière, il leur fallait l'étatisation absolue de tous les élévateurs—3874; cette année ils se contentent de prendre à bail un ou deux élé-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite*.LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—*Suite*.M. Neely—*Suite*.

vateurs de Fort-William—3874; l'opposition de l'année dernière à la loi des éleveurs—3874; si ministre peut pas trouver moyen d'empêcher que propriétaires et exploitants des éleveurs de l'intérieur soient les mêmes que propriétaires et exploitants des éleveurs de Fort-William, autant vaut abandonner la partie—3875.

M. Thompson—Deux amendements en présence—3877.

Réservé—3877.

M. Knowles—Texte question relative à dépêche Haultain—3877.

Hon. Foster—Explication—3878.

Article 125—(Cautionnement titulaire de patente—3880.

Hon. Foster—Même cautionnement que dans Minnesota—3880.

Article 37—(Vente sur échantillon)—3880.

Hon. Foster—Historique vente sur échantillon au Minnesota—3882; tendance à établir marché échantillons pour l'Ouest—3882; plainte Grain Growers' Association—3883; opinion de l'Ouest—3885; opinion prépondérante en faveur marché sur échantillon—3880; avantage du cultivateur—3887; maintien des types—3887; contraste entre marché sur échantillon et vente par type—3887.

Hon. Oliver—Principe commerce de l'Ouest est de vendre le grain, du producteur au marché le plus éloigné conforme au certificat de l'inspecteur—3887; disposition proposée contraire à ce principe—3889; s'oppose à inspection légalisant mélange aux éleveurs de tête de ligne—3890; avis MacKenzie—3890; renseignement Chipman—3891.

M. Meighen—Disposition projetée fournira débouché au grain—3892; marché sur échantillon désiré par cultivateurs Saskatchewan et Manitoba—3802; inconvénients résultant du système de types—3893; vente par échantillon y remédiera—3893; acheteur fera mélanges qu'il voudra mais devra payer plein prix au cultivateur, puisqu'achètera sur échantillon—3894; on ne pourra mélanger grain acheté sur échantillon et grain acheté sur classement—3894.

M. Neely—Motifs de la législation—3896; mélange des grains aux têtes de ligne a fait déprécier blé—3887; maintenant on veut le légaliser—3898.

M. Clark—M. Meighen a cessé de sympathiser avec M. Mackenzie—3902; danger d'abaisser la valeur du type à Liverpool, et, par suite, du grain dans l'Ouest—3902.

M. Neely—Veut savoir de qui a été empruntée l'idée soumise—3904; ne veut pas d'un projet qui n'est pas celui des producteurs—3906.

Hon. Oliver—Demande remise de la discussion—3906.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite*.LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—*Suite*.Hon. Oliver—*Suite*.

Hon. Foster—L'éternelle lutte entre vendeur et acheteur tourne toujours au détriment du cultivateur—3907; Winnipeg rival de Minneapolis—3908; les mélanges—3909; pas de classement à redouter—3909.

Remise—3909.

Reprise—4131.

Hon. Foster—Modifications à article 123, éleveurs de tête de ligne—4132.

Hon. Oliver—S'oppose à acceptation par commission administrative des éleveurs—4151.

Article 133—Livraison sur récépissé—4135.

Hon. Foster—*Modus operandi* du projet—4135.

M. Meighen—La compagnie de chemin de fer devrait avoir à sa charge de prouver qu'a fourni wagons dans délai—4139; preuve doit pas incomber au cultivateur déjà maltraité—4140.

Adopté—4147.

Article 123—Achat de grain par intéressés dans éleveurs publics—4147.

M. Knowles—Présente amendement pour empêcher personne possédant, administrant ou exploitant éleveur tête de ligne ou intéressé dans opération d'acheter grain—4148.

M. Meighen—Loi tournée en mettant argent dans sociétés fédérales—4148.

M. Thompson—Seule nationalisation absolue empêcherait fraudes—4154.

M. Knowles—Hon. Borden et promesse de nationalisation—4163; a dit une chose dans l'Ouest et dit autre chose à Ottawa—4164; promesses conservateurs, Farmers' Bank—4164; commission du tarif seul engagement tenu pour plaire aux manufacturiers, les maîtres—4165.

Amendement Knowles rejeté—4167.

Article 208.—Wagons complets.

Hon. Foster—Propose ajouter Fort-William comme place pour marché sur échantillon—4167.

M. Buchanan—Demande inspecteur à Lethbridge—4167.

Bill rapporté—4169.

En comité—4245.

Article 3—Traitements—4245.

Hon. Foster—Insérer \$6,500 et \$6,000—4246; responsabilité,

Adopté—

M. McCraney—Blé Fife rouge et blé Marquis—4249.

M. Thompson—Blé Preston—4250.

Bill rapporté—4251.

Hon. Foster—Demande bill soit remis en examen comité général—4887; modifications, erreurs réimpressions—4887.

Bill rapporté—4887.

Hon. Foster—Propose 3e lecture—4887.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—Suite.
LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—Suite.

M. Cruise—Propose supprimer alinéa e d'article 267 donnant à commission contrôle sur distribution wagons—4888; recul dix ans—4887; opinion R. Mackenzie et associations—4889.

M. D. Warnock—Protestation E. J. Tream—4890.

Amendement Cruise mis aux voix, rejeté par 47 à 89—4892.

M. Thompson—Propose amendement permettant création marché sur échantillon suivant règles posées par commission—4893; commission peut parfaitement juger où installer marchés sur échantillons—4883; disposition nécessaire en raison permission des mélanges—4894.

M. Douglas—Gouvernement n'exploitera qu'un ou deux élévateurs—4895; nécessaire avoir recours des marchés sur échantillons—4895.

Hon. Foster—Demande de marchés sur échantillons éclatera pas comme épidémie—4897; temps de revenir au Parlement pour permission—4897; convaincu honnêteté de commission—4898; s'entendra pas avec propriétaires d'élevateurs contre producteurs—4898.

M. Knowles—Pas même confiance dans commission—4899; l'année dernière conservateurs voulaient pas en entendre parler—4900; Américains veulent acheter sur échantillon—4901.

Motion Thompson mise aux voix—4901.

Rejetée par 46-92—4902.

M. McCraney—Propose amendement pour qu'élevateurs de l'Etat soient seuls autorisés à faire mélange—4903.

Rejeté, même division—4903.

M. Knowles—Propose amendement pour que nulle personne possédant, administrant ou exploitant élévateur ne puisse acheter, vendre ou s'intéresse à trafic grains—4904; gouvernement par loi permet à gérant élévateurs d'être intéressé à commerce grains—4904; résolution Fred. W. Greene—4904.

Rejeté même division—4905.

Hon. Oliver—Propose rayer article autorisant commission imposer taxe pour frais administration—4906.

Hon. Foster—Personne ne s'est plaint—4906; 50 cents seulement par chargement—4907.

M. Martin—Parlement seul peut imposer taxes—4908.

Amendement rejeté, même majorité—4908.

M. Cash—Propose que le bill ne soit lu une 3e fois que dans 6 mois—4908; danger d'interprétation par gouvernement hostile au producteur—4909; cas du bois—4909; bill ambigu—4910.

M. MacNutt—Les conservateurs et leur hostilité au bill l'année dernière, parce qu'il ne comportait pas nationalisation—4910; les déclarations conservatrices—4912; bill actuel diffère pas de celui de

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—Suite.
LOI CONCERNANT LES GRAINS (AMDT.)—Suite.

M. MacNutt—Suite.

l'année dernière—4912; la répartition des wagons est dérangée par la loi—4914.

M. McCraney—Projet ne contient aucune disposition décrétant prise de possession des élévateurs par l'Etat—4916.

M. Martin—Bill prive cultivateurs de protection assurée par loi déposée l'année dernière—4922; bill a été changé en comité au profit voiturier—4922.

M. Meighen—Hon. Oliver dans son bill l'année dernière abandonnait nationalisation—4933.

Amendement Cash mis aux voix—4935.

Rejeté par 44 à 86—4936.

Bill lu 3e fois, adopté—4936.

Sanctionné—6971.

LOI DES GRAINS DU MANITOBA (AMENDEMENT).

Hon. Foster—Dépose bill (n° 96) pour modifier loi des grains du Manitoba—2456.

1re lecture—2456.

2e lecture, en comité, rapportée—2456.

Hon. Foster—Propose 3e lecture—2633.

Hon. Oliver—Rédaction douteuse, circonstance motivant privilège d'expédition—2634.

3e lecture, adopté—2634.

Sanctionné—3315.

LOI DES GRATIFICATIONS AUX VOLONTAIRES (AMENDEMENT).

Hon. R. Rogers—Dépose bill (n° 137) pour modifier loi 1908 concernant gratifications aux volontaires—5077; pour prolonger jusqu'à 1er décembre délai choix de terres à titulaires voulant s'établir—5071; pas pour représentants—5077; achat certificats à \$500 par l'Etat—5078.

1re lecture—5078.

2e lecture—6096.

En comité—6309.

Hon. Rogers—Dépose amendement rétablissant permission de substituer—6309.

Hon. Oliver—Contraire aux déclarations ministérielles—6309.

M. Carvell—Répétition des demandes de délai—6311.

Hon. Oliver—Position nouvelle—6311; demande remise du bill—6313.

Remise—63183.

Hon. Rogers—Il reste 250 certificats—6590.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6593.

Sanctionné—6971.

LOI DES JUGES (AMENDEMENT).

Hon. Borden—Dépose bill (n° 156) modifiant loi des juges—5527.

1re lecture—5527.

2e lecture—6129.

En comité—6129.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite*.LOI DES JUGES (AMDT.)—*Suite*.

Hon. Doherty—Assimiler juge Beauce et Montmagny à juge Terrebonne—6129; salaire \$7,000, résidence à Québec—6130; statistiques—6130.

M. Proulx—Inutilité de deux juges de plus à Cour Supérieure, Ontario—6132; centralisation des affaires à Toronto—6132.

Hon. Doherty—Remarques intéressant législature provinciale—6134.

M. Sinclair—Païement insuffisant juges des Provinces maritimes—6135.

Hon. Doherty—Etudiera—6138; assimilation des juges de Bonaventure et de Gaspé aux autres juges, \$3,000—6138; distinction odieuse—6138.

M. Devlin—Veut juges du district d'Ottawa sur même pied que juges de Montréal—6139.

Article 5—Cour Suprême d'Alberta—6139.

Hon. Doherty—Imposition aux juges de dix années de pratique au barreau—6144; avertissement aux provinces—6145.

Hon. Oliver—Dispositions quant à juges provinces de l'Ouest sont-elles basées sur prescriptions analogues établies dans provinces—6145.

Hon. Doherty—Loi prescrit que nouveaux juges pourront être nommés quand nécessaires—6145; lettre du procureur général informé qu'un juge n'est nécessaire—6147; faut voter salaire et fera nommer juge—6148.

Hon. Pugsley—Jamais on n'a demandé à la Chambre de voter salaire juge additionnel sans que législature de la province ait déclaré par acte solennel que nomination nécessaire—6150.

Rapporté—6150.

Hon. Doherty—Propose 3e lecture—6192.

M. Proulx—Propose renvoi à six mois pour suppression des deux juges proposés dans Ontario—6193; diminution frais judiciaires—6193; voix autorisées déclarent inutiles—6193.

Rejeté—6194.

3e lecture, adopté—6194.

Sanctionné—6971.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE.

Hon. Hazen—Dépose bill (n° 143) pour modifier loi marine marchande—5270.

1re lecture—5270.

2e lecture—5511; en comité—5512.

Hon. Hazen—Dispenser besoin de certificat bateaux de pêche de moins de 100 tonnes munis de pouvoir auxiliaire et faisant quelquefois cabotage—5512; limitation à bateaux de pêche—5313; l'année prochaine refonte complète loi de marine—5313.

Hon. Oliver—Monopole de navigation du Yukon—5313; étendre faveur à concurrence—5514.

M. Mackenzie—Indiquer période durant laquelle bateau devra faire pêche pour jouir privilège—5514.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite*.LOI DE LA MARINE MARCHANDE.—*Suite*.

Hon. Hazen—Remplacement gratuit de certificats perdus—5515.

Rapporté, 3e lecture, adopté—5515.

Sanctionné—6970.

LOI DE LA MILICE (AMENDEMENT).

Hon. S. Hughes—Dépose bill (n° 171) relatif à la milice—5675; confirmer nomination général Otter, major général—5676; permettre envoi corps de cadets au camp—5676.

1re lecture—5676.

2e lecture—6191.

Hon. S. Hughes—Cadets envoyés au camp formeront camps séparés—6192.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6192.

Sanctionné—6971.

LOI DES PECHERIES (AMENDEMENT).

Hon. Hazen—Dépose bill (n° 140) modifiant loi des pêcheries—5158; relatif à pêche aux huitres—5158; bancs ruinés—5158; essai d'entente pour faire octroyer permis pêche par gouvernement fédéral—5758; I.P.-E. refuse—5158; texte loi—5158; pour permettre provinces louer bancs d'huitres subordonnément à règlements fédéraux—5159.

1re lecture—5159.

Hon. Hazen—Objet du bill—5382; arrangement portant pas préjudice à question pendante—5382; permet accorder baux à conditions assurant prospérité industrie—5382; tableau de l'industrie ostréicole—5383; but des règlements—5383.

M. Sinclair—Nouvelle-Ecosse n'a pas de ministère de Marine—5384; s'en rapporte au ministre de la Marine et des Pêcheries fédéral—5384.

2e lecture, en comité—5387.

M. Jameson—Demande rapport expert Kerr—5387.

3e lecture, adopté—5387.

Sanctionné—6970.

LOI DES POSTES (AMENDMENT).

Hon. Pelletier—Dépose bill (n° 105) pour modifier loi des postes—3225.

1re lecture—3225.

Hon. Pelletier—Propose 2e lecture—3423; améliorer service courriers de chemin de fer—3423; en accordant allocation de parcours—3424; pour exempter d'examen commis employés temporairement et permettre devenir permanents—3425.

Hon. Lemieux—Approuve—3425; recommande entrée du service extérieur sous la loi du service civil—3426; avantages loi du service civil—3426; soulagement des ministres—3426.

M. Armstrong—Injustice ancien gouvernement pour commis courriers de chemin de fer—3428; service ambulancier—3429.

2e lecture, en comité—3430.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DES POSTES (AMDT.)—*Suite.*

M. Macdonald—Certificat d'aptitude et connaissances pratiques—3430; impossible imposer ces examens si service extérieur doit rentrer dans service civil—3432; demande examens pratiques—3432.

Hon. Lemieux—Examen du tri—3434.

M. W. Bennett—Tout le système des examens à revoir—3436.

Article 6.

Hon. Lemieux—Université doit signifier collège classique—3436.

M. Macdonald—Distribution des trajets—3437; division devrait être régularisée—3437.

M. Bennett—Opposés à ce que commis ambulants soient nommés par commission du service civil—3438.

3e lecture, adopté—3439.

Sanctionné—4950.

LOI DE LA PRIME AUX VETERANS DE L'INVASION FENIENNE.

Hon. S. Hughes—Dépose bill (n° 190) tendant à autoriser le paiement de prime aux volontaires invasion féniennne—6214.

1re lecture—6214.

2e lecture—6386.

En comité—6386.

Hon. S. Hughes—Résumé question des gratifications—6386; mémoire du département pour médailles—6388; règlements canadiens pour pensions—6389; pas de gratifications pour veuves—6392; modification autorisée par Gouverneur général—6393; suppression obligation résidence en Canada pour avoir droit à gratification—6393.

Hon. Crothers—Propose accorder à tout volontaire vivant à la date de l'adoption de la loi—6394.

Sir W. Laurier—Nouvelle résolution sera nécessaire—6395.

M. Cromwell—Somme proposée trop faible—6399.

M. Thoburn—Comme provinces payer arrérages d'intérêts—6400.

M. Steele—Même faveur aux veuves—6400.

M. Edwards—Volontaires 1866 ont permis créer Confédération—6401.

M. McRea—En faveur payer gratification à veuves non remariées—6402.

M. Middlebro—Générosité posthume des libéraux—6403.

Hon. Graham—Prédit que loi sera modifiée pour permettre inclure autres titulaires—6404.

Hon. S. Hughes—A eu le cœur brisé de présenter bill sans inclure les veuves—6405; remariages—6406; nouvelle résolution nécessaire—6406; bill remis—6406.

Hon. Oliver—Demande gratification gardermerie à cheval, services 1885—6594.

M. Broder—Les veuves—6595.

Hon. Oliver—Pétition Western Pioneers Association—6597.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6597.

Sanctionné—6971.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*

LOI DES PRISONS ET ECOLES DE REFORME (AMENDEMENT).

Hon. J. C. Doherty—Dépose bill (n° 166) pour appliquer à école de jeunes filles de Colombie-Anglaise mêmes privilèges qu'écoles de réforme de Québec et Ontario—5672.

1re lecture—5672.

2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture—6020.

Sanctionné—6970.

LOI DU SENAT ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Hon. R. L. Borden—Dépose bill (n° 75) pour modifier loi du Sénat et Chambre des communes—1527.

1re lecture—1527.

2e lecture, en comité—1745.

Hon. Doherty—Réduction indemnité injuste—1746.

Rapporté, 3e lecture, adopté—1746.

Sanctionné—4949.

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT).

Hon. R. L. Borden—Dépose bill (n° 60) pour amender loi du service civil relative aux secrétaires de ministres—1046.

1re lecture—1046.

2e lecture—1461.

En comité—1461; article 1er—1462.

Hon. R. L. Borden—Sens de la mesure—1462; applicable à tous secrétaires quelle que soit leur origine—1463.

Sir W. Laurier—Demande que mêmes avantages soient accordés aux secrétaires de ministres des gouvernements précédents—1464.

Hon. C. Murphy—Intervention commissaires du service civil ayant empêché promotion ancien secrétaire—1465.

Hon. Borden—Proposition mérite étude—1465; changement actuel—1465; demande remise projet—1465.

Article 30—Secrétaires particuliers—3418.

Hon. Borden—Suppression clauses 2, 3 et 4—3418; injustices possibles—3418; inconvénients subsistant—3420; nouvelle loi sera nécessaire—3420; organisation du département—3420.

Hon. Oliver—Secrétaires de ministres en quittant place méritent qu'on tienne compte de l'expérience acquise—3420.

Hon. Borden—Question sera reprise—3421; disposition prise pour secrétaire de l'opposition satisfaisante—3421.

Rapporté—3421.

Sanctionné—6969.

Hon. Borden—Dépose bill (n° 104) modifiant loi du service civil—3216.

1re lecture—3216.

Hon. Borden—Propose 2e lecture—3421; nécessité troisième commissaire pour départager—3422; loi n'entrera en vigueur qu'en cas de besoin—3422; sur proclama-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DU SERVICE CIVIL (AMDT)—*Suite.*

- Hon. Borden—*Suite.*
tion—3422; traitement de sous-ministre—3423.
Rapporté—3423.
Sanctionné—6969.
- Hon. Pelletier—Dépose bill (n° 106) pour modifier loi du service civil—3226.
Hon. Lemieux—Demande état des changements—3226.
1re lecture—3226.
2e lecture—4881; en comité—4881.
- Hon. Pelletier—Expose grands traits bill—4881; même que l'année dernière—4882.
Hon. Lemieux—Service extérieur doit être autant que possible mis sur bases service civil—4883.
- Hon. Pelletier—Cas MacLellan, Colter, Geen, Bolduc, Chamard—4885.
Hon. Lemieux—Communique observations sur bill—4886.
Bill rapporté—4886.
Retour au comité—
- Hon. Pelletier—Propose rétablir dans article 4, le mot "préliminaire" avant "examen", biffé par erreur.—5374.
M. R. B. Bennett—Demande exemption pour tous gradués d'universités britanniques—5374.
M. A. K. Maclean—Pas de réciprocité en Grande-Bretagne—5374.
- Hon. Lemieux—Formalité imposée en Angleterre à gradués canadiens—5375.
M. M. Clark—Parlement canadien doit s'occuper des Canadiens d'abord—5375.
Hon. Pelletier—Principe général ne doit pas être posé dans cas particulier—5378.
Adopté—5378; 3e lecture—5378.
Sanctionné—6970.
- Hon. Borden—Dépose bill (n° 116) pour modifier loi du service civil—4056.
1re lecture—4056.
2e lecture—4660.
- Hon. J. D. Reid—Calqué sur loi hon. Paterson—4661; relèvements d'appointements—4661.
En comité—4661.
- Hon. Reid—Chiffre appointements percepteurs et sous-percepteurs dépend recettes du bureau—4662.
- Hon. Emmerson—Cas Moncton et Hillsborough—4662; injustice règlement d'après recettes—4664; articles en franchise—4666.
- M. Guthrie—Cas de Guelph—4668.
M. Carvell—Besogne de prévention—4669.
M. Robb—Texte sort des douaniers de campagne—4670.
M. Sinclair—Destitution de Lyman C. Smith, d'Oshawa, Ont.—4671.
M. Tobin—Destitution Pender—4676.
M. Martin—Dépenses des fonctionnaires dans l'Ouest—4678.
Bill rapporté—4681.
3e lecture—4886,

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL.

- Hon. White—Dépose bill (n° 119) pour modifier loi du service civil—
2e lecture—4171.
En comité—4172.
Hon. White—Besoins bureau auditeur général—4172.
Bill rapporté, 3e lecture—4172.

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT).

- Hon. Pelletier—Dépose bill (n° 124) pour modifier loi du service civil—4682.
1re lecture—4682.
3e lecture—4886.
Sanctionné—6971.
- Hon. L. P. Pelletier—Dépose bill (n° 124) pour modifier loi du service civil—4682.
1re lecture—4682.
3e lecture—4886.
Sanctionné—6971.
- Hon. Pelletier—Dépose bill (n° 179) tendant à modifier loi du service civil—6050; création surintendant—6215; création service distribution rurale—6051; M. Bolduc en vue—6215.
1re lecture—6051.
2e lecture—6214; en comité—6214.
Article 1er—6214.
- Paragraphe 3, étrangers engagés pour tracer nouvelles routes—6216.
Sir W. Laurier—Distribution se fait par routes existantes—6218.
- M. Pardee—Chaque demande de route est accompagnée de tracé—6220.
- M. Carvell—On cherche à créer fonctions nouvelles pour amis politiques—6220.
- Hon. Lemieux—Méthodes suivies quand était ministre des Postes—6223; pas de politique—6223; demandes transmises à M. Anderson—6224; besogne des inspecteurs—6224; au besoin augmenter personnel d'inspection—6226.
- Hon. Pelletier—Utilité de M. Anderson—6226; personnes appelées pourront être arpenteurs—6227.
- M. Macdonald—Quelle notion un arpenteur a-t-il des postes—6228; emploi pour meneurs politiques—6230.
- M. Blain—Routes établies trop anciennes—6232; libéraux ont été forcés par conservateurs à établir distribution rurale—6232.
- Hon. Emmerson—On enlève les chances avancement au service extérieur pour appeler étrangers—6234.
- M. Edwards—Hon. Lemieux et refus bureau de poste demandé dans Kingston—6238.
- M. Lemieux—Avis Merrick.
M. Henderson—Demande plan du ministre des postes—6241; fils de cultivateurs pourraient tracer routes postales—6241.
M. Carvell—Poste ambulante—6243.
Hon. Emmerson—Boîtes gratuites—6244.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT).—*Suite.*

Hon. Pelletier—Pas de poste ambulante ni boîtes gratuites—6244; pas de système à formuler—6244; avancera lentement—6244; pourvoira d'abord parties à population dense—6244; se repose sur surintendant à nommer—6245; nomination de préposés à examen tri—6245.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6245.

Sanctionné—5971.

LOI DES SUBSIDES.

Hon. W. White—Dépose bill (n° 18) pour accorder à Sa Majesté certaines sommes pour exercice terminé 31 mars 1912—713.

1re, 2e lecture, en comité, 3e lecture, adopté—713.

Sanctionné—830.

LOI DE LA SUBVENTION ANNUELLE A L'I.P.-E.

Hon. W. White—Dépose bill (n° 178) pour payer subvention annuelle à la province de l'I. P.-E.—5990.

1re lecture—5990.

2e lecture—6246.

En comité—6246.

article 1—6246.

Hon. White—Subventions actuellement payées—6246; les réclamations de l'I. P.-E.—6246; dommages intérêts pour non accomplissement stipulations pacte d'union—6246; déclaration Fielding, 1901—6248; allocation pour dettes et chemin de fer de l'île—6249; différence entre évaluation dépense des canaux et argent réellement dépensé—6250; opinion sir Charles Tupper—6252; accroissement subvention pour population décidé en 1907—6252; ne peut s'appliquer à I.P.-E.—6252; n'aime pas terme population supposée—6253; absence de terres publiques—6253; Confédération funeste à I.P.-E.—6253; indications de l'état financier—6253; déficits constants, déficit normal \$70,000—6253; réclamation justifiée pour acquitter convenablement cour d'administration—6257; impôts directs et impôts municipaux en I.P.-E.—6261; mémoire présenté \$200,000 6261; I. P.-E. recommandée à générosité du Dominion—6262; subvention va créer ère de prospérité—6262; réclamations pas fondées en droit—6262; basées sur justice et équité—6262; si I.P.-E. demandait nouvelle indemnité, compte serait tenu de ces \$100,000—6263; gouvernement peut pas être blâmé de libéralité envers province pauvre—6264.

M. J. J. Hughes—Enumération et discussion des réclamations soumises au gouvernement—6264; septième réclamation non présentée—6269; arrérages dus pour insuffisance de subvention par tête pour absence de terre—6271.

M. A. A. McLean—Termes d'union étaient défectueux—6273; équité—6273; Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick recevront augmentation subvention au prochain remaniement—6273.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DE LA SUBVENTION ANNUELLE A L'I. P.-E.—*Suite.*

M. Macdonald—Miséricorde ministérielle—6276; on ne doit pas traiter avec provinces isolément—6277; Confédération n'a pas fait de tort à I.P.-E.—6278; marchandage—6278; peut-être serait-il bon réunir en une salle les Provinces maritimes—6273; le gouvernement Mackenzie a le premier fourni moyens de communication—6281; attitude envers Manitoba justifie demandes I.P.-E.—6282.

M. Nicholson—Transbordeur, premier essai sérieux de remplir conditions de Confédération—6251.

Hon. Pugsley—Termes subvention justifient ile du Prince-Edouard de se présenter de nouveau—6286; provinces devraient être convoquées comme en 1896—6285; toutes les provinces ont eu bonus séparément—6286; sauf Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick—6286; somme pas exagérée pour ile du Prince-Edouard—6286.

Bill rapporté, 3e lecture, adopté—6286.

Sanctionné—5971.

LOI DE SUBVENTIONS AUX BASSINS DE RADOUB (AMENDEMENT).

Hon. F. D. Monk—Dépose projet de loi (n° 180) pour modifier loi de subvention aux bassins de radoub—6067.

1re lecture—6067.

2e lecture, en comité—6333.

Hon. Monk—Pas de bassin flottant pour Québec—6335; ferme de radoub—6335.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6335.

Sanctionné—6971.

LOI DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL-NATIONAL.

Hon. Cochrane—Propose sursis à article 40 et dépose bill (n° 21) concernant Transcontinental-National—723.

1re lecture—723.

2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture, adopté—809.

Sanctionné—830.

LOI DE LA SUBVENTION AU CANADIAN-NORTHERN ALBERTA CO.

Sanctionné—6719.

Hon. Cochrane—Dépose bill (n° 189) loi de la subvention au Canadian Northern Alberta Co.—6213.

1re lecture—6213.

2e lecture—6510.

Hon. Cochrane—De Saint-Albert à frontière C.-B.—6510; relie à C.N.R. Pacific—6510; dernier tronçon ligne transcontinentale—6510.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6511.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*

LOI DE SUBVENTION AUX CHEMINS DE FER.

Hon. Borden—Dépose bill (n° 83) autorisant subvention à certaines lignes de chemins de fer—6191.

1re lecture—6191.

2e lecture, en comité—6344.

Compagnie de chemin de fer Baie des Ha! Ha!—6344.

Hon. Lemieux—Modification autorisée au tracé—6346; embranchement Laterrière—6346.

Chemin de fer de Montréal au 830e mille ouest de Moncton sur Trancontinental—6349.

Hon. Cochrane—Subvention demandée par compagnie indépendante—6349; donnera liste de membres—6354.

Chemin de fer Esquimalt-Nanaïmo—6354.

Hon. Oliver—Projet prévoit pont île Vancouver à Terre-Neuve, devrait rester à la nation—6355.

Hon. Cochrane—Pour être subventionnée, compagnie devra prouver capacités—6358.

Compagnie de chemin de fer Southampton—6358.

Hon. C. Emmerson—Construction inutile avec établissement chemin de fer Rivière Saint-Jean—6360.

M. Carvell—Faveur à Pender, organisateur conservateur—6361.

M. Sinclair—Rappelle chemin de fer Sunny-Brie-Country-Harbour—6362.

Chemin de fer Northern New Brunswick Seaboard—6364.

M. Turgeon—Fera communiquer mines de Bathurst avec la mer—6365.

Hon. Graham—Diminuera trafic I.C.R.—6366.

Hon. Emmerson—Seul avantage de compagnie Drummond—6367; pas payer subvention—6368.

Chemin de fer North-Shore—6368.

M. Fowler—Pour rejoindre ligne Adamsville à Beersville—6370; pas atteindre cap Richibouctou—6369.

Hon. Emmerson—Chemin de fer et mine Beersville et Dr Von Hagen—6370; lettre de N.-Y.—6371; "Canadian Mining Journal" et Von Hugen—6372; ligne détournera au profit G.T.P. trafic actuel I.C.R.—6372; Cap Richibouctou et transbordeurs—6373; si Richibouctou divisé, gouvernement fournira communications par I.C.R.—6373.

M. Fowler—Honorabilité Van Hagen—6374.

Hon. Graham—Si Richibouctou point avantageux pour transbordeurs, doit pas être livré à particuliers—6377; temps venu de forcer compagnies à chartes provinciales à soumettre tarifs à commission—6377; concurrences compagnies de navigation à I.C.R.—6378.

Hon. Rogers—Conditions subvention permettent—6380.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DE SUBVENTION AUX CHEMINS DE FER—*Suite.*

Hon. Rogers—*Suite.*

Chemin de fer Albert-Mines—6380.

M. Cochrane—Sénateur Domville intéressé—6380.

Hon. Emmerson—Gouvernement devrait acheter chemin de fer et exploiter comme partie de l'I.C.R.—6381.

M. Fowler—Sir W. Mackenzie intéressé dans schistes—6384.

M. Carvell—Etablir ligne parallèle à ligne vivant difficilement—6386.

Reprise, amendement, 3e lecture, adopté—6335.

Chemin de fer Central de Québec—6440.

M. Béland—Mériterait nom, de chemin de colonisation—6441.

Chemin de fer Terminus Canada et Côte—6441.

Hon. Lemieux—Démonstration impossibilité suivre côte—6442.

Chemin de fer du 837e mille du Transcontinental à baie James—6444.

Hon. Cochrane—Deuxième flèche à l'arc pour chemin de fer baie d'Hudson—6444; raccourcira distance d'Edmonton au Transcontinental de 500 à 600 milles—6444; Clergue promoteur—6446.

Hon. Oliver—Ne veut pas que cette dépense soit considérée comme cadeau à l'Ouest—6449.

Cie du pont et tunnel de l'île Burrard—6454.

Hon. Graham—Subvention à terminus dans une ville—6455; pour des particuliers—6455; système de distribution dans une ville subventionnée par l'Etat—6458.

Chemin de fer de la Rivière-Kettle—6458.

Hon. Graham—Pour rejoindre frontière internationale—6458; loyalisme—6458.

Pont du canal Burrard—6462.

M. Stevens—Raisons accroissement crédit \$200,000 à \$400,000—6463.

Sanctionné—6971.

LOI DE LA SUBVENTION AUX PONTS DE CHEMINS DE FER DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Hon. Cochrane—Dépose bill (n° 188) loi de la subvention aux ponts de chemin de fer du Nouveau-Brunswick—6213.

1re lecture—6213.

2e lecture—6511.

En comité—6511.

Hon. Pugsley—Demande garantie répartition en 3 ponts—6512; protection province—6514; insiste garantie de construction Saint-Jean à Grand-Falls—6514.

Hon. Hazen—Répond aux vœux de population—6517.

M. Michaud—Propose amendement réservant dans subvention \$200,000 pour pont à Andover—6517.

M. Carvell—Historique de la ligne—6523; si pont est construit à Andover, cela as-

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DE LA SUBVENTION AUX PONTS DE CHEMINS DE FER DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.*

M. Carvell—*Suite.*

surera construction du chemin de fer jusqu'à Andover—6523.

Hon. Cochrane—Amendement excessif—6533.

Amendement Michaud rejeté—6533.

Bill rapporté—6533.

Hon. Borden—Propose 3e lecture—6634.

M. Carvell—Propose à nouveau amendement Michaud—6635.

Rejeté, 3e lecture, adopté—6635.

Sanctionné—6972.

LOI DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL-NATIONAL.

Hon. W. White—Dépose bill (n° 85) concernant chemin de fer Transcontinental-National—2430.

1re lecture—2430.

Hon. White—Propose 2e lecture—3128; aucun gouvernement responsable obligation—3131; énoncé du cas—3131.

Sir W. Laurier—Si quelqu'un est à blâmer c'est ceux qui déniaient pouvoir quand mesure a été votée—3131; justification de la construction du Transcontinental—3132; historique de la loi ayant entraîné présente obligation—3133; la nature de la convention—3134; raison d'être de l'arrangement—3135; opinions Newcombe et Shepley ayant motivé extension de la convention—3137; le jugement de la cour du Conseil priv—3139; situation grave dans l'Ouest, vaut mieux payer et éviter complications—3146.

M. S. Barker—Pas un instant à hésiter à payer—3140; histoire rétrospective—3141; première proposition Kemp en 1902; cachée par sir W. Laurier—3141; Port-Simpson à North-Bay—3141; première addition plan Winnipeg-Québec—3142; deuxième addition, Québec-Moncton—3143; troisième addition pont Québec—3144; projet construction Transcontinental par gouvernement—3145; démission Blair—3145; lettre Laurier-Blair—3146; modification contrat à demande Hays en 1903—3148; nature de la convention 3150; le calcul des \$13,000,000 par hon. Fielding—3152; texte première proposition G.-T.-P. au gouvernement—3154; projet prématuré—3156; la vente des obligations par Grand-Tronc en Angleterre—3156.

Hon. Oliver—Projet adopté plus favorable que premier proposé—3157; abrège de 200 milles—3158; but de briser le monopole—3158; avantage de la concurrence—3159; a coûté plus que supposé, mais modèle de construction—3160; excellent tracé—3161; somme demandée pour payer n'est pas paiement supplémentaire—3162; c'est ce que le pays s'est engagé à payer, mais payer d'une autre façon—3162; sûrs retards causés par opposition

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DU CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL-NATIONAL—*Suite.*

Hon. Oliver—*Suite.*

en 1903, les ennuis d'aujourd'hui auraient été évités—3163.

M. Northrup—Gouvernement obligé de payer, mais pas à cause du jugement—3168; pourrait débattre comptes—3165; mais situation du nord-ouest exige règlement—3165; ce qui aurait pu être invoqué—3166; lois votées dans l'intérêt direct du Grand-Tronc-Pacifique—3168; les négociations premières—3170; considérations politiques—3170; la discussion de 1904—3172; O'Gorman et les commissions—3174; les critiques en Angleterre contre directeurs Grand-Tronc et Grand-Tronc-Pacifique—3177; les agissements de M. Hays—3177; le juge Mabee et Grand-Tronc-Pacifique—3177; texte jugement—3177; les agissements du Grand-Tronc à Boston—3181; le "Globe" de Boston et le Grand-Tronc—3181; demande enquête sur ces rumeurs—3186.

M. German—A l'avenir, gouvernement ayant à couvrir prix de vente des obligations ferait mieux de les acheter lui-même—3186; plutôt que payer différence avec pair—3187.

Hon. White—Calcul de l'opération—3187; surchargerait dette nationale de 25 millions—3188; cause bas prix de vente obligations—3189; obligations garanties n'atteignent jamais même prix qu'obligations directes de la partie qui garantit—3180; ventes faites n'ont pas été considérées—3190; l'intérêt durant période de construction—3190; promet sauvegarder intérêt du Dominion—3192; la question de compensation—3193; retard de construction dans l'Ouest—3194; efforts du gouvernement pour donner facilités à l'Ouest—3194; le chemin de fer de la baie d'Hudson—3194; le gouvernement libéral responsable du retard de construction entre Cochrane et Winnipeg—3194.

2e lecture—3196.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3196.

Sanctionné—4950.

LOI DE LA VERSION FRANÇAISE DES STATUTS REVISES.

Hon. Doherty—Dépose bill (n° 65) tendant à corriger erreurs dans version française statuts révisés de 1906—1216; erreurs survenues—1216.

1re lecture—1217.

2e lecture, en comité—1465.

Hon. Doherty—Expose corrections à faire—1466.

Rapporté, 3e lecture, adopté—1467.

Sanctionné—4949.

LOI DU YUKON (AMENDEMENT).

Hon. Doherty—Dépose bill (n° 123) modifiant loi du Yukon—4660.

1re lecture—4660.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI DU YUKON (AMDT).—*Suite.*Hon. Doherty—*Suite.*

2e lecture; en comité—5516.

Hon. Lemieux—Propose qu'un des sièges de juges créés pour Québec soit donné à juge Dugas—5517.

Article 2—Cour d'Appel—5517.

Hon. Borden—Explique position—5517; cour d'Appel C.-B. constitue cour d'Appel pour Yukon—5517.

Article 2—Appel à cour Suprême—5518.

Hon. Borden—Appel direct de cour Territoriale Yukon à cour Suprême—5518.

Rapporté—5518.

En comité—5687.

Hon. Lemieux—Consulter juge Dugas si voudrait accepter un des sièges dans Québec—5687.

Hon. Doherty—Juges sont consentants à se retirer—5688; amendements pour éclaircir situation et conditions—5688.

M. Thompson—Juge Dugas malade à Florence, Italie—5688.

Sir W. Laurier—Propose appel direct dans cas civils et criminels à cour Suprême du Canada—5689.

Hon. Doherty—Propose prescription pour juge adjoint temporaire—5691.

e3 lecture, adopté—5691.

Sanctionné—6970.

LOI MINIERE DU YUKON (AMENDEMENT).

Hon. Rogers—Dépose bill (n° 181) pour modifier loi minière du Yukon—6067; arbitrages—6067.

1re lecture—6067.

2e lecture—6314.

En comité—6314.

M. Thompson—Conditions pour claims—6315.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6315.

Sanctionné—6971.

LOI CONCERNANT LES EAUX DANS ZONE DE CHEMIN DE FER DE RIVIERE A LA PAIX.

Hon. Rogers—Dépose bill (n° 149) concernant les eaux dans zone de chemin de fer de rivière à la Paix—5367.

1re lecture—5367.

2e lecture—6097.

En comité—6097.

Hon. Rogers—Pour autoriser gouvernement fédéral à céder à gouvernement C.-B. direction et administration cours d'eau dans zone des chemins de fer—6098; conserve propriété reconnue par jugement Conseil privé—6099.

M. Guthrie—Protection eaux New-Westminster—6130.

Sir W. Laurier—Définition du terme eau—6104.

Article 5—6104.

Hon. Oliver—Colon peut être déchu de droits aux eaux qui donnent valeur au terrain—6104.

BILLS DU GOUVERNEMENT—AYANT PASSE—*Suite.*LOI CONCERNANT LES EAUX DANS ZONE DE CHEMIN DE FER DE RIVIERE A LA PAIX—*Suite.*

Hon. Rogers—Article général à ajouter—6109.

Rapporté—6117.

En comité—6307.

Hon. Rogers—Présente amendements conformes à discussion—6309.

Rapporté—6309.

2e lecture—6539.

Sanctionné—6972.

BILLS N'AYANT PAS PASSE.

LOI D'ADMINISTRATION DES SERMENTS POLITIQUES.

Hon. R. L. Borden—Dépose bill (n° 1) touchant à l'administration des serments politiques—10.

1re lecture—10.

LOI DE L'AMELIORATION DES VOIES PUBLIQUES.

Hon. Cochrane—Dépose bill (n° 77) pour améliorer voies publiques—1602; bill succinct, détails seront réglés par arrêtés en conseil—1602; chiffre subvention sera réglé comme subvention fédérale aux provinces—1602; coopération et entente nécessaires avec gouvernements provinciaux—1602; fonds seront pris sur revenu et non sur capital—1602.

1re lecture—1603.

Hon. Cochrane—Propose 2e lecture—3713.

Sir W. Laurier—Bill spécifie fins de l'appropriation de fonds—3713; autorisation de la Couronne nécessaire—3713; autorités—3714; appropriation de fonds à voter plus tard—3717; irrégulière, demande décision de l'Orateur—3718.

Hon. Borden—Cas actuel tombe pas sous le coup art. 54 de l'acte de l'A.B. du N.—3719; avant qu'un sou soit dépensé fera l'objet de résolution soumise au Parlement—3719; mesure destinée à régler emploi de crédits qui peuvent être ou non accordés par Parlement—3719.

M. l'Orateur—Chambre garantie—3720; crédits devront passer par filière régulière—

Sir W. Laurier—Inconstitutionnel de laisser entièrement sans directin la distribution d'argent au Gouverneur général en conseil—3721; six clauses du bill—3721; caprice possible du gouvernement—3721; peut tout dépenser dans une province et rien dans l'autre—3722; principe à suivre celui de l'acte de l'A. B. du Nord—3722; octrois doivent être répartis suivant population—3722; propose amendement, approuvant assistance aux provinces et décrétant que subventions doivent être réparties suivant règle établie par l'acte de l'A. B. du N.—3723.

Hon. Borden—Lors de présentation de la loi, hon. Cochrane a promis répartition comme pour subventions provinciales—3724; budget montrera que promesse te-

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE L'AMELIORATION DES VOIES PUBLIQUES—*Suite.*

Hon. Borden—*Suite.*

nue—3724; calqué sur loi subvention aux chemins de fer—3724; toutes provinces seront traitées avec justice—3725; pas un sou ne pourra être dépensé sans autorisation législature provinciale et consentement autorités province—3726; promesse faite concorde avec proposition chef de l'opposition—3726.

Hon. Pugsley—Le gouvernement affairé—3727; bill maigre—3727; occasion fournie au gouvernement d'user d'influence indue sur province—3728; bill a double effet, double juridiction pour routes—3729; argent non dépensé une année devrait demeurer au trésor au crédit province—3729; sera ajouté aux paiements postérieurs—3729; attitude de la gauche—3730.

M. Lennox—Nécessité d'aider voies publiques—3730; promptitude du gouvernement à déposer bill—3731; regrette qu'on ait annoncé que crédit sera divisé d'après population—3732; préférerait bill réglé par besoins des provinces—3739.

M. M. Clark—Assurance du premier ministre si affirmative équivalait à possibilité d'emploi malfaisant des fonds—3734; si principe est bon, pourquoi pas mentionner dans la loi—3736.

M. E. M. Macdonald—Empiètement sur autorités provinciales ayant seul pouvoir de légiférer quant aux routes—3737; l'enchevêtrement des pouvoirs et des responsabilités qu'amènera le bill—3749; est en faveur d'augmentation subside des provinces pour que puissent améliorer leurs routes—3740; cas des routes interprovinciales—3742; une seule autorité, une seule dépense—3742; on tente d'ignorer législature provinciale—3743; ceci ne peut se faire sans étude approfondie—3743.

M. Fowler—Enquête du chemin de fer Central—3744.

M. W. M. German—Argent ne devrait pas être remis aux gouvernements des provinces—3746; mais aux municipalités—3746.

Hon. Cochrane—Aucun gouvernement provincial ne sera forcé de se joindre contre son gré au gouvernement fédéral—3747; si refusent gouvernement fédéral se chargera seul de l'entreprise—3747; libéraux votaient bien subvention pour ligne de Montréal au Transcontinental, sans désigner compagnie bénéficiaire—3748; amendement Laurier rejeté—3748.

M. German—Répartition des fonds dans Ontario—3750; égal au tiers des dépenses faites par municipalités—3750.

Article 3—(subvention annuelle pour grandes routes)—3733.

M. Broder—Les autres pays et grandes routes—3733; Ontario et l'argent aux municipalités—3754; difficulté plan général et uniforme—3754; le climat—3754; les droits des provinces—3754; les droits des Etats—3754; entente devrait

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE L'AMELIORATION DES VOIES PUBLIQUES—*Suite.*

M. Broder—*Suite.*

s'établir entre fédéral et provinces—3753.

Hon. Lemieux—Tout le monde reconnaît utilité programme de bonnes routes—3756; routes négligées—3756; mouvement dans Québec—3757; les bienfaits de l'automobile—3758; la crainte de l'emploi électoral des fonds—3758.

M. Goodeve—L'essai en Colombie-Britannique—3753; route de Burrard-Inlet à la frontière d'Alberta—3756; opposition à emploi subvention pour bouts de chemin dans province—3756; construction grande avenue de Halifax à Burrard-Inlet—3760.

M. German—Les routes dont cultivateurs canadiens ont besoin sont celles qui vont de leur champ à la gare du chemin de fer—3760; premier programme de bonnes routes lancé dans Ontario par gouvernement de sir George Ross—3761.

M. Bradbury—Les bonnes routes nécessaires au Manitoba—3762; chemin de Winnipeg à Stony-Mountain à faire par prisonniers—3762; route Winnipeg à Selkirk—3762; grandes routes de fantaisie attendront—3762.

M. Nesbitt—Routes du comté d'Oxford excellentes—3763; les femmes de cultivateurs et les automobiles—3763; la question d'entretien des chemins une fois construits—3764; demande rayer partie ayant trait à boulevards fédéraux—3765.

M. Steele—Poids des taxes municipales—3766; si gouvernement veut aider cultivateurs doit aider chemins des cultivateurs—3766; trop tôt pour routes nationales—3766.

M. Elliot—Etat des routes dans Ontario—3767; difficultés comté de Middlesex—3770; injuste augmenter taxes—3770.

M. A. K. Maclean—Loi pas assez étudiée—3771; difficulté arrangement avec provinces pour dépenses de l'argent—3772; les grandes routes aux Etats-Unis—3773; 3773; provinces ignorent ce que fera gouvernement fédéral, bill muet—3775; argent devrait être versé aux gouvernements provinciaux—3776.

M. Henderson—Bill bien accueilli dans tout le pays—3776; il ne se fera pas grand'chose cette année, mais plus tard—3776.

M. Sutherland—Temps arrivé pour gouvernement de prendre part du fardeau des chemins—3777; dégâts par automobiles—3778; rage maintenant de voyager dans les airs—3779; amélioration des voies rurales nécessaire—3778.

M. D. A. Lafortune—Routes à faire pas indiquées dans loi—3780; libéraux ont pris initiative des bonnes routes—3781; les routes à améliorer—3781; l'abus de l'automobile—3782; la division politique des dépenses—3782.

M. J. P. O. Guilbault—Nécessité route Montréal-Québec—3783; amélioration des voies existantes—3783.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE L'AMÉLIORATION DES VOIES PUBLIQUES—*Suite.*

- M. Sinclair—En faveur mesure, mais désire savoir de quels chemins gouvernement s'occupera—3784; autre base de division possible, suivant longueur du parcours—3785; injuste d'avoir à régler chaque année base de répartition—3786; avant rien entreprendre, important que municipalité sachent sur quoi elles pourront compter—3786; la question des ponts—3786; division des pouvoirs regrettable—3787; trois autorités en présence—3788; promesses d'agents voyers dans élection de Renfrew-sud—3788.
- M. Jameson—Gouvernement provincial de Nouvelle-Ecosse dans discours du Trône annonce taxes nouvelles—3788; député ami repousse aide pour route offerte par gouvernement fédéral—3788; libéraux prétendent être pas adverses à mesure, mais font tout pour faire échouer—3790.
- M. McKenzie—Nouvelle-Ecosse florissante—3791; l'œuvre des libéraux—3792; avant de passer loi gouvernement devrait avoir d'autres renseignements—3793; chemins sont du domaine des provinces—3794; confusion des pouvoirs dans affaires des pêcheries—3794; triple loi pour surveiller subvention des chemins de fer—3795.
- M. W. Chisholm—Prosperité financière de la Nouvelle-Ecosse—3796; difficulté est manque d'argent pour entretenir les routes—3798; bill ne comporte pas de subvention annuelle—3799; variations électorales—3799; toute la loi rédigée pour faveurs à distribuer—3800.
- M. Macdonald—La question des ponts—3800; doivent être formellement insérés dans la loi—3801; propre amendement—3801.
- Hon. Oliver—Veut savoir si gouvernement aidera chemins locaux, chemins de colonisation ou artères principales—3802.
- M. Davidson—Si argent versé au gouvernement de la Nouvelle-Ecosse pourrait être saisi par créanciers de la province—3808; dangereux pour gouvernement fédéral de remettre argent sans garder contrôle—3804; les tripotages du gouvernement de N.-E.—3804.
- M. McKenzie—Insulte à la Nouvelle-Ecosse—3804.
- M. Sinclair—Propose amendement prescrivait que si une province reçoit subvention, répartition devra se faire à toutes d'après population—3806.
- Hon. Hazen—Si on ne réussit pas à faire arrangement avec toutes provinces il impossible payer aucune—3806.
- Sir W. Laurier—Impossible laisser distribution à l'arbitraire du gouvernement—3807; dépose sous-amendement prescrivait répartition d'après population—3807.
- Hon. Rogers—Quand ouverture crédits se fera répartition sera basée sur population—3808.
- Hon. Béland—Ministre a déclaré que gouvernement pourrait payer subvention à une province et pas à une autre—3809.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE L'AMÉLIORATION DES VOIES PUBLIQUES—*Suite.*

- Sir W. Laurier—Gouvernement dirigé par M. Lennox—3810; refuse insérer ce que déclare être disposé à faire pour plaire M. Lennox—3810; félicitations—3810.
- Amendements Sinclair et Laurier rejetés—3810.
- Article 5—(stipulations)—4029.
- Sir W. Laurier—Gouvernement se chargera-t-il entretien grands chemins—4029.
- Hon. Cochrane—Pour quelque temps soin sera laissé aux provinces—4030.
- Sir W. Laurier—Il faudra veiller qu'entretien payé par municipalités soit pas rendu plus onéreux qu'il ne l'est—4032.
- M. Baker—Nouveau système créé dans Québec ne donnera pas plus assistance que l'ancien—4032; visées électorales—4033; dans Québec on doit traiter avec municipalités, dans Ontario avec comtés—4033; se méfier des municipalités—4033; impossibilité d'uniformité—4033; vaut mieux traiter avec autorités provinciales—4034; éducation à faire—4034; plans provinciaux à établir—4035; pas partisan grandes voies générales—4035; sondage possible des voies provinciales doit être privée—4036; gouvernement doit supporter partie des frais d'artères principales—4036; système régulier de réfection à adopter—4037; mieux vaut faire routes nouvelles que refaire anciennes—
- Article 6—(le ministre peut entreprendre construction et amélioration des chemins)—4038.
- M. Proulx—Erreur du gouvernement entrepreneur de chemins—4039; dans Ontario double emploi avec gouvernement provincial—4039; propose radiation art. 6—4039.
- M. Macdonald—D'après cinq premiers articles gouvernement agira d'accord avec autorités provinciales—4039; art. 6 en désaccord complet, gouvernement veut agir en dehors conseils municipaux et de comté—4040; ministre peut prendre argent accordé à province et dépenser comme il veut—4040; où les provinces ont agi sagement, gouvernement fédéral doit pas entrer dans l'arène et compliquer situation—4041.
- Hon. Borden—Article inséré en cas de besoin—4042; dans le cas de province n'ayant pas organisation satisfaisante—4042; renseignements nécessaires—4043; forme générale—4043.
- Sir W. Laurier—Gouvernement ne devrait pas être autorisé à traiter avec les gouvernements provinciaux pour se substituer à eux—4043; les routes sont fonction la plus importante des législatures provinciales—4044; ministre des Chemins de fer et Canaux n'a rien à faire avec les routes, l'organisation lui manque—4044.
- M. Devlin—Tendances électorales de l'art. 6—4046.
- M. Bennett—Confiance dans loyauté ministre des Chemins de fer—4048.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE L'AMELIORATION DES VOIES PUBLIQUES—*Suite.*

M. Turgeon—Maintien de l'intégrité de la constitution—4049; respect droits des provinces—4049; ostracisme possible de gouvernements libéraux—4050.

M. Carvell—Utilisation des fonds des routes pour élections—4050; cas de Renfrew-sud—4050; l'usage déjà fait en Nouveau-Brunswick—4052; on parle de dragages électoraux—4052; dans ce cas au moins, les travaux se donnent par soumissions—4052; bill désirable—4053.

Amendement Proulx rejeté par 52 à 48—4054.

Hon. Cochrane—Propose 3e lecture—4232.

Sir W. Laurier—Propose renvoi au comité général pour décider répartition fonds conformément à la population—4233.

Rejeté par 50-79—4234.

M. Macdonald—Propose renvoi au comité pour rayer art. 6, construction par gouvernement—4234.

Rejeté par 52-85—4236.

3e lecture—4236.

Examen des amendements du Sénat—6536.

Hon. Cochrane—Dépose motion acceptation de quelques-uns et rejet d'autres—6536.

Hon. Borden—Expose raisons—6537.

Sir W. Laurier—Suggère conférence—6537; amendements suivent ligne de conduite tracée par ministre—6537.

Hon. Borden—Sénat a accepté bill d'aide à l'agriculture—6538; répartition argent sur même base—6538; espère Sénat persistera pas—6533.

Sir W. Laurier—N'a pas influencé Sénat—Motion adoptée—6539.

Message du Sénat maintenant quatrième amendement—6870; texte—6870.

LOI DE LA COMMISSION DU TARIF.

Hon. W. White—Dépose bill (n° 88) tendant à création commission du tarif—2203.

Hon. W. White—Propose 2e lecture—2648; responsabilité entière du gouvernement subsiste—2649; impossible confier préparation tarif à commission comme commission des chemins de fer—2649; opinions fiscales diverses—2650; nécessité renseignements précis—2650; commissions enquête antérieures—2650; impossibilité comité des ministres d'obtenir tous renseignements nécessaires—2651; la loi de la commission du tarif des E.-U.—2652; renseignements nécessaires—2654; examen principales clauses—2654; enquêtes sur coalition sous régime de la loi du tarif des douanes—2657; pas de renseignements confidentiels dans ce cas—2658.

M. Guthrie—Barrière entre gouvernement et ses mandants—2660; projet de loi demandé par personne—2661; ni cultivateurs ni manufacturiers—2661; copié sur Etats-Unis—2662; commissions du tarif créées seulement dans pays protectionnistes—2662; commission tarif auxiliaire

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

M. Guthrie—*Suite.*

tarif élevé—2662; M. Borden et première idée commission du tarif—2664; opinion "Mail and Empire"—2664; bill plan yankee—2666; les aptitudes spéciales des commissaires—2666; importance de la composition de la commission—2668; idées économiques des commissaires—2668; disposition défectueuse au sujet coalitions—2670; mêmes renseignements pourraient être fournis en joignant experts additionnels à commission des douanes—2671; gouvernement s'abritera derrière commission—2672; retard de la loi, examen par chambres de commerce—2672.

Propose en amendement renvoi à six mois—2674.

Hon. Borden—A la dernière session, libéraux demandaient adoption réciprocité sans examen—2674; préparation scientifique des renseignements pour le ministre—2676; annonce antérieure de commission du tarif—2676; commissions 1897 et 1907 pour préparer tarif—2677; pas de barrière entre le peuple et le gouvernement—2677; pas d'entente avec association des manufacturiers—2678; pas de promesses d'élections—2678; projet de commission d'enquête du commerce impérial—2678; nomination d'agents chargés de veiller à l'exécution de la loi demandée depuis longtemps—2679; opposition veut simplement maintien ancien mode d'enquêtes qui n'ont rien amené de bien—2680; impossible accepter proposition renvoi—2680.

M. A. K. Maclean—Simple copie projet américain pas accepté par Congrès—2681; violation pratique constitutionnelle—2681; pouvoirs législatifs à commission du tarif—2681; pas de demande populaire pour le bill—2682; déclaration Borden à Halifax—2682; disait avoir le secret de préparer tarif agréable à tout le monde, pourquoi commission?—2682; si le ministre a besoin renseignements, pourquoi pas nommer fonctionnaires experts—2684; simple député peut pas prendre initiative de changements aux tarifs les commissaires auront ce pouvoir—2684; opinion Bourinot—2685; ministre des Finances se dégage de responsabilité qui lui incombe—2685; commission instruira enquête et fera rapport—2685; principe de la protection devient constitutionnel en Canada—2685; pas de commission du tarif aux Etats-Unis—2686; pas même de bureau de tarif—2686; la loi autorisant président à se faire renseigner et aider—2686; le pouvoir de création du tarif aux Etats-Unis—2688; pas de responsabilité ministérielle—2688; élaboré par comités du congrès—2688; le projet de création de commission de tarif aux Etats-Unis—2689; opinion sénateur Beveridge, créateur—2690; opinion Henry C. Emery, président du bureau du tarif—2690; préférence pour bureau permanent de fonctionnaires—2694;

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*M. A. K. Maclean—*Suite.*

absurdité de parler de tarif scientifique en pays protectionniste—2694; pas de données exactes, raison—2696; nomination commission est la reconnaissance légale de la doctrine protectionniste—2696; si le Canada doit avoir tarif teinté de protectionisme, c'est au parlement de le dire—2696; différence avec commission existante—2698; les parlementaires anglais et les communes, Gold, Boebuck, sir Strafford Northcote—2689; nous nous écartons de pratique constitutionnelle—2701; commission amènera Parlement à légiférer dans le sens de ses instructions 2701; le parlement et les primes sur le fer—2701; parlement agit sans commission—2701; tous deux sur le même pied, commission et gouvernement—2702; conclusions—2702.

M. H. A. Ames—La majorité du peuple a foi dans politique nationale—2702; consent à sacrifices pour industrie—2702; la période des tarifs faits à la diable est passée—2703; bill est l'accomplissement promesses faites et approuvées—2704; commission impartiale—2704; ne préparera pas tarif—2704; simples experts—2704; sera approuvée de tous canadiens au cœur large et généreux—2705; renseignements au producteur, consommateur et industriel—2706; aptitudes des commissaires—2706; pas de spécification de personnes, intérêt général sauvegarder—2706; pas de techniciens—2707; besoin de direction du ministre des finances—2708; travail permanent—2708; nature des enquêtes—2709; pour le producteur—2709; pour le consommateur—2709; enquête pour traités de commerce—2711; similitude avec autres commissions—2712; rapport au ministre des finances—2713; une fois décision prise dépôt des rapports justificatifs—2713; permanence—2713; musée—2714; inconvénients aucune commission d'enquête—2714; ouverte à théoriciens exaltés—2714; même aux libres échangistes—2714; ceux qui demandent haute protection demandent ce qu'ils ont le droit d'obtenir—2714; commission n'assurera pas prérogative de ministre—2715.

M. Kyte—L'association des manufacturiers et M. Borden—2716; ministre des finances nommé seulement pour plaire aux intérêts manufacturiers—2717; avis du ministre des finances qu'il est absurde de penser sortir le tarif du domaine politique—2717; gouvernement se déchargera sur commission si erreurs connues dans préparation tarif—2718; sera composé d'amis du gouvernement—2718; toutes les récentes nominations amis du gouvernement—2718; tous partisans protection avancée—2719; rien que des amis des manufacturiers—2719; injustices déjà commises—2721; abus de protectionnisme—2721; millionnaires de Montréal—2721; renversement système du gouvernement responsable—2722; tarif élevé négation d'échanges commerciales—2723.

LOI DE LA COMM. DU TARIF—*Suite.*LOI DE LA MARINE MARCHANDE.—*Suite.*M. Martin—*Suite.*

M. Middlebro—Contradictions Guthrie-Maclean—2730; nomination partisans aux emplois, ministre des Finances—2732; devoirs et attributions commission—2732; enquêtes et renseignements nécessaires; amendes à examiner—2734; la commission d'étude du commerce proposée par sir W. Laurier à conférence impériale—2736; étapes de création de commission des chemins de fer—2736; autorité concédée—2736; pouvoirs donnés à commission des eaux limotropes—2736; la constitution—2736; commission internationale des pêcheries—2740; si commission avait preuve que prix sont trop élevés devrait demander réduction à 2740; actuellement, aucun tribunal pour juger—2740; opposition à loi devrait venir des manufacturiers désireux de cacher faits—2741; les renseignements à la discussion de réciprocité—2741; impossibles à se procurer—2741; le document n° 849—2744; les bois, les laines—2745; résumé de raisons favorables au bill—2746.

Hon. F. Oliver—Le coût de la commission—2746; économies du Transcontinental—2746; au lieu de chercher à diminuer fardeau du tarif bill tend à chercher combien de plus le consommateur peut porter—2748; toutes nominations de partisans politiques et de protectionnistes ardents—2748; feront ce que ministre dira de faire—2748; le tarif ne peut pas protéger l'ouvrier—2750; la commission servira à apaiser les capitalistes auxquels on a fait des promesses—2750.

M. A. Meighen—Si le temps favorable est le moment propice pour abaisser tarif, pourquoi libéraux ne l'ont pas abaissé quand disaient pays si prospère—2751; bill améliorera service public, confection du tarif—2752; raisons invoquées par opposition contre bill—2753; absence de mandats—2754; même objet pourrait être atteint par fonctionnaires experts—2754; pas de guerre possible entre protectionnistes outranciers et modérés—2754; tout le monde protectionniste—2754; en faveur droit modérés—2758; commission du tarif aux Etats-Unis en faveur du dégrèvement des impôts—2756; jamais commission du tarif en faveur libre-échange—2755; consultation générale nécessaire pour élaboration de tarif—2758; nécessité de procéder méthodiquement—2758.

M. E. W. Nesbitt—En faveur depuis longtemps de bureau de statistique au ministère des Finances—2758; comme département des assurances—2758; n'empêcherait pas visite personnelle par ministres dans le pays—2760; les frais et l'économie—2766; protectionniste mitigé—2761; les fallacies des statistiques—2761; qualité du tarif actuel—2762; inattaquable dans son ensemble—2762; le personnel futur de la commission—2763.

M. Goodeve—Argumentation Guthrie—2764; le cultivateur contre le manufacturier—2764; différence entre opposition

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMM. DU TARIF—*Suite.*M. Goodeve—*Suite.*

et gouvernement quant au tarif—2766; tarif de revenu et de protection—2766; les chemins de fer ont des bureaux de statistique pour les renseigner sur tarif—2766; les financiers, sir Byron Walker—2767; la querelle du charbon aux dernières élections sur les versants des Rocheuses—2770; le tarif et le bois en Colombie-Anglaise—2770; les destinées du Canada—2771.

M. Carvell—Les commissions libérales d'enquête sur le tarif en 1900 et 1907—2772; les socialistes tout puissants en Allemagne sont antiprotectionnistes—2773; le tarif élevé aux Etats-Unis—2774; le coût de la vie—2774; protestation—2774; l'association des manufacturiers—2775; discours Rawley—2775; instigatrice du projet actuel—2776; discours Russell—2778; cette commission donnera au Canada sa loi du tarif—2777; M. Ames a dit que pour faire partie de la commission il n'est pas nécessaire d'être conservateur, mais il faut être protectionniste—2778; à quoi bon la commission quand l'idée faite dans tout le pays pour chaussures—2780; instruments aratoires—2780; ciment—2780; quand depuis conservateurs ont déjà déclaré ce que devait être le tarif—2782; les trusts et les dividendes—2704; capitaux arrosés—2784; opposé au projet—2784.

M. Aikins—Les Don Quichotte—2786; renseignements sans parti pris—2786; tarif protecteur est nécessaire—2786; les libéraux avaient promis détruire la protection et ne l'ont pas fait—2788; besoins du marché canadien—2789.

M. W. R. Martin—Champion de réduction sur machines agricoles ont voté contre réciprocité qui eût amené réduction—2782; réduction tarifs par libéraux—2792; le tarif et les fortunes conservatrices—2792; la concurrence des machines agricoles canadiennes à l'étranger—2794; le trust des conserves—2794; le parti tory et les coalitions—2705; la confection du tarif et la politique—2798; opinion hon. W. White—2796; la commission paraît—2798; qu'est-ce que protection suffisante—2798; définition haut tarif—2798; Taylor, Blain—2799; un beau jour l'Ouest n'achètera plus rien des manufacturiers canadiens—2800; tarif sur nécessités de la vie devrait être réduit à minimum de 10 p. 100—2801; rapports devraient être faits au Parlement—2802; aucun consommateur ne figura parmi commissaires du tarif—2803; tous feront partie association manufacturiers—2803; opposé au bill—2803; résumé—2803.

M. A. Thompson—Bill excellent—2804; pas de délégation pouvoir du Parlement—2804; renseignements et enquêtes—2806; commission empêchera trusts et coalitions—2806; le marché national le meilleur—2807; Lincoln et le marché national—2808; pas de mal à emprunter à autre pays l'idée de la commission du tarif—2809; l'établissement du tarif en Allemagne et autres pays—2810; en matière

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMM. DU TARIF—*Suite.*M. A. Thompson—*Suite.*

de tarif, tergiversations libérales—2810; continuation d'idée libérale—2810; la médaille Cobden—2811; Canada lié à protection modérée—2811.

M. T. MacNutt—Instruments agricoles nécessaires à hommes de l'Ouest—2812; il faut qui se les procure l meilleur marché possible—2813; pour l'Ouest, marché local pas avantageux—2813; les ont-ils des spécialistes dégrévés, pas ceux des cultivateurs—2814; l'accès aux marchés nécessaire—2814; gouvernement au lieu de la commission devrait présenter dégrèvement instruments agricoles—2814.

Amendement Guthrie mis aux voix—2814.

Rejeté par 52 à 104—2816.

2e lecture—2816.

En comité—2927.

Reprise—2927.

Article 2—2927.

Hon. White—Personnel la commission pas décidé—2927; hommes exceptionnellement habiles seront choisis—2928.

Sir W. Laurier—Statisticiens suffiraient pour fonctions—2928; ministre veut des preuves à l'appui de sa conception politique du fisc—2928; conceptions différentes dans public—2929; M. Ames a déclaré commissaires partisans de la politique du gouvernement du jour—2929—contraire à conception anglaise—2930; commission nommée dans un but politique—2930; qu'advient-il avec nouveau gouvernement?—2931.

Hon. Broden—Opinion politique nuit pas à impartialité—2931; les juges—2931; ancien gouvernement n'a pas nommé conservateurs dans commissions—2932.

M. Guthrie—Juge Cassel—2932; professeur Shortt—2933; aux Etats-Unis projet prévoyait nomination républicains et démocrates—2933.

Hon. White—Mode d'obtention renseignements—2935; définition protection modérée et immodérée—2935; si la commission fait rapport, sera pas décisif—2937; impossible annoncer personnel avant loi passée—2938; renseignements obtenus pourront être déposés sur bureau—2939.

Sir W. Laurier—Déclaration Ames pas décevante—2940; politiques militants et et non militants—2940; emploi mêmes moyens qu'Américains pour faire triompher parti au pouvoir—2942.

M. Meighen—Libéraux tous protectionnistes modérés—2942; libéraux préparaient tarif pour satisfaire exigences politiques—2943; "Manitoba Free Press"—2944; opinion Ames pas admissible pour tout le monde—2944; libre-échangiste honnête pourrait figurer dans commission—2945.

M. Kyte—Quand libéraux ont formé commission éducation technique ont nommé conservateurs, Simpson et Murray—2946; tout intéressé ayant opinion à faire valoir sur tarif devrait avoir droit de comparaître devant commission—2946.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

M. Henderson—Les libéraux sont pires protectionnistes—2947; ont relevé tarif—2947; les armes à feu—2948; le sucre—2949; les montres—2950; les cotons—2950; le leurre de la préférence—2952; le gibet d'Aman—2952; M. Guerne—2952; tous les hommes d'action sont partisans—2952.

Hon. Emmerson—Sir Chs Tupper et le tarif libéral—2954; effondrement prédit—2954; M. Crocket, type de commissaire—2955; les membres de la commission du tarif américain—2958; droits et privilèges—2958; critique commission américaine—2959; triage des dépositions—2960; victoire du libre-échange à venir—commission sera agence en faveur des manufacturiers—2609; la robe à entrave à fin son temps—2961.

M. Blain—La classe agricole a retiré tout le bénéfice de la politique nationale—2962; le marché intérieur—2962; le tarif Fielding protecteur—2964; marche de l'opinion pour commission permanente du tarif—2964; le "Globe" et commission tarif permanente—2964; le projet de loi et le consommateur—2966; si article trop protégé, commission devra demander réduction de droit—2966; toute confiance dans gouvernement—2970.

M. Neely—Commission demandée par industriels seulement—2972; amis du gouvernement dans Québec élus comme adversaires de la marine et partisans de la réciprocité—2672; M. Foster a déclaré déjà que gouvernement libéral de 1896 avait réduit taxe douanière—2974; conseil dans commission intérêts agriculteurs, ouvriers et manufacturiers représentés—2975.

M. Staples—Aucune protestation de l'Ouest entendue contre commission—2976.

M. Guthrie—M. Blain lit article du "Mail" pour article du "Globe"—2976.

M. Crothers—M. Ames a simplement voulu dire qu'il ne voulait pas que M. M. Clark fit partie de la commission—2978; juges nommés par gouvernement Laurier tous libéraux—2980; la question est d'avoir commission indépendante ou bien trois ministres pour renseigner le gouvernement—2981.

M. Clark—Le double impôt de la protection—2982; Allemagne sera libre-échangiste avant Angleterre protectionniste—2983; la fin de toute production est la consommation—2984.

M. Meighen—Aux Etats-Unis, commission a conseillé réduction de droits—2986; définition et acception du mot "exotique"—2994; la motion des instruments agricoles—2994.

M. Turriff—Pourquoi est-ce la seule promesse que le gouvernement remplit—2996; la protection et le grain de l'Ouest—2996; sollicitude pour manufacturier—2997; les manufacturiers et le capital fictif—2997; la Ames Holden Shoe Company—2998; les commissaires ne recuei-

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

M. Turriff—*Suite.*

leront que les témoignages qui leur plairont—3001; la Dominion Canners—3001; la Matthews-Laing Packing Co.—3002; la délégation des cultivateurs au Parlement—3003.

M. Fowler—M. Turriff et les soumissions—3006.

Article 4—enquêtes sur matières soumises par Gouverneur en conseil—3006.

M. Guthrie—Remplacer "faire rapport au ministre" par "faire rapport au Parlement"—3008; si réellement commission composée experts supérieurs, notions acquises pourront être utiles—3009.

Hon. Borden—Disposition conforme à opinion exprimée par sir W. Laurier—3010.

M. Guthrie—Adopter système allemand plutôt qu'américain—3010.

M. Ames—Gradation ascendante des articles—3013.

Sir W. Laurier—Cercle vicieux—3014; deux moyens d'obtenir renseignements—3014; commis de statistique—3015; commissaires haut placés—3015; dans ce cas devraient recevoir instructions, non du ministre comme commis, mais du Parlement—3015; hommes les plus importants du pays n'accepteront pas de jouer rôle de commis—3017.

Hon. White—Discours Laurier aux manufacturiers en 1908—3017; en faveur commission—3020; commission doit être indépendante, mais pas au point de faire ce qu'elle veut—3025; doit se rapporter au ministre—3025.

M. W. F. Maclean—Commission devrait être sous autorité Parlement—3027; gouvernants décideront question à examiner—3027; le gouvernement par commission—3028; personne n'a autant diminué responsabilité du Parlement que sir W. Laurier—3028; désire que tout le monde soit entendu—3028; donnons au gouvernement responsabilité direction—3029.

Hon. Foster—Origine idée de commission—3029; les enquêtes antérieures—3030; aucun renseignement complet—3030; tarif proposé au hasard—3030; à l'avenir, ministres pourront pas invoquer absence de renseignements—3032; les rapports sekvants de base à l'élaboration tarif douanier seront propriété du Parlement—3033; mais commission doit obéir à pouvoir directeur—3033; il n'y a pas de politique dans les faits—3033; les libéraux craignent les faits—3034; commission proposée est application idée Laurier—3034.

M. Schaffner—Méfiance entre deux sections du pays—3034; l'idée de tarif—3034; on ne parle pas des agriculteurs—3036; il est bon de ne pas choisir un homme comme commissaire en raison de son occupation, mais son occupation ne doit pas l'empêcher d'être commissaire—3038; commission devra com-

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

M. Schaffner—*Suite.*

prendre représentants des deux classes de la société—3038.

Hon. Borden—Objet article 4 est de permettre au ministre d'ordonner enquête sur plaintes cultivateurs—3038.

Hon. Oliver—Rien dans le bill pour protéger intérêts cultivateurs—3042; cultivateurs pas même cités—3042; commissaires trop payés si simples employés de ministère—3044; plus payés que ministres—3044; on s'occupe seulement de savoir si fabricant réalise ou non des bénéfices—3045; article 4 permet au ministre de rechercher jusqu'à quel point on peut accroître bases au bénéfice coalition—3048; ministre représente les trusts—3047; opinion sur le tarif—3047; tarif pour revenu—3047; ce que devait faire la réciprocité—3049; ce qu'elle aurait fait—3049; comparaison de prix—3050; ce que les cultivateurs ont perdu au sujet de la réciprocité—3050; cultivateur de l'ouest perd 15 cts par boisseau—3052; frais de la commission—3063; aux Etats-Unis, personnel de 70 fonctionnaires—3064; l'orge au nord-ouest—3064.

M. Edwards—Bill ne vise pas seulement articles fabriqués—3086, aussi articles agricoles—3066; cultivateur doit être plus protégé qu'il n'est maintenant—3070; le parti conservateur pas opposé aux cultivateurs—3072; les libéraux et le ciment—3074.

Hon. Oliver—Le "Manitoba Free Press" et le blé qui reste à vendre dans l'ouest—3076; remède nécessaire—3078; bill commissin tarif ne prévoit rien pour chercher remède—3078; le droit d'exportation sur les blés—3082; bill indique que le but de la revision du tarif est d'élever droit—3082.

M. Guthrie—Personne n'a demandé bill—3085; propose amendement supprimant rapport au ministre pour remplacer par rapport au Parlement—3086; c'est l'avis hon. Foster—3087; proposera autre amendement pour supprimer article relatif à coalitions—3087; doivent être soumis aux juges—3088; les coalitions se moqueraient de commission—3088; la compagnie Ames Holden—3090.

Amendements Guthrie rejetés par 76 à 40 3092.

M. Guthrie—Propose radiation paragraphe 3, article 4—3092.

M. Turriff—Injuste enlever causes de coalitions des juges pour confier à partisans—3092.

Hon. Borden—Simplement tribunal additionnel—3092.

Sir W. Laurier—Aucune bonne raison pour création—3093.

M. Carvell—Tous les trusts du Canada seront enchantés d'être jugés par commission de conservateurs protectionnistes—3094.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

Hon. White—Pourquoi les libéraux n'ont-ils pas agi contre coalition—3094; application du bill aux cultivateurs—3096; en fait d'intérêts représente seulement intérêt public—3096; les dangers des coalitions—3098; guerre aux moulins à vent—3098; se dissipera quand on verra commission à l'œuvre—3098.

M. M. Clark—Mauvaise humeur du gouvernement—3099; les tyrans d'autrefois et d'aujourd'hui—3012; la masse des cultivateurs n'a que faire de la protection—3103; demande réduction réelle des impôts—3103.

M. Cockshutt—Outrages aux manufacturiers—3103; les manufacturiers sont peut-être deux ou trois milles, mais donnent du pain à 500,000 ouvriers—3104; le prix de vente des pommes de terre et le prix de production—3104; les ouvriers du Canada sont plus heureux que ceux de Grande-Bretagne—3104; les manufacturiers servent bien le peuple du Canada—3105; la stabilité d'une nation est de se suffire à elle-même—3106; dans un avenir prochain les files britanniques auront tarif protecteur—3106; bill destiné à protéger ouvriers contre cultivateurs—3107; un homme qui entreprend de régler tarif doit croire lui-même au tarif—3107.

M. M. Clark—Est cultivateur et ne peut pas être protégé—31081; produit plus que Canada ne peut consommer—3109; le bénéfice du fermier de l'ouest est bénéfice de tout le Canada—3109.

M. Verville—Pour la première fois un manufacturier parle des ouvriers—3110 les marchandises sont protégées, mais pas la main-d'œuvre—4110; importation libre d'ouvriers étrangers—3110; population ouvrière pas satisfaite—3111; pas besoin de renseignements sur situation du travail, ils existent déjà—3112; ce ne sont pas les cultivateurs qui font le trafic des hauts prix—3112.

M. A. Maclean—Nécessité paragraphe à retrancher pas démontré—3112; pouvoirs d'enquête d'après la loi trop étendue pour être laissés à commissaires fantaisistes—3113; sentence pénale—3113.

Hon. Pugsley—Trop de tribunaux pour juger mêmes causes—3114; confusion—3114; loi des coalitions excellente—3114; on veut substituer aux tribunaux ordinaires tribunal favorable aux fabricants et adverse aux consommateurs—3115.

M. Marshall—La commission vengera les Dominion Canners—3115.

Reprise.

M. Kyte—Propose ajouter disposition pour personnes offrant témoignages volontairement—3618.

Hon. White—Ordre des procédures doit être laissé aux commissaires—3618.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

- Hon. Pugsley—Commission des chemins de fer reçoit déposition sans citations—3620.
- M. Blain—Si commission refuse écouter plaintes il sera temps d'y remédier—3621.
- M. Middlebro—Exigences possibles de gens voulant être entendus—3624.
- M. Nesbitt—Sommes-nous dans pays de liberté—3625.
- M. Meighen—Propose substituer "peut" à "doit"—3626.
- M. Sinclair—On ne restreint pas nombre de témoins à entendre par tribunal—3627; en 1896 commission d'enquête entendue tout le monde—3622.
- Hon. Pugsley—Propose autre amendement.
- Réservé—3630.
- Paragraphe 3—Pouvoirs d'un commissaire—3630.
- M. Mackenzie—Subdivision inadmissible du tribunal—3630; tribunal ne peut pas se subdiviser pour entendre témoignages—3631; procédure hasardeuse—3631.
- M. Meighen—Subdivision de la commission des chemins de fer—3632.
- Ort. 3, paragraphe 4,—3633.
- Hon. White—Deux commissaires au moins pour enquêtes sur coalitions—3633.
- Sir W. Laurier—Demande éclaircissements—3635.
- Hon. White—Loi permet à commission de s'enquérir de l'émission d'obligations—3636.
- Sir W. Laurier—Spéculations financières n'ont rien à voir pour établir prix de revient pour le public—3637.
- M. A. K. Maclean—Propose que les commissaires agissent au nom de la commission—3641.
- Art. 5—3641.
- M. Mackenzie—Propose que commissaires ne doivent pas recevoir communication secrète ou document ne devant pas être livré au public—3942.
- Hon. White—Source de renseignements doit être libre—3646; communications confidentielles au temps des libéraux—3643; protégés par loi parleront—3644.
- Hon. Pugsley—Commission pourra ne pas rapporter les renseignements pris au ministre et par là, priver la Chambre—3645.
- Hon. White—Disposition antérieure pour renseignements confidentiels—3648; protection des hommes d'affaires nécessaires—3649.
- M. Meighen—Loi oblige commission à faire rapport complet au ministre—3650.
- Hon. White—Commission agit comme tribunal—3651; déposants peuvent être

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

- Hon. White—*Suite.*
prévenus que témoignages sera pas considéré comme confidentiel—3651.
- Hon. Pugsley—d'après cette loi, enquêtes seront faites par tribunal indépendant dont jugements devront justifier action du parlement—3653; principe nouveau—3653.
- Sir W. Laurier—Objet de commission est de réunir renseignements qui pourront servir à tout le monde—3658.
- Hon. M. Borden—Gouvernement doit assumer responsabilité de divulguer ou de céler renseignements—3657.
- M. German—Commissaires nommés par parlement doivent communiquer toute preuve venue—3658; la meilleure commission du tarif qu'ait eue Canada était en 1896—3659; a amené tarif que ministre des finances lui-même a approuvé—3659; commerçant peut fournir directement renseignements au ministre 3659; mais commission nommée par Parlement ne peut pas recevoir renseignements que refusera au Parlement—3659.
- Hon. White—Pour enquête sérieuse renseignements confidentiels nécessaires—3661; nature des renseignements à obtenir—3662.
- M. German—Commission servira d'abri pour élever tarif—3664.
- Hon. White—Commissaires seront hommes impartiaux—3666; propose paragraphe pour régler cas personnes s'offrant volontairement pour être entendues—3666.
- Hon. Pugsley—Satisfaction, jour doublement heureux—3669; double victoire (Renfrew-sud)—3669.
- M. McKenzie—Interprétation terme témoignage—3670.
- Adopté—3671.
- M. Currie—Renseignements pour application clause dumping protégés—3672; abus—3672; M. German et manufacturiers—3672.
- M. McKenzie—Conflit d'interprétation de la loi hon. Foster et hon. White—3674; citation des Débats—3674; la connaissance des faits—3676; proposition que commission n'accepte aucune preuve qui ne serait pas rendue publique ensuite, rejetée—3676.
- Hon. Pugsley—Toute enquête faite sous serment devrait être rendue publique—3680.
- M. Germain—Différence entre renseignements confidentiels et renseignements secrets—3680.
- M. Meighen—Le congrès américain et renseignements confidentiels—3681.
- Hon. Pugsley—Article rejeté par chambre des représentants—3682.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

- M. A. K. Mclean—Danger de rendre preuve testimoniale secrète ou confidentielle—3683.
- M. Middlebro—Interprétation bill du congrès américain—3686.
- Hon. Pugsley—Parlement peut être juge des renseignements qui ne doivent pas être livrés à publicité—3685; propose que enquête et témoignages devront être produits devant Parlement moins de dix jours après ouverture de la session—3689.
- Amendement Mackenzie rejeté par 50 à 24—3690.
- Hon. Pugsley—Présente dernière proposition comme addition à la loi—3690.
- M. Sinclair—Frayeur causée par déclarations Ames et Cockshutt—3691; la commission contre consommateurs et cultivateurs—3691.
- M. Sharpe—M. Ames et Cockshutt émettaient opinion personnelle—3692; amendement irrégulier—3693; renverse question réglée—3693.
- Hon. White—Promesse hon. Foster de communication de faits ne pouvait avoir trait à renseignements confidentiels protégés par la loi—3694.
- M. Bennett—Comme président du comité déclare amendement irrégulier—3695.
- Hon. Pugsley—En appelle—3695; décision maintenue—3695.
- M. A. K. Maclean—Propose qu'on ne puisse pas déplacer un citoyen hors de sa province pour témoigner—3700.
- Hon. White—Accepte suggestion, verra à insérer—3700.
- M. Macdonald—Expression enquête sommaire déplacée—3702.
- Hon. White—Propose amendement pour enquête dans capital et traitement directeur quand compagnie demande élévation de droits—3702.
- M. Meighen—Importance question du capital—3702.
- Hon. White—Nominations employés seront sous contrôle gouverneur en conseil—3704.
- Art. 8, (traitements)—3702.
- Hon. Pugsley—Commissaires seront personnalités importants—3706; doivent se consacrer exclusivement à cette besogne—3706; fonctionnaires les plus capables de l'administration ne reçoivent pas rémunération suffisante—3707.
- Hon. Oliver—Traitement trop élevé pour simples enquêteurs—3708. Article 10—(franchise postale).
- Hon. White—Propose supprimer — 3708; ministre des postes adverse—3709; considération revenu—3709.
- Reprise.
- Hon. White—Propose amendements pour paiement témoins—4169; pour décider que témoin sera pas appelé hors de pro-

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

- Hon. White—*Suite.*
- vince—4170; amendement relatif dépôt de toute copie de rapport fait au ministre, avec dépositions, etc.—4170.
- Hon. Borden—Pourra être imprimé sur ordre Chambre—4170.
- Hon. Pugsley—Bill amélioré—4172.
- Bill rapporté, amendements adoptés—4171.
- Hon. White—Propose 3e lect.—4236.
- Sir W. Laurier—M. Ames a demandé que commissaires soient hommes favorables à protection—4237; demande que partagent vues du gouvernement actuel—4237; quand on nomme employés on exige que cessent d'être partisans—4238; doctrine Ames inadmissible—4238; propose que bill soit renvoyé au comité pour décider que commissions seront nommées seulement en raison de compétence, sans avoir égard aux vues de parti—4238.
- Hon. Borden—Attitude curieuse sir W. Laurier en raison attitude 1896—4239; auteur nommé en raison services politiques devient indépendant—4239; juges, membres commission des chemins de fer—4240; gouvernement sera responsable nominations—4240; rien ne justifiera appréhensions—4240.
- M. M. Clark—Manifeste d'Halifax—4241; M. Cockshutt et les cultivateurs—4242.
- M. Cockshutt—Voudrait pas M. Clark dans commission du tarif, parce qu'il est ennemi du tarif—4243.
- Motion sir W. Laurier mise aux voix—4274.
- Rejetée par 46 à 81—4244.
- 3e lect., adoptée—4244.
- Examen, amendements du Sénat—6802.
- Hon. White—Propose résolution acceptant quelques amendements—6803; repoussant amendement à art. 4—6804; dissèque amendement du Sénat—6803; cas pertinants déjà prévus—6805.
- Sir W. Laurier—Admet rédaction pas heureuse—6805; amendements pertinents—6806; renvoyer au Sénat et signaler remarques faites—6806.
- Hon. Borden—Amendement restreint envergure art. 4—6808; particularise trop—6808.
- Hon. Pugsley—Rien de renseignements nécessaires—6809; nécessaire savoir liste des actionnaires—6810.
- Hon. White—Sujets étrangers aux fins de commission—6810.
- Hon. Foster—On ne doit pas laisser croire que commission a pour attributions de conseiller ou recommander augmentations—6813.
- M. Turriff—Délégation ayant déjà fait doléances au gouvernement quand elle sera à même 50 p. c. de dividendes réels.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA COMMISSION DU TARIF—*Suite.*

Hon. Oliver—Il faut un bill permettant de recueillir opinions de partisans de tarif faible—6816.

Hon. White—Propose message à envoyer au Sénat rejetant amendement—6819.

Adopté—6819.

M. l'Orateur—Dépose message du Sénat, insistant sur amendements, raisons—6954.

Hon. White—Propose discussion immédiate—6954; amendement, à art. 4, inacceptable—6955; obscur—6958; étranger à question—6960; redondance; 6962; mission reçue du peuple—6963; propose sentence à reprise déjà envoyée—6963.

Sir W. Laurier—Conférence possible avec Sénat—6964; cas 1909—6964; reprises enfantines, ministres des Finances—6964; enchanté participer avec Sénat responsabilité d'exécution du bill du tarif; disparition sera bienfait—6966.

Hon. Foster—Vœu populaire—6966; succès passager 6968; la subvention au chemin de fer Témiscamingue—6968.

Motion White adoptée—6968.

LOI DE L'INSPECTION ET DE LA VENTE (AMENDEMENT.)

Hon. G. E. Foster—Dépose bill (n° 78) modifiant loi de l'inspection et de la vente—1876.

1ère lecture—1876.

2ème lecture—6321.

En comité—6321.

Hon. Foster—Addition "provende"—6322; obligation de mettre noms fabricant sur sacs—6324; même obligation que sur barils—6325.

M. Robb—Marques conventionnelles—6325; poids au boisseau—6324.

M. Henderson—Navets—6322.

M. Lalor—Uniformité poids sac de pommes de terre.

Remise—6333.

Rapport 3ème lecture, adopté—6820.

LOI DE LA SUBVENTION AU CHEMIN DE FER TÉMISCAMINGUE AU NORD D'ONTARIO.

Hon. Cochrane—Dépose bill (n° 186) Loi de la subvention du chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—6213.

1ère lecture—6213.

2ème lecture en comité—6540.

Article 2.

Hon. Cochrane—Histoire de ligne—6540; refus successifs de subvention—6541; a développé ressources naturelles—6541; aucune province n'entreprendra développement si elle n'est pas sûre de recevoir aide du gouvernement fédéral—6542.

M. Carvell—Chemin de fer Témiscamingue va recevoir loyer de \$300,000 à \$400,

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DE LA SUBVENTION AU CHEMIN DE FER TÉMISCAMINGUE AU NORD D'ONTARIO—*Suite.*

M. Carvell—*Suite.*

000 du G.-T.—6542; il va falloir convoquer provinces—6543; si Ontario remboursé d'argent dépensé—6543; Nouveau-Brunswick doit être remboursé de terres concédées—6544; d'après loi subventions sont données pour établissement de lignes et non après coup—6545.

M. Macdonald—Cadeau à Ontario—6545; refus à Nouvelle-Ecosse de prolonger chemin de fer—6546.

Hon. Borden—Gouvernement a déjà accordé aide à lignes établies—6545.

M. Sutherland—Chemin destiné à arriver à Baie d'Hudson—6552; si subvention demandée après construction, c'est parce que pendant construction elle a été refusée—6554.

M. M. Clarke—Au vainqueur les dépouilles—6554; le surplus serait mieux employé à soulager impôt—6555.

M. Sinclair—Beaux bénéfices du Témiscamingue Railway—6556; M. Borden et ligne Guysboro—6557.

M. Devlin—Mieux vaudrait donner argent pour canal baie Georgienne—6558.

M. MacKenzie—Différences entre provinces et corporations pour constructions édifices—6564; argent payé sans condition—6564; générosité aux amis—6566; radiation crédits pour provinces libérales—6566 la part du lion au C.P.R. et aux amis—6566.

M. Currie—En 1884, sir W. Laurier a voté subsides à chemins de fer du Nord, provincial—6586.

Sir W. Laurier—Le bill tend à faire de ce chemin une voie nationale, est en faveur de subvention—6569; préambule se base sur idée nationale—6570; mémoire Matheson—6570; différence avec chemin de fer du nord en 1884; 6571; motion Blake—6572; a voté pour—6573.

M. Northrup—Ontario ne veut pas d'argent s'il n'y a pas droit—6574; subvention à compagnie Great Eastern—6574; subvention Belleville nord et Hastings—6577; si compagnie particulière peut recevoir subvention, pourquoi pas province—6578.

M. Macdonald—Cas Great Eastern—6578; gouvernement a payé sur ordre formel juge Burton—6580; conservateurs ont combattu chemin de fer Témiscamingue—6581; aujourd'hui, veulent s'emparer—6581.

Hon. Graham—Renseignements financiers nécessaires—6581; demande soumission tarif à commission de chemin de fer—6585.

Hon. Borden—Consent à discuter avec gouvernement d'Ontario—6588; ajoute amendement que loi viendra en vigueur par proclamation du gouverneur en conseil—6588.

Rapport, 3ème lecture—6588.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

LOI DE LA SUBVENTION AU CANADIEN NORTHERN PACIFIC.

Hon. Cochrane—Dépose bill (n° 187) Loi de la subvention au Canadian Northern Pacific—6215.

1ère lecture—6213.

22e lecture en comité—6475.

Article 1—6476.

Sir W. Laurier—Compagnie à charte provinciale—6476; et convention spéciale avec Colombie Anglaise la mettant sous contrôle exclusif (province—6476; on demande subventionner compagnie sur laquelle nous n'aurons aucune autorité—6474; vaut mieux décider aujourd'hui si ligne sera fédérale ou provinciale—6477.

Hon. Graham—Texte convention par laquelle compagnie se soustrait à contrôle commission des chemins de fer—6482; jugement conseil privé soustrayant compagnie à obligation de loi de subvention—6484.

Sir W. Laurier — Gouvernement provinciale se réserve contrôle non seulement sur trafic de gare à gare, mais trafic direct—6486; si compagnie veut pour subventions, doit assumer charge—6488; déclarer ligne pour l'utilité du Canada 6489.

Hon. Borden—Cas à résoudre par loi générale—6490.

M. German—Canadian Northern a été plus largement subventionné qu'aucune ligne en Canada—6495.

Hon. Borden—Tarifs d'entier parcours doivent être réglés par commission des chemins de fer du Canada—6498.

Hon. Oliver—Cette question doit être réglée avant adoption du bill—6498.

M. Goodeve—Compagnie s'est simplement engagée à ne pas en appeler à commission des chemins de fer du Canada si Colombie Anglaise impose tarifs trop bas—6499; si ce bill ne rend pas justice à population entière il n'y aura qu'à déclarer ce chemin de fer d'utilité générale—6500.

M. German—A étudié jugement conseil privé, cause tramway Montreal—6501; commission de chemin de fer n'a aucune juridiction sur chemin de fer provincial—6502; disposition à insérer pour mettre sur même pied qu'autres chemins de fer—6502.

Hon. Graham—Propose insérer article 8 6502.

Hon. Borden—Sacrifices Colombie-Anglaise pour entreprise d'intérêt national—6504; loi générale préférable à amendement—6504; danger d'inquiéter porteurs d'obligations—6504; précédent pour Canadian Northern sous libéraux donnant à Manitoba contrôle du tarif—6505; arrangement valide par loi spéciale—6506.

M. Turriff—Sacrifices fictifs de Colombie-Anglaise—6506; ne sera jamais appelée payer un sou pour garantie—6506.

BILLS N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.LOI DE LA SUBVENTION AU CANADIEN NORTHERN PACIFIC—*Suite*.

Hon. Oliver—Inadmissible payer 6 millions pour chemin de fer non soumis à autorité fédérale—6509.

Amendement Graham rejeté—6509.

Bill rapporté—6509.

Hon. Borden—Propose 3e lecture—6638.

Hon. Graham—Propose amendement, ajoutant article 8 loi des subventions—6634.

Rejeté—6634.

3e lecture adoptée—6634.

BILLS D'INTERET PRIVE.

BILLS SANCTIONNES.

ALABAMA TRACTION LIGHT AND POWED CO.

M. W. Sharpe—Dépose bill (n° 160) concernant Alabama Traction Light and Power Co.—6077.

1re lecture—

2me lecture—

En comité, rapport, 3e lecture adoptée—6077.

Sanctionné—6970.

ASSOCIATION CANADIENNE D'HYGIENE PUBLIQUE.

M. Schaner—Dépose bill (n° 127) pour constituer Association Canadienne d'Hygiène Publique—4936.

1re lecture—4936.

2e lecture—5369.

En comité, rapport, 3e lecture—6076.

Sanctionné—6970.

BANQUE DE LA SASKATCHEWAN.

M. KNOWLES—Dépose bill (n° 89) constituant banque de la Saskatchewan—2259.

1re lecture—2259.

2e lecture—2264.

En comité, 3e lecture adoptée—2919.

Sanctionn —4950.

BARCELONA TRAMWAY LIGHT AND POWER CO.

M. C. Macdonald—Dépose bill (n° 36) relatif à Barcelona Traction Light and Power Company, pour changer nom en Barcelona Tramway Light and Power Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1220.

En comité—2459.

M. A. K. Maclean—Parlement devrait pas étendre pouvoirs compagnie créée en vertu loi des compagnies ou loi provinciale—2460.

M. Meighen—Commission des chemins de fer a refusé changement—2461.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANC-
TIONNES—*Suite.*BARCELONA TRAMWAY LIGHT AND
POWERED CO.—*Suite.*

M. Meighen—*Suite.*
Rapporté, 3e lecture adoptée—2462.
Sanctionné—4950.

BREVETS T. PIPER.

M. Fripp—Dépose bill (n° 53) relatif à
brevet T. Piper—983.
1re lecture—983.
M. Fripp—Propose 2e lecture—1221.
M. J. A. Currie—Bill n'indique pas quel
brevet en jeu—1221.
En suspens—1221.
2e lecture—1342.
En comité, rapport 3e lecture adopté—
2501.
Sanctionné—4950.

BREVETS T. RAMBAUD.

M. Ames—Dépose bill (n° 84) relatif à
brevets T. Rambaud—1900.
1re lecture—1900.
2e lecture—2228.
En comité—3053.
M. Ames—Historique difficulté à rémédier
—3054; compagnie prête à fabriquer—
3054.
M. Carvell—Demandeur américain—3055;
avait toute faculté de commencer fabri-
cation—3055.
M. Guthrie—Spéculation Rambaud—3056;
demande de renouvellement dénuée de
toute bonne raison—3058; pour satisfai-
re spéculateurs de New-York, canadiens
seront privés du droit de fabriquer—
3059.
Adopté par 44 à 42—3060
M. Carvell—Demande si bill exempté* tita-
laire d'obligation de fabriquer en Ca-
nada—3061.
Remise—3062.
Remise—3353.
Remise—3407.
Reprise—3555.
M. Carvell—Le brevet Cook ne bénéficie
pas de loi de 1903—3556; bill donnera à
Dambaut pouvoirs que Cook ne possé-
dait pas—3557.
M. Ames—Expose question—3558; bills
semblables ont déjà passé—3559; quelles
raisons pour choisir celui-là et le com-
battre—3560.
M. Carvell—Postulant a seulement droit
de demander à être remis dans position
où il se trouvait quand brevet a cessé
d'être valide—3562.
M. Burnham—Danger de l'abus des tech-
nicalités—3563.
M. MacKenzie—Attentat à la loi bien au-
trement dangereux—3563.
M. Turriff—Accepterait demande de re-
mettre les choses en l'état—3566.
M. Ames—Consent—3567.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANC-
TIONNES—*Suite.*BREVETS T. RAMBAUD—*Suite.*

M. Ames—*Suite.*
Bil rapporté, 3e lecture—3567.
Sanctionné—4950.

BREVETS COMPAGNIE SPIRELLA.

M. German—Dépose bill (n° 71) concer-
nant brevets compagnie Spirelle—1436.
1re lecture—1436.
2e lecture—1607.
En comité, rapport, 3e lecture adopté—
2501.
Sanctionné—4950.

BREVETS THOMAS WADGE.

M. Aikens—Dépose bill (n° 16) relatif à
brevets Thomas Wadge—651.
1re lecture—651.
2e lecture—1220.
En comité—2919.
M. Currie—Importance pour population
rurale—2919; si brevet maintenu droit
de \$100 sur chaque batteuse à payer du-
rant prolongation brevet—2919; veut
éclaircissements—2919.
Remise—2919.
M. Meighen—Explication demandée—3051;
erreur de vente—3052.
Hon. Emerson—Demande opinion bureau
des brevets—3052.
M. Carvell—Coutume admise renouveler
brevets permis—3052.
Bil rapporté—3053.
M. Currie—Discussion relative à situa-
tion du bill—3354.
M. l'Orateur—Bill adopté par comité—
3354.
M. Meighen—Propose 3e lecture—3354.
M. Staples—Retire opposition—3357.
3e lecture adopt e—3357.
Sanctionné—4950.

BRITISH EMPIRE TRUST COMPANY.

M. Cromwell—Dépose bill (n° 46) relatif
à Dominion Trust Company pour chan-
ger nom en British Empire Trust Co.—
982.
1re lecture—982.
M. Cromwell—Propose 2e lecture—1221.
Hon. White—Noms désigne grande com-
pagnie en Angleterre—1221.
Sir W. Laurier—A discuter en comité—
1221.
2e lecture—1221.
En comité rapporté, 3e lecture adoptée—
6971.
Sanctionné—6972.

BRITISH AMERICAN TRUST.

M. Bradbury—Dépose bill (n° 155) consti-
tuant British American Trust—5311.
1re lecture—5311.
2e lecture—5311.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANC-TIONNES—*Suite.*BRITISH AMERICAN TRUST—*Suite.*

M. Bradbury—*Suite.*

En comité—6070.

Hon. White—Motion pour éviter accrois-sement de pouvoir par fusion—6075.

Rapport, 3e lecture adopté—6073.

Sanctionné—6970.

BRITISH WESTERN LOAN COMPANY.

M. W. Martin—Dépose bill (n° 101) rela-tif à British Western Loan Company—3118.

1re lecture—3118.

2e lecture—3358.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—5369.

Sanctionné— 6967.

CANADIAN MORTGAGE INVESTMENT COMPANY.

M. E. B. Osler—Dépose bill (n° 11) pour changer nom de Canadian Birkbeck In-vestment and Savings Co., en Canadian Mortgage Investment Co.—651.

1re lecture—651.

2e lecture—

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—2101.

Sanctionné—4950.

CANADIAN NORTHERN MONTREAL TUNNEL AND TERMINAL CO.

M. Guilbault—Dépose bill (n° 39) relatif à Canadian Northern Montreal Tunnel and Terminal Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1220.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—4800.

Sanctionné—6969.

CANAL MONTREAL OTTAWA ET BAIE GEORGIENNE.

M. White—Dépose bill (n° 30) relatif à canal Montréal Ottawa et baie Geor-gienne—806.

1re lecture—806.

En comité—4798.

M. Lennox—Expose opérations comité des chemins de fer—4798; dispositions quand à indemnités travaux en cas prise de possession—4799.

M. G. V. White—Lit article protecteur—4799.

Bill, rapport, 3e lecture, adopté—4800.

Sanctionné—6969.

CAPITAL TRUST CORPORATION LTD.

M. Tobin—Dépose bill (n° 175) pour auto-riser Capital Trust Corporation Lad.—5957.

1re lecture—5957.

2e lecture—6030.

En comité, rapport, 3e lecture adopté—6260.

Sanctionné—6971.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANC-TIONNES—*Suite.*

CHANGEMENT DE NOM EZRA BUTLER EN EDDY BESSEY.

M. Fripp—Dépose bill (n° 117) pour auto-riser changement de nom Ezra Butler en Eddy Bessey—4231.

1re lecture—4231.

2e lecture—4332.

Sir W. Laurier—Né dans province de Qué-bec—4332; matière provinciale—4332.

Hon. Doherty—Précédent de Cosmos—4333.

Hon. Lemieux—Aucun précédent dans lé-gislation fédérale—4334

3e lecture—

Sanctionné—4951.

ALBERTA INTERURBAN CO.

M. Bennett—Présente bill (n° 33) pour changement Alberta Electric Ry en Al-berta Interurban Ry Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1220.

En comité, rapport, 3e lecture adopté—2053.

Sanctionné—4949.

ALBERTA PEACE RIVER AND EASTERN RAILWAY CO.

M. Chabot—Dépose bill (n° 129) consti-tuant Alberta Peace River and East-ern Ry Co.—4936.

1re lecture—4936.

2e lecture—5369.

En comité—6032.

M. W. Bennett—Simple prolongation de délai—6032; dépôt en garantie de sol-vabilité—6033.

Hon. Oliver—Demande remise—6035.

En comité—6071.

M. Chabot—Première demande prolonga-tion jamais refusée—6071.

Hon. Oliver—Chartes devraient jamais être prolongées—6072; pas de double-ment de voies quand besoin ailleurs—6073.

M. Currie—Canadian Northern et Grand-Tronc-Pacifique—6073.

M. Turriff—Jeu des chartes pour mêmes ponts—6074.

Rapport, 3e lecture, adopté—6074.

Sanctionné—6970.

ALGOMA EASTERN.

M. Boyce—Dépose bill (n° 34) relatif à l'Algoma Eastern Ry—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1220.

En comité, 3e lecture, adopté—

Sanctionné—4949.

CALGARY AND FERNIE.

M. Goodeve—Dépose bill (n° 37) relatif à Calgary and Fernie Ry Co.—982.

1re lecture—982.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*CALGARY AND FERNIE—*Suite.*

M. Goodeve—*Suite.*

2e lecture—1220.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—2054.

Sanctionné—4949.

M. Currie—Dépose bill (n° 40) relatif à Canadian Northern Ontario Ry Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1342.

En comité, rapport, 3e lecture adopté—4950.

CANADIAN NORTHERN.

M. Staples—Dépose bill (n° 38) relatif à Canadian Northern Ry Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1342.

En comité—5340.

M. Boyce—Prolongement de délai pour embranchements ouest—5311.

Rapport, 3e lecture, adopté—5311.

Sanctionné—6969.

CANADIAN NORTHERN QUEBEC.

M. Guilbault—Dépose bill (n° 41) relatif à Canadian Northern Quebec Dy Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1342.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—2464.

Sanctionné—4950.

CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE.

M. McCraney—Dépose bill (n° 98) relatif Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique—2724.

1re lecture—2724.

2e lecture—3538.

En comité—5308.

Hon. Oliver—Demande sujet du bill—5308.

M. Macdonald—Lignes dans l'ouest—5309.

Rapport, 3e lecture, adopté—5309.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER CAP DE LA MADELEINE.

M. Paquet—Dépose bill (n° 48) relatif à Cap de la Madeleine Ry Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1220.

En comité—2050.

Hon. Pugsley—Aucune raison pour déclarer ligne d'intérêt général—2050; purement provincial—2051.

M. Henderson—Raccordement avec C.P.R.—2052.

Hon. Monk—Etablissements industriels, Ile de la Madeleine et Trois-Rivières

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*CHEMIN DE FER CAP DE LA MADELEINE—*Suite.*

Hon. Monk—*Suite.*

demandent d'être desservis par ligne fédérale—2052.

Rapport, 3e lecture, adopté—2053.

Sanctionné—4949.

CHEMIN DE FER COLOMBIE ANGLAISE A DAWSON.

M. Goodeve—Dépose bill (n° 134) concernant chemin de fer Colombie Anglaise à Dawson—5078.

1re lecture—5078.

2e lecture—5370.

En comité, rapport, 3e lecture adopté—6039.

Sanctionné—6970.

CHEMIN DE FER DE COLONISATION DL NORD.

M. Achim—Dépose bill (n° 45) relatif à chemin de fer de Colonisation du Nord—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1221.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—2054.

Sanctionné—4949.

CHEMIN DE FER DOMINION ATLANTIC.

M. C. Jameson—Dépose bill (n° 22) relatif chemin de fer Dominion Atlantic—805.

1re lecture—805.

2e lecture—

En comité—2049.

M. Jameson—Motifs augmentation droit d'hypothèque—2060.

Rapport, 3e lecture, adopté—2050.

Sanctionné—4949.

CHEMIN DE FER ERIE A LONDON ET TILSONBOURG.

M. Clark—Dépose bill (n° 12) relatif à chemin de fer Erié, London et Tilsonbourg.

1re lecture—651.

2e lecture.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—2053.

Sanctionné—4949.

CHEMIN DE FER ESQUIMALT ET NANAÏMO.

M. Clements—Dépose bill (n° 90), chemin de fer Esquimalt et Nanaïmo—2465.

1re lecture—2465.

2e lecture—

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—3358.

Sanctionné—6969.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE L'EST DE L'ILE VANCOUVER.

M. Barnard—Dépose bill (n° 73), constituant compagnie de chemin de fer de l'est de l'île Vancouver—1436.

1re lecture—1436.

2e lecture—

En comit, rapport, 3e lecture, adopt—3357.

Sanctionné—4950.

CHEMIN DE FER DU GRAND-TRONC.

M. Curie—Dépose bill (n° 130), concernant G. T. Ry—4936.

1re lecture—4936.

2e lecture—5369.

M. Currie—Remise, pour parler avec Grand-Tronc—6076.

En comité—6701.

Hon. Crothers—Les chemins de fer occupent en Canada 120,000 hommes—6702; entreprises un caractère quasi public—6702; conseiller autoriser commission des chemins de fer de s'enquérir de renvoi d'employés—6704; le règlement de la grève du Grand-Tronc—6708; correspondance—6709; refus de communiquer rapport Burton—6709; grévistes pas rétablis dans emploi égal—6709; retour à aucun tarif—6710; systèmes de paiement—6712.

M. Webster—Les briseurs de grève—6714. Temps expiré—6715.

En comité—6894.

M. Lancaster—Propose en amendement que compagnie soit soumise à toute loi qui obligera traiter employés avec justice—6894; effronterie Hays—6896.

M. Wilcox—Adoption actuelle du bill sera en contravention ordres du comité—6897 interprétation termes "aussitôt que possible"—6897; hommes sans emploi au Canada—6899; connivence bureau d'immigration et briseurs de grèves—6900.

M. Clarke—Le Grand-Tronc et les subventions en terre—6902.

M. Morpher—Les ouvriers de Stratford—6906.

Hon. Graham—Historique arrangement—6906; admet qu'il y a violation d'entente conclue—6906.

M. Currie—Action compagnie envers ouvriers n'a rien à voir avec bill en question—6909; il est de l'intérêt public de passer bill—6909.

M. C. Macdonell—Satisfait promesse ministre de travail que clause sera adoptée donnant à commission de chemins de fer pouvoir de remédier à abus contre ouvriers—6912.

Hon. Borden—Reconnaît compagnie a mal agi—6913; renvoi du bill n'avancerait pas affaires des ouvriers—6913; bonne volonté Wainwright—6913.

M. Lancaster—Retire amendement—6914.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*CHEMIN DE FER DU GRAND-TRONC—*Suite.*

M. Lancaster—*Suite.*

Rapporté, 3e lecture, adopté—6914.

Sanctionné—6971.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER GRAND TRONC PACIFIQUE.

M. Macdonald—Demande qu'il soit sursis au règlement pour déposer bill concernant Grand Tronc Pacifique—721; pour faire revivre charte permise—721.

M. l'Orateur—Sursis devrait être recommandé par comité général—721.

Sir W. Laurier—Précédent bill banque de l'I. P.-E.—721; présenté avec consentement unanime de la Chambre.

Hon. Borden—Examen du cas—722; prolongation de la charte et prolongation du contrat—722.

M. Macdonald—Avec sursis dépose bill n° 20 concernant le G.T.P.—723.

1re lecture—723.

M. Macdonald—Propose 2e lecture—807.

Hon. Borden—Pour permettre compagnie d'exécuter ses travaux—807; délais accordés—807; nécessité deux bills séparés pour charte et pour contrat—808;.

Hon. Haggart—Ne peut saisir raison d'être du bill—809.

2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture, adopté—809.

Sanctionné—830.

CHEMIN DE FER HAMILTON WATERLOO ET GUELPH.

M. Baker—Dépose bill (n° 47) relatif à la Hamilton, Waterloo-Guelph Ry Co.—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1221.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—2464.

Sanctionné—4950.

CHEMIN DE FER HIGH RIVER A SASKATCHEWAN ET BAIE D'HUDSON.

M. W. Martin—Dépose bill (n° 81), concernant chemin de fer High River à Saskatchewan et Baie d'Hudson—1900.

1re lecture—1900.

2e lecture—2228.

En comité rapporté, 3e lecture, adopté—3357.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER INTERPROVINCIAL A BAIE JAMES.

M. V. White—Dépose bill (n° 67), relatif à compagnie de chemin de fer interprovincial à baie James—1436.

1re lecture—1436.

2e lecture—1607.

En comité, rapport, 3e lecture, adopté—3357.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*

CHEMIN DE FER KETTLE VALLEY.

M. Goodeve—Dépose bill (n° 62) relatif à Kettle Valley Railway Company—1084.

1re lecture—1084.

2e lecture—1550.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3357.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER KOOTENAY AND ALBERTA.

M. Coderre—Dépose bill (n° 48) relatif à Kootenay and Alberta Railway Co.—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1342.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2464.

Sanctionné—4950.

CHEMIN DE FER KOOTENAY-CENTRAL.

M. Clements—Dépose bill (n° 91) constituant chemin de fer Kootenay-Central—2260.

1re lecture—2260.

2e lecture—2465.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3357.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER MANITOBA ET NORD-OUEST DU CANADA.

M. Cash—Dépose bill (n° 92) relatif à chemin de fer Manitoba et Nord-Ouest du Canada—2260.

1re lecture.

2e lecture—2464.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3358.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER MEXICAN INTERURBAN ELECTRIC.

M. Macdonell—Dépose bill (n° 132) pour changer Mexican Interurban Traction Mexican Interurban Electric Railway Co.—4936.

1re lecture—4936.

2e lecture—5369.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6070.

Sanctionné—6970.

CHEMIN DE FER MEXICO NORTH WESTERN PACIFIC.

M. W. Sharpe—Dépose bill (n° 159) pour changer nom Mexico North Western Transport Co. en Mexico North Western Pacific Co.—6076.

1re lecture—

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6076.

Sanctionné—6970.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*

CHEMIN DE FER MONTREAL AND EASTERN.

M. Lennox—Dépose bill (n° 195) concernant Montreal and Eastern Railway Co.—6716.

1re et 2e lectures—6716.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6915.

Sanctionné—6972.

CHEMIN DE FER MONTREAL AU LAC VICTORIA.

M. Coderre—Dépose bill (n° 128) constituant Montreal Transcontinental Railway Co.—4936.

1re lecture—4936.

2e lecture—5369.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté sous titre chemin de fer Montréal au lac Victoria—6076.

Sanctionné—6970.

CHEMIN DE FER NORTHERN TERRITORIAL.

M. McKay—Dépose bill (n° 82) pour autoriser Northern Territorial Railway—1900.

1re lecture—1900.

2e lecture—2464.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3357.

Sanctionné—4950.

CHEMIN DE FER ONTARIO AND OTTAWA.

M. Currie—Dépose bill (n° 59) relatif à Ontario and Ottawa Railway Co.—983.

1re lecture—983.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER OTTAWA BROCKVILLE ET SAINT-LAURENT.

M. Goodeve—Dépose bill (n° 161) relatif à chemin de fer Ottawa, Brockville et Saint-Laurent—5666.

1re lecture—5666.

2e lecture—6030.

En comité—6259.

Hon. Graham—On en parle tout le temps, et rien de fait—6259.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6971.

CHEMIN DE FER OTTAWA ET LAC MCGREGOR.

M. Barker—Dépose bill (n° 182) autorisant chemin de fer Ottawa et lac McGregor—6633; erreur commise dans bill primitif—6633; clause essentielle supprimée et pas rétablie par Sénat—6633; nouveau bill, même demande—6633.

1re lecture—6633.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANC-
TIONNES—*Suite.*CHEMIN DE FER OTTAWA ET LAC Mc-
GREGOR.—*Suite.*M. Barker—*Suite.*

2e lecture—6715.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
6915.

Sanctionné—6971.

CHEMIN DE FER OTTAWA, MONTREAL
AND EASTERN.M. Bickerdike—Dépose bill (n° 99) relatif
à chemin de fer Ottawa, Montreal and
Eastern—2724.

1re lecture—2724.

2e lecture—3358.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
5742.

Sanctionné—6971.

CHEMIN DE FER OTTAWA, NORTHERN
AND WESTERN.M. Fripp—Dépose bill (n° 25) concernant
compagnie de chemin de fer Ottawa,
Northern and Western—805.

1re lecture—805.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
2053.

Sanctionné—4949.

CHEMIN DE FER OTTAWA AND UNGA-
VA.M. Chabot—Dépose bill (n° 61) relatif à Ot-
tawa and Ungava Railway Co.—1084.

1re lecture—1084.

2e lecture—1559.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
3357.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER OTTAWA-LAC-Mc-GRE-
GOR.M. Devlin—Dépose bill (n° 139) autorisant
chemin de fer Ottawa-lac McGregor—En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
6039.

Sanctionné—6970.

CHEMIN DE FER PACIFIC AND ATLAN-
TIC.M. Boyce—Dépose bill (n° 51) relatif à Pa-
cific and Atlantic Railway Co.—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1342.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
2053.

Sanctionné—4949.

CHEMIN DE FER PACIFIC TRANSCANA-
DA AND HUDSON.M. W. Martin—Dépose bill (n° 52) relatif
à Pacific Trans-Canada and Hudson Bay
Railway Co.—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1342.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANC-
TIONNES—*Suite.*CHEMIN DE FER PACIFIC TRANSCA-
NADA AND HUDSON—*Suite.*M. W. Martin—*Suite.*En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
3357.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER PRINCE-EDOUARD A
HASTINGS.M. Hepburn—Dépose bill (n° 136) concer-
nant chemin de fer Prince-Edouard à
Hastings—5078.

1re lecture—5078.

2e lecture—5370.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
6039.

Sanctionné—6970.

CHEMIN DE FER QUINZE RIVER AND
OTTAWA RAILWAY CO.M. Brabanzon—Dépose bill (n° 54) relatif
à Quinze River and Ottawa Railway Co.
—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1342.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
4537.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER RADIAL DE LA RI-
VIERE A LA PLUIE.M. Beattie—Propose bill (n° 121) concer-
nant chemin de fer Radial de la rivière à la
Pluie—4554.

1re lecture—4554.

2e lecture—4800.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
5307.

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER SASKATCHEWAN-
CENTRAL.M. W. Martin—Dépose bill (n° 146) con-
cernant Saskatchewan Central Railway
Company—5367.

1re lecture—5367.

2e lecture—5599.

En comité, rapporté, 3e lecture—6076.

Sanctionné—6970.

CHEMIN DE FER SOUTH ONTARIO PA-
CIFIC.M. Nesbitt—Dépose bill (n° 56) relatif à
South Ontario Pacific Railway Co.—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1342.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—
3357.

Sanctionné—4950.

CHEMIN DE FER VANCOUVER, FRA-
SER VALLEY ET SOUTHERN.M. Stevens—Dépose bill (n° 135) concer-
nant chemin de fer Vancouver, Fraser
Valley et Southern—5078.

1re lecture—5078.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*CHEMIN DE FER VANCOUVER, FRASER VALLEY ET SOUTHERN—*Suite.*

M. Stevens—*Suite.*
2e lecture—5370.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6039.

Sanctionné—6970.

CHEMIN DE FER WEST ONTARIO PACIFIC.

M. Nesbitt—Dépose projet de loi (n° 28) relatif à chemin de fer West Ontario Pacifis—806.

1re lecture—806.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2053.

Sanctionné—4949.

CHEMIN DE FER WINDSOR-CHATHAM-LONDON.

M. Wilcox—Dépose bill (n° 94) relatif à chemin de fer Windsor-Chatham-London—2260.

1re lecture—2260.

2e lecture—2847.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—

Sanctionné—6969.

CHEMIN DE FER WESTERN DOMINION.

M. W. Martin—Dépose bill (n° 125) constituant Western Dominion Railway Co.—4935.

1re lecture—4935.

2e lecture—5369.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—

Sanctionné—6970.

COMPAGNIE COMMERCIALE REVILLON.

M. Barker—Dépose bill (n° 114) constituant civilement compagnie Révillon Frères—3910.

1re lecture—3910.

2e lecture—5311.

En comité—5311.

M. Barker—Bill adopté l'année dernière par Chambre—5312; tué par dissolution—5312.

Rapporté, 3e lecture, adopté—5313.

Sanctionné—6969.

COLLEGE DE THEOLOGIE QUEEN.

M. Nickle—Dépose bill (n° 69) constituant collège de théologie Queen—1436.

1re lecture—1436.

2e lecture—2616.

En comité, rapporté, 3e lecture—4969.

Sanctionné—6972.

COMPAGNIE DU CANAL SAINT-CLAIR ET ERIE.

M. R. Blain—Dépose bill (n° 172) compagnie du canal Saint-Clair et Erié—5802.

1re lecture—5802.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*COMPAGNIE DU CANAL SAINT-CLAIR ET ERIE—*Suite.*

M. R. Blain—*Suite.*
2e lecture—6030.

En comité—6260.

Hon. Cochrane—A l'avenir promoteurs seront prévenus que prolongation sera pas accordée—6260.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6971.

COMPAGNIE D'ASSURANCE BRITISH COLONIAL.

M. Coderre—Dépose bill (n° 10) relatif à la British Colonial, compagnie d'assurance contre l'incendie—631.

1re lecture—631.

2e lecture—

1607.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE D'ASSURANCE LIVERPOOL-MANITOBA.

M. R. Bickerdike—Dépose bill (n° 13) relatif à compagnie d'assurance Liverpool-Manitoba—651.

1re lecture—651.

2e lecture—806.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2101.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE D'ASSURANCE GUARANTEE LIFE OF CANADA.

M. MacNutt—Dépose bill (n° 154) constituant Guarantee Life of Canada—5511.

1re lecture—5511.

2e lecture—5599.

En comité, rapporté, 3e lecture—6534.

Sanctionné—6970.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE INCENDIE INTERNATIONALE.

M. Lespérance—Dépose bill (n° 141) concernant compagnie d'assurance contre l'incendie Internationale—5265.

1re lecture—5265.

2e lecture—5370.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6039.

Sanctionné—6970.

COMPAGNIE D'ASSURANCE PREMIER LIFE.

M. Bennett—Dépose bill (n° 63) relatif à Premier Life Insurance Company—1084.

1re lecture—1084.

2e lecture—1559.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2501.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE D'ASSURANCES SASKATCHEWAN.

M. Mackay—Dépose bill (n° 26) constituant compagnie d'assurances Saskatchewan—805.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*COMPAGNIE D'ASSURANCES SASKATCHEWAN—*Suite.*

M. Mackay—*Suite.*

1re lecture—805.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—1607.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE D'ASSURANCE "SECURITY"

M. Coderre—Dépose bill (n° 27) constituant compagnie d'assurance sur la vie "Security"—806.

1re lecture—806.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2101.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE STERLING.

M. Blain—Dépose bill (n° 72) constituant compagnie d'assurance sur la vie Sterling—1436.

1re lecture—1436.

2e lecture—

En comité—2506.

M. Blain—Propose amendements—2500.

Remis—2500.

3e lecture—2616.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE D'ASSURANCE "VANCOUVER"

M. Stevens—Dépose bill (n° 15) pour constituer la "Vancouver", compagnie d'assurance sur la vie—651.

1re lecture—651.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2101.

Sanctionné—4950.

COMPAGNIE DE FORCE DE LA SASKATCHEWAN.

M. McKay—Dépose bill (n° 83) touchant compagnie de force de la Saskatchewan—1900.

1re lecture—1900.

2e lecture—2228.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3752.

Sanctionné—6969.

COMPAGNIE D'IRRIGATION ET CHEMIN DE FER D'ALBERTA.

M. Buchanan—Dépose bill (n° 79) touchant compagnie d'irrigation et chemin de fer d'Alberta—1899.

1re lecture—1899.

2e lecture—2228.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3357.

Sanctionné—4950.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

COMPAGNIE DES TERRAINS AURIFERES DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Buchanan—Dépose bill (n° 93) relatif à compagnie des terrains aurifères de la Colombie-Anglaise—2260.

1re lecture—2260.

2e lecture—2464.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6359.

Sanctionné—6969.

CONVENTION CHEMIN DE FER TEMISCAMINGUE ET NORD-ONTARIO ET G.T.R.

M. Currie—Dépose bill (n° 145) pour ratifier convention entre chemin de fer Témiscamingue et N.-O. et Grand-Tronc—5367.

1re lecture—5367.

2e lecture—

M. Currie—Remise durant pourparlers à G.T.R.

En comité—6914.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6914.

Sanctionné—6971.

CONTINENTAL CAN. CO.

M. Fripp—Dépose bill (n° 119) brevet Continental Can. Co.—4330.

1re lecture—4330.

2e lecture appelée—4490.

M. Carvell—Opposé à 2e lecture—4491; mâcas que bill Rambaut—4491; accorder par bill pouvoirs nouveaux sous prétexte de renouvellement.

Hon. Borden—Ne voit pas d'objection à 2e lecture et renvoie à comité—4491.

M. Macdonald—2e lecture comporte acceptation principe—4491.

Hon. Borden—Pas pour bill privé—4492.

2e lecture, envoi au comité agriculture—4492.

En comité—5313.

M. Macdonald—Compagnie a pas observé loi des brevets et veut se racheter—5314.

M. Fripp—Aurait dû être placé sous arti. 44 et veut s'y trouver maintenant—5315.

M. Mackenzie—Si a le droit pour elle, pas besoin de loi—5315.

Hon. Burrell—Bills similaires passés—5316; bien examiné par comité—5316; sir W. Laurier était en faveur suivre comité—5316.

Temps expiré—5317.

Remise, demande hon. Borden—5598.

Appelé—6031.

M. Nesbitt—Retire objections—6031.

Rapporté, 3e lecture—6076.

Sanctionné—6670.

DIVORCE WILLIAM KALLOWOY ADAMS.

M. McNutt—Dépose bill (n° 122), pour divorce, W. H. Adams—4554.

1re lecture—4554.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*DIVORCE WILLIAM KALLOWOY ADAMS—*Suite.*M. McNutt—*Suite.*

2e lecture—4800.

En comité rapporté, 3e lecture adopté—5369.

Sanctionné—6969.

DIVORCE D. G. DAVIDSON.

M. Lennox—Dépose bill (n° 175) relatif à divorce D. G. Davidson—5957.

1re lecture—5957.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6670.

DIVORCE JAMES DENNY.

M. Aikins—Dépose bill (n° 42), relatif à divorce James Denny—3709.

1re lecture—3709.

2e lecture—3832.

En comité, 3e lecture, adopté—4800.

En comité, 3e lecture, adopté—4800.

Sanctionné—4950.

DIVORCE EDITH HARRIET DUFFY.

M. Goodeve—Dépose bill (n° 163), pour divorce E. H. Duffy—5666.

1re lecture—5666.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6670.

DIVORCE HERBERT HARSFALL.

M. Kay—Dépose bill (n° 109), relatif à divorce Herbert Harsfall—3525.

1re lecture—3525.

2e lecture—3752.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4950.

DIVORCE HORNSCASTLE.

M. Clark—Dépose bill (n° 147), divorce I. H. Hornscastle—5367.

1re lecture—5367.

2e lecture—5599.

En comité, rapporté, 3e lecture—6070.

Sanctionné—6670.

DIVORCE ISABELL ISAAC.

M. MacNutt—Dépose bill (n° 131), pour divorce Isabell Isaac—4936.

1re lecture—4936.

2e lecture—5369.

En comité, rapporté, 3e lecture—6076.

Sanctionné—6670.

DIVORCE WILLIAM ALEXANDER HUNT JENKINS.

M. Goodeve—Dépose bill (n° 162), pour divorce, W. A. H. Jenkins—5666.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*DIVORCE WILLIAM ALEXANDER HUNT JENKINS—*Suite.*M. Goodeve—*Suite.*

1re lecture—5666.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6670.

DIVORCE JOHN ANGUS KENNEDY.

M. McCoig—Dépose bill (n° 164), divorce J. O. Kennedy—5666.

1re lecture—5666.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6670.

DIVORCE G. MCKAY SUTHERLAND.

M. McNutt—Dépose bill (n° 153), divorce G. McKay Sutherland—5511.

1re lecture—5511.

2e lecture—5599.

En comité, rapporté, 3e lecture—6076.

Sanctionné—6670.

DIVORCE A. B. LEITCH.

M. Macdonald—Dépose bill (n° 142), divorce A. B. Leitch—5265.

1re lecture—5265.

2e lecture—5370.

En comité, rapporté, 3e lecture—6076.

Sanctionné—6670.

DIVORCE KENNETH MOLSON.

M. Rhodes—Dépose bill (n° 110) relatif à divorce Kenneth Molson—3525.

1re lecture—3525.

2e lecture—3752.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4800.

Sanctionné—4950.

DIVORCE KEITHA SEELEY.

M. Wallace—Dépose bill (n° 174), pour divorce Keitha Seeley—5957.

1re lecture—5957.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6670.

DIVORCE E. M. STEWART.

M. M. Clark—Dépose bill (n° 120), pour divorce Ethel Mary Stewart—4331.

1re lecture—4331.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5369.

Sanctionné—6969.

DIVORCE EDNA WELLS.

M. Beattie—Dépose bill (n° 102), divorce Edna Wells—3118.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*DIVORCE EDNA WELLS—*Suite.*M. Beattie—*Suite.*

1re lecture—3118.

2e lecture—3358.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3752.

Sanctionné—495.

DIVORCE ANNIE GREEK WILLS.

M. Beattie—Dépose bill (n° 173), divorce A. G. Wills—5812.

1re lecture—5802.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6670.

DOMINION GRESHAM GUARANTEE AND CASUALTY CO.

M. Barker—Dépose bill (n° 29), pour changer nom de compagnie de garantie Dominion en Dominion Gresham Guarantee Casualty Co.—806.

1re lecture—806.

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2500.

Sanctionné—4950.

DOMINION GRESHAM CASUALTY CO.

M. R. Baker—Dépose bill (n° 176), pour modifier loi de la Dominion Gresham Casualty Co.—5957.

1re lecture—5957.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6260.

Sanctionné—6972.

DOMINION TRUST CO.

M. C. Macdonell—Dépose bill (n° 80), pour substituer nom Dominion Trust Co. à Dominion Trust Limited—1900.

1re lecture—1900.

2e lecture—2102.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—Sanctionné—6670.

EGLISE METHODISTE.

M. Aikins—Dépose bill (n° 133), concernant Eglise méthodiste—5078.

1re lecture—5078.

2e lecture—5370.

En comité, rapporté, 3e lecture—6076.

Sanctionné—6970.

GRAND LODGE OF R. O. MOOSE.

M. Godeve—Dépose bill (n° 158), pour constituer The Grand Lodge of Royal Order of Moose in Canada—5666.

1re lecture—5666.

2e lecture—6030.

En comité—6258.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*GRAND LODGE OF D. O. MOOSE.—*Suite.*M. Goodeve—*Suite.*

M. Graham—Espère taux étudiés pour évier désappointements—6258.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6258.

Sanctionné—6971.

IMPERIAL LOAN AND INVESTMENT CO. OF CANADA.

Dépose bill (n° 184), concernant Imperial Loan and Investment Co. of Canada—6192.

1re lecture—6192.

2e lecture—6260.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6915.

Sanctionné—6971.

MONTREAL CENTRAL TERMINAL CO.

M. Ames—Dépose bill (n° 49), relatif à Montreal Central Terminal Co.—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1342.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2464.

Sanctionné—6971.

MONTREAL CENTRAL TERMINAL CO.

M. Lennox—Dépose bill (n° 194) concernant Montreal Central Terminal Co.—6716.

1re et 2e lecture—6716.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6915.

Sanctionné—6971.

PORT DE HAMILTON.

M. Stewart—Dépose projet de loi (n° 23), relatif au port de Hamilton—805.

1re lecture—805.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3752.

Sanctionné—6969.

ROYAL ARCHITECTURAL INST. OF CANADA.

Sir E. Osler—Dépose bill (n° 38), pour changer titre Architectural Inst. of Canada en Royal Architectural Inst. of Canada—2500.

1re lecture—

2e lecture—

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—Sanctionné—6969.

TRUST AND LOAN COMPANY OF CANADA.

M. Baker—Dépose bill (n° 108), relatif à Trust and Loan Company of Canada—3525.

1re lecture—3525.

2e lecture—3752.

Sanctionné—4950.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*

UNION BANK OF CANADA.

M. Barker—Dépose bill (n° 57), relatif à l'Union Bank of Canada—983.

1re lecture—983.

2e lecture—1342.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2101.

Sanctionné—4950.

UNIVERSAL EYESIGHT INSURANCE CO.

M. A. K. Maclean—Dépose bill (n° 126), constituant Universal Eyesight Insurance Co.—4936.

1re lecture—4936.

2e lecture—5369.

En comité—6035.

M. Ames—Innovation en matière d'assurance—6037.

M. A. K. MacLean—Titre prête à fraude—6038.

Remise—6039.

M. A. K. MacLean—Note fonctionnaire des assurances—6070.

Rapporté, 3e lecture, adopté—6070.

Sanctionné—6970.

UNIVERSITE QUEEN DE KINGSTON.

M. Nickle—Dépose bill (n° 68), pour changer titre Collège Queen de Kingston en Université Queen de Kingston—1436.

1re lecture—1436.

2e lecture—2616.

En comité g néral—3957.

Article 1er 3957.

M. Bickerdike—Loi d'instruction publique—3957; dépend province d'Ontario—3957; demande opinion ministre justice—3958.

M. Nickle—Histoire législative de Queens—3959; délégués d'Ontario satisfaits avec élimination article 2—3959; opinion exprimée par représentant ministre de justice—3960; bill adopté par comité—3960.

M. Burnham—Raison pour laquelle opinion pas remise par écrit—3960.

M. Wilson, C.-A.—Demande remise jusqu'à réception opinion ministre justice—3962.

Hon. White—Décisions antérieures du Parlement établissant juridiction—3902; aucun inconvenient à discuter article par article—3964; opposition Ontario retirée—3964.

M. Nickle—Législation antérieure—3965; opinion Thompson—3965.

Sir W. Laurier—Se souvient incidents signalés—3966; circonstances—3967; veut pas tuer le bill, mais veut renseignements demandés—3967.

M. Bickerdike—Raisons pour arrêter le bill—3963; dispositions injurieuses—3963.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNÉES—*Suite.*UNIVERSITE QUEEN DE KINGSTON—*Suite.*

M. Macdonald—Veut opinion ministre de Justice comme sir J. Thompson a donné la sienne—3963.

M. C. A. Wilson—Fait constater présence—3969.

Heure bills privés passée—3969.

En comité—4844.

M. Nickle—Réponse à M. Bickerdike, injuste demander ajournement bill—4845; Queen's College hostile à intolérance religieuse—4845; admet ne pas approuver "exception profession de foi chrétienne—4846; pas contradiction articles 3 et 30—4846; christianisme fait partie droit commun Angleterre—4847; peut être nationale avec profession de foi christianisme—4848.

M. Bickerdike—Demande ajournement pour opinion ministre de Justice—4849.

Hon. Doherty—Ministre de la Justice pas conseiller de la Chambre, mais du cabinet—4850; question de constitutionnalité doit être tranchée par la Chambre 4850; Chambre a déjà trois fois légiféré sur Université—4850; vaut mieux laisser tribunaux décider qu'il a ce droit—4850; reprehensible d'appeler nationale institution dirigée par particuliers—4852; à ce titre toutes universités peuvent s'appeler nationales—4853.

M. Nickle—Université veut annoncer qu'elle n'a plus de restrictions et est ouverte à tout Canada—4853.

Hon. Emmerson—Impossible appeler non-confessionnelle université imposant preuves religieuses—4854.

Article 3-20 réservés—4854.

Article 2—4854.

M. Nickle—Faculté théologique—4855.

Adopté—4855.

Article 3—4856.

M. Nickle—Propose enlèvement mot "national"—4856; conditions dans quelles bill confié—4857; christianisme base du droit commun anglais—4858.

M. Bickerdike—Insiste modification article 20, suppression obligation "professer christianisme"—4859.

Hon. Doherty—Aucune difficulté si on dit qu'il s'agit institution "chrétienne"—4860; inadmissible appeler "non confessionnelle"—4860.

M. Bickerdike—Tolérance religieuse, gloire Angleterre—4862.

M. Lancaster—Premier ministre du Canada pourrait être athé—4864.

M. Devlin—Pour McGill, culte pas rai-d'exclusion—4865; exemple, Doherty—4866.

Hon. Oliver—Inutile torturer bill—4866; accepter tel qu'il est ou rejet—4866.

M. Nickle—Non confessionnel ne veut pas dire laïque—4870; signifie indépendant.

BILLS D'INTERET PRIVE: BILLS SANCTIONNES—Suite.**BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—Suite.**

M. Nickle—*Suite.*

quant aux confessions religieuses—4870.

M. Bickerdike—Protestation Baptiste—4871.

Amendement Bickerdike rejeté par 10 à 7—4873.

M. Nickle—Amendement à article 3 sera soumis aux autorités collègue—4872; si acceptent pas sera retiré—4873.

Bill rapporté—4873.

3e lecture—4969.

Sanctionné—6970.

N'AYANT PAS PASSE.**ANCIENT ORDER OF FORESTERS.**

M. Goodeve—Dépose bill (n° 157), relatif à Haute Cour substitutive des Forestiers de la Puissance du Canada—5666.

1re lecture—5666.

2e lecture—6030.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6915.

CANADIAN NORTHERN ONTARIO CO. ET CARILLON AND GRENVILLE CO.

M. Achim—Dépose bill (n° 42), relatif à Canadian Northern Ontario Co. et Carillon et Grenville Ry Co.—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1220.

CENTRAL DAILWAY CO. OF CANADA.

M. Baker—Dépose bill (n° 44), relatif à la Central Railway Co. of Canada—982.

1re lecture—982.

2e lecture—1220.

COMMISSION DU PORT WINNIPEG ET SAINT-BONIFACE.

M. A. Haggart—Dépose bill (n° 38), relatif à commission du port Winnipeg et Saint-Boniface—5078.

1re lecture—5078.

2e lecture—5370.

COMPAGNIE DE PRET ET DE PLACEMENT DU CANADA, L'IMPERIALE LIMITEE.

Dépose bill (n° 184), relatif à la compagnie de prêt et de placement du Canada l'Impériale limitée—

1re lecture—

2e lecture—6260.

NORTH ARM BRIDGE AND RY CO.

M. Stevens—Dépose bill (n° 14), relatif à North Arm Bridge and Ry Co.—631.

1re lecture—651.

2e lecture—1559.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDMENT).—Suite.**PORT DE HALIFAX.**

M. Stewart—Dépose bill (n° 32), relatif au port d'Halifax.

1re lecture—

2e lecture—

En comité—2500.

M. Carvell—Pouvoirs demandés pas contenus dans avis—2500.

En suspens—2500.

INTERNATIONAL GUARANTEE CO.

M. McCraney—Dépose bill (n° 148), concernant International Guarantee Co.—5367.

1re lecture—5367.

2e lecture—5599.

En comité, rapporté, 3e lecture—6076.

BILLS D'INTERET PUBLIC.**BILLS N'AYANT PAS PASSE.****LOI DES BREVETS D'INVENTION. (AMENDMENT).**

M. Macdonald—Dépose bill (n° 59), modifiant loi des brevets d'invention—1033; prolonger de 2 à 4 ans le délai pour fabrication en Canada—1033; prolonger de 1 à 2 ans défense d'importation—1033, supprimer prolongation de délai par bill—1033.

1re lecture—1033.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDMENT).

M. Lancaster—Dépose bill (n° 5), pour modifier loi des chemins de fer—14; loi rejetée il y a deux ans sur vote de parti—14; taxe injuste sur municipalités pour protection passage à niveau—14; interdiction à commission des chemins de fer d'imposer taxe—14.

1re lecture—14.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDMENT).

M. Turriff—Dépose (bill n° 6) pour modifier loi des chemins de fer—178; pour obliger compagnies de chemins de fer à soumettre tarifs spéciaux à commission des chemins de fer—178.

1re lecture—178.

En suspens—956.

M. Turriff—Propose 2e lecture—1028; actuellement tarif spécial peut être appliqué sur avis de 30 jours—1029; voudrait compagnie soit obligée d'avoir consentement de commission des chemins de fer avant application tarif spécial—1030.

Hon. R. L. Borden—Demande ajournement question pour examen—1030.

M. Turriff—Insistera pour discussion plus tard—1030.

Ajourné—1030.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*M. Turriff—*Suite.*

2e lecture appelée—1857.

Hon. Borden—En suspens—1857; n'a pas eu le temps d'étudier—1857.

Hon. Borden—En suspens, en attendant examen—2552; prochaine session—2552.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. Meighen—Dépose bill (n° 7), pour amender la loi relativement aux indemnités pour bestiaux tués ou blessés—272; indemnité imposée si animal a gagné voie ferrée sans négligence de la part de la compagnie—272.

1re lecture—272.

M. Meighen—Propose 2e lecture—2553; adoption loi Lancaster—2554; la loi actuelle—2554; voudrait adoption garde bestiaux par commission des chemins de fer—2554; voudrait compagnies obligées de payer dégâts si sont en faute—2555; discussion de la loi—2556; conditions dans l'ouest—2556; massacre d'animaux, jour et nuit—2557; si animal est tué sur propriété de la compagnie, compagnie doit être responsable—2557; négligence condamnable—2558.

Sir W. Laurier—Interprétation loi—2559; preuve à faire—2560.

M. Meighen—Décisions judiciaires—2562; modification à la loi—2562; procès seraient huit fois moins nombreux—2566; responsabilité doit peser sur compagnie plutôt que sur particuliers—2566.

M. Kyte—Situation en Nouvelle-Ecosse—2566; affaire Gordon Dukie—2567.

Hon. Oliver—Modification à loi des chemins de fer nécessaire cette session en dépit premier ministre—2568; approuve pas entièrement loi—2568; en pratique, plaignant devra prouver négligence compagnie—2568; compagnie se soustraira à responsabilité—2568; amendement projeté l'année dernière à loi des chemins de fer—2570; demande insertion à cette session-ci—2870; quand un animal est tué, celui qui a tué doit payer valeur—2572.

Sir W. Laurier—M. Meighen auteur de la loi qu'il veut modifier—2572; loi préférable à amendement proposé—2573.

M. A. Thomson—Question de garde-bes de bestiaux efficaces quand elles y seront obligées—2574; la culture mixte et le cloturage des bestiaux—2576.

M. Carvell—On permet aussi à compagnie de se disculper en disant qu'elle a satisfait aux exigences de la loi—2577; compagnies auront beau jeu à invoquer témoignage de cantonniers—2578.

M. T. McNutt—La loi des clotures—2576; il vaudrait mieux pas de cloture que de laisser bestiaux s'engager sur la voie avec garde bestiaux actuels—2579; lettres indiquant comment animaux pénètrent sur voie—2580; présent bill apportera pas à situation le remède—2584.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES JEUNES DELINQUANTS (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Turriff—Discussion indique nécessité d'amendement cette session-même—2584.

M. Varnock—Avant que clotures fussent construites, beaucoup moins d'animaux étaient tués—2586; si compagnies étaient obligées de payer animaux ayant passé barrières, trouveraient vite bonnes barrières—2586; demande étude entre député et remise de discussion—2587.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. A. C. Macdonell—Dépose bill (n° 87) modifiant loi des chemins de fer—2097; pour donner pouvoir à commission donner longueur des sections et nombre hommes à employer—2098.

1re lecture—2098.

LOI DES CONFLITS INDUSTRIELS (AMENDEMENT).

M. A. Macdonell—Dépose bill (n° 87) pour amender loi des conflits industriels—2098; pour permettre unions ouvrières d'aider ouvrier durant négociation dans un conflit de travail avant grève déclarée—2098.

1re lecture—2098.

LOI DE LA CONSTITUTION LEGALE DES CHEMINS DE FER.

M. A. K. Maclean—Dépose bill (n° 191), relatif à constitution légale des chemins de fer—6630; accorder à commission des chemins de fer pouvoir d'accorder chartes—6630.

1re lecture—6630.

LOI DE LA CONTAMINATION DES VOIES NAVIGABLES.

M. W. H. Bennett—Dépose bill (n° 107) relatif à la contamination des voies navigables—3525.

1re lecture—3525.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

M. Stevens—Dépose bill (n° 9) modifiant loi criminelle—413; au sujet pillage du bois flottant sur côtes du Pacifique—413.

1re lecture—413.

En suspens—957.

2e lecture—1857; pour Colombie-Anglaise 1857.

En comité—258.

M. Carvell—La loi et le Nouveau-Brunswick—2583.

M. McCrear—La loi de Québec—2889.

3e lecture, adoptée—2590.

LOI DU DIMANCHE (AMENDEMENT).

M. Verville—Dépose bill (n° 85) pour modifier loi du dimanche—2097; musique permise aux funérailles—2097.

1re lecture—2097.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS GENERALES (AMENDEMENT).

M. Lancaster—Dépose bill (n° 4) pour modifier loi des élections générales—13; pour empêcher de voter dans plus d'une circonscription électorale à une même élection—14.

1re lecture—14.

LOI DES ELECTIONS FEDERALES (AMENDEMENT).

M. Burnham—Dépose projet de loi (n° 8) modifiant loi des élections fédérales—340; pour supprimer dépôt requis des candidats—340.

1re lecture—340.

M. Burnham—Propose 2e lecture—1030; dépôt plus requis pour élections provinciales d'Ontario—1031; suppression n'a pas encouragé dans Ontario candidatures frivoles; 1031.

Hon. R. L. Borden—Sera étudié par commission spéciale—1032.

Ajournée—1032.

LOI DES ELECTIONS FEDERALES (AMENDEMENT).

M. C. Macdonell—Dépose bill (n° 17) pour modifier loi des élections générales—652; suppression dépôt des candidats—652; augmentation de durée d'ouverture bureaux de votation—653; neuf à six—653; congé de deux heures pour permettre à électeurs de voter—653; admis dans Ontario, loi provinciale—653.

M. W. F. Maclean—Demi-congé samedi devient de règle dans Ontario—653; faire élections samedi et donner demi-congé—653.

1re lecture—

LOI DE L'EMPLOI DES DRAPEAUX.

M. Bradbury—Dépose projet de loi (n° 74) concernant l'emploi des drapeaux—1436; empêcher emploi Union Jack aux enfants et annonces—1436.

Hon. Emmerson—Clause devrait empêcher emploi Union Jack pour usages politiques—1437.

Hon. Pugsley — Fonctionnaire renvoyé pour avoir protester contre insulte au drapeau—1436.

1re lecture—1436.

LOI DES JEUNES DELINQUANTS (AMENDEMENT)

M. Bickerdike—Présente bill (n° 2) pour modifier loi des jeunes délinquants—12.

1re lecture—12.

2e lecture—952.

En comité—952.

Article 1er—952.

M. Bickerdike—Droits des enfants juifs a même protection que catholiques et protestants—952; dispositifs à ajouter pour enfants juifs—953.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DES JEUNES DELINQUANTS—(AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Lemieux—Prie d'appuyer—953; juifs ont sociétés très recommandables—953.

M. Ames—Rédaction projet trop large—953; foi religieuse—954.

M. Bickerdike—Comité de défense des enfants—955.

Hon. Doherty—Propose ajouter qualification pour personnes recommandables"—956; adopté—956.

Bill rapporté—956.

3e lecture—1627.

LOI DU MARIAGE (AMENDEMENT).

M. Lancaster—Dépose bill (n° 3) pour modifier loi du mariage—12; texte bill—12.

1re lecture—13.

M. Lancaster—Propose 2e lecture—1627; question d'une importance nationale—1627; objet de la loi est de faire disparaître doute créé par décisions judiciaires sur conséquences de mariage célébré conformément aux lois de la province—1628; entrave à vie nationale du pays—1628; projet de loi ne dépasse pas d'une ligne limite assignée au remède—1629; erreurs typographiques corrigées—1629; nécessité action prompte—1629; danger domination en Canada église de Rome—1630; les menaces d'avenir de l'Orange Sentinel—1630; entrevue père Comeau à Winnipeg—1631; ancien gouvernement prévenu des menaces de décret *Ne Temere*—1632; interpellation Sexsmith et réponse Aylesworth, l'année dernière—1632; question Hughes—1634; questions Taylor—1634; en jouant sur les mots, ancien gouvernement et son ministre de la justice aggravait la situation—1636; disposition de la loi "nonobstant toute différence de foi religieuse entre les conjoints et sans égard à la religion de l'officiant—1637; gouvernement fédéral peut bien séparer conjoints, donc il peut les unir—1638; communication lord Grenville en 1870, quant à publication de bans—1638; questions et réponses des juriconsultes—1639; article "Catholic Register"—1640; parlement a le pouvoir de déclarer un mariage valide, s'il a celui de le déclarer non valide—1642; pourquoi un tribunal pour les catholiques et un pour les protestants?—1642; décisions tribunaux Québec—1643; cause Meunier vs Blanchet—1644; annulation mariage—1644; définition du mariage par sir Hector Langevin à la confédération—1645; déclare que validité des lois du mariage est une question du ressort du Parlement fédéral—1646; note Lefroy—1646; opinion juge Gwynne—1647; parlement fédéral a le droit inhérent de remédier à un mal à moins que ce droit ne lui soit spécifiquement enlevé—1648; empêche effet de partie de l'article 127 du code civil de la province de Québec—1649; article 127 n'est pas au-

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DU MARIAGE (AMENDEMENT—*Suite.*M. Lancaster—*Suite.*

torisé par loi constitutionnelle de 1867—1650; bill ne vise pas lois du divorce—1651; article 129, loi de Québec, personnes aptes à célébrer mariage—1652; cause Hébert, premier jugement rendu—1652; remarques Blake en 1882 au sujet loi pour légaliser mariage avec belle-sœur—1654; loi veut que quand mariage aura été célébré conformément à la loi par personne autorisée, mariage ne pourra pas être annulé pour cause de différence de religion entre les croyants—1654.

Hrès hon. R. L. Borden—Importance question—1655; au Canada et pour certaines choses d'Etat s'entend aussi bien du parlement des provinces que du Parlement du Canada—1656; décisions rendues dans Québec quant au mariage—1656; objet du bill reconnaître valide mariage passé en contravention de prescription législature provinciale—1658. considérations énumérées—1688; opinions jurisconsultes—1659; question devrait être soumise à l'opinion du plus haut tribunal de l'Empire—1659; gouvernement a résolu demander opinion cour suprême pour définir clairement les pouvoirs du parlement de légiférer sur tel sujet—1659; propose renvoi de suite du débat—1659.

M. Lancaster—Ne peut consentir—1660; demande que loi soit passée mais ne serait pas applicable avant juridiction réglée par tribunaux—1660; cas loi des chemins de fer de 1906—1660.

M. W. F. Maclean—Si chaque province a des lois de mariage spéciales, confusion inévitable—1662; mènera au mariage civil—1662; vaut mieux passer loi et soumettre au conseil privé—1662.

M. W. B. Northrup—On semble éviter discussion—1663; autorité pouvoir fédéral sur mariage et divorce admise—1663; reste à interpréter le mot "célébration"—1664; mariage est un contrat, célébrant est témoin—1664; province décide qui'il doit être témoin—1664; gouvernement aurait pu demander que bill fut réservé jusqu'à soumission au conseil privé—1664; puis négocié pour exempter Canada d'effets du décret *Ne*

Temere, comme l'Allemagne—1664; prévoir mêmes difficultés que pour écoles du Manitoba et question de pouvoir soumise à la cour—1665; Chambre doit protéger jeunes filles ayant contracté mariage pensant que cérémonie les unissait pour la vie—1666.

M. S. Barker—Il faut d'abord connaître la véritable interprétation à donner à la loi—1667; puis si elle est contraire aux partisans de l'unité du mariage, agiter pour changer la loi—1667.

M. J. H. Burnham—Proposition chef du gouvernement occasion favorable régler pour toujours différends entre Eglise et Etat—1669.

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DU MARIAGE (AMENDEMENT—*Suite.*

Sir W. Laurier—Le pays a été mis sous une fausse impression quant au décret *Ne Temere*—1669; règle s'applique seulement aux catholiques—1669; vise seulement mariages clandestins—1669; applicabilité décisions concile de Trente à Québec—1670; décret *Ne Temere* ne tente pas de décréter en loi civile—1670; loi pas impartiale—1071; premier ministre confirme opinion sir A. Aylesworth—1671; contraire à bonne administration du pays de décréter que loi fédérale l'emporte sur loi provinciale—1672; vaut mieux s'en rapporter à tribunaux de Québec saisis de l'affaire—1672; qu'à cour suprême décidant cas platonique—1672; si jugement du juge Archibald est confirmé, question sera réglée—1673; sinon, toujours temps de prendre un parti—1673.

Hon. J. C. Doherty—Importance primordiale de tout ce qui a trait au mariage—1673; le point à régler c'est l'interprétation de ce qui constitue célébration du mariage—1674; loi enlève aux législatures droit de dire quel devra être le témoin de l'union—1675; la célébration est ce qui se passe entre le moment où les gens ne sont pas mariés et celui où ils sont entrés dans l'état de mariage reconnu par la loi—1675; parlement fédéral n'a pas le droit de légiférer sur ce qui se passe en cet instant—1676; hon. Ed. Blake et célébration—1677; mariage avec belle-sœur n'entraîne pas sur terrain de célébration—1678; rien dans la législation de Québec, n'empêche deux personnes de religion différente de se marier—1679; affaire Hébert, mariage entre deux catholiques—1682; rien dans la loi de la province de Québec ne rend impérative présence d'un prêtre catholique pour célébration mariage entre catholique et non catholique—1684; explication règle Tametsi—1686; accord loi civile et règle religieuse pour assurer publicité du mariage—1687; dans la mesure du projet de loi tend à empêcher que le témoin de la célébration du mariage soit adhérent du culte professe par les personnes qu'il marie, il cherche à modifier lois concernant célébration du mariage et empiète sur pouvoirs provinciaux—1687; en tout cas, première chose est de s'assurer de pouvoirs parlement fédéral—1687.

M. A. H. Clarke—Débat dissipera préjugés soulevés dans campagne électorale—1688; ruptures d'unions attribuées à ancien premier ministre—1688; sir A. Aylesworth abreuvé d'insultes pour avoir dit que les provinces avaient seules juridiction sur mariages—1689; ministre de la Justice actuelle corrobore cette assertion—1689; historique de la question du mariage—1690; la publicité des mariages en Angleterre—1691; loi Hardwick—1691; annulation mariage pas par-

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DU MARIAGE (AMENDEMENT—*Suite.*)M. A. H. Clarke—*Suite.*

tielière à Québec—1692; il appartient aux provinces de légiférer exclusivement sur les cérémonies qui doivent entourer mariage—1693; les provinces n'ont pas à décider du droit au mariage—1695; une fois habileté reconnue par acte du parlement, provinces peuvent régler mode de célébration du mariage—1693; opinion adverse sir John Macdonald—1693; réfutée par comte Grenville—1693; meilleur moyen serait d'attendre décision dans cause actuellement pendante dans Québec, puis porter au conseil privé—1694.

Hon. Doherty—Complication dans cause Hébert—1694; désistement mari—1694.

Hon. Borden—Décision définira interprétation du code de Québec, mais pas du pouvoir du Parlement—1694.

Hon. W. T. White—Décision Québec relative à mariage deux catholiques valide seulement si célébré par prêtre catholique romain—1697; procès Laramée et Hébert—1697; avant "Ne Temere", Eglise catholique ne considérait pas nul mariage entre catholique et protestant 1698; titre décret "Ne temere"—1698; rien ne démontre que décret "Ne Temere" a reconnu par loi civile de Québec—1699; discute reconnaissance décrets concile de Trente—1700; non accepté en Angleterre, autorités—1702; doute quant à province de Québec—1702; bill Lancaster est admissible en ce qu'il tend à remédier disparité entre traitement des religions—1704; le décret "Ne Temere" ne s'applique pas aux effets civils du mariage—1704; mariage de bonne foi protégé—1704; exemption de l'Allemagne des effets décret "Ne Temere"—1705; décret "Provido"—1705; il faut faire disparaître doutes au sujet validité mariages contractés dans province de Québec—1706; adoption projet de loi présenté dissipera pas doute—1707; question doit être portée au plus haut tribunal de l'empire—1709.

M. E. Guss Porter—Vaudrait mieux passer loi et soumettre aux tribunaux que de soumettre question sous forme abstraite—1710.

M. M. Clarke—Députés de la droite qui ont agité question durant élection sont bien brefs aujourd'hui—1712; ministre des Finances déclare que décret "Ne Temere" ne s'applique pas à Ontario—1714; alors tapage électoral dans cette province était une tempête dans un verre d'eau—1714; espérances protestantes déçues par déclaration premier ministre—1714; pas de politique sur marine, pas sur "Ne Temere"—1715; "Evening Telegram" accuse E. A. Lancaster de manque de patriotisme—1716.

Hon. L. P. Pelletier—A entendre opposition on dirait que décret "Ne Temere" seulement a été discuté dans Ontario—

BILLS D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*LOI DU MARIAGE (AMENDEMENT—*Suite.*)Hon. L. P. Pelletier—*Suite.*

1718; autre question a été réglée 21 septembre—1718; appel dans Québec à l'élection de Sir W. Laurier comme canadien français—1718; en certains quartiers questions discutées sans discernement—1719; préjugés soulevés—1719; différence entre vie privée et vie politique—1720; origine croyance religieuse—1720; catholiques et protestants devraient être d'accord pour soumettre au plus haut tribunal question de cette nature qui nous divise—1720; catholique est prêt à accepter jugement tribunal de Sa Majesté—1720; décret "Ne Temere" ne produit pas d'effets civils en Canada—1920; décret "Ne Temere" est simple déclaration de l'Eglise catholique—1921; constitution orangiste défend bien à orangiste de marier catholique—1721; le "Tablet" de Westminster et décret—1721; doutes quant à loi Lancaster—1722; procès Usher en Irlande—1723; Eglise catholique n'entend pas déclarer illégitimes enfants nés de mariage fait de bonne foi—1724; danger union devant ministre protestant—1724; art. 163 province de Québec et mariage déclaré nul—1725; la tolérance des mariages mixtes—1726; confession de Westminster et décret "Ne Temere"—1726; discussion de la question du mariage aux débats de la Confédération—1728; discussion mariage avec belle-sœur, opinion Girouard—1728; il faut avoir opinion du plus haut tribunal du pays avant légiférer.

M. E. M. Macdonald—Les conservateurs ont soulevé question décret "Ne Temere" à dernière session—1730; réponses honorable A. Aylesworth—1732; posture des partis à la fin de la dernière session—1733; question Hughes—1734; décisions toujours académiques du Conseil privé—1734; aimerait connaître opinion du gouvernement—1736; bat en retraite dernière opinion Aylesworth—1736.

M. J. D. Edwards—Ontario se méfiait bonne foi Aylesworth—1737; prévention depuis affaire des écoles—1738.

Amendement Borden proposant renvoi discussion mise aux voix.

Adopté par 87 à 61—1738.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE (AMENDEMENT).

M. Edwards—Dépose bill pour modifier loi marine marchande—232; pour mettre navires d'Ontario quant à paiement de droits de pilotage à Montréal sur même pied que les autres navires—232.

M. l'Orateur—Loi de commerce—232; résolution préalable nécessaire—232.

Retirée—232.

M. l'Orateur—Article du règlement relatif aux bills de commerce—272; résolution préalable nécessaire—272.

BILL D'INTERET PUBLIC: B. N'AYANT PAS PASSE—*Suite*.

LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (AMENDEMENT).

M. Bradbury—Dépose bill (n° 64) pour modifier loi de protection des eaux navigables—1084; état de chose intolérable rivière Rouge au nord de Winnipeg—1085; mare d'eau à écluse Saint-André—1085; obvier à inconvénients pour ville Selkirk—1085.

1re lecture—1085.

COMITES.

COMITE D'AGRICULTURE.

M. Sexsmith—Propose adoption rapport du comité—2423.

M. l'Orateur—Doute sur régularité, dépense de deniers, impression—2424; éviter comité des impressions—2424.

Hon. Borden—Réserve à l'étude—2424.

COMITE D'AGRICULTURE.

M. Sexsmith—Propose que premier rapport soit renvoyé au comité des impressions—4016.

M. Henderson—Procédure rend inutile publication—4016; rapports pourront pas être envoyés au public gratuitement—4016.

Sir W. Laurier—Règlement de la Chambre—4016.

M. l'Orateur—Si motion eût été faite plus tôt, rapport serait paru maintenant—4016.

COMITE DE LA BIBLIOTHEQUE.

Hon. Borden—Propose liste de composition—806.

Adoptée—806.

COMITE DES COMPTES PUBLICS.

COMPAGNIE DE CHAUFFAGE ET ECLAIRAGE DIAMOND.

M. Middlebro—Dépose 2e rapport comité des comptes publics—5958.

M. Carvell—Proteste—5958; réunion à l'improviste—5959; on demande comptes de cinq années d'un seul coup—5959; si essai est tenté empêchera prorogation pour Pâques—5959.

Hon. Borden—Accepte pas intimidation—5959.

M. Middlebro—Révélation du "Star"—5360; compagnie éclairage Diamond—5960; \$41,000 à des agents pour transaction \$100,000—5960; nécessité d'éclaircir—596.

M. Kyte—Comité des comptes publics n'a rien fait — 5962; étouffement enquête Midland Tawing and Wrecking—5962; touchait un ministre—5962; enquête sera longue—5963.

M. Carvell—Demande remise à prochaine session—5964.

M. Blain—Les intermédiaires—5965.

M. Clarke—Opposé à rester après Pâques—5967.

COMITES—*Suite*.

COMPAGNIE DE CHAUFFAGE ET ECLAIRAGE DIAMOND—*Suite*.

Sir W. Laurier—Demande renvoi rapport à prochaine séance—5968.

M. Middlebro—Dépose 3e rapport—6470; adopté—6470.

M. Middlebro—Propose assignation contre Miller, adopté—6470.

M. Middlebro—Demande impression déclarations statutaires re Miller—6630.

COMITE DES DEBATS.

ADOPTION D'UN RAPPORT.

M. J. D. Taylor—Propose adoption 2e rapport—2905; réformes proposées—2906; index analytique, retard—2906; sténographes Duggan et Abbott, à retraite—2906.

Sir W. Laurier—Ne s'oppose pas—2906.

M. G. W. Fowler—Sténographes nouveaux devraient être pris parmi sténographes des comités—2907; les examens académiques—2908; promotion—2909.

M. Lennox—Travail splendide sténographes des comités—2909.

M. Sinclair—Utilité de l'index analytique—2910; comité devrait revoir rapport à cet égard—2910.

M. Bennett—Opposé à disparition index—2910; utile pour retrouver phases des débats—2910; peu coûteux—2911; avancement pour sténographes—2912.

M. l'Orateur—Demande faite conformément à la loi—2912.

M. Middlebro—Discussion 1907-1908 sur Miller—2913; discours Foster—2912.

Sir W. Laurier—Sur même question, hon. Foster a modifié vues—2913.

Hon. Borden—Disposé à adopter rapport sans suppression index—2914.

M. Taylor—Ne peut faire nomination au hansard sans intervention commission du service civil—2914; prêt à abandonner suppression index—2914.

M. l'Orateur — Rapport adopté sans paragraphe relatif à index—2914.

COMITE CONJOINT DE LEGISLATION.

Hon. Borden—Propose résolution informant Sénat que projet de constitution de comité conjoint pour répartir travail des deux Chambres est accepté et indiquent choix de la Chambre—2260.

Adoptée—2260.

COMITE DES IMPRESSIONS.

Hon. Borden—Propose liste de composition—806.

Adoptée—806.

M. Currie—Propose adoption premier rapport du comité des impressions—3404.

M. l'Orateur—Inacceptable, dépense d'argent—3405.

Réserve—3405.

COMITE DES DEBATS—Suite.**COMITE DES PENSIONS AU VIEIL AGE.**

Hon. Borden—Propose liste de noms constituant commission de pensions au vieil âge—2260.

Adoptée—2260.

COMITES PERMANENTS.

Hon. R. L. Borden—Propose comité de sélection pour comités permanents—10; comités trop nombreux—10; conseil réduire personnel comités—11; pas de député dans plus de deux comités—11.

Sir W. Laurier—Observations à propos—11; députation en général se prononcera—11.

Adopté—

Hon. Borden—Dépose rapport comité de sélection donnant membres différents comités permanents—714; propose adoption—719.

Sir W. Laurier—Vaut mieux attendre pour consultation—720.

En suspens—720.

Hon. Borden—Propose adoption rapport comité de sélection pour comités permanents—805.

Sir W. Laurier—Propose ajouter hon. Lemieux aux chemins de fer—805.

Hon. Borden—Sera fait—805.

Hon. R. L. Borden—Propose certains changements aux comités spéciaux permanents—1032.

COMITE DU RESTAURANT.

Hon. Borden—Propose changement de comités Béland-Fortier—2260.

Adopté—2260.

COMITE DE REGIE INTERNE.

Hon. R. L. Borden—Communique message de S. E. approuvant composition commission de Régie Interne—11.

Hon. Borden—Propose noms comités du restaurant pour agir avec Sénat—720.

Adopté—720.

Hon. Borden—Propose nom Middlebro substitué à Boyce—3825.

DECES.**MORT DU DUC DE FIFE.**

Hon. Borden—Triste nouvelle mort du duc de Fife—2197; sympathie pour famille royale—2197.

Sir W. Laurier—Deuil famille royale, deuil de l'empire—2197.

DECISIONS DE L'ORATEUR.**LOI DES BANQUES (AMENDEMENT).**

M. l'Orateur—Décide que bill M. Demers pour modifier loi des banques doit être précédé de résolution—412; autorités—412.

M. A. B. MORINE.

DECISIONS DE L'ORATEUR—Suite.**LOI DES BANQUES (AMDT.)—Suite.**

M. l'Orateur—Admet question M. Martin sur A. Morine—6472.

Hon. Borden—Réponse—6472; lettre reçue sur Morine et transactions TerreNeuve—6472.

QUESTIONS ET AVIS DE MOTION.

M. l'Orateur—Questions ne peuvent être laissées en suspens que sur demande du gouvernement—1028.

MOTIONS RESERVEES.

M. l'Orateur—Déclare motions re Gutelius et motion Lamarche re Sévigny doivent être réservées—4017; re Gutelius, énonciation de fait—4017; motion Lamarche à reviser—4018.

DISCOURS DU TRONE.**DISCOURS D'OUVERTURE.**

L'hon. T. S. Sproule—Fait part de sa nomination—7; réponse du président du Sénat—8.

M. l'Orateur—Lit discours du trône—8.

DISCOURS DE FERMETURE.

M. l'Orateur—Lit discours du trône de prorogation—6972.

ELECTIONS.**ELECTIONS CONTESTEES.**

M. l'Orateur—Annonce réception rapport annulant élection Chicoutimi et Saguenay—12.

M. l'Orateur—Dépose certificat renvoi contestation d'élection Québec-Ouest—412.

ELECTION DE RENFREW-SUD.

M. l'Orateur—Annonce qu'il est avisé de démission de M. T. A. Low—939; annonce brefs émis pour Denfrew-sud—939.

Sir W. Laurier—Bref est-il émis?—2425.

Hon. Borden—Emis hier—2425; nomination 15, votation 25—2425.

PRESENTATION DE DEPUTE.

M. D. A. Alguire député de Stormont présenté par hon. Foster et hon. Reid—10.

Hon. Alfred Thompson représentant Yukon introduit par très hon. Borden et hon. Burrell—1006.

Hon. G. P. Graham, élu pour Renfrew-sud, présenté par sir W. Laurier et Duncan Ross—4935.

INTERPELLATIONS.**M. BROWN ET LA DOUANE.**

M. Brown—Dépêche du Star et question—2259; aucunement responsable de la transaction—2259.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

BUREAU DE POSTE DE WILLIAMSVILLE.

M. Edwards—Correspondante avec hon. Lemieux au sujet bureau de poste de Williamsville—6406; n'a pas faussé les faits de propos délibéré—6410.

Hon. Lemieux—Documents cités partiellement — 6411; demande production—6411.

DEPENSES RIDEAU HALL.

Hon. Pugsley—Rapport Mail and Empire—811; discours Kemp—811; assertion incorrecte—811; réponse Monk—812; excuses dues—812.

CAPITAINE PIERRE DECOSTE.

M. W. Chisholm—Réponse ministre Travaux publics au sujet capitaine Pierre Decoste, incomplète—814.

Hon. Monk—Renouveler question—815.

COMPAGNIE DE CHARRUE COCKSHUTT

M. W. T. Cockshutt—N'a rien à faire depuis 20 ans avec compagnie de charrues Cockshutt—818; hon. Oliver et charrue Cockshutt—820; prix de gros opposé à prix de détail—820; pas d'extorsion, charrue et charrue—821; emploi des charrues à plusieurs socs—822; dénote gros cultivateurs—822; pas misérables—822; Angleterre libre échangiste pas à craindre—822; Etats-Unis protectionnistes redoutables—822; principes au-dessus affaires pécuniaires—824; fondation compagnie Cockshutt—824; depuis 1878 prix des instruments agricoles a baissé—825; agit loyalement avec agriculteurs—826; bouleversement qui, entraînerait abolition du tarif—826.

Hon. T. Oliver—Réclame gratuite—826; charrue Cockshutt fait bien d'aller concurrencer américains chez eux—827; applaudit toujours quand un canadien vend ses produits de l'autre côté de la frontière—829; c'est pour cela que prêchait réciprocité—830; si compagnie peut payer 15 p. c. de droits et concurrencer produits américains aux Etats-Unis pourquoi peut-elle pas les concurrencer en Canada où bénéficie de 15 p. c. de droits—830; en faveur tenir compte intérêts de l'Est et de l'Ouest dans élaboration du tarif—831; manufactures de l'Est font perdre aux agriculteurs \$12,000,000 par année—832; avantages des manufacturiers sur marché américain—832; parti libéral a essayé de créer concurrence entre marchands de charrues—834; avons demandé égalité de droits des deux côtés de la frontière—834; le revenu de l'orge—834; article R. MacKenzie "Tribune" de Winnipeg—834; s'il faut faire des sacrifices pour la loyauté et le patriotisme, que les manufacturiers en fassent comme les agriculteurs—836.

M. D. B. Neely—Importance opinion MacKenzie—837; premier ministre avait été prévenu des prix exagérés charrue Cockshutt lors de son voyage dans l'ouest

INTERPELLATIONS—*Suite.*COMPAGNIE DE CHARRUE COCKSHUTT—*Suite.*

M. D. B. Neely—*Suite.*

837; prix réels des charrues Cockshutt à Saskatoon et à Minneapolis—838; circulaires—838; renseignements aussi authentiques que ceux invoqués par M. Cockshutt—841; déconfiture compagnie Wilkinson—842; gérance défectueuse—842; s'il y a antagonisme entre Est et Ouest, il est dû à l'attitude des grands fabricants et financiers du Canada—843; conspirations financières—844; la compagnie Massey Harris, circulaires aux agents—844; augmentation prix pièces de réparation après élection—846; arguments invoqués dans l'ouest pour empêcher cultivateurs de jouir des mêmes privilèges que manufacturiers—846; au lendemain du 21 septembre manufacturiers réunis à Toronto se prononcent contre toute augmentation de préférence britannique—847.

M. Currie—Associé maison Cockshutt, Frank Cockshutt libéral—848; presque tous fabricants instruments agricoles, libéraux—848; causes défaite libérale—848; affaire Oliver—843; souscription Fielding—849; perte de prestige Laurier—849; Américains ont offert réciprocité dans machines agricoles dant tarif Payne, 1900—850; pourquoi cabinet dont hon. Oliver était membre n'a-t-il pas accepté—850; sympathies pour défaites libérales—852; désappointement explique tentative de soulever l'est contre l'ouest—852; le cas de la compagnie Cockshutt—853; les brevets—853; perte limitée—853.

M. Turriff—Question soulevée par M. Cockshutt—854 séparation de l'est et de l'Ouest prêchée par M. Aikins de Brandon—854; il faut égaliser les fardeau pour contenter le peuple—854; la charrue Cockshutt très employée dans l'Ouest—856; vol au détriment du cultivateur canadien—856; parti libéral battu par coalition manufacturiers et financiers—857; les cultivateurs d'Ontario en reviendront—858; l'exploitation de la loyauté—858; les manufacturiers et la commission des tarifs—858; influence des manufacturiers sur gouvernements tant libéraux que conservateurs—858; fabricants de machines agricoles mis en position de fournir articles à agriculteurs canadiens à meilleur marché qu'à personne d'autre—860; les droits et les cultivateurs—860; circulaire moulins Ogilvie—860; les terres du C.P.R.—861; les lignes du C.P.R. conduisant aux Etats-Unis—862; tarif moindre pour habitants du Dakota que pour canadiens—862; différence culture de l'ouest et d'Ontario—862; l'ouest souffre du resserrement des marchés—863; la propagande électorale et la maison Eddy—864; l'étrangement de la compagnie Wilkinson—864; les marchands de bois d'Ontario et l'étrangement de la concurrence du bois américain—864; doutes du conseil des douanes—865; le bois dressé à la scie—866; les cultivateurs paient maintenant sur leur bois \$2 de taxe par mille pieds qu'ils ne

INTERPELLATIONS—*Suite.*COMPAGNIE DE CHARRUE COCKSHUTT
—*Suite.*M. Turriff—*Suite.*

payaient pas du temps des libéraux—866; populations de l'ouest ne sont pas pas mendiantes—867; demandent autant de privilèges que les manufacturiers—867.

M. J. A. M. Aikins—Qui a semé la semence qui a fait naître les coalitions industrielles?—867; ce n'est pas le gouvernement actuel—868; taxe actuelle résulte de décision de la commission des douanes instituée par ancien gouvernement—868; populations agricoles d'Ontario sont aussi intelligentes que celles de l'ouest et ont voté contre réciprocité—869; les tarifs des chemins de fer—870; Est et Ouest, connaissance réciproque—870; ne doute pas que nouveau gouvernement réduira un peu les tarifs de douane—871; pour établir une plus grande confiance entre l'est et l'ouest et réciproquement—871.

M. E. B. Devlin—Booth, Eddy, Matthews et leurs ouvriers—872; n'ont pas forcé leurs ouvriers à voter contre réciprocité—872; ils n'ont pas pu—872; étaient contre réciprocité parce qu'ainsi ils peuvent imposer leurs prix aux consommateurs—873.

M. C. W. Wright—Industriels ne sont pas des canailles—873; réciprocité était soutenue par quelques-uns pour abaisser les prix des articles agricoles—878; agriculteur américain vend deux fois plus au Canada qu'agriculteur canadien aux Etats-Unis—874; cultivateurs canadiens n'ont pas profité de réduction de 2½ p. c. décrétée par libéraux sur machines agricoles—875; en 1896 les libéraux ont marché d'accord avec manufacturiers—876; la politique libérale et le bois—876; le blé et les Etats-Unis—878; agents et marchands de charrues—878; manufacturiers canadiens ne devraient subir la concurrence de personne—880.

En subsides—880.

CORRECTION COMPTE-RENDU.

Hon. L. P. Pelletier—Demande insertion de correction à propos discussion bill du mariage—3610.

DISTRIBUTION DOCUMENTS INJURIEUX.

M. Knowles—Se plaint distribution par poste de document injurieux à son égard—2343; au sujet coalition des bois de Colombie-Anglaise—2344; auteur toqué—2344.

M. Goodeve—A fait déposer document dans boîte—2345; précédent—2345; auteur très respectable—2345.

M. l'Orateur—Coutume établie—2346.

DRAGAGES PORT ARTHUR ET FORT WILLIAM.

M. W. Bennett—Signale article Free Press—3405; par concurrence bris de glace à

INTERPELLATIONS—*Suite.*DRAGAGES PORT ARTHUR ET FORT WILLIAM—*Suite.*M. W. Bennett—*Suite.*

Port-Arthur et Fort-William réduit de \$30,000 à \$19,500—3406.

FRONTIERES DU MANITOBA.

Hon. Pugsley—Assertion hon. Rogers au sujet réserve Manitoba dans conférence des provinces—812; demande que mémoire qu'on dit signé par lui comme premier ministre Nouveau-Brunswick soit montré—813; erreur certaine—813.

COLONEL SAM HUGHES ET LA MILICE.

M. J. B. Best—Proteste contre article du "Globe" relatant conversation hostile aux dépenses de Milice et à colonel Sam Hughes—2198.

M. Morphy—Proteste également—2198.

RECTIFICATION DU HANSARD.

M. Macdonald—Demande rectification remarques attribuées au sujet nomination juge Ritchie—3525; a déclaré choix excellent—3425.

ABATTAGE DE CHEVAUX.

Hon. Oliver—Lit dépêche relative à abattage de chevaux américains—5816; de Moosejaw—5817.

Hon. Burrell—Exagéré—5817; étude des faits par vétérinaires—5817.

ACQUISITION LIGNES TELEGRAPHIQUES ET TELEPHONIQUES.

Hon. Lemieux—Déclaration hon. L. P. Pelletier dans Renfrew—2045; acquisition lignes télégraphiques et téléphoniques—2045; distribution gratuite dans campagnes—2045; quoi de fondé—2045.

Hon. Foster—Ministre répondra—2046.

ANNEXION DE L'UNGAVA.

Hon. Lemieux—Demande si correspondance échangée avec Québec au sujet annexion Ungava—2100.

Hon. Borden—Québec a demandé considération de demande antérieure—2100.

APPOINTEMENTS RECEVEURS DE POSTE DE COMPAGNIE.

M. McKenzie—Vont-ils être augmenté?—3136.

Hon. Pelletier—Etudiera—3128.

ARSENAL DE MOOSEJAW.

M. W. E. Knowles—Avant formation en subsides—4056; correspondance municipalité de Moosejaw et hon. S. Hughes—4056; demande construction—4058.

Hon. S. Hughes—Négociations passées de conseil municipal à chambre de commerce—4058; en bonne voie—4058

INTERPELLATIONS—*Suite.*

ASSOCIATION ATHLETIQUE DE MONTREAL A NANCY.

Hon. R. Lemieux—Succès Association Athlétique de Montréal—1754; prix remportés—1754; autorisé à promettre \$3,000—1755; dépêche maire suppléant—1755; espère promesse sera tenue—1756.

Hon. W. White—Inscriera avec grand plaisir somme au budget—1756.

BASSIN DE RADOUB DE QUEBEC.

Hon. Lemieux—Rumeur la "Presse"—6930; promesse à syndicat—6930.

Hon. Monk—Comment pas syndicat—6930.

BILLETS POUR ETUDIANTS.

M. Currie—Rumeur de suppression de billets à prix réduits sur chemins de fer pour étudiants—6412; demande maintien—6412.

BROCHURES ELECTORALES.

M. Rhodes—Signale article "Journal" dénonçant propagande libérale—6656; brochure loi navale et écoles—6656; exploitation religion—6658; envoyé sous franchise hon. Murphy—6650; on ne donne pas aux vagues politiques le temps de se calmer—6660.

BUREAU DE POSTE DE NAPIERVILLE.

M. R. Lanctôt—M. Pierre Bourgeois de qui terrain acheté pas encore payé—2422.

Hon. Monk—Retard dû au département de la justice—2422.

M. R. Lanctôt—Demande si Pierre Bourgeois payé pour terrain acheté—3222.

M. l'Orateur—Défend introduction matière litigieuse—3223.

BUREAU DE POSTE ST. ALDWYN.

M. G. E. McCraney—Signale changement nom bureau de poste de Broderick, Sask. en St. Aldwyn—6051; village de Broderick—6052; changé en St. Aldwyn—6052; correspondance—6052; confusion—6053; nom de Broderick appartient au village 6054.

Hon. Pelletier—C.P.R. responsable—6055; personnellement fera tout en son possible pour conserver Broderick—6056.

CANAL BAIE GEORGIENNE.

M. E. B. Devlin—Signale dans "Citizen" discours hon. L. P. Pelletier à Egansville ayant annoncé que construction canal baie Georgienne fait partie programme du gouvernement—2007.

Hon. Borden—Programme sera annoncé—2007.

Hon. L. P. Pelletier—N'a pas fait cette déclaration—2007.

CANAL NEWMARKET.

Hon. H. R. Emmerson—Signale article "Newmarket Era", protestant contre abandon des travaux—3127.

Hon. Borden—A connaissance—3127.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

CHANGEMENTS DE NOMS DE BUREAUX DE POSTE.

M. W. A. Clarke—Prie ministère des Postes de dire ce qu'il y a de vrai dans changement nom bureau de poste Stony Point en Pointe à la Roche—3832.

Hon. Pelletier—Demande avis—3832.

CHEMIN DE FER DES GRANDES VOIES DE NAVIGATION D'ALBERTA.

Hon. Oliver—Demande décision du gouvernement quant à loi—1606.

Hon. Doherty—Suivra son cours—1606.

CHEMIN DE FER VALLEE FLEUVE ST. JEAN.

M. Carvell—Demande si convention arrêtée—4029.

Hon. Cochrane—Pas encore—4029.

CHEMIN DE FER VALLEE LAC ST. JEAN.

Hon. Emmerson—Contrat est-il signé—4842.

Hon. Borden—Une seule partie a signé—4842.

COMMISSION DES CHEMINS DE FER.

Hon. Cochrane—Remplaçant hon. Greenway sera choisi après session—5926.

COMMISSION ENQUETE DU N.T.C. RY.

M. Macdonald—Commissaires enquêteurs out-ils été nommés pour affaires du Transcontinental—2198.

Hon. Cochrane—MM. Lynch, Staunton et Gutelius du C.P.R.—2190.

COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL.

Hon. Emmerson—Deux ou trois commissaires ont démissionné—1219; deux constituent quorum—1219; si un seulement reste, peut pas fonctionner—1219.

Hon. Cochrane—Un seul a démissionné—1219; pouvoir sera donné à un seul commissaire d'agir—1219.

COMMISSAIRES DU PORT DE MONTREAL.

Hon. Lemieux—Demande si décision prise quant à commissaires—1740; résolutions à Montréal—1740.

M. l'Orateur—Question Ames au feuilleton—1740; impossible discuter—1740.

Hon. Lemieux—Rumeur de démission Ballantyne-Geoffrion—6691; intrigues capitaine Bourassa—6692; commissaires doivent pas être gênés dans choix—6692.

M. Coderre—Mérites capitaine Bourassa—6692.

M. Rainville—Injustice à Bourassa—6693.

M. Hazen—Nomination d'employés doit se faire par commissaires eux-mêmes avec approbation du gouvernement—6634.

COMMISSAIRES DU RECENSEMENT. (

Hon. Pugsley—Quand seront payés?—1033.

Hon. Burrell—A courte échéance—1034.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

COMPTE DENDU OFFICIEL DES DEBATS

M. E. C. Ethier—Erreur vote Lapointe, motion Mondou—5086; 3e lecture bill du Manitoba aurait dû être marquée passée sur même division qu'amendement Béland—5086.

M. l'Orateur—Remarque tardive—5086.

CORRESPONDANCE GAZETTE DU TRAVAIL.

M. Verville—Demande noms correspondants remplacés pour incompétence—1469; suppression des noms en tête des correspondances—1469; garantie de bonne foi des renseignements nécessaires pour ouvriers—1469; capacité de J. F. Girard—1469.

Hon. Crothers—Ingérence Girard dans élection de Maisonneuve—1470; s'en rapporte pour capacité à rapport fonctionnaire chargé de Gazette du Travail—1470.

M. Carroll—Etrange que ce fonctionnaire se soit aperçu seulement le 21 septembre d'incapacité de correspondants—1472.

COUR DE CIRCUIT DE MONTREAL.

Hon. Lemieux—Gouvernement vat-il rommer nouveaux juges cour de circuit à Montréal—3990.

Hon. Doherty—Mémoire reçu de comité du barreau de Montréal—3990; avant nommer juges nouveau tableau causes en retard sera épuisé—3991; procédure simplifiée à dernière session Québec—3991; par la suite, juges actuels pourront suffire—3992; essai—3992; si réussit traitement des juges pourra être augmenté—3992.

CREDITS SUPPLEMENTAIRES.

M. A. K. Maclean—Quand déposé?—1606.

Hon. M. White—Impossible dire—1606.

CROISEUR "ABOUKIR".

M. A. K. Maclean—Demande si gouvernement a acheté croiseur "Aboukir"—413.

Hon. J. D. Hazen—S'informerà—413.

Hon. Hazen—Dépêche relative à achat "Aboukir" sans fondement—495; pas acheté—495.

DECRET "NE TEMERE".

Hon. Pugsley—Réponses évasives du gouvernement—809; opposition a le droit de connaître avis du ministre de Justice sur question de droit—810; réponse de M. Borden—810; droit à l'avis ministre de Justice—810.

Hon. M. Borden—Bourinot et questions "sub-judice"—810; motion nécessaire—810.

DEMANDE DE DOCUMENTS.

M. Knowles—Réclame documents de protestation contre recensement de Régina—1604.

INTERPELLATIONS—*Suite.*DEMANDE DE DOCUMENTS—*Suite.*

Hon. Burrell—Impossible extraire des casiers documents spéciaux relatifs à Régina—1604.

Hon. Murphy—Demande dépôt ordonné relatif au commerce des Antilles et Guyane Anglaise—1857.

Hon. Pugsley—Demande rapport sur embranchement Harvest-Salisbury—1880.

M. A. K. Maclean—Demande document sur destitution Baldwin—2096; et changement taxe ficelle de homard—2096.

Hon. Pugsley—Frais d'élection de D. W. Powney officier rapporteur Kings et Albert—2097.

Hon. Pugsley—Demande rapport ayant trait à chemin de fer Harvey-Salisbury—2426.

Hon. Pugsley—Rappelle demande relative à traité eaux limitrophes—2646.

Sir W. Laurier—Renseignements demandés sur Transcontinental—2646.

M. Knowles—Retard de documents ordonnés—5084.

Hon. Pelletier—Seront déposés quand seront prêts—5084.

M. Knowles—Manque de courtoisie—5084.

M. Turgeon—Demande documents relatifs à renvoi inspecteurs pêcheries comté de Gloucester—5369.

Hon. Lemieux—Demande documents renvoi Bourgoin—5369.

M. Sinclair—Rappelle documents demandés pour changement nom Blind River—6057.

Hon. Pugsley—Rappelle documents demandés pour barrage Témiscamingue—6057.

DEMISSION COMMISSAIRES DU TRANSCONTINENTAL.

Hon. Pugsley—Comment commission Transcontinental pourra-t-elle fonctionner avec un seul membre—1216; loi indique combien de membres doivent être en fonction—1216.

Hon. Cochrane—Loi sera modifiée—1216.

DEPENSES D'ELECTION DANS TEMISCOUATA.

M. Gauvreau—Sous-officiers rapporteurs pas payés—1739.

DEPOTS DES BILLS.

M. l'Orateur—Contradiction entre règles 48 et 99—652.

Confusion.

DESTITUTIONS ET NOMINATIONS.

M. Wilson—Demande dépôt document ordonné sur destitutions et nominations—3917.

Hon. Borden—Va donner ordres—3917.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

DISCOURS MINISTRE DES DOUANES.

M. Devlin—Signale discours hon. Reid à Renfrew annonçant construction immédiate canal baie Georgienne—1603.

Hon. Reid—N'a jamais fait cette déclaration—1603.

Sir W. Laurier—Signale dans même discours passage déclarant qu'hon. Graham avait refusé laisser élire M. Borden par acclamation dans Carleton quand M. Kidd avait résigné—1603; assertion fausse, en 1905, hon. Graham n'était pas en Chambre—1603.

Hon. Borden—Aucun retard mis à élection—1604.

DISETTE DE WAGONS DANS L'OUEST.

M. Buchanan—Disette de wagons dans Alberta—1740.

Hon. R. L. Borden—Sera discutée en subsides—1740.

DISETTE DE RAILS EN ACIER DANS L'OUEST.

M. Turriff—Disette cause retard chemin de fer canadien du nord—6682.

DISTRIBUTION DOCUMENTS PARLEMENTAIRES.

Hon. Lemieux—Propose retour correcteurs des débats français même bureau que traducteurs—6753.

DISTRIBUTION GRAINS DE SEMENCE.

M. W. M. Martin—Lit document chambre de commerce de Wilcox, Sask., nécessité distribution grain de semence au sud et à l'est de Moosejaw—2346.

Hon. Borden—Etude immédiate—2347.

M. Turriff—Grain gelé ne germe pas—2347.

Hon. Burrell—Bureau des semences s'occupe de la question—2347.

DON A GALERIE NATIONALE.

Hon. Monk—Annonce don princesse Louise à galerie nationale de portrait duc de Kent—5161; remerciements—5161.

DRAGAGE PORT DE SAINS-JEAN.

Hon. Pugsley—Délai trop court pour soumissions—5818; pas de concurrence possible—5818.

DROITS INALIENNES DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. A. K. Maclean—Signale journal à Halifax ayant annoncé que pouvoirs inaliénés dans région des chemins de fer de Colombie-Anglaise avaient été transférés à province—1220.

Hon. Rogers—Discuté, mais pas décidé—1220.

ELECTION DE RENFREW-SUD.

Sir W. Laurier—Quand l'élection?—1606.

Hon. Borden—A l'étude—1606.

Sir W. Laurier—Bref est-il lancé?—1739.

INTERPELLATIONS—*Suite.*ELECTION DE RENFREW-SUD—*Suite.*

Très hon. R. L. Borden—Pas encore—1739.

Sir W. Laurier—Demande si émis?—2098.

Hon. Borden—Difficulté quant aux listes 2098; délai nécessaire—2098.

Sir W. Laurier—Elections Ontario ont eu lieu 7 déc.—2099; listes peuvent servir—2099.

M. l'Orateur—Discussion ne peut avoir lieu avec questions—2099.

Sir W. Laurier—Campagne commencée par ministre des Postes et ministre Agriculture?—2007; quand élection—2007.

Hon. Borden—Sera réglé demain—2007.

ELEVATEURS DE L'ETAT.

M. Knowles—Gouvernement a-t-il décidé d'inscrire au budget somme pour achat élévateurs—2918; a-t-il envoyé dépêche Haultain—2918.

Hon. Borden—Dépêche envoyée—2918; budget pas décidé—2918.

ENCOMBREMENT TRANSPORT BLE N.O.

M. McCraney—Lit lettre T. Lawrence de Hanley, Sask.—5885; pas de wagons—5885.

Hon. Foster—Sympathies—5885; obstacles insurmontables—5886.

ENQUETE DE HULL.

M. Devlin—Ministre a-t-il pris décision pour employer inculpés reconnus non coupables.

Hon. Monk—Pas encore examiné cas—4232.

EST ET IMMIGRATION.

M. McCrea—Demande qu'on s'occupe cantons de l'Est—6697; pour compenser réclame faite à l'Ouest—6697.

FACTAGE RURAL.

M. Clarke—Factage rural va-t-il être étendu?—2101.

Hon. Pelletier—Plan d'ensemble à l'étude—2101.

FARMERS BANK.

M. A. M. Clarke—Commission d'enquête sur chute Farmers Bank est-elle nommée?—2918.

Hon. Borden—Répondra plus tard—2918.

FELICITATIONS A M. L'ORATEUR.

Sir W. Laurier—Félicite M. l'Orateur d'avoir lu prière en français—1844.

Hon. M. Monk—Se joint à félicitations—1844.

FONDS DE PREVOYANCE DE L'I.C.R.

Hon. Emmerson—Fonds créé en 1907—6059; conditions remboursement sommes versées—6059; destitutions générales—6060; ingérence politique n'est pas inconduite—6061; commission d'administration re-

INTERPELLATIONS—*Suite.*FONDS DE PREVOYANCE DE L'I.C.R.—*Suite.*

- Hon. Emmerson—*Suite.*
fuse remboursement—6061; l'Etat a-t-il besoin de cet argent?—6062.
Hon. Cochrane—Sommes versées seront remises—6062.

FRONTIERES DU MANITOBA.

- Hon. Pugsley—Lit article du "Star" relatif à règlement affaires frontières du Manitoba—496; demande détails—496.
M. l'Orateur—Demande régulière nécessaire—496.
M. Turriff—Quand viendra bill—1856.
Hon. Borden—Sera annoncé en temps voulu—1856.
Hon. Oliver—Documents demandés avant discussion résolution—3524.
Sir W. Laurier—Demande état des terres marécageuses du Manitoba—3832.

GARDIEN BATIMENT PUBLIC, CANSO, N.-E.

- M. Sinclair—Signale plainte reçue gardien bâtiment public Canso, congédié sans avis—589.
Hon. M. Monk—Inscrire question au feuilleton—590.

GENDARMERIE A CHEVAL NORD-OUEST

- M. W. Martin—Premier ministre a-t-il décidé augmenter solde—4842.
Hon. Borden—Décret adopté—4842.

GRATIFICATION AUX VETERANS.

- M. Knowles—Que sera le bill étendant dé lai pour porteurs de srips des vétérans africains—2101.
Hon. Rogers—Bill sera rédigé dans quelques jours—2101.

GRATIFICATIONS AUX VOLONTAIRES.

- M. Knowles—Demande ce que renfermera bill figurant au feuilleton?—1607.
Hon. Rogers—Annoncera plus tard—1607.

GRATIFICATION VOLONTAIRES SUD-AFRICAINS.

- M. Knowles—Demande décision gouvernement—3223.
Hon. Rogers—Prochainement—3223.

GREVES DES DEBARDEURS DE MONTREAL.

- Hon. R. Lemieux—Demande si conseil d'enquête a été demandé—274; ou arrangement provisoire conclu—274.
Hon. Monk—S'abouchera avec ministre du Travail—274.

HOPITAL DE MARINE.

- M. Sinclair—Conseille établissement de navires-hôpitaux—6933; fonctionnement dans d'autres pays—6933.

INTERPELLATIONS—*Suite.*HOPITAL DE MARINE—*Suite.*

- Hon. Hazen—Entente nationale—6933; en même temps qu'arrangements pour cha-lutiers—6933.

HORLOGE DE LA TOUR.

- M. Clark—Horloge de la tour arrêtée depuis dix jours—1605.
Hon. Monk—Complications Bélanger-La-pointe—1605.
Hon. Monk—Horloge arrêtée par froid—1740; attendre température plus clément-e—1740.

LA HOUILLE DANS L'OUEST.

- M. McCraney—Signale copie "Gazette Officielle", annonçant abolition remise de droit sur houille bitumineuse importée—180; demande si approvisionnements de l'Ouest sont suffisants—180.
Hon. Monk—Ministre des Douanes absent, répondra—180.

IMMIGRATION AMERICAINE.

- M. Turriff—Lit circulaire relative à colons américains—3222.
Hon. Sproule—Empêche lecture—3222.
M. Turriff—Gouvernements est-il opposé à l'établissement au Canada d'immigrants américains—3224.
Hon. Rogers—Regrette que cette rumeur circule aux Etats-Unis—3224; désirons qu'il vienne des Etats-Unis autant d'immigrants que possible—3224.

IMPORTATIONS DE CHAUSSURES.

- M. Carvell—Etat d'importations de chaussures 1908-1909-1910 et pays d'origine—1291.
Hon. Reid—Trop vaste—1291.
M. Carvell—Acceptera ce que donnera ministre des Postes—1201.

IMPRESSION BILLETS FEDERAUX.

- Hon. Lemieux—Lit plainte imprimeurs anglais William Waterlow au sujet contrat pour impression billets fédéraux—5970; aucun fondement—5971; précautions prises pour soumissions—5972; arrangements Fielding en 1896—5972; contrat donné à American Banknote Co.—5972; \$60,000 de diminution sur l'année dernière—5973.

INSUFFISANCE SERVICE TRANSPORT MARCHANDISES.

- M. W. A. Buchanan—Sur motion de formation en subside—1746; cite "Daily Herald" de Lethbridge sur insuffisance transport par chemin de fer dans Alberta—1746; adjure gouvernement presser C. P. R. de répondre aux besoins—1748.
Hon. G. E. Foster—Raisons difficultés constantes—1748; chiffres circulation trains—1750; demande à Commission de commerce entre Etats pour tarifs transport

INTERPELLATIONS—*Suite.*INSUFFISANCE SERVICE TRANSPORT MARCHANDISES—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—*Suite.*

grains de l'Ouest à Minneapolis et Duluth—1750; aujourd'hui C.P.R. achemine ses grains vers sud—1750; prix de transport pour Minneapolis et Duluth analogues à Fort-William et Port-Arthur—1750; chemin de fer baie d'Hudson soulagera difficulté—1754; chemins de fer demandent liberté de distribuer leurs wagons à leur guise—1751; projet de loi sur les grains, semaine prochaine—1751.

INSUFFISANCE DES WAGONS.

M. Proulx—Se plaint insuffisance des wagons dans l'ouest d'Ontario—2816; pour transport du foin—2816.

M. Cochrane—Avertira commissaires—2817.

FRONTIERE INTERNATIONALE COLOMBIE-ANGLAISE.

Hon. Lemieux—Demande si nouvelle authentique que rectification frontière donnée au Canada deux villes houillères nouvelles—2817.

Hon. Borden—S'informera—2818.

INVESTIGATION SUR FARMERS BANK.

M. Macdonald—Demande décret de nomination de sir Meredith comme commissaire enquête Farmers Bank—3406.

Hon. Borden—Déjà déposé—3406.

JUGE RITCHIE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

M. Macdonald—J. J. Ritchie C. R. a-t-il été nommé juge Cour Suprême Nouvelle-Ecosse—3406.

M. Borden—Nommé samedi—3406.

LOI CONCERNANT L'ENSEIGNEMENT.

M. Bickerdike—Signale projets de loi relatifs à université de Kingston, dépendent des provinces—3811.

LOI DES GRAINS.

M. Knowles—Quand soumise?—1605.

Hon. Foster—Semaine prochaine—1605.

LOI DU MARIAGE.

Hon. Lemieux—Cour Suprême sera-t-elle saisie cette semaine de consultation sur loi du mariage—3406.

Hon. Borden—Oui—3406.

MISSIONNAIRES CANADIENS EN CHINE

M. A. H. Clarke—Appelle attention autorités sur troubles de Chine—233; missionnaires et Canadiens à Chung Tu—233.

Hon. R. L. Borden—Va s'en occuper immédiatement—233; étudiera secours à envoyer—233

Hon. R. L. Borden—Assassinat d'un missionnaire pas confirmé—273.

INTERPELLATIONS—*Suite.*MISSIONNAIRES CANADIENS EN CHINE—*Suite.*

M. Boyce—Article du Herald—1218; fuite des missionnaires de Chung-Tu—1218.

Hon. Hazen—S'enquérir au département affaires extérieures—1218.

M. Rhodes—Explication donnée au Parlement impériale du cas des missionnaires canadiens en Chine—6699.

CHANGEMENTS A PROJETS DE LOI.

Hon. Emmerson—Changements à bills pas adoptés par comité de la Chambre—6688.

M. Lennox—Explication des changements—6686.

M. Ames—Erreur sera réparée—6690.

MONUMENT DE LA PAIX.

M. German—Signale projet de monument parc Queen à Toronto pour célébrer centenaire paix entre Etats-Unis et Angleterre—2647.

Hon. Borden—Plusieurs projets en existence—2648; Canada pas consulté officiellement—2648.

NOMINATION SOLLICITEUR GENERAL.

Hon. Lemieux—Solliciteur-général est-il nommé?

Hon. Borden—A l'étude—3129.

NOMINATION R. DESCHAMPS.

Hon. Lemieux—Cite article "Presse" relatif à nomination Deschamps—6414; demande documents—6412.

ONTARIO AND MINNESOTA PULP AND PAPER CO.

M. Turriff—Demande si arrêté pris pour empêcher transport de bois broyé en pâte aux Etats-Unis pour fabrication pulpe a été annulé—2100.

Hon. Monk—Demande faite à l'étude—2100.

PAIEMENT RECENSEURS.

M. J. J. Hughes—Quand seront émis chèques pour recenseurs—2728.

Hon. Rogers—Retard causé par comptes irréguliers—2728.

Hon. Pugsley—Demande si comptes payés—3917; cas colons Saskatchewan—3917.

PERMIS DE CIRCULATION SUR I.C.R.

Hon. Emmerson—Proteste contre système de ne plus accorder de passe sur I.C.R. sans en référer au ministre à Ottawa—2375; embarras pour journalistes—2375.

Hon. Monk—Communiquera au ministre—2376.

PETITE VEROLE AU BUREAU DE POSTE D'OTTAWA.

Hon. Pelletier—Précautions prises—1303.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

PHARE DE LA ROCHE AUX OISEAUX.

Hon. Lemieux—Signale accident gardien—5368; demande envoi Montcalm—5368.

Hon. Hazen—Ordres donnés—5368.

Hon. Lemieux—Conseille poste télégraphe sans fil—5368.

POLITIQUE NAVALE DU CANADA.

Hon. Murphy—Signale dépêche "Citizen"—1606; dépêche interview Perley, "impossible toucher en ce moment à question navale pour le moment"—1606.

Hon. Borden—Aucun renseignement—1607.

POLLUTION DES EAUX DE LA RIVIERE ROUGE.

M. G. H. Bradbury—Sur motion de formation en subsides—5276; digue rapide Saint-André—5276; formation lac—5276; courant ralenti—5176; eau inutilisable à Selkirk, Brandon, Portage-la-Prairie—5276; typhoïde à Selkirk—5277; protestation chemin de colonisation—5277; demande enquête—5280; contamination gaine lac Winnipeg—5280.

Hon. Borden—Bills à étudier, bills Belcourt et Bradbury—5280; impossible laisser continuer état de chose—5280; peut rien faire à présente session—5280; étudiera—5280.

POMMES DE LA NOUVELLE ECOSSE.

M. D. D. McKenzie—Lit article relatif aux pommes de la Nouvelle-Ecosse—1753; résolutions votées à Wolfville—1752; signale au gouvernement attention nécessaire—1753.

M. Martin Burrell—Loi sur marque fruits a rendu grand service à industrie au Canada—1753; fera tout en son possible pour rendre encore plus efficace—1753.

PONT DE HIGHLANDS.

M. Bickerdike—Signale dans "Witness", nouvelle construction pont à Highlands—1217.

Hon. Cochrane—Connait pas—1217; si adjudication faite, faite par prédécesseur—1217.

PRIME SUR FER ET ACIER.

M. Kyte—Cite dépêche "Gazette" annonçant rétablissement primes—2646; dépêche est-elle exacte—2646.

Hon. White—Déclaration dans exposé budgétaire—2647.

PROJET DE LOI DES BANQUES.

Hon. Lemieux—Loi des banques sera-t-elle présentée cette année?—1856.

Hon. Borden—Question de durée pour session—1856.

QUARANTAINE D'ANIMAUX A BEAUCEVILLE.

Hon. Bédard—Ministre a-t-il rien reçu de commission de commerce de Beauceville pour quarantaine d'animaux—5087.

Hon. Burrell—S'informera—5087.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

RECENSEMENT DE REGINA.

M. Knowles—Documents complimentaires soumis incomplets—1468; demande complément—1468.

RECEPTION JOURNAUX A GLACE BAY.

M. Carroll—Journaux Montréal et Toronto n'arrivent à Glace Bay que tous les deux jours—815.

Hon. Pelletier—Se renseignera—815.

REDUCTION TARIF DES CABLOGRAMMES.

Hon. Borden—Dépose dépêche de Lord Strathcona—944.

Hon. Pelletier—Lit lettre Herbert Samuel—944.

Hon. Lemieux—Premier pas—944; faudra maintenant câble entre Angleterre et Canada—944; briser le monopole—945.

REFERENDUM. D'OTTAWA POUR DISTRICT FEDERAL.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il pris connaissance referendum en faveur district fédéral—1382.

Hon. R. L. Borden—Pas encore à l'étude—1382.

REGLEMENT RELATIF AUX PECHE-RIES.

Sir W. Laurier—Demande si difficultés avec Etats-Unis au sujet règlements décollant de sentence de la Haye est arrangée—3912.

Hon. Hazen—Répondra personnellement—3912.

REMUNERATION OFFICIERS ELECTORAUX.

M. NEELY—Dépenses d'élection pas payées—2198.

Hon. Emmerson—Cas d'Albert—2198.

Hon. Roche—Cas soumis au procureur général—2198.

REMUNERATION RECENSEURS.

M. A. K. Maclean—Demande si paiement pourrait pas être accéléré—1218.

Hon. Burrell—Révision se poursuit—1219.

RENOIS POUR INTERVENTION POLITIQUE.

M. Devlin—Lit article "Journal" relatif à enquête contre Joseph Piché devant H. Chauvin enquêteur—3128.

M. l'Orateur—Empêche lecture—3129.

M. Devlin—Piché a été reconnu innocent, sera-t-il réintégré?—3129.

Hon. Borden—Suppose—3129.

RENOI DU RECEVEUR DE POSTE DE CRYSTAL BEACH, ONT.

M. German—Renvoi de A. E. W. Buck, receveur de poste à Crystal Beach et remplacement par Rebstock, sujet amé-

INTERPELLATIONS—*Suite.*RENVOI DU RECEVEUR DE POSTE DE CRYSTAL BEACH, ONT.—*Suite.*

M. German—*Suite.*

ricain—3992; pétition adverse des citoyens—3992; pas de politique—3992.

Hon. Pelletier—Pas informé, étudiera—3994.

RESERVE HOUILLERE DE L'OUEST.

M. McCreny—Réitère question sur rétablissement droits sur houille N.-O.—233.

Hon. Rogers—Marchands de charbon Winnipeg ont fait approvisionnement suffisant—233; grève terminée—234.

RIVIERE DES FRANÇAIS.

Hon. Murphy—Veut savoir si crédit pour commencement canal baie Georgienne—6798.

Hon. Pelletier—Travail sur ce qui constitue voie proposée pour canal baie baie Georgienne—6798.

Hon. Murphy—Consolation pour partisans canal baie Georgienne—6798.

SENATEURS POUR NOUVELLE-ECOSSE.

M. Chisholm—Quand seront remplis deux sièges vacants?—1606.

Hon. Borden—A l'étude—1606; un des sièges était déjà à l'étude sous gouvernement précédent—1606.

SERVICE DES NOUVELLES AUX ILES DE-LA-MADELEINE.

Hon. Lemieux—Demande si service annoncé par hon. Pelletier est établi—3915.

SERVICE POSTAL TRANSATLANTIQUE.

Hon. Lemieux—Lit article "Citizen"—1880; service Terreneuve, Green Bay à l'Angleterre—1880; service jusqu'à Terreneuve—1881; achèvement chemin de fer de Gaspé—1881; utilisation possible pour service postal transatlantique—1881.

Hon. C. E. Foster—Gouvernement sera heureux coopérer avec Terreneuve—1882.

M. Macdonald—Expiration contrat actuel pour service postal transatlantique 1er mai, 1882; besoin de songer au service rapide—1882.

Hon. Pugsley—L'ancien gouvernement et amélioration des services transatlantiques—1883; pas en faveur vaisseaux trop rapides, mais utiles pour transport à bon marché—1883.

SERVICE TRANSATLANTIQUE RAPIDE.

Hon. Lemieux—Signale dépêche du "Star"—5818; nouveau service rapide projeté—5818.

Hon. Borden—Rien décidé—5819.

SERVICE STENOGRAPHIQUE POUR DEPUTES.

Hon. Pugsley—Argent voté pour sténographes—1884; députés de l'opposition

INTERPELLATIONS—*Suite.*SERVICE STENOGRAPHIQUE POUR DEPUTES—*Suite.*

Hon. Pugsley—*Suite.*

pas prévénus que sténographes à leur disposition—1884.

Hon. Foster—Dispositions prises par l'Orateur—1884; s'adresser à lui—1884.

Hon. Lemieux—Vaut mieux laisser choix des sténographes aux députés—1884.

M. l'Orateur—C'est la méthode suivie—1884.

M. Nesbitt—Impartialité de M. l'Orateur—1885.

M. Knowles—Demande frais de voyage pour députés en cas long ajournement—1886.

SOLLICITEUR GENERAL.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il pris décision au sujet solliciteur général?—1607.

Hon. Borden—A l'étude—1607.

SUBVENTION I. P.-E.

M. J. J. Hughes—Avant formation en subsides—5281; demande si on s'occupera à cette session de situation I. P.-E.—5281; disposition 1873 relative à subvention au lieu de terre—5282; l'I. P.-E. à eu 50 cents par tête—5282; Manitoba reçoit \$1,25 par tête—5282; même motif—5282.

Hon. L. Borden—Demandes mises à l'étude—5283; impossible répondre aujourd'hui—5283.

TARIF DES CABLEGRAMMES.

Hon. Lemieux—Demande si nouvelles journaux relatives à câblegrammes avec Grande-Bretagne sont authentiques—939.

Hon. Pelletier—Demande pas insister—939.

TAXE SUR FICELLE CASIERS DE HOMARDS.

M. A. K. Maclean—Sur motion de formation en subsides—1085; circulaire McDougall—1085; nouvelle application loi, taxe de ficelle—1085.

Hon. S. D. Reid—Circulaires—1086; merlins enduits—1086.

M. A. K. Maclean—Demande des cordiers du Canada—1087; comme pour interprétation tarif sur bois—1088.

TARIF DU GRAIN DU N. O.

Hon. Oliver—Sur formation en subsides—6336; grain restant à expédier et qui sera endommagé—6337; deux millions de boisseaux seulement expédiés de plus que l'année dernière avec une ligne de plus—6339.

Hon. Rogers—Récolte tardive—6339.

M. Turriff—Compagnies chemin de fer n'ont fait aucun effort pour expédier—6340; l'est en souffre—6344; chemins de

INTERPELLATIONS—*Suite.*TARIF DU GRAIN DU N.-O.—*Suite.*

M. Turriff—*Suite.*

fer prétendent apprendre aux cultivateurs ce qu'ils doivent faire avec leurs grains—6344; conseillent granges et se croisent les bras—6344.

TELEGRAPHIE SANS FIL AVEC ILES DE-LA-MADELEINE.

Hon. Hazen—Renseignements relatifs à dépêche envoyée aux îles-de-la-Madeleine—4130.

Hon. Pelletier—Journaliste Québec écrira dépêche—4130; service nouvelles pour public en général—4130.

TRAITE DES EAUX LIMITOPHES.

Hon. Pugsley—Demande si documents déposés—3916.

Hon. Borden—Vont être déposés—3916.

TRAITE DES PECHERIES.

M. A. K. Maclean—Demande si comme annoncé dans "Evening Journal" un des premiers des traités des pêcheries conclu avec Etats-Unis va être annulé—414.

Hon. Hazen—N'aime pas répondre sans note—414, répondra plus tard—414.

TDANSMISSION DE NOUVELLES AUX ILES-DE-LA-MADELEINE.

Hon. Lemieux—Avait obtenu envoi côtes et cours aux îles-de-la-Madeleine—4252; crédit pour envoi supprimé—4252; bulletin politique envoyé par journaliste de Québec—4252; parti pris évident—4252; plat éloge du gouvernement—4252; fera demande au feuilleton pour avoir texte précis—4253.

M. W. Bennett—Rapport pénitencier Kingston, lecture politique—4254.

TRANSPORT DU GRAIN A DULUTH ET MINNEAPOLIS.

Hon. Foster—Situation actuelle—2634; blé et avoine d'exportation; blé, avoine, lin et orge pour consommation aux E.-U., sont transportés à Duluth et Minneapolis au même prix qu'à Port-Arthur et Fort-William—2634.

TRANSPORT DE GRAINS DANS L'OUEST.

Hon. Oliver—Cite dépêche du "Globe"—6058; wagons envoyés aux Etats-Unis reviennent pas—6058.

Hon. Foster—Si dépêche est exacte, signifie que 10,300,000 minots envoyés aux Etats-Unis—6058.

TRAVAIL EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. G. H. Barnard—Signale article "Saturday Night" de Toronto—178; les ouvriers blancs et l'excuse de la non acceptation du travail asiatique—170; article vil—179; repousse pour associations ouvrières de Colombie-Britannique l'accusation d'affirmer leur anti-asiatisme au moyen poignard et dynamite—180.

INTERPELLATIONS—*Suite.*

TRAVAUX BAIE DE COURTNEY.

Hon. Emmerson—Contrat est-il signé—4841.

Hon. Monk—En préparation—4842.

TRAVAUX PUBLICS COMTE DU CAP-BRETON.

M. J. J. McKenzie—Travaux publics prêts argent voté et demande qu'ils soient commencés pour profiter de l'hiver pour abattre bois—816.

Hon. Monk—Raison de délai—817; seront exécutés si réelles nécessaires—817.

M. A. K. Maclean—Cas de Chester N.-E.—817.

Hon. Monk—Pas arrêté pour raison politique—818.

VACANCE AU SENAT.

M. Michaud—Demande qui va remplacer sénateur Comeau—2818; et représenter Acadiens—2818.

Hon. Borden—A l'étude—2818.

VERSION FRANÇAISE DES DEBATS.

M. Ethier—Traduction faite régulièrement—273; publication retardée—273.

Hon. Borden—Comité des débats sera nommé une fois l'adresse adoptée—273.

VOIE I. C. R. BLOQUEE.

Hon. R. Lemieux—Demande renseignements sur train Halifax bloqué—1436.

Hon. Cochrane—Locomotives travaillent—1436.

WAGONS DANS L'OUEST.

M. W. Martin—Plaintes de l'Ouest—814; insuffisance des wagons—814.

Hon. Borden—Signalera à ministre des chemins de fer—814.

MESSAGES.

ADRESSE EN REPOSE AU DISCOURS DU TRONE.

Hon. Borden—Lit message gouverneur général remerciant de l'adresse—945.

DISCOURS DU TRONE.

M. l'Orateur—Lit message convoquant députés au Sénat pour entendre discours du trône—7.

BUDGET SUPPLEMENTAIRE 1911-1912.

M. l'Orateur—Lit message transmettant budget supplémentaire 1911-1912—533.

BUDGET 1912-1913.

Hon. W. T. White—Présente message de S. A. R., transmettant budget 1912-1913—984.

BUDGET SUPPLEMENTAIRE 1912-1913.

Hon. W. White—Présente message de S. A. R. transmettant évaluations supplémentaires exercice 1912-1913—6286.

MESSAGES—*Suite.*

OUVERTURE DE LA SESSION.

Greffier lit message convoquant députés à la salle du Sénat pour ouverture session—1.

Invitation à la Chambre d'élire un président—2.

PROROGATION.

M. l'Orateur—Lit message annonçant venue du gouverneur général pour prorogation—6925.

SANCTION ROYALE.

M. l'Orateur—Lit lettre annonçant venue gouverneur général pour sanctionner projets de loi adoptés—805.

M. l'Orateur—Lit message convoquant les communes au Sénat pour sanction—874.

M. l'Orateur—Lit message S. E. annonçant venue au Sénat pour sanction bills—3310.

MOTIONS.

MOTIONS DE CENSURE.

DROITS DE DOUANE SUR BOIS AU N.-O.

M. J. G. Turriff—Propose motion déclinant que gouvernement en imposant droit 25% sur planches, madriers etc. rabotés sur une seule face viole loi des douanes et impose au peuple taxe injuste—1756; importance du bois bon marché par cultivateurs des prairies—1756; changement avec arrivée gouvernement au pouvoir—1757; importance rendre bois plus vendable et diminuer poids—1758; bois qui venait des Etats-Unis sans payer de droits—1758; cultivateur doit maintenant payer \$3 ou \$4 de plus par mille pieds—1758; les droits ont permis aux commerçants de bois d'Ontario et des prairies d'élever prix—1760; résolution passée par commission douanière à demande des trusts—1761; fardeau sur le colon—1762; auparavant bois était admis sans payer de droits—1763; maintenant paie droits—1763.

M. A. S. Goodeve—Etrange demande d'éluider la loi—1765; prend faits et causes pour marchands américains—1765; décision commission des douanes—1766; les marchands de bois de la Colombie-Anglaise et la concurrence américaine—1768; envahissement bois bon marché américain—1769; clause du dumping—1769; prétendu bénéfice réalisé par cultivateur par non observation de la loi—1770; le bénéfice ne vas pas aux cultivateurs—1771; l'enquête sur la coalition des bois—1772; dépêche et états—1774; importation du bois injustice envers Colombie Anglaise—1774.

M. I. Thompson—L'interprétation du mot varloqué—1776; "varloqué" et "aplani"—1778; les marchands de bois de la Colombie Anglaise venus pour faire hausser les prix—1778; si la loi oblige à percevoir les 25% et si gouvernement veut

MOTIONS—*Suite.*DROITS DE DOUANE SUR BOIS AU N.-O.—*Suite.*

M. L. Thompson—*Suite.*

aider cultivateurs, peut bien changer la loi—1780.

M. H. H. Stevens—Interprétation commission est exacte—1780; marchands Colombie Anglaise venus mettre un terme à commerce interlope—1781; motion redigée pour surprendre bonne foi de la Chambre—1782; association marchands de bois légitime—1724; pas de coalition au sens juridique du mot—1786; si existait, pourquoi aucun gouvernement n'a-t-il pas brisé—1786; les scieries de Colombie-Anglaise ne peuvent pas concurrencer américaines sur leur propre terrain, parce qu'il y a réserves américaines accumulées—1787; et faveur développement industries du pays—1788.

M. W. E. Knowles—Les motions captieuses—1789; l'ancien parlement et la coalition des marchands de bois de l'Ouest—1790; rapport du comité nommé—1790; témoignages divers—1791; les élévations fantaisistes—1791; l'opinion du "Winnipeg Telegram"—1794; fier que l'ancien gouvernement interprétait la loi des douanes comme il faisait—1795; l'empressement du gouvernement à plaire aux marchands de bois—1797; le dumping—1797; refus de discuter avec protectionnistes qui prétendent avoir un droit de pressurer le public—1798; et non jouir d'une simple faveur—1798; représente 90,000 électeurs de Saskatchewan auxquels marché intérieur fait pas un iota de différence—1798; insignifiance de consommation intérieure de la Colombie Anglaise—1799; consommation qu'elle offre en échange pour monopole du bois—1789.

M. J. D. Taylor—Plaintes des marchands de bois ne datent pas d'avènement du parti conservateur—1800; plaintes Cie des marchands de bois North Pacific—1800; cultivateur n'a pas bénéfice d'importation illégale du bois—1802; l'ancien gouvernement répond aux plaintes des marchands de bois—1805; n'élève pas la parole pour les cultivateurs—1806; l'explication des 12 millions de pieds de bois importés des Etats-Unis en passant par Colombie Anglaise—1806; intention en venant à Ottawa pour demander observation de la loi—1808; lettre au ministre des douanes—1809; rapport commission des douanes—1810; pourquoi n'en appelle-t-on pas aux tribunaux—1812; pourquoi n'a-t-on rien dit quand ancien gouvernement s'est dépossédé des terrains boisés—1813; les provinces n'ont pas le droit de se jeter à la gorge les unes les autres—1813; les primes sur l'acier, les droits sur le charbon—1814; importance vitale de proposition pour Colombie Britannique—1814.

Sir W. Laurier—Débat n'est pas sur protection—1815; mais il s'agit de savoir si on peut violer la loi en imposant droits sur articles que la loi permet d'introduire en franchise—1815; le parlement

MOTIONS—*Suite.*DROITS DE DOUANE SUR BOIS AU N.-O.
—*Suite.*Sir W. Laurier—*Suite.*

est le plus grand tribunal du pays, c'est à lui de décider si loi est observée ou non—1815; erreur commise par commission des douanes—1816; différence entre décision et demande faite par député New-Westminster—1816; les deux articles visés—1817; changement de termes 1818; lettre "Emmerson Lumber Cie"—1818; traitement du richard et du pauvre colon comparés—1820; le rabotage et le sciage—1822; interprétation draconienne et arbitraire—1824; comment peut-on appeler ultérieurement ouvré un travail qui consiste à ramener l'article à l'état brut—1824.

Hon. Borden—Indépendance du conseil des douanes—1828.

Hon. Oliver—Celui qui a besoin de bois ouvré, l'importera brut et ne paiera pas de droit—1829; celui qui veut maisonnette à joints bien serrés devra payer droits—1830; gouvernement conservateur en 1894 a permis l'entrée en franchise du bois brut—1830; gouvernement actuel impose droit sur ce qui était exempt jusqu'à présent—1830; conservateur en faveur droit sur bois brut—1832; imposition sur colons de l'Ouest au bénéfice Colombie-Britannique—1833; surcapitalisation de l'industrie du bois en Colombie-Britannique—1864; le *Monitory Times* et le trust des marchands de bois de Colombie-Britannique—1834; Colombie offre marché de 3,000,000 minots de blé en échange de son extorsion pour le bois—1836; le ministre des douanes, à la demande des plus odieuses des coalitions existant en Canada impose à la population des provinces des prairies taxe de \$800,000 par année—1858.

Hon. Reid—Aucun droit perçu sur bois mentionné dans résolution—1838; si droit perçu, s'engage à rembourser—1838; correspondance Higgerty—1841; n'a pas cherché à influencer conseil des douanes—1842; lui a simplement soumis cas—1842.

Amendement Turriff mis aux voix—1842.
Rejeté par 62 à 107—1843.

IMMOBILISATION DU GRAIN DANS
L'OUEST.

Hon. Oliver—Dépose résolution, réduction de tarif des chemins de fer pour grain allant à Duluth et Minneapolis abaissée, doit être étendue à orge et à avoine et à grain d'exportation—4050; condition du battage du grain cette année—4062; étendue du dommage par température—4062; chiffre sir Bryson Walker—4062; immobilisation de 50 millions de boisseaux—4064; perte de 18 millions de boisseaux—4066; dépréciation—4066; nature de la perte du cultivateur—4068; sur le blé, l'avoine et l'orge le cultivateur de l'Ouest subit cette année par suite de l'encombrement perte de 10 millions—4070; appréciation modérée—

MOTIONS—*Suite.*IMMOBILISATION DU GRAIN DANS
L'OUEST—*Suite.*Hon. Oliver—*Suite.*

4070; le grain avarié—4072; tout le monde souffre des pertes des cultivateurs—4073; les chemins de fer et leurs réductions—4074; moyen de briser encombrement pas pris à temps—4077; arrangements faits dans intérêt des compagnies de chemin de fer et contre agriculteurs—4078; gouvernement prévenu des conditions en janvier—4079; rapport Eddy, —4079; politique gouvernement cause que tant de millions de boisseaux endommagés—4080; demande arrangements actuels pour abaisser tarifs grain canadien vers Duluth et Minneapolis au même chiffre que vers Fort-William soit rendu permanent—4082.

M. Stephens—Gouvernement pouvait rien faire pour empêcher dommage—4083; faute des éléments—4084; gouvernement a tout intérêt à la prospérité du pays—4101; jamais chemins de fer ont été autant surveillés—4161; les cultivateurs de l'Ouest devraient étudier méthodes de l'Est—4162; remèdes possibles—4162; la construction de granges—4103; tous les ans 50 millions de blé restent dans l'ouest jusqu'à mars—4086; gouvernement a fait tout ce qui était possible—4087; réciprocité était un rêve et est morte—4087; moisson ne s'est pas faite plus tôt faute de moyens d'exécuter—4088; comparaison fourniture de wagons avec autres années—4088; éloge loi des grains—4089.

M. W. A. Buchanan—Avoine circonstances exceptionnelles, mais mesures de remèdes prises trop tard—4090; l'outillage des compagnies de chemins de fer n'a pas marché de pair avec progrès du pays—4091; les compagnies appellent les colons en de nouveaux endroits avec promesse d'embranchement, puis les laissent sans communications—4092; commerçant de l'Est ont agi à leur préjudice en combattant la réciprocité—4093; la prospérité de l'Ouest dépend de la proximité du marché—4093.

Hon. G. Foster—Cui bono? à quoi servent ces plaintes—4094; la providence, les grèves de houille qui ont occupé voies de communication ont été contre l'Ouest—4095; comparaison mouvement des chemins de fer—4098; à quoi bon découvrir blessures—4098; pourquoi n'avoir pas prévu quand il était au pouvoir—4098; responsable de n'avoir pas achevé plus tôt Transcontinental—4098; la réciprocité repoussée par les électeurs—4101; entente pour trouver autre chose—4101; changement des méthodes agricoles dans l'Ouest, imiter l'Est—4102; l'empressement à faire arrangement actuel—4104; si pas fait plus tôt c'est que gouvernement Laurier pas parti assez vite—4105; dates et délai—4106; résumé motion—4106; tout a été fait, c'est un cadavre qu'on remue—4106.

M. M. Clark—Légèreté ministre du commerce—4109; les granges—4110; pour—

MOTIONS—*Suite.*IMMOBILISATION DU GRAIN DANS L'OUEST—*Suite.*M. M. Clark—*Suite.*

quoi le colon de l'Ouest veut vendre son grain immédiatement—4110; la crainte des dettes—4110; pourquoi combattre nouveau combats de septembre—4111; rien de définitif en politique—4111; pas de question morte—4112; le problème est de disposer de la production de l'Ouest—4112; les libéraux offraient une solution, la réciprocité—4112; elle a été repoussée que les conservateurs fassent quelque chose—4113; le chemin de fer de la baie d'Hudson—4114; impossible limiter notre exportation à l'Angleterre—4114; peut prendre seulement en tout 200 millions de minots—4114; absurde supposer achètera seulement du Canada, échange—4114; l'Ouest est appelé à produire un milliard de minots par année—4114; personne n'oserait le prétendre—4114; l'Est et l'Ouest—4116; égoïsme de l'Est—4116; la formule—4116; fidélité de l'Ouest ne sera pas augmentée par traitement infligé, par restriction—4117.

M. Fowler—Etats-Unis exportent plus que Canada produit—4118.

Motion Oliver rejetée par 54-84—4122.

SITUATION DES CHEMINS DE FER.

M. W. F. Maclean—Sur motion de formation en subsides—1940; localisation des tarifs—1940; tarif doit être le même partout—1941; chemins de fer se construisent à meilleur marché dans l'Ouest—1942; les chemins de fer en Colombie-Britannique—1942; les tarifs de l'Ouest, opinion "Manitoba Free Press"—1944; distance elle-même doit être seule raison de différence de tarif—1946; détrimement causé par tarif—1948; la limitation des tarifs du C. P. R.—1949; C.P.R. a plus de cent millions dans ses coffres 1949; réglementation des émissions des compagnies—1950; commission des services publics à New York, pour surveiller émissions—1950; la question de concurrence—1951; il faudrait soutenir lignes concurrentes—1952; les compagnies construites pour abaisser tarif, refusent de s'associer à diminution de tarif—1952; C.P.R. doit construire les voies qui lui sont demandées—1952; Ouest mécontent—1953; demandes formulées—1954; fonds à mettre à la disposition de la commission des chemins de fer—1954; présente motion adverse à tarif différentiel—1955.

M. Borden—Avocat pour le public sera nommé dans prochaine enquête de commission sur taux de transport—1956; extension juridiction commission des chemins de fer—1956; titre commission des utilités publiques du Canada conviendrait mieux—1956; la clause 10—1957; C.P.R. consent à révision de ses taux par commission des chemins de fer—1957; gouvernement n'a pas encore étudié question des émissions—1958; motion trop étendue ne comporte

MOTIONS—*Suite.*SITUATION DES CH. DE FER—*Suite.*M. Borden—*Suite.*

aucune appréciation des faits—1958; empêcherait arrangements particuliers provinces et lignes de chemins de fer—1959; certaines différences doivent exister pour raisons valables—1960; demande retrait motion—1960.

M. J. G. Turriff—Yukon peut toujours être accepté—1961; pourquoi tarifs de marchandises pas semblables dans l'Est et l'Ouest comme sont tarifs de voyageurs—1461; exemples coût réel de transport pour compagnies—1962; commission pas tenue d'attendre plaintes—1962; peut agir sans cela—1962.

M. H. H. Stevens—Question examinée par chambre de commerce Vancouver—1964; marchés de provinces avec compagnies de chemins de fer doivent être respectés—1966; adverse à résolution générale—1966.

M. O. B. Neely—Jubilation du "Toronto World" sur victoire du gouvernement actuel—1967 cependant population de l'Ouest s'était prononcée pour agrandissement marchés—1967; les wagons américains retournant vides sur ligne du Sault—1967; retard de la commission des chemins de fer à s'occuper de la question—1968; approuve l'objet de résolution, mais pas les termes—1969.

M. J. McKay—Pas de plainte directe avant résolution Winnipeg—1970; action du présent gouvernement—1971; latitude à donner—1971; le champion de l'Ouest—1972; fera plutôt bénéficiaire Est des réductions auxquelles Ouest a droit—1972; ancien gouvernement n'a rien fait—1973; celui-ci agit—1973; donnons-lui la chance de faire quelque chose—1973.

M. G. E. McCraney—Agitation est due au "Free Press" du Manitoba—1974; mauvais traitement des messageries—1974; le tarif des voyageurs dans l'Ouest—1975; les compagnies obligées de céder—1975; si comme les prétendent frais d'exploitation dans l'Ouest sont plus lourds, n'auraient sûrement pas cédé—1976; subventions énormes reçues par chemins de fer de l'Ouest—1976; liste—1978; C., P.R. a reçu en subventions, \$150,314,818—1979; subventions accordées pour des avantages de construction et exploitation—1978; par élévation tarif transport pour même raison, public paie deux fois—1978; attend action gouvernement—1980; vacance dans commission du chemin de fer à remplir par homme de l'Ouest—1980.

M. A. C. Boyce—Services rendus par commission des chemins de fer—1980; doit régler question des transports—1981; parlement l'a nommée pour cela—1982; si pouvoirs insuffisants, on doit les augmenter—1982; diminution recettes nettes des compagnies—1983.

Hon. T. Oliver—Motion adverse seulement à distinction dans prix pour causes paie-

MOTIONS—*Suite.*SITUATION DES CH. DE FER—*Suite.*

Hon. T. Oliver—*Suite.*

ments géographiques—1984; commission n'a pas pouvoirs illimités—1984; doit recevoir mandat du parlement pour faire changement dans état de choses consacré par pratique—1984; parlement doit poser une règle nouvelle—1985.

Motion retirée—9891.

MOTIONS DISCUTÉES.

BUREAUX CANADIENS A LONDRES.

M. G. H. Bradbury—Copie de correspondance relative à exiguité des bureaux et besoin ériger nouveaux—1423; état des bureaux—1424; insuffisants—1424; construction de bureaux par Confédération d'Australie—1423; ce qu'il faudrait faire—1426; gouvernement serait justifiable de dépenser 4 ou 5 millions—1426.

Hon. Borden—Opportunité de faire quelque chose—1427; documents seront déposés et gouvernement mettra projet à l'étude—1427.

Ordonnée—1427.

BUREAU DE POSTE SAINTE-AGATHE.

Hon. Lemieux—Copie enquête récente à bureau de Sainte-Agathe—1622; nomination nièce hon. Marchand—1622; rumeur de renvoi et requête pour maintien—1622; demande maintien—1622.

Hon. Pelletier—Documents seront déposés—162; question en litige—1622.

CAPITAINE PIERRE DECOSTE.

M. W. Chisholm—Copie lettres concernant destitution capitaine P. Decoste de drague Cap-Breton—1291; cas capitaine Decoste—1292; refus de renseigner sur destitution—1293; cas destitution capitaine Gillis en 1896, impolitesse et incompetence—1293.

Hon. D. Monk—Destitution Sauvé sur canal Lachine en 1896—1294; réformes nécessaires dragage Provinces Maritimes—1298.

M. J. H. Sinclair—Destitution Rodrick Sutherland à Canso—1299.

M. Boulay—Destitution 1899, Théophile Michaud à Amqui—1301.

M. W. Chisholm—Adopté.

CHALUTAGE A VAPEUR.

M. Sinclair—Copie documents, mesures prises à la suite résolution de la Chambre sur prohibition chalutiers à vapeur sur côte du Canada—2512; résolution année dernière—2512 démarches pêcheurs—2513; importance question—2513.

Hon. Hazen—Exposé relatif au chalutage à vapeur dans différents pays du monde—2514; difficulté d'interdiction—2517.

M. Chisholm—Débarquement au Canada de poisson pris par chalutiers à vapeur peut être interdit—2518.

MOTIONS—*Suite.*CHALUTAGE A VAPEUR—*Suite.*

M. Sinclair—Méthode de pêche ruine pêcheries—2518; la question aux Etats-Unis—2518; devrait être interdite ici—2519.

Ordonnée—2519.

CHEMIN DE FER BAIE D'HUDSON.

M. D. B. Neely—Copie documents relatifs à adjudication entreprise construction chemin de fer baie d'Hudson—743; émotion dans l'Ouest au sujet suspension chemin de fer baie d'Hudson—743; déclaration Laurier—744; déclaration Borden—744; préjugés adverses—744; appel de soumissions, adjudication de contrat—745; travaux exécutés—746; suspension travaux, en dépit promesses faites—746; politique dictatorial ministre des chemins de fer—747; sainteté des engagements pris envers constructeurs—748; réclamations possibles—748; toutes les enquêtes nécessaires ont été faites—749; plus basse soumissions acceptées—749; retard déplorable—751.

M. James McKay—Le gouvernement libéral, le Transcontinental et le chemin de fer de la baie d'Hudson—752; hon. Sifton et chemin de fer baie d'Hudson—752; gouvernement libéral pas bien pressé—752; ouvriers mis à l'œuvre par soumissionnaires deux semaines seulement avant date des élections—752; si ministre prend un mois seulement pour son enquête, travaux ne seront pas retardés—755.

M. J. G. Turriff—Gouvernement libéral a poussé loyalement les travaux—754; difficultés approvisionnements—754; recherche meilleure direction, exemple C.P.R.—754; nécessité construction—756; pénurie de wagons—756.

Hon. T. Cochrane—Toutes promesses faites dans l'opposition seront remplies—756; suspension et enquête—756; pas de délais—757.

Hon. F. Oliver—Recherches entreprises occuperont deux ans peut-être—754.

Hon. G. Foster—Les promesses hon. Oliver et chemin de fer baie d'Hudson—750.

Sir W. Laurier—Projet dont exécution attendue par le pays et par la Chambre, mis de côté—761; terminus pas important—761; admis par ingénieur que commencement ligne devrait être au Pas et que ligne devrait se continuer jusqu'à Kae Tender—761; contrat donné en conséquence—762; ministre des Chemins de fer veut maintenant changer point de départ—762.

Hon. Borden—Ministre des chemins de fer doit étudier ce trajet avant d'en prendre la responsabilité—764; l'ancien gouvernement et l'examen du contrat au service transatlantique—764; promesses et déclarations dans l'Ouest—765; gouvernement veut construire cette ligne le mieux possible dans l'intérêt de

MOTIONS—*Suite.*CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON—*Suite.*

Hon. Borden—*Suite.*

route puissante au Nord-Ouest—1234; il meilleur tracé—765.

M. Hugh Guthrie—Impossible arriver à conclusion autre que retard construction de la ligne—766; déclarations ministérielles courtes et insuffisantes—766.

Ordonnée—766.

CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON.

M. J. A. M. Aikins—Copie de tous documents et correspondance entre gouvernement et compagnies de navigation Milburn et Cie., quant à construction chemin de fer baie d'Hudson et navigabilité détroit d'Hudson—1234; pas de documents officiellement déposés—1234; question transportation plus conomique route puissante au Nord-Ouest—1234; il faut débouchés—1234; pas au sud de frontière—1234; doit se trouver au Canada ou en Grande-Bretagne—1234; distances par chemin de fer baie d'Hudson—1236; cas d'Arkangel en Russie—1236; comparaison Nelson et Churchill—1236; rapport W. J. Stewart sur navigation baie et détroit à Hudson—1237; études sur ports Nelson et Churchill par John Armstrong—1240; déclaration Bell—1245; déclaration Henry Houle Huid—1246; propose renseignements soient pris sur itinéraire et port—1248; et communications et fleuve Nelson, Selkirk et Winnipeg—1248.

M. M. Clark—Curieuse assertion que l'Est est en meilleure posture que l'Ouest pour supporter fardeau de politique nationale—1249; demande la ligne la plus courte pour transport de l'Ouest et a rejeté l'offre des libéraux—1260; est-ce que le C. P. R. ne fait pas des affaires avec le Sud—1250; les banquiers faisant sauter l'argent canadien à Wall Street—1230; gouvernement Colombie-Anglaise fait chemin vers Etats-Unis—1250.

M. J. McKay—Ligne Prince Albert à baie d'Hudson—1258; préemption devait payer lignes.

Hon. F. Oliver—Besoins de l'Ouest—1263; comparaison avec transports actuels—1269; population de l'Ouest lésée par suspension des travaux—1270.

M. Schaffner—Ligne avec Prince Albert comme point de départ, pas plus courte—1273.

M. J. G. Turriff—Discours Aikins inspire pas repentir—1274; encombrement des wagons—1277; commerce avec Etats-Unis—1277.

M. MacNutt—Importance chemin baie d'Hudson—1282; immobilisation matériel roulant—1283.

Hon. Cochrane—Question du port pas réglée—1287; seconde corde à l'arc—1287; baie James—1287.

MOTIONS—*Suite.*CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON—*Suite.*

M. Aikins—A cessé s'intéresser à la cause du C.P.R.—1280; prospérité de l'Ouest—1290.

Motion adoptée, documents seront fournis—1290.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE SAINT-JEAN.

Hon. Pugsley—Copie de correspondance avec chemin de fer Saint-Jean pour traverser voie I. C. R., marché à foin Saint-Jean—1429; origine discussion—1430; exigence I.C.R.—1430.

Hon. Hazen—Apathie de la compagnie des tramways—1431.

M. H. H. McLean—Activité de la compagnie—1434; a rempli toutes ses obligations—1435.

COMMISSION INTERNATIONALE DES EAUX NAVIGABLES.

Hon. Pugsley—Copie décrets ou décisions du conseil relatifs à nomination commissaires, dépêches ou télégrammes avec ambassadeur et gouvernement Grande-Bretagne, communication à commissaires Gibbons, Geoffrion et Barnhill proposée par exécutif avant dernière élections—994; transmise gouvernement de Sa Majesté, gouvernement canadien informe que nomination approuvée—994; avis aux commissaires de se rendre sans délai à Washington—994; vont à Washington, commencent travail de concert avec commissaires des Etats-Unis—995; nomination virtuellement ratifiée—995; même si signature pas apposée—995; documents demandés vérifieront—996.

Hon. Borden—En arrivant au pouvoir, croyait pouvoir agir de prendre initiative—996; ignorait communication ambassadeur britannique à Washington—996; ne peut admettre action gouvernement anglais aussi formelle que prétendue—997; discussion sera reprise sur documents—997.

Ordonnée—997.

CONVENTION FRANCO-CANADIENNE POUR SERVICE DES COLIS.

Hon. Lemieux—Copie convention pour colis postaux entre France et Canada et documents s'y rattachant—1422; nécessité de faire publier pour connaissance public—1422; étapes préparation convention—1423; l'a signée, comme ministre des postes du Canada—1423.

Hon. Borden—Aucune objection à déposer documents—1423.

CREDITS OMIS BUDGET 1912-1913.

M. Sinclair—Etat des crédits du budget 1911-1912 omis sur budget 1912-1913—1855.

Hon. Foster—Peuvent encore figurer au supplémentaire—1855.

Retiré—1855.

MOTIONS—*Suite.*

DESTITUTIONS MINISTERE DES POSTES.

Hon. Lemieux—Etat en tableau des destitutions ministère des postes avec pétitionnaires pour et contre destitution—1422.

Hon. Borden—Ministre des Postes absent—1422; noms pétitionnaires généralement pas donnés—1422.

En suspens—1422.

DESTITUTION C. MICHAUD.

M. E. Lapointe—Copie documents relatifs à destitution de C. Michaud, maître de poste à Saint-Germain de Kamouraska—1622; destitution Moreau, fraudes commises—1623; Michaud nommé, bon administrateur, impartial—1634; destitution non motivée—1621.

Hon. L. P. Pelletier—Injustice accusation contre Moreau—1625; injustice réparée—1626.

Ordonnée—1626.

DESTITUTION JOSEPH MOREAU.

M. Lapointe—Copie documents relatifs à destitution Joseph Moreau maître de poste à Saint-Germain de Kamouraska 1905—1854.

Hon. Pelletier—Déjà déposés—1854.

M. Lapointe—Pas même renvoi—1854.

DROITS SUR LES BOIS.

M. W. E. Knowles—Copie documents relatifs à interprétation, mise en vigueur, etc., droits sur les bois—590.

Hon. J. J. Reid—Demande limiter à année 1911—590.

M. Knowles—A son arrivée au pouvoir, gouvernement décide appliquer tarif dans sens le plus rigoureux pour consommateur—591; article "Telegram" Winnipeg, après séance du Trust du bois à Calgary—592; cas de coalition flagrant—592; coalition demande protection—593; M. Herron demande enquête sur coalition en 1906—594; rapport reçu par la Chambre—594; poursuites prises par gouvernement d'Alberta—694; interprétation par ancien gouvernement du tarif—595; les menées de la coalition à l'avènement du nouveau gouvernement—595; menaces de fermeture—596; nous devrions ouvrir nos portes aux riches américaines—596; les besoins des colons—596; subterfuge employé pour augmenter fardeau—596; bénéfiques aux syndics—597.

M. J. D. Reid—Déposera documents—597; gouvernement n'a pas changé tarif—597; demande des marchands de bois de la Colombie-Anglaise—598; interprétation soumise à la commission des douanes—598; commission nommée par libéraux—598; ordre donné de faire respecter la loi—598; admet droit 25 p. c. sur bois de service trop élevé—600; n'a rien changé à application tarif—600; donnera bénéfice interprétation aux cultivateurs

MOTIONS—*Suite.*DROITS SUR LES BOIS—*Suite.*

M. J. D. Reid—*Suite.*

—600; mais ne supportera pas contrebande—600.

M. D. B. Neely—Réponse attendue—600; changement d'interprétation de commission des douanes avec changement de gouvernement—601; veut sauver sa peau en plaisant à ses maîtres—601; demande remise à l'étude de la décision—602; bénéfice du doute donné aux manufacturiers—602; avant-goût, résultats votés 21 septembre—603.

M. J. D. Taylor—Contrebande incessante—604; commission des douanes jamais consultée par ancien gouvernement—604; fausses désignations données—604; chiffres des importations ayant éludé droits 605; les marchands de bois américains et le rabot canadien—606; consommateur canadien n'a pas profité de perte éprouvée par le feu—606; marchands de bois canadiens ont promis garantie que nulle hausse de prix ne suivrait demande faite au gouvernement—607.

M. M. Clark—Gouvernement doit beaucoup à Colombie-Britannique—608; reconnaissance explicable—608; changement d'interprétation évidente—609; triomphe de la protection—609; la taxe et le relèvement des prix—606; l'ouvrier n'a pas besoin de protection—610; différence politique fiscale entre libéraux et conservateurs—610; contrebande faite avec permission du gouvernement n'est pas contrebande—611.

M. Meighen—Contrebande répréhensive si elle se pratique sous le masque de la loi—612; sert à grossir fonds électoral—613; prêt à discuter quel devrait être le droit quand viendra en question—613; pour le moment il s'agit d'appliquer le droit qui est—613.

Ordonnée—613.

EMBRANCHEMENT ESTMERE BADDECK

M. D. McKenzie—Copie documents relatifs à embranchement Estmere Baddeck—2547; besoins Cap-Breton—2547; forme réellement deux îles—2547; chacune doit avoir chemin de fer—2547; assistance aux pêcheries de l'Atlantique—2548; lignes de chemin de fer pour aider vente du poisson—2548; promesses ancien gouvernement—2550; demandes et pétitions 2550.

Hon. T. Cochrane—Etudiera projet moins coûteux—2551.

Ordonné—2551.

EMPLOYES DE L'ANCIENNE ADMINISTRATION.

M. C. A. Wilson—Etat des employés ayant laissé emploi du 1er octobre 1911 au 10 janvier 1912, avec détails—1854.

Hon. Hazen—Supprimer marins—1855.

ENQUETE WILLIAM ROY.

M. H. Boulay—Copie de documents rapport Boulay demandant en 1904 enquête

MOTIONS—*Suite.*ENQUETE WILLIAM ROY—*Suite.*

M. H. Boulay—*Suite.*

contre W. Roy, cantonnier d'Amqui sur I.C.R.—1418; incidents élection Rimouski—1418; conduite W. Roy, 1418; refus d'enquête par hon. Emmerson—1419.

Hon. Emmerson—N'a pas de documents—1420; n'a pas cru tenir enquête de police—1420.

Hon. Monk—Documents seront déposés—1421; impossibilité améliorer service si employés qui font politique sont pas destitués—1421.

Ordonné—1421.

M. EUGENE BALDWIN.

M. Maclean—Copie documents relatifs à Eugène Baldwin employé de douanes à Coaticook—1387.

Hon. Borden—Déjà demandé dans autre demande générale, mais autorisé—1387.

Ordonné—1387.

FRONTIERES MANITOBA ET ONTARIO.

M. E. M. Macdonald—Copie de documents et correspondance échangée entre gouvernement fédéral, Manitoba, Saskatchewan et Ontario—786; pour avoir renseignements—786; réponses insuffisantes—786; nécessité de renseignements—787; questions des écoles—787; monseigneur Langevin a promis que premier ministre rendrait justice aux catholiques—788.

M. l'Orateur—Demande documents entre gouvernement fédéral et autre gouvernement—788; adresse nécessaire—789.

M. Borden—Principe d'égalité établi—789; question des écoles réglées en 1897—789; annoncé dans discours du trône—789; délimitation adoptée contentera tout le monde—790.

Sir W. Laurier—Négociations avec Roblin et Whitney—790; malaise entre Ontario et Manitoba—781; question réglée avec Roblin comme l'ancien gouvernement l'avait réglée—791; maintenant sir J. Whitney le reproche à sir W. Laurier—791; quant à la question des écoles ce sont les ministres de M. Borden qui disent qu'elle n'est pas réglée et que M. Borden va la régler—791.

Hon. Pelletier—Dit que réglée, mais réglée injustement—792.

Hon. Wm. Pugsley—Principe faux de déclarer que Manitoba à des titres à des terres qui appartiennent à tout le Canada et achetées avec l'argent du Canada tout entier—793; prêt à accorder au Manitoba surcroît subvention à eaux, augmentation frais mais pas comme ayant droit à des terres appartenant à tout le monde—791; le cas de la Louisiane—794.

Hon. Lemieux—Les frontières de Québec—794; décide si projet était conclu que province de Québec recevrait Ungava—794; Québec a fait sa part, passé la résolution et attend la réalisation promesse—795.

MOTIONS—*Suite.*FRONTIERES MANITOBA ET ONTARIO—*Suite.*

M. Chisholm—Si on agrandit Québec, pivot électoral de la confédération sera changé—795.

M. Fowler—Sans désaccord Ontario et Manitoba, traité aurait passé et les provinces auraient été agrandies par loi passée à la demande gouvernement Laurier dont M. Pugsley était ministre—796; l'adjonction de l'Ungava—796; argument aurait du être invoqué il y a trois ans—797.

M. A. A. McLean—Si le parlement doit agrandir Québec, devra compenser provinces Maritimes—798.

Hon. Rogers—Demande justice pour Manitoba—800; arrangement conclu accorde égalité—800; compte des terres marécageuses—800; quand loi sera présentée on verra que Manitoba recevra justice réclamée depuis sept ans—800.

M. Macdonald—But atteint—800; question importante—800; quelle égalité demande Manitoba—802; lutte Manitoba-Ontario—802; hon. Rogers siège dans cabinet comme ministre des Travaux publics de Manitoba—802; il faudra attendre pour savoir ce qu'a obtenu hon. Rogers—803; et si hon. Pelletier veut écoles comme celles que demande Mgr Langevin—803; alors élections d'Ontario seront passées—804.

Ordonné—804.

GARE DU TRANSCONTINENTAL A QUEBEC.

Sir W. Laurier—Copie documents concernant adjudication entreprise construction gare du Transcontinental à Québec, suspension des travaux—766; importance question—767; convocation parties intéressées—767; assemblée et résolutions—768; approbation résolutions par gouvernement—768; achat marché Champlain 769; plans préparés, contrat signé—769; soumissions demandées avant élections, ouvertes pendant élections, contrat signé après élections—769; entreprise accordée régulièrement—770; cependant travaux suspendus—770; on parle d'autre emplacement choisi—770; toutes précautions prises—770; attendra raisons données pour changement—770.

Hon. T. Cochrane—Constatacion d'inconvénients dans emplacements choisis—771; justification de suspension—771.

Hon. Pelletier—Prend responsabilité suspension des travaux—772; neuf sur dix des habitants de Québec adverses à emplacement choisi—772; ferait de Québec simple passage pour Transcontinental—772; si M. Gosselin entrepreneur a droit à indemnité, lui sera accordé—773; C.-P.R., utilisera jamais station si elle est au marché Champlain—773; préoccupation de l'intérêt général de la capitale de la province—773; aucune vue étroite des choses—773; service de bacs transbordeurs—774; agissons avec prudence—

MOTIONS—*Suite.*GARE DU TRANSCONTINENTAL A QUEBEC—*Suite.*

Hon. Pelletier—*Suite.*

774; aucune spéculation de terrain—774; si ingénieur Transcontinental dit emplacement bien choisi, sera construit là, non ailleurs—774; gouvernement entend prendre responsabilité de ce qu'il fera—774; doit prendre précautions et étudier—774.

Sir W. Laurier—Représente Québec—774; ne croit pas que neuf dixièmes de la province de Québec opposés—774; gare doit être près du fleuve—775; aurait préféré la gare dans sa circonscription—775; emplacement choisi préférable pour navigation—775; espace suffisant—775; projet actuel formé d'après le jugement des personnes plus directement intéressées—776; trop tard pour rouvrir question—776.

Ordonné—776.

JOHN RUTHERFORD AGENT DES TERRES.

M. Knowles—Copie documents relatifs à destitution de John Rutherford agent des terres à Moosejaw—1442; demande à ajouter "et à nomination de successeur"—1422.

Accordé—1422.

NOMINATION DE M. LA WIELE.

Hon. Oliver—Copie arrêtés et documents relatifs à nomination M. Hawkes commissaire spécial d'immigration à l'intérieur—613; discussion générale immigration—614; admis immigration doit être active et énergique—614; pas d'immigration assistée sans politique active et énergique inaugurée en 1896; système adopté, publicité et assistance à l'arrivée—614; application spéciale à l'Ouest—615; résultats et succès—616; immigration doublée dans six dernières années avec plus de sévérité—616; système des bonis—616; encouragement immigration des îles Britanniques—617; restrictions immigration britannique—618; ouvriers de chemin de fer—618; restrictions le long frontière internationale—618; nomination inspecteurs—619; interdiction passage malfaiteurs—620; immigration orientale—620; hindous et japonais—622; restrictions—622; chiffres immigration britannique—622; résultats—623; tant que gouvernement maintiendra politique de sélections immigration secondera ses efforts—623.

M. R. Rogers—D'accord avec partie affirmation ex-ministre—623; difficultés inhérentes—623; s'appliquera à promouvoir immigration pas seulement dans Ouest, mais dans tout Canada—623; développement du pays dû à politique nationale—624; déposera papiers Hawkes—624; chargé faire rapport—624; opinion "Herald" Montréal sur Hawkes—624; s'occupera examen immigrants avant débarquement—627; favorisera rapatriement Canadiens-Français—627; ignore

MOTIONS—*Suite.*NOMINATION DE M. HAWKES—*Suite.*

M. R. Rogers—*Suite.*

si M. Hawkes a déclaré qu'un anglais vaut sept canadiens français—627.

Ordonné—627.

PONT DE QUEBEC.

Sir W. Laurier—Copie rapport commissions ingénieurs, plans etc., pour soumissions pont de Québec—1428; plaintes soumissionnaires anglais—1428; affaire sera tirée au clair—1428.

Hon. Monk—Ajouter devis—1428; croit que prix fixé pour acier à 9 cts et 12 cts payé compagnie soumissionnaire—1428.

Hon. Borden—Vaut mieux différer commentaires jusqu'à dépôt de document—1429.

PROTECTION DES PECHERIES DU PACIFIQUE.

M. H. S. Clements—Copie de documents relatifs à surveillance pêcheries du Pacifique—2519; richesse pêcheries Pacifique—2519; insuffisance surveillance—2519; vaisseaux insuffisants—2521; devraient pas dépendre ministère marine—2522; heureux voir crédit au budget pour équipement—2521; utilisation télégraphie sans fil—2522; pêcheur blanc devrait avoir droit de pêcher dans tous cours d'eau—2522; les compagnies et les permis—2523.

M. J. H. Barnard—La contrebande—2524; la destruction du flétan—2525; heureux du crédit pour deux croiseurs—2526.

M. H. H. Stevens—Le braconnage américain—2526; la boîte, droit de refuge devrait être enlevé—2527; surveillance devrait pas dépendre service naval mais ministère marine et pêcheries—2527; importation pêcheries Colombie—2527; envahissement japonais—2529; mort marine marchande—2529; plus de marins pour Canada—2529; la nauralisation—2530; bénéfiques fabricants de conserves de Fraser—2530; le flétan et concession compagnie de poisson de Nouvelle Angleterre—2532; défense de vendre sur marché local—2533; extermination pêcheries de baleine—2534; essentiel conserver industrie de la pêche sur côte du Pacifique—2534.

M. F. H. Shepherd—La pêche du hareng—2534; les blancs vendent permis aux Japonais—2535; permis de pêche à tout postulant—2585; surveillance des pêcheries—2536; élimination des Orientaux de la pêche—2536; 2537.

M. A. Thompson—Pêcheries pas protégées—2537; diminution du flétan—2537; ruine des pêcheries des îles Britanniques—2538.

Hon. Hazen—Valeur des pêcheries—2539; besoin de sauvegarde—2539; service naval est sous autorité ministre des pêcheries, inutile changement proposé—2541; achat croiseurs additionnels—2542; concours pour participation ouvriers ca-

MOTIONS—*Suite.*PROTECTION DES PECHERIES DU PACIFIQUE—*Suite.*Hon. Hazen—*Suite.*

nadiens—2542; besogne de police et de surveillance, ainsi que d'assistance—2542; la question des permis—2543; les licences de Colombie-Anglaise—2544; pêcheries de Colombie-Anglaise administrées dans intérêt fabricants conserve et non pêcheurs—2544; le règlement empêchant envoyer poisson frais hors Colombie—2545; révoqué—2545; protection peau à la baleine—2546; étude question des Orientaux et privilège entrepôt aux Américains pour poisson pris en Colombie—2547; donnera tous ses soins—2547.

Ordonnée—2547.

RECENSEMENT CITE DE REGINA.

M. Knowles—Copie, télégrammes et correspondance au sujet recensement Régina, plaintes et pétitions—570; rapports Régina majoriés intentionnellement—571; cas travailleurs C.P.R.—571.

M. W. Martin—Recensement honorable à Régina—572.

Hon. Burrell—Difficulté prouver et réparer erreurs—572.

Ordonnée—572.

REDUCTION DU CHIEN DE MER.

M. Sinclair—Copie de tous documents relatifs à réduction du chien de mer—1417.

Hon. Hazen—Demande limitation de temps—1418.

M. Sinclair—Du 31 mars 1911 jusqu'à ce jour—1418.

Adopté—1418.

REVOCACTION DES FONCTIONNAIRES PUBLICS.

M. A. K. Maclean—Copie de documents relatifs à renvoi de fonctionnaires depuis 1er octobre 1911—890; discussion inévitable à chaque changement de gouvernement—890; destitutions Halifax, cas R. Ham—891; règles posées par gouvernement souvent violées—892; modération libérale en 1896—893; principe de l'enquête posée en 1896; veut mettre sous les yeux du gouvernement nécessité d'enquête—894; sinon par commission au moins par ministre—894; opinion Foster en 1896—894; receveurs des postes ne devraient pas être destitués pour raisons de sympathies politiques—896; à ce point de vue ces charges ne devraient pas être tenues comme relevant de la couronne—896; affaire bureau de poste de Spray-Bay—897; déclaration Borden à Halifax en 1896—898; tolère aujourd'hui ce qu'il condamnait en 1896—898; discours hon. Foster, 1896—899.

Hon. R. L. Borden—Opinion modifiée par quinze années d'expérience—900; principe posé par gouvernement précédent pour administration centrale—900; pour administrations extérieures—901; réso-

MOTIONS—*Suite.*REVOCACTION DES FONCTIONNAIRES PUBLICS—*Suite.*Hon. R. L. Borden—*Suite.*

lution Lake acceptée—901; depuis accession du présent gouvernement nul comité n'a décidé révocation—901; cas où témoin oculaire—902; cas du receveur de Spry-Bay par ancien régime—902; il lui répugne souverainement congédier employés—903; espère un jour viendra du service extérieur sera sous contrôle loi du service civil—903; destitution 1896 Ryan-Kelly—904; remède serait définition claire et précise des limites où fonctionnaires peut se mêler affaires politiques—904; règle compréhensible—905; ne voulons pas renvoyer employé qui n'aurait pas été convaincu par des preuves évidentes d'avoir violé les règles établies par la loi et la résolution de la Chambre—905.

Sir W. Laurier—Doctrine posée en 1896—906; pas de renvois sans avoir été entendu—906; ou sans que membre du Parlement demandant destitution n'ait le courage de placer dans le dossier, motifs de révocation demandée—906; membre du Parlement devrait porter plainte par écrit—907; la crise des places à Ottawa—907; le cas de la commission des eaux limitrophes—908; changement de titulaires et caractère politique donnée à la commission—908.

Hon. Geo. Foster—Les Etats-Unis et principe "aux vainqueurs les dépouilles"—909; extension loi service civil aux Etats-Unis—909; d'accord sur interdiction travail actif des employés dans élections—909; preuves à exiger—910; suffit membre Parlement ait connaissance personnelle des faits et prenne responsabilité des accusations—910; commissions des eaux limitrophes, impossible faire occuper par adversaires du gouvernement—910; ne peuvent partager ses vues—910; auraient du remettre leur démission—911.

M. T. B. Carvell—Discours Borden sur motion Lake en 1896—912; discours Foster—914; la destitution des messagers sessionnels, 7 octobre 1911—915; les employés de douane de Woodstock—916; chercheurs de places—916; receveur des postes de Woodstock—918; cas de Bath—918; fonctionnaires des Travaux publics à Hartland—920; cas Macfarlane—921; si ministère renvoie employés sans enquête préalable, contrevient à ses propres principes—922.

M. J. Haggart—Cas de destitution pour employés nommés par décrets en conseil—922; ne peuvent être déplacés que si motifs suffisants indiqués à Sa Majesté—922; nominations des receveuses des postes faites par ministre et révocables à volonté—923; destitution des employés de canaux par gouvernement fédéral—923.

M. E. A. Lancaster—Hon. Blair et destitution employés de canaux—924; 130 démis—824; si quelques-uns sont morts,

MOTIONS—*Suite.*REVOCACTION DES FONCTIONNAIRES PUBLICS—*Suite.*

M. E. A. Lancaster—*Suite.*

nommera leurs fils—924; le receveur du bureau de poste de Beamsville, Gibson dans la soupe—924; le cas de Ham—926; gouvernement Laurier a commencé application du système des dépouilles—926; le renvoi du bon Samaritain—928.

Hon. Pelletier—La cause Spry Bay—928; renvoi de M. Hanley en 1896—928 s'il s'agit d'un maître de poste ayant fait politique pour parti conservateur, nous déléguerons—930; acceptera la parole d'un député disant qu'il connaît les faits—930; si commet une erreur, rectifiera—930; ne révoque pas avec plaisir—930; position des receveurs de poste pas particulière—930; règle posée—930; peu de receveurs nommés par décret en conseil—931; deux commissaires enquêteurs nommés—931; mode suivi pour accusés qui avaient été destitués—932; n'avaient pas enqute—932.

Hon. Lemieux—Seule destitution, receveur Souris—933; demandée par M. Sifton—933.

Hon. Pelletier—Cas de Woodstock—933; si erreur, rectifiera—934.

M. Macdonald—M. Lancaster enthousiaste du gouvernement depuis qu'on lui a assuré qui pourrait démettre employés canal Welland—934; la réparation des injustices—934; droit divin conservateur—934; cas Henley—935; refuse reconnaître déclaration candidat malheureux—936; Chambre ne peut pas discuter son dire—936; cas destitution Faulkner à Hillarton—937; le nommé Fraser, ex-maître de poste de Hillarton, remplaçant—938; irrégularités dans comptes—938; analogue au cas Wagner—938

Reprise—957.

M. J. H. Sinclair—Premier ministre ne met pas en pratique principes exprimés en 1896 et à Halifax—958; système formulé par ministre des postes incompatible avec principes posés—959; retour sur actes conservateurs—960; guillotine sur I. C. R. en 1879—960; chiffres année par année sous conservateurs—960; I. C. R. sert à remplir promesses d'élection—960; cas Robert Sutherland de Canso—960; lettre adressée ff hon. Monk, sans réponse—961; cas Sutherland—961; cas D. A. Hennesbee—962; cas Kelly—962; cas Rogers—962; promesses non tenues par gouvernement—965; tunnel de l'I. P.-E.—966; parti anti-britannique de Québec—966; protestation hon. Pelletier 966; système au vainqueur les dépouilles, le plus mesquin qui existe au monde 966.

M. E. B. Devlin—Admet destitutions quelque fois nécessaires—967; travail manuel devrait être à l'abri des fluctuations politiques—967; avis suffisant nécessaire—968; cas Chenest—968.

M. W. S. Middlebro—Inconvénient des responsabilités à prendre—969; destitu-

MOTIONS—*Suite.*REVOCACTION DES FONCTIONNAIRES PUBLICS—*Suite.*

M. W. S. Middlebro—*Suite.*

tions libérales—970; les receveurs des postes—970; cas du maître de poste de Souris—972; destitué sur simple plainte d'un député—972.

M. G. W. Fowler—Le cas du receveur des douanes de Hillsboro en 1896—974; cas du receveur des postes de Kings—974; lettre Domville—975; nie avoir proclamé principe "au vainqueur les dépouilles"—976; cas destitution Mary Follins—976.

Hon. Pugsley—Cite origine, propos attribué à M. Fowler—976; cas receveur de Bath—978; destitution des commissaires des eaux limitrophes nommés longtemps avant les élections—978; conformément au traité avec les Etats-Unis—979; longtemps avant démission du gouvernement—980; fêlure suivie—980; délibération du conseil avant élections ratifiant chose faite—980; constituent un tribunal—981; pas de mission politique—981; pas tenus de représenter idée du gouvernement—981; nouveau gouvernement a demandé aux autorités britanniques de revenir sur leur décision et de nommer créatures—982.

Ordonné—982.

RETS A HOMARDS.

M. A. K. Maclean—Copie lettres et documents quant à changement de règlement pour ficelle servant à confectionner rets à homards—1388.

Hon. Reid—Explications données—1388.

M. Carvell—Postulant veut obtenir plaintes portées contre interprétation du ministère—1388.

STATISTIQUES D'AMIANTE.

M. Béland—Etat des importations d'asbeste, classification, entrées, etc.—1620.

Hon. Reid—Renseignements particuliers ne peuvent être donnés—1620.

En suspens—1621.

PLANTEURS DE TABAC DE YAMASKA.

Hon. Lemieux—Copie correspondance relative à demande de subvention par planteurs de tabac du Yamaska—1621; coopérative de Rouville—1621; promesse de subvention faite par hon. Fisher—1621; hon. Burrell annonce qu'il tiendra 1621.

TRAVAUX DE LA COMMISSION D'EMBELLISSEMENT D'OTTAWA.

Sir W. Laurier—Copie, pétitions et mémoires au gouvernement depuis 21 septembre dernier au sujet travaux de commission d'embellissement d'Ottawa—989; entrevue Institut Royal des Architectes avec premier ministre—990; accusation contre commission d'avoir travaillé sans plan—990; accusation injuste—990 rapport Frederick G. Todd en 1903—990; tra-

MOTIONS—*Suite.*TRAVAUX DE LA COMMISSION D'EMBELLISSEMENT D'OTTAWA—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

vaux exécutés—992; ce que commission a fait est bien fait—992.

Hon. R. L. Borden—N'avait jamais connu ce rapport—992; aurait dû être rendu public—992; consent à motion si tous documents relatifs à commission doivent être déposés—992; mémoire en question peu étendu, destiné à être livré aux ministres seulement—992; traite de plusieurs sujets—992; opinions formulées—993; coopération citée et gouvernement—993; critique Avenue Edouard VII—993; projet d'ensemble nécessaire, judicieux emploi deniers—993.

Ordonné—993.

UNIFORMITE DES LOIS DE NATURALISATION.

M. M. E. Macdonald—Copie de correspondance depuis conférence impériale avec ministre gouvernement impérial au sujet de législation pour uniformité des lois de naturalisation—776; illégalité situation—777; diversité des méthodes pour acquérir nationalité suivant colonies—777; examen de la question—778; opinion sir W. Laurier approuvée par représentants des autres colonies—778; partie impériale de la décision à prendre—778; question posée pour avoir appliquer à aussi bref délai que possible, conclusions directes au sein de la commission—778; opinion Churchill à conférence—780; citoyenneté impériale établie—779; proposition Churchill—781; nécessité légiférer au Canada à bref délai—782; Canada devrait prendre initiative d'accord avec gouvernement impérial pour loi portant que celui qui est sujet britannique dans un pays demeure partout sujet britannique—782; et les autres nations de l'empire suivront—782.

Hon. Borden—Situation actuelle, anormale et pas satisfaisante—782; termes restrictifs de loi de naturalisation—782; parlements peuvent pas légiférer hors de leurs limites territoriales—782; gouvernement étudiera la question—783.

Sir W. Laurier—Pouvoir accordé aux colonies par gouvernement impérial—783; naturalisation accordée par Royaume-Uni—784; différence situation colonies et Royaume-Uni—784; proposition Churchill adoptée—784; bill nécessaire pour application de ce principe—784.

M. Currie—Promesse faite à la Confédération que facilités seraient données au Canada pour régler naturalisation—785; rapport gouverneur Monck—785.

Ordonnée—785.

UNION FRATERNELLE, EMPLOYES I. C. R.

M. Maclean—Copie convention entre ministres de ces chemins de fer et une quelconque des Fraternités des employés I. C. R.—804.

MOTIONS—*Suite.*UNION FRATERNELLE, EMPLOYES I.C.R.—*Suite.*

Hon. Borden—Depuis quand?—804.

M. Maclean—Depuis 1898—804.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT.

DEBATS SUR L'ADRESSE.

Hon. R. L. Borden—Propose pour lundi, considération discours du trône—10; propose préséance pour débat jusqu'à conclusion—10.

Adopté—10.

ELECTION D'UN PRESIDENT DE LA CHAMBRE.

Hon. R. L. Borden—Devoir d'un président: Impartialité, fermeté, courtoisie et patience—2; propose T. S. Sproule, député Grey-est—2; en Chambre depuis 1878—3; propose motion formelle—3.

Rien à redire aux éloges décernés—3; étonnement provient de circonstances ayant présidé à l'avènement nouveau gouvernement—3; inamovibilité présidence en Angleterre—3; a proposé en 1904 à hon. Sutherland continuer à occuper la position—4; exploitation du maintien des institutions britanniques—4; pourquoi ne pas donner exemple acceptation des précédents—4; loyalisme conservateur—4; éloge travail hon. Sproule—5; a toujours été tory—5; espère se dépouillera de son torisme—5; les nationalistes et hon. Sproule—5; adhésion inconcevable de MM. Monk et Pelletier à la nomination—5.

Hon. Borden—Incohérence discours Laurier—6; prêt à admettre épreuve du vote—6; par le passé, nominations orateur passées sans esprit de parti—6; mauvaise humeur excusable—6.

Motion adoptée—6.

Hon. T. S. Sproule—Remerciements—6; compte sur appui de la Chambre pour accomplir ses fonctions conformément à tradition—7.

NOMINATION D'UN PRESIDENT DU COMITE GENERAL.

Hon. Borden—Propose que P. E. Blondin soit nommé président du comité général de la Chambre—526.

M. F. F. Pardee—Parti conservateur prétend être parti de la loyauté—526; propose comme président des comités homme de loyauté douteuse—527; discours Blondin d'après "Événement"—528; dénegation Blondin—528; débats sur explication et démenti—529; dénonce nomination aux loyaux de Toronto—530.

M. E. Battie—M. Pardee n'a rien dit quand M. F. Maclean a déclaré que Canada ne devait rien à Angleterre—530.

Hon. R. L. Borden—Encore tendance à soulever groupe contre groupe—531; sir Richard Cartwright et dette envers l'Angleterre—531; depuis rentrée, libéraux ont entravé affaires de la Chambre—531;

MOTIONS—*Suite.*NOMINATION D'UN PRESIDENT DU COMITE GENERAL—*Suite.*

Hon. R. L. Borden—*Suite.*

assertions Mackenzie King—531; déné-
gation Blondin—532; demande à la Cham-
bre de déclarer M. Blondin digne de la
charge—532.

Adopté—532.

NOMINATION D'UN TRADUCTEUR.

Hon. Borden—Propose adoption recom-
mandation Orateur de la Chambre des
communes pour nommer C. E. Duckert,
traducteur—2005.

Adopté—2005.

PROLONGEMENT DELAI POUR BILLS PRIVES.

Hon. Borden—Propose prolongement en
raison vacances de Noël—943; adopté—
943.

REMISE D'HONORAIRES.

Hon. Borden—Propose remise d'honori-
res de bills dont il n'avait pas été dis-
posé lors de dissolution dernier parle-
ment—943; raisons présentation—944.
Adoptée—944.

SEANCES DU MATIN.

Hon. Borden—Propose séances du matin,
et du samedi à partir du 14 courant—
5082.

Sir W. Laurier—Avis trop court—5083.

Hon. Borden—Propose lundi 18, adopté—
5083.

SEANCES DU MERCREDI.

Hon. Borden—Propose que mercredi, 31
janvier et par la suite, séances aient lieu
comme jours ordinaires—2005.

Sir W. Laurier—Propose mercredi 7 fé-
vrier—2005.

Adopté—2005.

TRAVAUX DE LA CHAMBRE.

Hon. Borden—Propose qu'à partir du 5
février, mesures du gouvernement aient
préséance—2424.

M. Armstrong—Demande autre jour pour
motion relative aux postes entamés—
2425.

Hon. Borden—Modifie motion—2425; adop-
tée—2425.

Hon. Borden—Propose que Chambre siège
le samedi à partir 30 courant—6319.

TRAITEMENT DES FONCTIONNAIRES DE LA CHAMBRE.

Hon. Borden—Propose adoption rapport
sur augmentations aux employés de la
Chambre—6800; rapport statutaire—
6800.

Adopté—6800.

MOTIONS—*Suite.*

MOTIONS SANS DISCUSSION.

ACCIDENT BOURQUE.

M. Boulay—Copie, enquête sur accident
Bourque à Rivière-au-Saumon—254.

Ordonnée—154.

ACCIDENT ALPHONSE MADORE.

M. E. Lapointe—Copie de documents rela-
tifs à accident Alphonse Madore à Saint-
te-Flavie, et règlement réclamation—
3125.

Ordonnée—3125.

ACCIDENT I.C.R.

M. Boulay—Copie document sur enquête,
cheval tué par I.C.R., embranchement
Dalhousie—4358.

Ordonnée—4358.

ACCIDENT ABSALON LAVOIE.

M. Boulay—Copie correspondance relative
à mort d'Absalon Lavoie de Amqui, sur
I.C.R. à Métis—4358.

Ordonnée—4358.

ACCUSATIONS CONTRE E. ARCHAMBAULT.

M. Séguin—Copie d'accusations contre E.
Archambault, facteur de Montréal—6085.

Ordonnée—6085.

ACCUSATIONS BRYMNER.

M. Kyte—Copie accusations contre A.
Brymner garde-pêche à l'Ardoise—4880.

Ordonnée—4880.

ACCUSATIONS COLON McISAAC.

M. W. Chisholm—Copie accusations por-
tées contre colon McIsaac douanier à
Port Hood—6085.

Ordonnée—6085.

ACCUSATIONS GARDIENS DE PHARES.

M. Séguin—Copie de lettres relatives à ac-
cusations gardiens de phares. Rivest,
Lachapelle et Dubois—6928.

Ordonnée—6928.

ACCUSATIONS CONTRE A. M. HATFIELD

M. Law—Copie documents relatifs à ac-
cusations contre Hatfield, garde-pêche—
5373.

Ordonnée—5373.

ACCUSATIONS CONTRE EMPLOYES.

M. Macdonald—Copie documents relatifs
accusations politiques contre employés
comté de Pictou—2290.

Ordonnée—2290.

ACCUSATIONS CONTRE W. MATHESON.

M. Macdonald—Copie, accusations et té-
moignages contre J. W. Matheson, can-
tonnier I.C.R.—5373.

Ordonnée—5373.

MOTIONS—*Suite.*

ACCUSATIONS L. G. POWER.

M. Kyte—Copie, accusations contre L. G. Power, surintendant élève du homard à Arichat (N.-E.)—4880.
Ordonnée—4880.

ACHATS MINISTERE TRAVAUX PUBLICS.

M. Macdonald—Copie de toutes commandes par ministère des Travaux publics, pour fournitures avec et sans commissions—2310.

1ère lecture—2310.

ACHAT TERRAIN PIERRE BOURGEOIS.

M. Lanctôt—Copie documents relatifs à achat terrain Pierre Bourgeois pour bureau de poste Napierville—5373.

Ordonnée—5373.

ACHAT DE TRAVERSES.

M. Carvell—Copie de contrat d'achat de traverses I.C.R., avec Dame Hedwidge Boulay—6086.

Ordonnée—6086.

AFFAIRE FARMERS BANK.

M. Macdonald—Copie de documents relatifs à décret nommant sir Wm. Meredith commissaire pour venir en aide aux actionnaires et déposants de Farmers Bank—8837.

AGENTS OUVRIERS DE FERME.

M. Sutherland—Copie plaintes contre agents à commission chargés placer ouvriers de ferme dans Ontario—4880.

Ordonnée—4880.

AIDE AUX CHEMINS DE FER.

Sir W. Laurier—Copie correspondance gouvernement avec provinces au sujet subventions à chemins de fer et travaux publics provinciaux—569.

Ordonnée—569.

AMELIORATIONS PORT DOVER.

M. Charlton—Copie documents relatifs à améliorations port de Port-Dover—3836.

Ordonnée—3836.

ARRANGEMENTS COMMERCIAUX AVEC ANTILLES.

M. Murphy—Copie correspondance relative à arrangements commerciaux avec Antilles—989.

Ordonnée—989.

ARSENAL DE SARNIA.

M. Pardee—Copie documents relatifs à demande de construction d'arsenal à Sarnia—1619.

Ordonnée—1619.

MOTIONS—*Suite.*

AUGMENTATIONS ET PROMOTIONS.

M. Aikins—Relevé des augmentations accordées et des employés ayant passé examens avancement non promus—569.

Ordonné—569.

BARRAGE TEMISCAMINGUE.

Hon. Pugsley—Copie de mémoires relatifs à construction barrage de retenue au Témiscamingue—254.

Ordonnée.

BASSIN DE RADOUB, QUEBEC.

M. Béland—Copie de rapport d'ingénieurs sur site plus avantageux; copie documents relatifs à demande subvention—4358.

Ordonnée—4358.

BRISE-LAMES C. FOREST'S COVE.

M. Kyte—Copie documents relatifs à brise-lames C. Forest's Cove—2511.

Ordonnée—2511.

BRISE-LAMES PORT RICHMOND.

M. Kyte—Copie documents relatifs à construction brise-lames à Port-Richmond, N.-E.—2511.

Ordonnée—2511.

BUREAU DE POSTE BERTHIER EN HAUT.

M. Barrette—Documents relatifs à achat et réparation bureau de poste, Berthier en haut—1435.

Ordonnés—1435.

BUREAU DE POSTE DE BLIND RIVER.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à changement de nom bureau de poste Blind River—4357.

Ordonnée—4357.

BUREAU DE POSTE DE BRODERICK.

M. McCraney—Copie documents relatifs à changement de nom de Broderick à St. Aldwyn—5373.

Ordonnée—5373.

BUREAU DE POSTE DE GUYSBORO.

M. Sinclair—Copie de lettres et documents relatifs à bureau de poste de Guysboro—4557.

Ordonnée—4557.

BUREAU DE POSTE SPRY BAY.

M. A. K. Maclean—Correspondance relative à fermeture bureau de poste de Spry Bay—590.

Ordonnée—590.

CHALUTIERS A VAPEUR.

M. Sinclair—Copie de règlements—6085.

Ordonnée—6085.

MOTIONS—*Suite.*

CHEMIN DE FER BAIE D'HUDSON.

M. Aikins—Copie, cartes, levés rapports relatifs au chemin de fer baie d'Hudson et ports Nelson et Churchill—3837.
Ordonnée—3837.

CHEMIN DE FER ESTMERE A BADDECK

M. McKenzie—Copie documents relatifs à demande de soumission pour embranchement Estmere à Baddeck—1619.

CHEMIN DE FER SALISBURY HARVEY.

Hon. Pugsley—Copie de correspondance entre compagnie de chemin de fer Salisbury-Harvey et ministre des Chemins de fer—570.
Ordonnée—570.

CHEMIN DE FER VALLEE ST-JEAN.

M. Michaud—Copie rapports et correspondance au sujet construction chemin de fer Vallée St-Jean et Grand-Falls—2512.
Ordonnée—2512.

COMMERCE CANADA ET AUSTRALIE.

M. Ames—Copie documents relatifs à commerce Canada et Australie—590.
Ordonnée—590.

COMMISSION D'EMBELLISSEMENT D'OTTAWA.

M. W. Bennett—Copie procès-verbaux commission, finances et opérations—1619.
Ordonnée—1619.

COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL.

Hon. Emmerson—Copie de tous documents relatifs à nomination président et vice-président du Transcontinental—2290.
Ordonnée—2290.

CONSERVES DE SAUMON EN COLOMBIE-BRITANNIQUE.

M. Macdonald—Copie de documents relatifs à industrie conserves de saumon en Colombie-Britannique, concessions de pêches et permis aux asiatiques—3837.
Ordonnée—3837.

DECRET "NE TEMERE."

M. Macdonald—Copie lettres et correspondance relatives à loi du mariage et application décret "Ne Temere"—2926.
Ordonnée—2926.

M. Macdonald—Copie, lettres et pétitions reçues par gouvernement au sujet effets décret "Ne Temere"—3415.
Ordonnée—3415.

DESTITUTION.

M. Kyte—Etat détaillé, personnes ne faisant partie service civil destituée depuis 10 octobre—2645.
Ordonné—2645.

MOTIONS—*Suite.*

DESTITUTIONS.

M. Gauvreau—Copie, documents relatifs à destitutions Dionne et Saindon—2512.
Ordonnée—2512.

DESTITUTION ARCHIBALD BARSS.

M. Carvell—Copie de documents relatifs à destitution Archibald Barrs, maître de poste à New-Harbor, Guysboro—6928.
Ordonnée—2928.

DESTITUTION JOHN W. BOHAN.

M. Carvell—Copie de documents relatifs à destitution John W. Bohan, douanier à Bath—3125.
Ordonnée.

DESTITUTION G. BOURGOIN.

Hon. Lemieux—Copie de documents relatifs à destitution G. Bourgoin statisticien du canal Lachine—5076.
Ordonnée—5076.

DESTITUTION D. R. BOYLE.

M. Kyte—Copie d'accusation contre D. R. Boyle, officier de pêcheries à Arichat, N.-E.—4028.
Ordonnée—4028.

DESTITUTION MICHEL CAMPEAU.

Hon. Lemieux—Copie documents relatifs à destitution Michel Campeau, maître poste Quartier Laurier—2511.
Ordonnée—254.

DESTITUTION Dr A. C. CARMICHAEL.

M. W. Chisholm—Copie de documents relatifs à destitution Dr A. C. Carmichael, directeur pisciculture à Saumon-Est Margaree—3838.
Ordonnée—3838.

DESTITUTION GEO. CAVANAGH.

M. Macdonald—Copie de documents relatifs à destitution Geo. Cavanagh, douanier à New-Glasgow—3417.
Ordonnée—3417.

DESTITUTION J. CLOUTIER.

M. Tobin—Copie documents relatifs à destitution J. Cloutier, maître de poste Saint-Adolphe de Dudswell—4880.
Ordonnée—4880.

DESTITUTION PATRICK CONWAY.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à projet destitution Patrick Conway, gardien de phare à White-Head (N.-E.)—2645.
1re lecture—2645.

DESTITUTION A. B. COX.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à destitution A. B. Cox, gérant usine chien de mer à Canso—6929.
Ordonnée—6929.

MOTIONS—*Suite.*

DESTITUTION DOUE DAOUST.

M. Proulx—Copie documents relatifs à destitution Doué Daoust, maître de poste, Alfred, Ont.—4028.
Ordonnée—4028.

DESTITUTION J. O. DAUPHINAIS.

M. Cardin—Copie de documents relatifs à destitution J. O. Dauphinais, maître de poste, Sorel—4880.
Ordonnée—4880.

DESTITUTION JOHN DAVIS.

M. Sinclair—Copie de documents relatifs à destitution John Davis, garde-pêche, Guysboro—6929.
Ordonnée—6929.

DESTITUTION LOUIS DECHESNE.

M. E. Lapointe—Copie de documents relatifs à destitution Louis Deschesne, gardien de quai à Rivière Ouelle—3837.
Ordonnée—3837.

DESTITUTION L. T. DELISLE.

M. Gauvreau—Copie documents relatifs à destitution capitaine L. T. Delisle, de Trois-Pistoles commandant bateau-feu de l'île-Rouge—4880.
Ordonnée—4880.

DESTITUTION B. DESJARDINS.

M. E. Lapointe—Copie documents relatifs à destitution B. Desjardins, gardien de phare de Kamouraska—6929.
Ordonnée—6929.

DESTITUTION JEROME A. DOUCET.

M. Turgeon—Copie documents relatifs à destitution Jérôme A. Doucet, gardien de pêcheries—1620.
Ordonnée—1620.

DESTITUTION Dr H. DUPRE.

M. Cardin—Copie documents relatifs à destitution Dr H. Dupré, maître de poste de Saint-Robert—4880.
Ordonnée—4880.

DESTITUTION JOHN FRASER.

M. Macdonald—Copie, lettres et documents relatifs à destitution J. Fraser, maître de poste à Stellarton, 1903—1619.
Ordonnée—1619.

DESTITUTION S. M. FERGUSON.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à destitution S. M. Ferguson à Oyster Pound, compagnie de Guysboro—2511.
Ordonnée—2511.

DESTITUTION DE GARDE-PECHES.

M. Sinclair—Copie de documents relatifs à destitution garde-pêches du comté de Guysboro—3125.
Ordonnée—3125.

MOTIONS—*Suite.*

DESTITUTION W. A. GERRIOR.

M. Sinclair—Copie de documents relatifs à destitution W. A. Gerrior—3125.
Ordonnée—3125.

DESTITUTION J. GODBOUT.

Hon. Lemieux—Copie, correspondance relative à destitution J. Godbout, gardien de phare à Saint-Laurent, île d'Orléans—5082.
Ordonnée—5082.

DESTITUTION E. GUILMOND.

Hon. R. Lemieux—Copie, correspondance relative à destitution E. Guimond, maître de poste de Saint-Angèle—2511.
Ordonnée—2511.

DESTITUTION THOMAS HALE.

M. Macdonald—Copie documents relatifs à destitution T. Hale, de Westville, correspondant "Gazette du Travail"—4358.
Ordonnée—4358.

DESTITUTION GEO. T. HARBOUR.

Hon. Lemieux—Copie correspondance relative à destitution Geo. T. Harbour, gardien travaux Gaspé—2511.
Ordonnée—2511.

DESTITUTION W. W. HAYDEN.

M. Maclean—Copie documents relatifs à destitution W. W. Hayden, gardien quai à Digby—6086.

DESTITUTION AUGUSTE HEBERT.

M. E. Lapointe—Copie de documents relatifs à destitution Auguste Hébert, maître de poste à Saint-Pascal—3837.
Ordonnée—3837.

DESTITUTION W. A. HATTIE.

M. Sinclair—Copie correspondance relative à destitution W. A. Hattie, douanier à Mulgrave—2511.
Ordonnée—2511.

DESTITUTION C. O. JONES.

M. McKay—Copie de documents relatifs à destitution C. O. Jones, maître de poste de Befford, comté de Missisquoi—3838.
Ordonnée—3838.

DESTITUTION ALLAN KENNEDY.

M. W. Chisholm—Copie de documents relatifs à destitution Allan Kennedy, commis de lignes télégraphiques de l'Etat, comté d'Inverness—3838.

DESTITUTION ALFRED LALONDE.

M. Cardin—Documents relatifs à destitution Alfred Lalonde employé aux magasins de Saint-Joseph de Sorel—6928.
Ordonnée—6928.

MOTIONS—*Suite.*

DESTITUTION WINCESLAS LEBEL.

M. E. Lapointe—Copie de documents relatifs à destitution Wenceslas Lebel, commis des douanes à Saint-Pacôme, comté de Kamouraska—3837.

Ordonnée—3837.

DESTITUTION LUC LIZOTTE.

M. E. Lapointe—Copie de documents relatifs à destitution Luc Lizotte, maître de poste à Saint-Pacôme, Kamouraska—3837.

Ordonnée—3837.

DESTITUTION A. MATTE.

M. Delisle—Copie documents relatifs à destitution A. Matte, maître de poste de Montauban, comté de Portneuf—6085.

DESTITUTION J. D. McFARLANE.

M. Chisholm—Copie de documents relatifs à destitution J. D. McFarlane, maître de poste à South West, Margaree, N.-E.—3837.

Ordonnée—3837.

DESTITUTION JAMES McGRATH.

M. Sinclair—Copie de documents relatifs à destitution James McGrath, maître de poste à Aspen—2645.

Ordonnée—2645.

DESTITUTION J. R. McLEOD.

M. Kyte—Copie de documents relatifs à destitution J. R. McLeod, inspecteur de santé d'Hawkesbury, N.-E.—4028.

Ordonnée—4028.

DESTITUTION D. J. McLEAN.

M. A. Chisholm—Copie documents relatifs à destitution D. J. McLean maître de poste à Inverness—5082.

Ordonnée—5082.

DESTITUTION McLEOD.

M. Macdonald—Copie de documents relatifs à destitution McLeod, receveur poste à Danemark, comté de Colchester—4556.

Ordonnée—4556.

DESTITUTION JAMES McPHEE.

M. W. Chisholm—Copie de documents relatifs à destitution James McPhee douanier à West-Bay—3838.

Ordonnée—3838.

DESTITUTION T. MORIN.

M. Gauvreau—Copie documents relatifs à destitution T. Morin, préposé livraison charbon I.C.R., à Rivière-du-Loup—4357.

Ordonnée—4357.

DESTITUTION F. VEIL.

Hon. Lemieux—Copie documents relatifs à destitution F. Veil, employé au dé-

MOTIONS—*Suite.*DESTITUTION F. VIEL—*Suite.*

Hon. Lemieux—*Suite.*

partement de la Marine dans Gaspé—6928.

Ordonnée—6928.

DESTITUTION M. PICOTTE.

M. Séguin—Copie de tous documents relatifs à destitution M. Picotte, messenger aux Communes—2510.

Ordonnée—2510.

DESTITUTION W. C. ROBICHAUD.

M. Turgeon—Copie documents relatifs à destitution Robichaud, gardien des pêcheries du comté de Gloucester—1619.

Ordonnée—1619.

DESTITUTION CAPITAINE A. ROBERTS.

M. Sinclair—Copie de documents relatifs à renvoie capitaine A. Roberts, maître de poste à Canso, N.-E.—3416.

Ordonnée—3416.

DESTITUTION ANTON SHELTERS.

M. McKay—Copie de documents relatifs à destitution Charles O. Jones, maître de poste à Bedford, comté de Missisquoi—3838.

Ordonnée—3838.

DESTITUTION Ve A. SAINT-MARTIN.

M. Cardin—Copie documents relatifs à destitution veuve A. Saint-Martin, maîtresse de poste, Saint-Louis de Bonsecours—4880.

Ordonnée—4880.

DESTITUTION H. L. TORY.

M. Sinclair—Copie de documents relatifs à destitution H. L. Tory, garde-pêche—6929.

Ordonnée—6929.

DESTITUTION P. J. VENIOT.

M. Turgeon—Copie documents relatifs à destitution P. J. Veniot, percepteur des douanes à Bathurst, N.-B.—1620.

Ordonnée—1620.

DESTITUTION JAMES WEBER.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à destitution James Weber, gardien de phare Torbay-Point—6929.

Ordonnée—6929.

"EARL GREY" ET "MINTO".

M. Macdonald—Etat, noms personnes employées sur "Earl Grey" et "Minto"—1852.

Ordonné—1852.

ECLUSE DU LAC TEMISCAMINGUE.

M. Boulay—Copie de correspondance gouvernement relative à écluse lac Témiscamingue—4357.

Ordonnée—4357.

MOTIONS—*Suite.*

ÉCOLES SÉPARÉES DE KEEWATIN.

Hon. Lemieux—Copie lettres et requêtes, demandant écoles séparées pour Keewatin—4358.

Ordonnée—4358.

ÉDIFICE PUBLIC AURORA.

M. Armstrong—Copie, correspondance relative à édifice public Aurora—569.

Ordonnée—569.

ÉDIFICE PUBLIC, MOOSEJAW.

M. Knowles—Copie soumission et ordre suspension à McDiarmid, compagnie, pour édifice public, Moosejaw—569.

Ordonnée—569.

ÉDIFICE PUBLIC A WEEDON.

M. Tobin—Copie documents relatifs à construction édifice public à Weedon—4880.

Ordonnée—4880.

EMBRANCHEMENTS I.C.R.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à embranchements I.C.R., Sunnybrae-Country Harbour, Dartmouths Dean Settlement—4357.

Ordonnée—4357.

ENQUÊTE SAINT-PIERRE.

Hon. Lemieux—Copie, documents relatifs à enquête projetée contre Saint-Pierre, maître de poste à Abbotsford, comté de Rouville—1619.

ÉTABLISSEMENTS FRIGORIFIQUES

M. Verville—Etat et contenance des entrepôts frigorifiques dans principales villes du Canada et contenu 1er janvier 1912—3417.

Ordonné—3417.

EXPOSITION DE PARIS.

M. Paquet—Etat détaillé, dépenses payées à Exposition Paris 1900, par comité colonial—590.

Ordonné—590.

FIDELITY TRUST CO.

Hon. Lemieux—Copie documents relatifs construction Fidelity Trust Co., Montréal—3838.

Ordonnée—3838.

GARANTIE C. N. RY.

M. A. K. Maclean—Copie documents et correspondance relative à garantie actions C. N. Ry.—4879.

Ordonnée—4879.

GARES TRANSCONTINENTAL.

M. Lavallée—Copie correspondance avec ingénieur E. A. Doucet, au sujet emplacement des gares dans comté de Bellechasse—2511.

Ordonnée—2511.

MOTIONS—*Suite.*

GREVE DU GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

M. Macdonald—Copie de documents relatifs à tribunal de conciliation pour grève G. T. P., à l'ouest de Winnipeg—3837.

Ordonnée—3837.

IMPORTATION D'AMIANTE.

Hon. Béland—Etat d'importation d'amiante—1853.

Hon. Reid—Teneur de l'état à discuter—1853.

INCENDIE TRACADIE, I. P.-E.

M. Macdonald—Copie rapport relatif à réclamation Angus J. Wanley, pour dégâts à propriété à Tracadie, I. P.-E.—3837.

Ordonnée—3837.

INSPECTEUR DES POSTES A MOOSEJAW.

M. Knowles—Copie, documents et demandes relatives à position inspecteur des postes à Moosejaw—1620.

Ordonnée—1620.

JOURNAUX DANS CAMPAGNE ÉLECTORALE.

M. A. H. Clarke—Copie, correspondance et documents relatifs à affranchissement journaux durant campagne électorale—Ordonnée—1619.

LE ROI vs SHELDON ET AL.

Hon. Lemieux—Copie de documents dans cause Le Roi vs Sheldon et al—3837.

Ordonnée—3837.

LETTRES PATENTES GOUVERNEUR-GENERAL.

M. Macdonald—Copie lettres patentes décernées au Gouverneur-général—2290.

Ordonnée—2290.

LIMITES D'ONTARIO.

Sir W. Laurier—Copie, correspondance entre gouvernement fédéral et gouvernement d'Ontario au sujet limites de province—1620.

Ordonnée—1620.

FRONTIÈRES ONTARIO-MANITOBA.

M. Meighen—Copie, correspondance au sujet frontières Ontario-Manitoba—2510.

Ordonnée—2510.

LIMITES DE QUÉBEC.

Sir W. Laurier—Copie, correspondance gouvernement fédéral et gouvernement de Québec pour extension limite de la province—1620.

LISTE ÉLECTORALES MANITOBA.

M. Staples—Copie documents relatifs à distribution listes électorales Manitoba aux dernières élections—3125.

Ordonnée—3125.

MOTIONS—*Suite*.

MAITRES DE POSTE DESTITUÉS.

Hon. Lemieux—Etat par tableau et par province de maîtres de poste destitués, depuis 1er octobre, 1911—1619.

Ordonné—1619.

MAITRE DE POSTE DE DOWASSAN.

M. Arthurs—Copie correspondance au sujet changement fait ou projeté maître de poste de Dowassan, 1906-1912—2510.

Ordonné—2510.

MAITRE DE POSTE EAST ROMAN VALLEY.

M. Sinclair—Documents relatifs à renvoi John M. Rogers, maître de poste East-Roman Valley—1435.

Ordonné—1435.

MAITRE DE POSTE DE GLENELG, N.-E.

M. Sinclair—Copie des plaintes au département des Postes depuis 10 octobre 1911, contre maître de poste de Glenelg, N.-E.—1852.

MAITRE DE POSTE DE RATHBURN.

M. Pardee—Copie documents relatifs à destitution maître de poste de Rathburn—4357.

Ordonné—4357.

MAITRE DE POSTE DE ST-ANACLET.

M. E. Lapointe—Copie de documents relatifs à demande de destitution de maître de poste de Saint-Anaclet—2645.

Ordonné—2646.

MARINE DU CANADA.

Hon. Lemieux—Copie correspondance gouvernement S. M. en Canada et gouvernement S. M. en Angleterre au sujet marine du Canada—570.

Ordonné—570.

MEMOIRE AMIRAL KINGSMILL.

Hon. Lemieux—Copie du mémoire amiral Kingsmill signalé dans rapport ministre marine—2511.

Ordonné—2511.

MESSAGERS CONGÉDIÉS.

M. Ethier—Etat messagers congédiés et remplacés—570.

Ordonné—570.

NOMINATION GUILLAUME DUCHARME.

Hon. Lemieux—Copie documents relatifs à nomination Guillaume Ducharme, membre commission d'enquête—5082.

NOMINATIONS MESSAGERS.

M. Ethier—Etat messagers nommés entre dissolution et 21 septembre—570.

Ordonné—570.

MOTIONS—*Suite*.

PERMIS DE PÊCHE DU SAUMON EN C.-A.

M. Sinclair—Copie de tous mémoires relatifs à commission permis de pêche du saumon en C.-A.—4028.

Ordonné—4028.

PERMIS DE PÊCHE THORBURN.

M. Law—Copie documents pour octroi permis de pêche à rets au cap J. H. Thorburn à Sand-Point, comté de Sherburn, N.-E.—2926.

Ordonné—2926.

PLACEMENT D'IMMIGRANTS.

M. Sutherland—Copie rapports par agents chargés placer immigrants—5373.

Ordonné—5373.

PLAINTÉ CONTRE JOHN CONNOLLY.

M. Macdonald—Copie documents relatifs à plainte contre John Connolly, inspecteur de charbon à New-Glasgow et enquête Duchemin—2646.

Ordonné—2646.

PLAINTÉ CONTRE W. W. GRAY.

M. Macdonald—Copie documents sur plainte contre W. W. Gray, inspecteur de charbon I. C. R., et enquête H. P. Duchemin—2645.

Ordonné—2645.

PORT D'HIVER A SARNIA.

M. Pardee—Copie correspondance relative à port d'hiver projeté à Sarnia, Ont.—1619.

Ordonné—1619.

PROMOTION BINKS.

M. Henderson—Copie de documents relatifs à promotion Binks, surintendant des rebuts—4028.

Ordonné—4028.

POURSUITES EN VERTU LOI DES PÊCHERIES.

M. Macdonald—Copie documents relatifs à poursuites intentées contre certaines personnes de Pictou en vertu loi des pêcheries—1619.

Ordonné—1619.

PRIVILEGES D'EAU ET FORCES HYDRAULIQUES ZONE DES CHEMINS DE FER C.-B.

Sir W. Laurier—Copie jugement Conseil Privé, cause C.-B. et Burrard Power Co.—1435.

Ordonné—1435.

PROVIDENT TRUST COMPANY DE MONTREAL.

Hon. Lemieux—Copie de documents relatifs à Provident Trust Co. de Montréal—3836.

Ordonné—3836.

MOTIONS—*Suite.*

QUAI DE GARTHBY.

M. Tobin—Copie documents relatifs à construction quai de Garthby—4880.
Ordonnée—4880.

QUAI SAINTE-CROIX.

M. Fortier—Copie de documents et requêtes relatifs quai Sainte-Croix comté de Lotbinière—5016.
Ordonnée—5016.

QUEEN'S HOTEL CO. vs G. N. DUCHARME.

Hon. Lemieux—Copie de documents dans cause Raymond, Queens Hotel Co. et G. N. Ducharme—3836.
Ordonnée—3836.

QUARANTAINE ILE LAWLOR.

M. A. K. Maclean—Copie documents relatifs à établissement quarantaine à île Lawlor—2511.
Ordonnée—2511.

RECENSEMENT.

M. Macdonald—Etat indiquant vieillards de plus de 65 et 70 ans, dernier recensement—569.
Ordonné—569.

RECIPROCITE AVEC ETATS-UNIS.

M. Bradbury—Copie correspondance entre premier ministre et hon. Fielding et Patterson durant négociations réciprocité avec Etats-Unis à Washington—1852.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à réciprocité entre le 1er janvier et 1890 et 31 décembre 1891—5373.
Ordonnée—5373.

RECLAMATION EARL ASH.

Hon. Emerson—Copie de tous documents relatifs à réclamation Earl Ash contre I.C.R.—2290.
Ordonnée—2290.

RECLAMATION METAPEDIA WATERWORKS CO.

M. Boulay—Copie documents relatifs à Métapédia Waterworks Co.—4357.
Ordonnée—4357.

RENOI P. J. CONWAY.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à renvoi P. J. Conway, gardien de phare à White-Head—3417.
Ordonnée—3417.

DESTITUTION HECTOR HAMEL.

Hon. Lemieux—Copie documents relatifs à destitution Hector Hamel, et nomination subséquente—3417.
Ordonnée—3417.

MOTIONS—*Suite.*

RENOI W. H. HARRIS.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à renvoi W. H. Harris, maître de poste à White-Head, N.-E.—2646.
Ordonnée—2646.

RENOI D. S. HENSBBEE.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à renvoi D. S. Hensbee, peseur à l'usine de réduction de chien de mer de Canso—3417.
Ordonnée—3417.

RENOI E. KELLY.

M. Sinclair—Copie documents relatifs à renvoi E. Kelly, mécanicien à l'usine de réduction du chien de mer à Canso—3416.
Ordonnée—3416.

RENOI DE LUKE DAY.

M. McKenzie—Copie documents relatifs à renvoi Luke Day, département des Travaux publics à Sydney, C.-B.—2926.
Ordonnée—2926.

RENOI Dr MACDONALD.

M. McKenzie—Copie documents relatifs à renvoi Dr Macdonald, affaires des sauvages à Baddeck, C.-B.—2926.
Ordonnée—2926.

RENOI DE C. SMITH.

M. Sinclair—Copie de documents relatifs à renvoi de Lyman C. Smith, percepteur des douanes à Oshawa, Ont.—2926.
Ordonnée—2926.

RENOI SAINT-AMOUR.

M. Proulx—Copie documents relatifs à renvoi Saint-Amour, comté de Prescott—2927.
Ordonnée—2927.

RESILIATIONS DE CONTRATS.

Hon. Lemieux—Relevé résiliations contrats postaux du 10 octobre 1911 au 1er février 1912—2512.
Ordonnée—2512.

RETRAITE DES JUGES.

M. Ethier—Copie correspondance relative à retraite juges Lacoste, Ouimet, Doherty—2510.

REVOCATION ALEXANDRE McADAM.

M. W. Chisholm—Copie documents relatifs à révocation Alexandre McAdam, inspecteur des pêcheries, comté d'Antigonish—3417.
Ordonnée—3417.

SERVICE POSTAL, RIVER JOHN.

M. Macdonald—Copie documents relatifs à annulation contrat postal River-John—2290.
Ire lecture—2290.

MOTIONS—*Suite.*

SERVICE POSTAL SCOTT JUNCTION.

M. Béland—Copie, correspondance résiliation contrat postal, Scott Junction—2511.

Ordonnée—2511.

SERVICE POSTAL DE STELLARTON.

M. Macdonald—Copie documents relatifs à annulation contrat postal de Stellarton—2290.

Ordonnée—2290.

SERVICE DE POSTE SOREL SAINTE-VICTOIRE.

M. Cardin—Copie de documents relatifs à soumissions et concession service de poste, Sorel-Sainte-Victoire—4881.

Ordonnée—4881.

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.

M. McCraney—Etat montants payés aux chemins de fer dans Manitoba, Alberta, Saskatchewan et subventions en terres—570.

Ordonnée—570.

SERVICE DE TRAVERSIERS I. P.-E.

M. Pardee—Copie documents relatifs à service de traversiers I. P.-E.—2510.

Ordonnée—2510.

SUSPENSION JOSEPH BENOIT.

M. Macdonald—Copie, lettres et télégrammes relatifs à suspension Joseph Benoit de l'I. C. R. à Pictou—1852.

Ordonnée—1852.

SUSPENSION ANGUS SCOTT.

M. Macdonald—Copie documents relatifs à suspension pilote Angus Smith du "Lady Grey"—1620.

Ordonnée—1620.

TAUX DES CABLOGRAMMES.

Hon. Lemieux—Copie, mémoires et correspondance au sujet cablogrammes entre ministère postes Canadien et Britannique—5076.

Ordonnée—5076.

TAUX SUR LES CANAUX.

M. Sinclair—Copie, arrêtés et correspondance au sujet réglementation et abolition droits sur les canaux—2926.

Ordonnée—2926.

TARIFS DU BOIS.

M. Turriff—Copie décisions conseil des douanes au sujet tarifs bois ouvrés—2510.

Ordonnée—2510.

TELEGRAMMES ILES-DE-LA-MADELEINE.

Hon. R. Lemieux—Copie de télégrammes envoyés jusqu'à ce jour aux Iles-de-la-Madeleine—4556.

Ordonnée—4556.

MOTIONS—*Suite.*

TRAITE DE CHASSE AUX PHOQUES.

Sir W. Laurier—Copie, traité Grande-Bretagne, Etats-Unis, Japon, Russie, pour traité de chasse aux phoques et correspondance—1620.

Ordonnée—1620.

TRANSFERT, POLICE POINT RESERVE.

M. Buchanan—Copie, documents relatifs à transfert à corporation Médecine-Hat de propriété Police Point-Reserve—5076.

Ordonnée—5076.

TRAVAUX QUAI SAINT-VALIER.

M. E. Lapointe—Copie, lettres et requêtes relatives à octroi travaux à Alexandre Duchesneau—4358.

Ordonnée—4358.

HONORABLE JAMES BRYCE.

M. Bradbury—Copie correspondance hon. J. Bryce et gouvernement canadien durant négociations de réciprocité avec Etats-Unis—1852.

Ordonnée—1852.

TRONÇON REUNISSANT MONTREAL A N. T. C. R.

M. Lapointe—Copie, décrets, correspondance relatifs à tronçon de Montréal à N.-T. C. Ry.—590.

Ordonnée—590.

VAISSEaux ETRANGERS FAISANT CABOTAGE EN CANADA.

M. Kyte—Copie documents, reçus par gouvernement du Canada au sujet navires étrangers faisant cabotage en Canada.—2926.

Ordonnée—2926.

QUESTIONS.

AGRICULTURE.

DROITS D'AUTEUR.

M. C. A. Wilson—Question et réponse 29 novembre—948; nouvelle, passage bill à chambre des lords—949; que va devenir bill canadien?—949.

Hon. Burrell—Etudiera—049.

EMBARGO SUR BETAIL CANADIEN.

M. Bickerdike—Gouvernement va-t-il prendre mesure pour faire lever embargo sur bétail canadien?—R.—A l'étude avec développement industrie bétail—505.

FERME EXPERIMENTALE SAINTE-ANNE.

M. Lapointe—Gouvernement va-t-il ériger bâtisses nécessaires pour utiliser ferme expérimentale Sainte-Anne La-Pocatière?—R. Au printemps prochain—586.

FERME WEITCH, VANCOUVER.

Hon. Oliver—Gouvernement sait-il si M. Grisdale a acheté pour département d'Agriculture Ferme Weitch sur île de Van-

QUESTIONS—*Suite.*AGRICULTURE—*Suite.*FERME WEITCH, VANCOUVER—*Suite.*

Hon. Oliver—*Suite.*

couver?—R. Intérêt public, pas répondre—946.

LOI UNIFORME DES BREVETS.

M. C. A. Wilson—Dépêche "Gazette"; gouvernement a-t-il reçu invitation gouvernement fédéral amender "Copyright Act"?—R. Non—1228.

PÉPINIÈRES.

M. A. K. Maclean—Plants de pépinières ont-ils été achetés pour pépinière de Kentville?—R. Oui, liste fournie—3408.

CHEMINS DE FER ET CANAUX:

ACHAT DE TRAVERSES DE CHEMINS DE FER.

Hon. Lemieux—Ministre des chemins de fer a-t-il adjugé contrat de traverses à Sayabec, comté de Rimouski?—R. Oui, Hedwige Boulay, 10,000 traverses en cèdre à 35 cents—4129.

ADMINISTRATION I. C. R.

Hon. Emmerson—Gouvernement va-t-il laisser subsister commission administration I. C. R.?—R. Question pas encore étudiant—577.

AGENT AMBULANT I. C. R.

Hon. Emmerson—Position agent ambulant sur I. C. R., occupée par D. M. Condon a-t-elle été abolie?—R. Changement introduit, transféré à Moncton—3411.

ARBITRAGE ENTRE L'ÉTAT ET G.T.R. POUR I.C.R.

M. Davidson—Quand arbitres nommés, réclamations énumérées, détail paiements réclamations numérées, détail paiements—4023.

M. P. S. ARCHIBALD.

M. Macdonald—P. S. Archibald est-il employé par département des chemins de fer?—R. Oui, ingénieur consultant pour embranchements—946.

ATELIERS I.C.R.

M. Lemieux—Est-il vrai partie des ateliers Moncton va être transférée à Fraserville?—R. Non, suffisamment d'ouvrage Moncton et à Rivière-du-Loup—551.

ATELIERS I.C.R., RIVIÈRE-DU-LOUP.

M. Gauvreau—Gouvernement a-t-il eu entrevue avec Lebel et Dion de Témiscouata au sujet ateliers Rivière-du-Loup?—R. Non—577.

BACS TRANSBORDEURS POUR I. P.-E.

M. Pardee—Dépêche à A. A. McLean M. P., annonçant décision gouvernement d'établir transbordeurs est-elle exacte, gouvernement a-t-il notion prix?—R.

QUESTIONS—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*BACS TRANSBORDEURS POUR I. P.-E.—*Suite.*

M. Pardee—*Suite.*

Oui, détails seront donnés avec crédits demandés—1608.

CANAL BAIE GEORGIENNE.

M. Lemieux—Gouvernement se propose-t-il pousser construction, soumissions sont-elles demandées pour première section?—R. A l'étude, non—551.

CANAL DE CARILLON.

M. Boyer—Quel locataire, bail est-il en vigueur, combien payé jusqu'à ce jour?—R. Compagnie hydro-électrique nationale, Limitée, en vigueur—\$100—2338.

CANAL DE CHESTER N.-E.

M. Maclean—Travaux canal Chester, N.-E. ont-ils été discontinués?—R. Oui, examen nécessité des travaux—727.

CHENAL SAINT-LAURENT.

M. Cardin—Capitaines et équipages dragueurs du chenal maritime seront-ils réengagés pour 1912?—R. A l'étude—4351.

CANAL DE SOULANGES.

M. Boyer—Gouvernement a-t-il à l'étude réclamation Denis Martin et autres riverains, gouvernement va-t-il répondre?—R. Oui, levé a été nécessaire, fait maintenant—2338.

CANAL DE SOULANGES PATRONAGE.

M. Boyer—Pour patronage canal de Soulanges, gouvernement fera-t-il démarcation entre comtés Soulanges et Vaudreuil?—R. Non—3614.

CANAL WELLAND.

M. G. V. White—Quelle quantité minerai, charbon et blé passée par canal Welland sur navires anglais et américains?—R. Etat fourni—3613.

M. G. V. White—Quel volume tiré du lac Érié avant et après agrandissement?—R. Le même, 1,850 pieds cubes par seconde—6893.

CHARBON I. C. R.

M. E.M. Macdonald—Soumissions pour charbon I.C.R., pour 1912, ont-elles été demandées?—R. Oui, pas examinées—2509.

CHEMIN DE FER NEW GLASGOW A THOBURN.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il pris connaissance bill présenté dernière session au sujet livraison au gouvernement ligne New-Glasgow à Thoburn?—R. Aucun bill de ce genre présenté—946.

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL—RACCORDEMENT MONTREAL.

M. Bickerdike—Gouvernement va-t-il prendre des mesures immédiates pour cons-

QUESTIONS—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*CH. DE FER TRANSCONTINENTAL RACORDEMENT MONTREAL—*Suite.*

M. Bickerdike—*Suite.*

truction embranchement Montréal du Transcontinental?—R. Construction autorisée, G.T.R., doit construire, gouvernement a pas songé à construire indépendamment—561.

CHEMIN DE FER VALLEE SAINT-JEAN.

M. Michaud—Ministre chemin de fer a-t-il signé convention pour construction chemin de fer Vallée Saint-Jean?—R. Non—585.

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

M. Lapointe—Quand sera terminée la partie du Transcontinental entre Moncton et Québec?—R. Partie du N.-B., septembre 1912; partie N.-B. au Saint-Laurent, 30 1913—734.

CHEMIN DE FER VALLEE DU LAC ST-JEAN.

M. Carvell—Contrat est-il intervenu entre compagnie et gouvernement?—R. En négociations—3119.

CHEMIN DE FER VALLEE FLEUVE ST-JEAN.

M. Michaud—Gouvernement va-t-il accorder subvention à Vallée fleuve Saint-Jean?—R. Accordée en 1910—5080.

CHEMIN ILE BOURDON.

M. Séguin—Ordre a-t-il été donné à compagnie Canadien-Nord de Québec d'entretenir chemin carrossable île Bourdon?—R. Ministre Justice dit compagnie pas obligée—5372.

CHENAL DU SAINT-LAURENT.

M. Lemieux—L'année dernière, quelle était profondeur de l'eau entre Montréal-Québec, profondeur à marée basse au Cap à la Roche?—R. 30 pieds 2 pouces; 26 pieds et 5 pouces—551.

COMMISSION DU TRANSCONTINENTAL.

Hon. C. Murphy—Quelles fonctions assignées au nouveau président de la commission du Transcontinental en plus de celles exercées par hon. S. Parent?—R. Fonctions réglées par Statut 3, Edouard VII, c. 71—541.

COUT ESTIMATIF DU TRANSCONTINENTAL.

Hon. Graham—A quels items se rapporte différence entre évaluation du coût d'après rapports Grant et McPherson?—R. Etats fournis—6872.

DEMISSION HON. S. N. PARENT.

M. Lapointe—Quelle date de démission, pour quoi successeur pas choisi dans Québec?—R. 6 octobre 1911, aptitude seulement consultée pour remplaçant—586.

QUESTIONS—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

ELECTRICIEN CUILLERIER.

M. Boyer—A-t-on porté plainte contre electricien Cuillerier?—R. Non—4554.

EMBRANCHEMENTS I. C. R.

Hon. Pugsley—Est-il à la connaissance gouvernement dépêche signée "Borden" envoyée au "Standard" Saint-Jean, adressée à G. W. Fowler, annonçant intention acquérir embranchement I.C.R.?—R. Oui, distinctions à garder—574.

Hon. Emmerson—Gouvernement va-t-il présenter loi pour achat embranchement I.C.R.?—R. Loi existe déjà au statut—577.

EMBRANCHEMENT I.C.R. A GUYSBORO

M. Sinclair—Gouvernement songe-t-il à construire embranchement Guysboro de l'I.C.R.?—R. A l'étude—579.

EMBRANCHEMENT N.T.C. Ry à MONTREAL.

M. Lapointe—Quelle subvention demandée et accordée?—R. Subvention demandée, promise à aucune compagnie—580.

EMBRANCHEMENT O'LEARY.

M. Richards—Gouvernement se propose-t-il de construire embranchement O'Leary-West Point I. P.-E., soumission a-t-elle été acceptée, travaux ont-ils été suspendus?—R. Gouvernement n'a pas l'intention de construire embranchement, soumission Thomas Campbell acceptée, travaux suspendus—732.

EMPLOYES CANAL SOULANGES.

M. Boyer—Gouvernement va-t-il examiner accusation Lalonde-Cuillerier?—R. Question dommageable à individu, inadmissible—4344.

Liste de toutes personnes travaillant au canal Soulanges 21 septembre 1911?—R. Liste fournie—4344.

EMPLOYES PULLMAN SUR I.C.R.

M. A. K. Maclean—Est-ce l'habitude de promouvoir facteurs de wagons-postes au porte-chefs de wagons?—R. Non—1440.

ENQUETE JEFFREY BOURQUE, I.C.R.

Hon. Lemieux—Gouvernement sait-il que Jeffrey Bourque, aiguilleur I.C.R. a été blessé dans le service à la gare de l'I.C.R. à Campbellton?—R. Oui, enquête en cours, procurera emploi à Bourque quand remis—2287.

ENQUETE DU TRANSCONTINENTAL.

Hon. C. Murphy—Quels honoraires reçoit Gutulius et Staunton pour enquête Transcontinental?—R. \$65 par jour et frais, états de service Gutulius—4336.

GARE I.C.R. A TRURO.

M. A. K. Maclean—Gouvernement a-t-il appelé soumissions, que plus bas sou-

QUESTIONS—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*GARE I.C.R. A TRURO—*Suite.*M. A. K. Maclean—*Suite*missionnaire, contrat a-t-il été accordé?
—R. F. B. Wilson, \$132,770, non—1440.

GREVE DES AGENTS DU GRAND-TRONC.

M. Macdonell—Détails grève et enquête
juge Barron?—R. Détails fournis—2638.

M. F. P. GUTULIUS.

M. Carvell—M. F. P. Gutulius a-t-il été
nommé au Transcontinental, est-il sujet
britannique?—R. Oui, non—4127.

STANISLAS HOULE.

M. Ethier—Stanislas Houle a-t-il été nom-
mé emploi canal de Soulanges?—R. Oui,
destitué par ancien gouvernement pour
insubordination—3615.I.C.R. ET COMMISSION DES CHEMINS
DE FER.M. Macdonald—Ministre des Chemins de
fer a-t-il mémoire Montréal Board of
Trade pour que I.C.R. soit mis sous con-
trôle commission des chemins de fer?—
R. Oui—5081.I. C. R., EMBRANCHEMENT DE GUYS-
BORO.M. Macdonald—Quels soumissionnaires,
quand, accordé à qui?—R. Liste four-
nie, adjudgé 2 octobre 1911; compagnie de
construction de N.-E.—549.I. C. R. EMBRANCHEMENT SUNNY-
BRAE ET GUYSBORO.M. Sinclair—Quel crédit voté au dernier
parlement, soumissions ont-elles été de-
mandées et acceptées, soumissionnaire
a-t-il reçu ordre de ne pas commencer
travaux?—R. \$100,000, oui, compliment
d'étude nécessaire—2336.I. C. R. EMBRANCHEMENT YARMOUTH
DENIS-SETTLEMENT.M. Macdonald—Soumissionnaires, à qui
adjudgé, quand?—R. Liste fournie, M. P.
et J. T. Davis, Ottawa, 9 octobre 1911—
550.

I.C.R FONDS DE RETRAITE.

M. E. Lapointe—gouvernement rembour-
sera-t-il a employés destitués fonds ver-
sés pour retraite?—R. Règlera confor-
mément à la loi—2502.

I.C.R.—STELLARTON.

M. Macdonald—R. J. Falconer a-t-il été
renvoyé, par qui remplacé?—R. Oui,
offensif, remplacé par John Fraser—
550.I.C.R.—INSPECTEUR—REMISE LOCOMO-
TIVES, STELLARTON, N.-E.M. A. Macdonald—John Fraser est-il ins-
pecteur—travaux remise de locomotive,QUESTIONS—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*I.C.R.—INSPECTEUR—REMISE LOCOMO-
TIVES, STELLARTIN, N.-E.—*Suite.*M. A. Macdonald—*Suite.*Stellarton, N.-E.?—R. Non, depuis 23
février 1912—4018.

I.C.R.—VOIE SUBSIDIAIRE.

M. Mackenzie—Quels soumissionnaires
pour voie Estmere et Baddeck, est-elle
adjudgée?—R. D. Grant Kirk et H. Cor-
bett, pas adjudgée—584.

I.C.R.—TAUX, TRANSPORT DE POISSON.

M. Verville—Prix et aide du gouverne-
ment par wagon poisson?—R. Chiffres
fournis—6894.

I.C.R.—TRAVAIL DES FETES.

Hon. Emmeson—Ministre des Chemins de
fer a-t-il ordonné paiement de temps et
demi pour travail jour de fête aux mem-
bres associations internationales seule-
ment?—R. Non—1614.

M. DESIRE LAUZON.

M. Ethier—Gouvernement s'est-il informé
des références de Désiré Lauzon employé
sur canal Soulanges?—R. Recommandé
par curé Sainte-Justine—3615.

M. A. MICHAUD.

Hon. Lemieux—M. A. Michaud, employé
I.C.R. à Sainte-Flavie a-t-il été destitué?
—R. Oui, ingérence politique, demande
Boulay—2726.CHEMIN DE FER NORD CANADIEN A
CLARKSBORO.M. Meighen—Département des chemins de
fer a-t-il renseignement au sujet droit
de passage et terrains de gare du Nord
Canadien à Clarksboro—Pas de rensei-
gnements—947.

OBLIGATIONS CANADIAN NORTHERN.

M. Martin—Gouvernement a-t-il garanti
obligations Canadian Northern pour
gares Winnipeg, Montréal, etc.?—R.
Pas garanti—4342.OCTROIS DE TERRAINS AUX CHEMINS
DE FER.M. Sinclair—Combien d'acres de terres de
l'ouest donnés à des compagnies de che-
min de fer par Puissance du Canada
en vertu de contrats avant 23 juin 1896?
—R. 38, 388, 320, 25—735.

OUVRIERS CANAL SOULANGES.

M. Boyer—John Methot qui a remplacé
Cuillierier, comme électricien a-t-il con-
naissances requises?—R. Les mêmes que
prédécesseur—4350.Gouvernement a-t-il reçu détails assaut
Lalonde sur Leroux?—R. Avis donné—
4351.

QUESTIONS—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*

PERCHES ET CLOTURES DE L'I.C.R.

M. Paquet—Perches I.C.R. ont-elles été emportées à Sainte-Anne de la Pocatière, y a-t-il eu poursuites?—R. Oui, vendues, pas de poursuites—2644.

PAIEMENTS A J. A. TASCHEREAU.

M. Sévigny—Combien payé par Transcontinental à J. A. Taschereau?—R. \$6,098.23 pour frais légaux—2288.

PAIEMENTS A E. TASCHEREAU.

M. Sévigny—Combien payé à E. Taschereau, notaire à Québec, par commission Transcontinental?—R. \$15,968, dépenses légales, droit de passage—2288.

M. J. B. PARISEAU.

M. Macdonald—Ministre des Chemins de fer sait-il que M. J. B. Pariseau employé au canal Lachine agit comme expert pour expropriation Cie Rapides des Chênes?—R. Ne sait pas, ne doit pas accepter fonction sans autorisation spéciale—986.

POSITION A E. DOUCET.

M. Lavallée—Quelle position occupe A. E. Doucet au Transcontinental?—R. Ingénieur district—B.

PREMIER ETABLISSEMENT DES CANAUX.

M. Sinclair—Frais de premier établissement, canaux de Québec et Ontario, frais exploration et entretien, dix dernières années?—R. \$20,426,042; \$70,237,300; \$11,788,887—1848.

QUAI DE FRASERVILLE.

M. Gauvreau—Gouvernement va-t-il hâter construction quai pour économiser sur déchargement charbon I. C. R. à Lévis? R. \$70,000 à Fraserville pour ce quai—3612.

WILLIAM ROY.

M. Boulay—Enquête a-t-elle été faite sur plainte déposée en 1904 par H. Boulay contre Roy cantonnier d'Amqui?—R. Faite maintenant retardée par ministre en 1904—947.

M. L. A. SAUVE.

Hon. Lemieux—A la demande de qui L. A. Sauvé surintendant canal Soulanges destitué?—R. Revoqué pour activité politique—582.

TRAFFIC DANS CANAUX.

M. G. V. White—Quel trafic sur canaux, Sault, Welland et Saint-Laurent en 1911?—R. Tableaux fournis—3120.

TRANSCONTINENTAL, ATELIERS.

M. Burnham—Ateliers devaient-ils être construits à Québec et Winnipeg?—R.

QUESTIONS—*Suite.*CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*TRANSCONTINENTAL, ATELIERS—*Suite.*M. Burnham—*Suite.*

Commencés à Winnipeg en 1909; terrain préparé à Québec—5080.

TRANSCONTINENTAL NATIONAL.

M. Sévigny—Quelles sommes payées par commission Transcontinental pour dommages dans Dorchester?—R. Liste fournie—6316.

TRANSCONTINENTAL NATIONAL—GARE DE SAINT-DAMIEN.

M. Lavallée—Gouvernement a-t-il correspondance col. Talbot avec commission Transcontinental au sujet gare de Saint-Damien?—R. Pourront être déposés sur demande de la Chambre—3611.

TRANSCONTINENTAL—INSPECTEUR DE GARES.

M. A. Paquet—Un nommé Paquet est-il inspecteur des gares de Lévis à Sainte-Perpétue, sera-t-il maintenu?—R. Oui, Téléphore Goulet, recommandé par Dick, ingénieur de division, sera maintenu—4013.

TRANSCONTINENTAL, MONCTON A LEVVIS.

Hon. Pugsley—Progrès Transcontinental Moncton à Lévis, quand sera terminé?—R. Progrès indiqués, ligne dans N.-B. sera terminée, sept. 1912; de frontière N.-B. à Lévis, 30 sept. 1913—945.

TRANS OCEAN LIMITED.

Hon. Emmerson—Cas où wagons privés attachés à l'Ocean Limited?—R. Etat donné—2284.

TRONÇON DE HAMPTON.

Hon. Pugsley—Gouvernement se propose-t-il construire tronçon de Hampton?—R. Non—579.

USINES G. T. P. A QUEBEC.

M. C. A. Wilson—Usines vont-elles être construites à Québec près du pont?—R. A l'étude—3120.

COMMERCE:

AGENT COMMERCIAL EN FRANCE.

Hon. Lemieux—Ministre commerce nommera-t-il agent commercial en France pour remplacer Anatole Poindron?—R. Non—4129.

AUGMENTATION PREFERENCE BRITANNIQUE.

M. Bickerdike—Gouvernement se propose-t-il augmenter préférence britannique?—R. Déclarations se font au moment exposé budgétaire—560.

QUESTIONS—*Suite.*

COMMERCE—*Suite.*

COMMISSION TARIF.

M. A. K. Maclean—Demande des rentrées dépôt projet établissement commission du tarif—951.

Hon. Borden—Le plus tôt possible—951.

CONFERENCIERS SERVICES RENTES VIAGERES.

M. Turgeon—Ministre du commerce parlant de conférences ayant demandé paiement pour conférences non faites, voulait-il parler de T. J. B. Lisgar?—R. Non, Leger—1440.

EXPEDITION DE GRAINS.

M. Bennett—Espèces et quantité du grain expédié en 1910 de Montréal, Québec, Saint-Jean, N.-B. et Halifax?—R. Etats fournis—543.

Combien de boisseaux expédiés en 1910 au Port-Arthur et Fort-William, et où expédiés?—R. Tableaux fournis—547.

PRIMES DU GOUVERNEMENT.

M. Neely—Gouvernement va-t-il renouveler primes sur tiges d'acier?—R. Pas à l'étude, déclaration doit être faite au budget—536.

COMMISSION PERMANENTE DU TARIF.

M. Neely—Gouvernement nommera-t-il commission permanente du tarif?—R. Autorisation parlement nécessaire, loi sera déposée—536.

PRIMES SUR FER ET ACIER.

M. Sinclair—Gouvernement va-t-il donner réponse à demande renouvellement primes sur fer et acier?—R. Attendre budget—4343.

RELATIONS COMMERCIALES AVEC JAPON.

Hon. R. Lemieux—Gouvernement a-t-il pris connaissance entrevue "Witness" et consul Japon, quel est commissaire commerce canadien au Japon actuellement?—R. Oui, M. Harris—568.

RESOLUTION BOARD OF TRADE.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il reçu résolution Board of Trade au sujet exploitation Saint-Laurent par compagnies électriques?—R. Résolution reçue—2508.

S.S. DE STEAMERS ENTRE FRANCE ET CANADA.

Hon. Lemieux—Contrat entre France et Canada, ligne Allan a-t-il été renouvelé?—R. Oui, cinq ans—5372.

SERVICES RENTES VIAGERES.

Hon. Lemieux—Quels fonctionnaires et agents congédiés?—R. Noms donnés—738.

QUESTIONS—*Suite.*

COMMERCE—*Suite.*

STEAMERS D'HIVER.

M. Macdonald—Montants payés en 1911 et 1912 pour manèment du fret l'hiver à Pictou?—R. 1,134 et 1,304—6077.

SERVICE DES RENTES VIAGERES.

Hon. Lemieux—Indemnité de trois mois de salaire sera-t-elle accordée aux conférenciers des rentes viagères privés de leur emploi?—R. Recevront gratification d'usage—986.

DESTITUTIONS:

DESTITUTIONS EN GENERAL.

M. A. K. Maclean—Dr L. Branie, médecin des sauvages à Arister N.-E a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique—5078.

M. Sinclair—S. W. Hagearty constructeur travaux à gare de Mulgrave a-t-il été destitué?—R. Oui, a pris part à revision des listes—5078.

M. Boyer—Pourquoi Alderic Gauthier peintre travaux canal Soulanges destitué?—R. Trop d'absences—5079.

M. BOYER—Dr Montpetit est-il dispensateur favours dans Soulanges?—R. Ministre des postes fait nominations—5179.

M. A. K. Maclean—Henry Tritz garde pêche à Annapolis a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique—5079.

M. A. K. Maclean—Wasley Goucher gardien de phare à Margaretville a-t-il été destitué?—R. Oui, tempérament politique violent—5079.

M. W. Martin—W. M. Lehigh maître de poste à Kirkton, Ont. a-t-il été destitué?—R. Parti pour l'Ouest—6076.

M. Séguin—Quel résultat enquête à Repentigny sur Rivet, Lachapelle et Dubois gardiens de phares?—R. Dubois seul coupable—6078.

M. Séguin—Plaintes contre Venne, maître de poste à Lachenaie ont-elles été prouvées?—R. Non—6078.

M. Boyer—Plaintes ont-elles été portées contre Orpher Legault de l'île Perrot-nord?—R. A démissionné—6079.

M. Séguin—E. Archambault facteur de Montréal a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique 6079.

M. Cardin—Quel a été coût enquêtes Bergeron dans Richelieu?—R. Coût indiqué—6079.

Hon. Lemieux—T. Lepage douanier à Rimouski a-t-il été destitué?—R. Oui, demande Boulay—4555.

M. Carvell—G. Clubb douanier de Charlotte, N.-E. a-t-il été destitué?—R. Démissionné pour intempérence—4556.

M. Macdonald—qui a succédé à Thomas Hale de Westville comme correspondant "Gazette du Travail"?—R. L. H. McKenzie—4556.

M. Fortier—Cap. L. Laroche, faisant service quarantaine Grosse-Isle et D. La-

QUESTIONS—*Suite.*DESTITUTION—*Suite.*DESTITUTIONS EN GENERAL—*Suite.*

M. Fortier—*Suite.*

roche ont-ils été revoqués?—R. Engagement a pris fin, pas rengagés—4646.

M. Tobin—Joseph Cloutier, de Saint-Adolphe de Dudswell a-t-il été destitué?—R. Oui, destitution demandée par M. J. Hayes—4647.

M. Tobin—Par qui Jos. Lapointe remplacé aux travaux quai de Grandby?—R. Téléphore Pichette—4647.

M. Cardin—Pourquoi Alfred Lalonde garde-magasin aux chantiers de Sorel destitué?—R. Ingérence politique, plainte A. Barrette, remplacé par H. Yergeau—4878.

Hon. Lemieux—M. Yule officier de douane à Amqui a-t-il été destitué?—R. Oui, cause de santé—4878.

M. Boyer—Plaintes ont-elles été portées contre W. Brown, maître de poste Pointe Fortune?—R. Oui et prouvées—4878.

M. Boyer—Plaintes ont-elles été portées contre Isidore Chevrier, maître de poste Mont Oscar?—R. Oui, revoqué—4878.

M. Carvell—M. D. T. Munnle douanier Richibouctou a-t-il été destitué?—R. Plaintes ordinaires—4878.

M. Carvell—W. S. McLean douanier à l'Etang a-t-il été destitué?—R. Oui, accusations ordinaires, remplacé par M. Chrubb destitué en 1906—4879.

Hon. Lemieux—Plaintes ont-elles été portées contre maître de poste Sainte-Angele de Laval, Nicolet?—R. Non—4127.

M. Boyer—A-t-on décidé destitution maîtres de poste Chevrier, Daoust, Legault?—R. Non—4127.

Hon. Lemieux—M. Albert Dunn a-t-il été destitué du ministère des Travaux publics?—R. Oui, délégué convention libérale d'Ottawa—4127.

M. A. K. Maclean—T. S. Hefferman, douanier de Springhill, N.-E a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique—4127.

M. A. K. Maclean—G. A. Mosher douanier à Ship Harbour a-t-il été destitué?—R. Non—4128.

M. Carvell—Député a-t-il demandé à être nommé surintendant I. C. R. en remplaçant M. Dubé?—R. Aucun renseignement—4128.

Hon. Lemieux—Y a-t-il eu destitutions à douane Montréal?—R. Congés accordés et services plus requis—4123.

M. Kyte—Lawrence G. Power surintendant établissement élève du homard a-t-il été destitué et remplacé?—R. Oui, ingérence politique, remplacé par cap. C. P. Terris, 72 ans—3832.

M. Kyte—Arthur Brymer officier des pêcheries à Lower L'Ardoise a-t-il été destitué et remplacé?—R. Oui, ingérence politique, remplacé par A. Sampson—3833.

QUESTIONS—*Suite.*DESTITUTION—*Suite.*DESTITUTIONS EN GENERAL—*Suite.*

M. Séguin—Plainte a-t-elle portée contre Léon Rivet, J. B. Lachapelle et L. Du Bois, gardiens de phares à Répigny?—R. Oui, plainte Morin, enquête—3833.

Hon. Lemieux—Joachim Godbout de Saint-Laurent, île d'Orléans a-t-il été destitué?—R. Oui, plainte Sir R. Forget—3833.

M. Cardin—Mme Vve St. Martin maîtresse de poste à Saint-Louis de Bonsecours a-t-elle été destituée et remplacée?—R. Oui, enquête Bergeron, J. Proulx, remplaçant—3834.

M. Cardin—Dr Dupré, maître de poste de Saint-Robert, comté de Richelieu a-t-il été destitué et remplacé?—R. Oui, Joachim Cournoyer—3834.

M. Cardin—Frances Peloquin, maître de poste de Saint-Joseph de Sorel a-t-il été destitué?—R. Oui, remplacé par Elphège Champagne—3834.

M. Boivin—J. A. Boivin de Grandby gardien des édifices publics a-t-il été destitué?—R. Oui, demande Davidson, ingérence politique—3412.

M. Séguin—H. Locus employé d'accise à Laurentides a-t-il été destitué?—R. Oui, demande Morin, ingérence politique—3412.

M. Carvell—Robert Bull, douanier de Woodstock, N.B., a-t-il été destitué?—R. Oui, remplacé par Herbert Lindsay.

M. Carvell—James White, de Centreville, N.-B., agent des sauvages à Centreville a-t-il été destitué?—R. Oui, situation incommode—3413.

M. Béland—Léandres Jacques, receveur des postes de Saint-Didace, Montmagny a-t-il été destitué?—R. Oui, plaintes graves—3413.

Hon. Lemieux—Théophile Thibault cantonnier, gare Saint-Simon I. C. R. a-t-il été renvoyé?—R. Oui, demande Boulay.

M. Brouillard—Calixte Lavoie receveur à Saint-Cyrille de Vandover a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique—3413.

M. Ethier—R. Prevost ingénieur a-t-il été destitué?—R. Oui, incompétence, pas digne de confiance—2505.

M. Béland—Paul Ducharme inspecteur des estacades a-t-il été destitué?—R. Oui, incompétence, demande Blondin—2505.

M. Béland—L. P. Dallaire, paie-maître sur Saint-Maurice a-t-il été destitué?—R. Oui, incompétence, demande Blondin—2505.

M. Boyer—Leroux, électricien, canal Soulanges a-t-il été destitué?—R. A quitté service sans donner avis—6315.

Enquête est-elle faite sur accusations portées contre Cueillerrier?—R. Oui—6315.

M. White—J. B. Green a-t-il été destitué comme inspecteur bureau homesteads d'Alberta?—R. Oui—6315.

QUESTIONS—*Suite.*DESTITUTION—*Suite.*DESTITUTIONS EN GENERAL—*Suite.*

M. Macdonald—R. M. Ray a-t-il été destitué comme gardien arsenal de Truro?—R. Oui, intervention politique—6316.

M. Byer—Ministre des Postes destituera-t-il employé ayant fait politique contre libéraux dans élections?—R. Répond pas à des hypothétiques—2340.

Hon. Lemieux—Alfred Couture de Causapsal employé I. C. R. a-t-il été destitué sans enquête?—R. Non—2286.

M. Sinclair—Nettoyeurs de l'I.C.R. renvoyés à Truro?—R. Liste fournie—2286.

M. A. K. Maclean—Destitution C. McEachren maître de poste de Talagamoche a-t-elle été demandée?—R. Oui, ingérence politique—2286.

M. Kyte—W. W. Payson maître de poste à Deep Brook a-t-elle été demandée?—R. Oui, ingérence politique—2286.

DESTITUTION A BELANGER.

M. E. Lapointe—A. Bélanger cantonnier I. C. R. a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique—3120.

DESTITUTION.

M. MICHEL CAMPEAU.

M. Verville—M. Michel Campeau a-t-il été congédié?—R. Oui, demande de Villeneuve, ingérence politique, remplacé par Henri Paquette—1441.

DESTITUTIONS COMTE DE WRIGHT.

M. Devlin—Combien employés dans comté de Wright renvoyés depuis 22 septembre 1911?—R. Noms donnés—557.

DESTITUTION E. PUMELONG.

M. Séguin—Emile Pumelong, gardien du bureau de poste de l'Assomption a-t-il été destitué?—R. Oui, remplacé par Anthime Martel—731.

DESTITUTION DE NAPOLEON GUILLETTE.

Hon. Bureau—Ministre a-t-il congédié Napoléon Guillemette, commis des travaux de l'édifice fédéral à Trois-Rivières?—R. Plus de travail—1229.

DESTITUTION EMPLOYÉS PUBLICS DANS RENFREW-SUD.

M. Proulx—Depuis 21 septembre combien d'employés dans Renfrew-sud?—R. Un, Paul Lassman, des pêcheries—2921.

DESTITUTION CHS. FLEMING.

M. Pardee—Chs. Fleming du bureau d'acise de Petrolia a-t-il été destitué?—R. Oui, intempérance—4354.

DESTITUTION WILLIAM A. GERRIOR.

M. Sinclair—W. A. Gerrior, douanier à Lurrys River a-t-il été congédié?—R. ingérence politique—3122.

QUESTIONS—*Suite.*DESTITUTION—*Suite.*

DESTITUTION E. POULIN.

M. Delisle—E. Poulin, douanier à Québec a-t-il été destitué?—R. Oui, après enquête inspecteur des douanes, pas de travail d'hiver—2111.

DESTITUTION HOREY.

M. Reid—W. Horey gardien des édifices à Campbellton a-t-il été destitué, correspondance?—R. Ingérence politique—5160.

DIVERSES.

ADMINISTRATIONS PUBLIQUES.

Hon. C. Murphy—Gouvernement va-t-il étendre système de concours à toutes administrations publiques?—R. A l'intention donner extension conformément à programme approuvé par électeurs—540.

AMENDEMENT A LOI MARIAGE.

M. Carvell—Ministre a-t-il pris connaissance jugement cour suprême refusant répondre sur ces hypothétiques, espère-t-il avoir réponse question sur loi mariage?—R. Questions seront posées de façon à avoir réponse—292.

AVIS D'ADJUDICATION.

M. Carvell—Qui a demandé annonces d'adjudication pour "Patrie" et "Devoir"; gouvernement va-t-il demander soumission pour annonce?—R. Pas de sollicitations, pas de pratique de demander soumissions dans ce cas—250.

BANQUES FARMERS ET SAINT-JEAN.

M. Demers—Est-ce l'intention d'indemniser déposants banques Farmers et Saint-Jean?—R. Question pas encore étudiée—558.

BANQUE SAINT-HYACINTHE ET SAINT-JEAN.

Hon. Lemieux—Gouvernement va-t-il rembourser déposants banques Saint-Hyacinthe?—R. Pas à l'étude—536.

BANQUE SAINT-HYACINTHE.

Hon. Lemieux—Gouvernement va-t-il faire enquête sur liquidation—Banque Saint-Hyacinthe?—R. Non—2110.

M. AZARIE BIBEAU.

M. C. A. Wilson—Azarie Bibeau employé au parlement a-t-il été remercié?—R. absence sans permission—4343.

BLE D'AMERIQUE PRIME.

M. McCraney—Attention au ministre Agriculture a-t-il été appelée sur prix remonté à New-York par blé de Rosthern, Sask.?—R. M. Wheeler propriétaire félicité par lettre—551.

CARRIER ET LAINE.

M. L'Espérance—A qui l'ancien établissement de MM. Carrier et Lainé a-t-il

DIVERSES—*Suite.*CARRIER E LAINE—*Suite.*

M. L'Espérance—*Suite.*

été loué?—Indication des taux donnée—742.

COMITE DE PATRONAGE.

M. Carvell—Premier ministre sait-il que comité de patronage existe à Montréal?—R. ARucune motion directe—1904.

COMMUNICATIONS TELEGRAPHIQUES AVEC AUSTRALIE.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il connaissance projet construction tronçon Auckland-Sidney?—R. Soumis par Lord Strathcona et approuvé—884.

COMPAGNIE DE PUBLICATION DE L'“EVENEMENT”.

M. Carvell—Premier collègue sait-il que collègue est directeur de l'“Evénement”?—R. Ignore—1849.

COMMISSION D'EDUCATION TECHNIQUE.

M. Macdonald—Quand rapport sera-t-il déposé?—R. A l'impression—1222.

CONVENTION FRONTIERES DU MANITOBA.

Hon. M. Oliver—Quels arrangements financiers convenus avec Manitoba?—R. Egalité de traitement avec autres provinces des prairies. Détails à mettre au point—565.

CORRESPONDANTS “GAZETTE TRAVAIL”.

M. Verville—Remplaçants nommés pour correspondants destitués?—R. Liste fournie—1903.

M. Verville—A. P. Vanasse, nommé correspondant est-il candidat défait, L. Cousineau est-il déjà employé du gouvernement?—R. Oui, gouvernement ignorait—2337.

MADAME J. N. COTE.

M. Verville—Madame J. N. Côté a-t-elle été destituée comme femme de journée?—R. Non employée temporairement—2727.

DECLARATIONS SAINT-EUSTACHE.

M. Ethier—Gouvernement sait-il qu'à Saint-Eustache, hon. Nantei a repudié M. Borden?—R. Non—560.

DECRET “NE TEMERE”.

M. Sinclair—Député Peterborough a-t-il déclaré que décret Ne Temere a été facteur important dans élections générales d'Ontario?—R. Demander à M. Burnham—741.

DEFENSE NAVALE DU PACIFIQUE.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il reçu résolution approuvée par gouvernement McBride quant à défense du Pacifique?

DIVERSES—*Suite.*DEFENSE NAVALE DU PACIFIQUE—*Suite.*

M. Macdonald—*Suite.*

—R. Oui. à l'étude avec plan général—4555.

M. G. DUCHARME.

Hon. Lemieux—M. Guillaume Ducharme a-t-il remis démission comme membre commission d'enquête?—R. Non—5081.

DUREE LEGISLATURE.

M. Molloy—Gouvernement a-t-il dit à M. Geo. Taylor que la législature ne comporterait que deux sessions?—R. Non—728.

DESTITUTION HENRI COFFIN.

M. Guilbault—Henri Coffin était-il messenger en 1896, a-t-il été destitué, a-t-il eu enquête?—R. Oui, non—2335.

LES ECOLES SEPARÉES AU KEEWATIN.

M. Barette—Gouvernement a-t-il reçu pétitions demandant création arrondissement scolaire, nommera-t-il conseillers par S. R. 1906?—4335.

M. Lavallée—Nomination sera-t-elle faite avant discussion résolution annexant Keewatin au Manitoba?—4335.

—R. Pétition reçue, annexion au Manitoba votée par Communes en 1908; pour nomination, aucune décision prise par gouvernement ni prédécesseurs—4335.

ECOLES SEPARÉES AU KEEWATIN.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il reçu de députés demande établissement écoles séparées au Keewatin?—R. Impossible répondre—4242.

Hon. C. Murphy—Combien démis depuis 22 sept. 1911, combien de nouveaux engagés?—R. 30, 24—576.

EMPLOYES SESSIONNELS.

Hon. Murphy—Parmi sessionnels destitués, lesquels par orateur et lesquels par sergent d'armes?—R. Etat fourni—2104.

EMPRUNT DE L'ETAT.

M. A. K. Maclean—Quel chiffre dernier emprunt gouvernement?—R. \$5,000,000 à 3½ p.c.—4876.

ENQUETES SUR FONCTIONNAIRES.

M. Lapointe—Liste commissaires enquêteurs, quels salaires?—R. Salaires indiqués—2103

EXTENSION DES FRONTIERES DU MANITOBA.

M. Molloy—Quelle est la frontière orientale du Manitoba suivant arrangements avec M. Roblin?—R. Bill sera déposé donnant détails—984.

DIVERSES—*Suite.*

FARMER'S BANK.

Gouvernement va-t-il réaliser promesse faite de remboursement d'argent perdu dans faillite Farmer's Bank particulièrement cas du "World"?—R. Refus de répondre, allégation de faits—535.

Hon. Lemieux—Gouvernement va-t-il rembourser déposants Farmers Bank?—R. Pas à l'étude—536.

Hon. C. Murphy—Ministre Travail a-t-il promis remboursement argent perdu, gouvernement connaît-il transaction citée par "Globe", prêt Travers au "World"?—R. Gouvernement connaît rien—724.

Hon. C. Murphy—Gouvernement a-t-il eu connaissance des déclarations citées d'hon. T. W. Crothers relativement à Farmers Bank?—R. Question irrégulière—3217.

FARMERS BANK ET HON. CROTHERS.

Hon. C. Murphy—Hon. Crothers a-t-il fait déclaration à Kirkwood se déclarant favorable à indemnisation des déposants?—R. Opinion personnelle—3407.

FRAPPE MONNAIE D'OR CANADIENNE.

M. Thompson—Quand frappe va commencée à monnaie Ottawa?—R. D'ici un mois—1233.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. Molloy—Premier ministre a-t-il eu conférence avec gouvernement Manitoba pour règlement frontières, quelle décision prise pour écoles?—R. Oui, pas discutées—725.

M. Macdonald—Conditions agrandissement Manitoba ont-elles été acceptées par gouvernement fédéral?—R. Seulement questions financières—726.

FRONTIERES PROVINCIALES.

M. Martin—Gouvernement a-t-il pris connaissance résolution législature Saskatchewan, va-t-il présenter mesure à cette fin?—R. Oui, pas à cette session—2636.

GAGES DES DOMESTIQUES.

M. Verville—Quels sont les salaires des domestiques dans villes de 50,000 âmes?—R. Chiffres "Gazette du Travail"—3119.

"GAZETTE DU TRAVAIL".

M. Verville—Gouvernement a-t-il destitué correspondants?—R. Politique du gouvernement quant aux correspondants; préférable pas donner noms—1438.

GRAVURES ET IMPRESSIONS BILLETS TRESOR.

Hon. Murphy—Quelles soumissions reçues et acceptées?—R. A l'étude—4876.

GREVE MINEURS DE L'OUEST.

Hon. C. Murphy—A-t-on attiré attention du gouvernement sur dépêche du "Star", dépêche Rogers, sait-il grève pas termi-

DIVERSES—*Suite.*GREVE MINEURS DE L'OUEST—*Suite.*

Hon. C. Murphy—*Suite.*

née sur le champ?—R. Non, délai nécessaire—576.

M. Warnock—Gouvernement sait-il qu'à la date du 11 novembre approvisionnement à Lethbridge était insuffisant à cause nouvelle grève terminée?—R. Quelques déficits existent, pas informé que dus aux motifs allégués—576.

M. Warnock—Gouvernement est-il informé révolte à Fernie, 2,000?—R. Aucun renseignement officiel—576.

GREVE MINEURS DE L'OUEST.

M. Buchanan—Gouvernement connaît-il bagarre à Fernie?—R. Non—579.

INSTRUCTION PUBLIQUE DANS KEEWATIN.

M. Barrette—Gouvernement a-t-il reçu pétition demandant création district scolaire de Keewatin?—R. Oui, transmis à commissaire pour faire rapport—3214.

INTERET SUR LA DETTE.

M. Sinclair—Quel est l'intérêt payé sur dette du Canada?—R. Intérêt moyen au 31 déc. 1911, 3,398 p.c.—1847.

M. J. E. LAFORCE.

M. P. Michaud—M. J. E. Laforce est-il employé aux Communes?—R. Figure pas—3613.

HON. LEMIEUX ET DESTITUTIONS.

M. Bellemare—Gouvernement a-t-il lu article du "Devoir" au sujet des destitutions de 1896 à Lachine, va-t-il faire enquête?—2504.

Hon. Lemieux—Proteste contre assertion de feue—2505.

Hon. Borden—Ajourné—2505.

M. Bellemare—Demande si article du "Devoir" relatif à destitutions dans "Devoir" relatif à destitutions dans comté de Jacques-Cartier en 1896 est authentique?—R. Ministre Chemins de fer et Canaux peut donner renseignements—2724.

M. TANCREDE MARCIL.

M. Carvell—M. Tancrede Marcil a-t-il demandé emploi dans un département?—Pas de trace—2109.

M. J. A. MASSE ET LA "PATRIE".

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il pris connaissance lettre J. A. Massé de la commission du Havre de Montréal à la "Patrie"?—Ministre de la Marine va-t-il destituer?—R. N'a pas le pouvoir—4026.

Hon. C. Murphy—Gouvernement sait-il qu'à Lachine l'hon. Monk a déclaré que premier ministre lui a laissé choisir ses collègues?—R. Non—533.

M. Carvell—Premier ministre sait-il que ministre des Travaux publics a déclaré

DIVERSES—*Suite.*

M. J. A. MASSE ET LA "PATRIE"—*Suite.*

M. Carvell—*Suite.*

que M. Borden lui avait laissé le choix de ses collègues?—R. Non, nominations faites constitutionnellement—552.

NOMINATIONS DANS RENFREW-SUD.

M. Proulx—Combien de personnes de Renfrew-sud nommés dans différents bureaux du gouvernement depuis 21 septembre dernier?—R. 2—3408.

PARTICIPATION FONCTIONNAIRES AUX ELECTIONS MUNICIPALES.

M. Carvell—Est-il permis aux fonctionnaires service extérieur de briguer honneurs municipaux?—R. Pas défendu pour le département de l'Intérieur—1849.

M. MEDERIC PICOTTE.

M. Séguin—M. M. Picotte messenger a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique demande député de Joliette, remplacé par M. Coffin—2106.

NOMINATION FONCTIONNAIRES A L'ETRANGER.

M. Carvell—Quels noms fonctionnaires nommés à l'étranger depuis 1er octobre 1911?—R. Aucun—5677.

QUESTION CONTRAIRE AU REGLEMENT.

M. l'Orateur—Déclare question No 8 de M. Bellemare contraire au règlement—2637; partie dérogatoire à l'honneur d'un député inadmissible—2637.

QUESTION DU MARIAGE.

M. Ethier—Diverses réponses Aylesworth, sur question sont-elles exactes, gouvernement concours-t-il?—R. Réponses exactes, gouvernement n'a pas étudié concours—582.

M. Boivin—Gouvernement a-t-il pouvoir de valider mariage célébré en Canada?—R. Pas de juridiction, juridiction provinciale—583.

INSPECTION COMPAGNIES A FONDS SOCIAL.

M. Sevigny—Gouvernement peut-il connaître noms actionnaires compagnies à fonds social, par exemple Canadian Vickers Ltd?—R. Non—2922.

PREMIER MINISTRE A QUEBEC.

M. McCraney—Premier ministre a-t-il fait visite à dignitaires ecclésiastiques à Québec, suivant "Evénement" et discuté question des écoles et frontières du Manitoba?—R. Visite officielle, questions politiques pas discutées—542.

QUESTIONS MANITOBAINES.

M. Nesbitt—Premier ministre a-t-il discuté avec Mgr Langevin lors de visite à Otta-

DIVERSES—*Suite.*QUESTIONS MANITOBAINES—*Suite.*

M. Nesbitt—*Suite.*

wa question des écoles et des frontières?—R. Non, question des écoles réglée—542.

RESSOURCES NATURELLES PROVINCES.

M. W. Martin—Gouvernement sait-il que durant élections premier ministre a promis favoriser remise aux provinces de leurs ressources naturelles?—R. Oui, mesure sera annoncée—560.

RESTAURANT DU PARLEMENT.

M. Verville—Rénumération garçon Restaurant du Parlement?—R. Chiffres indiqués—2926.

SERVICE DE L'HYGIENE.

M. Knowles—Gouvernement va-t-il instituer service général d'hygiène?—R. A l'étude—1615.

SERVICE TELEGRAPHIQUE ILES DE LA MADELEINE.

Hon. Lemieux—Qui envoie toutes les semaines dépêches aux Iles de la Madeleine?—R. David Watson, Québec—4357.

STATUE SUR TERRAIN FEDERAL A QUEBEC.

—M. Bellemare—Statue du beau père de M. Gouin s'élève-t-elle sur terrain fédéral?—R. Gouvernement ignore—2728.

SUBVENTIONS FEDERALES.

M. SINCLAIR—Quelle population Manitoba, quelle subvention annuelle; quelle population N.-E., quelle subvention annuelle?—R. 465,614 âmes \$1,349,346; 492,338 âmes \$636,671—4354.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il consulté autres provinces pour augmenter subvention à Colombie-Anglaise?—Pas encore mis à l'étude—581.

SUBVENTIONS A LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Macdonald—Entente a-t-elle eu conclue pour augmentation subvention?—R. A l'étude, commission étudiera conditions spéciales—984.

M. GEORGE TAYLOR ET LE SENAT.

M. Lemieux—Premier ministre sait-il que Geo. Taylor a déclaré publiquement qu'il allait être appelé au Sénat?—R. Non, désigné longtemps par ses mérites—552.

M. TAYLOR ET SESSION.

M. Molloy—Gouvernement a-t-il informé M. Molloy qu'il n'y aurait que deux sessions de présente législation?—R. Demande à modifier—566.

TERRITOIRE DE L'UNGAVA.

M. Lapointe—Gouvernement se propose-t-il faire passer loi annexant Ungava à Québec?—R. Pas étudié—585.

DIVERSES—*Suite*.

TUBERCULOSE A SAINT-JEAN.

M. Demers—Quelle proportion décès par tuberculose à Saint-Jean?—R. Un décès par tuberculose sur 8.63 d'autre cause—3611.

VACANCE AU SENAT.

M. Sinclair—En remplissant vacance hon. Comeau gouvernement va-t-il faire droit aux réclamations populations académiques?—R. Remplacement à l'étude—550.

VOTE AU SCRUTIN AUX COMMUNES.

M. Burnham—Gouvernement a-t-il étudié votre au scrutin aux communes?—R. Non.

ZOUAVES PONTIFICAUX.

M. Lapointe—Gouvernement va-t-il faire enquête demandée par col. S. Hughes sur zouaves pontificaux à Congrès Eucharistique?—R. Régulé par M. S. Hughes—586.

DOUANES.

COMPAGNIES EXPÉDIANT MARCHANDISES AU CANADA.

M. Demers—Quelles compagnies expédient marchandises au Canada?—R. Préférable pas dire—364.

CONSOMMATION ET IMPORTATION CIGARETTES.

M. Blain—Consommation, importations, revenu des cigarettes par province depuis 1905?—R. Tableau fourni—561.

CONTREBANDE.

M. Baker—Gouvernement a-t-il pris connaissance faits signalés par le "Star" sous titre contrebande: faits à sa connaissance coïncident-ils avec article—R. Oui—2112.

DOUANIER LEBEL.

M. Lapointe—M. Wenceslas Lebel de Kamouraska, douanier a-t-il été révoqué?—R. Non employé à titre provisoire, utilité a cessé—1902.

DOUANIER A OYSTER POND.

M. Sinclair—Officier de douane à Oyster Pond a-t-il été destitué?—R. S. M. Ferguson destitué pour ingérence politique—1227.

EXPORTATION DE CREME.

M. Robb—Dans les six derniers mois 1912 combien de crèmes exporté du Canada aux Etats-Unis?—R. \$412,161—3612.

EXPORTATION REPUBLIQUE ARGENTINE.

M. White—Combien de poêles et incubateurs exportés en Argentine l'année dernière?—R. Poêles, \$1,158, incubateurs, pas mention spéciale—569.

DOUANES—*Suite*.

M. W. A. HATTIE.

M. Sinclair—W. A. Hattie chef de service de répression de contrebande à Mulgrave N.-E., a-t-il été congédié?—R. Non—1851.

IMPORTATIONS CIMENT.

M. Robb—Combien de ciment importé en Canada en 1910 et 1911?—R. \$158,487, \$494,981—3612.

IMPORTATION PETROLE BRUT.

M. Beattie—Quantité pétrole brut et raffiné importé en Canada?—R. Chiffres donnés—740.

MATIERE PREMIERE POUR FICELLE.

M. Sinclair—Importation merlin non décortiqué et ficelle?—R. Chiffres donnés—3614.

PERCEPTEUR DOUANES A PASPEBIAC.

M. Boulay—Notaire Beauchêne de Paspébiac, percepteur des douanes à Paspébiac a-t-il été destitué, successeur est-il frère hon. C. Marcil?—R. Mis à la retraite, oui—3221.

PESAGE MARCHANDISES A LA DOUANE.

M. Wessel—Gouvernement sait-il que gouvernement français exige pesage à la douane des marchandises en emballage?—R. Consul de France consulté dit pas d'ordre de ce genre donné—731.

REVENU DES DOUANES DE DUNNVILLE, ONT.

M. Lalor—Recettes douanes et postes pour Dunnville, Ont., 1890-1911?—R. Chiffres donnés—2106.

M. F. P. ROBINSON.

M. Carvell—F. P. Robinson de Fredericton a-t-il été nommé officier de douane?—R. Oui, \$1,200 par année—4336.

INTERIEUR.

ACCAPAREMENT DE LA HOUILLE EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Stevens—Gouvernement a-t-il reçu de gouvernement provincial demande enquête sur merger pour maintenir à prix élevé houille en C.-A.?—R. Demande reçue, rien décidé—4334.

AGENT DE L'ETAT AUPRES DES ABENAKIS.

M. Mondou—A. Camiré, médecin de Saint-François du Lac est-il à l'emploi du gouvernement?—R. Oui agent du gouvernement auprès sauvages Abénakis, de Saint-François—1617.

AGENTS D'IMMIGRATION EN BELGIQUE.

Hon. Lemieux—Combien d'agents, combien d'immigrants?—R. Un et aides, 865—890.

INTERIEUR—*Suite.*

AGENT D'IMMIGRATION DUPONT.

M. Boulay—Réné Dupont, agent d'immigration a-t-il été destitué?—R. Non, a démissionné—1901.

AGENTS D'IMMIGRATION EN FRANCE.

Hon. Lemieux—Combien d'agents, combien d'immigrants l'année dernière?—R. Un agent et aides, 1419—890.

M. Paquet—Avons-nous agents en France et en Belgique pour recrutement d'immigrants?—R. Wiallard Foursin, Tréau de Céli—1232.

AGENT D'IMMIGRATION SEVIGNY.

M. Carvell—Sévigny, agent d'immigration, réside-t-il à Valleyfield ou Montréal?—R. Montréal maintenant—1618.

AGENT DES TERRES A MEDECINE HAT.

M. Buchanan—Agent des terres a-t-il été renvoyé et remplacé?—R. Renvoyé et remplacé par George H. McDonnell—559.

AGENTS RECRUTEURS D'OUVRIERS.

M. Paquet—Liste agents recruteurs d'ouvriers?—R. Liste donnée—1386.

AGRANDISSEMENT TERRITOIRE MANITOBA.

Hon. Oliver—Détail point par point de l'arrangement intervenu, territorial et financier pour agrandissement Manitoba?—R. Détails complets donnés—4019.

M. OLIVAR ASSELIN.

M. Carvell—Ministre de l'intérieur a-t-il confié mission à M. O. Asselin en Europe?—R. Quatre mois, \$150 par mois—1849.

M. A. J. O'BRIEN.

M. A. R. Maclean—M. A. J. O'Brien restaurateur aux quartiers d'immigration à Halifax a-t-il été destitué?—R. Oui, pour bien au service—727.

M. CHARD AGENT DES SAUVAGES.

M. Cruise—M. Chard agent des sauvages à Grand-View a-t-il été destitué?—R. Oui, remplacé par R. Tait—2510.

DESTITUTION AGENTS D'IMMIGRATION.

Hon. Lemieux—Combien d'agents d'immigration destitués?—R. Neuf, noms donnés—889.

EMPLOI J. B. LAFORCE.

M. Delisle—J. B. Laforce du comté de Rimouski est-il employé agent d'immigration pour gouvernement?—R. Non—2285.

M. A. HAWKES.

Hon. C. Murphy—Quel emploi, quel salaire, gouvernement sait-il a écrit brochure "British Born"?—R. Renseignements à recueillir sur immigration, \$250 par mois et frais, 13 novembre 1911,

INTERIEUR—*Suite.*M. A. HAWKES—*Suite.*

Hon. C. Murphy—*Suite.*

gouvernement ignore si a écrit brochure—534.

HOPITAUX D'IMMIGRANTS.

M. Paquet—Combien d'Hôpitaux?—R. 5, médecins nommés—1230.

IMMIGRATION.

M. Sutherland—Combien d'agents a commission pour ouvriers agricoles dans provinces, combien d'immigrants placés, corporations subventionnées?—R. Chiffres fournis—886.

M. Sutherland—A-t-on fait retenue primes?—R. Non—887.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il intention présenter loi pour exclure Japonais et Asiatiques?—R. Non—887.

M. Paquet—Etat dépenses immigration de Cap-Breton, Etats-Unis, France et Belgique. Immigrants entrés?—R. Etat fourni—1231

IMMIGRATION ASIATIQUE.

M. Stevens—Combien Chinois et Japonais entrés à l'époque actuelle en Colombie-Anglaise?—R. Chinois, 16,902; Japonais, 13,764—4877.

IMMIGRATION DES SYRIENS.

M. L. A. Lapointe—Syriens ont-ils demandé rappel du décret imposant obligation de possession de \$200 pour débarquer?—R. A l'étude—1229.

IMMIGRANTS RAPATRIES.

M. Paquet—Combien d'immigrants rapatriés en 1910-11. Montant dépensé?—R. 784. \$21,956—1233.

IMPRIMES DISTRIBUES.

M. Paquet—Quels imprimés français préparés et distribués en 1910-11?—R. Etat fourni—1231.

INFRACTION AUX REGLEMENTS D'IMMIGRATION.

M. Verville—J. P. Murray Carpet Company de Toronto a-t-elle été accusée infraction aux règlements d'immigration, poursuites ont-elle été suspendues?—R. Poursuites commencées, suspendues pour régler malentendu, instructions ministre justice continuer procédure—557.

INSPECTION DE HOMESTEADS.

M. Thompson—Combien d'inspecteurs 1er octobre 1911, combien destitués?—R. 22, 1 destitué, F. Kennedy—1618.

IRRIGATION.

M. BUCHANAN—Gouvernement a-t-il rien demandé fourniture d'eau dans zone à l'est de Calgary?—R. Oui—5372.

INTERIEUR—Suite.

JAPONAIS ET CHINOIS EN COLOMBIE-BRITANNIQUE.

M. Stevens—Combien de Japonais et Chinois, combien de Japonais naturalisés?—R. Recensement à se faire; de 1906 à 1910, 1269 japonais naturalisés—563.

C. A. LAURIER AGENT.

M. Boulay—C. A. Laurier agent immigration à Marquette (Michigan) est-il encore au service du gouvernement, est-il parent sir Wilfrid Laurier?—R. Oui, gouvernement ignore—2506.

R. LAURIER AGENT.

M. Boulay—R. Laurier agent d'immigration à Détroit Michigan est-il encore en fonction, est-il parent sir Wilfrid Laurier?—R. Oui, gouvernement ignore—2506.

LOCATION TERRAIN A BRONTE.

M. Henderson—Terrain a-t-il été loué à Bronte pour parc, bail va-t-il être exécuté?—R. A l'étude—3221.

MEDECINS PROPOSES A L'EXAMEN DE L'IMMIGRATION.

M. Paquet—Quels médecins, quels salaires?—R. Détails fournis—1232.

NATURALISATION GUTULIUS.

Hon. Murphy—Existe-t-il traces naturalisation T. B. Gutulius?—R. Aucune—5081.

ONTARIO ET IMMIGRATION.

M. Macdonald—Gouvernement va-t-il remplir promesse faite par sir James Whitney fournir argent à Ontario pour immigration?—R. Aidera toutes les provinces—553.

PRIMES A L'IMMIGRATION.

M. Paquet—Combien d'argent payé en primes d'immigration 1910-11?—R. \$108,374.41 aux vendeurs de billets—1232.

RESERVE INDIENNE DES NATHAS.

M. Henderson—Combien de soumissions reçues pour bois sur réserve des Nathas?—Trois—3125.

M. J. E. SEVIGNY.

M. Carvell—M. J. E. Sévigny a-t-il été nommé agent d'immigration à Montréal, est-il frère de M. A. Sévigny, M.P.?—R. Oui, \$1,500, connus aux écritures, gouvernement ignore—1224.

M. Carvell—Gouvernement sait-il que Sévigny nommé à l'immigration est illégitime?—R. Non—1849.

SHIKHS DE C.B.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il pris décision au sujet demande faite?—R. Pas encore—2508.

INTERIEUR—Suite.

SOCIETES D'IMMIGRATION SUBVENTIONNEES PAR L'ETAT.

M. Paquet—Quelles sociétés d'immigration subventionnées par l'Etat?—R. Énumération donnée—1230.

TERRES NON CONCEDEES.

M. Sinclair—Combien de terres arpentées dans Manitoba, Saskatchewan et Alberta en la possession de l'Etat, combien réservées comme terres d'école?—R. Chiffres fournis—1618.

TRANSPORT CERIALES DANS L'OUEST.

Hon. Foster—Réponse à hon. Oliver—6083; état commissaires des entrepôts—6083; situation générale—6083.

JUSTICE.

ABSENCE JUGE MEREDITH.

M. Verville—Sir W. R. Meredith a-t-il demandé congé d'un an?—R. A l'étude—6082.

ACCUSATIONS CONTRE JUGE TOURNIGNY.

M. Boulay—Gouvernement connaît-il accusations portées contre juge Tournigny?—R. Gouvernement sait rien—3217.

M. McMillan—Gouvernement a-t-il reçu demande commutation de peine pour McRea condamné à mort aux assises de Cornwall?—R. Non—723.

AMERICAN SHOE MACHINERY CO.

M. Pardee—Pourquoi procédures arrêtées dans poursuites contre American Shoe Machinery Co.?—R. Aucun ordre donné de discontinuer—580.

COMMISSAIRE ENQUETEUR GARCEAU.

M. E. Lapointe—Combien reçoit commissaire Napoléon Garceau?—R. \$15 par jour; ministère revenu de l'Intérieur—2926.

CONSTITUTION DES COMPAGNIES.

Hon. C. Murphy—Gouvernement a-t-il donné à entendre à gouvernement d'Ontario que ceux devant cour suprême afin de fixer juridiction relative à constitution des compagnies sera retirée?—R. Non—537.

COUR SUPREME DU CANADA.

M. Macdonald—Gouvernement va-t-il diviser cour suprême du Canada pour Est et Ouest?—R. Non—554.

DECRET NE TEMERE.

Hon. M. Pugsley—Signale réponse hon. A. Aylesworth à questions posées relativement à décret Ne Temere, gouvernement partage-t-il cet avis, gouvernement a-t-il pouvoir de se prononcer sur décret, gouvernement demandait-il à la Chambre de prendre décision dans l'espèce?—R. Pas tenu exprimer opinion sur réponse Aylesworth, gouvernement n'a pas pouvoirs législatifs en l'espèce, gouvernement n'a pas étudié question—730.

JUSTICE—*Suite.*

DISTRICT JUDICIAIRE DE MONTREAL.

M. Lemieux—Ministre de la Justice a-t-il reçu députation du Barreau de Montréal demandant nouveaux juges, va-t-il créer nouveaux juges?—R. Délégation reçue, conférence avec procureur général Québec, à l'étude—552.

EMPLOYES DES PENITENCIERS.

M. C. A. Wilson—Est-ce l'intention du gouvernement de présenter loi pour augmenter salaires employés des pénitenciers?—R. A l'étude—1225.

HONORABLE JUGE DUGAS.

M. Sévigny—A quelle date arrêt en conseil de nomination passé, a quelle date avisé nomination?—R. 6 septembre 1909; 9 septembre 1909—2023.

JUGE BLAISE LETELLIER.

M. Lavallée—Quelle est résidence fixée au juge Letellier, gouvernement va-t-il l'obliger à vivre parmi administrés?—R. Chicoutimi, avisera—3220.

JUGES COUR DE CIRCUIT.

Hon. Lemieux—Nombre juges cour de circuit à Montréal sera-t-il augmenté?—R. A l'étude—2920.

LOI SUR LES COMPAGNIES.

Hon. C. Murphy—Gouvernement va-t-il représenter loi sur les compagnies restée sur liste mesures du gouvernement à dernière session?—R. A l'étude—536.

LOI UNIFORME SUR MARIAGE CELEBRES EN CANADA.

M. Clark—Gouvernement a-t-il reçu requête demandant adoption de loi uniforme sur mariages célébrés en Canada, quelle attitude prendra-t-il?—R. Non, pas étudié—536.

MODIFICATION A LA LOI DU MARIAGE.

Hon. Lemieux—Provinces seront-elles invitées à se faire représenter et recevront-elles communication de la teneur des questions?—R. Oui—3836.

LOI DU MARIAGE.

M. Burnham—Cet article "Toronto Star", demande si gouvernement approuve?—R. Question irrégulière, raisons—4024.

NOMINATION JUGE A HULL.

Hon. Lemieux—Cite article "Citizen" à propos entrevue juge McDougall de Hull, relative à nomination juge, nouvelle est-elle fondée?—R. Juge sera nommé quand loi votée—4357.

POSTE DE SOLLICITEUR-GENERAL.

Hon. Lemieux—Gouvernement nommera-t-il solliciteur-général durant cette session?—R. A l'étude—1852.

JUSTICE—*Suite.*

SOLLICITEUR-GENERAL.

M. Ethier—Position solliciteur est-elle abolie, par qui remplie, ministre de la Justice perçut-il salaire solliciteur-général en plus de ses appointements et de pension?—R. Non, personne, reçoit traitement et pensions fixés par statut—736.

SOUS-MINISTRE DE LA JUSTICE.

Hon. Lemieux—Quels frais payés pour voyages depuis 1905?—R. Etat donné—3219.

TRAITEMENT SOUS-MINISTRE DE JUSTICE.

M. Currie—Quel salaire, combien reçu en sus d'appointements?—R. \$7,000; \$9,899 depuis 10 octobre 1911—2509.

UNITED SHOE MANUFACTURING CO.

M. A. K. Maclean—Etat de l'enquête contre U. S. M. Co.?—R. Renseignements fournis—2506.

M. W. F. Maclean—Est-ce que l'audition des témoins continue?—R. 20 février 1912, à Toronto—3218.

MARINE ET PECHERIES.

AGENCE DE LA MARINE A GASPE.

Hon. Lemieux—Gouvernement va-t-il établir agence de la marine au bassin de Gaspé?—R. Pas étudié—890.

APPROVISIONNEMENTS "RAINBOW" ET "NIOBE".

M. E. Devlin—Depuis 1er octobre 1911, gouvernement a-t-il passé contrats pour approvisionnement "Niobé" et "Rainbow"?—R. Non—2924.

ASSURANCE MARITIME CANADIENNE.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il intention établir assurance maritime canadienne pour réduire taux sur Saint-Laurent? ministre des Postes parlait-il au nom du gouvernement en annonçant création à banquet des constructeurs?—R. A l'étude, parlait en nom personnel—1612.

ATELIERS MARINE.

M. Lachance—Gouvernement va-t-il fermer ateliers marine à Québec?—R. Non—587.

AVANCEMENT CAPITAINE BOURASSA.

M. Macdonald—Gouvernement sait-il pétitions en circulation parmi hommes politiques Montréal pour avancement Bourassa?—R. Défendu par loi—1850.

AVOCAT DE LA COMMISSION DU PORT DE QUEBEC.

M. Macdonald—Quel est l'avocat?—R. Gouvernement ignore—1850.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

BATEAUX DE PECHE A GAZOLINE.

M. Sinclair—Combien de bateaux de pêche canadiens actionnés à gazoline?—R. En 1910, 4,588—2726.

BATEAUX TRAVERSIERS I. P.-E.

M. Hughes—Gouvernement va-t-il établir service bateaux traversiers avec I. P.-E.?—R. Oui, études en train, seront établis avant deux ans, gouvernement va-t-il élargir voies chemin de fer I. P.-E. pour correspondre avec I.C.R.—1226.

CHANTIERS DE CONSTRUCTION DE SOREL.

M. Barrette—Enquête va-t-elle être faite sur gestion ateliers de Sorel?—R. Oui, commission d'enquête du service administratif—987.

CHARBON POUR LES NAVIRES DE L'ETAT.

M. Pardee—Quel coût moyen par tonne du charbon livré aux vapeurs de l'Etat?—R. Liste de prix fournie—1223.

Hon. Borden—Traité relatif aux phoques ratifié 7 juillet 1911—4648; ratifications déposées au département d'état 12 décembre 1911—4648.

CHASSE AUX PHOQUES.

M. Kye—Gouvernement va-t-il indemniser pêcheurs pour interdiction pêche en Colombe-Anglaise par traité?—R. Etats-Unis doivent indemnité \$500,000, sera distribué—4875.

COMMERCE DE CABOTAGE.

M. Sinclair—Gouvernement a-t-il adopté décret prolongement temps que vaisseaux étrangers pourront faire cabotage entre ports canadiens?—R. Teneur du décret.

COMMISSION DE BIOLOGIE.

M. Sinclair—Détails complets sur personnel, salaires, organisation commission?—R. Détails donnés—4352.

COMMISSION DU PORT DE MONTREAL.

M. A. K. Maclean—Ministre Marine a-t-il reçu pétition de députés pour révocation?—Non—1848.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il reçu résolution du "Corn Exchange" demandant maintien des commissaires?—R. Remise au premier ministre—2110.

Hon. Lemieux—Députation est-elle venu demander au premier ministre maintien?—R. Oui, grand éloge du travail des commissaires—2110.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il lu article "Star", va-t-il accepter avis?—R. Gouvernement a pris connaissance—2114.

M. Ames—Gouvernement va-t-il maintenir commissaires actuels?—R. Gouvernement n'a pas intention de changer: enquête demandée sera faite—2102.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

COMMISSION PORT DE QUEBEC.

Hon. Lemieux—Ancienne commission port de Québec a-t-elle été révoquée?—R. Oui, nouveaux commissaires: Chateaubert, Letellier, Belleau—568.

COMMISSION DU PORT DE QUEBEC.

M. Lachance—Quand membres commission du port Québec en 1896 ont-ils cessé emploi?—R. Dates fournies—588.

M. Lachance—Gouvernement va-t-il modifier commission port de Québec sur modèle Montréal?—R. A l'étude—588.

COMMISSION DU PORT DE QUEBEC.

M. Lachance—Quand destituée, pourquoi?—R. 21 novembre 1911, bien du service—587.

COMMISSION VOIES NAVIGABLES INTERNATIONALES.

Hon. C. Murphy—Nominations ancien gouvernement ont été ratifiées par gouvernement impérial?—R. Non—541.

CONFERENCES AVEC AMIRAUTE ANGLAISE.

M. MacDonald—Gouvernement a-t-il changé termes programme conférences avec amirauté signalé dans rapport délibérations conférence 1911?—R. Non—566.

CONFERENCE INTERNATIONALE DROIT MARITIME.

Hon. C. Murphy—Gouvernement a-t-il été invité à prendre part à conférence internationale droit maritime à Bruxelles?—R. Non—2644.

CROISEUR NIOBE.

M. A. K. Maclean—Quelles mesures prises pour réparation?—R. Commande faite pour bronze à étambot, soumission pour coque—585.

DETTE DE LA COMMISSION DU PORT DE MONTREAL.

M. Sinclair—A combien s'élève dette commission du havre de Montréal représentée par débetures?—R. \$16,707,000—1383.

EMPLOI STEAMERS DE L'ETAT POUR USAGES POLITIQUES.

Sir W. Laurier—Ministre Marine sait-il que "W. Joliffe" et "Falcon" du service des pêcheries servent pour élections provinciales Colombie-Anglaise?—R. Inexact—5372.

ENQUETE A SOREL.

M. Boulay—Gouvernement a-t-il payé dépenses enquête sur fraudes à Sorel?—R. Payables par la Chambre—1225.

ENQUETE SUR DEPARTEMENT DE LA MARINE.

Hon. Lemieux—Quel enquêteur dans Gaspé?—R. W. A. E. Flynn, \$15 par jour—1384.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

FONCTIONNAIRES COMMISSION DU PORT DE MONTREAL.

M. Carvell—Ministre de la Marine va-t-il donner avancement à Capt. Bourassa?—R. Non, commissaires seuls ont droit—4027.

FONDERIE DE POISSON A ARICHAT.

M. Kyte—Durant dernière campagne électorale, M. J. A. Gillies, candidat conservateur, a lu dépêche du parti annonçant établissement fonderie à Arichat, va-t-elle être construite?—R. Dépêche pas aussi formelle—2334.

GARDE-PECHE.

M. Sinclair—Quels garde-pêches dans Guysboro en 1911, sont-ils destitués?—R. Liste, pas destitués, service cessé, titulaires pour 1912 pas engagés—3122.

GARDIEN DE PHARE DE WHITEHEAD. N.-E.

M. Sinclair—Patrick Conway, gardien phare White-Head a-t-il été renvoyé?—R. Oui, sur demande Rowlings, remplacé par Almon Monroe—2923.

GARDIEN DE PHARE DE CHARLOS-COVE.

M. Sinclair—Stephens Richard de Charlos Cove, gardien de phare a-t-il été destitué?—R. Oui, ingérence politique—1228.

GARDIEN DE PHARE GRENIER.

Hon. Lemieux—Plaintes ont-elles été portées contre gardien de phare Grenier, de Newport, Gaspé?—R. Oui, ingérence politique—1383.

GLISSOIRE A BOIS CHUTE DES CHATS.

M. Sharpe—A quelle date vente à D. O'Connor—R. 2 octobre 1911—4640.

GREVE DES DEBARDEURS.

Hon. Lemieux—Quelles mesures prises pour régler grève des débardeurs à Montréal?—R. Grève terminée—579.

M. ROBERT HAM.

M. A. K. Maclean—Robert Ham, de l'hôpital de trachoma à Halifax a-t-il été destitué?—R. Non, parti volontairement—887.

HOMARDERIE ALDERS' POINT.

M. McKenzie—A-t-on demandé soumission?—R. Oui, achevé 27 janvier—3123.

ILE ROUGE.

M. Gauvreau—Position Irving, gardien phare a-t-elle été demandée?—R. Réintégration T. Delisle—4355.

INSPECTEUR DES PECHERIES DE BELLEVILLE.

Hon. Lemieux—M. J. M. Harley, inspecteur des pêcheries de Belleville a-t-il été destitué, gouvernement a-t-il reçu depuis vœux chambre de commerce?—R. Ingérence politique, résolutions recues—2925.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

INSPECTEURS DES PECHERIES EN N.-E.

M. Sinclair—Quels sont les noms des inspecteurs de pêcheries en Nouvelle-Ecosse?—R. Noms donnés—4352.

JURIDICTION DES PECHERIES.

M. H. Clarke—Gouvernement va-t-il entrer en négociations avec provinces pour abolir double juridiction pêcheries?—R. Pas encore étudiée question—3414.

"KESTREL", GARDE-PECHE.

M. Stevens—"Kestrel" a-t-il réformé?—R. Non, mais vaisseaux plus rapides seront employés—557.

LOI DE LA DISCIPLINE NAVALE.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il eu avis loi passée par parlement impérial pour discipline des forces navales des Dominions?—R. N'a pas eu avis, mais étudiera question—1223.

LOI DE LA MARINE DE GUERRE.

M. Lamarche—Gouvernement va-t-il donner à la Chambre l'occasion discuter motion Sévigny?—R. Trop de demandes de tours de faveur, retarde affaires de la Chambre—4334.

MARCHÉ POUR PENSION.

M. Cardin—Marché a-t-il été passé pour pension du personnel dragueurs et remorqueurs chenal du Saint-Laurent?—R. Oui, J. B. Leclair, \$12.50 et \$15 par tête et par mois—6082.

MARINE CANADIENNE.

M. Ethier—Gouvernement sait-il qu'à Sainte-Thérèse, ministre de l'Intérieur aurait renié son chef?—R. Non—724.

MARINE CANADIENNE, DECLARATIONS.

M. Ethier—Gouvernement sait-il que durant campagne électorale, à Sainte-Scholastique et Sainte-Thérèse, candidat nationaliste, maintenant ministre du Revenu de l'Intérieur a dénoncé hon. Borden?—R. Question à corriger, allégation de faits—559.

MINISTERE DES PECHERIES.

M. Sinclair—Dépêche d'Ottawa à Halifax, annonçant division ministère Marine et Pêcheries—949.

Hon. Hazen—Visite de M. Wilson d'Halifax—949; réorganisation service extérieur de protection—950.

Hon. Emmerson—Etude nécessaire question pollution cours d'eau par sciure de bois—950.

HON. MONK ET QUESTION NAVALE.

M. Devlin—Dans démonstration à Hull, hon. Monk a-t-il promis que loi de marine serait changée?—R. Non, 558.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

"NIOBE" ET "RAINBOW".

M. E. Devlin—Gouvernement va-t-il vendre "Niobé" et "Rainbow"?—R. Fera connaître intentions plus tard—2924.

PECHE AU HARENG EN C.-A.

M. Shepherd—A-t-on permis pêche à Nainaimo-Harbour en 1910-1911?—R. Non—4351.

PECHE AUX HOMARDS COMTES SAINT-JEAN ET CHARLOTTE.

M. A. K. Maclean—A-t-on changé date ouverture saison de pêche au homard dans comtés Saint-Jean et Charlotte?—R. Oui, parce que défendu mettre homards en conserve et prendre homards moins 6½ pouces de carapace—732.

PECHE LAC WINNIPEGOSIS.

M. Cruise—Gouvernement va-t-il permettre pêche au lac Winnipegosis l'été prochain?—R. Non—3124.

PHARE DE KIDSON.

M. McKenzie—A-t-on demandé soumissions?—R. Oui, achevé sera utilisé à l'ouverture navigation—3124.

PILOTE DU "MINTO".

M. M. Macdonald—Qui nommé pilote du "Minto"?—R. Cap. Buote, temporairement—888.

PISCIFACTURES COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Shepherd—Quel coût piscifactures Anderson, Kennedy, Cowichan?—R. \$6,964; \$7,505; \$9,623—435.

PORTS DE LA BAIE D'HUDSON.

M. Aikins—Quelles mesures prises pour déterminer meilleur port de la Baie d'Hudson?—R. Etat des explorations—4026.

PORT DE MONTREAL.

M. Bickerdike—Gouvernement, au cours présente session se propose-t-il de faire port de Montréal port franc?—R. Gouvernement étudiera besoins grands ports nationaux—501.

RAZ DE MAREE A GASPE.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il été avisé de raz de marée à Gaspé?—R. Non—2924.

REFERENDUM SUR QUESTION DE MARINE.

Hon. C. Murphy—Premier ministre sait-il qu'à la nomination cité de Québec, M. A. Lavergne, M.P.P., a déclaré que l'honorable M. Borden avait promis referendum sur marine?—R. N'a fait aucune promesse en dehors déclarations officielles—534.

REMORQUEURS PORT DE SAINT-JEAN.

Hon. Pugsley—Quels remorqueurs employés dans port de Saint-Jean pour dra-

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*SOUMISSIONS PORT DE SAINT JEAN—*Suite.*

Hon. Pugsley—*Suite.*

gueur "Fielding"?—R. "Helena" et "Birigo"—555.

RENOIS AUX USINES DE REDUCTION DE CANSO.

M. Sinclair—Combien d'employés renvoyés aux usines de réduction de chien de mer à Canso?—R. Deux: Kelly et Hendsbee—967.

REVOCATION G. CRESINE.

M. Sinclair—James Cresine, quartier-maître du "Scotia" a-t-il été congédié?—R. Congédié, enquête—1613.

SERVICE BAC TRANSBORDEUR.

Hon. Emmerson—Dépêche hon. Borden annonçant bac transbordeur décidé a-t-elle été envoyée au moment votation dans l'I.P.-E.?—R. Ignorance gouvernement—1612.

SERVICE NAVAL.

Sir W. Laurier—Demande si ministre Marine va se rendre en Angleterre durant vacances pour discuter service naval—951.

Hon. Hazen—Invention journaux—951.

Hon. Pugsley—Discours Hazen, quelle preuve que vaisseaux auraient été démédés avant construction achevée?—R. Rapport Kingsmill—1226.

LOI DU SERVICE NAVAL.

M. Mondou—Est-ce l'intention du Gouvernement de rappeler loi du service naval?—R. Question irrégulière—4025.

SERVICE NAVAL.

M. Mondou—Gouvernement va-t-il abroger loi service naval, va-t-il passer nouvelle loi, soumettra-t-il au peuple?—R. Trois oui—4336.

SERVICE NAVAL—SOUMISSION POUR VAISSEAUX.

M. Carroll—Combien de soumissions reçues, en combien de temps auraient-ils pu être remis si bâts en Angleterre?—R. Sept, trois ans—566.

SERVICE NAVAL DU CANADA.

M. E. B. Devlin—Règlements pour recrutement sont-ils toujours en vigueur, département des Postes a-t-il prévu maîtres de postes d'agir comme recruteurs?—R. Oui.

SERVICE PICTOU ET GEORGETOWN.

M. Macdonald—Provisions pour steamers faisant service Pictou, Georgetown seront-ils fournis par commis aux vivres?—R. Oui—888.

SOUMISSIONS MARINE CANADIENNE.

Hon. Murphy—Gouvernement se propose-t-il accepter soumissions pour construction

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*SOUMISSIONS MARINE CANADIENNE—*Suite.*

Hon. Murphy—*Suite.*
navires marine canadienne?—R. Non,
dépôts renvoyés—534.

TELEGRAPHIE SANS FIL.

Hon. Lemieux—Gouvernement a-t-il eu
connaissance dépêche relative à expansion
système Marconi dans Empire, a-t-il
eu communication avec gouvernement
britannique?—R. Oui, non—2943.

TRANSPORT DE POISSON FRAIS.

M. Sinclair—Au cours dernier exercice
quelle somme dépensée par ministère Marine
et Pêcheries pour aider transport poisson
frais?—R. \$48,141.97—2726.

MILICE.

ACHAT D'AEROPLANES.

Hon. C. Murphy—Gouvernement a-t-il dé-
cidé achat d'aéroplanes—R. Pas mis à
l'étude—541.

ARSENAL DOMINION A QUEBEC.

M. Lachance—Gouvernement sait-il em-
ployés pas payés depuis quatre semaines?
—R. Pas de fonds—587.

ARSENAL SARNIA.

M. Pardee—Gouvernement va-t-il conti-
nuer travaux arsenal Sarnia?—R. A
l'étude—562.

AUTOMOBILES POUR MILICE.

Hon. Murphy—Département de Milice a-t-
il commandé 12 voitures à Ford Motor
Company?—R. Oui, \$11,419.20—4128.

CONFERENCE MILITAIRE.

M. Ethier—Chanoine Dauth, de Montréal,
figurerait-il à conférence militaire 15 no-
vembre 1911?—R. Oui, représentait Uni-
versité Laval—550.

CHAMP DE TIR DE ROCKLIFFE.

Hon. C. Murphy—Gouvernement va-t-il
acquérir autres terrains pour champ de
tir de Rockliffe?—R. A l'étude—541.

CIE WICKERS MAXIM.

M. Sévigny—Qui compose compagnie Wic-
kers-Maxim?—R. Noms donnés—2501.

DIRECTEUR SANTE MILITAIRE.

— M. Bellemare—Quel est directeur santé
militaire?—R. Colonel J. C. Jones, re-
nommé pour 4 ans—2727.

DONS DE TERRAINS POUR SALLES
D'EXERCICE.

M. McCraney—Signale article "Capital",
de Saskatoon au sujet dons de terrains
pour salles d'exercice. Gouvernement
exigera-t-il don pour construction?—R.
Gouvernement exige pas, mais accepte—
1852.

MILICE—*Suite.*

ECOLE MILITAIRE DE MONTREAL.

Hon. Lemieux—Gouvernement va-t-il cons-
truire école militaire à Montréal?—R. A
l'étude—4129.

GARDIEN A ALDERSHOT.

M. Kyte—Y a-t-il gardien au champ de
tir d'Aldershot, près Kentville, N.-E.?
—D. Robinson, de Lakeville, N.-E.—3616.

GRATUITES AUX VETERANS.

M. Macdonald—Gouvernement va-t-il pré-
senter loi pour gratuits aux vétérans
de 1866 et 1867?—R. A l'étude.

INGENIEURS CIVILS DU MINISTERE
DE LA MILICE.

M. Lachance—Gouvernement va-t-il rap-
peler compagnie ingénieurs civils de la
milice travaillant à Québec et rempla-
cer par entrepreneurs de Québec?—R.
Aucune compagnie ingénieurs de ce gen-
re—588.

MAGASINS MILITAIRES D'OTTAWA.

Hon. Murphy—Quel est plus bas soumis-
sionnaire pour ateliers d'armes aux quar-
tiers généraux d'Ottawa?—R. John
Lowery, \$1,380—540.

REGIMENTS COMPOSES DE CITOYENS
ETRANGERS.

M. Carvell—Ministre de la Milice va-t-il
créer régiments composés de citoyens
nés hors du pays?—R. Rien d'officiel n'a
été fait, déjà essayé avec bons résultats
—541.

SALLE D'ARMES A LETHBRIDGE.

M. Buchanan—Plans arsenal sont-ils ter-
minés?—R. Examen pas achevé—740.

SOIXANTE ET UNIEME REGIMENT.

M. Lapointe—Est-il vrai que gouverne-
ment se propose comme disent certains
journaux de nommer capitaine Armand
Lavergne colonel du 61e régiment?—R.
Question irrégulière, ministre pas obligé
de lire journaux—733.

SALLE D'EXERCICE DE REGINA.

M. W. Martin—Gouvernement va-t-il pro-
céder à construction salle d'exercice de
Régina?—R. Plans insuffisants—588.

VETERANS DE L'INVASION FENIENNE.

M. Boivin—Gouvernement a-t-il étudié
concession octrois en terre aux vétérans
invasion fénienne?—R. A l'étude—3408.

POSTES.

BUREAU DE POSTE DE CANSO.

M. Sinclair—Quel était ministre de poste,
de Canso, 7 octobre 1911, a-t-il été desti-
tuté, quelle raison?—R. A. Roberts des-
titué, J. J. McKenzie, destitué injuste-
ment en 1897, réinstallé—1227.

POSTES—*Suite.*

M. J. G. H. BERGERON.

Hon. Lemieux—M. J. G. H. Bergeron est-il commissaire enquêteur?—R. Oui, Marine et Postes, \$15 par jour et frais pour chacun—2102.

O. T. BOUCHER, DIRECTEUR DES POSTES COMTE DE DORCHESTER.

Hon. Béland—Gouvernement a-t-il reçu requête de paroissiens de Saint-Benjamin, Cté de Dorchester pour maintien, O. T. Boucher maître de poste?—R. Destitution demandée par M. Sévigny, député, pour ingérence politique—988.

BUREAU DE POSTE DE CAUSAPSCAL.

Hon. Lemieux—Ministre des Postes a-t-il reçu requête au sujet bureau de poste de Causapscal?—R. Deux, une pour changement et l'autre contre, changé—1033.

BUREAU DE POSTE DE DOUGLAS-ROAD.

M. Davidson—A quelle date bureau de poste Douglas-Road ouvert au public, et à la demande de qui?—R. 19 septembre 1911. S. W. W. Pickup—3835.

BUREAU DE POSTE D'EGANVILLE.

M. Low—Département Travaux publics a-t-il pris mesures pour acheter terrain bureau de poste d'Eganville, quels terrains examinés, va-t-il acheter terrains côté nord de la rivière?—R. Oui, terrains examinés, non—735.

BUREAU DE POSTE DE LETHBRIDGE.

M. Buchanan—Plans sont-ils terminés?—Pas encore approuvés—739.

BUREAU DE POSTE DE MAISONNEUVE.

M. Verville—Bureau de poste de Maison-neuve sera-t-il construit; plans Reeves sont-ils acceptés?—R. Oui, soumissions seront demandées prochainement—527.

BUREAU DE POSTE DE MOOSEJAW.

M. Knowles—Quels sont nouveaux bureaux de poste dans conscription électorale de Moosejaw pour lesquels pas de directeurs nommés, personne consultée?—R. Tableau fourni—980.

M. Knowles—Quels bureaux projetés dans district électoral Moosejaw, quand Rathwell conseillé?—R. Tableau fourni—3416.

BUREAU DE POSTE RUE SEAMONS.

M. Davidson—A quelle date bureau de poste rue Seamons, comté d'Annapolis, établi?—R. 15 septembre 1911, demande Peckup—3835.

BUREAU DE POSTE DE ST-AMOUR.

M. Proulx—Bureau de poste de Saint Amour a-t-il été révoqué 1er janvier 1912?—R. Oui, pour réinstaller R. St-Amour, renvoyé injustement, novembre 1896—2726.

POSTES—*Suite.*

BUREAU DE POSTE SAINT-JACQUES, MONTCALM.

M. Lafortune—Plans bureau de poste St-Jacques sont-ils dressés?—R. Retard à cause litige terrain—568.

BUREAU DE POSTE A SPRY, N.-B.

M. A. K. Maclean—Requête a-t-elle été reçue pour fermeture bureau Spry-Bay?—R. Aucun titulaire révoqué par gouvernement libéral, titulaire actuel révoqué—585.

CONTRAT POSTAL SAINT-PAUL L'ERMITE ET STATION C.N.R.

M. Séguin—C. Séguin a-t-il eu contrat annulé?—R. Oui, demande Joseph Morin—2641.

TRANSPORT COURRIER SAINT-PAUL, L'ERMITE ET REPENTIGNY.

M. Séguin—En quoi Albert Juneau est-il préférable à Larose et Séguin comme entrepreneur du service?—R. A juger d'après déclarations—3416.

BUREAU DE POSTE A SAINTE-THERESE ET LAURENTIDES.

M. Séguin—Quels revenus respectifs?—R. Etats fournis—3410.

BUREAU DE POSTE DE TERREBONNE.

Hon. Lemieux—Ministre des Postes a-t-il reçu requêtes relatives à bureau de poste de Sainte-Agathe des Monts?—R. Oui, pour maintien Mme Frédéric Bédard, à l'étude—986.

CONVENTION POSTALE FRANCO-CANADIENNE.

Hon. Lemieux—Convention pour colis-postaux avec France a-t-elle été signée?—R. Oui, 577.

CONVENTION POSTALE AVEC FRANCE.

Hon. Lemieux—Demande si signatures apposées—948; et si documents vont-êtré déposés?—948.

Hon. Pelletier—Signatures apposées—948; documents seront déposés—948.

COURRIER ANGLAIS.

M. McKenzie—Combien de fois courrier anglais a-t-il touché à Sydney en 1905?—R. Une fois—6077.

COURRIER DE CHARLEMAGNE.

M. Séguin—Contrat entrepreneur Oscar Séguin a-t-il été annulé?—R. Oui, politique, à la demande Joseph Morin, Médéric Libeau remplaçant—1900.

COURRIER DE PERROT-SUD.

M. Roger—A qui accordé?—D. Michel Leduc—6080.

COURRIER DE PERROT-SUD—*Suite.*POSTES—*Suite.*

M. Séguin—Contrat Joseph Larose a-t-il été annulé?—R. Oui, intérêt du service—2641.

DESTITUTION J. A. LACOMBE.

Hon. Béland—J. A. Lacombe, maître de poste de Saint-Sébastien comté de la Beauce, a-t-il été destitué?—R. Oui, remplacé par Louis Paradis destitué en 1896—987.

DIRECTEURS BUREAUX DE POSTE DE MONTCALM.

M. Lafortune—Gouvernement a-t-il reçu requêtes pour destitution directeurs bureaux de poste de Montcalm?—R. Énumération requêtes—584.

DIRECTEUR DE POSTE SAINT-GERMAIN

M. Lapointe—Quel était directeur poste 1896-1905, quel changement en 1905?—R. J. A. Moreau, destitué pour refus aider parti politique au pouvoir, remplacé par Moreau—1610.

M. EMILE DUMELONG.

M. Séguin—M. Emile Dumelong, gardien bureau de poste de l'Assomption a-t-il été destitué?—R. Question à rectifier—588.

ENQUETES DEMANDANT RENVOI RECEVEURS DE POSTE DANS TEMISCOUATA.

M. Gauvreau—Ministre des Postes a-t-il reçu lettre demandant révocation receveurs postes comté de Témiscouata? lesquelles?—R. Mme Alma Morel, Chs. Breton, Mlle Saindon, enquêtes seront faites—556.

MAITRE DE POSTE ET CONSEILLER MUNICIPAL.

M. Macdonald—Maître de poste peut-il devenir membre municipalité?—R. Rien n'empêche—2645.

MAITRE DE POSTE A SAINT-TITE.

Hon. J. Bureau—Maître de poste à Saint-Tite a-t-il été remercié?—R. Oui, politique, remplacé par Dr Emile Lacoursière démis en 1898—123.

M. DAVID MADER.

M. A. K. Maclean—Demandes ont-elles été reçues pour renvoi David Mader maître de poste de Mahone-Bay?—R. Non—733.

MAITRES DE POSTE DE KAMOURASKA.

M. E. Lapointe—Noms des maîtres de poste mentionnés dans lettres Potvin?—R. Noms donnés—6926.

MAITRE DE POSTE SAINTE-ADELAIDE DE PABOS.

Hon. Lemieux—Enquête a-t-elle été ordonnée contre R. Molloy, maître de poste Sainte-Adélaïde de Pabos?—R. Oui, à la demande du Dr Gauthier—2108.

POSTES—*Suite.*

MAITRESSE DE POSTE SAYABEC.

M. Carvell—Mlle Boulay nommée maîtresse de poste à Sayabec est-elle fille du député de Rimouski?—R. Gouvernement ignore—2108.

M. Carvell—Pétitions ont-elles été adressées demandant destitution maître de poste de Sayabec et nomination Melle Boulay?—R. Non—2643.

MAITRE DE POSTE SCOTCH VILLAGE.

M. Macdonald—Quel était maître de poste en 1903?—R. Jeremiah Northrup, démissionnaire remplacé par T. E. Nelson—2726.

MAITRE DE POSTE DE WHITE-HEAD.

M. Sinclair—Maître de poste de White-Head a-t-il été destitué?—R. Oui, intervention politique—2920.

MAITRE DE POSTE TRACADIE-ROADS.

M. Sinclair—Gouvernement a-t-il eu plainte contre maître de poste Tracadie-Roads?—R. Mort depuis trois ans—4354.

M. MICHAEL MULLALY.

M. Power—M. Michael Mullaly du département des postes a-t-il été destitué?—R. Ingérence politique, destitué—1613.

PORT DES JOURNAUX.

M. Armstrong—Député Lambton, en juillet dernier a-t-il demandé port spécial pour journaux d'élection, a-t-il reçu refus?—R. Oui, texte règlement lui a été opposé—2337.

POSTE RURALE.

M. Elson—Combien de boîtes utilisées dans Ontario?—R. 15,151—6927.

POSTILLON RIVER-JOHN.

M. Macdonald—Qui est postillon à River-John?—R. C. T. Gammon, \$58,50 par année—1610.

RECEVEUSE DE L'ANSE A VALEAU.

Hon. Lemieux—Accusation a-t-elle été portée contre Mme Proulx, receveuse de poste à l'Anse-à-Valeau, Q.?—R. Oui, enquête ordonnée—2112.

RECEVEUR DE POSTE DE COLDBROOK (N.-E.).

M. Kyte—Quel est le receveur de poste de Coldbrook, est-il domicilié là?—R. W. E. Porter, le gouvernement n'a pas à s'en occuper—3218.

RECEVEUR DES POSTES, ODILON DOUCET.

M. Paquet—Odilon Doucet, receveur des postes à Notre-Dame de Lourdes, a-t-il été destitué?—R. Oui, politique, demande Pennington, député local remplacé par C. Faucher—1901.

POSTES—*Suite.*

RECEVEUR DE POSTE D'EAST ROMAN VALLEY (N.-E.).

M. Sinclair—John M. Rogers maître de poste d'East Roman Valley, a-t-il été destitué?—R. Position réclamée par Patrick Walsh ancien titulaire destitué pour partisanerie par gouvernement libéral en 1905; demande examinée à fond et accordée—733.

RECEVEURS DES POSTES DANS LOT-BINIÈRE.

M. Fortier—Combien de destitutions dans Lotbinière?—R. Trois, cas Mailhot, Bernard et Brochu, expliqués—984.

RECEVEUR DES POSTES A MANSEAU, Q.

M. Pacaud—M. Kirouac, receveur à Manseau a-t-il été destitué?—R. Oui, demande Lamarche—2637.

RECEVEUR DES POSTES, MICHAUD.

M. Gauvreau—Julien Michaud, receveur des postes de Saint-Moise, a-t-il été destitué?—R. Oui, plainte Boulay, M. P.,—1902.

RECEVEUR DES POSTES, NOTRE-DAME DES ANGES, PORTNEUF.

M. Delisle—Gouvernement a-t-il reçu pétition signée curé S. Garon, pour destituer receveur de poste?—R. Oui; prédécesseur destitué injustement, propose M. Joseph Gingras—561.

RECEVEUR DE POSTE A RIGAUD.

M. Boyce—Demande a-t-elle été reçue pour position receveur de poste à Rigaud?—R. Non—2340.

RECEVEUR DE POSTE, SAINTE-ANGÈLE DE LAVAL.

Hon. Lemieux—Plaintes ont-elles été faites contre maître de poste de Sainte-Angele de Laval, comté de Nicolet?—R. Non—3386.

RECEVEUR POSTE STELLARTON.

M. Macdonald—John Fraser receveur poste Stellarton, a-t-il cessé remplir emploi?—R. Oui, irrégularités—553.

RECEVEUSE DES POSTES, SAINT-GABRIEL DE BRANDON.

Hon. Lemieux—Mme Farley a-t-elle été destituée?—R. Oui, ingérence politique, demande Barrette—2957.

RECEVEUR DE POSTE SAINT-ISIDORE PRESCOTT.

M. Proulx—A-t-on demandé changement receveur de poste de Saint-Isidore de Prescott?—R. Non—3124.

RECEVEUR DE POSTE A VAL-DES-ÉBOULIS.

M. Boyer—Pour quelle raison William Robert, de Val-des-Eboulis, destitué?—R. William Robert avait remplacé Pierre

POSTES—*Suite.*RECEVEUR DE POSTE A VAL-DES-ÉBOULIS—*Suite.*

M. Boyer—*Suite.*

Quesnel, destitué par gouvernement précédent—3615.

RECEVEUR DE LA POSTE A VAUDREUIL

M. Boyer—Destitution J. B. Valois à Vaudreuil-Station, est-elle décidée?—R. Pas encore—3614.

REPARATIONS SACS DE MALLÉS.

Hon. Lemieux—Personnes réparant sacs et prix?—R. Non, et prix indiqués—4877.

ROUTES POSTALES RURALES.

Hon. Lemieux—Combien de routes établies par gouvernement actuel?—R. Demander rapport.

SERVICE DISTRIBUTION RURALE.

M. Staples—Détails tétablissement factage rural?—R. Détails donnés, 18,844 boîtes actuellement en usage—1610.

SERVICE POSTAL, GASPE.

Hon. Lemieux—Demandes sont-elles parvenues pour changement bureau de cap Chat?—R. Oui, à l'étude—1221.

Hon. Lemieux—Qui a contrat de malle, entre Petite-Madeleine et Chlorydorme?—R. Pas de contrat, service temporaire par J. A. Gagnon—1293.

SERVICE POSTAL, SAINTE-ANNE BELLEVUE.

M. Boyer—Ministre a-t-il reçu plaintes G. Daoust et Cie.?—R. Non—5370.

SERVICE POSTAL, VAL DES ÉBOULIS ET RIGAUD.

M. Boyer—Quand contrat accordé à William Robert?—R. Gouvernement n'a jamais participé à tel contrat—4877.

TARIFS COLIS POSTAUX.

Hon. Lemieux—Quels tarifs Montréal à Paris, Londres et Toronto?—R. Tarifs énoncés—4875.

TAXE POSTALE SUR GRAVURES POLITIQUES.

M. A. H. Clarke—Quels journaux expédiés gratuitement durant campagne électorale; hon. Perley a-t-il demandé franchise pour brochures électorales quand téait whip?—R. Liste journaux donnée, auront à rembourser réduction—1616.

Sur protêt hon. Pelletier, hon. Lemieux annonce qu'hon. Perley a demandé franchise après dissolution de la Chambre—1616.

TRANSPORT DE COURRIER.

Hon. Béland—Quand expiré contrat Norbert Henri, pour transport courrier entre Scott-Jonction et la gare comté de Beauce?—R. Résilié—988.

POSTES—*Suite.*

TRANSPORT COURRIER GRANDE-BRETAGNE ET CANADA.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il pris mesures pour renouveler contrat expirant 1er mai 1912?—R. Non—554.

TRANSPORT COURRIER A NEUVILLE.

M. Delisle—Entreprise a-t-elle été annulée?—D. Oui, intérêt public—2108.

TRANSPORT COURRIER NICOLET ET SAINTE-MONIQUE.

Hon. Lemieux—Marché transport courrier Nicolet à Sainte-Monique a-t-il été résilié?—R. Tel service n'existe pas—734.

TRANSPORT COURRIER SOREL ET SAINTE-VICTOIRE.

M. Cardin—Qui a obtenu contrat?—R. E. F. Pelletier, \$400 par an—4343.

TRANSPORT COURRIER SAINT-PASCAL.

M. E. Lapointe—Marché pour transport courrier Saint-Pascal, a-t-il été annulé?—R. Arrangement temporaire avec T. Deschênes a pris fin—2339.

TRANSPORT COURRIER VAL-DES-ÉBOULIS A RIGAUD.

Hon. Pelletier—Qui a contrat?—R. E. Pelletier, 24 janvier 1912—4344.

TRANSPORT DEPECHE PICTOU, N.-E.

M. Macdonald—Soumissions ont-elles été demandées et accordées, 2 janvier 1912?—R. Oui, Peter E. Foley—9638.

TRANSPORT DEPECHE SAINTE-MONIQUE.

Hon. Lemieux—Contrat Nestor Provencher a-t-il été annulé?—R. Avis de cessation donné—1614.

TRANSPORTS DES JOURNAUX PAR COURRIER.

Hon. Pelletier—Journaux pour Cap-Breton—947; à moins manquer de raccordement à Truro, livraison doit être régulière—947; distribution suffisante—947.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES.

BUREAU DU REVENU DE L'INTERIEUR A JOLIETTE.

Hon. Lemieux—J. C. Robillard a-t-il fait l'objet d'une accusation?—R. Oui, ingénierie politique—2923.

DYNAMITE ET EXPLOSIFS.

M. Robb—Gouvernement va-t-il présenter loi pour réglementer importation, fabrication et vente dynamite?—R. Non—734.

ETALON DE QUALITE DU SUCRE D'ÉRABLE.

M. Wilson—Pour quelles raisons décret établissant étalon du sucre d'érable a-t-il été rapporté?—R. Parce que décret permettait rejet étalons sucre d'érable pur—726.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES—*Suite.*

M. MEDARD FOREST.

M. Séguin—M. Médard Forest, employé d'accise à l'Épiphanie, a-t-il été destitué, et remplacé, autres ces destitutions sont-elles demandées?—R. Destitution Médard Forest demandée, pas décidée, autres destitutions seront réglées d'après les faits—736.

INSPECTEUR REVENU DE L'INTERIEUR

M. A. H. Clarke—M. Joseph Dumontier a-t-il été nommé inspecteur du revenu à Québec; a-t-il passé examens?—R. Nommé 23 décembre 1911, examen pas obligatoire—3414.

PERCEPTEUR REVENU DE L'INTERIEUR A TROIS-RIVIERES.

Hon. J. Bureau—C. B. Hébert, percepteur du Revenu de l'Intérieur à Trois-Rivières a-t-il été accusé de politique?—R. Hébert interrogé a répondu dans négative, pas congédié—1229.

PERCEPTEUR COURCHENE.

M. Boulay—M. P. C. E. Courchène a-t-il été révoqué?—R. Oui, besogne bureau d'accise de Rimouski a cessé—1900.

M. FERDINAND THERRIEN.

Hon. Lemieux—Des accusations ont-elles été portées contre F. Therrien du revenu de l'Intérieur de Nicolet?—R. Ingénierie politique—1440.

Mr. J. F. THERRIEN.

Hon. Lemieux—J. F. Therrien, du revenu de l'Intérieur à Nicolet a-t-il été destitué?—R. Oui, ingénierie politique—3222.

SECRETARIAT D'ETAT.

ANNONCES ET IMPRESSIONS.

M. Macdonald—Gouvernement a-t-il donné commandes impressions à journaux?—R. Etat fourni—1382.

AGENT D'ELECTION DE M. GLADU.

M. Mondou—Quel était l'agent d'élection de M. Gladu?—R. Anatole O. Camiré—1614.

ASSOCIATION SERVICE CIVIL.

M. Carroll—Association a-t-elle soumis mémoire de demandes?—R. Pas encore examinées—3409.

COMMISSAIRES DU RECENSEMENT.

M. Boivin—Commissaires de Brome, Shefford et Missisquoi ont-ils été payés?—R. Oui, sauf Missisquoi, seront payés quand comptes vérifiés—3409.

COMMISSION SERVICE CIVIL.

Hon. Lemieux—Gouvernement se propose-t-il augmenter nombre commissaires du service civil?—R. Pas encore étudié—738.

SECRETARIAT D'ETAT—Suite.

DEPENSES D'ELECTION MASKINONGE.

M. Bellemare—Dépenses d'élection Maskinongé ont-elles été payées?—R. Oui, sauf cas de pièces justificatives manquant—4874.

DESTITUTIONS ET NOMINATIONS A IMPRIMERIE NATIONALE.

Hon. Murphy—Nom des employés destitués et nommés à imprimerie Nationale, depuis 10 octobre 1911?—R. Noms donnés—1845.

EMPLOYES RECENSEMENT.

M. Demers—Employés recensement dans Saint-Jean et Iberville ont-ils été payés tous?—R. Prochainement—3410.

ENQUETES SERVICE CIVIL.

M. Sinclair—Autres départements suivront-ils principe posé par ministre des douanes?—R. Enquête sera accordée quand raisonnable et compte sera tenu, plainte membre actuel et candidat battu—1612.

HORLOGES IMPRIMERIE NATIONALE.

H. W. White—Combien d'horloges installées à Imprimerie Nationale?—R. Détail donné—2924.

IMPRIMERIE DE L'ETAT.

Hon. C. Murphy—Gouvernement va-t-il ériger nouvel édifice imprimerie de l'Etat?—R. Crédit \$100,000 inscrit au budget, emplacement pas choisi, gouvernement pas décidé changer d'imprimerie—553.

IMPRIMERIE NATIONALE.

Hon. C. Murphy—Augmentations ont-elles été accordées depuis 10 octobre 1911?—R. Liste fournie—2107.

Hon. Murphy—Conférences entre imprimeur du Roi et chefs de service ont-elles été supprimées?—R. Non—2286.

Hon. Murphy—Quels employés ont subi changements dans attributions?—R. Norbert Larochelle, William Wallace—2287.

LISTES ELECTORALES.

M. W. Martin—Gouvernement sait-il que ministre Intérieur a annoncé que listes électorales seraient préparées sous contrôle fédéral, par Saskatchewan?—R. Gouvernement sait pas—560.

MACHINES A ECRIRE.

Hon. Murphy—Noms et adresses des personnes à qui commandes faites depuis 10 octobre 1911, pour machines à écrire—1844; noms donnés—1844.

OFFICIER RAPPORTEUR COMTE DE JOLIETTE.

M. Guilbaut—Officier rapporteur comté de Joliette a-t-il reçu paiement complet?—R. Nature difficulté—5082.

SECRETARIAT D'ETAT—Suite.

PAIEMENT DES RECENSEURS.

Hon. Lemieux—Quand paiement sera terminé?—R. Fin février—2288.

POPULATION.

M. Lanctôt—Renseignements sur population Canada et villes désignées?—R. Chiffres donnés—742.

POPULATION DU CANADA.

M. R. Lanctôt—Chiffres donnés le 4 décembre sont-ils définitifs?—R. Chiffres rectifiés—3410.

RECENSEMENT SASKATCHEWAN.

M. W. Martin—Recensement est-il complété?—R. Oui—5271.

RECENSEURS.

Hon. Lemieux—Demande si recenseurs seront payés avant Noël—948.

Hon. Burrell—Fera tout son possible—942.

Hon. Lemieux—Combien a été retenu?—R. 100 pour cent et 40 pour cent fonds votés maintenant, argent sera payé—946.

REFORME SERVICE CIVIL.

Hon. R. Lemieux—Gouvernement se propose-t-il de présenter mesure législative pour mettre service extérieur sous contrôle commission du service civil?—R. Se propose mettre à exécution vues énoncées à dernière session, nécessité loi pas étudiée—738.

SOUS IMPRIMEUR DU ROI.

Hon. Murphy—Charge sous-imprimeur du roi a-t-elle été créée?—R. Non—1845.

VACANCE DANS CARLTON (Ont.)

M. Sinclair—Date élection et réélection dans Carlton Ont., en 1905?—R. Dates fournies—1846.

TRAVAUX PUBLICS.

ACHAT EXCAVATEURS.

M. Macdonald—Département Travaux publics a-t-il acheté excavateurs de M. Harris, Montréal?—R. Non 567.

ACHAT DE MARCHANDISES PAR DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

M. Macdonald—Combien de fournitures sans soumissions appelées?—R. Changer en avis de motion—1609.

ACHAT DE MARCHANDISES PAR GOUVERNEMENT.

M. Macdonald—Depuis 1er octobre 1911, commandes ont-elles été données par travaux publics, soumissions ont-elles été demandées dans tous les cas?—R. Oui, pas de soumissions dans quelques cas, détails à donner par motion—1224.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

ACHAT DE PROPRIETES A OTTAWA.

M. Boulay—Quand et combien édifices achetés sur rue Sussex?—R.—22 août 1909, \$597,200—1384.

ADJUDICATION TRAVAUX PUBLICS.

M. Macdonald—Combien de marchés passés depuis 10 octobre dernier?—R. Quelques-uns indiqués, motion à déposer pour les autres—566.

AMELIORATIONS PORT SAINT-JEAN.

Hon. Pugsley—Gouvernement a-t-il connaissance dépêche publiée par "Standard" au sujet travaux port de Saint-Jean, signée "Borden"?—R. Non, question à l'étude—573.

AMELIORATIONS RIDEAU HALL.

Hon. Pugsley—Quels crédits affectés pour réparations Rideau Hall pour arrivée duc de Connaught, quelles dépenses faites?—R. \$50,000, dépenses faites, reste \$3,558,13—554.

M. Currie—Quelles sommes dépensées annuellement à Rideau Hall depuis 1896?—R. Total, \$488,680,62—888.

ANSE GOOSEBERRY, N.-B.

Hon. Pugsley—Que va faire gouvernement pour améliorer port de Gooseberry N.-B.?—R. Réfection quai, déjà dépensés, \$2,005—562.

ARRET DES TRAVAUX PUBLICS.

Hon. Murphy—Quels travaux ont été suspendus sur ordre ministre Travaux publics?—R. Etat fourni—537.

Hon. Murphy—Quels travaux suspendus sur ordre ministre des Chemins de fer?—R. Etat fourni—539.

BASSIN DE RADOUB, PRINCE RUPERT.

M. Cléments—Quels renseignements au sujet bassin de radoub?—R. Contrat signé 30 novembre 1911—1847.

BASSIN DE RADOUB A QUEBEC.

M. Béland—Qui est en relation avec gouvernement pour construction bassin de radoub de Québec?—R. Commissaires du port et fédération armateurs—4355.

BATIMENTS PUBLICS DANS ALBERTA ET SASKATCHEWAN.

W. H. White—Gouvernement va-t-il employer terrains achetés pour édifices à Végreville (Alta), et Llyodminster (Sask.)?—R. Quand circonstances le permettront—2109.

BRISE GLACE DE LA RIVIERE L'ACHIGAN.

M. Séguin—Soumissions ont-elles été demandées, pourquoi pas commencé?—R. Oui, abandonné comme inutile—2340.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

BRISE GLACE A SAINT-GERARD.

M. Séguin—Gouvernement utilisera-t-il argent voté pour brise-glaces à Saint-Gérard?—R. Non, inutile—2503.

BRISE-LAMES, ANSE AUX CANARDS.

Hon. Lemieux—Soumissions ont-elles été demandées pour brise-lames anse aux Canards, Gaspé?—D. Oui, à l'étude—890.

BRISE-LAMES ANSE A KELLY.

M. Law—Soumissions ont-elles été demandées, entreprise va-t-elle être adjugée?—R. Attendre estimés supplémentaires—3114.

BRISE-LAMES CHAPEL-COVE.

M. Kyte—Requêtes ont-elles été reçues pour brise-lames à Chapel-Cove?—R. Oui, à l'étude—1615.

BRISE-LAMES CHARLES FOREST'S COVE

M. Kyte—Entreprise est-elle adjugée, gouvernement mettra-t-il travaux en marche?—R. Non—1015.

BRISE-LAMES LORNEVILLE, N.-B.

Hon. Pugsley—Quelles indications donnent sondages pour fond à Lorneville?—R. Sable fin—562.

CANAL ASSAINISSEMENT CHICAGO.

Hon. Lemieux—Quelles mesures prises pour éviter écoulement dommageable à commerce canadien?—R. Etat mesures prises—4355.

CEDAR RAPIDS POWER COMPANY.

M. Robb—Gouvernement a-t-il accordé concessions des chutes d'eau des rapides des Cèdres?—R. Concédée par province de Québec, gouvernement a approuvé plans relatifs à constructions—738.

CHANCE HARBOUR.

Hon. Pugsley—Quels travaux va faire gouvernement pour améliorer port?—R. Réfection du quai \$2,007 dépensés—562.

M. HECTOR CHAUVIN.

M. Carvell—M. Hector Chauvin est-il chargé faire enquête sur employés Travaux publics accusés ingérence politique, quelle rétribution?—R. Oui, \$15 par jour de séance—1441.

M. HECTOR CHAUVIN, DESTITUTIONS.

Hon. Lemieux—Quelles personnes comparu devant M. H. Chauvin, qui a porté accusation ingérence politique?—R. Noms donnés, accusation Fripp et Chabot—2642.

M. RAOUL DESCHAMPS.

M. Macdonald—M. Raoul Deschamps, de Notre-Dame de Grâce a-t-il été nommé à emploi public dans département Travaux publics?—R. Non—2727.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

CAPITAINE PIERRE DECOSTE.

M. Chisholm—Capitaine P. Decoste du dragueur Cap-Breton a-t-il été révoqué?—R. Oui, pas d'enquête, remplacé par Daniel Gillis—555.

DEPENSES DANS DIFFERENTES PROVINCES.

M. Cléments—Etat par province des sommes dépensées pour quais et édifices publics dans dix dernières années?—R. Etat fourni—2104.

DEPENSES SUR QUAIS ET BATIMENTS PUBLICS.

M. Cléments—Sommes dépensées dans dix dernières années pour quais, édifices publics, etc., par provinces?—R. Tableau fourni—1846.

EDIFICE PUBLIC A LAURENTIDES.

M. Séguin—Gouvernement construira-t-il édifice à Laurentides?—R. A l'étude—2503.

EDIFICE PUBLIC A WEEDON.

M. Tobin—Ministre va-t-il procéder à construction édifice à Weedon?—R. A l'étude—4647.

ENTREPRENEUR FAULKNER DE STELLARTON.

M. Davidson—De quoi Faulkner a-t-il été entrepreneur?—R. Gare et hangar marchandises Granton, N.-E.—5371.

ENTREPRISES DANS RENFREW-SUD.

M. Proulx—Depuis 21 septembre, combien d'entreprises accordées dans Renfrew?—R. Une, courrier Arnprior, M. D. Cunningham—2921.

FOURNITURES DE CIMENT.

M. W. T. Maclean—Soumissions reçues pour 200,000 barils de ciment, ministère Chemins de fer et Canaux?—R. Liste donnée—4341.

LOCATION D'EDIFICES PUBLICS.

M. Boulay—Pour combien d'édifices loués dans tout le pays?—R. 224,775,36 en 1910-1911—1384.

R. S. LOWE.

M. Davidson—A quelle date R. S. Lowe nommé inspecteur expert en pavages?—R. 1 5mai 1911—3835.

MARCHES ET CONTRATS SANS SOUMISSIONS.

M. Macdonald—Depuis 1er octobre 1911, combien de marchés et contrats passés sans soumissions—889.

MUSEE VICTORIA.

M. Bellemare—Combien d'employés travaillèrent au Musée Victoria après 15 avril 1911?—R. Moyenne 131, arrêtés par hiver—2349.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

PAIEMENT DES OUVRIERS I.C.R. A LA QUINZAINE.

M. Brouillard—Gouvernement va-t-il payer employés I.C.R. à la quinzaine?—R. Paie tous les mois—3415.

PLAZA D'OTTAWA.

Hon. Emmerson—Ministre est-il responsable de la clôture qui entoure travaux de la Plaza?—R. Texte contrat—888.

POINTE AUX ANGLAIS, TRAVAUX DE DRAGAGE.

M. Ethier—Quel montant attribué à cette fin?—R. \$3,973—4877.

PONT C. N. RY A MORRIS.

M. Molloy—Observations ont-elles été faites relativement à pont C. N. Ry à Morris au ministère des Chemins de fer?—R. Non—2645.

PONT ENTRE SAINT-JEAN ET IBERVILLE P.-Q.

M. Demers—Quelle somme votée à dernière session pour pont entre Saint-Jean et Iberville?—R. Aucun montant voté—558.

PONT SAINT-JEAN ET IBERVILLE.

M. Demers—Quelle somme d'argent votée à dernière session pour pont Saint-Jean et Iberville?—R. \$45,000—578.

QUAI A L'ASSOMPTION.

M. Séguin—Demande si crédits pour travaux à l'Assomption seront réinscrits au budget actuel?—R. A l'étude—2502.

M. Séguin—Gouvernement va-t-il continuer travaux pont à l'Assomption et employer crédits?—R. Impossible travailler en hiver, budget supplémentaire dira si crédit maintenu—2636.

QUAIS A L'ILE BIZARD ET SAINTE-GENEVIEVE.

M. Wilson—Réparations aux quais île Bizard et Sainte-Geneviève ont-ils été acceptées par gouvernement?—R. Non—564.

QUAIS ET DRAGAGE FRASERVILLE.

M. Gauvrau—Soumissions vont-elles être demandées pour emploi \$70,000 votés?—R. C'est l'intention du gouvernement—3220.

QUAI MELFORD (N.-E.).

M. Sinclair—Entrepreneur quai Melford (N.-E.) a-t-il reçu avis de suspendre travaux?—R. Oui, sur demande C. A. B. Rowlings, de Sydney—556.

QUAI PETITE LAMECQUE.

M. Turgeon—Gouvernement va-t-il pourvoir construction quai Petite Lamecque?—R. Soumissions demandées—1384. 1384.

QUAI PINK ROCK.

M. Fowler—Combien dépensé jusqu'à ce jour?—R. \$16,065—4352.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite*.

QUAI PUBLIC A PETAWAWA.

Hon. Murphy—Gouvernement a-t-il reçu soumissions pour quai de Petawawa comté de Renfrew?—R. Non—540.

QUAI SAINT-VALIER Q.

M. Deslile—Entreprise a-t-elle été accordée?—R. Oui, Arthur Duchesneau—\$11,500—2108.

QUAI DE SOREL.

M. Lavallée—Quels étaient et quels sont entrepreneurs quai Sorel?—R. J.E. Beauchemin passé à Pontbriand et Magnau, \$162,889,20, payé \$157,660—2924.

M. Lavallée—Gouvernement sait-il que A. Larivière fournisseur bois pour quais de l'Etat n'a pas été payé?—R. Pas de réclamation envoyée depuis 1909—3613.

RECRUTEMENT EQUIPAGE DES DRAGUEURS ET REMORQUEURS DE L'ETAT.

M. Cardin—Quelles instructions données aux chantiers de Sorel?—R. Instructions énumérées—6082.

RIDEAU HALL.

Hon. Pugsley—Hon. M. Kemp a-t-il dit \$100,000 votés pour Rideau Hall et \$20,000 dépensé, connaissait-il faits énoncés devant la Chambre, se propose-t-il rétracter?—R. Rumeur courante—737.

RIVIERE DES PRAIRIES.

M. C. A. Wilson—Gouvernement va-t-il continuer dragages, combien voté, combien dépensé?—R. Oui, \$30,000; \$12,500—725.

SAINT-PATRICE DE BRANDON.

M. Lafortune—Quel est chiffre population Saint-Patrice de Brandon comté de Montcalm; gouvernement va-t-il construire bureau de poste?—R. Pas de place de ce nom dans Brandon—735.

SQUARE DE L'HOTEL DE VILLE A HULL.

M. Kidd—Travaux ont-ils été exécutés par commission d'embellissement d'Ottawa?—R. Oui, \$3,988,31—2339.

TABLEAUX AU MUSEE DES BEAUX ARTS.

M. Macdonald—Ministre des Travaux publics a-t-il acheté peintures?—R. Oui, liste fournie—1902.

TRAVAUX PONT DE FRASERVILLE.

M. Gauvreau—Ministre Travaux publics a-t-il eu entrevue avec LeBel et Rioux au sujet pont de Fraserville, travaux vont-ils être poussés?—R. Non.

TRAVAUX PUBLICS COMTE DE L'ASSOMPTION.

M. Séguin—Pourquoi travaux quai l'Assomption et brise-glace rivière l'Achigan arrêtés?—R. Nouvelles études—6926.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite*.

TRAVAUX ST-ANDRE KAMOURASKA.

M. Lapointe—Qui a donné ordre arrêter travaux Saint-André Kamouraska?—R. Arrêtés faute de fonds, et repris par nouvel inspecteur—735.

RAPPORTS.

PRESENTATION DE RAPPORTS.

Rapport des Bibliothécaires (hon. R. L. Borden)—11; rapport des Comptes publics pour exercice terminé 31 mars 1911—12.

Rapport Commission Conservation sur les chutes d'eau du Canada—412.

Etat des recettes et dépenses commission des champs de batailles nationaux (hon. White)—573.

Rapport secrétaire d'Etat, 1911 (hon. Roche)—573.

Etat des obligations et valeurs mobilières inscrites (hon. Roche)—573.

Rapport ministère Revenu de l'Intérieur, accise, lumière électrique (hon. Nantel)—573.

Rapport de l'Auditeur général, 1011 (hon. W. T. White)—983.

Rapport ministère Justice et pénitenciers 1911 (hon. C. J. Doherty)—983.

Rapport du département du Service Naval, 1911 (hon. J. D. Hazen)—983.

Rapport ministère des Douanes, 1011 (hon. J. D. Reid)—983.

Rapport du ministère du Commerce, 1911 (Hon. G. E. Foster)—983.

Rapport de la Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, 1911 (hon. R. L. Borden).

Rapport commissaires de port et inspections bateaux à vapeur pour 1911 (hon. Hazen)—1601.

Statistique des chemins de fer pour l'exercice 1911 (hon. F. Cochrane).

Rapport du conseil de la Milice pour 1911 (hon. Sam Hughes)—2728.

Rapport ministre du Commerce (4e partie) (hon. G. E. Foster)—2648.

Rapport du ministère du Commerce (1re partie), (hon. G. Foster)—3710.

Hon. Crothers—Dépose rapport spécial, ministère du Travail sur coût de l'existence—6468; observation des fluctuations—6469; raisons—6469; prix plus élevés que jamais—6469; Etats-Unis invitent Etats étrangers pour conférence de statistiques mondiales—6470.

Rapport du département Commerce et Industrie 1911 (hon. Foster)—6925.

RESOLUTIONS.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES.

EMBRANCHEMENTS DE L'INTERCOLONIAL.

Hon. Emmerson—Propose que: La sphère d'action de l'I.C.R. devrait être étendue en s'emparant par bail ou autrement

RESOLUTIONS—*Suite.*EMBRANCHEMENTS DE L'INTERCOLONIAL—*Suite.*M. Séguin—*Suite.*

embranchements se raccordant avec I.C.R. et pouvant servir de lignes d'alimentation—998; motion 1908—998; raisons invoquées, résolutions 1909—999; bill du gouvernement 1910—1000; la législation du Nouveau-Brunswick et embranchements—1000; télégramme Borden à Fowler aux dernières élections—1000; politique préconisée par résolution sauverait I.C.R. qui périrait actuellement—1002; I.C.R. a rendu plus de services à Ontario et Québec qu'aux Provinces maritimes—1002; topographie des embranchements en jeu—1004; affermage peut être substitué à achat—1004; achat préférable, raisons—1004; pas de raison pour retarder—1006.

Hon. F. Cochrane—Etonné améliorations pas faites quand hon. Emmerson ministre des Chemins de fer—1006; premier ministre remplira promesses—1007; Intercolonial s'occupera de toutes les lignes tributaires suivant les données justes et équitables—1007.

Hon. Pugsley—Regrette que gouvernement ne se propose pas d'utiliser que lignes tributaires pouvant accroître bénéfices de l'Intercolonial en tant que ligne de chemin de fer—1008; promesse faite au Nouveau-Brunswick n'était pas limitée—1008; ligne en question Salisbury-Tillshoro-Albert, n'a jamais rapporté bénéfices et n'a jamais été considérée comme pouvant en produire—1009; question n'a jamais dû être envisagée au point de vue des recettes—1010; aussi comprise par Nouveau-Brunswick—1010; en 1911, ministre des Chemins de fer du parti libéral a présenté résolution ne faisant pas de distinction—1012; regrette population du Nouveau-Brunswick ait été trompée—1012.

T. hon. Borden—Hon. Pugsley au pouvoir n'a jamais professé telle sollicitude pour projets hon. Emmerson—1013; loi 1910—1013; amendement du sénat—1014; accepte résolution Emmerson—1014; considérations à garder—1014.

M. O. Turgeon—Gouvernement devrait s'emparer de tous embranchements sans s'occuper situation financière présente ou future—1016; chemin de fer de Caraque—1017.

Hon. Hazen—Paroles exactes hon. Cochrane—1018; premier ministre prêt à tenir parole—1018; motif dépêche Borden—1018; limitation Emmerson—1019; utilisation possible—1020; achat Canada Eastern—1020; politique pas suivie—1028.

M. J. C. Turriff—Augmentation compte capital de l'I.C.R.—1022; ne rapporte pas intérêt—1021; vaudrait mieux vendre ou louer I.C.R.—1021; avant de s'engager dans cette voie, gouvernement devrait s'assurer s'il ne peut pas mieux servir les intérêts des provinces maritimes d'une autre façon—1022.

Hon. Pelletier—On recommande prudence au gouvernement—1024; il faudrait mieux

RESOLUTIONS—*Suite.*EMBRANCHEMENTS DE L'INTERCOLONIAL—*Suite.*Hon. Pelletier—*Suite.*

se tendre la main entre Est et Ouest—1024; divergence d'opinion parti libéral—1024.

Hon. Emmerson—Cette question a toujours provoqué divergence dans les deux partis—1024; satisfait discussion—1025; I.C.R. entreprise la plus profitable dans laquelle le Canada se soit jamais engagé—1028; profitable à tout le pays—1026; cas chemin de fer d'Albert—1026; résolution acceptée par gouvernement est confiée à la Chambre—1028.

IMMIGRATION DANS LES PROVINCES MARITIMES.

M. E. N. Rhodes—Dépose résolution attribuant peu de développement provinces maritimes à politique d'immigration favorisant autres parties du pays et demandant établissement programme immigration et publicité activant développement de ces provinces—2112; pas de parti pris—2113; homogénéité raciale de la population, provinces maritimes—2114; dispersion relative—2116; mines de charbon—2118; produits de la Nouvelle-Ecosse—2118; les ports—2118; population Canada—2120; ignorance anglaise—2121; publications distribuées par ministère de l'Intérieur—2122; échantillon contenu 2123; "Canada" de Londres—2123; dépenses immigration—2126; égoïsme de l'Ouest—2126; publicités faites par compagnies de chemins de fer suffisante pour l'Ouest—2127; propagande des provinces devrait être subventionnée par gouvernement fédéral—2128; provinces maritimes comptent un huitième de population globale du Canada, un huitième de somme globale affectée à l'immigration devrait leur être accordée—2128; aménagement bureau de Londres—2129; Ontario et Québec omis dans résolution parce qu'ont déjà somptueux bureaux à Londres—2130; opinion Telegram de Winnipeg, part raisonnable aux provinces maritimes—2130.

M. Bickerdike—Inspection des immigrants de l'autre côté de l'océan—2132; futilité, imposition aux colons possession d'une somme d'argent—2132.

M. F. Carroll—Le danger pour les provinces maritimes réside dans l'exode des Canadiens—2132; besoin de marchés—2133; à quoi bon amener des pêcheurs, si poisson pris doit mourrir sur place, faute de marchés—2133; conservateurs ont dénigré libéraux quand cherchaient capitaux pour exploiter mines, parce que argent venait des Etats-Unis—2133; seule industrie pêcherie florissante dans Nouvelle-Ecosse, est homarderie, parce qu'elle a libre accès aux Etats-Unis—2134; arguments électoraux au Cap-Breton—2136; inutile faire venir plus d'hommes en Nouvelle-Ecosse—2136; sans débouché des Etats-Unis, pouvons pas leur donner d'ouvrage—2136; nouveau gouvernement raye crédits pour chemins de fer, exemple, Baddeck—2138; Nouvelle-

RESOLUTIONS—*Suite.*IMMIGRATION DANS LES PROVINCES MARITIMES—*Suite.*M. F. Carroll—*Suite.*

Ecosse a besoin non seulement population, mais aussi marché—2138.

M. A. de W. Foster—Mineurs Cap-Breton enfermés dans les mines pour empêcher de voter 21 septembre 1911—2130; politique locale mesquine—2140 intérêt général en matière de tarif—2140; les mines en Nouvelle-Ecosse—2140; pas adverse aux capitaux étrangers—2142; le commerce des pommes de terre—2142; avantage du marché local—2142; immigrants temporaires—2145; le rapatriement pour les Canadiens-français—2145; pourquoi pas pour émigrés des provinces maritimes—2146; l'attrait des provinces maritimes—2146; la culture des pommes de terre—2147; l'industrie laitière—2147.

M. O. S. Crocket—Pas jaloux des provinces de l'Ouest—2141; regain de prospérité du Nouveau-Brunswick—2141; certain que gouvernement fera effort pour développer provinces maritimes—2151.

Hon. Emmerson—Approuve les fins de résolution—2151; mais négligence des provinces maritimes dans mouvement d'immigration date de 1867—2152; tentatives du Nouveau-Brunswick pour amener immigration—2154; population du Nouveau-Brunswick a augmenté quand avait réciprocity avec Etats-Unis—2156; sauf tarif protectionniste américain travailleurs afflueraient au Nouveau-Brunswick—2157; les fermes désertées—2158; ministère de l'Intérieur pas responsable—2159; l'exploitation des ressources du Nouveau-Brunswick—2160; rapports Perley, Potts—2162; les pêcheries, les pommes—2164; en présence progrès de l'Ouest, dépopulation de l'Est est lamentable—2165.

M. J. A. M. Aikins—L'Ouest veut égalité pour toutes les provinces—2166; les terres de la compagnie de la baie de Hudson ont bien été achetées par l'Est, mais il en conserve la propriété, et la partage seulement—2166; c'est pour tout le monde qu'on les colonise—2167.

M. D. Sutherland—Ontario n'a pas fait autant de progrès qu'on prétend—2168; recensement pas merveilleux—2168; épuisement futur des terres de blé dans l'Ouest—2170; la réciprocité et la concurrence américaine—2170; diminution population rurale d'Ontario—2172; correspondance avec ministère de l'Intérieur, étant directeur de la colonisation d'Ontario—2172; absence de bureau de placement dans Ontario—2176; le tort causé par excursions à bon marché de travailleurs pour récolte—2176; main-d'œuvre nécessaire dans Ontario—2177.

M. J. J. Hughes—I. P.-E. aussi fructueux que l'Ouest—2178; rareté de la main-d'œuvre—2179; compagnies de chemins de fer incitent jeunes gens à émigrer—2182

M. A. K. Maclean—Adverse à adoption même système immigration pour provinces maritimes que pour l'Ouest—2182; afflux d'immigrant serait déplorable—2182; pénurie de main-d'œuvre faute des cultiva-

RESOLUTIONS—*Suite.*IMMIGRATION DANS LES PROVINCES MARITIMES—*Suite.*M. A. K. Maclean—*Suite.*

teurs—2183; devraient employer ouvriers toute l'année—2183; projet de réoccupation de fermes inoccupées—2184.

M. A. A. McLean—Excellence marché domestique canadien—2184; moyens de transport nécessaires—2185; bons envois par agents ancien gouvernement en Angleterre—2186.

Hon. R. Rogers—Nommera un bureau d'immigration à Londres agent connaissant Nouvelle-Ecosse—2186; invitera immigrants à se rendre dans provinces maritimes—2186; travail en commun avec provinces—2187.

Hon. F. Oliver—Développement du Canada avec politique ancien régime—2189; conditions pour créer courant d'immigration—2189; publicité seule impuissante—2190; important c'est conditions d'établissement à offrir—2190; travaux faits pour toutes provinces, cartes, visites de délégations—2190; entreprises qui ont réussi dans l'Est, le doivent au peuplement de l'Ouest—2191; émigration des provinces maritimes aux Etats-Unis—2192; lui mieux valu les faire émigrer dans l'Ouest—2192; pays tout entier a intérêt à ce qu'un individu progresse même s'il sort de chez lui—2104; la politique nationale et l'immigration aux Etats-Unis—2104; difficulté, coopération avec provinces—2194; la classe de restriction financière—2195; triage nécessaire—2195.

Motion adoptée—2196.

NATIONALISATION DES SERVICES DE COMMUNICATION.

M. J. E. Armstrong—Propose formation commission pour étudier en tous pays, services de communications, colis postaux, distribution rurale, etc., et de faire rapport au ministre—2295; discours Borden, Halifax—1907, nationalisation des communications—2295; succès exploitation de l'Etat à l'étranger—2296; bill à proposer—2296; lignes télégraphiques existant au Canada—2297; coût de rachat ne dépasserait pas \$13,000,000—2297; bénéfices possibles—2298; les téléphones—2299; télégraphie sans fil—2300; les bénéfices des compagnies de télégraphie, chiffres du C.P.R.—2302; les tarifs—2306; la loi des Etats-Unis—2308; les câbles—2308; le bénéfice des télégrammes de nuit—2310; le droit d'expropriation—2312; les téléphones—2313; la nationalisation dans d'autres pays—2314; le téléphone à longue distance—2318; contrat gouvernement et compagnie Marconi—2318; les câbles, le réseau impérial—2332; la distribution rurale en Canada—2326; les colis postaux en Grande-Bretagne—2327; la réduction des prix—2330; l'avantage pour les campagnes—2332; projet de loi pour colis postaux—2332.

Remise—3524.

Reprise—4172.

RESOLUTIONS—*Suite.*NATIONALISATION DES SERVICES DE COMMUNICATION—*Suite.*

M. Armstrong—Bureaux de poste, télégraphe et téléphone devraient être réunis et ne faire qu'un—4174; diminution des prix, avantage cultivateurs—4174; facilité, établissement lignes de téléphone—4176; les câbles—4177; télégraphie sans fil—4177; gouvernement devrait accaparer exploitation—4178; merger Marconi—4178.

Hon. Lemieux—La commission des chemins et contrôle des tarifs—4179; câblogrammes à bon marché—4179; historique négociations, discours Henneker Heaton—4180; instances sir W. Mulock—4180; historique des câbles sous-marins en ce qui concerne Canada—4182; compagnies pourraient revenir à tarif 12 cts et 6 cts—4183; conférence de la presse—4184—réduction pour télégrammes non urgents—4185; si réduction pourrait pas être obtenue, il faut établir câble du gouvernement—4185; coûterait \$2,000,000—4185; rapport Smith—4186; propose que mesures devraient être prises pour obtenir nouvelle réduction taux câbles entre Canada et Grande-Bretagne—4188.

M. W. F. Maclean—Voudrait acquisition immédiate par gouvernement de télégraphes, téléphones, télégraphe sans fil et câbles—4188; tout est aux mains des américains—4188; concurrence aux monopoles par l'Etat—4190; prix plus bas sur Pacifique—4190; les Etats-Unis et les colis postaux—4162 crainte de concurrence par l'Etat en Canada—4192; commission devrait étudier question—4192; les téléphones au Ma., concurrence de l'Etat—4194; prolongement de l'I. C. R. jusqu'au trafic—4194; propriété des chemins de fer au Nord-Ouest—4196.

M. Lalor—Prix des câbles, intérêt pas 5% de la population—4197; ce qui préoccupe cultivateurs c'est factage rural par poste—4197.

M. Nesbitt—Marotte et discours sur généralités—4198; absurde de parler de service gratuit—4199.

M. Armstrong—Se plaint qu'on n'ait pas discuté sa motion—4202; texte—4203.

Hon. Pugsley—Avant construire nouveau câble, gouvernement devrait négocier avec autorités impériales pour que commission des chemins de fer impériale réglemente taux—4205.

Hon. Pelletier—Motion Lemieux académique—4206; factage rural plus important—4207; correspondance avec M. H. Samuel—4210; vaudrait mieux ne pas grever pays du frais des câbles—4210; arrangements possibles—4211.

Motion Lemieux mise aux voix—442.

Rejetée par 40 à 76—4213.

RENTES VIAGERES.

M. J. H. Burnham—Propose que comité soit nommé pour s'enquérir d'un système rente viagère pour vieillesse en Canada—1388; essais dans pays étrangers—1390; nombre auquel applicable en Ca-

RESOLUTIONS—*Suite.*RENTES VIAGERES—*Suite.*

M. J. H. Burnham—*Suite.*

nada, 30,000—1390; rapport anglais—1391; analogue avec conservation des forêts—1394.

Hon. T. White—Pas de demande—1308; fonctionnement rentes viagères—1400; mauvaise réclame pour Canada—1400; disposé à accorder nomination comité—1401.

M. A. Verville—Demandé par les ouvriers—1402; journaux aux mains des capitalistes refusent faire entendre demande—1403; insuffisance loi rentes viagères—1403.

M. W. T. Nickle—La prévoyance—1404; le socialisme—1405; comité utile—1406.

M. M. Clark—L'individualisme en Angleterre—1406; bien-être ouvrier en Angleterre—1408; la réalité sur le paupérisme—1408; différence entre Canada et Grande-Bretagne—1400; danger de saper à la base virilité et force morale du peuple—1409; cas particulier—1410; admiration pour enthousiasme du proposeur—1410; dangers pour fonds publics—1410.

Hon. R. Lemieux—Demande ajournement pour permettre à M. Macdonald de Picou de parler sur question—1411.

M. J. A. Currie—Ecole de Manchester pas morte—1411; pensions vieillesse nuiraient habitudes d'économie—1412; individuellement, canadiens ont en banque plus que citoyens d'aucun pays—1412; résumé législation différents pays sur rentes à la vieillesse—1413.

Débat ajourné—1416.

M. E. M. Macdonald—Appuie proposition Burnham—1858; avait lui-même fait proposition semblable—1858; retard au Canada pour s'occuper de la question—1858; fonctionnement en Angleterre—1859; rentes viagères ne remplissent pas même office—1860; la concurrence vitale—1860; le droit au bien-être—1861; l'émigration des compagnies par les villes—1862; la question n'a pas encore été soulevée dans le peuple—1864; c'est pourquoi elle n'est pas plus agitée—1864; le progrès social nécessaire—1864.

M. W. F. Carroll—Le système universel—1866; développement industriel accompagné de développement de l'indigence—1866; cultivateurs à l'abri du besoin en Canada—1867.

Hon. R. Lemieux—Comité chargé à dernière session d'étudier question, n'eût pas le temps d'accomplir grand chose—1868; hommage à Lloyd George—1869; hommage à sir Richard Cartwright pour création des rentes viagères—1869; regrette transfert au ministère des postes—1870; publicité indispensable—1870.

Hon. Foster—Pas de politique dans changement effectué—1871; différence entre compagnie d'assurance et de rentes viagères—1872; pas entiché des conférences—1872; facilités offertes par bureaux de poste—1872; publicité—1874.

RESOLUTIONS—*Suite.*RENTES VIAGERES—*Suite.*

Hon. H. R. Emmerson—Publicité nécessaire pour projets des compagnies d'assurances par cotisation—1874; Royal Arcanum, Forestiers—1874; avec cessation de publicité, sociétés tombent—1875.

Motion adoptée—1875.

SERVICE DES COLIS POSTAUX.

M. W. T. Maclean—Système poste aux colis existant trop restreint—2376; demandes successives—2377; demande horticulteurs—2378; concurrence de l'Etat—2378; simple décret nécessaire—2378; progrès de l'idée aux Etats-Unis—2370; opposition des marchands de campagne—2380; compagnie "Free Press" d'Ottawa—2382; proposition Lemieux et M. McCraney—2382; opposition fallacieuse des compagnies de chemins de fer—2387; propose qu'extension service de poste aux colis est utile—2387.

Hon. Lemieux—Directeur des postes doit devenir ministre des communications—2384; service colis postaux rudimentaire au Canada—2384; requêtes fallacieuses inspirées par compagnies de chemins de fer—2385; les grands magasins sont adverses—2386; la commission des chemins de fer—2386; en faveur câble d'Etat entre Canada et Grande-Bretagne—2386; la loi actuelle pour colis postaux—2387; s'expédient meilleur marché pour l'Angleterre, que d'Ottawa à Halifax—2387; les progrès en nature d'expédition postale—2388; l'excédent du budget tient à l'abaissement des tarifs—2387; les lettres à deux sous—2389; efforts des Etats-Unis—2389; la poste aux colis et la distribution rurale—2389; opposition machinée—2390; aussitôt que les Postes veulent organiser distribution des colis à bon marché, arrive l'opposition des messageries—2390; presse américaine et système des colis postaux—2392; habileté personnel canadien—2393; M. G. Ross—2393.

M. McCraney—Double tarif de messagerie à payer si paquet ne parvient pas directement—2397; inconvénients pour marchands de campagne—2397.

M. Henderson—Port des lettres abaissé pour les villes, pas pour campagnes—2398; demande réduction—2399.

Hon. H. R. Emmerson—Tarifs de messageries exorbitants dans l'Est—2399; les messageries sont plus chère recette de l'I.C.R.—2400; pas de trains spéciaux de messagerie—2400.

M. F. R. Lalor—Tarifs excessifs devraient être remis par commission des chemins de fer—2400; marchands opposés au régime des colis postaux—2400; impossible réduire tarif des colis postaux, sans que marchands de campagne en souffrent—2401; question à étudier—2401; cultivateurs ont besoin des marchands—2401.

Hon. Pelletier—Motion en termes généraux acceptable—2402; éloge Armstrong—2402; ancien gouvernement se livrait aux méfaits sans rien accomplir—2403;

RESOLUTIONS—*Suite.*SERVICE DES COLIS POSTAUX—*Suite.*

Hon. Pelletier—*Suite.*

exemple de l'Angleterre, différence de situation—2404; les Etats-Unis n'ont pas encore osé s'aventurer aussi loin, qu'on nous le demande—2405; l'état de chose actuel—2404; impossibilité admettre tarif proposé—2406; préférerait mettre en application d'abord distribution dans les campagnes—2406; projet Ross, service limité de colis postaux—2406; l'encombrement des wagons postaux—2407; décret rendu à enlevé à commission des chemins de fer fixation du prix à payer aux chemins de fer pour transport des dépêches—2408; gouvernement pourra trancher lui-même la question—2408; quand on règlera, on pourra avoir diminution des frais de messagerie—2409; contrat bilatéral—2409; modifications qu'entraînera établissement système de colis postaux—2409; contrats postaux—2410; les marchands de campagne—2410; marchands de campagne peuvent pas empêcher invasion Eaton—2410; veut faire quelque chose, mais doit examiner deux côtés—2411; le régime des câbles aucunement satisfaisant—2411; tarifs pas encore assez abaissés, doivent l'être davantage—2411.

Motion adoptée—2412.

TELEPHONES DANS BUREAUX DE POSTE RURAUX.

M. R. Blain—Propose qu'un téléphone de vra être installé dans chaque bureau de poste de district où existe réseau téléphonique—2290; efforts gouvernements pour donner bon service postal—2290; extension système téléphonique—2291; façon d'augmenter traitement des maîtres de poste—2291; éviter voyages inutiles aux cultivateurs—2292; augmentation charme des campagnes et maintien des cultivateurs à la ferme—2292; fait simplement proposition—2293; ne demande pas solution immédiate—2203.

M. l'Orateur—Proposition irrégulière—2294; résolution nécessaire—2294.

M. l'Orateur—Revient sur décision déclarant irrégulière résolution relative au téléphone dans bureaux de poste—2333; autorités, coutume établie—2334; motion sera rétablie au fauteuil.

TARIF DE PREFERENCE BRITANNIQUE.

Hon. Pugsley—Demande à retirer résolution demandant mise en vigueur 5 juin prochain d'article de la loi de préférence exigeant passage par voies canadiennes—1417; résolution inutile, ministre ayant déclaré raccordement de l'Ouest à Lévis ne seront terminés qu'en 1913—1417.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT.

AGRANDISSEMENT DU TERRITOIRE DU MANITOBA.

Hon. Borden—Dépose résolution relative à agrandissement du territoire du Manitoba—3917; texte—3917.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*AGRANDISSEMENT DU TERRITOIRE DU
MANITOBA—*Suite.*Hon. Borden—*Suite.*

En comité—3918.

Hon. Borden—Texte résolution de 1908—3918; arrivée au pouvoir présent gouvernement—3919; arrangement financier conclu avec hon. Roblin—3920; comparaison avec Alberta—3921; arriérés que recevra Manitoba—3922; état des terres marécageuses—3922.

Sir W. Laurier—Présente motion ne définit pas frontière—3924; négociations de 1908 pour fixation de frontière—3924; absence d'indications sur limites fait supposer qu'Ontario n'a pas encore accepté—3925; il faudra compléter résolution avant passage loi—3926; pas de raison pour accorder quatre années d'arrérages au Manitoba—3927; raisons pour lesquelles frontières pas reculées en 1908—3927; exigences Manitoba—3928; aucune raison pour effet rétroactif—3929; Manitoba est dans confédération depuis quarante ans et n'a pas le droit d'être traité comme province nouvelle—3930; la compensation pour dettes—3930; aucune raison quant au Manitoba—3931.

Hon. W. T. White—Loi a pour but de rétablir égalité avec Alberta et Saskatchewan—3931; examen article par article—3932; égalisation des conditions—3933; la rétroactivité—3934; mécontentement Manitoba montre quelque chose d'anormal, et gouvernement doit remédier—3934; les terres marécageuses—3935; limites fixées en 1908, acceptées par Manitoba à cette époque—3938; correspondance Roblin-Laurier—3938.

Hon. Pugsley—Divergence entre Manitoba et gouvernement Laurier—3938; injustice de rétroactivité—3939; on doit considérer les autres provinces—3939; la compensation pour travaux publics—3940; Manitoba n'a aucun titre—3940; nécessité pour Alberta et Saskatchewan—3942; justification—3942; quand on augmente subvention de province, autres provinces doivent être conseillé—3940; l'argument fallacieux de la superficie—3944; les terres marécageuses—3945; l'addition "au lieu de terres publiques"—3945; les provinces qui reçoivent territoire nouveau n'y ont aucun droit—3946; la question de représentation—3948; aucune province ne doit recevoir compensation parce qu'elle a plus droit aux terres publiques qu'autres parties du Canada—3950.

Hon. White—Question frontière Manitoba doit pas être envisagée mesquinement—3953; il faut mettre Manitoba au même point que provinces nouvelles traitées en enfant gâté—3954.

Hon. Oliver—Besoins de Saskatchewan et Alberta différents de ceux du Manitoba et plus considérables—3955; allocation pour absence de dette est basé sur population et n'a rien à voir avec territoire—3956; consentement autres provin-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*AGRANDISSEMENT DU TERRITOIRE DU
MANITOBA—*Suite.*Hon. Oliver—*Suite.*

ces à prendre—3956; violation principe fondamental et confédération—3956.

Reprise.

Hon. Oliver—Gouvernement ne doit pas de propos délibéré toucher à base subvention des provinces—3971; à moins de système général—3972; la subvention comme équivalent des terres—3972; différence entre arrangement financier proposé par ancien gouvernement et arrangement actuel—3974; les terres marécageuses—3976; remise des terres marécageuses en échange paiement argent, mauvaise opération—3977; les arrérages—3977; droits nouvelles provinces en raison paiements faits durant trente ans au Manitoba—3978.

Hon. Borden—Promesse remise terres aux provinces des prairies sera tenue—3979; affaires provinces maritimes seront examinées plus tard—3976.

M. Guthrie—Opposé à frontière décidée—3981; Ontario a droit à un des deux ports de la baie d'Hudson—3981.

Résolution subit 1re et 2e lecture, adoptée—3981.

ALLOCATION I.P.E.

Hon. W. White—Dépose résolution accordant \$100,000 à I. P.-E.—5678; approuvée par S.-E.—5678.

Sir W. Laurier—Correspondance—5678.

En comité—5987.

Hon. M. White—Subvention somme globale \$100,000 par année—5987; reçoit actuellement \$281,931.88—5987; mémoire premier ministre—5988.

Sir W. Laurier—Question était réglée définitivement en 1907—5988; mémoire premier ministre tiré par les chevaux—5088; danger de la course aux better terms—5988.

Hon. W. White—Bonnes raisons de l'I. P.-E.—5988; pas de domaine public à la confédération—5988; n'a rien que 50 cts par tête et nouvelles provinces \$1.50—5989; a reçu intérêt de \$4,700,000 en compensation d'absence de dettes—5989; a rendu \$3,000,000 pour terminer chemin de fer—5989; accroissement subvention amplement motivé—5989.

Rapporté, lu 2e fois—5089.

ARCHIVES PUBLIQUES.

Hon. R. L. Borden—Dépose résolution concernant archives—1306; documents à déposer—1305; archiviste devant avoir rang de sous-ministre—1306.

Rapporté, 1re et 2e lect., adoptée—1306.

CASERNES DE FORT OSBORNE A WIN-
NIPEG.

Hon. S. Hughes—Dépose résolution autorisant vente d'immeubles à province de

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*CASERNES DE FORT OSBORNE A WIN-
NIPEG—*Suite.*Hon. S. Hughes—*Suite.*

Manitoba, moyennant \$200,000—5677; caserne Fort-Osborne et manège militaire 5677.

Hon. Pugsley—Dépose correspondance?—5677.

Hon. S. Hughes—Acquisition de terrains de baie d'Hudson—5820; partie affectée aux casernes trop petite—5820; partie du parlement provincial trop petite—5820; terrain gouvernement fédéral évalué à \$338,000 peut pas être vendu à particulier—5820; gouvernement provincial offre \$200,000—5821; propose accepter—5821; mutation terrain de la couronne—5821.

Hon. Pugsley—Correspondance Biggar, évaluation \$631,795—5827; on offre vendre ferme Logan à Montréal pour \$200,000—000—5822; simulacre de vente—5823; autre don au Manitoba—5824.

Hon. S. Hughes—Gouvernement a vendu ferme Logan à Montréal pour 1200,000—5825; vaut 20 millions aujourd'hui—5825; évaluations fantaisistes de spéculateurs de Winnipeg—5820.

Hon. Pugsley—Rien dans rapport Biggar n'autorise vente pour \$200,000—5828.

Hon. Borden—Pas vente ordinaire d'immeuble—5830; transactions gouvernement impérial et Canada—5830; souvent compensation nominale—5831; avec compensation ministre de Milice peut acheter terrain et construire nouvel immeuble—5832; pas prudent faire dépense pour édifice militaire dans centre de la ville—5832; changement de fins publiques—5833.

Sir E. Osler—Cas de Toronto—5834; différence valeur propriété pouvant être utilisé seulement pour fins publiques—5834; et propriété vendue pour commerce—5834.

Hon. Pugsley—Ordre en conseil fallacieux 6834.

Hon. Borden—Question superficie sera éclairée—5835.

Hon. S. Hughes—Fait revue opération—6195; pourra acheter aussi emplacement avantageux—6196.

Sir W. Laurier—Veut pas faire profit aux dépens gouvernement Manitoba—6196; mais gouvernement fédéral doit pas être placé dans position désavantageuse—6197; remplacement casernes coûtera au moins \$500,000—6197.

Hon. Borden—Aucune valeur en raison servitude d'emploi—6198.

Hon. Graham—Valeur des terrains pour Dominion à considérer—6200; évaluation Biggar—6202.

Hon. Borden—Pas de marchandage—6204; propriété ne cesse pas d'être à la disposition du peuple—6205; splendide palais législatif sera construit—6205; avec

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*CASERNES DE FORT OSBORNE A WIN-
NIPEG—*Suite.*Hon. Borden—*Suite.*

argent, gouvernement se procurera terrain meilleur—6206.

Hon. Hughes—Manitoba voulait rien payer—6208; voulait aller à cour suprême—6208; vente de la ferme Logan et de l'île Sainte-Hélène—6208.

Hon. Emmerson—Cas de l'hôtel du gouvernement à Frédéricton—6209.

1re et 2e lect., adoptée—6210.

BASSIN DE RADOUB DE COLLINGWOOD

Hon. Monk—Dépose résolution comportant paiement pendant 20 ans de 3 p. c. sur \$306,965 pour construction bassin Collingwood—3526; détails travaux—3527; reste de dernière session—3527.

Résolution lue 1re, 2e fois, adoptée—3527.

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL.

Hon. W. T. White—Dépose résolution pour nomination de commis temporaires dans bureau Auditeur général—3617.

En comité—3711.

Hon. T. White—Nouvelle loi du service civil empêche nommer commis temporaires pour plus de six mois—3711; oblige renvoyer aussitôt que capables—3711; nouvelle loi permet garder deux ans—3712; comptes d'élections—3712.

Rapporté—3712.

CHEMIN DE FER NORD CANADIEN
D'ALBERTA.

Hon. White—Dépose résolution relative à chemin de fer Nord-Canadien d'Alberta—4232; attribuer subside à 50 milles dans direction Saint-Albert, Tête Jaune 4232.

En comité—5272.

Hon. White—Loi 1910—5272; garantie accordée pour lignes vers gisements de charbon rivière Brazeau—5272; changement direction vers défilé Tête-Jaune—5272; vendu à Nord-Canadien d'Alberta—5272; gouvernement décide loi nouvelle et faire ratifier vente par porteurs débentures—5272; 92 p. c. ont accepté—5273; hon. Fielding avait préparé résolution même nature—5274.

Hon. Graham—Parallélisme du Grand-Tronc-Pacifique—5275; promesse du ministre de ne pas diminuer garanties aux bailleurs de fonds industries canadiennes—5275.

Résolutions lues 1re et 2e fois, adoptées—5275.

CHEMIN DE FER TEMISCAMINGUE AU
NORD D'ONTARIO.

Hon. Borden—Dépose résolution de subvention de \$6,400 par mille pour certains tronçons chemin de fer Temiscamingue et Nord d'Ontario—5802.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*CHEMIN DE FER TEMISCAMINGUE AU
NORD D'ONTARIO—*Suite.*Hon. Borden—*Suite.*

La Chambre en comité sur subvention au gouvernement d'Ontario pour ligne Témiscamingue—6210.

1re et 2e lecture adoptée—6211.

Subvention au Canadian Northern pour ligne défilé Tête-Jaune à Vancouver—6211.

COMMISSAIRES DU PORT DE MONT-
REAL.

Hon. Hazen—Dépose résolution pour avancer à commission du port de Montréal \$6,000,000—2341.

En comité—2487.

Hon. Hazen—Plan de 1910, approuvé—2457; énoncé du plan—2456; travaux à faire avec six millions à avancer—2458; argent sur avance après examen par ingénieurs du ministère—2459; obligations payées par port de Montréal, \$14,060,000—2459; stipulation pour intérêt—2465; pas d'intérêt impayé—3466; tableau recettes et dépenses, port de Montréal, vingt dernières années—2466; tableau des intérêts annuels—2467; dépense peut pas être considérée locale—2468; rapport des commissaires, 27 nov.—2468; espère dépense donnera à l'avenir autant satisfaction que par le passé—2470.

Résolution rapportée, 1re et 2e lecture, adoptée—2470.

COMMISSION DU TARIF.

Hon. W. White—Dépose résolution constituant Commission du tarif—1876; approuvée par S.-E.—1877.

Hon. White—Teneur résolution—2199; salaires—2199; commissaires seront pas nommés en raison classe—2200.

En comité—2200.

Article 4.

Hon. White—Pas d'initiative en matière de tarif—2200; limitée aux questions soumise par ministre—2200; pas d'entrée en négociations—2201.

Sir W. Laurier—N'accorde pas prérogatives réclamées par association des manufacturiers—2202.

Hon. Oliver—Renseignements devront être publics—2203.

Rap. 1re et 2e lect., adopté—2203.

DISTRIBUTION RURALE.

Hon. L. P. Pelletier—Dépose résolution pour création département de distribution rurale—5803.

En comité, rapport. 3e lect., adopté—6030.

FRONTIERES DE LA PROVINCE D'ON-
TARIO.

Hon. Borden—Dépose résolution relative aux frontières nouvelles d'Ontario—4027; texte—4027.

En comité—5381.

Texte, 2e et 3e lect., adopté—5381.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*FRONTIERES DE LA PROVINCE DE
QUEBEC.

Hon. Borden—Dépose résolution relative à agrandissement de Québec par adjonction de l'Ungava—4027; texte—4027.

En comité—5379.

Hon. Borden—Texte résolution analogue à 1908—5379; nouvelle rédaction pour territoire disputé Terre-Neuve—5380.

Hon. Lemieux—Une fois en possession, gouvernement Gouin passera solution conseil Privé—5380; îles adjacentes sont-elles accordées—5380.

Hon. Borden—Pas pour le moment—5380; besoins navigation et défense—5380.

Résolutions lues et adoptées—5380.

LOI DES GRAINS.

Hon. Foster—Demande à discuter résolution pour présenter bill, faire imprimer et distribuer avant vacance—882.

Accordé—882.

Hon. Foster—Texte résolution—882; semblable au bill de la dernière session—883.

En comité.

Hon. Pugsley—S'oppose à donner à commission contrôle du commerce du grain en Canada—883; trop étendu—883.

Hon. Foster—Pas à craindre—884; restrictions dans loi—884.

M. Knowles—Demande si bill enlève aux propriétaires de l'élevateur tout intérêt dans le grain ou son classement—885.

Hon. Foster—Objet du bill est d'atténuer ce grief autant que possible—886.

1re et 2e lect., résolutions adoptées—886.

LOI DES GRAINS DU CANADA.

Hon. Rogers—Donne avis résolution pour établissement bureau de commissaires chargé contrôler commerce du grain du Manitoba—804; faire imprimer bill et faire circuler durant vacances—804.

En comité—2455.

Hon. Foster—Amendement nécessaire à la loi—2455; pour ordonner répartition des wagons, quand grain dans endroit humide ou pour distribution grain de semence—2455; approuvé par chemin de fer et commission chemin de fer—2456.

Rap. 2e lecture, adopté—2455.

HOTEL DU GOUVERNEMENT A TO-
RONTO.

Hon. Doherty—Dépose résolution autorisant session à gouvernement d'Ontario de terrain hôtel du gouvernement—6086.

Rap. 1re et 2e lect.—6086.

INDEMNITE PARLEMENTAIRE.

Hon. Doherty—Dépose résolution modifiant loi du S nat et des Communes pour exempter de déduction pour ajourne-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*INDEMNITE PARLEMENTAIRE—*Suite.*

Hon. Doherty—*Suite.*

ment députés ayant fait 30 jours de présence à un temps quelconque d'une session—1441.

Hon. Doherty—Texte résolution—1526; expose bill—1526; pas d'effet rétroactif—1527.

Résolution rapportée, adoptée—1527.

JUGES BONAVENTURE, GASPE ET SAGUENAY.

Hon. Doherty—Dépose résolution portant à \$5,000 salaires juges Bonaventure, Gaspé et Saguenay, comme autres juges—6088.

Résolution adoptée renvoyée à comité chargé d'examiner bill n° 156—6086.

JUGES DU YUKON.

Hon. Doherty—Dépose résolution pour mise à la retraite juges du Yukon avec pension égale à salaire actuel—3709.

En comité—4652.

Hon. Doherty—Actuellement trois juges—4653; avec loi, suppression dépenses de séjour, soit \$10,000 pour deux juges—4653; pas assez d'ouvrage pour un seul juge—4654.

M. Turriff—Pourquoi pas employer juges dans autres parties du Dominion—4654; paiements au sous-ministre de la Justice—4655; ordre en conseil passé après arrivée du nouveau gouvernement au pouvoir—4658.

M. Thompson—L'avenir du Yukon—4959; espère juges devront être rappelés en fonctions avant longtemps—4660.

Résolutions rapportées—4660.

LOIS DE FINANCE.

Hon. White—Dépose résolution accordant \$3,224,739.47 pour exercice écoulé 31 mars 1912—6953.

Rap. 1re et 2e lect., adopté—6953.

Dépose résolution accordant \$141,652,018.77 pour exercice écoulé 31 mars 1912—6953.

Rap. 1re et 2e lect., adopté—6953.

LOI DES INSPECTIONS ET DE LA VENTE.

Hon. G. E. Foster—Dépose résolution pour modifier loi des inspections et de la vente quand au marquage sacs provende et farine—1876.

Rapp. 2e lect., adopté—1876.

LOI DU SERVICE CIVIL.

Hon. R. L. Borden—Donne avis de résolution pour modifier loi du service civil—1032; en faveur secrétaires de ministres 1032.

Hon. Borden—En comité—1046; changement article 39, loi service civil—1046; pour permettre nommer secrétaires dans 1 ou 2, B. A.—1046

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*LOI DU SERVICE CIVIL—*Suite.*

Sir W. Laurier—Important que situation soit clairement définie—1046.

Résolution rapportée, lue 1re et 2e fois, adoptée—1046.

Hon. R. L. Borden—Dépose résolution modifiant salaires des employés des douanes—3911.

En comité, 2e l., adoptée—4056.

Hon. R. L. Borden—Dépose résolution pour modification loi service civil, en nommant 3e commissaire—2927.

En comité—3213.

Hon. Borden—Actuellement deux commissaires seulement—3213; impossible de partager—3213; extension au service extérieur—3213.

Sir W. Laurier—Difficile faire entrer tout service extérieur—3214.

Hon. Lemieux—Soulagement des ministres 3215; loi de la commission du service civil devrait s'appliquer à toutes les grandes villes—3215.

M. German—Impossibilité d'appliquer dans certains cas—3215; cas Buck-Bedstock.

Résolution rapportée, 1re et 2e lecture adoptée—3216.

MODIFICATION LOI SERVICE CIVIL.

Hon. Pelletier—Propose résolution pour augmenter salaires de percepteurs dans bureaux dont recettes dépassent \$1,000,000—4130.

En comité général—4681.

Hon. Pelletier—Sous-receveurs Montréal et Toronto—4681.

Hon. Lemieux—Encouragement Gaboury—4682.

Rapportée—4682.

MARINE MARCHANDE.

Hon. Hazen—Dépose résolution pour exempter du besoin de certificats navires de pêche jaugeant moins de 100 tonnes et avant force auxiliaire et servant pour fret—5265; moteurs à gazoline, accessoire employé—5265; actuellement en contravention—5266; 4,588 bateaux pourvus de moteurs—5266; pétition—5269, clause pour renouvellement certificat—5270.

1re et 2e lecture—5270; adoptée—5270.

PAIEMENT AU G.T.P.

Hon. White—Dépose résolution pour paiement à même fonds consolidé pour liquider obligation gouvernement de Sa Majesté envers G.T.P., en vertu jugement du conseil Privé—2342.

Sir W. Laurier—Demande tous documents possibles—2342.

En comité—2426.

Hon. White—Expose question—2426; article ayant motivé procès—2428; jugement

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*PAIEMENT AU G.T.P.—*Suite.*Hon. White—*Suite.*

conseil privé—2428; mémoire du montant en jeu—2429.

Rapporté, lu 1re et 2e fois, adopté—2429.

SUBVENTION AUX BASSIN DE RA-
DOUB.Hon. C. Perley—Dépose résolution modi-
fiant statut relatif à subvention bassins
de radoub—5679.Hon. Lemieux—Rumeur de bassin dans
comté de Québec—5680; graves objections
—5680.

En comité—6178.

Hon. Monk—Donner portée plus grande à
loi 1910—6178; des besoins des grands na-
vires—6178; bassins de radoub prévus
par la loi 1910—6180.Hon. Pugsley—Le dossier du bassin de ra-
doub de Québec—6180; coût prévu \$3,000-
000—6180; promoteur sir Robert Perks,
demandait que prix possible fût porté à
\$4,000,000—6181; impossible à cause loi—
6181; on ne facilite pas construction en
mettant intérêt à 3½% sur 5 millions et
demi—6181; mieux vaudrait 4½% sur 4
millions—6182.M. Bureau—Demande si loi s'appliquera à
projet Trois-Rivières—6183.Hon. Monk—Si besoin est d'augmenter
chiffre intérêt, loi pourra être modifiée
prochaine session—6184; évaluation pour
bassin flottant Montréal trop forte—6185;
justification chiffre indiqué—6186; sera
plus grand que tous les bassins de ra-
doub existant—6186; chiffres—6187; pas
d'offre existante—6187.Hon. Pugsley—Gouvernement n'a aucun
rapport d'ingénieur pour justifier chiffre
fixé—6188.

Rapporté—6194.

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.

Hon. Borden—Dépose résolution accord-
ant subventions aux chemins de fer—
5804; texte—5804—5816.

En comité—6022.

Hon. Cochrane—Vingt-deux premières ré-
solutions pour subventions à faire revir-
vre—6022.

Chemin de fer Simcoe-Grey-Bruce—6040.

M. Middlebro—Propose que subvention
s'applique à ligne Owen-Sound, Meaford
—6040.Hon. Graham—Traverse région d'ancien-
ne colonisation—6041; précédent pour
subventionner route Ottawa-Brockville
—6042.M. W. Bennett—Tracé Owen-Sound, Mea-
ford donne seulement chemin d'intérêt lo-
cal—6042.M. Middlebro—Efforts déployés par Owen-
Sound—6042; utilité pour Owen-Sound—
6043.Hon. Emmerson—Désignation points bé-
néficiaires s'écarte de résolution—6043;RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—
*Suite.*SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER—
*Suite.*Hon. Emmerson—*Suite.*résolution pourvoit à communication
avec transcontinentaux—6046.M. W. Bennett—Demande d'Orillia—6045.
Adoptée—6049.Hon. Borden—Dépose amendement à réso-
lution subventions de chemin de fer—
6100; pont de Brandon—6191.

TRAITEMENT DES JUGES.

En comité—5519; texte résolution—5519.

Sir W. Laurier—Augmentation traitement
juges de la Beauce impliquée—5513.Hon. Borden—Complément des positions
prises par législatures provinciales—
5519.M. Carvell—Modicité salaires juges de
comté provinces maritimes—5522.M. Knowles—Augmentation traitements,
juges de l'Ouest nécessaire—5526.M. Proulx—Trop de juges dans Ontario—
5526.Hon. Borden—Fera part à ministre Jus-
tice—5527.

1re et 2e lect., rés. adoptée—5527.

VETERANS DE CAMPAGNE DES FE-
NIENS.Hon. S. Hughes—Dépose résolution accord-
ant \$100 à tout enrôlé appelé en service
actif en 1866 ou 1870—5678; approuvé par
S.-E.—5678.

SANCTION ROYALE.

BILLS SANCTIONNES.

M. l'Orateur—Lit liste des bills sanction-
nés—830.M. l'Orateur—Liste bills sanctionnés—
3315.M. l'Orateur—Lit liste des bills sanction-
nés—4950.M. l'Orateur—Lit liste bills sanctionnés—
6969.

SUBSIDES.

DISCUSSION GENERALE—CANAL NEW-
MARKET.M. J. A. M. Armstrong—Avant formation
en subsides—1343; abandon canal New-
market—1344; dépenses déjà faites—1344;
enquête nécessaire sur opportunité con-
tinuer ou cesser travaux—1344.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Hon. Emmerson—Sur motion de formation
en subsides—5691; exposé général affai-
res I.C.R. nécessaires—5699; auparavant
toujours donné—5691; question des em-
branchements—5692; bureau d'adminis-
tration—5693; promesse d'abolissement—
5693; article Citizen de Truro—5694; les
revenus de l'I.C.R.—5696; politique d'a-

SUBSIDES—*Suite.*CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*Hon. Emmerson—*Suite.*

baissement des tarifs—5697; les excédents—5697; les canaux—5697; rattachement des chemins de fer à l'I.C.R.—5698; les paquebots océaniques—5698; droit de circulation des autres lignes—5699; bénéficieraient des millions dépensés dans construction I.C.R.—5699; I.C.R. devrait être confié à direction générale au lieu conseil d'administration—5701; les agents spéciaux—5701; le matériel non réparé—5701; pénurie de wagons 5701; le souci des excédents—5704; surplus à tout prix—5704; commission d'administration responsable—5705; résumé des question intéressantes—5705.

Hon. Cochrane—Promesses seront remplies—5705; études nécessaires—5706; étude transbordeur confiée à professeur de Queens—5706; question droit de circulation pas examinée—5706; conducteurs spéciaux—5706; budget supplémentaire contiendra somme pour wagons—5706; tous les chemins de fer ont manqué de wagons—5706; insiste sur taxes de locations—5707; visitera I.C.R.—5707.

COMMERCE CANADA, ANTILLES ET AUSTRALIE.

Hon. Pugsley—Sur motion formation en subsides—2008; situation actuelle—2008; refus continuation service Pickford et Black—2008; service temporaire restreint—2009; amélioration communications nécessaires pour améliorer situation commerciale—2009; la commission royale—2010; propositions—2010; tentatives de réciprocité ancien gouvernement et Australie—2012; correspondance—2012; reprise par gouvernement—2012; lettre hon. Foster—2012; envoi communication Foster—2013; l'hon. Borden et développement commerce extérieur—2014; discours au Canadian Club de N.-Y.—2014; indépendance dans établissement du tarif—2016; pas de négociations—2016; conflit avec ministre du Commerce—2016; les libéraux et l'accroissement du commerce—2016.

M. H. B. Ames—Changement système de négociations—2017; colonies-sœurs n'entrent plus dans réciprocité par porte de service—2047; question réciprocité réglée—2017; pouvait entraîner ruine indépendance de tarif—2017; la préférence britannique a été assez loin—2017; attendons mère-patrie—2018; régime des ententes mutuelles—2018; commerce Canada et Australie—2018; trop peu important—2018; trois services nécessaires—2019; concessions à faire—2020; pas d'obligation de faire partager douze nations étrangères—2020; traité avec Nouvelle-Zélande 1903—2021; commerce avec Nouvelle-Zélande—2021; la situation politique en Australie—2022; temps arrivé de négocier avec succès—2022; commerce actuel—2023; réductions à faire—2021; arrangements possibles—2024; discussion divers articles—2026; commerce possible

SUBSIDES—*Suite.*COMMERCE CANADA, ANTILLES ET AUSTRALIE—*Suite.*M. H. B. Ames—*Suite.*

—2026; effet de réduction—2028; faveurs à accorder au Canada—2029; le papier—2020; avantages que Canada pourrait accorder à Australie—2030; même tarif que pour vins de France—2030; concurrence possible à Américains—2031; inutile espérer arriver à résultats avec échange de tarifs minimum—2031.

Hon. Emmerson—Avec faveur de 50% sur chaussures, Canada peut lutter en Australie avec manufacturier américain—2032; et demande 35% pour lutter en Canada—2032.

Hon. G. Foster—Pas tâche désespérée d'amener rapprochement commercial entre deux pays, en dépit similitude de production—2033; impossible faire arrangement sur bases trop étendues—2033; a proposé rencontre des ministres—2034; améliorer service maritime avant traité serait mettre charrie avant le bœuf—2034; peut être désigné comme négociateur, s'abstient de discuter détails—2034; les relations avec les Antilles—2034; rapport commission déposé—2034; trois questions pendantes—2034; prêt à recevoir délégués—2036; seront ici vers 27 mars—2036; espère résultats appréciables—2036.

Sir W. Laurier—Félicitation discussion importante session—2037; pour succès négociation espère formation gouvernement de coalition sans hon. Deakin—2037; difficultés économiques—2037; accepte l'idée d'envoyer commissaires en Australie—2037; personne en meilleure position que ministre du Commerce—2038; difficultés à prévoir entre protectionnistes—2038; les négociations secrètes 2038; appuira toute convention avantageuse—2039.

M. A. R. Maclean—Service séparé pour Saint-Jean et pour Halifax—2039.

M. W. S. Middlebro—Le commerce des chaises d'Owen-Sound en Australie—2040; si réciprocité avait été adoptée, Canada pourrait pas discuter arrangements avec Australie—2041.

M. F. B. McCurdy—Commerce Halifax et Antilles—2042; avantages pour I.C.R.—2042; ne veut pas avantage pour un port en particulier—2044.

COMMISSION DES EAUX LIMITOPHES

Hon. Pugsley—Sur motion de formation—6820; remplacement commissaires par nouveau gouvernement—6820; première nomination—6821; limitation choix de Sa Majesté—6821; correspondance—6825; enquête gouvernement Sa Majesté sur titulaires nouveaux—6826; protection intérêts canadiens—6826; Gibbons et barrage sur Long-Sault—6826; Powell avocat des Américains dans affaire barrage eaux rivière Saint-Jean—6828; concurrence Van Buren—6830; impossibilité d'impartialité—6832.

Hon. Borden—Refus par libéraux de sanctionner nominations sénateurs en 1896—

SUBSIDES—*Suite.*COMMISSION DES EAUX LIMITROPHES
—*Suite.*Hon. Borden—*Suite.*

6832; promesse impartialité du Sénat—6837; sir John Thompson avait été avocat du gouvernement américain en 1887—6837; éminence des trois commissaires—6839.

Sir W. Laurier—Fierté de voir ses exemples si bien suivis par nouveau gouvernement—6840; nominations étaient régulièrement faites une fois que faites par gouvernement du Canada, c'est-à-dire par la Couronne—6842; le roi devait suivre—6842; M. Gibbons et Aluminum Co.—6842; fonctions judiciaires, danger de faire considérer commissaires comme personnages politiques—6843.

M. Monk—Il n'y a pas eu renvoi—6843; nécessité d'avoir hommes jouissant de confiance générale de l'administration—6845; rôle pas judiciaire, représentatif—6845.

COMMISSION SERVICES PUBLICS.

M. G. F. Carvell—Avant formation en subsides—6667; principe posé dans programme Halifax pour moralité fonctionnaires responsables—6668; cas Morine de Terre-Neuve—6668; carrière politique, publique et privée—6668; association avec R. A. Reid—6669; concession de 1898—6670; correspondance Murray-Chambertain—6670; protestation à Terre-Neuve—6671; révocation Morine—6674; rentrée en grâce, engagement de bonne conduite—6675; deuxième demande de démission—6675; brouille et rupture Morine-Reid—6676; association dévoilée—6678; lettre évêque de Terre-Neuve—6678; Morine, la pire canaille qu'il y ait au monde—6678; que faire de Morine en présence de déclarations à Halifax—6681.

Hon. Borden—Accusations seront communiquées à Morine pour réponse—6681.

DOLEANCES DE L'OUEST.

M. W. F. Maclean—Sur motion de formation en subsides—654; le peuple débarrassé de la réciprocité et du nationalisme—654; si les américains veulent abaissement de barrières, qu'ils commencent—654; doléances de l'Ouest à l'égard des chemins de fer—655; abaissement des taux de messageries nécessaires—656; création système de colis postaux—656; le monopole des câbles transatlantiques—657; gouvernement doit se lancer dans l'exploitation câbles et télégraphes pour donner au public tarifs réduits—657; tarifs des voyageurs—657; inutile s'occuper actuellement tarif douanier—658; soulagement viendra quand parti démocrate sera au pouvoir aux États-Unis—658; nomination d'un avocat général pour mettre compagnies à la raison—659; la concurrence de l'État a réduit prix de l'électricité dans Ontario—660; s'il y a des griefs, c'est à l'État de les faire cesser—660; réglementation du capital des compagnies—661; demande po-

SUBSIDES—*Suite.*DOLEANCES DE L'OUEST—*Suite.*M. W. F. Maclean—*Suite.*

litique du gouvernement quant à nationalisation—662; l'impérialisme doit s'affirmer par des actes non par des paroles—662; gouvernement doit obtenir réduction de moitié des câblogrammes—667; ou poser câbles nouveaux—662; l'ancien gouvernement et Marconi—662; gouvernement actuel doit empêcher nouvelle distribution gratuite d'actions aux actionnaires du C.P.R.—668; loi nécessaire pour réglementer émissions—663; passée dans Ontario—663.

Hon. Emmerson—Sommeil Maclean—664; depuis longtemps déjà, il y a dans statut américain loi pouvant améliorer condition population de l'Ouest du Canada—664; c'est à Ottawa de passer la loi qui mettra celle-ci en état d'être exécutée—664; la phobie des chemins de fer—666; les apparitions Maclean—666.

Hon. Borden—Depuis trop peu de temps au pouvoir pour avoir solutionné ces questions—666; concurrence et monopole de l'État—666; si loi de chemins de fer pour messageries insuffisante, prêt à modifier loi—667; question messageries peut être soumise à commission chemins de fer—667; prêt à discuter réglementation capitalisation—668; encombrement des affaires—668.

M. Turriff—Tarifs fixés par commission pour messageries—668; tarifs plus élevés autorisés dans l'Ouest—668; frais d'exploitation moins élevés dans l'Ouest que dans l'Est—670; l'affaire d'expédition de la graine de lin—670; la Saskatchewan et les droits sur la graine de lin—671; statistiques—672; sur un dollar perdu par suite du prix des transports, cultivateur de l'Ouest en perd dix parce que réciprocité n'a pas été adoptée—672; la question du blé—672; les cotes—672.

M. Currie—Inexactitude statistiques d'exportations—674; complot dans l'Ouest pour soulever cultivateurs contre transports—674; exploitation tarifs de transports dans lutte électorale de l'Ouest—675.

Hon. Cochrane—Pétitions chambre de Commerce de Winnipeg transmises à Commission des chemins de fer—676.

Sir W. Laurier—Nationalisation des chemins de fer n'a pas eu succès avec ancien gouvernement, n'aura pas davantage avec gouvernement actuel—677; tarifs réglés par ordonnance de Commission des chemins de fer—677; pourra rouvrir question—678; les douanes tiennent compte du transit—678.

M. Blain—Griefs d'Ontario pour messageries—678; double tarif—678.

En subsides—679.

DROITS SUR FICELLE DE PECHE.

M. J. H. Sinclair—Sur motion de formation en subsides—5707; droits sur ficelle de pêche au homard—5707; merlin non tanné—5707; texte de droit 25%—5708;

SUBSIDES—*Suite.*DROITS SUR FICELLE DE PECHE—*Suite.*

M. J. H. Sinclair—*Suite.*

circulaire ministre des douanes—5708; merlin tanné en franchise—5709; lettre Parkers et Eakins—5709; bénéfice Consumers Cordage Co.—5710.

M. Geo. Kyte—Toutes les autres ficelles de pêche et d'engergement en franchise—5710; sauf celle qui sert à casiers de homards—5710—correspondance—5710.

M. Loggie—Rédaction article ambigu—5713; propose rédaction nouvelle—5713.

Hon. Reid—Doit être passée par Parlement comme modification loi du tarif—5714; gouvernement étudiera—5714.

EMBRANCHEMENT DE GUYSBOROUGH.

M. J. S. Sinclair—Avant formation en subsides—1472; radiation du crédit de \$1,000,000 inscrit au budget libéral pour embranchement Guysborough—1472; embranchement Cap-Breton biffé aussi—1472; seul maintenu embranchement comté d'Halifax—1472; veut connaître intention gouvernement—1473; résolution ancien gouvernement—1473; débat—1473; inscription au budget—1474; adjudication travaux construction ligne de Guysborough—1474; résolution MacKenzie, 1910—1474; hon. premier ministre en 1910 promet appuyer triple projet—1475; discours—1475; manifeste Borden—1478; reproches au gouvernement libéral—1479; engagement formel du premier ministre—1480; régionalisme de l'hon. Borden—1480; pour quoi approuver embranchement de Dartmouth et rejeter embranchement Guysborough—1481; comparaison—1482; progrès de Canso—1482; commerce du poisson—1483; premier ministre supprime embranchement de Guysborough, et conserve celui de sa circonscription—1484.

M. D. D. MacKenzie—Cas identique pour embranchement dans comté de Victoria—1484; passe-droits en faveur d'Halifax—1485; les besoins de chemin de fer dans Cap-Breton—1486; aurait cru que premier ministre aurait plutôt écarté son propre comté—1402.

Hon. Cochrane—Ancien gouvernement a laissé études inachevées—1487.

M. Chisholm—Recommande tracé Archibald—1488.

Hon. Borden—Contraste empressement actuel et mansuétude antérieure—1489; tout ne peut se faire en même temps—1490; les droits du comté de Guysborough seront reconnus quel que soit son représentant—1490; député n'a pas raison de se plaindre d'affectation crédit à construction chemin de fer d'Halifax à Vallée Musqueduboit—1491; demande seront l'objet examen attentif et sincère—1492.

M. Kyte—Veut savoir où en est question acquisition embranchements dans provinces maritimes—1492.

Hon. Borden—Dispositions prises par ancien gouvernement empêcheraient acquisition vues désignées—1492.

SUBSIDES—*Suite.*EMBRANCHEMENT DE GUYSBOROUGH
Suite.

M. Macdonald—Ministre des Chemins de fer tente à se dérober à responsabilité—1494; prétend ne rien faire parce que prédécesseurs n'ont pas tout fait—1494; l'avenir—1496.

Hon. Crothers—Illogisme Macdonald—1496.

En subsides—1496.

MILICE ACTIVE, ALLOCATION.

M. Carvell—Demande si chefs de corps reçoivent allocation pour soin des équipements qu'il y a salles d'armes aux soins gardiens?—5561.

Hon. Hughes—Pas encore étudié—5562.

M. Carvell—Expulsion politique gardien de Woodstock—5503; remplacé par teneur de billards—5563.

Hon. Hughes—Tory d'abord, toutes autres choses égales—5564; si c'est de la politique, c'en est—5564; gardien n'a pas le droit d'être agitateur politique—5565; pas de politique pour emplois officiels—5565.

NATURALISATION IMPERIALE.

M. E. M. Macdonald—Sur formation en subsides—2470; documents demandés antérieurement au sujet naturalisation impériale—2470; projet de loi impériale—2470; contenu du bill—2471; projet préparé après discussion conférence impériale—2473; soumis aux colonies—2473; approbation Gladstone—2074; article Roden Kingsmill dans "Busy Man Magazine"—2474; "The Man without a Country"—2475; naturalisation canadienne—2476; 2476; doit avoir pouvoir de réclamer naturalisation impériale—2476; gouvernement canadien devrait régler question—2476.

Hon. Foster—Question longtemps pendante—2476; comité conseil Privé étudie dépêches britanniques—2476.

Hon. Monk—Homme déjà naturalisé une fois, fera pas d'autres démarches pour élargir naturalisation—2478.

Hon. Oliver—Difficultés de laisser aux colonies droit de légiférer—2478; et d'avoir loi qui accorde à tous privilèges égaux dans l'empire—2478.

M. Cockshutt—Besoin de système uniforme de naturalisation dans l'empire—2480.

M. Bennett—L'autonomie à respecter—2482; légiférer en laissant à colonies droits fixer naturalisation chez elle—2483; plus disposition générale pour naturalisation valable dans l'empire—2483; passeports de deux degrés—2484; mesure secondaire, impérialisme pratique—2484.

Motion adoptée—2486.

PONT DE QUEBEC.

Hon. Graham—Avant formation en subsides—5527; adjudication entreprise pont de Québec—5527; rien de fait sans avis

SUBSIDES—*Suite.*PONT DE QUEBEC—*Suite.*Hon. Graham—*Suite.*

majorité de commission—5528; commentaires journaux étrangers—5528; désastre—5528; commission d'enquête—5528; demande du Phœnix Bridge pour utilisation matériaux existant—5529; impossibilité reconnue—5529; prise de possession entreprise Quebec Bridge par gouvernement—1908; ordre en Conseil—5529; nomination commissaires chargés de préparer plans—5529; les commissaires—5530; décret de nomination—5530; annonce de demande de soumission 24 novembre 1909—5532; divergence d'opinion commissaires—5532; simple et double intersection—5532; compromis effectué—5533; prolongation de délai de soumissions—5533; démission Fitzmaurice—5534; nomination Macdonald—5534; engagé jusqu'à signature contrat—5534; soumissions reçues, rapport commission 26 octobre 1910—5535; demande de décision—5538; C. Macdonald et R. Modjeski proposent acceptation soumission St. Lawrence Bridge—5541; lettre d'objection Wauetelet—5542; nomination deux experts supplémentaires Butler et Hodge—5551; décision commission—5551; projet St. Lawrence Bridge accepté—5556; dépôt de \$1,200,000—5557; démission Wauetelet—5557; départ Macdonald—5557; entrée Montsarrat et Schneider—5557; commission a été absolument libre—5557; justice a été rendue à tout le monde—5558.

Hon. Foster—On aurait dû permettre à British Empire Co. de soumissionner pour pont sans voie publique—5559; insouciance avec laquelle ancien cabinet s'était lancé dans entreprise—5560; condamner par discours hon. Graham—5560; leçon pour l'avenir—5560; amende honorable était due—5560.

INDUSTRIE LAITIÈRE EN CANADA.

M. Edwards—Avant formation en subsides—5836; griefs relatifs au pesage beurre et fromage à Montréal—5835; importance industrie laiterie—5835; grandeur industrie laitière—5835; production totale du lait en Canada—\$100,000,000—5835; consommation intérieure toujours croissante—5836; dans dix ans Canada n'aura plus fromage à exporter—5836; l'industrie dans Ontario—5836; fromage dans Ontario, beurre dans l'Ouest—5837; 3,000,000 vaches dans Canada, valeur \$135,000,000—5838; la traite—5838; difficultés des cultivateurs canadiens—5839; résolution Pope au sujet pesage du beurre, 1904—5839; protestation contre pesage par acheteur—5840; lettre Ball—5842; enquête Parmelee—5842; rapport—5842; opinion Robertson—5845; état des pertes des cultivateurs—5846; opinion Ayer—5848; contrôle vaches laitières—5849.

M. J. E. Armstrong—A toujours insisté pour nomination peseur officiel—5849; les faillites des exportateurs de produits—5850; exiger patente du cautionnement—5850; loi à modifier—5851.

SUBSIDES—*Suite.*INDUSTRIE LAITIÈRE EN CANADA—*Suite.*

M. Webster—Diminution rendement causée par mauvaise fabrication—5852; fromage vendu trop frais—5853; confiance en M. McLeod peseur public—5853; subterfuges agriculteurs—5854; en faveur peseur officiel—5854.

M. W. J. Paul—Méthode employée à Montréal rend pas justice—5855.

M. Girard—Système suivi à Montréal injuste pour cultivateurs—5856; arrangement conclu pour district lac Saint-Jean—5857; classement, difficulté—5858; les rebuts gâtent le marché—5859; la coopérative dans Québec—5859; le système, concours—5860; résultats—5860; discrédit nom Québec en Angleterre—5860; et on demande d'être loyaux—5860; French Cheese—5860; sacrifice à faire pour imposer fromage de Québec sous son vrai nom—5861; demande subvention pour coopérative de Québec—5862; hangar froid stations centrales—5862; contrôle vaches laitières—5864; conférences agricoles—5863.

M. H. P. Morphy—Etat florissant fromageries de perte—5865; pesage devrait tenir compte surcroît comme déchet—5865.

M. Dobb—Grief 1904 disparu—5866; honnêteté McLeod—5866; si acheteurs de Montréal réalisent tant de profit, comment tant d'eux font-ils faillite—5867; le tarif américain et la crème—5868.

Hon. Burrell—Réglements surannés à réviser—5869; compte à tenir d'excédents comme de déchets—5869; M. M. Cameron et McLeod—5870; cautionnement dépend ministère du commerce—5870; à l'étude 5871; gouvernement fera tout pour favoriser commerce laiterie—5871.

LIGNE TRANSATLANTIQUE RAPIDE.

M. A. K. Maclean—Sur formation en subsides—6636; l'All-Red route—6636; nécessité service rapide Canada Grande-Bretagne—6636; avantage sur ligne Grande-Bretagne New-York—6637; Halifax port désigné—6636; Cunard choisit Halifax—6639; le fret—6640; opinion Reford—6640; opinion Fleming—6642; comparaison trajet Liverpool et trois centres canadiens—6642; doublement voie ferrée sur Halifax—6644; installation têtes de ligne—6644; service rapide ne peut avoir qu'un terminus, Halifax—6645.

M. McCurdy—Sollicitude subite de M. Maclean—6646; historique service Halifax-Grande-Bretagne—6646; le "Royal William", 1833—6646; proposition conservatrice, 1896—6647; douze lignes transportent actuellement passagers de l'étranger au Canada—6647; pas un seul navire premier ordre—6648; profits possibles entreprise—6648.

M. Power—On oublie Québec—6640; premier navire à vapeur qui traversa l'Atlantique construit à Québec—6649; rôle de Québec—6650.

SUBSIDES—*Suite.*LIGNE TRANSATLANTIQUE RAPIDE—*Suite.*

Hon. Pugsley—Le port de Saint-Jean—6650; plus facile à atteindre de New-York—6650; lignes canadiennes très confortables—6650; reconnues par étrangers 6650; améliorations depuis 1896—6651; subventions payées pour service atlantique augmentées de \$125,000 à \$600,000 par année—6651; liberté aux entrepreneurs—6652.

M. Treman—Le Transcontinental aurait dû avoir Halifax pour terminus—6653.

M. Sinclair—M. Borden voulait un petit transcontinental—6654; avantages Country Harbour—6655.

M. McKenzie—Interpellations faites au sujet d'essais faits en 1905, pour dépôt des dépêches à Sidney—6661; réponse faite—6661; cas oublié, article "Chronicle" Halifax—6663; le courrier des provinces maritimes—6665; dépôt des dépêches à Terre-Neuve pour suivre à Sidney—6665.

M. Hartt—Port de St. Andrew—6665; Saint-Jean, port excellent—6666; danger détournement port de Boston—6665.

RELATIONS FRANCO-CANADIENNES.

Hon. R. Lemieux—Avant formation en subsides—5871; ministre du Commerce, et intention pas remplacer M. Poindron—5871; ligne franco-canadienne étant bien administrée—5871; concurrence possible—5871; section canadienne chambre de commerce anglaise, Paris—5873; ploiment aux méthodes françaises—5873 échange colis postaux—5874; retard—5871; placements capitalistes français en Canada—5874; France arrive juste après Angleterre et Etats-Unis, pour placements en Canada—5875; bons résultats distribution cahiers d'étude—5877; mentor au point de vue finances nécessaire à Paris—5878; prie ministre Commerce revenir sur décision—5878.

Hon. Foster—Convention ligne franco-canadienne conclue pour durée de cinq ans—5880; publication France-Canada—5880; balance du commerce adverse au Canada—5880; majoration tarif français après traité—5881; simplification agences à Paris—5881; pas d'ambassadeur—5882; ouvrir relations de commerce—5882; pas de recommandations financières—5882; agence sera l'égal de tous les commissariats canadiens—5883; nouveau local—5884.

M. E. Paquet—Espère nouveau système favorisera saine émigration française—5884.

REVUE SITUATION FINANCIERE.

Sur motion de formation en subsides—6845.

M. A. K. Maclean—La défense du coffre-fort—6845; revenu de \$140,000,000 à défendre—6847; réforme du Sénat, nomination Geo. Taylor—6848; réforme promise des commissions, rien que des conservateurs—6848; pas de juges dans les

SUBSIDES—*Suite.*REVUE SITUATION FINANCIERE—*Suite.*

M. A. K. Maclean—*Suite.*

Commissions, sir W. Meredith—6848; le fusil Ross rentré en grâces—6850; le poids intolérable des impôts—6850; suppression promise des budgets supplémentaires—6850; soumission tardive des crédits—6851; dépenses autorisées pour le prochain exercice, \$200,000,000—6852; augmentation déclaration Foster et coût des services administratifs—6853; augmentations 1912-1913—6854; augmentation frais travaux publics—6856; milice—6857; postes—6858; cadeaux Manitoba, I. P.-E.—6858; Ontario—6860; \$60,000 seulement pour N.-B.—6861; le germe des dépenses futures—6862.

Hon. W. White—Les demandes libérales—6862; crédits actuels et prévisions libérales—6865; dépenses subventions qui ne seront jamais réclamées—6865; les garanties—6865; les arguments libéraux—6867; Transcontinental, pont de Québec, canal Welland—6867; dépenses nécessaires—6869; prévisions d'avenir—6870.

TARIF CABLOGRAMMES CANADA-ANGLETERRE.

Hon. Lemieux—Sur formation en subsides—3310; débat antérieur—3310; annonce ministre des Postes—8310; Canada peut avoir davantage—3310.

M. l'Orateur—Déjà motion Armstrong—3310.

Hon. Lemieux—Différence entre motions présentées—3312.

Hon. Borden—Croit discussion convenable—3312.

M. Henderson—M. Armstrong absent—3312.

Remise—3312.

TARIFS DES TRANSPORTS PAR CHEMINS DE FER.

M. J. J. Turriff—Avant formation en subsides—3265; différence prix entre tarifs Est et Ouest—3265; et ouest canadien et américain—3265; démarches antérieures 3266; proposera amendement calqué sur résolution chambre de commerce de Winnipeg—3267; travaux Manitoba Free Press—3268; raisons invoquées pour maintenir tarifs élevés dans l'Ouest—3270; Chambre devrait décider qu'à moins de bonne raison pour prix plus élevés dans l'Ouest que dans l'Est tarif devrait pas être accepté—3271; devoir commission des chemins de fer—3271; ponts alloués pour chargement wagon plus petit pour l'Ouest—3271; explication—3272; commission devrait obliger chemins de fer à faire connaître frais réels d'exploitation—3272; chiffres enquête—3273; si Chambre exprime opinion qu'injustice doit être réparée, commission peut agir immédiatement—3274; parlement peut modifier loi des chemins de fer—3275; tableaux de tarifs—3277; transport du grain, prix moindre dans Ontario et Québec—3278; grands et pe-

SUBSIDES—*Suite.*TARIFS DES TRANSPORTS PAR CHEMINS DE FER—*Suite.*M. J. J. Turriff—*Suite.*

tits parcours, influence sur prix—3280; augmentation des tarifs—3282; personne devrait être adjointe à commission des chemins de fer pour élucider ces questions—3283.

Hon. Rogers—Ces récriminations auraient dû être faites à l'ancien gouvernement—3284; incompétence des prédécesseurs—3286; les estimations Fielding—3286; déclaration Graham sur tarifs—3288; commission des chemins de fer invitée à se mettre à l'œuvre—3288.

Hon. F. Oliver—Réponse président commission des chemins de fer à résolution Winnipeg—3290; réplique chambre de commerce—3292; lettre ministre, plein pouvoirs à commission—3292; autorité réelle appartient au parlement—3293; ce qu'à fait l'ancien gouvernement—3294; réplique chambre de commerce Winnipeg à réponse du C.P.R. et C.N.R. a protestation—3299; situation grave, 12 millions de boisseaux de blé dans les champs—3303; si gouvernement a eu raison de s'entendre avec commission des chemins de fer des Etats-Unis pour abaissement prix de transport du Canada à villes américaines, à plus forte raison devrait s'adresser à commission canadienne pour abaissement dans propre pays—3303.

M. H. H. Stevens—Résolution entraverait œuvre de commission—3305; cas de Vancouver soumis—3305; décision commission dans le cas des messageries justifiée—3306; adoption résolution serait jeter du louche sur commission des chemins de fer—3306.

M. McKay—Craint décision commission analogue à celle donnée dans le cas des messageries—3306.

Amendement Turriff rejeté—3307.

CREDITS ANNUELS.

AGRICULTURE.

ARCHIVES.

Hon. Borden—rattachée au secrétariat d'Etat—6600.

DISTRIBUTION RAPPORTS.

M. W. Chisholm—Devraient être envoyés en nombre suffisant à députés si offrent de distribuer—6605.

PAIEMENTS AUX PROVINCES POUR AGRICULTURE.

Hon. Cochrane—Répartition dépenses—6750; si bill pas adopté, dépense ne sera pas faite—6750.

OCTROI CANADIAN NATIONAL EXHIBITION, TORONTO.

Hon. Burrell—Provinces consententes—6610; manifestation nationale—6619.

CREDITS ANNUELS—*Suite.*AGRICULTURE—*Suite.*OCTROI CANADIAN NATIONAL EXHIBITION, TORONTO—*Suite.*

M. Robb—Exposition plus industrielle qu'agricole—6622; Brandon a exposition de bétail supérieure à celle de Toronto—6622.

RECENSEMENT.

Hon. Burrell—Tous comptes payés ou envoyés—6601.

Hon. Oliver—Vérificateurs devraient être envoyés sur les lieux, si réclamation—6602; éviter ennuis et embarras—6606.

RECENSEMENT ET STATISTIQUES.

Hon. Burrell—Retenue de 20 p. c. faite sur comptes énumérateurs sera réglée, quand tous rapports reçus—628.

SANTÉ DES ANIMAUX.

M. Bickerdike—Tous animaux abattus pour bien public devraient entraîner compensation—6608.

Hon. Burrell—Pas si abattus pour consommation et rejetés—6602.

M. W. Chisholm—Cas maladie de Pictou—6610.

M. Morphy—Destruction effet de loi par arrêté en conseil—6610.

M. Tobin—Cas d'anthrax à Ham-Nord, demande compensation—6014.

Hon. Béland—Demande augmentation traitement pour inspecteurs aux abattoirs—6617.

TRAITEMENTS.

M. Nesbitt—Professeur Saunders, remplacé par M. Grisdale, \$1,200 moins—1055; décision ancien ministre—1055.

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

ALLOCATION VEUVE CUTHBERSON.

Hon. Cochrane—Veuve morte—5800; accordée aux enfants—5800.

CANAL LACHINE, PONT ROCKFIELD.

M. Bickerdike—Construit à Blue-Bonnets et non à Rockfield—5916; servira à personne et coûtera \$2,000,000—5917.

CANAL RIDEAU PONT RUE BANK.

Hon. Cochrane—Coûtera \$130,000—5916; gouvernement paie \$80,000—5916.

CANAL DE TRENT.

Hon. Graham—Erreur d'arrêter travaux, vaux quand presque terminé—5917; travaux réclamés par association conservatrice—5917; creuser rivière Holland, jusqu'à Holland-Landing—5917.

Sir E. Osler—Folie de prolonger canal jusqu'à Aurora—5918.

Hon. Graham—L'ancien ministre des Terres d'Ontario devenu ministre des Chemins de fer du Canada, devra chan-

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*CANAL DE TRENT—*Suite.*

Hon. Graham—*Suite.*

ger opinion sur propriété pouvoirs hydrauliques des canaux—5921.

Hon. Cochrane—Soumettra à tribunaux—5922.

CANAL WELLAND.

Hon. Cochrane—Rapport provisoire Welles—5911; route Jordan abandonnée—5911; tracé Ten Mile Creek—5912; canal 30 pieds coûtera 40 et 80 millions—5912.

Hon. Graham—Accusé rien faire pour canal Baie Georgienne—5914; était pas de son département—5914; élargissement canal Welland peut se faire en beaucoup moins de temps—5914; est nécessaire—5914; travaux préliminaires, deux projets à commencer—5915.

CANAL MARITIME DE WELLAND.

Hon. Cochrane—Soumissions pourront pas être demandées avant septembre—6746; évaluations suivant les deux ports—6748; but actuel est simplement élargir canal Welland—6748; s'occupera cet été embranchements Intercolonial—6749.

CANAUX, OFFICIERS DE STATISTIQUE.

Hon. Cochrane—Destitutions sur canaux—5928; précédents 1896—5928.

M. Mackenzie—Ouvrier travaillant pour gouvernement devrait être aussi libre de ses opinions que si travaille pour particuliers—5930.

Hon. Foster—Destitutions libérales—5930; cas Ingall et McCrae—5930.

M. Lespérance—Persécutions libérales, parce que restait fidèle à la société des employés de chemin de fer—5932; la limite d'âge des employés de l'I. C. R.—5934.

M. Boulay—Destitutions à Sainte-Flavie—5934.

CHEMIN DE FER BAIE D'HUDSON.

M. Neely—Demande réserve article—631; documents demandes sur construction pas déposés—631.

Hon. Cochrane—Choix du port pas encore fait—5886; ingénieurs à Churchill et à Nelson—5886; décision dans une couple de mois—5889; longeur sera quatre cent dix-huit milles—5889; impossible dire quand sera terminé—5889.

Hon. Cochrane—Cent quatre-vingt-cinq milles en construction—6744; aussitôt port choisi, reste sera adjudgé—6745; port sera outillé à titre d'œuvre nationale—6746.

INTERCOLONIAL.

M. A. K. Maclean—Demande remise pour discuter question embranchements—630.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

M. A. K. Maclean—Subvention ligne Dartmouth à Musquodoboit et voie ferrée de

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL—*Suite.*

M. A. K. Maclean—*Suite.*

Guysboro—681; retard travaux cause dommages à adjudicataire—681

M. Sinclair—Historique question embranchements I.C.R.—681; gouvernement projeté en construire trois—682; question relative à chemin de fer Guysboro—682; entreprise adjudgée—683; demande commencement des travaux—683.

M. J. J. Mackenzie—Chemin de fer Alva à Baddeck—684; nécessaire—684; opinion exprimée par M. Borden—684.

Hon. Cochrane—Etudie, perd pas de vue la question—685.

Hon. Pugsley—Demande décision prise pour ligne Hampton—686; besoins de Hampton—686.

M. Macdonald—Embranchement New-Glasgow à Guysboro—686.

I.C.R. CAMPBELLTON INSTALLATIONS.

Hon. Cochrane—Incendie recent—4254; tableau résultats financiers I.C.R.—4254; dépenses payées sur l'excédent de l'année dernière—4254; initiative Graham—4254.

M. Carvell—En faveur emploi des excédents aux améliorations du matériel—4256; plutôt que verser du fonds consolidé et porter dépenses au capital—4256; avantages et améliorations par bureau d'administration—4256.

Hon. Pugsley—Le Pacifique porte ses dépenses au compte capital—4258.

M. Fowler—L'ancien gouvernement et chemin de fer Salisbury-Albert—4258; leurre électoral—4258; rails apportés durant l'élection—4258; reportés à Moncton après—4258; travaux exécutés par nouveau gouvernement—4258.

Hon. Pugsley—Fausse accusation de tromperie électorale—4263; correspondance—4263; contrat signé par ministre des Chemins de fer 19 septembre 1912—4267.

M. Macdonald—Cas de Joseph Benoit employé I.C.R. destitué pour politique—4276; versements au fonds de retraite confisqués—4276.

M. W. Chisholm—Cas Girriar—4278.

M. Macdonald—Cas Fraser, concessionnaire des postes—4279; payé pour surveillance édifices Stellarton après travail fini—4279.

M. Loggie—Demande chambres de commerce Chatam et Boiestown—4262; trains demandés—4282; pétition Alnwick—4283.

M. Turgeon—Demande embranchement pour Tracadie—4284; besoins pays de la baie des Chaleurs ou Miramichi—4282; mines de Bathurst—4284.

Hon. Lemieux—Le chemin de fer de Gaspé-Bassin—4286; le chemin de fer Atlantique et lac Supérieur en ruine—4286; gouvernement devrait en remettre exploitation à ligne Métapédia-Gaspé—4287.

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*I.C.R. CAMPBELLTON INSTALLATIONS
—*Suite.*

M. A. K. Maclean—Félicite gouvernement construction embranchement Dartmouth à Dean Settlement—4288; inconvénients chemin de fer de l'Etat pour Nouvelle-Ecosse, besoins Halifax, gare maritime—4290; importance port d'Halifax—4290; plans d'installation gare maritime—4293; pont Dartmouth-Halifax aux Narrows—4293.

M. McCurdy—Embranchements nécessaires même si peu rémunérateurs—4295; mal administration de l'I.C.R.—4296; pas de publicité en Angleterre—4296; gouvernement ne doit pas essayer de réaliser bénéfices avec chemins de fer—4297.

M. Sinclair—Radiation injuste, prolongement à Country-Harbour—4300; promesses du gouvernement—4300; le gouvernement ne cherche pas tirer revenu des canaux—4301; ni de chemin de fer de l'I.P.-E.—4301; importance Country-Harbour—4303; le poisson et le marché américain—4304; l'échec de la réciprocité—4305; prétextes d'abandon du chemin de fer du comté de Guysboro—4309.

M. Macdonald—Contraste avec faveur gouvernementale pour chemin de fer Nouveau-Brunswick—4310; l'Intercolonial et le transport du charbon—4315; le sacrifice des vieilles provinces pour l'Ouest—4315; un seul chemin de fer auquel nous pouvons nous adresser, I.C.R.—4317; droit d'être exigeants—4317.

M. Kyte—Surplus annoncé de l'I.C.R. de \$700,000—4317; absurde de ne prétendre acquérir qu'embranchements donnant dividendes—4317.

I.C.R. CHATHAM, DEVIATION DE LIGNE.

Hon. Pugsley—Se plaint disparition crédit quai Chatham—4230.

Hon. Cochrane—Discussion entre Chatam et Newcastle pour quai—4230.

M. Loggie—Raison déviation Chatam—4231.

I.C.R., CREDIT SUPPLEMENTAIRE.

Hon. Emmerson—Détérioration de l'Ocean Limited—6920; pas de wagons officiels permis—6920.

I.C.R.—FREINS PNEUMATIQUES.

M. Sinclair—Regrette omission exposé général ministre des Chemins de fer—4214; important pour Chambre—4214.

Hon. Borden—Pas de règle invariable—4215.

Hon. Pugsley—Négociations avec chemins de fer Salisbury-Harvey—4216; discours M. Fowler dans comté Albert—4217; rapport Standard—4217; conférence avec M. Raymond, avocat compagnie—4218; correspondance—4220; compagnie a signé contrat, seulement 26 octobre—4220; rails repris conformément à entente primitive—4220; obligation gouvernement—4221.

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*I.C.R.—FREINS PNEUMATIQUES—*Suite.*

Hon. Cochrane—Promesses relatives à embranchement seront remplies avec justice—4222.

Hon. Cochrane—Surplus I.C.R. au 31 janvier, \$677,000—4222; croit que I.C.R. peut être exploité avec équilibre—4224; taux I.C.R. plus bas qu'aucun autre chemin de fer—4225.

Hon. Lemieux—Plainte M. J. A. Savoie, pour wagons—4226.

M. Macdonald—Différence de vue N.-E. et N.-B. au sujet I.C.R.—4228.

I.C.R. HAMPTON, AMELIORATIONS.

Hon. Pugsley—Regrette somme pour rambeau de gare à village Hampton, omise—4318.

M. Sinclair—Avec fonds des routes réparations à faire à chemin de Mulgrave—4320.

M. W. Chisholm—Passage Sylvain-Valley—4320.

I.C.R. MONCTON, COUR A MARCHANDISES.

Hon. Cochrane—Passages à niveau à protéger, liste—5716.

M. Macdonald—Programme du "Herald" à Halifax pour améliorations futures—5717; paquebots—5717.

Hon. Cochrane—Dépêche erronée—5717; pas conseillé—5718.

Hon. Graham—Essai conseil administration satisfaisant—5718; circulation du C.P.R. sur I.C.R., nécessaire pour progrès de l'Est—5719; doublement voie Saint-Jean, Halifax—5720; travaux Halifax—5720; Saint-Jean Centre, trafic marchandises, Halifax, voyageurs—5720.

M. Macdonald—Lignes de pénétration nécessaires en Nouvelle-Ecosse—5721.

M. Boulay—Viaduc à Petit-Métis—5722.

Hon. Emmerson—Réparations peuvent se faire à Moncton—5722.

M. McKenzie—Wagons glacières de mauvais modèle—5724.

M. Henderson—Servent à porter plâtre—5722.

Hon. Emmerson—Ateliers Moncton nactifs—5722; locomotives I.C.R. dans état pitoyable—5728; les achats de terrain de Moncton—5728; la compagnie foncière de Moncton reçoit plus qu'il a été payé par expropriation directe—5729.

M. Kyte—Surplus obtenu aux dépens du service—5730.

Hon. Emmerson—Les soumissions de chauffage—5731; la grève—5731.

M. Macdonald—Proposition d'acquisition du chemin de fer de Vale—5732.

ELEVATEUR PORT COLBORNE.

Hon. Cochrane—Insuffisance actuelle—5722; opinion Pacifique—5922.

Hon. Graham—Gouvernement devrait acheter alors tous les éleveurs.

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite.*ELEVATEUR PORT COLBORNE—*Suite.*

Hon. Cochrane—Insuccès élévateur Halifax, mal situé—5922.

ETUDES ET INSPECTIONS.

M. W. Chisholm—Importance ligne projetée d'Orangedale à Cheticamp—4321; ligne Inverness à Richmond—4324.

Hon. Cochrane—Application de l'article—4326.

M. W. Chisholm—Etat gares South-River et Tracadie—4326.

Hon. Pugsley—Convention avec C.N.R. pour échange des marchandises à Montréal—4328.

Hon. Cochrane—Convention avec chemin de fer Vallée Saint-Jean—4329.

TRAITEMENT.

Hon. Pugsley—Pourquoi augmentation Jones par crédit—1078; au lieu nomination sous-ministre adjoint—1078.

TRANSCONTINENTAL NATIONAL.

Hon. Graham—Proteste contre chiffres donnés par ministre des Chemins de fer pour coût de la voie—5890; chiffres McPherson et chiffres Grant—5890; différence \$26,000,000—5891; causes différence—5891; on profite tous doutes possibles pour exagérer dépenses—5894; pas de dépenses exagérées au bureau des ingénieurs—5894; état faux—5896; sommes ajoutées à état de construction qui sont pas de construction—5896; la question de l'intérêt ajouté—5898; l'intérêt de construction—5898; améliorations imprévues—5899; les si.....—5899; ligne coûtera \$107,000 par mille—5900; pas exagéré—5900; comparaison avec autres pays—5901; M. Leonard et valeur du travail—5902; Transcontinental sera riche et non fardeau pour peuple du Canada—5902; M. McPherson et les tracés—5904; l'avantage des rampes douces 5906.

Hon. Cochrane—Chiffres ingénieur nommé par hon. M. Graham—5906; trouve pas défectuosité dans la voie—5907; mais dans mode de construction et coût exploitation correspondant—5907; ligne sera avantageuse pour pays—5907; mais aurait pu être construite aussi bien à moins de frais—5907.

Hon. Crothers—Calculs fantaisistes primitifs—5910; ligne Nouveau-Brunswick—5910.

COMMERCE.

PRIMES.

Hon. Foster—Cette année, primes seulement sur plomb, pétrole brut et cellulose de Manille—6063.

PRIMES ACIER, FER, PLOMB, PETROLE MANILLE.

Hon. Foster—Liste primes subsistant—696; question renouvellement primes à l'étude—697.

COMMERCE—*Suite.*

RENTES VIAGERES.

Hon. Foster—Vont être transportées au ministère des Postes—698; employés propagande extérieure seront congédiés 31 décembre—698; changement de méthode—698; destitution McCarthy—698.

Hon. Pugsley—Demande politique du gouvernement en motion de destitutions—699; le gouvernement libéral en 1896—699; va-t-on destituer sur simples accusations sans donner droit fonctionnaire de se disculper.

M. A. K. Maclean—Inconvénients changement service rentes viagères et transport aux Postes—700.

Hon. L. P. Pelletier—Aucune intention de supprimer—701; service établi des Postes permettra de se passer de beaucoup d'employés—702.

Hon. Foster—Sir W. Laurier quand loi passée était en faveur d'attribuer ce service aux Postes—702.

M. A. K. Maclean—Suppression conférenciers annulera tous résultats du service—702; demande attendre fin présent exercice pour faire transfèrement.

Hon. Foster—Aucune connexité entre ce service et ministère du Commerce—704; accroissement constante du service—704; gestion coûteuse du ministère du Commerce, \$40,000, l'année dernière—706; abus des conférenciers—705; ventes des consolidés confiés en Grande-Bretagne au service des Postes—706; énumération raisons pour transfert au Postes—706.

M. A. K. Maclean—Maîtres de Postes incapables expliquer mérites système—707; vaut mieux supprimer service des rentes si on abandonne plébiscite—709; dépenses pas exagérées—708.

M. Nesbitt—Concurrence des compagnies d'assurance—708; impossible lutter sans publicité—709.

M. McKenzie—Veut connaître fonctionnement du système par entremise receveurs des Postes—710.

Hon. Pelletier—Sécurité des fonds assurée au ministère des Postes—710; organisation confiée au sous-ministre des Postes—710; augmentera revenus receveurs des Postes—710.

Hon. Borden—Changement mérite essai loyal—711.

M. Maclean—Bureau de poste devrait être centre télégraphique, caisse d'épargne, caisse de rentes, bureaux de mandat—712.

SERVICE S.S. BADDECK-SONA.

M. McKenzie—Demande arrêt à Camp-Head—4813.

SERVICE S.S. BAIE MAHONE ET ILE TANCOOK.

M. Kyte—Demande service entre Arichat et Canso—4832.

COMMERCE—Suite.

SERVICE S.S. CANADA ET AFRIQUE DU SUD.

Hon. Foster—Développement consolant—4826; activité agent à Durban—4826.

SERVICE S.S. CANADA CUBA.

Hon. Foster—Fait pas grand'chose, continuera pas cette année—4820.

Hon. Pugsley—Utilité pour exportations canadiennes—4822.

Hon. Foster—Refonte nécessaire, système subventions—4822; subventions nécessaires et d'essai—4822; rapport en préparation, contenant tous détails, servira de base à discussion l'année prochaine—4827.

SERVICE S.S. CANADA ET GRANDE-BRETAGNE.

Hon. Foster—Contrat expiré 1er mai 1912—4814; monte à \$700,000 ou \$800,000—4815; études amélioration changement mode subvention—4815; service postal convenable—4816; Montréal n'expédie pas toutes marchandises que devrait—4816; faute des assurances—4816; étude—4817.

Hon. Pugsley—Pas assez d'élévateurs à l'est des lacs—4818.

M. Sinclair—Injustice élévation des assurances dès octobre—4819.

M. W. Bennett—Elévateurs pour spéculation—4820.

SERVICE CANADA A MEXIQUE.

Hon. Foster—Ajouter Amérique du Sud—6065.

SERVICE S.S. CANADA-TERRENEUVE.

M. Macdonald—Demande service quotidien—4824; utilisation S.S. New-Bruce—4824.

Hon. Foster—Crédit pour service quotidien—4826.

SERVICE SS. HALIFAX, SAINT-JEAN, TERRENEUVE, LIVERPOOL.

M. Sinclair—Sert à concurrencer navires irréguliers pour transport bois de sapin à Liverpool—4828; le tarif des pommes—4828.

Hon. Foster—Difficulté établir tarif équitable—4828; utilité service—4829.

M. McKenzie—Demande escale à Sydney, nouvelle source utilisée—4828.

SERVICE MARITIME CANADA-JAPON.

M. Macdonald—Meilleur service avec Terre-neuve—688; Port au Basque et St-Jean de Terre-neuve—688.

M. Sinclair—Gouvernement devrait exiger que Cies subventionnées fournissent état de leurs opérations—690.

Hon. Foster—Précautions à prendre pour s'assurer services réels rendus par compagnies subventionnées—690; sympathique à service Terre-neuve—690.

COMMERCE—Suite.

SERVICE DE SS. PORTS DE L'ATLANTIQUE ET AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZELANDE.

Hon. Foster—Exposé du service—4814; vitesse 10 à 12 nœuds—4814.

SERVICE SS. PORT MULGRAVE ET LACS BDAS-D'OR.

Hon. Foster—Pas apparence de grands résultats—4833.

M. Chisholm—Importance service Marble Mountain—4834.

SERVICE SS. PICTOU-CHEVICAMP.

M. W. Chisholm—Continuer service Mulgrave-Chéticamp—4836.

SERVICE SS. QUEBEC-BASSIN GASPE.

Hon. Lemieux—Insiste maintien service frères Shaw—4837.

Hon. Foster—Contrat signé jusqu'en 1913—4837.

SERVICE SAINT-JEAN-HALIFAX, PAR YARMOUTH.

M. Law—Demande si compagnie subventionnée est tenue faire 52 voyages par année—687.

SERVICE DE SS. SAINT-JEAN ET HALIFAX.

M. Jamieson—Demande escale à Westport et Freeport—4837.

SERVICE SS. SYDNEY-WHYCOCOMAGH.

M. McKenzie—Demande augmentation subvention—4811.

Hon. Lemieux—Annonce discutera service France-Canada—4841.

SERVICE SS. TERRE FERME ET ILES DE LA MADELEINE.

M. A. K. Maclean—Demande départ de Halifax au lieu Pictou—4830.

Hon. Lemieux—Population demande pendant l'hiver voyage de brise-glaces de Halifax ou Sydney aux îles Madeleine—4832.

Hon. Hazen—Essaye cet hiver avec succès—4832.

SUBSIDES POSTAUX ET DE NAVIGATION.

Hon. Pugsley—Service Saint-Jean, Halifax et Iles-Sous-le-Vent—648; arrangement temporaire injuste pour St-Jean—649; proposition de changements, deux services indépendant—650.

Hon. Foster—Etudiera—651.

DIVERS.

BUREAU CONSEIL PRIVE.

Hon. Borden—Neuf employés—1048.

BUREAU SECRET, GOUVERNEUR GENERAL.

Hon. Borden—Augmentation, plus d'aides de camp—1048.

DIVERS—*Suite.*

COMMISSION CONSERVATION, TRAITEMENTS.

Hon. White—Personnel augmenté d'un—1084.

DEPENSES MINISTERES EN GENERAL.

Hon. White—250 femmes de journée—1082; augmentation 0.75 à \$1.00 par jour—1083.

M. Devlin—Devraient dépendre du surintendant des édifices fédéraux—1084.

SUBVENTION SOCIETE DE GYMNASTIQUE.

Hon. Borden—Promesse libérale—5938.

DOUANES.

APPOINTEMENTS.

Hon. J. D. Reid—Augmentation de revenu, augmentation nécessaire de personnel—1054.

SALAIRES ET RETRIBUTION HEURES SUPPLEMENTAIRES.

Hon. J. D. Reid—Augmentation \$200,000—1088; accroissement des affaires—1088; répartition—1088; augmentation membres service extérieur—1090.

M. Carvell—Règle devrait être adoptée—1090.

Hon. J. D. Reid—Règle pour destitution—1092; si un député affirme douanier s'est occupé de politique, il est destitué—1092.

M. J. C. Clarke—Cas Bryan—1092.

M. Wilcox—Article "Free Press" d'Ottawa au sujet destitutions—1094; destitutions Caldwell et Pastores en 1896—1094; destitutions douane de Windsor—1096.

M. Bickerdike—Destitution Garnon à Montréal—1065; a monté en voiture avec sir W. Laurier de la gare au Windsor—1097.

M. Clarke—M. Killocky, politicien agressif—1098; la limite d'âge—1097.

M. Carvell—Avocat sera-t-il nommé pour faire enquêtes—1102.

M. Reid—Liste des enquêteurs pour la douane—1102.

M. Sinclair—Gouvernement suit errements de son prédécesseur—1104; que devient réforme du service civil—1104; affaire Baldwin de Coaticook—1106; protestation contre nationalistes—1108.

Hon. Emmerson—Affaire Milner, directeur du "Chignecto Post"—1108; réclamation Milner—1110.

M. Loggie—Destitution Gagnon—1111.

M. Currie—Indignation de commande—1112; liste destitutions 1896; 1112; liste destitutions 1896, divers départements—1171; libéraux peuvent pas se plaindre de destitutions actuelles avec dossier de 1896—1171; il faut équilibre entre libéraux et conservateurs dans service civil—1171; quand équilibre sera rétabli, favorisera entrée du service extérieur—1172; comparaison dans le parlement—1172; insulte au pays que 15 p. c. seule-

DOUANES—*Suite.*SALAIRES ET RETRIBUTION HEURES SUPPLEMENTAIRES—*Suite.*

M. Currie—*Suite.*

ment des employés sont conservateurs—1172; prêt à justifier toute destitution demandée—1172.

M. Loggie—Incident Gaynor-Sifton à Chatham, N.-B.—1174; injustice commise—1174.

Hon. Emmerson—L'augmentation de traitement des employés de douanes—1176.

M. McKenzie—Qualités judiciaires requises des titulaires de commissions d'enquête—1177; partisanerie reconnue des commissaires—1177; farce d'enquête préjugée d'avance—1178; cas du commissaire Duchemin—1178.

Hon. J. D. Reid—Cas capitaine Douglas en 1896—1178; et O'Connor, Halifax—1178.

Hon. Emmerson—La limite d'âge dans le cas de percepteurs des douanes—1180.

Hon. Reid—Inaptitude de certains fonctionnaires—1181.

M. Carroll—Le gouvernement libéral en arrivant au pouvoir en 1896 n'avait pas promis de réformer le service, il suivait les anciens errements—1182; les conservateurs ont promis s'ils arrivaient au pouvoir qu'ils ne feraient pas comme leurs prédécesseurs—1182; promesses du premier ministre en 1896—1182; ne tient pas parole—1183; les affaires de Halifax—1184; demande définition de ce qu'est ingérence politique—1185; demande qu'employés soient mis au fait d'accusation portée contre eux—1186.

Hon. Pugsley—Demande indulgence pour Gaynor—1187; cas mérite considération 1187.

M. Wilcox—Correspondance Brian—1190; articles journaux—1190; déclaration Lister en 1896—1190.

Hon. Pugsley—Simple question Gaynor à hon. Sifton—1194.

M. Turriff—Cas d'employés conservateurs maintenus en 1896 et qui se sont toujours occupés de politique—1197; appointements augmentés—1197; conseil priver employés civiques du droit de vote—1198; ennus actuels souvent supprimés—1198.

M. Burnham—Crédibilité ne se prouve pas par exemples—1199.

M. Edwards—Si un membre de la droite donne sa parole d'honneur cela doit suffire—1199; ancien min. actuel ne pourrait persuader à aucun député de la gauche qu'un de ses favoris s'est rendu coupable d'ingérence politique—1199; cas Preston, Wagner et Jackson appointements augmentés—1200; maître de poste de Souris, destitué sur seul avis député de Brandon—1201; député de Westmoreland a son nom dans rapport auditeur général comme ayant fourni effets à ancien gouvernement contrairement à loi—1201.

M. Loggie—Nie assertion—1202.

DOUANES—*Suite.*SALAIRES ET RETRIBUTION HEURES SUPPLEMENTAIRES—*Suite.*

- M. A. K. Maclean—Rappelle à l'ordre—shrdlu fwyp rdlu fwyp hrldufm
- M. l'Orateur suppléant—Règlement pas violé—1204.
- M. Clark—Opposé à l'enlèvement du droit de vote aux employés—1207; n'a jamais destitué personne—1207; le taureau de Basham—1208; le "tu quoque"—1208; est-il honnête de se permettre au pouvoir actes condamnés dans opposition—1209; voudrait voir immédiatement service extérieur sur même pied que service intérieur—1209.
- M. Sinclair—Demande avis ministre de la Milice sur destitution employé de Coaticook ayant protesté contre déclarations nationalistes déloyales—1210.
- M. Hughes—Déclarations déloyales libérales en 1896—1210.
- M. Sinclair—Principe posé à Halifax en 1907 par hon. Borden—1212; compétence et bonne conduite—1212; cas nomination Fraser à Stellarton.
- M. Kyte—Veut savoir si ingérence politique veut dire dans élections fédérales seulement—1214.
- Hon. Pelletier—Texte résolution passée par la Chambre couvre élections provinciales comme élections fédérales—1214.
- M. Lancaster—D'après vote populaire gouvernement actuel devrait être au pouvoir depuis onze ans—1215; ceux qui l'ont empêché doivent être punis—1215.

FINANCES.

CHAMPS DE BATAILLE.

- Hon. White—Demande à rayer crédit pour donner autorisation—5410.
- Hon. Emmerson—Propose donner plus d'ampleur à commission et inclure ruine forts Beauséjour et Gaspereau—5410.
- M. Beattie—Fort Niagara—5412.
- Hon. Lemieux—Fort Chambly—5412.
- M. McKenzie—Fortification Louisbourg—5413.
- Hon. White—Etudiera—5413.

DETTE PUBLIQUE.

- Hon. White—Budget déposé à peu près le même que l'ancien sauf écart \$11,725—628; indications—628.

GRAVURE ET IMPRESSION DES BILLETS ET TIMBRES DU CANADA.

- Hon. W. White—Conditions de soumissions—1878; exécution des travaux à Ottawa—1878; mêmes conditions qu'en 1896—1878.
- Hon. Lemieux—Demande si cahier des charges comporte impression des timbres en français—1879.
- Hon. W. White—Non—1880; contrat permet faire imprimer billets dans les deux langues—1880.

FINANCES—*Suite.*

IMPRESSION BILLETS FEDERAUX.

- Sir W. Laurier—Augmentation de \$100,000—1047.
- Hon. White—Demandes de la circulation—1047; l'année dernière si forte que gouvernement a dû imprimer des feuilles de \$4—1047; objections aux billets de \$4—1047; imprimera des \$5—1048; contrat avec American Banknote expiré 1er octobre—1048; pour renouvellement, soumissions seront demandées en Angleterre et Canada—1048.

NUMERAIRE ETRANGER.

- Hon. White—\$7,000 de plus demandés—1048; bon arrangement conclu par pré-décèsseur—1048.

INTERIEUR.

BATISSE DU GOUVERNEMENT A LONDRES.

- Hon. Rogers—Destination de la bâtisse—6796.

AGENCE DE PARIS.

- Hon. Lemieux—Recommande pension à Mme Fabre—6753.

IMMIGRATIONS, APPOINTEMENTS AGENCES.

- Hon. Rogers—Pourparlers avec provinces—3380; visite Grimmer pour N.-B. et Cummings pour N.-E.—3380; état des fonctionnaires d'immigration en Grande-Bretagne et Etats-Unis—3381.
- M. Macdonald—Réclame de M. Hawkes dans journaux anglais—3382.
- Hon. Rogers—Mission Hawkes auprès autorités des diverses provinces—3384; simplification système d'immigration—3384; sera bientôt de retour et fera rapport—3386.
- Hon. Lemieux—Sera satisfait voir agent fédéral travailler avec agent provincial à Londres—3386; blâme suppression agents en France—3386 cas Viillard—3387; négociations avec Clémenceau—3387; immigration belge—3387; l'honorable McBride demande canadiens-français pour Colombie-Anglaise—3388.
- Hon. Rogers—Exiguité immigration française et belge—3389; cependant fera effort—3389.
- Hon. Emmerson—Feu Charles Duff-Miller agent du N.-B. à Londres—3390.
- Hon. Rogers—Elabore projet de coopération avec provinces—3391.
- M. N. Clark—Inconvénient de faire venir plus d'immigrants si on ne donne pas plus de débouchés—3392.
- Hon. Rogers—Navigation baie d'Hudson—3393.
- Hon. Lemieux—Chemin de fer de la baie James de l'hon. sir L. Guoin—3394.
- M. A. K. Maclean—Principal fardeau devra être supporté par pouvoir fédéral—3396; retire plus de profits—3396.

INTERIEUR—*Suite.*IMMIGRATIONS, APPOINTEMENTS
AGENCES—*Suite.*

- Hon. Oliver—Fermeture du bureau de Boston—3398.
- M. A. K. Maclean—Injustice à M. Copp—3398.
- Hon. Lemieux—Rapatriement canadiens des Etats-Unis—3399; agents canadiens de rapatriement nommés par hon. Sifton—3399.
- M. A. K. Maclean—Demande nomination de canadien des Provinces Maritimes pour bureau Boston quand se fera réouverture—3401.
- M. Jamieson—Traitement gracieux de M. Copp—3401.
- Hon. Lemieux—Demande détails sur mission Olivar Asselin—3402.
- Hon. Rogers—Intention d'avoir grand édifice contrat pour gouvernement du Canada à Londres—3403; provinces pourront avoir bureaux—3403.
- Hon. Lemieux—Propose hôtel Morley—3404.

IMMIGRATION, DEPENSES CASUELLES.

- M. German—Rigueurs officiers immigration—3994; étrangers non naturalisés américains venant au Canada—3994; cas Ontario Iron Steel Company—3994; oblige retourner—3995; règlements pas assez élastiques—3993.
- M. Pardee—Règlements absurdes pour canadiens venant d'un coin du Canada passant par Etats-Unis pour aller un autre—3993; naturel avec Etats-Unis d'opposer rigueur à rigueur, mais un peu de bons sens nécessaire.
- Hon. Rogers—Etudiera si règlements peuvent être adoucis—3996.
- M. Beattie—Manque de jugement des fonctionnaires—3996.
- M. Lalor—Souvent fonctionnaires embarrassés par règlements—3998.
- M. Béland—Ennuis par suite de douaniers à Sherbrooke ne pouvant pas parler français—3998.
- Hon. Rogers—Importance de douaniers parlant les deux langues à Sherbrooke—3999.
- M. Michaud—Tracasseries des douaniers américains à la frontière du N.-B. et du Maine—3999.
- M. McKenzie—L'immigration des Syriens de Terre-neuve à Sydney—4000, la trachoma—4001.
- M. Bickerdike—Insiste sur examen avant embarquement—4001.
- M. Maclean—Que va faire gouvernement pour coopérer avec provinces pour aider provinces pour immigration—4002.
- Hon. Rogers—Pas de subvention aux provinces—4002; gouvernement nommera par province deux agents chargés de surveiller ses intérêts—4002.
- Hon. Oliver—Dépenses dans l'Est ne procurera pas autant de bénéfice au Ca-

INTERIEUR—*Suite.*IMMIGRATION, DEPENSES CASUELLES
—*Suite.*

- Hon. Oliver—*Suite.*
nada en général que si argent dépensé dans l'Ouest—4003.
- Hon. Rogers—Provinces de l'Est n'ont pas eu leur part—4003; mouvement d'immigration lancé, doit être aidé—4003.
- M. A. K. Maclean—Projet Nouvelle-Ecosse—4003; société encouragement aux émigrés serait-elle aidée—4004.
- Hon. Rogers—Sera étudié—4004; entente pour agents—4004.
- Hon. Oliver—Destitution Webster agent d'immigration à Edmonton—4005; nomination W. H. Clagg, agent d'élection conservateur—4006.
- Hon. Oliver—Règlera l'affaire—4006.
- Hon. Rogers—Travail des agents pour domestiques de ferme d'Ontario—4006.
- M. Sutherland—Agents ont failli à leur tâche—4005; irrégularité de distribution—4006; inexcusable perpétuer système—4008; manque d'ouvriers agricoles et mauvaises herbes fléau anciennes provinces—4008; ouvriers agricoles envoyés dans l'Ouest et pas remplacés—4008; gouvernement fédéral doit entretenir bureaux de travail pour provinces et tenir agents de passage informés—4009; dépeuplement rural d'Ontario—4009; dépenses faites par Ontario pour amener immigrants—4010; cette dépense incombe au gouvernement fédéral—4010; mauvaise foi des immigrants—4011.
- Hon. Rogers—Pas de moment d'arrêter aucun mode d'immigration—4012; succès armée du Salut—4012; entrée de Chinois et Japonais—4014; décision de ne pas laisser entrer femmes hindoues—4014; maintien règlements immigration japonaise—4015.

JUSTICE.

APPOINTEMENTS.

- Sir W. Laurier—Proteste contre augmentation Clark en violation de la loi du service civil—1050.
- Crédit réservé—1058.
- Hon. Doherty—Fait recherches, rien ne justifie augmentation—1059; rayée—1059.

ALLOCATION AUX JUGES COUR DE
CIRCUIT, MONTREAL.

- M. H. Boulay—Se plaint juge Roy de Rimouski réside à Québec—6736.
- M. E. Lapointe—Juge Cimon—6736.
- Hon. Lemieux—Mérites des juges actuels—6740.

DIVISION DES PENITENCIERS.

- Hon. Doherty—Cas Leslie—6724; divergence entre gouvernement et un des commissaires du service civil—6724; refuse s'enquérir des aptitudes—6724.
- M. C. A. Wilson—Destitution Beauchamp—6726; injustice commise—6727; refus de déposer rapport—6727.

JUSTICE—*Suite.*DIVISION DES PENITENCIERS—*Suite.*

- Hon. Lemieux—Fatalité sur pénitencier Saint-Vincent de Paul—6729; Duchesneau, Ouimet, Beauchamp—6729.
- M. Wilson—La nomination de Jérémie Leblanc—6731; réintégration—6731; renvoyé en 1899; cause—6732; demande inspecteur parlant les deux langues—6735.

HONORAIRES J. M. McDOUGALL, AFFAIRE LANCTOT.

- Hon. Doherty—M. Lanctôt a déclaré pas vouloir qu'avocat fût payé—6626.
- M. Carvell—Comité a refusé paiement—6627.
- Hon. Doherty—Cas Tarte McGreevy—6628.
- Hon. Béland—Propose qu'offre soit faite aux deux avocats—6629.

MARINE ET PECHERIES.

ADMINISTRATION CENTRALE.

- M. Lapointe—Destitution Louis Déchène du quai de la rivière Ouelle—6790; correspondance—6792.

APPOINTEMENTS.

- Hon. Hazen—Augmentation \$450 pour colonel Anderson—1056; deux employés supplémentaires, Adams et Halkett—1056; nomination inspecteur général des agences—1056; nomination président suppléant inspection des navires à vapeur—1056; cas Corrie et Stelle—1057; Noble et Campbell—1058; cas Anderson, considère \$4,000 rétribution modique pour services—1058.
- Hon. Pugsley—Salaire pas prévu par la loi—1056; mécontentement autres employés—1059.
- Sir W. Laurier—Pas d'objection au salaire, mais on élude la loi—1060.
- M. Nesbitt—Principe en jeu—1061; autres fonctionnaires voudront aussi élever salaire—1061; exception injuste—1062.
- Hon. Foster—A toute règle il y a des exceptions—1062; tâchera de faire pour le mieux—1062; loi pas parfaite—1062.
- Sir W. Laurier—Tentative préméditée d'enfreindre loi du service civil—1063.
- Hon. Pugsley—Demande remise crédit—1063; bill préparé par ingénieur—1063; augmentation \$450 injuste pour autres ingénieurs—1064.
- Hon. Hazen—Augmentation Prince—1064.
- Sir W. Laurier—Loi refondue pour éviter ces passe-droits—1065; cas Saint-Laurent et Lafleur—1065.
- Hon. Monk—Tant que loi sera pas modifiée seul moyen réparer injustices—1066; demande société des ingénieurs civils—1066.
- Hon. Hazen—M. Lafleur faisait partie service extérieur—1066.
- M. Clark—Attitude regrettable du gouvernement—1068; différence attitude Hazen et Doherty—1069.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*APPOINTEMENTS—*Suite.*

- Hon. Pugsley—On accorde à M. Anderson ce que ministre des Travaux publics ne veut pas accorder aux ingénieurs de son département—1070.
- Hon. Bureau—Cas Anderson et Lafleur—1071; vaudrait mieux soumettre mesure générale—1071.
- Hon. Hazen—Augmentation sous-ministre service naval de \$5,000 à \$6,000—1071.
- Sir W. Laurier—Loi spéciale de la Chambre—1071.
- M. A. K. Maclean—Loi augmentation traitements service public s'applique pas aux sous-ministres—1072.
- Hon. Pugsley—Dans le cas Anderson, une centaine employés, des Travaux publics méritent même faveur—1073; liste ingénieurs méritants des Travaux publics—1075.
- M. Nesbitt—Violation de la loi—1075; violations antérieures justifient pas fautes aujourd'hui—1076.
- Hon. Hazen—78 employés—1077; augmentation du travail—1078; question continuation service sera discutée plus tard.
- Sir W. Laurier—Loi si mauvaise ne sera pas rappelée—1078.
- Hon. Pelletier—N'a pas été et ne sera pas appliquée—1078.

ASSOCIATION AMBULANCIERE SAINT-JEAN.

- Hon. Hazen—Le C.P.R. a accordé \$25,000—6723.

COMMISSION DE CONSERVATION.

- Hon. Hazen—Préparation de la cause du Canada dans ces détournements eau des lacs pour assainissement Toronto—6720; proposition énergétique—6721.
- M. W. Bennett—Digues en amont Sarnia—6722.

COMMISSION INTERNATIONALE DES PECHERIES.

- Hon. Hazen—Note officielle relative à l'état du traité—6787.
- M. Sinclair—Destitution S. Richard gardien de phare—6790.
- Hon. Hazen—Pas de destitutions en bloc dans service des phares—6790.

CONSTRUCTION DE PHARES ET AIDES A NAVIGATION.

- M. McKenzie—Difficultés navigation Bras-d'Or—5349; demande lumière chenal St-Patrice—5349; aides à Cranberry-Head—5350; pont de Grand-Narrows—5350.
- Hon. Hazen—Refus essayés pas définitifs—5351.

INSPECTION DU BETAIL A L'EXPEDITION.

- M. McKenzie—Propose à l'inspection se tient pas en permanence à Sidney—5339.
- Hon. Hazen—Dépend ministère Agriculture—5340.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

PECHERIES.

M. A. K. Maclean—Promesse de soins médicaux gratuits aux pêcheurs dans manifeste Borden—690; veut savoir ce qu'en pense ministre Marine—691.

Hon. Pugsley—Nourriture équipages navires protection pêcheries—692; dettes contractées par commis aux vivres—692; si gouvernement pas responsable, fournisseurs devraient être prévenus par affiche—692.

Hon. Hazen—S'occupe régler—693; exiger cautionnement commis aux vivres—693; rembourser sommes dues—694.

M. Sinclair—Augmentation prix de vente par gouvernement d'engrais fabriqué par fonderies de Canso—694; préférence à donner aux cultivateurs canadiens—694; pourquoi exiger maintenant prix du marché—694.

M. McCurdy—Demande reliaison réseau intercolonial aux Antilles—695; subventionner ligne de communications—695.

Hon. Foster—Discutera avec ministre des Chemins de fer.

Hon. Pugsley—Demande service Provinces Maritimes, Porto-Rico—696.

Hon. Foster—Annonce modification service Québec, île d'Orléans—696.

RELEVÉ HYDROGRAPHIQUE, Y COMPRIS BAIE D'HUDSON.

Hon. Lemieux—Recommande reconnaissance service cap. Bernier—5510.

SALAIRES GARDIENS DE PHARES.

M. Carroll—Demande étude plan de fonds de retraite—5342.

M. J. J. Hughes—Enquêtes sur gardiens de phares comté de Kings, I. P.-E.—5342.

M. Macdonald—Enquêtes commissaires Ducharme—5343.

Hon. Hazen—Impartialité incontestable Bergeron—5343.

M. McKenzie—Echantillon témoignages—5345; cas gardien de Saint-Paul—5345; génération des Campbell—5345.

SERVICE RADIOTELEGRAPHIE.

Hon. Lemieux—Programme gouvernement anglais—5510; recommandation enquête—5510; station Cap-des-Oiseaux—5511.

SERVICE NAVAL.

Hon. Hazen—Décomposition crédit—5414; politique navale sera pas réglée avant consultation amirauté—5414; il faut entretenir matériel et fondations existantes—5414.

Hon. Lemieux—Disparition nationalistes—5414; avaient promis qu'avec avènement Borden tout vestige marine serait supprimée—5413; au contraire, on fait voter somme énorme—5415; la gauche pas opposée à une marine—5416; province Québec veut savoir ce qu'on fera et ce qu'on ne fera pas—5416.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*SERVICE NAVAL—*Suite.*

Hon. Pelletier—N'est plus directeur de l'"Évènement"—5418; contre marine dont vaisseaux seraient sans valeur—5488; gouvernement fera connaître au pays politique qu'entend suivre—5430; Canadiens et défense de l'Empire, Chateauguay—5420.

Sir W. Laurier—Nationalistes affirment que Canada ne doit rien à l'Angleterre—5422; avaient pronés rappel loi de marine—5422; on vote \$1,660,000 pour application—5422; on a supprimé commande nouveaux vaisseaux—5423; on parle consulter l'amirauté, a déjà donné réponse—5423; gouvernement maintient simplement statut passer par libéraux—5423.

Hon. Pelletier—Refus de discussion dans comté de Québec—5424; on ne peut pas couler navires qui sont là, ni fermer les écoles—5425; n'est pas d'avis que Canadiens ne doivent rien à l'Empire—5425; si on demandait aux Canadiens de retourner sous domination française préféreraient drapeau anglais—3425.

Hon. Lemieux—Front d'airain de M. Pelletier—5425; déclarations Pelletier à réception Lespérance—5426; article "Devoir"—5427.

Hon. Pelletier—Lit en entier lettre Lemieux 1903—5430; se déclare opposé à rien faire pour empire—5433.

Hon. Lemieux—Circonstances dans lesquelles lettre écrite—5434; opposition au militarisme—5433.

M. Middlebro—Ancienne loi montre moins de confiance en Grande-Bretagne que Japon—5438.

Hon. Pugsley—Raisons données par honorable Hazen pour pas accorder contrats construction navires de guerre canadiens—5438; raisons de l'hésitation de l'ancien gouvernement—5440; consultation avec Angleterre—5440; après élections a voulu laisser liberté à nouveau gouvernement—5441; le rapport amiral Kingsmill—5442; approbation construction quatre Bristols—5442; demandait construction immédiate certaines unités en Angleterre—5444; en dépit résolution 1909, gouvernement s'est simplement désintéressé de tout et a remis dépôts—5446; va consulter amirauté, mais opinion connue—5445; observations Kingsmill, s'appliquent à toute unités qu'on construira en Canada—5446.

Hon. Hazen—Les soumissions—5446; mémoire ministre laissant décision à gouvernement nouveau—5447; amiral Kingsmill affirme qu'il faudrait six ans et que navires seraient démodés—5450; interprétation charitable, abstention ancien gouvernement—5450; refus gaspiller argent—5450; présent gouvernement veut étudier—5451; n'a pas peur de Québec—5451; marine doit être pour les fins d'Empire—5452; marine d'ancien gouvernement n'était pas populaire dans reste du Canada—5452; espère qu'avant longtemps gouvernement pourra sou-

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*SERVICE NAVAL—*Suite.*

Hon. Hazen—*Suite.*

mettre au peuple solution—5452; sera accueillie avec enthousiasme—5453.

Hon. Lemieux—Nécessité soutenir suprématie Grande-Bretagne—5453; attaque des extrémistes—5454; Québec s'est prononcé en faveur défense navale et maintien suprématie anglaise—5454; la gauche est juste à appuyer gouvernement si présente projet acceptable—5455; les libéraux sont en faveur de la défense du pays—5456; les excitations Lavergne—5456; le nouveau gouvernement maintiendra politique Laurier ou offrira des millions à la Grande-Bretagne—5457; en 1909 MM. Borden et Foster étaient en faveur d'une marine canadienne—5458; promesses d'Halifax—5458; les changements provoqués par élection Drummond—5459; le Golgotha du militarisme—5460; les variations du ministre des Postes—5460; les vœux du Canada accompagnent ministre Marine en Angleterre—5460; les libéraux ne feront pas question de parti de la défense de l'Empire—5461.

Hon. Borden—Des mots—5463; la lettre Lemieux 1903—5462; les changements d'opinion—5466; gouvernement dira à amirauté qui n'a pas confiance dans plan Laurier—5466; amirauté a mis de côté modèle adopté—5466; n'a pas encore eu le temps préparer programme—5466; avec aide amirauté, ministre Marine préparera plan acceptable à Canada—5467; Canada pourra entreprendre construction quelques croiseurs—5467; amirauté anglaise sait que faire—5468; conservons organisation navale jusqu'à politique définitive—5468.

Sir W. Laurier—Nous savons que gouvernement actuel veut avoir service naval—5468; veut prendre part à défense de l'Empire—5468; gouvernement ne veut pas de politique du gouvernement précédent—5468; l'a toujours déclarée trop autonome—5468; promesses nationalistes de ne plus payer—5469; présente discussion montre que ces promesses étaient mauvaise politique—5469; attendrons politique gouvernement—5459; faut que navires seraient démodés en six ans—5469; les types ne sont pas changés tous les vingt-cinq ans—5470; en tout cas heureux de penser qu'on entendra plus parler trahison—5470.

Hon. Pelletier—Manque de dignité Lemieux—5470; n'a jamais mis les pieds dans comté Drummond à cette élection—5471; offres Guthrie au parti conservateur—5473; le "Soir" et les "fusils en 1896"—5474.

Hon. Lemieux—Tergiversations Pelletier—5475; affaire Riel—5476; réciprocité—5476; affaire Zandrig—5477.

M. W. Bennett—Correction McIntosh à R. Lemieux—5478; désarroi libéral—5478; commandant doit sombrer avec navire—5478; sir W. Laurier n'a plus direction de ses compatriotes—5478; le peuple fatigué des tirades de race et de religion—5478; sénateur Casgrain dans Simcoe

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*SERVICE NAVAL—*Suite.*

M. W. Bennett—*Suite.*

—5478; le nom de Laurier—5478; l'exploitation frayer orangiste—5480; incident élection de Gaspé—5480; libéraux siègent à gauche pour bien des années—5481.

Hon. Hazen—Effectif Niobé et Rainbow—5481; continuation recrutement—5482; enseignement au collège naval à Halifax—5483; même base qu'à Kingston—5483.

Hon. Béland—Une fois en Angleterre, ministre adhèrera-t-il à résolution 1909—5484; hon. Borden a contribué à rédaction—5484; construction navale au Canada prévu dans un article de résolution—5484; coopération impériale limitée—5485; défense des côtes, ports et industries—5486; nationalistes ont condamné toute participation aux guerres de l'empire comme crime national—5486; entente de 1909—5486; organisation rapide ordonnée par parlement—5486; différence entre devoir et obligation—5487; adhère toujours à résolution—5487; attend programme du gouvernement—5487; heureux de voir fin monstrueuse appels aux préjugés—5488.

M. Carroll—Insiste pour vaisseaux canadiens construits par ouvriers canadiens—5489.

M. McKenzie—Circonspection gouvernement dans déclarations—5490; marine est maintenant question de plus ou moins—5490; on ne discute plus défense de suprématie—5490; divisions intestines du gouvernement au début—5491; attitude Borden au début—5491; ce que hon. Borden reproche c'est de n'avoir pas accepté résolutions impériales 1907—5492; le premier ministre et durée création marine de guerre—5492; le premier ministre et l'aide à la marine anglaise—5494; le "Herald Halifax" et victoire nationaliste Drummond—5494.

M. Sinclair—Réponse ministre Marine et M. Mondou—5494; nouveau projet impliqué pas nécessairement rappel du statut—5494; rappel statut promis pour plaire Québec—5495; la Ligue de la marine et cuirassés—5496; nouveaux cuirassés lancés—5496; opinion experts—5496; question de cuirassés ou de dreadnoughts—5497; nationalistes ne veulent aucune sorte de navire—5497.

SERVICE PROTECTION DES PECHERIES.

Hon. Lemieux—Braconnage du Pacifique—5497.

M. McKenzie—Protection pêcheries Canco et Cap-Breton—5498.

M. Sinclair—Chalutiers à vapeur—5498.

Hon. Hazen—La question des baies—5498; impossible trouver chalutiers dans trois milles—5499.

M. Sinclair—Veiller la nuit—5499.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*

DEUX STEAMERS PROTECTION DES PECHERIES POUR COLOMBIE-ANGLAISE.

Hon. Lemieux—Maintien capitaine Wakeham de "Canadienne"—5499.

M. Jameson—Besoin enrayer braconnage chalutiers à vapeur—5500; importance capitale pour Nouvelle-Ecosse—5500; gaspillage fonds de pêche—5501; gouvernement devrait empêcher chalutiers à vapeur d'entrer dans ports pour débarquer poisson et faire charbon—5501; embarras possible—5501; inaction ancien gouvernement—5501; cas "Wren"—5502; entente possible entre Etats-Unis et Canada—5502.

M. Sinclair—Ruine de la population maritime—5503; futurs équipages flotte—5504.

Hon. Hazen—Refus de concours de l'Angleterre—5505; ne peut pas lier France 5505; pression morale que produirait entente Etats-Unis et Canada—5505.

M. Sinclair—Exploitation politique, présence des chalutiers—5506.

STATIONS DE SAUVETAGE.

Hon. Hazen—On établit station près de Digby—5338.

M. J. J. Hughes—Utilité fusées de sauvetage—5338.

STEAMERS DE L'ETAT ET BRISE-GLACES.

Hon. Hazen—Trois brise-glaces "Minto", "Earl Grey" et "Lady Grey"—5295; répartitions à l'entreprise—5296; système des marchés administratifs pour approvisionnement—5296; enquête sur cas Cogswell à Saint-Jean—5297.

M. Macdonald—Emploi Boulé comme pilote sans certificat sur vaisseaux Picton, Charlottetown—5299; choix politique—5300; politicien amené de Colombie-Anglaise pour commander "Minto"—5300; capitaine Murchison connaît pas navigation d'hiver—5300.

Hon. Hazen—Réintégré, avait été destitué autrefois—5301.

M. J. J. Hughes—Démission premier officier McPherson pour pas droit—5302.

M. Macdonald—Quelles recherches faites pour transbordeur I. P.-E.—5203.

Hon. Hazen—Dépend ministre des Chemins de fer—5304; renseignements réunis par professeur Kirkpatrick—5304.

M. Macdonald—Erreur fatale—5304; installation décidée sans renseignements—5304; besoin influencer île du Prince-Edouard—5306; sans renseignements substituer transbordeur à bon service "Earl Grey" et "Minto"—5306; ancien homme compétent conseillé—5307; ancienne comparaison avec détroit Mackinac—5307.

M. A. K. Maclean—Transbordeurs pratiques—5317; gouvernement à tous les jours rapports sur glace Northumberland—5318; promesse Borden à Charlottetown—5318; tunnel prendrait douze ans—5318; les inquiétudes député de Picton—5319.

MARINE ET PECHERIES—*Suite.*STEAMERS DE L'ETAT ET BRISE-GLACES—*Suite.*

M. A. K. Maclean—*Suite.*

tetown—5318; tunnel prendrait douze ans—5318; les inquiétudes député de Picton—5319.

M. Macdonald—Gouvernement entend substituer à service éprouvé service problématique—5320; opinion Butler—5320; opinion Borden—5321.

Hon. Hazen—Transports "Earl Grey" et "Minto"—5321; avantage transbordeurs pour facilités et prix transports—5321.

M. Hughes—Refus de réengager hommes ayant fait voyage à Baie d'Hudson sur "Minto"—5325.

M. McKenzie—Reproches injustes au parti libéral de ne s'être pas occupé I. P.-E.—5326; en 1904 conservateurs I. P.-E. voulaient pas entendre parler transbordeurs—5327; rien que tunnel—5328.

M. Hughes—Idée transbordeurs inaugurée par Geo. E. Trill en 1906—5328; M. McLean y croyait pas—5328; a servi pour appât électoral conservateur aux élections I. P.-E.—5329.

Hon. Emmerson—En 1905, Chambre adoptait projet de loi avec transbordeurs de cap Tourmentin à Carleton-Head—5330; rejetée par Sénat—5330; jalousie Charlottetown-Summerside—5330; a toujours été en faveur transbordeurs I. P.-E. à N.-B.—5330; soupçon de truc électoral—5331; essai doit être fait—5331.

M. McKenzie—Travaux à être faits à Sidney-nord et Sydney—5333; nécessité envoyer brise-glaces—5335.

TRAITEMENTS INSPECTEURS GARDES-PECHES, GARDIENS.

M. J. J. Hughes—Demande plaintes portées contre pêche comté de Kings, McCormick—5382.

M. Macdonald—La confiscation du Dr Murray—5353; histoire Farmer-Hopkins—5353; les causes Fitzpatrick—5357; trois avocats conservateurs employés—5358.

Hon. Hazen—Démenti Dr Murray—5358; autre version—5360; honorabilité Fitzpatrick—5360; zèle Hockin—5360.

M. Law—Demande cause destitution Hatfield garde-pêche comté de Yarmouth—5362; remplacement par Doutremont candidat conservateur infructueux—5363.

Hon. Hazen—Raison pour destitution gardes-pêches nommés dans Ontario par ancien gouvernement—5364; jugement conseil Privé attendu pour éclaircir question de juridiction—5365.

MILICE.

ACHAT DE TERRAINS CHAMPS DE TIR.

M. Fowler—Reconnaissance des services colonel Steele—6793.

Hon. Murphy—Le champ de tir de Rockliffe—6794; spéculations de terrains—6794.

MILICE—*Suite*.

APPOINTEMENTS.

Hon. Hughes—Augmentation Borden comptable, cousin ex-ministre—1051; architecte McKenna—1051; nécessité emploi—1051.

ARTILLERIE, ARMES, TERRAINS, MATÉRIEL.

Hon. Emmerson—Détails salle d'armes à Moncton—5658.

M. Carvell—Salles d'armes et bestiaux—5658.

Hon. S. Hughes—Règles pour salles d'armes—5659; doivent être propriétés du public—5659; il doit être permis au public de s'en servir—5659.

M. Lalor—Usage des salles d'armes pour ronds à patiner—5660.

Hon. Pugsley—Demande prendre soin restes fort Howe à Saint-Jean, N.-B.—5650.

M. McKenzie—Demande salle d'armes pour Baddeck—5661.

M. Carroll—Demande salle d'armes pour Sydney—5662.

M. W. Chisholm—Demande salle d'armes pour Inverness—5662.

Hon. S. Hughes—Promet argent sera dépensé comme il doit l'être—5663.

ENTRETIEN PROPRIÉTÉS MILITAIRES.

M. H. Boulay—Appels libéraux à race et religion—5656; n'a jamais promis qu'honorables Hughes et Sproule ne feraient pas partie du gouvernement—5656; a toujours jugé dépenses militaires trop élevées—5657.

M. Tobin—Débats montrent opinion Boulay sur Orateur—5657.

ÉTAT-MAJOR GENERAL ET ÉTAT-MAJOR DE DISTRICTS.

Hon. S. Hughes—Avantages état-major impérial—5652; compliment de solde aux officiers anglais—5652.

M. Carvell—Etat major prend proportions abusives—5652; 61 officiers permanents, avec salaire moyen \$3,318—5652; pour affaires de cantine—5652; police et noyau d'armée—5652; pas de sens communs—5653.

M. Tobin—Silence ministres de Québec—5653; dans élections insultaient Hughes et Sproule—5653; les discours nationalistes—5654; anglais protestants non préjugés dans Richmond et Wolfe—5654.

Hon. S. Hughes—Tous ces appels font peu d'effet dans Québec—5656.

EXERCICES ANNUELS.

Hon. S. Hughes—Réduction de \$470,000 sur prévisions de l'ancien ministre—5666; solde 75 cents et avec supplément \$1 par jour—5667; 40,000 cadets au camp—5667; cadets auront leur propre camp—5668.

M. Macdonald—Opposé au camp pour cadets—5669; instruction militaire à l'école suffit—5669.

MILICE—*Suite*.EXERCICES ANNUELS—*Suite*.

M. Carvell—Vie des camps n'est pas permise—5570; enfant de douze ans trop jeune pour camp—5570; absurde de déplacer quarante mille enfants—5571; aurait mieux valu augmenter solde d'avantage—5572.

Hon. Lemieux—Demande Letourneau—5573.

Hon. Hughes—Le fonds Strathcona—5574; emploi par provinces—5574.

Hon. Lemieux—Corps indépendants—5575.

Hon. Hughes—L'Australie et les cadets—5575; il faut avoir confiance dans la jeunesse—5573; l'ivrognerie et les camps—5577; école d'honnêteté—5577; reconnaît pas mauvaise influence de la vie des camps—5578; les associations chrétiennes veilleront aux jeunes gens dans camps—5581; "Young Men Christian Association"—5581.

M. Nesbitt—Désire que jeunes gens soient pas mêlés avec miliciens ordinaires—5582; restent sous surveillance d'instructeurs—5582; repousse idée si tend à militarisme—5582.

Hon. Hughes—Si camps réussissent, on enverra Eclaireurs—5583; bon soldat n'a pas besoin d'être âgé—5583.

M. Kay—On n'apprend pas aux soldats à tirer et on fait des points de tir la pierre de touche de suppléments de solde—5584.

M. G. White—Toutes les armes devraient être réunies à Petawawa—5585; pour que se soient manœuvrer les unes les autres—5587.

M. Carvell—Demande que recrutement pour camps puisse se faire en tout temps—5558.

M. Macdonald—Le fonds Strathcona, son but—5589; instruction physique 50%—5590; déboursé de son objet par projet ministre—5590; demande si autorités provinciales et éducationnelles consultées—5592.

Hon. S. Hughes—N'ont rien à y voir—5593.

Hon. Béland—Ministre exagère—5593; nouvelle dépense—5594; frais de camps de cadets débute par \$130,000—5594; la Milice coûte \$8,000,000 par année—5594; M. Maclean demande \$10,000,000 pour Marine—5594; armée de 60,000 hommes pour 7 millions de population—5594; attendre l'année prochaine—5594; consulter autorités provinciales et opinion—5594.

Hon. Hughes—Venue au camp est volontaire—5595; autorisation parents—5595; libéraux ont vu grossir budget milice sans opposition—5595; militaires de marque ont eu instruction militaire de bonne heure—5526.

M. Kay—Les quatre jours additionnels diminueront effectifs.

M. M. Clark—Cromwell n'avait jamais tenu de fusil—5597; les cowboys sont bons tireurs sans avoir jamais été aux camps.

MILICE—*Suite.*EXERCICES ANNUELS—*Suite.*

- Hon. Hughes—Cadets de naissance—5598.
- M. G. Boyer—Paie pour chevaux devraient être augmentée—5600; indemnité pour blessure des chevaux—5600.
- Hon. S. Hughes—En cas de perte indemnité portée de \$125 à \$175—5600.
- M. G. Boyer—Demande engager miliciens en dessous de 18 ans—5601.
- Hon. S. Hughes—Pas demander âge—5601; juger d'après apparence—5601.
- M. Carvell—Négligence ministère pour paiements indemnité—5602.
- Hon. S. Hughes—Miliciens ont parfaitement droit confier leur cas à membre du parlement—5603; soldat a tout droit d'exercer recours contre officier à condition que ce ne soit pas durant service—5604; le jeune homme une fois qu'il a dépouillé uniformes devient libre—5604; veillera qu'ils obtiennent justice—5605.
- M. Henderson—Le formalisme—5606; l'ancien ministre et indemnités—5607.
- M. Macdonald—Commentaires sur achats d'automobiles—5607.
- Hon. S. Hughes—Douze achetés pour département—5605; économie—5908; achetés après consultations avec agents—5608; payés \$850 chacun—5608; un par com mandant de district—5609; domestique servira de chauffeur—5609.
- M. Carvell—Fatigué de l'état-major—5609; travaillent pas deux heures par jour—5610; pays fatigué de payer automobiles pour promener empanachés—5810; trop de militarisme—5611; Canada paie par tête le tiers de ce que paie l'Allemagne avec armée énorme—5611.
- M. Chisholm—Le pays trouve qu'on dépense trop pour milice et pas assez pour agriculture—5612; a une dent contre état-major en automobile—5612.
- M. Edwards—Disait la même chose quand siégeait à la gauche—5614.
- M. Lapointe—Silence des nationalistes quand on parle d'envoyer les enfants aux camps—5616; dépenses auto absurdes—5616.
- M. Paquet—Libéraux n'ont rien dit quand général French a fait rapport—5617.
- M. Verville—Gouvernement fait rien pour classe ouvrière—5617; soldats se feront tirer dessus et officiers se sauveront en automobile—5617; plus d'argent pour bureau du travail—5617; moins pour milice—5618; proteste contre promulgation doctrine militarisme—5618.
- M. Burnham—Besoin de défense, Rome—5619.
- Hon. S. Hughes—Répétition de campagne contre achat de fusils 1896—5619; libéraux punis—5620; le gouvernement ouvrier et conscription en Australie—5620; discipline signifie pas oppression—5620; veut dire honneur, culture, formation—5620; des hommes loyaux qui ne sont pas dressés ne valent pas plus que des lâches—5621.

MILICE—*Suite.*EXERCICES ANNUELS—*Suite.*

- M. Carvell—L'Australie et le péril jaune—5622; la milice juste bonne pour aider police—5622; à part cela, inutile—5622; pas de danger d'invasion au Canada—5622; automobiles à l'état-major, faible pitance aux associations de tir—5623.
- M. Wilcox—Samson et la tentation—5624; commande automobiles pas défendable—5624; méprise probable—5624; lettre à M. Wilcox et réponse—5620; soumission nécessaire—5626; \$1,219.20 payés en plus qu'on aurait dû—5626; transaction injustifiable—5626; géant Compagnie Ford, McGregor, libéral—5627; lettre explicative—5628; achat aurait dû se faire par adjudication publique—5628.
- Hon. S. Hughes—Demandes électorales—5628; supplie pour annulation de contrat—5628; on n'achète pas automobiles par soumissions—5628.
- M. Wilcox—Ministre devrait consulter député du comté—5629; Hon. S. Hughes accapareur—5630.
- M. Macdonald—Payé \$100 de trop—5630.
- Hon. S. Hughes—Achat direct impossible—5630; vente par agent seulement—5630; invite enquête—5630.
- M. Carvell—Compagnies font déduction en achetant plusieurs machines—5632.
- Hon. Lemieux—Commission à l'intermédiaire—5632.
- Hon. Pugsley—Heureux que ministre ait résisté à intimidations Wilcox—5632; M. Wilcox exécuter des fonctionnaires—5632; le ministère des Douanes—5633; fureur contre McGregor parce que libéral—5633.
- M. McCrea—Ministre mauvais acheteur—5634; payé \$100 de trop—5634.
- M. W. Chisholm—Les histoires en l'air sur intermédiaires—5635.
- M. Knowles—Insultes hon. Hughes au conseil municipal de Moose-Jaw—5636.

HABILLEMENTS ET FOURNIMENTS.

- M. Carvell—Pathos et glorification du ministre—5637; augmente dépenses de \$580,000—5637.

MILICE ET DEFENSE DOUANE.

- Hon. Pugsley—Crédits non demandés considérés comme diminution—5638; comparabilité fallacieuse—5638.
- Hon. Hughes—Comme dans Travaux publics—5638.
- M. Mackenzie—Armement Halifax—5639.

OCTROIS AUX ASSOCIATIONS ET FANFARES.

- Hon. Hughes—Raison abandon champ de tir de Rockcliffe—5644; colonel Biggar s'occupe achat pour gouvernement—5644.
- M. Carvell—Bonne musique agent de recrutement—5645; argent pour fanfares plus utile que pour automobiles—5645.
- Hon. Graham—Fanfare 41e—5645.

MILICE—Suite.**OCTROIS AUX ASSOCIATIONS ET FANFARES—Suite.**

- M. Macdonald—Les joueurs de cornemuse—5646.
- Hon. Hughes—La douane et instruments de musique.
- M. Kay—Veut que les officiers aient permission pratiquer tir à la cible—5647.
- M. Carvell—Dépenses nécessaires pour tir à la cible—5648.
- Hon. Hughes—Projet d'envoi de tireurs à l'association de tir du Canada—5650.
- M. McKay—Mécontentement régiments London—5650.
- Hon. Hughes—Difficultés avec Association Nationale de tir—5651; permet mires Birmingham—5651.
- M. Macdonald—Insister pour mires canadiennes Sutherland—5651.
- Hon. Hughes—Facilités pour musiciens quant à engagement—5652.

SALAIRES ET GAGES.

- M. Carvell—Distinction entre paie gardiens salles d'exercice—5663; augmenter crédits pour écoles d'instruction—5664; officier riche rouge inutile de régiment—5664; impossible aller passer trois mois à Kingston—5664; instruction artillerie et génie trop technique—5665.
- Hon. Hughes—Capacités techniques major Robertson—5665.

POLICE A CHEVAL.**GRATIFICATION FITZGERALD.**

- Hon. Borden—Raisons déjà citées, \$2,100—6625.

SOLDE.

- Hon. Borden—Même budget que l'année dernière—5284; ordonnance pour relèvement de solde—5284.
- M. A. K. Maclean—Mort inspecteur Fitzgerald—5285; rapport Perry—5285; pont Fitzgerald à Halifax—5286; demande paiement somme fixe ou pension à sa mère—5286.
- M. Thompson—Rôle de police à cheval régions du Nord—5286; journal Fitzgerald—5287; fonds et papiers retrouvés—5288.
- Sir W. Laurier—Argent sera voté de bon cœur—5288; nécessaire ouvrir postes plus au nord—5288; diminuer postes dans régions colonisées—5288; serait heureux de voir témoignage reconnaissance à famille—5289.
- M. W. H. White—Tâche inutile imposée à Fitzgerald—5289; difficile obtenir quelque chose pour gendarmerie—5290; n'ont pas reçu srips en 1885—5290.
- Hon. Borden—Gendarmerie doit être augmentée plutôt que diminuée—5292; utilité service Mackenzie—5292; les victimes—5292; postes de secours établis—5293; approuve témoignage reconnaissance—5294.

POLICE A CHEVAL—Suite.**SOLDE.—Suite.**

- Sir W. Laurier—Utilité présence du gendarme—5294; nécessaire de contrôler action américains sur Mackenzie—5294.
- Hon. S. Hughes—Injuste n'avoir pas tenu compte services de gendarmerie en 1885—5295.

POSTES.**APPOINTEMENTS.**

- Hon. Pelletier—Augmentations et fonctionnaires nouveaux—1081.

COMMIS PREMIERE DIVISION.

- M. A. K. Maclean—On fait passer commis d'une classe à une autre pour augmenter appointements—6414; violation loi service civil—6414.

SERVICE DES DEPECHEES.

- M. Sinclair—Service gare Liverpool sur I.C.R. à bureau de poste Grosvernor—6416.
- M. Carvell—Révocation arbitraire Miss Bowen, maîtresse de poste de Bath—6417.
- M. J. A. C. Ethier—Décès de H. Laberge sur lac des Deux-Montagnes à Como en traversant avec dépêches—6418; remerciement pour maintien Mme Laberge au bureau de poste—6418; demande si indemnité pourrait pas être payée à veuve—6418.
- Hon. J. Bureau—Cas Melle Lacoursière, bureau de Saint-Tite—6422.
- M. E. B. Devlin—Destitution J. V. Déziel—6422; correspondance—6422.
- Hon. Lemieux—Enquête sur demande destitution du maître de poste de St-Paul d'Abbotsford—6426 exonoré—6426; lettre curé Dutilly—6426.
- M. E. Lapointe—Intervention hon. Landry dans destitutions—6428; plaintes irrégularités contre Moreau, maître de postes—6426.
- Hon. Lemieux—Plaintes contre destitution maître de poste de Sayabec—6430; nomination fille député de Rimouski—6430; proteste contre liste apocryphe de parents placés—6432.
- M. Boulay—Etait lui-même maître de poste à Sayabec avant 1896—6433; lit liste parents Lemieux—6433.
- Hon. Pelletier—Liste de conduite pour destitutions—6435; remettre en place destitués de 1896—6436; se conformer à résolution Lake—6436; quand député dit connaître faits reprochés, cela suffit—6436.
- Hon. Bureau—Gradation des lettres envoyées aux maîtres de poste accusés—6437.
- M. Sinclair—Destitution Harris sans aucune forme de procès—6439.

POSTES—*Suite.*

SERVICE EXTERIEUR, TRAITEMENT ALLOCATIONS.

M. Tobin—Cas du bureau de poste de D'Israëli—6756; destitution Rheault en 1896—6756; ingérence politique ouverte—6756.

Hon. Pelletier—A refusé agir—6757.

Hon. Béland—Démission Thibaudeau—6758; cas Paradis—6758; cas Henri—6759.

M. Sinclair—Cas McGrath et Harris—6762; le mode de mener les enquêtes suivi par Duchemin à Guysboro—6764.

M. Macdonald—Les agissements Duchemin—6766; refus d'avocat—6766.

Hon. Pelletier—N'a jamais destitué employé sans croire qu'il le méritait—6768; et continuera à agir de même à l'avenir—6768.

M. Tobin—Intervention pratique dans cantons de l'Est—6768; les enquêtes du Dr Shurtleff—6769; politicien actif—6769.

Hon. Pelletier—Destitution Mullaby pour ingérence politique—6770.

M. McCrea—Avant d'imposer conditions aux compagnies de chemin de fer pour maintien employés—6771; gouvernement devrait donner exemple moralité dans traitement des siens—6772.

M. G. Boyer—Refus du ministre de répondre à cas signalé d'ingérence politique contre libéraux—6773; affaires Robert et Chevrier—6776

Hon. Lemieux—Fait insérer liste de destitutions dans ministère des Postes—

M. P. Cardin—Favoritisme envers F. C. Pelletier soumissionnaire conservateur—6784.

M. E. Fortier—Maîtres de poste qu'on prétend avoir été destitués pour conduite politique en 1908, n'avaient été nommés qu'en 1910—6786.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES.

APPOINTEMENTS.

Hon. Nantel—Retraite Newby—1076; cas Pilon—1076.

Hon. Rogers—Tous les fonctionnaires ont reçu augmentation statutaire—1052.

Hon. Nantel—Fonctionnaires nouveaux à nommer—1081.

Hon. Nantel—Propose addition au crédit pour avancement d'un employé—6916.

Hon. Pugsley—Pourvu par loi service civil—6917.

Hon. Oliver—Crédit doit être renvoyé au comité—6918.

Hon. Borden—Simple omission supplée—6919.

RECHERCHES ET TOURBIERES.

Hon. Nantel—Rien de vrai dans rumeur décision à particuliers exploitation d'Alfred—6741.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES—*Suite.*

SECRETAIRE PARTICULIER.

Hon. Nantel—Nouvel employé—6629; M. C. C. Laflamme—6629.

TRADUCTIONS DEPARTEMENT DES MINES.

Hon. Nantel—Nomination aide-traducteur à M. Sauvalle—6630.

DISPOSITIONS RELATIVES A REGLEMENTATION INDUSTRIE DES EXPLOSIFS.

Hon. Nantel—Chiffre réduit, pas de loi passée—6742.

ESTAMPILLES POUR TABAC.

M. Demers—Demande imprimées en français et anglais—1953.

FONCTIONNAIRES ET INSPECTEURS D'ACCISE.

Hon. Nantel—Augmentations statutaires—5938.

M. Carvell—Nomination Clarke, agent de répression—5938; rien à faire—5940.

M. Marcile—Nomination inspecteur A. A. Fournier, récompense politique—5941.

M. Gauvreau—Enquête Poirier—5942; rapport Garceau—5943.

M. Tobin—Révocation Desmarais—5946.

M. Sinclair—Curieuse formule de demande révocation—5946; preuve de négation demandée—5946; demander démission ou écrire qu'ils n'ont rien fait pour la motiver—5946.

M. E. Lapointe—Nomination Courcy, cordonnier cabaleur—5949.

Hon. Lemieux—Destitution Thérien—5950.

M. McKenzie—Insuffisance traitement Donald à Sydney—5952.

POIDS ET MESURES.

Hon. Lemieux—Continuer propagande système métrique—5956.

M. McKenzie—Négligence inspection lumière électrique Cap-Breton—5956.

Hon. Borden—Inspecteur Toule fait son devoir—5958.

TRAVAIL.

COMMISSION D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL.

Hon. Crothers—Première partie rapport terminée—1556; commissaires payés \$16 par jour—1556.

INSPECTEURS APPAREILS D'EMBARQUEMENT, ETC.

Hon. Crothers—Crédit demandé l'année dernière—1554; inspecteur pas nommé—1554.

Hon. Pugsley—Importance d'inspecteurs machines débarquement dans ports—1554.

TRAVAIL—*Suite.*INSPECTEURS APPAREILS D'EMBARQUEMENT, ETC.—*Suite.*

Hon. Hazen—Inspecteur spécial nommé au port de Saint-Jean—1555.

M. McKenzie—Signale besoins port de Sydney—1555.

LOI DE CONCILIATION, GAZETTE DU TRAVAIL.

M. Macdonald—Révocation Hall—1496.

Hon. Crothers—Incompétents prévenus qu'emploi à correspondance de Gazette du Travail cesserait premier janvier—1497; pas de considération politique—1497.

Hon. Pugsley—On avait promis étudier subsides Travaux publics—1498; M. Verville voudrait être présent—1498.

Hon. Crothers—Liste correspondants congédiés—1499.

M. Verville—Moyen d'avoir bons correspondants, est de s'adresser aux unions ouvrières—1500.

Hon. W. T. Roche—Gazette du Travail n'était pas imprimée par marché sous libéraux—1500; imprimée au mois par "Free Press"—1500; donnée à Ottawa Printing Co. aux mêmes conditions—1500; demander des soumissions aurait été risquer d'élever les prix—1501.

Hon. C. Murphy—Aucuns reproches aux libéraux pour donner sans adjudication impression Gazette du Travail—1501; conservateurs font aucuns choix—1502.

M. J. Clarke—Révocation Mitchell correspondant—1502.

Hon. Emmerson—Loi prescrivant soumissions pour Travaux violés—1504.

Hon. Roche—Arrangement d'impression de mois en mois—1504; peut cesser avant que montant ait atteint \$5,000—1504; sous gouvernement dont M. Emmerson membre, contrat existait et ne disait rien—1504.

Hon. Roche—Informé par imprimeur du roi que soumission pas nécessaire, contrat pour un mois—1505; mieux prix que prédécesseur—1506.

Hon. Pugsley—Violation résolution de la Chambre—1506.

M. Bickerdike—Acte gouvernement antérieur pas excusé—1508.

Hon. Crothers—En demandant soumissions, on se fût exposé à payer plus cher—1508.

M. Currie—Libéraux sont maintenant dans l'opposition—1511; devraient faire à contre fortune bon cœur—1511; ne pas jeter hauts cris quand conservateurs ont petite chance—1511.

M. McKenzie—Pas permis de fractionner commande en douze mois pour éluder la loi—1513.

Hon. Pugsley—Texte de la loi—1514.

M. Clarke—Ministre a dit marché temporaire—1516; si ne donne pas satisfaction sera changé—1516.

TRAVAIL—*Suite.*LOI DE CONCILIATION, GAZETTE DU TRAVAIL—*Suite.*

Hon. White—Marché renouvelable de mois en mois pour somme n'excédant pas \$1,500 en aucun mois n'est pas dans l'acceptation du statut marché pour montant \$5,000—1517; par le passé libéraux ont donné au statut interprétation différente de celle que donnent ce soir—1520.

Hon. Oliver—Défense d'appel à concurrence inexcusable—1521.

M. Sharpe—Cas de l'aide au palais législatif.

Vote pris sur crédit, adopté—1522.

LOI DES ENQUETES SUR COALITIONS.

Hon. Murphy—Enquête United Shoe Machinery Company—1530.

M. Knowles—Enquête sur bois au N.O.—1530.

M. A. K. Maclean—Enquête Davis Pork Packing Co.—1530.

Hon. Crothers—Ne se propose à cette session d'amender aucune loi du travail—1530; expose participation à règlement, grève des houilleurs d'Alberta—1531.

Hon. Murphy—Dépêches Rogers disant avoir réglé grève—1533.

Hon. Oliver—Version personnelle—1534; grève a été annoncée réglée quand elle ne l'était pas encore—1534.

M. Knowles—Nouvelle lancée pour influence élections provinces d'Alberta—1535; présence fortuite Rogers—1536.

M. Buchanan—Raison de non règlement de la grève—1536.

M. Sinclair—Demande si ministre nommerait tribunal de conciliation à la demande d'une union ayant son siège, en dehors du Canada aussi bien que pour union canadienne—1538.

Hon. Crothers—Tribunal formé sans s'occuper si union est de telle ou telle sorte—1538.

M. Guthrie—Cas de l'Union des tapisseries de Toronto—1549; déclaration Packwood—1541; abandon procédures—1543.

Hon. Rogers—Reprise—1543.

Hon. Oliver—Changement dans caractère des mergers, gouvernement va-t-il proposer loi—1543.

M. W. F. Maclean—Coalitions excessives—1546; et doivent être réglementées par gouvernement—1546; on ne doit plus laisser application dès lors à initiative privée—1546.

M. Burnham—Marge des profits des intermédiaires absurdement élevée—1546; si le gouvernement fait pas respecter loi, peuple prendra loi en mains—1547.

M. Knowles—Le merger des ciments à la dernière session—1548.

Hon. Rogers—Gouvernement actuel doit faire face à des conditions qu'il n'a pas créées—1548; mergers créés sous libéraux—1548.

TRAVAIL—*Suite.*LOI DES ENQUETES SUR COALITIONS—*Suite.*

- M. Devlin—Protection contre Matthew Lang Packing Co.—1549.
 Hon. Murphy—Trust de pain dû au gouvernement conservateur d'Ontario—1550.
 M. M. Clark—Meilleur moyen de traiter maladie, est de faire disparaître cause—1551; concentrations ne deviennent dangereuses que si on fait disparaître concurrence—1552; surcapitalisation est liée aussi à absence de concurrence—1553.

LOI DES ENQUETES DIFFERENDS INDUSTRIELS.

- M. Buchanan—Propose conseil permanent pour étudier différends industriels—1527; président choisi actuellement quelque fois insuffisant—1528; idée lancée à Lethbridge—1528; opinion journaux—1529.
 Hon. Crothers—Changement pourra pas être soumis à cette session—1529.

TRAVAUX PUBLICS.

ALLOCATION, SECRETAIRE PARTICULIER.

- Hon. Lemieux—Secrétaire particulier reçoit maintenant \$3,000—6924; plus que député ministre en 1896—6924.

AMELIORATION RIVIERE AUX FRANÇAIS.

- Hon. Monk—Pour faciliter circulation entre grands lacs, lac Nipissing et North Bay—6922; profitera au canal baie Georgienne—6922; autant de gagné pour plus tard—6922; calculs à revoir—6922.

APPOINTEMENTS.

- Hon. Monk—Détails augmentation \$28,000—1080; 2 ingénieurs.

DIGUE RESERVOIR ET REGULATEURS OTTAWA SUPERIEUR.

- Hon. Monk—Barrage Témiskaming—2892.
 Hon. Pugsley—Renseignements erronés donnés par commission d'enquête Morine-Lake-Ducharme au sujet digue—2892; historique des changements—2892; indiscretion commissaire—2894; demande dépôt documents—2894.
 Hon. Lemieux—Aucune justice à attendre de la commission—2894; les commissaires—2894; M. Ducharme trop connu à Montréal—2894; le "Devoir" et le "Nationaliste"—2896; refuserait d'être jugé par M. Ducharme—2896; jugé par banque Provinciale et citoyens Sainte-Cunégonde—2896.

- Hon. Monk—Pas d'indiscretion—2896; enquête nécessaire pour améliorer service de dragage—2896; pas mission de remuer boue—2898; honorabilité Ducharme—2898.

- M. McKenzie—Commissaires n'ont aucune notion des dragages—2899.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

PORT DE QUEBEC—AMELIORATION NAVIGATION RIVIERE SAINT-CHARLES.

- Hon. Monk—Projet digue et écluse—2900; rapport Reford—2902; ports nationaux et ports francs—2902; dépenses aux grands ports du monde—2903.
 Hon. Lemieux—Port de Montréal a avancé New-York—2904; éloges commissaires—2904.

EDIFICES PUBLICS.

- M. Maclean—Demande conversion pupitres actuels en pupitres plats—631.

EDIFICES FEDERAUX EN GENERAL.

- M. Macdonald—Demande emploi charbon canadien au lieu charbon américain—3362.
 Hon. Monk—Charbon actuel a été acheté par ancien gouvernement—3362.
 M. Macdonald—Faiblesse argument "tu quoque"—3362.
 M. Sinclair—Gouvernement actuel engagé à fournir marchés aux produits canadiens—3362.
 M. Armstrong—Utilisation pouvoir fourni par Commission Hydro-électrique d'Ontario pour chauffage et éclairage—3363.

EDIFICES FEDERAUX LOYERS.

- M. McKenzie—Taux des loyers, nouvelles locations—3364.
 Hon. Monk—98 cents à \$1 du pied pour nouvelle location, rue Metcalfe—3363; bail 5 ans—3365; louera le moins d'immeubles possibles—3366.

EDIFICES PUBLICS, SALAIRES DES GARDIENS.

- M. McKenzie—Faiblesse des salaires des gardiens en Nouvelle-Ecosse—3368.

EDIFICES ET OUVRAGES MILITAIRES.

- Hon. Pugsley—Adaptation Fort Howe, Fort Cumberland à Parcs Publics—628; demande si budget ancien était accepté, travaux publics privés par ancien gouvernement seront exécutés—629.
 Hon. Monk—Gouvernement entend respecter volonté ancien parlement pour crédits votés—629; pour les nouveaux inscrits au budget, exécutera les travaux, sauf circonstances spéciales—630.
 M. C. A. Wilson—Demande si dragage rivière des Prairies se fera—630.
 Hon. Monk—Pas d'inconvénient—630; a demandé cette somme en premier lieu—630.

PORTS ET RIVIERES.

- Hon. Pugsley—Etat des crédits, insuffisant d'après soumission Norton-Griffiths—632; nécessité exécuter programme tracé par ancien gouvernement—632; politique de l'ancien gouvernement pour port de Québec—632; pas nécessaire pour

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*PORTS ET RIVIERES—*Suite.*Hon. Pugsley—*Suite.*

travaux Saint-Jean prendre décision quant aux autres ports de pays—632; politique transport ancien gouvernement—633; promesse faite aux citoyens de Saint-Jean par premier ministre 633; nécessité développement des ports océaniques—634; achèvement prochain du Transcontinental—634; concurrence de Portland—634; demande examiner continuation immédiate travaux de Saint-Jean—634; heureux voir dépôt de garantie pas remis—634; dragage port Saint-Jean possible toute l'année—635.

M. Fowler—Paiement travaux exécutés dans baie Courtney—635; pas employer crédit avant avoir payé sommes dues—636.

Hon. Monk—Rapport commission des transports—636; aurait dû être exécuté—636; n'a jamais été hostile à mise à exécution de ce projet pour le port de Saint-Jean—636; travaux à faire à St-Jean—637; marché passé par hon. Pugsley, pas passé parce que trop disproportionné à somme votée—637; travaux à exécuter dans tout le pays d'après rapport, commission des transports devront être exécutés simultanément—638; coûteront \$100,000,000—638; esquisse travaux à exécuter—638; mettra toute célérité possible—638.

M. Currie—La politique libérale avait pour but avéré de transférer aux Etats-Unis commerce canadien—638; travaux Saint-Jean commencés avec mobile d'intérêt personnel—638; ne se souciait pas de voie suivie par les marchandises du Canada—639.

Hon. Pugsley—Travaux faits à Collingwood par ancien gouvernement—640; travaux faits à tous les ports signalés dans rapport commission de transport—640; somme nécessaire si tout travail doit être fait d'un coup—640; qu'est-ce que la nationalisation d'un port—640; travaux de nationalisation déjà accomplis—640; nécessité écoulement produits canadiens par voies canadiennes—641; tout récemment, seulement, grandes compagnies de chemin de fer ont admis cette nécessité—641; gouvernement s'est mis à l'œuvre—641.

Hon. Monk—Travaux exécutés sur grands lacs sont à l'encontre rapport commission transport—642.

M. Currie—Travaux mal faits à Collingwood—642; les roches—642.

Hon. Hazen—Difficultés avec cité de Saint-Jean et C. P. R. empêchant exécution définitive de convention avant départ du ministère de l'hon. Pugsley—642; développement des ports considéré au point de vue national—644; sommes dues à compagnie des dragages maritimes—644; admet urgence travaux à baie de Courtney, mais ne garantit pas qu'ils se feront d'après plans dressés—645; questions à examiner—646; pour le moment le gouvernement fait voter les

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*PORTS ET RIVIERES—*Suite.*Hon. Hazen—*Suite.*

autres sept douzièmes de ce qu'avaient demandé prédécesseurs—647.

IMPRIMERIE NATIONALE.

Hon. Murphy—Nouvel édifice nécessaire—6751; propose ancienne gare St-Laurent et Ottawa—6751.

M. Devlin—Terrain à trouver à Hull—6752.

LIGNES TELEGRAPHIQUES, CAP-BRETON.

Hon. Monk—Gouvernement continuera lignes projetées et commencées—2881.

LIGNES TELEGRAPHIQUES, QUEBEC.

Hon. Lemieux—Demande rétablissement tarif spécial à Meat-Cove, pour communications télégraphiques, île de la Madeleine—2882; nécessité communications—2882.

LIGNES TELEGRAPHIQUES, LIGNE ATHABASKA-LANDING A FORT-MURRAY.

Hon. Oliver—Les deux itinéraires—2884; rivière Athabaska et lac Labiche—2884; rivière préférable pour exploitations minières—2884.

LIGNES TELEGRAPHIQUES, MOOSE A DURLINGVILLE.

M. W. H. White—Demande prolongement du lac Froid—2885.

LIGNE TELEGRAPHIQUE RIVIERE A LA-PAIX.

Hon. Oliver—Demande, état des stations—2886.

M. A. W. Chisholm—Demande gouvernement étudier utilisation de ses poteaux pour téléphone—2886.

LIGNES TELEGRAPHIQUES, NAVIRES REQUIS.

Hon. Lemieux—Demande changement tarif îles de la Madeleine—3377.

M. Mackenzie—Demande "Tyrian" à Sydney—3377.

LIGNES TELEGRAPHIQUES EN GENERAL.

M. Macdonald—Amélioration service télégraphique I. P. E.—3378.

Hon. Monk—Demande de pose de câble—3378.

Hon. Lemieux—Demande pour compagnie de téléphone de Gaspé de poser fils sur poteaux télégraphiques de l'Etat—3380.

LIGNES TELEGRAPHIQUES, YUKON.

Hon. Monk—Attend revenu \$110,000—3377.

MONUMENT D'ARCY MCGEE.

Hon. Lemieux—Emplacement est-il choisi—2888.

TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*MONUMENT D'ARCY McGEE—*Suite.*

Hon. Monk—Intention de placer sur plaza—2888.

MONUMENT MADELEINE DE VERCHERES.

Hon. Lemieux—Démonstration Baillargé, bureau de poste de Verchères—2888; réponse du gouvernement Laurier—2899.

Hon. Pugsley—A eu l'honneur de soumettre demande de crédit à collègues—2890.

GALERIE DES BEAUX ARTS OTTAWA.

Hon. Monk—Bureau consultatif Walker-Shepard, Boyer—2890; tableaux installés musée Victoria—2890; M. E. Brown conservateur—2880; somme pour achats sera augmentée—2890.

M. Staples—Recommande achats dame Hamilton—2891.

PROVINCES MARITIMES, BOIS CREOSOTE.

Hon. Monk—Soumissions demandées pour fourniture dépassant \$5,000—2492.

PROVINCES MARITIMES, DRAGAGE.

Hon. Monk—Crédits seront réinscrits aux supplémentaires et discutés alors—2881.

SERVICE D'EAU.

M. McKenzie—Mesure à prendre pour forcer ville à fournir eau convenable—3368.

Hon. Monk—Déposera rapport ancien gouvernement—3368.

Hon. Lemieux—Bassin de radoub de Lévis—3369.

Hon. Monk—Gouvernement y pourvoira.

Hon. Emerson—Construction bassin de radoub à Saint-Jean fait-elle partie travaux contrat—3370; gouvernement paiera-t-il subvention régulière en plus pour bassin qui ne lui appartiendra pas—3370.

Hon. Monk—Impossible obtenir construction sans cela—3374.

Hon. Lemieux—Bassin flottant Wickers Maxim à Montréal—3375.

Hon. Monk—Sera en place l'été prochain—3377.

TRAVAUX PUBLICS EN GENERAL.

Hon. Pugsley—Il reste \$300,000 pour travaux baie de Courtnay—679; chambre députés Nouveau-Brunswick trop étroite—680.

ALBERTA.

RIVIERE ATHABASKA.

Hon. Monk—Amélioration Grands-Rapides—2878.

Hon. Oliver—Somme demandée insuffisante—2880; importance navigation Athabaska—2880; recherches pétrole—2880.

ALBERTA—*Suite.*

EDMONTON, QUAI.

Hon. Monk—Inscription crédit sérieux—2880; travail sera fait—2880.

EDMONTON, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Monk—Sera commencée sans retard—2249.

M. Knowles—Construction arsenal Moose-Jaw, en quel état est l'affaire—2249.

Hon. Monk—Beaucoup de demandes pour ports et transports—2250; autres dépenses à faire—2250.

M. Pardee—Suppression crédits pour Sarنيا—2250.

M. McCraney—Achats du gouvernement à Saskatoon et Régina—2252.

M. Buchanan—Lethbridge a fait don de terrain pour arsenal—2253; crédit rayé—2253.

HUMBOLDT, EDIFICE PUBLIC.

M. Knowles—Rappelle contrat pour bureau de poste Gravel—2254.

M. Neely—Edifice Humboldt devra être aménagé pour agent des terres—2254.

LETHBRIDGE, EDIFICE PUBLIC.

M. Buchanan—Bureau de poste nécessaire—2255.

M. Warnock—Demande bureau de poste pour McLeod—2255.

COLOMBIE ANGLAISE.

EDIFICES PUBLICS.

M. Maclean—Colombie-Anglaise seule province où crédits ont augmenté sur 1911-12—2258.

M. Neely—Colombie-Anglaise mieux traitée que provinces des prairies, comparaison—2258.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

PORTS ET RIVIERES I. P.-E.

M. J. J. Hughes—Crédits figurant à ancien budget supprimés—3309.

Hon. Monk—Budget préparé à la hâte—3309; attendre supplémentaires—3309.

MANITOBA.

PORTS ET RIVIERES.

M. Staples—Travaux Lorette—2878.

Hon. Pugsley—Travaux plage de Winnipeg—2878.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

EDIFICE PUBLIC, HAMPTON.

Hon. Monk—Crédit pour achat terrain—1556; si pas trop de demandes mettra crédit pour construction—1556.

EDIFICES PUBLICS HILLSBORO.

Hon. Pugsley—Destitution inspecteur des travaux—1557.

NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.*EDIFICES PUBLICS HILLSBORO—*Suite.*

- Hon. Monk—Politique—1557.
 Hon. Emmerson—Aptitudes M. Watson E. Reid—1557.

GOOSE-CREEK, BRISE-LAMES.

- Hon. Pugsley—Qu'est devenu crédit quai Gooseberry?—2421.
 Hon. Emmerson—Quai de Shédiac—2422.
 Réprise—2487.
 Hon. Pugsley—\$600,000 de crédits de moins que sous l'ancien gouvernement—2487.
 M. Sinclair—Cas de New-Harbour—2487.
 Hon. Monk—Avant de faire comparaison, attendre crédits supplémentaires—2488.
 M. Knowles—Cas de Gravel—2489.
 M. Chisholm—Ouvrages comté d'Antigonish—2490.

PORTS ET RIVIERES.

- Hon. Pugsley—Regrette crédit port de Bathurst mis de côté—2412; importance Bathurst—2412; mine de fer—2412.
 Hon. Monk—Beaucoup d'argent demandé pour Saint-Jean—2413.
 M. Turgeon—Industries Bathurst—2414.
 Hon. Emmerson—Quai à Beaumont—2411.
 Hon. Pugsley—Crédits Nouveau-Brunswick diminués des trois-quarts—2415; Castalia—2415; Chatham—2415; Gooseberry-Cove, Calais—2416; entretien quai à demi avec gouvernement—2416.
 Hon. Monk—Travaux pour Saint-Jean—2418.
 Hon. Hazen—Maison pour balisage sera achetée par département de Marine—2418.
 Hon. Pugsley—Acquisition de propriété coûteux sans crédit spécial, opération irrégulière—2418.
 Hon. Emmerson—Regrette radiation de crédits pour quai Beaumont—2420.

QUARANTAINE DE SAINT-JEAN.

- Hon. Monk—Pour achèvement des travaux—1559.

SALLE D'EXERCICE DE SAINT-JEAN.

- Hon. Pugsley—Révocation M. Brodie par favoritisme—1558; pour faire place à ami politique—1558; demande motifs invoqués pour révocation—1559.

LEPROSERIE DE TRACADIE.

- Hon. Monk—Constructions à faire—1560.

NOUVELLE-ECOSSE.

ARICHAT, MUR DE SOUTENEMENT.

- M. Kyte—Demande raison pour radiation des crédits pour brise-lames anse Charles Toust—2078.
 Hon. Monk—Ingénieur local a fait savoir travail pas urgent—2078.
 M. Kyte—Demande rapport—2079.

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*ARICHAT, MUR DE SOUTENEMENT—*Suite.*

- M. Sinclair—Demande prolongement brise-lames Anse-à-Charlot—2079.
 M. Bradbury—Le gouvernement a trop d'égards pour la gauche—2066; trop d'enquêtes accordées—2066.
 M. Cléments—Destitution Dunn par libéraux dans Kent-Ouest—2067; si libéraux continuent, demandera destitution de tous fonctionnaires libéraux dans Comox-Atlin—2068.
 M. W. Chisholm—Affaire Gillies-Decoste—2070; correspondance—2070.
 M. G. Boyer—Fournier receveur de poste à Sudbury, destitué par libéraux—2072; remplacé par M. Kelly, pas canadien—2072; M. Kirpatrick receveur de poste de Copper-Cliff mêlé aux affaires de la "Minnie M" maintint en place—2073.

- Hon. Lemieux—Destitution maître de poste de Souris à la demande de M. Sifton—2074; les centaines de destitutions de Jacques-Cartier—2076; M. Monk et Marat—2074; nomination Chauvin—2075.

- M. Boyce—Affaire Wagner—2076; affaire maître de poste de Thessalon—2077.

- Discussion déclarée contraire au règlement—2077.

PORTS ET RIVIERES.

- M. A. K. Maclean—Envoi politique de drague "Northumberland" à Lunenburg—648.

- Hon. M. Monk—Prêt à soumettre documents—648.

ILE BLUE-ROCK, BRISE-LAMES.

- M. Chisholm—Importance avancer travaux brise-lames de Bayfield—2080.

- Hon. Monk—Ne s'inspire pas de politique 2081.

- M. Kyte—Demande renseignements quant à travaux à exécuter à la Petite-Anse—2082; cas brise-lames.

- M. Sinclair—Travaux de New-Harbour—2086.

- M. W. Chisholm—Crédits biffés pour Nouvelle-Ecosse—2066; examen—2086.

- M. A. K. Maclean—Suspension de travaux de Chester, comté de Lunenburg—2084.

- Hon. Monk—Il peut se produire des divergences de vues entre nouveau gouvernement et ancien sur opportunité travaux—2080; prodigalités ancien ministère—2090.

- Hon. Lemieux—Ministre actuel voulait autrefois construction de tous travaux indiqués par commission transport, sommes auraient été nécessaires—2091.

- M. Carroll—Les travaux du Cap-Breton—2092.

- M. Chisholm—Travaux de Port-Hood, \$115,000 déjà consacrés à ce travail—2075.

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

PORT HAWKESBURY, EDIFICES PUBLICS.

M. A. W. Chisholm—Achat du terrain—2054; acquisition avant 31 mars—2055; renvoi McLennan—2055.

Hon. Monk—Accusation d'ingérence politique par Gallan candidat défait—2055; si erreur commise, réparera—2058; promet enquête dans le cas Kennedy—2058.

M. Sinclair—Cas Sutherland—2057.

M. Macdonald—Dragage rivière de l'Est à Pictou—2059.

M. W. Chisholm—Dragage Antigonish—2060.

M. Sinclair—Documents affaire Sutherland—2061; prouvent que place demandée par celui qui porte la plainte—2062.

Hon. Monk—En 1896, employés congédiés sans plainte—2064.

QUARANTAINE D'HALIFAX.

M. Monk—Travaux recommandés par hon. Foster en prévision entrée choléra asiatique—1367.

Rappelé—1560.

M. A. K. Maclean—Suggère supprimer "le Lawlor"—1560; pour pouvoir employer le crédit ailleurs—1560.

Adopté—1560.

M. Macdonald—Demande détails destitution gardien des édifices publics à Westville—1560; demande discussion immédiate—1562; pour pouvoir remédier si mesure prise est fautive—1562.

M. Chisholm—Voudrait détails destitution gardien bâtiments d'Inverness—1562; et sur projet édifice public à Hawkesbury—1562.

M. Monk—Fournira documents—1569.

M. Kyte—Procédure devant M. Chauvin enquêteur—1563; cas Geo. E. Bissett—1564; accusations par candidats défaits—1564; irresponsabilité accusateurs—1565; facilité aux accusés de se défendre—1565.

Hon. Monk—Procédure 1896—1565; cas à Ottawa—1566; responsabilité morale candidats défaits—1566; prêt à soumettre dossiers—1566; s'il y a lieu à enquête, sera accordée—1566; si injustice commise, réparera—1567; choix Chauvin—1568.

M. Kyte—Attitude ministre des Postes permettant défense accusés de répondre—1568; si ont commis actes de partisanerie plusieurs auront la probité d'avouer—1568; absurde destituer un homme d'abord, puis lui donner occasion de se défendre—1569.

M. Beattie—Destitutions à London en 1896—1572; cas maître de poste de London—1572.

Hon. Hazen—Destitution Denville en 1900—1574; cas Reid—1576.

Hon. Emmerson—Conservateurs ayant pris part à élections contre libéraux—1578; employés devraient être jugés avant d'être exécutés—1579.

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*QUARANTAINE D'HALIFAX—*Suite.*

M. H. Boulay—Destitutions sur I. C. R. en 1896, sans enquête—1581; cas Geo. Dubé—1581; liste—1581; insulté personnellement en 1904 par agent de l'I. C. R. libéral—1583.

M. E. Lapointe—Député de Rimouski dénonciateur général des employés publics—1583; fait destituer puis insulté—1584; destitution Talbot—1585.

M. Nesbitt—Employés publics jouissent des mêmes droits que citoyens ordinaires—1586; ministres sont employés publics et cependant font politique—1586; à moins de voter une loi les privant du droit de vote, injuste d'enlever à employés privilèges de citoyens—1586; expose opinion personnelle—1586; pas de destitutions dans Oxford-nord—1586; injuste priver homme de droit de citoyen parce que reçoit \$150 de l'Etat—1587.

M. Sinclair—Cas de M. H. Chauvin candidat défait—1588; le gardien de Canso—1586; politique différente des différents ministres—1585; définition de politique claire nécessaire—1586.

M. Chisholm—La parole des candidats défaits—1590; les affamés—1594; les demandes de destitutions par comités d'affamés—1592.

Hon. Pugsley—Demande règle générale dans ministères à l'égard des demandes de destitutions—1593; demande mise de côté d'un crédit pour discuter ces choses—1594.

Hon. Monk—Répond de son mieux—1594; ignore si M. Chauvin nationaliste—1690; toutes les fois qu'enquête a été demandée, a été accordée—1594; le fait que destitution serait demandée par comité politique commencerait par mettre sur ses gardes—1595; injustice en 1896 non seulement quant à destitutions, mais dans classement des fonctionnaires—1596.

M. D. A. Lafortune—Destitutions dans Montcalm—1596; mieux que dans Rimouski—1596; les conservateurs parlent de 1896 et 1878 donc?—1596; beau-frère de M. Bourassa nommé commissaire pour harasser les libéraux—1597; la parole de M. Marion candidat battu—1598; le temps de la Chambre—1598; le bureau de poste de Saint-Jacques l'Achigan—1598; sous les libéraux, conservateurs ont été maintenus et placés par hon. I. Tarte—1598; les demandes du grand Henri—1599.

M. E. Paquet—Ministre des Travaux publics porte avec dignité noble manteau de sir George Etienne Cartier—1600; destitution maître de poste de Saint-Jean-Port-Joli en 1896—1600; refus ministre des Chemins de fer de destituer sur I. C. R. sans enquête—1601.

M. A. K. Maclean—Demande remise crédits Québec jusqu'à retour hon. Lemieux—1601.

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

WOLFVILLE, BATIMENT PUBLIC.

M. Sinclair—Demande politique gouvernement quant à choix d'emplacements pour bâtiments publics—1369.

Hon. Monk—Gouvernement se renseignera avant faire déclaration—1370.

M. McKenzie—Les horloges à Sydney et Baddeck—1370.

ONTARIO.

COLLEGE MILITAIRE ROYAL DE KINGSTON.

Hon. Monk—Crédits pour constructions prévus par ancien gouvernement—1893.

GANANOQUE, BUREAU DE POSTE.

Hon. Monk—Edifice nouveau au lieu de réparations—1892.

PONT GRANDE-RIVIERE.

Hon. Pugsley—Tout dans Ontario—2881; demande détails—2881.

PORTS ET RIVIERES.

M. McCoig—Demande si gouvernement a changé emplacement havre de Wheatley à Two Creeks?—648.

Hon. Monk—Pas de requête—648.

OTTAWA, AMELIORATION EDIFICES DU PARLEMENT.

Hon. Monk—Plans pour agrandissement bibliothèque—1990.

Hon. Lemieux—Chambre des seize représentants de la province de Québec—1991.

Hon. Borden—Toujours mieux qu'autrefois—1991.

EDIFICE ADMINISTRATIF, AMELIORATIONS.

Hon. Lemieux—Accusé d'avoir maltraité ses employés—1893; fausseté—1893; encombrement locaux ministère des Postes—1893; rapport département du Travail—1894; essai pour remédier—1894; insuccès auprès du département des Travaux publics—1894.

Hon. Pelletier—Ce n'est pas l'ex-ministre des Postes qui est en faute—1895; c'est l'ex-ministre des Travaux publics—1895; économies ministre des Travaux publics—1896; location édifice Blackburn pour obvier au mauvais état des bureaux—1896; dispositions prises pour bien être employés—1898; facilités de travail—1898.

Hon. Pugsley—Difficultés pour ministre des Travaux publics—1898; tous les employés dans menu local—1899; location édifice Birks—1899; achat terrains rue Sussex—1899.

Remise—1899.

OTTAWA ENTREPOT DE VERIFICATION.

Hon. Monk—Terrain coûtera \$120,000—1959; comité pour décider commission édifices administratifs généraux—1900.

ONTARIO—*Suite.*OTTAWA, ENTREPOT DE VERIFICATION—*Suite.*

Hon. Lemieux—Signale référendum voté en faveur district fédéral—1900.

Hon. Borden—Du ressort législature Ontario—1900.

OTTAWA, OBSERVATIONS, NOUVEAUX BUREAUX ADMINISTRATIFS, BUREAUX ADMINISTRATIFS DE L'EST.

Hon. F. D. Monk—Edifice travaux géodésiques—1345; objections à emplacement rue Sussex—1347; édifices loués—1349; prix excessifs payés par ancien gouvernement—1350; loyer total actuel—\$192,000—1351.

M. A. K. Maclean—Terrains devraient être acquis dans cœur d'Ottawa—1353.

Hon. Murphy—Danger de plan préalable, augmentation possible des prix des terrains indiqués—1362.

Hon. Lemieux—Triste position des députés libéraux de Québec dans édifice parlementaire—1365.

M. A. K. Maclean—Agrandissement bibliothèque—1363.

Hon. M. Murphy—Nouvelle imprimerie nationale—1364.

OTTAWA—TERRAINS.

Hon. Monk—Entretien des parcs—3313.

Sir W. Laurier—Eclairage parc Major—3313.

Hon. Lemieux—Emploi terrain rue Sussex—3314.

Hon. Monk—Palais de Justice, plan Maxwell—3314; études pour nouvel édifice dans direction rue Wellington—3316.

Hon. Lemieux—Demande échange de téléphones spéciaux pour édifices du gouvernement—3316.

M. Cruise—Demande édifice douane Dauphin—3317.

M. A. K. Maclean—Gardiens d'élévateurs compétents—3318.

Hon. Lemieux—Gardiens qui fument—3319; réinstallation par hon. Borden, gardiens élévateurs de l'Est—3319.

M. Macdonald—Partialité commissaire enquêteur Nouvelle-Ecosse—3321; M. Duchemin—3322.

Hon. Monk—Raison nomination enquêteur à Ottawa—3323.

M. W. Chisholm—Enquête électorale—3324.

M. McKenzie—Interprétation du terme fonctionnaire—3325.

Hon. Lemieux—Refus d'enquête, cas G. T. Harbour—3326.

M. W. Chisholm—Cas Thomas Gallant—3330; destitution Decoste—3360; cas Gillis—3331.

Hon. Monk—Incapacité Gillis—3336.

M. Konwles—Demande édifice public à Swift-Current—3336; correspondance, importance Swift-Current—3338.

M. Law—Demande agrandissement bureau de poste de Yarmouth—3344.

ONTARIO—*Suite.*OTTAWA—TERRAINS—*Suite*

- M. Sinclair—Capitaine Decoste a droit à enquête—3343.
 M. Law—Rétablissement des crédits pour port de Yarmouth—3346.
 Hon. Monk—A l'intérêt de particuliers—3348.
 M. Davidson—L'accident du "Niobé"—3349.
 Hon. Lemieux—Demande dragages aux îles de la Madeleine—3350.

OTTAWA—CHAUFFAGE MECANICIENS.

- Hon. Monk—57 chauffeurs—3352.

OTTAWA—RIDEAU HALL.

- Hon. Monk—Dépenses d'ameublement—3359; trop de dépenses urgentes pour songer à bâtir résidence nouvelle—3359.

PORT-ARTHUR, DEPOT D'ARMES.

- Hon. Monk—Partie du terrain acheté \$14,092—1992.
 M. Sinclair—Crédit édifice public Sarina—1992.
 Hon. Lemieux—Jetée de Gaspé—1982.
 M. Chisholm—Omission de crédits—1982.
 Hon. Monk—Place dans supplémentaires—1982.
 M. Bickerdike—Crédit \$40,000 pour bureau de poste de Lachine insuffisant—1993.

RENFREW, EDIFICE PUBLIC.

- Hon. Lemieux—Rumeur intervention employés Travaux publics dans Renfrew—1993.
 Hon. Monk—Si intervention prouvée, seront congédiés—1993.

SEAFORD, EDIFICES PUBLICS.

- Hon. Monk—Bureaux de poste et douane—1993; dépôt d'armes—1993.
 Hon. Lemieux—Arsenaux pour Ontario, pas pour Québec—1993.

SUDBURY, EDIFICES PUBLICS.

- M. H. Boulay—Français maltraités au bureau de poste—1994; demande destitution maître de poste—1994.
 Hon. Lemieux—Facile réparer faute—1994; inspecteur français a été nommé dans Nouvel-Ontario—1994; M. Limoges—1994.
 Hon. Monk—Faute de l'ancienne administration—1994.
 Hon. Lemieux—Destitutions du jour de l'An du ministère des Travaux publics—1995; 90 Canadiens-français contre 10 autres—1996.
 Hon. Monk—Destitutions de 1896-97; cas Sauvé—1898; cas Deschamps—1998; attachement aux Canadiens-français—1999.
 Hon. Lemieux—Exagérations—1999; insistance pour faire destituer commissaires du port—1999; tous corps intéressés demandent leur maintien—2000; politi-

ONTARIO—*Suite.*SUDBURY, EDIFICES PUBLICS—*Suite.*

- Hon. Lemieux—*Suite.*
 queurs demandent places—2000; met au défi de destituer—2000; tout courage du ministre réservé pour jeter sur pavé ouvriers—2000.
 Hon. Monk—Destitution commissaire du port de Montréal en 1896—2001; Hon. Boyer aviseur des Beaux-Arts pas remplacé—2002.
 Hon. Lemieux—En 1896, moitié des commissaires conservateurs maintenus—2002; changement dans administration postérieur—2003.

TORONTO, ENTREPOT DE VERIFICATION.

- Hon. Monk—Entrepôt actuel est insuffisant—2003; devra être vendu et nouveau construit—2003.

TORONTO—PORT.

- Hon. Monk—Continuation travaux actuels—2497.

WINGHAM, EDIFICE PUBLIC.

- Hon. Pugsley—Déclarations hon. Murphy quant à terrain rue Sussex—2046; changements de plans—2046; intervention commission d'embellissement—2046; attente retour premier ministre—2047; gouvernement n'avait pas renoncé à utiliser terrain rue Sussex—2047; tentatives faites pour fournir local à employés des postes—2047.
 Hon. Monk—Utilisation terrain rue Sussex—2048.
 Hon. Lemieux—Mesures prises pour employés postes—2049.

QUEBEC.

NAPIERVILLE, EDIFICE PUBLIC.

- M. R. Lanctôt—Discute crédits mur protection—1381.
 Hon. Monk—Libéraux ont négligé protection du côté de Verdun—1381.

MAISONNEUVE, BUREAU DE POSTE.

- M. Verville—Satisfait des plans—1373.
 Hon. Monk—Terrain Morgan, \$8,437.50—1373.

MONTREAL—CASERNES.

- Hon. Lemieux—Promesses hon. Hughes pour compensation Longueuil—1376.
 Hon. Monk—Décision hon. Hughes de placer casernes à Montréal—1376.

MONTREAL, BUREAU DE POSTE.

- Hon. Lemieux—Nouveau bâtiment nécessaire pour boîtes, paniers et paquets—1374; poste aux paquets—1374.

QUEBEC, EDIFICES PUBLICS.

- Hon. Monk—Terrain acheté pour succursale poste, coin Bishop et Sainte-Catherine—6941; coût terrain, \$237,000—6941.

QUEBEC—*Suite.*QUEBEC, EDIFICES PUBLICS—*Suite.*

- Hon. Monk—Emploi Deschamps—6942; maintien Limburner—6942; Deschamps \$1,600 par année—6942.
- Hon. Lemieux—Limburner maintenu protégé Ducharme—6943; ancien organisateur conservateur—6943.
- Hon. Monk—A promis ne plus s'occuper d'élection—6944.
- Hon. Lemieux—Crédits votés par charité 6947.
- Hon. Monk—\$25,000 suffiront pour édifice public Saint-Laurent—6949; importance—6950.

MONTREAL, ENTREPOT DE VERIFICATION.

- Hon. Monk—Sur terrain des Sœurs Grises—1377; plans confectionnés sous direction administration centrale—1377.
- Hon. Lemieux—Mérite Marchand architecte—1377; douane réclame nouvel édifice sur rue McGee—1377.

QUEBEC, PORTS ET RIVIERES.

- Hon. Lemieux—Demande si brise-lames sera construit à Anse-au-Canard—2848; et si jetée d'atterrissement sera construite à Gaspé—2849; besoins de Gaspé—2850; les Robbins et la voie ferrée—2850; chemin de fer Atlantique à l'ouest de Québec—2851; New-Carlisle à Gaspé—2851; les travaux—2851; quai nécessaire à Sandy-Beach—2852.
- Hon. Monk—Autres travaux pressants—2853; la commission des transports—2853; crédit pour quai Gaspé dans supplémentaires—2854.
- M. Sinclair—Pourquoi crédits Nouvelle-Ecosse rognés—2855.
- Hon. Monk—Secret du conseil—2856.
- Hon. Pugsley—Insiste pour connaître raisons—2858.
- Hon. Lemieux—Importance chemin de Saint-Majorique—2860.
- M. W. Chisholm—Suppression de crédits dans Antigonish—2860; M. Ames et les travaux des provinces maritimes—2862.
- M. McKenzie—Travaux dans Cap-Breton, inutilisables parce que inachevés—2864.
- M. Kyte—Travaux éliminés à Richmond—2867.
- M. Clark—Pas éliminés parce que comtés libéraux—2868.
- M. A. Chisholm—Travaux d'Inverness—2870; crédits budget de l'année dernière—2870.
- M. Davidson—Crédits votés par ancien gouvernement pour faire miroiter devant les électeurs—2874; le passage Lennox—2876.

QUEBEC, ADDITION A SALLE D'EXERCICE.

- Hon. Monk—Besoin d'agrandissement—1886.

QUEBEC—*Suite.*QUEBEC, ADDITION A SALLE D'EXERCICE—*Suite.*

- Hon. Lemieux—Manifestation Forget à la salle d'exercice du 65e—1887; règle de vrait être la même pour deux partis—1888.

QUEBEC, AGRANDISSEMENT BUREAU DE POSTE.

- Hon. Monk—Agrandissement nécessaire—1889.
- Hon. Lemieux—Architecture à préserver—1889.

QUEBEC, BATIMENTS DE LA DOUANE.

- Hon. Monk—Somme déjà payée sur entreprise, \$110,000—1886; appel de soumissions pour élévateur—1886.

SHAWINIGAN, EDIFICE PUBLIC.

- Hon. Monk—Travaux commencés—1889.
- Hon. Pugsley—Tous crédits présentés par ancien gouvernement—1890.

SAIN-LAMBERT, EDIFICE PUBLIC.

- Hon. Monk—Entreprise concédée—1890; M. V. Patenaude entrepreneur—1890.
- Hon. Lemieux—Progrès Saint-Lambert—1891; vaudrait mieux faire édifice plus grand—1891.

SAINTE-THERESE, EDIFICE PUBLIC.

- Hon. Monk—Terrain acheté, \$5,000—1891.

RIVIERE DES PRAIRIES, AMELIORATIONS.

- Hon. Monk—A toujours demandé ces travaux—2492.

PORT DE TROIS-RIVIERES.

- Hon. Monk—Travaux commencés ne seront pas changés—2493.
- M. D. A. Lafortune—Disparition du crédit \$15,000 pour bureau de poste de St-Jacques-l'Achigan—2493.
- M. Fortier—Crédits pour comté de Lotbinière—2404.

TROIS-RIVIERES, EDIFICE PUBLIC.

- Hon. Monk—Pour remplacer bâtisse détruite par le feu—1891.
- Hon. Lemieux—Site historique—1892.

WESTMOUNT, BUREAU DE POSTE.

- M. Coderre—Bureau de poste projeté devra coûter \$70,000—1378; ou bien somme votée devra être consacrée à autre emplacement—1378.
- Hon. Lemieux—Difficulté achat d'emplacement—1378.

SASKATCHEWAN.

CALGARY, ENTREPOT DE VERIFICATION.

- Hon. Monk—\$200,000 pour achat terrain et construction—2247.

SASKATCHEWAN—*Suite.*CALGARY, ENTREPOT DE VERIFICATION—*Suite*

Hon. Oliver—Insuffisance édifice des immigrants—2248.

CALGARY, NOUVEL HOTEL DES POSTES.

Hon. Monk—Emplacement ancien utilisé—2248.

REGINA, SALLE D'ARMES.

Hon. Monk—Plans sont prêts—2255; coûtera au moins \$100,000—2255.

STRATHCONA, EDIFICE PUBLIC.

M. Douglas—Demande horloge pour tour—2256.

WEYBURN, EDIFICES PUBLICS.

M. Knowles—Travaux arrêtés—2256.

M. Douglas—Edifice Camrose—2256.

M. W. White—Edifices Vegreville et Llyodminster.

Hon. Monk—S'occupera aussitôt que possible—2257.

VOIES ET MOYENS.

BUDGET 1911-1912.

Hon. W. White—Présente résolution pour accorder à Sa Majesté pour dépenses d'exercice finissant 31 mars 1912, \$48,680,561—712.

Motion adoptée, 2e et 3e lect., résolution adoptée—712.

DISCOURS DU BUDGET.

Hon. White—Prosperité toujours croissantes—5088; exercice 1910-11, prévisions réalisées—5089; tableau recettes et dépenses 5089; sources revenu—5089; moyenne droits sur marchandises imposables, 25,197%—5089; nature dépenses fonds consolidé—5089; augmentation sur année précédente, \$8,362,451—5090; articles nouveaux payés par fonds consolidé—5090; compte capital \$35,022,430—5090; subventions de chemins de fer et compte capital—5091; accroissement dette nette, \$3,773,505—5001; pas considérable—5092; exercice 1911-1912—5092; recettes probables de \$136,000,000—5092; paiements probables, \$97,000,000—5092; excédent expiré, \$39,000,000—5092; honneurs partagés—5093; dépenses au compte capital, \$34,000,000—5093; \$5,000,000 sera versée au receveur général en fideicommiss—5053; réduction dette, \$1,150,000—5094; excédent pas trop élevé—5094; se prémunir contre éventualités d'avenir—5094; entreprises à mener à bonne fin—5095; exercice 1912-13, fortes dépenses seront couvertes par revenu avec en plus argent nécessaire pour travaux futurs—5096; travaux futurs, énumération—5096; canal Panama—5097; tableau dette, au 31 mars 1911, \$47.51 par tête—5097; réserve en numéraire du Canada, \$74,472,977 en or—5098; circulation du Canada ne re-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCOURS DU BUDGET—*Suite.*Hon. White—*Suite.*

pose pas sur crédit, mais sur or—5098; les emprunts, difficultés du marché—5100; emprunt $3\frac{1}{2}$ p. c. à 98—5100; le crédit du Canada et les garanties d'obligations—5102; comparaisons entre valeur du gouvernement canadien et valeurs garanties—5102; les obligations du Canadien-Nord d'Ontario et vente en bloc—5104; effet sur le marché—5107; dépenses du Transcontinental passées et futures—5109; tableau—5108; grande partie dépenses a été et sera liquidée par excédent et ne sera pas chargée sur trésor—5108; statistiques commerce total—5110; avec Grande-Bretagne—5110; avec Etats-Unis—5111; immigration—5112; immigration vers anciennes provinces favorisées—5112; voies ferrées—5112; banques—5113; aucun changement au tarif—5114; pas rétablissement de droits sur acier—5114; réciprocité rejetée pour raisons économiques et patriotiques—5114; essais problématiques redoutés—5114; crainte perte indépendance douanière—5114; Canada terre promise—5115.

M. A. K. Maclean—Eloge discours ministre—5116; temps arrivé où diminution impôt serait avantageuse—5116; justesse des prévisions budgétaires hon. Fielding, magnifique excédent, \$39,000,000—5117; excédent sous régime libéral, \$270,000,000—5118; réductions dettes libérales, \$16,000,000—5118; progrès généraux du Canada en quinze années—5120; ministre finances pas assez optimisme pour exercice 1912-13—5122; dépense s'élèvera à environ \$125,000,000—5122; parti libéral condamnera aucune dépense large—5122; frayeurs et doléances conservatrices d'autrefois—5124; discours Foster—5124; brochure 1908—5125; marée montante des dépenses—5123; cherté de la vie—5125; rien pour diminuer impôt—5125; dépenses projetées—5126; le transbordeur I. P. E. et dépeche—5126; subvention chemin de fer Ontario—5127; largesse au Manitoba—5128; promesses Farmer Bank—5128; dépenses milice—5128; aucune dépense illicite dans construction Transcontinental—5130; la réciprocité morte—5131; convention était féconde en avantages—5132; depuis longtemps opposition reprochait au gouvernement de ne l'avoir pas conclue—5133; trafic entre Nord et Sud du continent est inévitable—5133; parti libéral n'est pas hostile au développement industriel—5133; la droite doit aujourd'hui trouver des marchés pour le peuple—5135; les avantages qu'aurait assurés la réciprocité—5135; le poisson—5135; le grain de l'Ouest—5136; tableaux 5138; la limitation du marché anglais—5139; le marché mondial—5142; les promesses du marché faites à l'Ouest—5143; au gouvernement de fournir réciprocité interimpériale—5145; regrette dépenses et impôts pas réduits—5145.

M. W. F. Maclean—Pas un mot dit de participation du Canada à défense de l'Empire—5146; nous passons nos capitaux en Angleterre—5146; millions nécessaires—

VIIES ET MOYENS—*Suite.*DISCOURS DU BUDGET—*Suite.*M. W. F. Maclean—*Suite*

5146; Canada devrait distraire de l'excédent annuel 5 à 10 millions pour défense de l'Empire—5147; nécessité d'avoir marine—5148; l'avenir du Pacifique—5148; devons participer à maintien flotte anglaise et à entretenir flotte canadienne—5148; construction navires commerce au pays—5150; si Canada aidait mère patrie, paix universelle serait assurée—5150; si Canada décidait à verser \$10,000,000 par année, on ne parlerait plus de guerre en Europe—5151; le Canada est divisé sur ce sujet—5152; faudrait guide intelligent—5152, le patriotisme—5154; le centre de l'empire britannique sera dans Amérique du Nord—5154; "Forthnightly Review" et les nations du Nord—5155; Canada n'a pas droit parler de loyauté—5156; importance école navale pour Etats-Unis—5156; le peuple attend des leaders—5157.

M. A. Verville—Vaudrait mieux employer 39 millions à dégrèver impôts—5161; si question était soumise au peuple sans être embrouillée, protection n'aurait pas les votes qu'a eus 21 septembre—5162; les cris de trahison—5162; les trusts dans l'antiquité—5162; nous ne punissons plus—5162; l'Allemagne et la protection, le 12 janvier dernier—5164; définition trust—5162; marché et formation des trusts—5165; offres et menaces—5166; le "Monetary Times" et les mergers—5167; représente impôt annuel \$500 par famille—5167; exemple quelques mergers—5168; le Dominion Steel et rapport professeur McGill—5168; M. Dubreuil et les salaires, politesse Butler—5170; dim. du nomb. des Canadiens employés et engagements ouvriers britanniques—5171; les industries textiles—5172; les tramways—5173; exemples de capitalisation—5174; tendance à l'accroissement des coalitions—5174; chiffre actuel 220—5174; le trust des conserves—5176; échantillon de contrat—5176; la coalition Matthew Laing Limited—5176; les trusts et les salaires des ouvriers—5180; la protection contre les trusts—5180; trop de lois—5180; énumération des lois—5180; remède réel est, organisation, association, coopération—5182; le fameux cri du Canada aux Canadiens—5182; les capitaux étrangers au Canada—5182; dette de \$341 par habitant du Canada—5183; les capitaux des assurances—5184; les frigorifiques et la cherté de la vie—5184; rapport du contenu devrait être fait chaque semaine—5184; ce que l'ouvrier paye au protectionnisme—5186; protégé du berceau à la tombe—5186; comparaison du coût de la vie Canada et autres pays—5186; le consommateur a pour son argent articles plus variés, meilleurs et à meilleur marché aux Etats-Unis—5187; détails coût de la vie plus cher à Montréal qu'à Boston—5189; moins rémunérés—5189; pas assez rémunérés—5189; coût nourriture soldats—5190; ouvriers réclament justice et égalité—5190; Lincoln et l'avenir—5191.

VIIES ET MOYENS—*Suite.*DISCOURS DU BUDGET—*Suite.*

M. A. Broder—Situation actuelle, legs ancien gouvernement—5192; maintenu tarif protectionniste—5192; médaille Cobden imméritée—5192; si situation mauvaise, faut remédier—5192; on offre exemple Etats-Unis, protection 40%—5193; pourquoi libéraux n'ont pas poursuivi coalitions—5193; coalition pas nécessairement un mal—5193; l'agriculture négligée—5195; moyen réduire cherté de la vie serait favoriser agriculture—5197; ancien gouvernement a négligé veiller provinces—5197; l'Ouest doit aider. Est à résoudre problème—5198; impossible réduire taxes, le Transcontinental—5199; leurre tarif préférentiel—5200; sens commun nécessaire—5200.

Hon. Oliver—Tout était bien sous ancien gouvernement puisque gouvernement n'a rien changé à budget—5202; voulait combattre coalitions en criant concurrence par réciprocité—5202; cris de trahison—5203; trust victorieux—5204; coalitions nées de prospérité générale du pays—5204; coalition devient dangereuse quand tend à assurer à capital profit illégitime—5206; la prospérité d'un pays ne vient pas si on ne prend pas le moyen de la laisser opérer—5206; heureux pas renouvellement de primes sur acier—5206; l'attitude du gouvernement envers taxes est donnée par réciprocité—5209; cet coalition marchands de conserves—5209; il n'existe pas connexité entre prix touché par cultivateur et payé par consommateur—5209; politique ancien gouvernement était de réduire coût existence—5214; gouvernement actuel a augmenté—5214; réciprocité aurait augmenté boisseau blé 10 cts, avoine 14 cts, orge 74 cts—5216; politique gouvernement fait perdre à l'Ouest, \$12,000,000—5218; tout le monde de l'Est a intérêt à ce que les cultivateurs de l'Ouest retirent plus possible de récolte—5219; blocus de grain fait perdre 16 millions aux cultivateurs de l'Ouest—5220; refuse aller jusqu'au bout dans bonnes intentions—5220; trop de commissions—5221; la loi des grains déformation de projet libéral—5222; la distribution des wagons—5223; le mélange des grains—5223; Providence suffit pas, faut l'aider—5225; espère continuation prospérité—5226.

M. W. T. Cockshutt—Regrette primes sur acier pas rétablies—5226; \$2,000,000 auraient sauvé industrie—5226; protectionniste depuis 30 ans—5226; danger d'excédent des importations sur exportations—5226; perte qu'aurait causée réciprocité—5228; Ontario fait plus de culture et produit plus que les trois provinces de l'Ouest réunies—5228; réciprocité était un leurre—5228; comparaison Edmonton et Brantford—5229; à Brantford, cultivateur prospère et ouvrier content—5229; les hauts prix pour cultivateurs et bas prix pour consommateur, problème Mackenzie King—5330; Etats-Unis exportent tout ce que nous vendons—5231; industrie et cultivateur ne peuvent vi-

VIIES ET MOYENS—*Suite.*DISCOURS DU BUDGET—*Suite.*M. W. T. Cockshutt—*Suite.*

vre sans protection—5232; la ficelle d'engerbage—5233; deux millions auraient sauvé l'industrie de l'acier—5234; l'Ouest demande beaucoup plus que cela pour être satisfait—5235; les meilleures charries du monde—5237; sir Chs. Tupper et la réciprocité mutuelle—5237; devons recevoir quelque chose en échange de ce que nous donnons—5238; préférence pour le blé canadien arrivera avec Bonar Law—5238; réciprocité impériale—5238; programme Chamberlain—5240; approuvé par congrès Chambre de Commerce—5240; la grève des mineurs—5241; serait évitée avec protection en Angleterre—5241; si nous sommes de vrais Anglais, aiderons à défense—5241; veut politique assurant prospérité à toutes industries et provinces—5242.

M. Nesbitt—Approuve que subventions aux chemins de fer devraient pas être portées au compte capital—5242; coût du Transcontinental justifié—5244; redoute pas enquête—5244; dernier emprunt a rapporté seulement 95½ déduction de commission—5244; pas suffisant—4245; examen nécessaire des chartes accordées pour rassurer crédit—5245; contrôle de l'Etat nécessaire—5246; regrette manque d'indication de projet de défense de l'empire—5246; approuve idée construction résidence pour conserver travailleurs de fermes—5247; tarif si bon que conservateurs y changent rien—5247; réductions nécessaires—5248; ciment—5248; pommes de terre—5249; on parle du haut prix des œufs, quand ils se vendent, ainsi les cultivateurs n'en ont pas à vendre—5250; les cultivateurs fortunés de Brantford—5250; le malaise de l'Ouest—5251; la frayeur de la concurrence américaine—5251; cultivateurs trompés par appels au fanatisme—5252; protectionniste modéré—5252; ficelle d'engerbage—5253; culture inactive—5254; réciprocité reviendra sur le tapis—5254.

— M. A. Bellemare—Désertion du sol natal—5253; système français d'enseignement agricole—5256.

M. R. Lanctôt—Réciprocité très vivante—5256; exploitation de la marine—5256; nations favorisées—5256; le foin—5257; le droit éloigne les marchés—5257; réciprocité vaincue par gros bonnets finance—5258; commerce depuis 20 ans avec Etats-Unis, pas plus américain pour cela—5259.

M. E. Paquet—Hon. White a dignement remplacé hon. Fielding—5260; réveil national—5260; nécessité agents commerciaux instruits—5261; rapatriement Canadiens-français—5262; terminer Transcontinental Moncton-Lévis—5262; joindre Québec-Lévis—5262; Québec, port national—5262.

M. M. Martin—Hon. White a hérité sur plus 39 millions—5262; en 1896 libéraux héritaient déficit \$330,000—5262; la désolation de 1896—5264; politique d'exportation nécessaire—5264.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*DISCOURS DU BUDGET—*Suite.*

Motion adoptée, Chambre en comité voies et moyens—5264.

VOTES.

ABSTENTIONS LORS DU VOTE.

M. Turriff—Fait enregistrer abstentions simultanées au vote sur amendement Guthrie à loi commission tarif—2848.

ADRESSE EN REponse AU DISCOURS DU TRONE.

Amendement de sir W. Laurier.

Rejeté par 77 à 121—526.

COMMUNICATIONS PAR CABLE TRANS-ATLANTIQUE.

Motion hon. Lemieux pour réduction taux.

Rejetée par 40 à 76—4213.

LES DROITS SUR LES BOIS AU N.-O.

Motion de censure Turriff, sur formation en subsides—1835.

Rejetée par 62 à 107—1843.

IMMOBILISATION DU GRAIN DANS L'OUEST.

Motion Oliver mise aux voix—4119.

Dejetée par 54 à 84—4122.

LOI DE L'AMELIORATION DES GRANDES ROUTES.

Amendement sir W. Laurier à 3e lect., répartition des fonds suivant population—4234.

Rejeté par 50 à 79—4234.

Amendement Macdonald pour enlever pouvoir au gouvernement fédéral de construire routes—4236.

Rejeté par 52 à 85—4236.

LOI DE LA COMMISSION DU TARIF.

Amendement Guthrie à 2e lecture—2816.

Rejeté par 52 à 104—2816.

Amendement sir W. Laurier à 3e lecture, (nomination commissaires sans égard à politique).

Rejeté par 46 à 81—4244.

LOI DES FRONTIERES DU MANITOBA.

Amendement Mondou à 3e lecture.

Rejeté par 24 à 160—5026.

Amendement Bélard à troisième lecture, (ouverture nouveaux pourparlers).

Rejeté par 52 à 108—5076.

LOI DES GRAINS.

Amendement Cruise à 3e lecture (pouvoir à commission régler distribution wagons).

Rejeté par 47 à 89—4892.

Amendement Thompson à 3e lecture (pouvoir d'établir marchés sur échantillons).

Rejeté par 46 à 92—4902.

LOI DU MARIAGE.

Amendement Borden pour 2e lect. pour renvoi discussion à plus tard.

Adopté par 87 à 61—1738.

INDEX PAR DÉPUTÉ

des travaux de la première session du douzième parlement.

N.B.—Les pages dont le chiffre est indiqué pour chaque sujet sont celles de l'Index par sujet, auquel il faut se reporter pour trouver l'analyse des remarques faites en chaque circonstance et l'indication des pages des Débats où ces remarques sont données au long.

ACHIM, HONORE (*Labelle*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Chemin de fer de Colonisation du Nord—57.

Bills n'ayant pas passé:

Canadian Northern Ontario Co. et Carillon and Grenville Co.—66.

AIKINS, JAMES A. M. (*Brandon*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9.

Bills du Gouvernement:

BILLS.

Bills sanctionnés:

Loi des associations d'enregistrement du bétail—18.

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—24, 27, 28.

Loi concernant les grains (amdt)—31.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—43.

Bills d'intérêt privé:

Brevets Thomas Wadge—55.

Divorce James Denny—63.

Eglise méthodiste—64.

INTERPELLATIONS.

Cie de charrues Cockshutt—73.

MOTIONS.

Motions discutées:

Chemin de fer de la Baie-d'Hudson—87.

Motions sans discussion:

Chemin de fer de la Baie-d'Hudson—96.

Marine et Pêcheries:

Ports de la Baie-d'Hudson—119.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Immigration dans les Provinces maritimes—130.

ALGUIRE, DUNCAN (*Stormont*).

ELECTIONS.

Présentation de député—72

AMES, H. B. (*Montréal, Saint-Antoine*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la commission du Transcontinental—20.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—47, 49.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Brevets T. Rambaud—55.

Montreal Central Terminal Co.—64.

Universal Eyesight Insurance Co.—65.

INTERPELLATIONS.

Changements à projets de loi—79.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Commerce Canada et Australie—96.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:

Commission du port de Montréal—117.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commerce Canada, Antilles et Australie—138.

ARMSTRONG, J. E. (*Lambton-E.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi des postes (amdt)—37.

MOTIONS.

Motions discutées:

Travaux de la Chambre—94.

Motions sans discussion:

Edifice public Aurora—99.

QUESTIONS.

Postes:

Port des journaux—122.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Nationalisation des services de communication—130, 131.

ARMSTRONG, J. E.—*Suite.*

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Canal Newmarket—137.
- Industrie laitière en Canada—141.
- Travaux publics:
- Édifices fédéraux en général—160.

ARTHURS, JAMES (*Parry-Sound*).

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
- Maitre de poste de Dowassau—100.

BAKER, GEORGE H. (*Brome*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi de l'amélioration des voies publiques—45.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
- Chemin de fer Hamilton, Waterloo et Guelph—58.
- Trust and Loan Co. of Canada—64.
- Bills n'ayant pas passé:
- Central Ry Co. of Canada—66.

QUESTIONS.

- Douanes:
- Contrebande—113.

BARKER, SAMUEL (*Hamilton-E.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
- Loi du chemin de fer Transcontinental-National—42.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
- Chemin de fer Ottawa et lac McGregor—59, 60.
- Cie commerciale Revillon—61.
- Dominion Gresham Guarantee and Casualty Co.—64.
- Union Bank of Canada—65.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi du mariage (amdt)—69.

BARNARD, G. H. (*Victoria, C.-A.*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
- Cie de chemin de fer de l'Est de l'île Vancouver—58.

INTERPELLATIONS.

- Travail en Colombie-Anglaise—82.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Protection des pêcheries du Pacifique—90.

BARRETTE, JOSEPH A. (*Berthier*).

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
- Bureau de poste Berthier (en haut)—95.

BARRETTE, JOSEPH—*Suite.*

QUESTIONS.

- Diverses:
- Les écoles séparées au Keewatin—110.
- Instruction publique dans Keewatin—111.
- Marine et Pêcheries:
- Chantiers de construction de Sorel—117.

BEATTIE, THOMAS (*London*).

Bills d'intérêt privé:

- Bills sanctionnés:
- Chemin de fer Radial de la Rivière-à-la-Pluie—60.
- Divorce Edna Wells—63, 64.
- Divorce Anne Green Wills—64.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Nomination d'un président du comité général—93.

QUESTIONS.

- Douanes:
- Importation pétrole brut—113.

SUBSIDES.

- Finances:
- Champs de bataille—149.
- Intérieur:
- Immigration, dépenses casuelles—110.
- Travaux publics:
- Nouvelle-Ecosse:
- Quarantaine de Halifax—164.

BELAND, Hon. HENRI S. (*Beauce*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
- Loi de l'extension des frontières du Manitoba—29.
- Loi de subvention aux chemins de fer—41.
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

INTERPELLATIONS.

- Quarantaine d'animaux à Beauceville—80.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Statistiques d'amiante—92.
- Motions sans discussion:
- Bassin de radoub, Québec—95.
- Importation d'amiante—99.
- Service postal Scott-Junction—102.

QUESTIONS.

- Destitutions:
- Destitutions en général—108.
- Postes:
- O. T. Boucher, directeur des postes, comté de Dorchester—121.
- Destitution J. A. Lacombe—122.
- Transport de courrier—123.
- Travaux publics:
- Bassin de radoub à Québec—126.

SUBSIDES.

- Crédits annuels:
- Agriculture:
- Santé des animaux—143.

BELAND, Hon. HENRI S.—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

- Intérieur:
 - Immigration, dépenses casuelles—150.
- Justice:
 - Honoraires J. M. McDougall, affaires Lancôt—151.
- Marine et Pêcheries:
 - Service naval—153.
- Milice:
 - Exercices annuels—155.
- Postes:
 - Service extérieur, traitement, allocations—158.

BELLEMARE, A. (*Maskinongé*).

QUESTIONS.

- Diverses:
 - Hon. Lemieux et destitutions—111.
 - Statue sur terrain fédéral à Québec—112.
- Milice:
 - Directeur, santé militaire—120.
- Secrétariat d'Etat:
 - Dépenses l'élection Maskinongé—125.
- Traavaux publics:
 - Musée Victoria—127.

VOIES ET MOYENS.

- Discours du budget—170.

BENNETT, E. B. (*Calgary*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—7.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills sanctionnés:
 - Loi pour aider l'encouragement du bétail—18.
 - Loi du service civil (amdt)—39.
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de l'amélioration des voies publiques—45.
 - Loi de la commission du tarif—52.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - Alberta Interurban Co.—56.
 - Cie d'assurance Premier Life—61.

COMITÉS.

- Comité des Débats:
 - Adoption d'un rapport—71.

BENNETT, W. H. (*Simcoe-E.*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—9.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
 - Loi concernant les grains (amdt)—34.
 - Loi des postes (amdt)—38.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - Alberta, Peace River and Eastern Ry. Co.—56.

BENNETT, W. H.—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de la contamination des voies navigables—67.

INTERPELLATIONS.

- Dragage Port-Arthur et Fort-William—74.
- Transmission de nouvelles aux îles de la Madeleine—82.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 - Commission d'embellissement d'Ottawa—96.

QUESTIONS.

- Commerce:
 - Expédition de grains—107.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
 - Subventions aux chemins de fer—137.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Naturalisation impériale—140.
- Commerce:
 - Service ss. Canada et Grande-Bretagne—147.
- Marine et Pêcheries:
 - Commission de conservation—151.
 - Service naval—153.

BEST, JOHN A. (*Dufferin*).

INTERPELLATIONS.

- Lieut-col. Sam. Hughes—74.

BICKERDIKE, ROBERT (*Montréal, Saint-Laurent*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - Chemin de fer Ottawa, Montreal and Eastern—60.
 - Cie d'assurances Liverpool-Manitoba—61.
 - University Queen's of Kingston—65, 66.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi des jeunes délinquants (amdt)—68.

INTERPELLATIONS.

- Loi concernant l'enseignement—79.
- Pont de Highlands—80.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 - Embargo sur bétail canadien—102.
- Chemins de fer et Canaux:
 - Chemin de fer Transcontinental—raccordement Montréal—103, 104.
- Commerce:
 - Augmentation préférence britannique—106.
- Marine et Pêcheries:
 - Port de Montréal—119.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Immigration dans les Provinces maritimes—129.

BICKERDIKE, ROBERT—*Suite.*

SUBSIDES.

Crédits annuels:

Agriculture:

Santé des animaux—143.

Chemins de fer et Canaux:

Canal Lachine, pont Rockfield—143.

Douanes:

Salaires et rétribution heures supplémentaires—148.

Intérieur:

Immigration, dépenses casuelles—150.

Travail:

Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.

Travaux publics:

Ontario:

Port-Arthur, dépôt d'armes—166.

BLAIN, RICHARD (*Peel*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la commission du Transcontinental—20.

Loi du Service naval (amdt)—39.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—49, 51.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Cie du canal Saint-Clair et Erié—61.

Cie d'assurance sur la vie Sterling—62.

COMITÉS.

Comité des comptes publics:

Cie de chauffage et éclairage Diamond—71.

QUESTIONS.

Douanes:

Consommation et importation de cigarettes—113.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Téléphones dans les bureaux de poste ruraux—132.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Doléances de l'Ouest—139.

BLONDIN, P. E. (*Champlain*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—27.

SUBSIDES.

Douanes:

Salaires et rétribution heures supplémentaires—149.

BOIVIN, GEORGE H. (*Shefford*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—15.

BOIVIN, GEORGE H.—*Suite.*

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—30.

QUESTIONS.

Destitutions:

Destitutions en général—108.

Diverses:

Question du mariage—112.

Milice:

Vétérans de l'invasion féniennne—120.

Secrétariat d'Etat:

Commissaires du recensement—124.

BORDEN, ROBERT LAIRD (*Halifax, N.-E.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—8, 15.

AJOURNEMENTS.

Vacances de Noël—15; mercredi des cendres—15.

Discussion:

Election Renfrew-sud—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—17.

Loi des archives publiques—17.

Loi des associations d'enregistrement du bétail—18.

Loi de la commission du Transcontinental—20, 21.

Loi criminelle (amdt)—21.

Loi du département des affaires extérieures—22.

Loi des enquêtes (amdt)—22, 23.

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—23, 26, 28, 30.

Loi d'extension des frontières—30.

Loi des juges (amdt)—36.

Loi du Sénat et de la Chambre des communes—38.

Loi du service civil (amdt)—38, 39.

Loi de subvention aux chemins de fer—41.

Loi de la subvention aux ponts de chemin de fer du Nouveau-Brunswick—42.

Loi du Yukon (amdt)—43.

Bills n'ayant pas passé:

Loi d'administration des serments politiques—43.

Loi de l'amélioration des voies publiques—43, 44, 45, 46.

Loi de la commission du tarif—47, 48, 49, 50, 51, 52.

Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.

Loi de la subvention au C.N.P.—54.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Chemin de fer du Grand-Tronc—58.

Cie de chemin de fer G.-T.-P.—58.

Continental Can. Co.—62.

BORDEN, ROBERT LAIRD—*Suite.*BILLS.—*Suite.*

- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi des chemins de fer (amdt)—66, 67.
- Loi des élections fédérales—68.
- Loi du mariage (amdt)—69, 70.

COMITÉS.

- Comité de la bibliothèque—71.
- Comité des comptes publics:
- Cie de chauffage et éclairage Diamond—71.
- Comité des Débats:
- Adoption d'un rapport—71.
- Comité conjoint de législation—71.
- Comité des impressions—71.
- Comité des pensions au vieil âge—72.
- Comités permanents—72.
- Comité du restaurant—72.
- Comité de régie interne—72.

DÉCÈS.

- Mort du Duc de Fife—72.

DÉCISIONS DE L'ORATEUR.

- Loi des banques (amdt)—72.

ELECTIONS.

- Election de Renfrew-sud—72.

INTERPELLATIONS.

- Annexion de l'Ungava—74.
- Canal Baie-Georgienne—75.
- Canal Newmarket—75.
- Chemin de fer vallée Lac-Saint-Jean—75.
- Décret *Ne Temere*—76.
- Destitutions et nominations—76.
- Discours ministre des Douanes—77.
- Disette de wagons dans l'Ouest—77.
- Distribution grains de semence—77.
- Election de Renfrew-sud—77.
- Elévateurs de l'Etat—77.
- Farmers' Bank—77.
- Frontières du Manitoba—78.
- Gendarmerie à cheval Nord-Ouest—78.
- Frontière internationale C.-A.—79.
- Investigation sur Farmers' Bank—79.
- Juge Ritchie de la N.-E.—79.
- Loi du mariage—79.
- Missionnaires canadiens de Chine—79.
- Mouvement de la paix—79.
- Nomination solliciteur général—79.
- Politique navale du Canada—80.
- Pollution des eaux de la Rivière-Rouge—80.
- Projet de loi des banques—80.
- Réduction tarif des câblogrammes—80.
- Referendum d'Ottawa pour district fédéral—80.
- Renvois pour intervention politique—80.
- Sénateurs pour Nouvelle-Ecosse—81.
- Service transatlantique rapide—81.
- Solliciteur général—81.
- Subvention I.P.-E.—81.
- Traité des eaux limitrophes—82.
- Vacances au Sénat—82.
- Wagons dans l'Ouest—82.

MESSAGES.

- Adresse en réponse au discours du trône—82.

MOTIONS.

- Motions de censure:
- Droits de douane sur bois du N.-O.—84.
- Situation des chemins de fer—85.

BORDEN, ROBERT LAIRD—*Suite.*MOTIONS—*Suite.*

- Motions discutées:
- Bureaux canadiens à Londres—86.
- Chemin de fer Baie-d'Hudson—86, 87.
- Commission internationale des eaux navigables—87.
- Convention franco-canadienne pour service des colis—87.
- Destitution ministère des Postes—88.
- Eugene Baldwin—89.
- Frontières Manitoba et Ontario—89.
- Pont de Québec—90.
- Révocation des fonctionnaires publics—91.
- Travaux de la commission d'embellissement d'Ottawa—93.
- Uniformité de loi de naturalisation—93.
- Union fraternelle employés de l'I.C.R.—93.
- Débats sur l'adresse—93.
- Election d'un président de chambre—93.
- Nomination d'un président de comité général—93, 94.
- Nomination d'un traducteur—94.
- Prolongement de délai pour bills privés—94.
- Remise d'honoraire—94.
- Séances du matin—94.
- Séances du mercredi—94.
- Travaux de la Chambre—94.
- Traitement des fonctionnaires de la Chambre—94.

QUESTIONS.

- Commerce:
- Commission tarif—107.
- Marine et Pêcheries:
- Charbon pour les navires de l'Etat—117.

RAPPORTS.

- Rapport des bibliothécaires—128.
- Rapports de la gendarmerie à cheval du N.-O.—128.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
- Embranchements de l'Intercolonial—129.
- Résolutions du Gouvernement:
- Agrandissement du territoire du Manitoba—132, 133.
- Archives publiques—133.
- Casernes de Fort-Osborne à Winnipeg—134.
- Chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—134, 135.
- Frontières de la province d'Ontario—135.
- Loi du service civil—136.
- Subventions aux chemins de fer—137.
- Traitement des juges—137.

SUBSIDES.

- Commission des eaux limitrophes—138, 139.
- Commission services publics—139.
- Doléances de l'Ouest—139.
- Embranchement de Guysboro—140.
- Tarif câblogrammes Canada-Angleterre—142.

Crédits annuels:

- Agriculture:
- Archives—143.
- Chemin de fer et Canaux:
- Ch. de fer Int., freins pneumatiques—145.
- Commerce:
- Rentes viagères—146.

BORDEN, ROBERT LAIRD—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Divers:

- Bureau, Conseil privé—147.
- Bureau, secrét. Gouverneur général—147.
- Subvention, société de gymnastique—147.

Marine et Pêcheries:

- Service naval—153.

Police à cheval:

- Gratification Fitzgerald—157.
- Solde—157.
- Appoitements—158.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

- Poids et mesures—158.

Travaux publics:

Ontario:

- Ottawa, amélioration, édifices du Parlement—165.
- Ottawa, entrepôt de vérification—165.

BOULAY, H. (*Rimouski*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

- Loi de l'extension des frontières du Manitoba—29.

MOTIONS.

Motions discutées:

- Capitaine Pierre Decoste—86.
- Enquête William Roy—87, 88.

Motions sans discussion:

- Accident Bourque—94.
- Accident chemin de fer Int.—94.
- Accident Absalon Lavoie—94.
- Ecluse du lac Témiscamingue—98.
- Réclamation Metapedia Water Works Co.—101.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

- William Roy—106.

Douanes:

- Percepteur douanes à Paspébiac—113.

Intérieur:

- Agent d'immigration Dupont—114.
- C. A. Laurier, agent—115.
- R. Laurier, agent—115.

Justice:

- Accusations contre juge Tourigny—115.

Marine et Pêcheries:

- Enquête à Sorel—117.

Revenu de l'Intérieur:

- Percepteur Courchéne—124.

Travaux publics:

- Achat de propriétés à Ottawa—126.
- Location édifices publics—127.

SUBSIDES.

Chemins de fer et Canaux:

- Canaux, officiers de statistiques—144.
- Ch. de fer Int., Moncton, cour à marchandises—145.
- Allocation aux juges de cour de circuit, Montréal—150.

Milice:

- Entretien propriétés militaires—155.

Postes:

- Service des dépêches—157.

BOULAY, H.—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:

- Quarantaine d'Halifax—164.

Ontario:

- Sudbury, édifices publics—166.

BOYCE, A. C. (*Algoma-0.*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

- Algoma-Eastern—56.
- Canadian-Northern—57.
- Chemin de fer Pacific and Atlantic—60.

INTERPELLATIONS.

- Missionnaires canadiens en Chine—79.

MOTIONS.

Motions de censure:

- Situation des chemins de fer—85.

QUESTIONS.

Postes:

- Receveur de poste à Rigaud—123.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:

- Arichat, mur de soutènement—163.

BOYER, GUSTAVE (*Vaudreuil*).

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

- Canal de Carillon—103.
- Canal de Soulanges—103.
- Canal de Soulanges, patronage—103.
- Electricien ouvrier—104.
- Employés canal Soulanges—104.
- Ouvriers canal de Soulanges—105.

Destitutions:

- Destitutions en général—107, 108.

Postes:

- Receveur des postes à Val-des-Eboulis—123.
- Receveur des postes à Vaudreuil—123.
- Service postal, Sainte-Anne de Bellevue—123.
- Service postal, Val-des-Eboulis et Rigaud—123.

SUBSIDES.

Milice:

- Exercices annuels—156.

Postes:

- Service extérieur, traitement, allocations—158.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:

- Arichat, mur de soutènement—163.

BRABAZON, GERALD (*Pontiac*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

- Chemin de fer Quinze River and Ottawa Co.—60.

BRADBURY, GEORGE H. (*Selkirk*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
 - Loi de la commission du port de Winnipeg et Saint-Boniface—19.
 - Loi de l'extension des frontières du Manitoba—24.
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de l'amélioration des voies publiques—44.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - British American Trust—55, 56.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de l'emploi des drapeaux—68.
 - Loi de protection des eaux navigables—71.

INTERPELLATIONS.

- Pollution des eaux de la Rivière-Rouge—80.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 - Bureaux canadiens à Londres—86.
- Motions sans discussion:
 - Réciprocité avec États-Unis—101.
 - Honorable James Bryce—102.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
 - Nouvelle-Ecosse:
 - Arichat, mur de soutènement—163.

BRODER, ANDREW (*Dundas*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
 - Loi de la prime aux vétérans de l'invasion féniennne—38.
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi d'amélioration des voies publiques—44.

VOIES ET MOYENS.

- Discours du budget—169.

BROUILLARD, OVIDE (*Drummond et Arthabaska*).

QUESTIONS.

- Destitutions:
 - Destitutions en général—108.
- Travaux publics:
 - Paiement des ouvriers ch. de fer Int. à la quinzaine—127.

BROWN, JAMES P. (*Châteauguay*).

INTERPELLATIONS.

- M. Brown et la douane—72.

BUCHANAN, WM. A. (*Medicine-Hat*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—13.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
 - Loi concernant les grains (amdt)—33.

BUCHANAN, WM. A.—*Suite*.BILLS—*Suite*.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - Cie d'irrigation et chemin de fer Alberta—62.
 - Cie de terrains aurifères de la C.-A.—62.

INTERPELLATIONS.

- Disette de wagons dans l'Ouest—77.
- Insuffisance service transport marchandises—78.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - Immobilisation du grain dans l'Ouest—84.
- Motions sans discussion:
 - Transfert, police point de réserve—102.

QUESTIONS.

- Diverses:
 - Grève mineurs de l'Ouest—111.
- Intérieur:
 - Agent des terres à Medicine-Hat—114.
 - Irrigation—114.
- Milice:
 - Salle d'armes à Lethbridge—120.

POSTES:

- Bureau de poste de Lethbridge—121.

SUBSIDES.

- Travail:
 - Loi des enquêtes sur coalition—159.
 - Loi des enquêtes différends industriels—160.
- Travaux publics:
 - Edmonton, salle d'exercices—162.
 - Lethbridge, édifice public—162.

BURNHAM, JOHN H. (*Peterborough*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—12.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
 - Loi de la commission du Transcontinental—20.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - Brevets T. Rambaud—53.
 - University Queen's of Kingston—65.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi des élections fédérales (amdt)—68.
 - Loi du mariage (amdt)—69.

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
 - Transcontinental, ateliers—106.
- Diverses:
 - Vote au scrutin aux Communes—113.
- Justice:
 - Loi du mariage—116.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Rentes viagères—131.

SUBSIDES.

- Douanes:
 - Salaires et rétribution d'heures supplémentaires—148.

BURNHAM, JOHN H.—*Suite*.

SUBSIDES—*Suite*.

- Milice:
 - Exercices annuels—156.
- Travail:
 - Loi des enquêtes sur coalition—159.

BUREAU, Hon. JACQUES (*Trois-Rivières et Saint-Maurice*).

QUESTIONS.

- Destitutions:
 - Destitution de Napoléon Guillemette—109.
- Postes:
 - Bureau de poste à Sainte-Tite—122.
- Revenu de l'Intérieur:
 - Percepteur Revenu de l'Intérieur à Trois-Rivières—124.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
 - Subvention aux bassins de radoub—137.

SUBSIDES.

- Marine et Pêcheries:
 - Appointements—151.
- Postes:
 - Service des dépêches—157.

BURRELL, Hon. MARTIN (*Yale-Cariboo*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills sanctionnés:
 - Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—16, 17.
 - Loi des associations d'enregistrement du bétail—17.
 - Bills d'intérêt privé:
 - Bills sanctionnés:
 - Continental Can. Co.—62.

INTERPELLATIONS.

- Abattage de chevaux—74.
- Commissaires du recensement—75.
- Demande de documents—76.
- Distribution grains de semence—77.
- Pommes de la N.-E.—80.
- Quarantaine d'animaux à Beauceville—80.
- Rémunération recenseurs—80.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 - Recensement cité de Régina—91.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 - Droits d'auteur—102.
- Secrétariat d'Etat:
 - Recenseurs—125.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Industrie laitière—141.
- Crédits annuels:
 - Agriculture:
 - Octroi canadien, National Exhibition, Toronto—143.
 - Recensement—143.
 - Recensement et statistiques—143.
 - Santé des animaux—143.

CARDIN, P. J. A. (*Richelieu*).

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 - Destitution J. O. Dauphinais—97.
 - Destitution Dr H. Dupré—97.
 - Destitution Alfred Lalonde—97.
 - Destitution Vve A. Saint-Martin—98.
 - Service postal Sorel-Sainte-Victoire—102.

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
 - Chenal Saint-Laurent—103.
- Destitutions:
 - Destitutions en général—107, 108.
- Marine et Pêcheries:
 - Marché pour poisson—118.
- Postes:
 - Transport courrier Sorel et Sainte-Victoire—124.
- Travaux publics:
 - Recrutement équipage des dragueurs et remorqueurs de l'Etat—128.

SUBSIDES.

- Postes:
 - Service extérieur, traitement, allocations—158.

CARRICK, JOHN J. (*Baie-du-Tonnerre et Rivière-à-la-Pluie*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi concernant les grains—31.

CARROLL, F. W. (*Cap-Breton-S.*).

INTERPELLATIONS.

- Correspondance "Gazette du Travail"—76.
- Réception journaux à Glace-Bay—80.

QUESTIONS.

- Marine et Pêcheries:
 - Service naval—soumission pour vaisseaux—119.
- Secrétariat d'Etat:
 - Association service civil—121.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Immigration dans les Provinces maritimes—129, 130.
 - Rentes viagères—131.

SUBSIDES.

- Douanes:
 - Salaires et rétribution heures supplémentaires—148.
- Marine et Pêcheries:
 - Salaires, gardiens de phares—152.
 - Service naval—153.
- Milice:
 - Artillerie, armes, terrains, matériel—155.
- Travaux publics:
 - Nouvelle-Ecosse:
 - Ile-Blue-Rock, brise-lames—163.

CARVELL, F. B. (*Carleton, N.-B.*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—8, 9.

CARVELL, F. B.—*Suite.*

AJOURNEMENTS.

Discussion:
Election Renfrew-sud—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills sanctionnés:

Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—17.

Loi de la commission du Transcontinental—21.

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—24, 25, 26, 27.

Loi des gratifications aux volontaires (amdt)—36.

Loi du service civil (amdt)—39.

Loi de subvention aux chemins de fer—41.

Loi de la subvention aux ponts de chemin de fer du Nouveau-Brunswick—41, 42.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—46.

Loi de la commission du tarif—48, 50.

Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Brevets T. Rambaud—55.

Brevets Thomas Wadge—55.

Continental Can. Co.—62.

Bills n'ayant pas passé:

Port de Halifax—66.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chemins de fer (amdt)—67.

Loi criminelle (amdt)—67.

COMITÉS.

Comité des comptes publics:

Cie de chauffage et éclairage Diamond—71.

INTERPELLATIONS.

Chemin de fer vallée du Lac-Saint-Jean—75.

Importations de chaussures—78.

MOTIONS.

Motions discutées:

Révocation des fonctionnaires publics—91.

Rets à homards—92.

Motions sans discussion:

Achat de traverses—95.

Destitution Archibald Barss—96.

Destitution John Bohan—96.

QUESTIONS.

Chemin de fer et Canaux:

Chemin de fer vallée du Lac-Saint-Jean—104.

M. F. P. Gutulius—105.

Destitutions:

Destitutions en général—107, 108.

Diverses:

Amendement à loi du mariage—109.

Avis d'adjudication—109.

Comité de patronage—110.

Cie de publication de "L'Événement"—110.

M. Tancredé Marsil—111.

M. J. A. Massé et "La Patrie"—111, 112.

Participation fonctionnaires aux élections municipales—112.

CARVELL, F. B.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Nomination fonctionnaires à l'étranger—112.

Douanes:

M. F. P. Robinson—113.

Intérieur:

Agent d'immigration Sévigny—114.

M. Olivar Asselin—114.

M. J. E. Sévigny—115.

Marine et Pêcheries:

Fonctionnaires, commission du port de Montréal—118.

Milice:

Régiments composés de citoyens étrangers—120.

Postes:

Maîtresse de poste de Sayabec—122.

Travaux publics:

M. Hector Chauvin—126.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement:

Traitement des juges—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commission services publics—139.

Milice active, allocation—140.

Chemins de fer et Canaux:

Ch. de fer Int., Campbellton, installation—144.

Douanes:

Salaires et rétribution heures supplémentaires—148.

Justice:

Honoraires J. M. McDougall, affaires Lanctôt—151.

Milice:

Artillerie, armes, terrains, matériel—155.
Etat-major général et états-majors de district—155.

Exercices annuels—155, 156.

Habilllements et fourniments—156.

Octrois aux associations et fanfares—156, 157.

Salaires et gages—157.

Postes:

Service des dépêches—157.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.

CASH, E. L. (*Mackenzie*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi concernant les grains (amdt)—32, 36.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Chemin de fer Manitoba et Nord-Ouest du Canada—59.

CHABOT, JOHN L. (*Ottawa*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Alberta, Peace River and Eastern Ry. Co.—56.

Chemin de fer Ottawa et Ungava—60.

CHARLTON, WM. A. (*Norfolk*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
- Loi d'extension de frontière—30.

CHISHOLM, A. W. (*Inverness*).

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
- Destitution D. J. McLean—98.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
- Québec:
- Québec, ports et rivières—167.

CHISHOLM, WILLIAM (*Antigonish*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills sanctionnés:
- Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—17.
- Loi de l'extension des frontières du Manitoba—27.
- Loi d'extension de frontières—30.
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

INTERPELLATIONS.

- Capit. Pierre Decoste—73.

MOTIONS.

- Motions discutées:
- Capt. Pierre Decoste—86.
- Chalutage à vapeur—86.
- Frontières Manitoba et Ontario—89.
- Motions sans discussion:
- Accusations Colin McIsaac—94.
- Destitution Dr A. C. Carmichael—96.
- Destitution Allan Kennedy—97.
- Destitution J. D. McFarlane—98.
- Destitution James McFee—98.
- Révocation Alexander McAdam—101.

QUESTIONS.

- Travaux publics:
- Capitaine Pierre Decoste—127.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
- Embranchement de Guysboro—140.
- Crédits annuels:
- Agriculture:
- Distribution du rapport—143.
- Santé des animaux—143.
- Chemin de fer I.C.R., Campbellton, installations—144.
- Chemin de fer I.C.R., Hampton, améliorations—145.
- Etudes et inspections—146.
- Commerce:
- Service, Port-Mulgrave et lacs Bras-d'Or—147.
- Service ss. Pictou-Chéticamp—147.
- Milice:
- Artillerie, appointements, terrains, matériel—155.
- Exercices annuels—156.
- Travaux publics:
- Ligne télégraphique, Rivière-à-la-Paix—161.

CHISHOLM, WILLIAM—*Suite*.SUBSIDES—*Suite*.

- Nouveau-Brunswick:
- Goose-Creek, brise-lames—163.
- Nouvelle-Ecosse:
- Arichat, mur de soutènement—163.
- Ile-Blue-Rock, brise-lames—163.
- Port-Hawkesbury, édifice public—164.
- Quarantaine de Halifax—164.
- Ontario:
- Ottawa, terrains—165.
- Port-Arthur, dépôt d'armes—165.
- Québec:
- Québec, ports et rivières—167.

CLARK, M. (*Red-Deer*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—10, 11.

AJOURNEMENTS.

- Fêtes:
- Vacances de Noël—15.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
- Loi de la commission du Transcontinental—20.
- Loi concernant les grains (amdt)—33, 35.
- Loi du service civil (amdt)—39.
- Bills n'ayant pas passé:
- Loi de l'amélioration des voies publiques—44.
- Loi de la commission du tarif—49, 50, 52.
- Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
- Divorce Horn Castle—63.
- Divorce E. M. Stewart—63.

INTERPELLATIONS.

- Horloge de la tour—78.

MOTIONS.

- Motions de censure:
- Immobilisation du grain dans l'Ouest—84, 85.
- Motions discutées:
- Chemin de fer de la Baie-d'Hudson—87.
- Droits sur les bois—88.

QUESTIONS.

- Justice:
- Loi uniforme sur mariages célébrés en Canada—116.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
- Rentes viagères—131.

SUBSIDES.

- Douanes:
- Salaires et rétribution heures supplémentaires—149.
- Intérieur:
- Immigration, appointements, agences—149.
- Marine et Pêcheries:
- Appointements—151.
- Milice:
- Exercices annuels—155.

CLARK, M.—*Suite*.

SUBSIDES—*Suite*.

- Travail:
Loi des enquêtes sur coalitions—160.
- Travaux publics:
Québec:
Québec, ports et rivières—167.

CLARK, HUGH (*Bruce-N.*).

AJOURNEMENTS.

- Discussion:
Canadiens et tir Bisley—16.

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
Chemin de fer Erié à London et Tilsonbury—57.

CLARKE, A. H. (*Essex-S.*).

AJOURNEMENTS.

- Discussion:
Election Renfrew-sud—16.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
Chemin de fer du Grand-Tronc—58.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
Loi du mariage—69, 70.

COMITÉS.

- Comité des comptes publics:
Cie de chauffage et éclairage Diamond—71.

INTERPELLATIONS.

- Changements de noms de bureaux de poste—75.
- Factage rural—77.
- Farmers' Bank—77.
- Missionnaires canadiens en Chine—79.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
Journaux dans campagnes électorales—99.

QUESTIONS.

- Marine et Pêcheries:
Juridiction des pêcheries—118.
- Postes:
Taxe postale sur gravures politiques—123.
- Revenu de l'Intérieur:
Inspecteur Revenu de l'Intérieur—124.

SUBSIDES.

- Douanes:
Salaires et rétribution heures supplémentaires—148.

CLEMENTS, HERBERT (*Comox-Astin*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
Chemin de fer Esquimalt et Nanaïmo—57.
Chemin de fer Kootenay-Central—59.

MOTIONS.

- Motions discutées:
Protection des pêcheries du Pacifique—90.

CLEMENTS, HERBERT—*Suite*.

QUESTIONS.

- Travaux publics:
Bassin de radoub, Prince-Rupert—126.
Dépenses dans différentes provinces—127.
Dépenses sur quais et bâtiments publics—127.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
Arichat, mur de soutènement—163.

COCHRANE, Hon. FRANCIS (*Nipissing*).

AJOURNEMENTS.

- Discussion:
Service d'hiver à I.P.E.—16.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
Loi de la commission du Transcontinental—19, 20.
Loi du chemin de fer Transcontinental-National—40.
Loi de la subvention au Canadian Northern Alberta Co.—40.
Loi de la subvention aux chemins de fer—41.
Loi de la subvention aux ponts de chemin de fer du N.-B.—41, 42.
- Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—43, 44, 45, 46.
Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.
Loi de la subvention au Canadian-Northern-Pacific—54.
Cie du canal Saint-Clair et Erié—61.

INTERPELLATIONS.

- Chemin de fer vallée du Lac-Saint-Jean—75.
- Commission des chemins de fer—75.
- Commission enquête du N.T.C. Ry.—75.
- Commission du Transcontinental—75.
- Démission commissaires du Transcontinental—76.
- Fonds de prévoyance de l'Int.—78.
- Insuffisance des wagons—79.
- Pont de Highlands—80.
- Voie chemin de fer I.C.R. bloqué—82.

MOTIONS.

- Motions discutées:
Chemin de fer Baie-d'Hudson, 86, 87.
Embranchement Estmere-Baddeck—88.
Gare du Transcontinental à Québec—89.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Embranchement de l'Intercolonial—129.
- Résolutions du Gouvernement:
Subvention aux chemins de fer—137.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Chemin de fer Intercolonial—133.
Doléances de l'Ouest—139.
Embranchement de Guysboro—140.
- Crédits annuels:
Agriculture:
Paiement aux provinces pour agriculture—143.

QUESTIONS—*Suite*.COCHRANE, Hon. FRANCIS—*Suite*.

- Chemins de fer et Canaux:
 Allocation veuve Cuthberton—143.
 Canal Rideau, pont rue Bank—143.
 Canal de la Trent—144.
 Canal Welland—144.
 Canal maritime de Welland—144.
 Canaux, officiers de statistique—144.
 Chemin de fer Baie-d'Hudson—144.
 Chemin de fer Intercolonial—144.
 Chemin de fer Intercolonial, Campbellton, installations—144.
 Chemin de fer Intercolonial, Chatham, déviations—145.
 Chemin de fer Intercolonial, freins pneumatiques—145.
 Chemin de fer Intercolonial, Moncton, cour à marchandises—145.
 Élévateur, Port-Colborne, 145, 146.
 Etudes et inspections—146.
 Transcontinental-National—146.

COCKSHUTT, WM. H. (*Brantford*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Loi de la commission du Transcontinental—20.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de la commission du tarif—50, 52.

INTERPELLATIONS.

- Cie de charrues Cockshutt—73.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 Naturalisation impériale—140.

VOIES ET MOYENS.

- Discours du budget—169, 170.

CODERRE, Hon. LOUIS (*Hochelaga*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de l'extension des frontières du Manitoba—28, 29.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Chemin de fer Kootenay et Alberta—59.
 Chemin de fer Montréal au lac Victoria—59.
 Cie d'assurances British Colonial—61.
 Cie d'assurances Security—62.

INTERPELLATIONS.

- Commissaires du port de Montréal—75.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
 Québec:
 Westmount, bureau de poste—167.

CROCKET, O. S. (*York, N.-B.*).

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 Immigration dans les Provinces maritimes—130.

CROTHERS, Hon. T. W. (*Elgin-N.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de la commission du Transcontinental—20.
 Loi des enquêtes (amdt)—23.
 Loi de l'extension des frontières du Manitoba—24.
 Loi de la prime aux vétérans de l'invasion féniennne—38.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de la commission du tarif—49.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Chemin de fer du Grand-Tronc—58.

INTERPELLATIONS.

- Correspondance "Gazette du Travail"—76.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 Embranchement de Guysboro—140.
 Chemins de fer et Canaux:
 Transcontinental-National—146.
 Travail:
 Commission d'enseignement professionnel—158.
 Inspecteurs, appareils d'embarquement—158.
 Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.
 Loi des enquêtes sur coalitions—159.
 Loi des enquêtes, différends industriels—160.

CROMWELL, FRED. (*Compton*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de la prime aux vétérans de l'invasion féniennne—38.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 British Empire Trust Co.—55.

CRUISE, ROBERT (*Dauphin*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de l'extension des frontières du Manitoba—28.
 Loi concernant les grains (amdt)—33, 36.

QUESTIONS.

- Intérieur:
 M. Chard, agent des sauvages—114.
 Marine et Pêcheries:
 Pêche lac Winnipegosis—119.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
 Ottawa, terrains—165.

CURRIE, JOHN A. (*Simcoe-N.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi concernant les grains—31.

CURRIE, JOHN A.—*Suite.*BILLS—*Suite.*

- Bills n'ayant pas passé:
Loi de la commission du tarif—51.
Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
Brevets T. Piper Co.—55.
Brevets Thomas Wadge—55.
Alberta, Peace River and Eastern Ry. Co.—56.
Calgary and Fernie—57.
Chemin de fer du Grand-Tronc—58.
Chemin de fer Ontario and Ottawa—59.
Convention chemin de fer Témiscamingue et Nord-Ontario et ch. de fer G.-T.—62.

COMITÉS.

- Comité des Débats—
Comité des impressions—71.

INTERPELLATIONS.

- Cie de charrues Cockshutt—73.
Billets pour étudiants—75.

MOTIONS.

- Motions discutées:
Uniformité des lois de naturalisation—93.

QUESTIONS.

- Justice:
Traitement sous-ministre de Justice—116.
- Travaux publics:
Améliorations Rideau-Hall—126.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Rentés viagères—131.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Doléances de l'Ouest—139.
- Douanes:
Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.
- Travail:
Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.
- Travaux publics:
Ports et rivières—161.

DAVIDSON, A. L. (*Annapolis*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

QUESTIONS.

- Chemin de fer et Canaux:
Arbitrage entre l'Etat et le ch. de fer G.-T. pour ch. de fer Int.—103.
- Postes:
Bureau de poste de Douglas-Road—121.
Bureau de poste rue Seamons—121.
- Travaux publics:
Entrepreneur Faulkner de Stellarton—127.
R. S. Lowe—127.
- Travaux publics:
Ontario:
Ottawa, terrains—165.

DAVIDSON, A. L.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

- Québec:
Québec, ports et rivières—167.

DELISLE, MICHEL SIMEON (*Portneuf*).

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
Destitution A. Matte—98.

QUESTIONS.

- Destitutions:
Destitution E. Poulin—109.
- Intérieur:
Emploi J. B. Laforce—114.
- Postes:
Receveur des postes, Notre-Dame des Anges, Portneuf—123.
Transport courrier à Neuville—124.
- Travaux publics:
Quai Saint-Valier—128.

DEMERS, JOSEPH (*Saint-Jean et Iberville*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi des banques—18.
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—30.

QUESTIONS.

- Diverses:
Banques Farmers' et Saint-Jean—109.
Tuberculose à Saint-Jean—113.
- Douanes:
Cies expédiant marchandises au Canada—113.
- Secrétariat d'Etat:
Employés recensement—125.
Pont entre Saint-Jean et Iberville, P.Q.—127.
Pont Saint-Jean et Iberville—127.

SUBSIDES.

- Revenu de l'Intérieur et Mines:
Estampilles pour tabac—158.

DEVLIN, EMMANUEL B. (*Wright*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—13.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi des enquêtes (amdt)—23.
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—29.
Loi des juges (amdt)—37.
- Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—45.
Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.
- Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Chemin de fer Ottawa, lac McGregor—60.
University Queen of Kingston—61.

DEVLIN, EMMANUEL B.—*Suite.*

INTERPELLATIONS.

- Cie de charries Cockshutt—73.
- Canal Baie-Georgienne—75.
- Discours ministre des Douanes—77.
- Enquête de Hull—77.
- Renvois pour intervention politique—80.
- Révocation des fonctionnaires publics—92.

QUESTIONS.

- Destitutions:
 - Destitution, comté de Wright—109.
- Marine et Pêcheries:
 - Approvisionnement *Rainbow* et *Niobé*—116.
 - Hon. Monk et question navale—118.
 - Niobé* et *Rainbow*—119.
 - Service naval du Canada—119.

SUBSIDES.

- Divers:
 - Dépenses, ministère en général—147.
- Travail:
 - Loi des enquêtes sur coalitions—160.
- Travaux publics:
 - Imprimerie nationale—161.

DOHERTY, Hon. CHARLES (*Montréal, Ste-Anne*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
 - Loi de cession du terrain de l'hôtel du gouvernement à Toronto—18.
 - Loi de la cour de l'échiquier—21.
 - Loi criminelle (amdt)—21, 22.
 - Loi des enquêtes (amdt)—22, 23.
 - Loi de l'extension des frontières du Manitoba—28.
 - Loi des juges (amdt)—37.
 - Loi des prisons et écoles de réforme (amdt)—38.
 - Loi du Sénat et de la Chambre des communes—38.
 - Loi de la version française des statuts divers—42.
 - Loi du Yukon (amdt)—42, 43.
- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - Changement de nom Ezra Butler en Eddy Bessey—56.
 - University Queen of Kingston—65.
- Bills d'intérêt public:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi des jeunes délinquants (amdt)—68.
 - Loi du mariage (amdt)—69, 70.

INTERPELLATIONS.

- Chem'n de fer des Grandes Routes de Navigation d'Alberta—75.
- Cour de circuit de Montréal—76.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
 - Hôtel du gouvernement à Toronto—135.
 - Indemnité parlementaire—135, 136.
 - Juges Bonaventure, Gaspé et Saguenay—136.
 - Juges du Yukon—136.

SUBSIDES.

- Justice:
 - Appointements—150.

DOHERTY, Hon. CHARLES—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

- Division des pénitenciers—150.
- Honoraires J. M. McDougall, affaires Lanctôt—151.

DOUGLAS, JAMES (*Strathcona*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi concernant les grains (amdt)—33, 36.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
 - Saskatchewan:
 - Strathcona, édifice public—168.
 - Weyburn, édifices publics—168.

EDWARDS, J. W. (*Frontenac*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi de la prime aux vétérans de l'invasion féniennne—38.
 - Loi du service civil (mdt)—39.
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de la commission du tarif—50.
 - Bills d'intérêt public:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi du mariage (amdt)—70.
 - Loi de la marine marchande (amdt)—70.

INTERPELLATIONS.

- Bureau de poste de Williamsville—73.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Industrie laitière en Canada—141.
- Douanes:
 - Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.
- Milice:
 - Exercices annuels—156.

ELLIOTT, GEORGE A. (*Middlesex-N.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

ELSON, PETER (*Middlesex-E.*).

QUESTIONS.

- Postes:
 - Poste rurale—122.

EMERSON, Hon. H. R. (*Westmoreland*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—14.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi de la commission du Transcontinental—20.
 - Loi criminelle (amdt)—22.
 - Loi des enquêtes (amdt)—22, 23.

EMERSON, Hon. H. R.—*Suite*.

BILLS—*Suite*.

Bills ayant passé—*Suite*.

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—23.

Loi du service civil (amdt)—39.

Loi de subvention aux chemins de fer—41.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—49.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Brevets Thomas Wadge—55.

University Queen of Kingston—65.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'emploi des drapeaux—68.

INTERPELLATIONS.

Canal de Newmarket—75.

Chemin de fer vallée Lac-Saint-Jean—75.

Commission du Transcontinental—75.

Fonds de prévoyance de l'Int.—77, 78.

Changements à projets de loi—79.

Permis de circulation sur l'Int.—79.

Rémunération officiers électoraux—80.

Travaux baie de Courtnay—82.

MOTIONS.

Motions discutées:

Enquête William Roy—89.

Motions sans discussion:

Commission du Transcontinental—96.

Réclamation Earl Ash—101.

QUESTIONS.

Chemin de fer et Canaux:

Administration chemin de fer Int.—103.

Agent ambulant chemin de fer Int.—103.

Embranchement chemin de fer Int.—104.

Chemin de fer Int., travail des fêtes—105.

Trans-Ocean, Limited—106.

Marine et Pêcheries:

Ministère des Pêcheries—118.

Service bac transbordeur—119.

Travaux publics:

Plaza d'Ottawa—127.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Embranchement de l'Intercolonial—128, 129.

Immigration dans les Provinces maritimes—130.

Rentes viagères—132.

Service des colis postaux—132.

Résolutions du Gouvernement:

Casernes de Fort-Osborne à Winnipeg—134.

Subventions aux chemins de fer—137.

SUBSIDES.

Chemin de fer Intercolonial—137, 138.

Commerce, Canada, Antilles et Australie—138.

Doléances de l'Ouest—139.

Chemin de fer et Canaux:

Chemin de fer Intercolonial, crédit supplémentaire—145.

Chemin de fer Intercolonial, Moncton, à marchandises—145.

EMERSON, Hon. H. R.—*Suite*.

SUBSIDES—*Suite*.

Douanes:

Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.

Finances:

Champs de bataille—149.

Intérieur:

Immigration, appointements, agences—149.

Marine et Pêcheries:

Steamers de l'Etat et brise-glace—154.

Milice:

Artillerie, armes, terrains, matériel—155.

Travail:

Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.

Travaux publics:

Service d'eau—162.

Nouvelle-Ecosse:

Edifices publics, Hillsboro—163.

Goose-Creek, brise-lames—163.

Ports et rivières—163.

Quarantaine d'Halifax—164.

ETHIER, J. A. C. (*Deux-Montagnes*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—12.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—29.

INTERPELLATIONS.

Compte rendu officiel des Débats—76.

Version française des Débats—82.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Messagers congédiés—100.

Nomination de messagers—100.

Retraite des juges—101.

QUESTIONS.

Chemin de fer et Canaux:

Stanislas Houle—105.

M. Désiré Lauzon—105.

Destitutions:

Destitutions en général—108.

Diverses:

Déclarations Saint-Eustache—110.

Question du mariage—112.

Justice:

Solliciteur général—116.

Marine et Pêcheries:

Marine canadienne—118.

Marine canadienne, déclarations—118.

Milice:

Conférence militaire—120.

Travaux publics:

Pointe-aux-Anglais, travaux de dragage—127.

Postes:

Service des dépêches—157.

FORTIER, EDMOND (*Lotbinière*).

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Quai Sainte-Croix—101.

QUESTIONS.

Destitutions:
Destitutions en général—107, 108.

Postes:

Receveur des postes dans Lotbinière—123.

SUBSIDES.

Postes:

Service extérieur, traitement, allocations—158.

Travaux publics:

Québec:

Port de Trois-Rivières—167.

FOSTER, A. DE WITT (*King, N.-E.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—10.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Immigration dans les Provinces maritimes—130.

FOSTER, Hon. GEORGE E. (*Toronto-N.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—8.

AJOURNEMENTS.

Vacances de Noël—15.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi des enquêtes (amdt)—23.
Loi concernant les grains (amdt)—30, 31, 32, 33, 34, 35, 36.
Loi des grains du Manitoba (amdt)—36.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—49, 52, 53.
Loi de l'inspection et de la vente (amdt)—53.

INTERPELLATIONS.

Acquisition lignes télégraphiques et téléphoniques—74.
Embranchement transport blé N.-O.—77.
Insuffisance service transport marchandises—78, 79.
Loi des grains—79.
Service postal transatlantique—81.
Service sténographique pour députés—81.
Transport du grain à Duluth et à Minneapolis—82.
Transport de grains dans l'Ouest—82.

MOTIONS.

Motions de censure:

Immobilisation du grain dans l'Ouest—84.

Motions discutées:

Chemin de fer de la Baie-d'Hudson—86.
Crédits omis budget 1912-1913—87.
Révocation des fonctionnaires publics—91.

QUESTIONS.

Intérieur:

Transport céréales dans l'Ouest—115.

FOSTER, Hon. GEORGE E.—*Suite*.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Rentes viagères—131.

Résolutions du Gouvernement:

Loi des grains—135.
Loi des grains du Canada—135.
Loi des inspections et de la vente—136.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commerce Canada, Antilles et Australie—138.

Naturalisation impériale—140.

Pont de Québec—141.

Relations franco-canadiennes—142.

Chemin de fer et Canaux:

Canaux, officiers de statistique—144.

Commerce:

Primes—146.

Primes acier, fer, plomb, pétrole, manille—146.

Rentes viagères—146.

Service ss. Canada et Afrique du Sud—147.

Service ss. Canada-Cuba—147.

Service ss. Canada et Grande-Bretagne—147.

Service ss. Canada à Mexique—147.

Service ss. Canada-Terre-Neuve—147.

Service ss. Halifax, Saint-Jean, Terre-Neuve, Liverpool—147.

Service maritime Canada-Japon—147.

Service de ss. ports de l'Atlantique et Australie et Nouvelle-Zélande—147.

Service ss. Port-Mulgrave et lacs Brasd'Or—147.

Service ss. Québec-Bassin Gaspé—147.

Subsidés postaux et de navigation—147.

Marine et Pêcheries:

Appointements—151.

Pêcheries—151.

FOWLER, GEORGE W. (*King et Albert*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la commission du Transcontinental—20.

Loi de subvention aux chemins de fer—41..

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

Loi de la commission du tarif—49.

COMITÉS.

Comité d'un rapport—71.

Adoption d'un rapport—71.

MOTIONS.

Motions de censure:

Immobilisation du grain dans l'Ouest—85.

Motions discutées:

Frontières Manitoba et Ontario—89.

Allocation des fonctionnaires publics—92.

QUESTIONS.

Travaux publics:

Quai Pink-Rock—127.

SUBSIDES.

Chemin de fer et Canaux:

Chemin de fer Intercolonial, Campbellton, installations—144.

FOWLER, GEORGE W.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Milice :

Achat de terrains, champs de tir—154.

Travaux publics :

Ports et rivières—161.

FRIPP, ALFRED E. (*Ottawa*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—13, 14.

BILLS.

Bills d'intérêt privé :

Bills sanctionnés :

Brevets T. Piper—55.

Changement de nom Ezra Butler en Eddy Bessey—56.

Chemin de fer Ottawa, Northern and Western—60.

Continental Can. Co.—62.

GAUTHIER, LOUIS JOSEPH (*Saint-Hyacinthe*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—14, 15.

BILLS.

Bills du Gouvernement :

Bills ayant passé :

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—28.

GAUVREAU, C. A. (*Témiscouata*).

INTERPELLATIONS.

Dépenses d'élections dans Témiscouata—76.

MOTIONS.

Motions sans discussion :

Destitutions—96.

Destitution L. T. Delisle—97.

Destitution T. Morin—98.

QUESTIONS.

Chemin de fer et Canaux :

Ateliers chemin de fer Intercolonial, Rivière-du-Loup—103.

Quai de Fraserville—106.

Marine et Pêcheries :

Ile-Rouge—118.

Postes :

Enquêtes demandant renvoi receveurs de poste dans Témiscouata—122.

Travaux publics :

Quais et dragages, Fraserville—127.

Travaux, pont de Fraserville—128.

SUBSIDES.

Revenu de l'Intérieur et Mines :

Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.

GERMAN, WILLIAM (*Welland*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—13.

BILLS.

Bills du Gouvernement :

Bills ayant passé :

Loi des enquêtes (amdt)—23.

GERMAN, WILLIAM—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

Bills ayant passé—*Suite.*

Loi du chemin de fer Transcontinental National—42.

Bills n'ayant pas passé :

Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

Loi de la commission du tarif—51.

Loi de subvention au C.N.R.—54.

Bills d'intérêt privé :

Bills sanctionnés :

Brevets Cie Spirella—55.

INTERPELLATIONS.

Monument de la paix—79.

Renvoi du receveur de poste de Crystal Beach, Ont.—80, 81.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement :

Loi du service civil—136.

SUBSIDES.

Intérieur :

Immigration, dépenses casuelles—150.

GIRARD, J. (*Chicoutimi et Saguenay*).

SUBSIDES.

Discussion générale :

Industrie laitière en Canada—141.

GOODEVE, A. S. (*Kootenay*).

BILLS.

Bills du Gouvernement :

Bills n'ayant pas passé :

Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

Loi de la commission du tarif—47, 48.

Loi de la subvention au C.N.P.—54.

Bills d'intérêt privé :

Bills sanctionnés :

Calgary and Fernie—56, 57.

Chemin de fer C.-A. à Dawson—57.

Chemin de fer Kettle-Valley—59.

Chemin de fer Ottawa, Brockville et Saint-Laurent—59.

Divorce Edith Harrie H. Duffy—63.

Divorce William Alexander Hunt Jenkins—63.

Grand Lodge of R. O. Moose—64.

Bills n'ayant pas passé :

Ancient Order of Foresters—66.

INTERPELLATIONS.

Distribution documents impériaux—74.

MOTIONS.

Motions de censure :

Droits de douane sur bois au N.-O.—83.

GRAHAM, Hon. GEORGE P. (*Renfrew-S.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement :

Bills sanctionnés :

Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—16.

Loi des associations d'enregistrement du bétail—18.

Loi criminelle (amdt)—22.

GRAHAM, Hon. GEORGE P.—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

Bills sanctionnés—*Suite.*

- Loi de la prime aux vétérans de l'invasion féniennne—38.
- Loi de subvention aux chemins de fer—41.
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de la subvention du chemin de fer Té-miscamingue au Nord d'Ontario—53.
 - Loi de la subvention au C.N.P.—54.
- Bills d'intérêt privé:
 - Bills sanctionnés:
 - Chemin de fer du Grand-Tronc—58.
 - Grand Lodge of R. O. Moose—64.

ELECTIONS.

- Présentation de député—72.

QUESTIONS.

- Chemin de fer et Canaux:
 - Coût estimatif du Transcontinental—104.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
 - Casernes de Fort-Osborne à Winnipeg—131.
 - Chemin de fer Nord-Canadien d'Alberta—134.
 - Subventions aux chemins de fer—137.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Pont de Québec—140, 141.
- Crédits annuels:
 - Chemin de fer et Canaux:
 - Canal de la Trent—143, 144.
 - Canal Welland—144.
 - Chemin de fer Intercolonial, cour à marchandises—145.
 - Élévateur, Port-Colborne—145.
 - Transcontinental-National—146.
- Milice:
 - Octrois aux associations et fanfares—156.

GUILBAULT, JOSEPH P. O. (*Joliette*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de l'amélioration des voies publiques—44.
 - Bills d'intérêt privé:
 - Bills sanctionnés:
 - Canadian Northern Montreal Tunnel and Terminal Co.—56.
 - Canadian Northern Quebec—57.

QUESTIONS.

- Diverses:
 - Destitution Henri Coffin—110.
- Secrétariat d'Etat:
 - Officier-rapporteur comté de Joliette—125.

GUTHRIE, HUGH (*Wellington-sud*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—8.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi de la commission du Transcontinental—20.

GUTHRIE, HUGH—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

Bills ayant passé—*Suite.*

- Loi des enquêtes (amdt)—23.
- Loi de l'extension des frontières du Manitoba—26, 27.
- Loi du service civil (amdt)—39.
- Loi concernant les eaux dans zone du chemin de fer de Rivière-à-la-Paix—43.
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de la commission du tarif—46, 48, 49, 50.
- Bills d'intérêt privé:
 - Bills sanctionnés:
 - Brevets T. Rambaud—55.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 - Chemin de fer de la Baie-d'Hudson—87.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
 - Agrandissement du territoire du Manitoba—133.

SUBSIDES.

- Travail:
 - Loi des enquêtes sur coalitions—159.

HAGGART, A. (*Winnipeg*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Commission du port de Winnipeg et Saint-Boniface—66.

HAGGART, Hon. JOHN (*Lanark-S.*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 - Bills sanctionnés:
 - Cie de chemin de fer du G.-T.-P.—58.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 - Révocation des fonctionnaires publics—91.

HARTT, THOMAS A. (*Charlotte*).

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Ligne transatlantique rapide—142.

HAZEN, Hon. JAMES D. (*Saint-Jean, ville et comté*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—10.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi des commissaires du port de Montréal—18.
 - Loi des commissaires du port de Montréal—18, 19.
 - Loi des commissaires du port de Québec—19.
 - Loi de la commission du port de Winnipeg et Saint-Boniface—19.
 - Loi créant la commission de biologie du Canada—19.

HAZEN, Hon. JAMES D.—*Suite.*BILLS—*Suite.*Bills ayant passé—*Suite.*

- Loi de l'extension des frontières du Manitoba—26.
- Loi de la marine marchande—37.
- Loi des pêcheries (amdt)—37.
- Loi de la subvention aux ponts de chemin de fer au Nouveau-Brunswick—41.

Bills n'ayant pas passé:

- Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

INTERPELLATIONS.

- Commissaires du port de Montréal—75.
- Croiseur *Aboukir*—76.
- Hôpital de marine—78.
- Missionnaires canadiens en Chine—79.
- Phare de la Roche-aux-Oiseaux—80.
- Règlement relatif aux pêcheries—80.
- Télégraphie sans fil avec îles de la Madeleine—82.
- Traité des pêcheries—82.

MOTIONS.

Motions discutées:

- Chalutage à vapeur—86.
- Cie de chemin de fer de Saint-Jean—87.
- Employés de l'ancienne administration—88.
- Protection des pêcheries du Pacifique—90, 91.
- Réduction du chien de mer—91.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:

- Ministère des pêcheries—118.
- Service naval—119.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

- Embranchements de l'Intercolonial—129.
- Résolutions du Gouvernement:
- Commissaires du port de Montréal—131.
- Marine marchande—136.

SUBSIDES.

Commerce:

- Service ss. terre ferme et îles de la Madeleine—147.

Marine et Pêcheries:

- Appoitements—151.
- Association ambulancière Saint-Jean—151.
- Commission de conservation—151.
- Commission internationale des pêcheries—151.
- Construction de phares et aides à navigation—151.
- Inspection du bétail à l'expédition—151.

Marine et Pêcheries:

- Pêcheries—152.
- Salaires, gardiens de phares—152.
- Service naval—152, 153.
- Service protection des pêcheries—153.
- Deux steamers pour protection des pêcheries Colombie-Anglaise—154.
- Steamers de l'Etat de brise-glaces—154.
- Traitements, inspections, gardes-pêche, gardiens—154.

Travail:

- Inspection, appareils d'embarquement, etc.—159.

HAZEN, Hon. JAMES D.—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Travaux publics:

- Ports et rivières—161.
- Nouveau-Brunswick:
- Ports et rivières—163.
- Nouvelle-Ecosse:
- Quarantaine d'Halifax—164.

HENDERSON, DAVID (*Halton*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

- Loi concernant les grains (amdt)—32.
- Loi du service civil (amdt)—39.

Bills n'ayant pas passé:

- Loi de l'amélioration des voies publiques—44.
- Loi de la commission du tarif—49.
- Loi de l'inspection et de la vente (amdt)—53.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

- Chemin de fer Cap de la Madeleine—57.

COMITÉS.

- Comité d'agriculture—71.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

- Promotion Binks—100.

QUESTIONS.

Intérieur:

- Location terrain à Bronte—115.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

- Service des colis postaux—132.

SUBSIDES.

Discussion générale:

- Tarif cablogrammes Canada-Angleterre—142.

Chemins de fer et Canaux:

- Chemin de fer Intercolonial, Moncton, cour à marchandises—145.

Milice:

- Exercices annuels—156.

HEPBURN, BERNARD (*Prince-Edward*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

- Chemin de fer Prince-Edward à Hastings—60.

HUGHES, JAMES J. (*King, I.P.-E.*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—15.

AJOURNEMENTS.

Discussion:

- Service d'hiver de l'I.P.-E.—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

- Loi de l'extension des frontières du Manitoba—26, 27, 28.

HUGHES, JAMES J.—*Suite*.

BILLS—*Suite*.

Bills ayant passé—*Suite*.

Loi de la subvention annuelle à l'I.P.-E.—40.

INTERPELLATIONS.

Paiements recenseurs—79.
Subvention I.P.-E.—81.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:
Bateaux traversiers I.P.-E.—117.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Immigration dans les Provinces maritimes—130.

SUBSIDES.

Douanes:
Salaires et rétribution, heures supplémentaires—149.

Marine et Pêcheries:
Salaires, gardiens de phares—152.
Stations de sauvetage—154.
Steamers de l'Etat, brise-glaces—154.
Traitements, inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—154.

Travaux publics:
Ile du Prince-Edouard:
Ports et rivières I.P.-E.—162.

HUGHES, Hon. SAMUEL (*Victoria et Haliburton*).

AJOURNEMENTS.

Discussion:
Canadiens et tir Bisley—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi autorisant vente terrains d'artillerie au gouvernement Manitoba—18.
Loi de la prime aux vétérans de l'invasion fénienne—38.

INTERPELLATIONS.

Arsenal de Moosejaw—74.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement:
Casernes de Fort-Osborne à Winnipeg—133, 134.
Vétérans de campagne des Fénians—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Milice active—140.

Milice:

Appointements—155.
Artillerie, armes, terrains, matériel—155.
Etat-major général et état-major de district—155.
Exercices annuels—155, 156.
Milice et Défense, douane—156.
Octrois aux associations et fanfares—156, 157.
Salaires et gages—157.

Police à cheval:
Solde—157.

JAMIESON, CLARENCE (*Digby*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:
Loi des pêcheries (amdt)—37.

Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:
Chemin de fer Dominion-Atlantic—57.

SUBSIDES.

Commerce:
Service de ss. Saint-Jean et Halifax—147.

Intérieur:

Immigration, appointements, agences—150.

Marine et Pêcheries:

Deux steamers protection des pêcheries pour Colombie-Anglaise—154.

KAY, WM. F. (*Missisquoi*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:
Divorce Herbert Harsfall—63.

SUBSIDES.

Milice:
Exercices annuels—155.
Octrois aux associations et fanfares—157.

KEMP, Hon. ALBERT E. (*Toronto-E.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:
Loi de la commission du Transcontinental—20.

KIDD, ED. (*Carleton*).

QUESTIONS.

Travaux publics:

Square de l'hôtel de ville à Hull—128.

KNOWLES, W. E. (*Moosejaw*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:
Loi concernant les grains (amdt)—32, 33, 34, 35, 36.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:
Banque de la Saskatchewan—54.

INTERPELLATIONS.

Distribution documents injurieux—74.

Arsenal de Moosejaw—74.

Demande de documents—76.

Elévateurs de l'Etat—77.

Gratification aux vétérans—78.

Gratifications aux volontaires—78.

Gratification volontaires Sud-Africain—78.

Loi des grains—79.

Recensement de Régina—80.

Service sténographique pour députés—81.

MOTIONS.

Motions de censure:

Droits de douane sur bois au N.-O.—83.

KNOWLES, W. E.—*Suite.*

MOTIONS—*Suite.*

- Motions discutées:
 - Droits sur les bois—88.
 - John Rutherford, agent des terres—90.
 - Recensement cité de Regina—91.
- Motions sans discussion:
 - Edifice public, Moosejaw—99.
 - Inspecteur des postes à Moosejaw—99.

QUESTIONS.

- Diverses:
 - Service de l'hygiène—112.
- Postes:
 - Bureau de poste de Moosejaw—121.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
 - Loi des grains—135.
 - Traitement des juges—137.

SUBSIDES.

- Milice:
 - Exercices annuels—156.
- Travail:
 - Loi des enquêtes sur coalitions—159.
- Travaux publics:
 - Edmonton, salle d'exercices—162.
 - Humbolt, édifice public—162.
- Nouveau-Brunswick:
 - Goose-Creek, brise-lames—163.
- Ontario:
 - Ottawa, terrains—165.
- Saskatchewan:
 - Weyburn, édifices publics—168.

KYTE, GEORGE W. (*Richmond, N.-E.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi de la commission du Transcontinental (amdt)—19, 20.
 - Bills n'ayant pas passé:
 - *Loi de la commission du tarif—47, 48, 50.

COMITÉS.

- Comité des comptes publics:
 - Cie de chauffage et éclairage Diamond—71.

INTERPELLATIONS.

- Prime sur fer et acier—80.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 - Accusations Brymner—94.
 - Accusations L. G. Power—95.
 - Brise-lames, Port-Richmond—95.
 - Destitution—96.
 - Destitution D. R. Boyle—96.
 - Destitution J. R. McLeod—98.
 - Vaisseaux étrangers faisant cabotage en Canada—102.

QUESTIONS.

- Destitutions:
 - Destitutions en général—108, 109.
- Marine et Pêcheries:
 - Chasse aux phoques—117.
 - Fonderie de poisson à Arichat—118.
- Milice:
 - Gardien à Aldershot—120.

KYTE, GEORGE W.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

- Postes:
 - Receveur de poste de Coldbrook (N.-E.)—122.
- Travaux publics:
 - Brise-lames, Chapel-Cove—126.
 - Brise-lames, Charles Forest Cove—126.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Droits sur ficelle de pêche—140.
 - Embranchement de Guysboro—140.
 - Chemin de fer Intercolonial, Campbellton, installations—145.
 - Chemin de fer Interecolonial, Moncton, cour à marchandises—145.
- Commerce:
 - Service ss. Baie Mahone et Ile Sancook—146.
- Douanes:
 - Salaires et rétribution, heures supplémentaires—149.
- Travaux publics:
 - Nouvelle-Ecosse:
 - Arichat, mur de soutienement—163.
 - Ile Blue-Rock, brise-lames—163.
 - Quarantaine d'Halifax—164.
 - Québec:
 - Québec, ports et rivières—167.

LACHANCE, ARTHUR (*Québec-Centre*).

QUESTIONS.

- Marine et Pêcheries:
 - Ateliers marine—116.
 - Commission du port de Québec—117.
- Milice:
 - Arsenal Dominion à Québec—120.
 - Ingénieurs civils du ministère de la milice—120.

LAFORTUNE, D. A. (*Montcalm*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

QUESTIONS.

- Postes:
 - Bureau de poste Saint-Jacques-Montcalm—121.
 - Directeurs bureaux de poste de Montcalm—122.
- Travaux publics:
 - Saint-Patrice de Rawdon—128.
- Nouvelle-Ecosse:
 - Quarantaine d'Halifax—164.
- Québec:
 - Port de Trois-Rivières—167.

LAMARCHE, PAUL E. (*Nicolet*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi de l'extension des frontières du Manitoba—25, 28.

QUESTIONS.

- Marine et Pêcheries:
 - Loi de la marine de guerre—118.

LANCASTER, EDWARD A. (*Lincoln et Niagara*).

BILLS

- Bills d'intérêt privé:
- Bills sanctionnés:
 - Chemin de fer du Grand-Tronc—58.
 - University Queen of Kingston—65.
- Bills d'intérêt public:
- Bills n'ayant pas passé:
 - Loi des chemins de fer (amdt)—66.
 - Loi des élections générales—68.
 - Loi du mariage (amdt)—68, 69.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 - Révocation des fonctionnaires publics—91, 92.

SUBSIDES.

- Douanes:
 - Salaires et rétribution, heures supplémentaires—149.

LANCTOT, ROCH (*Laprairie et Napierville*).

INTERPELLATIONS.

- Bureau de poste de Napierville—75.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 - Achat terrain Pierre Bourgeois—95.

QUESTIONS.

- Secrétariat d'Etat:
 - Population—125.
 - Population du Canada—125.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
 - Québec:
 - Napierville, édifice public—166.

VOIES ET MOYENS.

- Discours du budget—170.

LAPOINTE, ERNEST (*Kamouraska*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
- Bills ayant passé:
 - Loi de l'extension des frontières du Manitoba—29.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 - Destitution C. Michaud—88.
 - Destitution Joseph Moreau—88.
 - Accident Alphonse Madore—94.
 - Destitution Louis Dechesne—97.
 - Destitution B. Desjardins—97.
 - Destitution Auguste Hébert—97.
 - Destitution Luc Lizotte—98.
 - Maître de poste de Saint-Anaclet—100.
 - Travaux quai Saint-Valier—102.
 - Tronçon unissant Montréal à N.T.C.R.—102.

QUESTIONS.

- Agriculture:
 - Ferme expérimentale Sainte-Anne—102.
- Chemins de fer et Canaux:
 - Chemin de fer Transcontinental—104.
 - Démission hon. S. N. Parent—104.
 - Embranchement N.T.C. Ry. à Montréal—104.
 - Chemin de fer Int., fonds de retraite—105.

LAPOINTE, ERNEST—*Suite*.

QUESTIONS—*Suite*.

- Destitutions:
 - Destitution A. Bélanger—109.
 - Diverses:
 - Enquêtes sur fonctionnaires—110.
 - Territoire de l'Ungava—112.
 - Zouaves pontificaux—113.
 - Douanes:
 - Douanier Lebel—113.
 - Justice:
 - Commissaire enquêteur Garceau—115.
 - Milice:
 - Soixante et unième régiment—120.
 - Postes:
 - Directeur de poste Saint-Germain—122.
 - Directeur de poste de Kamouraska—122.
 - Transport courrier Saint-Pascal—124.
 - Travaux publics:
 - Travaux Saint-André de Kamouraska—128.
- SUBSIDES.
- Justice:
 - Allocation aux juges, cour de circuit, Montréal—150.
 - Marine et Pêcheries:
 - Administration centrale—151.
 - Milice:
 - Exercices annuels—156.
 - Postes:
 - Service des dépêches—157.
 - Revenu de l'Intérieur et Mines:
 - Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.
 - Travaux publics:
 - Nouvelle-Ecosse:
 - Quarantaine d'Halifax—164.

LAPOINTE, LOUIS A. (*Montréal, Saint-Jacques*).

MOTIONS.

- Immigration des Syriens—114.

LAURIER, Sir WILFRID (*Québec-est, Soulanges*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—7, 8, 11.

AJOURNEMENTS.

- Discussion:
 - Election Renfrew-sud—16.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—17.
 - Loi des associations d'enregistrement de bétail—18.
 - Loi des banques (amdt)—18.
 - Loi autorisant vente terrains d'artillerie au gouvernement Manitoba—18.
 - Loi des commissaires du port de Québec—19.
 - Loi de la commission du Transcontinental—19, 20.
 - Loi criminelle (amdt)—21.
 - Loi des enquêtes (amdt)—22, 23.
 - Loi de l'extension des frontières du Manitoba—23, 24, 29.

LAURIER, Sir WILFRID—*Suite.*BILLS—*Suite.*Bills ayant passé—*Suite.*

Loi de la prime aux vétérans de l'invasion des féniens—38.

Loi du service civil (amdt)—38.

Loi du service civil (amdt)—39.

Loi du chemin de fer Transcontinental-National—42.

Loi du Yukon (amdt)—43.

Loi concernant les eaux dans zone de chemin de fer Rivière-à-la-Paix—43.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—43, 45, 46.

Loi de la commission du tarif—48, 49, 50, 53.

Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.

Loi de la subvention au C.N.P.—54.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

British Empire Trust Co.—55.

Changement de nom Ezra Butler en Eddy Bessey—56.

Cie de chemin de fer G.-T.-P.—58.

University Queens of Kingston—65.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chemins de fer (amdt)—67.

Loi du mariage (amdt)—69.

COMITÉS.

Comité d'agriculture—71.

Cie de chauffage et éclairage Diamond—71.

Comité des Débats:

Adoption d'un rapport—71.

Comité permanent—72.

DÉCÈS.

Mort du Duc de Fife—72.

ELECTIONS.

Election de Renfrew-sud—72.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents—76.

Discours ministre des Douanes—77.

Election de Renfrew-sud—77.

Félicitations à M. l'Orateur—77.

Frontières du Manitoba—78.

Règlement relatif aux pêcheries—80.

MOTIONS.

Motions de censure:

Droits de douane sur bois du N.-O.—83, 84.

Motions discutées:

Chemin de fer Baie-d'Hudson—86.

Frontières Manitoba et Ontario—89.

Gare du Transcontinental à Québec—89, 90.

Pont de Québec—90.

Révocation des fonctionnaires publics—91.

Travaux de la commission d'embellissement d'Ottawa—92, 93.

Uniformité des lois de naturalisation—93.

Séances du matin—94.

Motions sans discussion:

Aide aux chemins de fer—95.

Limites d'Ontario—99.

Limites de Québec—99.

LAURIER, Sir WILFRID—*Suite.*MOTIONS—*Suite.*

Privileges d'eau et force hydrauliques zone des chemins de fer C.-B.—100.

Traité de chasse aux phoques—102.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:

Emploi steamers de l'Etat pour usages politiques—117.

Service naval—119.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement:

Agrandissement du territoire du Manitoba—133.

Allocation I.P.-E.—133.

Casernes de Fort-Osborne à Winnipeg—134.

Commission du tarif—135.

Loi du service civil—136.

Païement au G.T.T. Ry.—136.

Traitement des juges—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commerce Canada, Antilles et Australie—138.

Commission des eaux limitrophes—139.

Doléances de l'Ouest—139.

Finances:

Impression billets fédéraux—149.

Justice:

Appointements—150.

Marine et Pêcheries:

Appointements—151.

Service naval—152, 153.

Police à cheval:

Solde—157.

Travaux publics:

Ontario:

Ottawa, terrains—165.

LALOR, F. R. (*Haldimand*).

BILLS

Bills du Gouvernement:

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'inspection et de la vente (amdt)—53.

QUESTIONS.

Douanes:

Revenu des douanes de Dunnville, Ont.—113.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Nationalisation des services de communication—131.

Service de colis postaux—132.

SUBSIDES.

Intérieur:

Immigration, dépenses casuelles—150.

Milice:

Artillerie, armes, terrains, matériel—155.

LAVALLEE, JOSEPH (*Bellechasse*).

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Gares Transcontinental—99.

LAVALLEE, JOSEPH—*Suite.*

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:
Position A. E. Doucet—106.
Permis de pêche Thorburn—100.
Damien—106.

Diverses:
Les écoles séparées au Keewatin—110.

Justice:
Juge Blaise Letellier—116.

Travaux publics:
Quai de Sorel—128.

LAW, BOWMAN BROWN (*Yarmouth*).

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Accusations contre A. M. Hatfield—94.
Loi de l'extension des frontières du Mani-

QUESTIONS.

Postes:
Bureau de poste d'Eganville—121.

Travaux publics:
Brise-lames anse à Kelly—126.

SUBSIDES.

Commerce:
Service Saint-Jean, Halifax, par Yarmouth—147.

Marine et Pêcheries:
Traitement, inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—154.

Travaux publics:
Ontario:
Ottawa, terrains—165, 166.

LEMIEUX, Hon. RODOLPHE (*Rouville*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—11.

BILLS

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—16, 17.
Loi des banques—18.
Loi de la cour de l'échiquier (amdt)—21.
Loi criminelle (amdt)—21, 22.
Loi de l'extension des frontières de Manitoba—26.
Loi d'extension de frontière—30.
Loi des postes (amdt)—37, 38.
Loi du service civil (amdt)—39.
Loi de subvention aux chemins de fer—41.

Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:
Changement de nom Ezra Butler en Eddy Bessey—56.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:
Loi des jeunes délinquants (amdt)—68.

INTERPELLATIONS.

Bureau de poste Williamsville—73.
Acquisition lignes télégraphiques et téléphones—74.
Annexion de l'Ungava—74.

LEMIEUX, Hon. RODOLPHE—*Suite.*INTERPELLATIONS—*Suite.*

Association athlétique de Montréal à Nancy—75.

Bassin de radoub de Québec—75.
Commissaires du port de Montréal—75.
Cour de circuit de Montréal—76.
Demande documents—76.

Distribution documents parlementaires—77.

Grève des débardeurs de Montréal—78.

Impression billets fédéraux—78.

Frontière internationale C.-A.—79.

Loi du mariage—79.

Nomination solliciteur général—79.

Nomination R. Deschamps—79.

Phare de la Roche-aux-Oiseaux—80.

Projet de loi des banques—80.

Réduction tarif des câblogrammes—80.
Referendum d'Ottawa pour district fédéral—80.

Service des nouvelles aux îles de la Madeleine—81.

Service postal transatlantique—81.

Service transatlantique rapide—81.

Service sténographique pour députés—81.

Solliciteur général—81.

Tarif des câblogrammes—81.

Transmission des nouvelles aux îles de la Madeleine—82.

Voie chemin de fer Int. bloquée—82.

MOTIONS.

Motions discutées:

Bureau de poste Sainte-Agathe—86.

Convention franco-canadienne pour service des colis—87.

Destitution par le ministre des Postes—88.

Frontières Manitoba et Ontario—89.

Révocation des fonctionnaires publics—92.

Planteurs de tabac de Yamaska—92.

Motions sans discussion:

Destitution G. Bourgeois—96.

Destitution Michel Campeau—96.

Destitution J. Godbout—97.

Destitution E. Guimond—97.

Destitution Geo. T. Harbour—97.

Destitution F. Veil—98.

Ecoles séparées de Keewatin—99.

Enquête Saint-Pierre—99.

Fidelity Trust Co.—99.

Le Roi *vs* Sheldon *et al*—99.

Maîtres de poste destitués—100.

Marine du Canada—100.

Mémoire amiral Kingsmill—100.

Nomination Guillaume Ducharme—100.

Provident Trust Co. de Montréal—100.

Queen's Hotel Co. *vs* G. N. Ducharme—101.

Destitution Hector Hamel—101.

Résiliation de contrats—101.

Taux des câblogrammes—102.

Télégrammes îles de la Madeleine—102.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Achat de traverses de chemin de fer—103.

Ateliers chemin de fer Int.—103.

Canal Baie-Georgienne—103.

Chenal du Saint-Laurent—104.

Enquête Jeffrey Bourque, chemin de fer Int.—104.

M. A. Michaud—105.

M. L. A. Sauvé—106.

LEMIEUX, Hon. RODOLPHE—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

Commerce:

- Agent commercial en France—106.
- Relations commerciales avec Japon—107.
- Résolution Board of Trade—107.
- SS. de steamers entre France et Canada—107.
- Services rentes viagères—107.

Destitutions:

- Destitutions en général—107, 108, 109.

Diverses:

- Banques Saint-Hyacinthe et Saint-Jean—109.
- Banque Saint-Hyacinthe—109.
- M. G. Ducharme—110.
- Écoles séparées au Keewatin—110.
- Farmers' Bank—111.
- Hon. Lemieux et destitutions—111.
- Service télégraphique des îles de la Madeleine—112.
- M. George Taylor et le Sénat—112.

Intérieur:

- Agents d'immigration en Belgique—113.
- Agents d'immigration en France—114.
- Destitution agents d'immigration—114.
- Shikhs de C.-A.—115.

Justice:

- District judiciaire de Montréal—116.
- Juges cour de circuit—116.
- Modification de la loi du mariage—116.
- Nomination juge à Hull—116.
- Poste de solliciteur général—116.
- Sous-ministre de la Justice—116.

Marine et Pêcheries:

- Agence de la marine à Gaspé—116.
- Assurance maritime canadienne—116.
- Commission du port de Montréal—119.
- Commission du port de Québec—117.
- Enquête sur département de la marine—117.

- Gardien de phare Menier—118.
- Grève des débardeurs—118.
- Inspecteur des pêcheries de Belleville—118.
- Raz de marée à Gaspé—119.
- Télégraphie sans fil—120.

Milice:

- Ecole militaire de Montréal—120.

Postes:

- M. J. G. H. Bergeron—121.
- Bureau de poste de Terrebonne—121.
- Bureau postal de Causapscal—121.
- Convention postale franco-canadienne—121.
- Convention postale avec France—121.
- Maitre de poste Sainte-Adélaïde de Pabos—122.
- Receveurs de l'anse à Valeau—122.
- Receveur de poste Saint-Ange de Laval—123.
- Receveuse des postes Saint-Gabriel de Brandon—123.
- Réparations sacs de malles—123.
- Routes postales rurales—123.
- Service postal, Gaspé—123.
- Tarifs colis postaux—123.
- Transport courrier Nicolet et Saint-Monique—124.
- Transport dépêches Saint-Monique—124.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

- Bureau du Revenu de l'Intérieur à Joliette—124.
- M. Ferdinand Therrien—124.

LEMIEUX, Hon. RODOLPHE—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

M. J. F. Therrien—124.

Secrétariat d'Etat:

- Commission service civil—124.
- Paiement des receveurs—125.
- Recenseurs—125.
- Réforme service civil—125.

Travaux publics:

- Brise-lames, anse aux Canards—126.
- Canal assainissement Chicago—126.
- M. Hector Chauvin, destitutions—126.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

- Nationalisation des services de communication—131.
- Rentes viagères—131.
- Tarif de colis postaux—132.
- Résolutions du Gouvernement:
 - Frontières de la province de Québec—135.
 - Loi du service civil—136.
 - Modification loi service civil—136.
 - Subvention aux bassins de radoub—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:

- Relations franco-canadiennes—142.
- Tarif câblogrammes Canada-Angleterre—142.

Chemins de fer et Canaux:

- Chemin de fer Intercolonial, Campbellton, installations—144.
- Chemin de fer Intercolonial, freins pneumatiques—145.

Commerce:

- Service ss. Québec-Bassin Gaspé—147.
- Service ss. Sydney-Whycocomagh—147.
- Service ss. terre ferme et îles de la Madeleine—147.

Finances:

- Champs de bataille—149.
- Gravure et impression des billets de banque du Canada—149.

Intérieur:

- Agence de Paris—149.
- Immigration, appointements, agences, 149, 150.

Justice:

- Allocation aux juges, cour de circuit, Montréal—150.
- Division des pénitenciers—151.
- Relevé hydrographique, y compris Baie d'Hudson—152.
- Service radiotélégraphe—152.
- Service naval—152, 153.
- Service protection des pêcheries—153.
- Deux steamers protection des pêcheries pour Colombie-Anglaise—154.

Milice:

- Exercices annuels—155, 156.

Postes:

- Service des dépêches—157.
- Service extérieur, traitement, allocations—158.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

- Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.
- Poids et mesures—158.

Travaux publics:

- Allocation, secrétaire particulier—160.

LEMIEUX, Hon. RODOLPHE—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

Digue-réservoir et régulateur Ottawa supérieur—160.
 Port de Québec, amélioration navigation rivière Saint-Charles—160.
 Monument D'Arcy McGee—161.
 Lignes télégraphiques, navires requis—161.
 Lignes télégraphiques, en général—161.
 Monument D'Arcy MceGe—161.
 Monument Madeleine de Verchères—161.
 Service d'eau—161.

Nouvelle-Ecosse:

Arichat, mur de soutènement—163.
 Ile Blue-Rock, brise-lames—163.

Ontario:

Ottawa, amélioration édifice du Parlement—165.
 Edifice administratif, améliorations—165.
 Ottawa, entrepôt de vérification—165.
 Ottawa, observations, nouveaux bureaux administratifs, bureaux administratifs de l'Est—165.
 Ottawa, terrains—165, 166.
 Port-Arthur, dépôt d'armes—166.
 Renfrew, édifice public—166.
 Seaford, édifices publics—166.
 Sudbury, édifice public—166.
 Wingham, édifice public—166.

Québec:

Montréal, casernes—166.
 Bureau de poste—166.
 Montréal, entrepôt de vérification—167.
 Québec, édifices publics—167.
 Québec, ports et rivières—167.
 Québec, addition à salle d'exercices—167.
 Québec, agrandissement, bureau de poste—167.
 Saint-Lambert, édifice public—167.
 Trois-Rivières, édifice public—167.
 Westmount, bureau de poste—167.

LENNOX, HAUGHTON (*Simcoe-sud*).

BILLS

Bills du Gouvernement:
 Bills sanctionnés:
 Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—17.
 Loi de la commission du Transcontinental—20.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de l'amélioration des voies publiques—44.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Canal Montréal, Ottawa et Baie-Georgienne—56.
 Chemin de fer Montreal and Eastern—19.
 Divorce D. G. Davidson—63.
 Montreal Central Terminal Co.—64.

COMITÉS.

Comité des Débats:
 Adoption d'un rapport—71.

INTERPELLATIONS.

Changements à projet de loi—79.

LESPERANCE, DAVID (*Montmagny*).

BILLS

Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de l'extension des frontières du Manitoba—28.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Cie d'assurances contre incendie Internationale—61.

QUESTIONS.

Diverses:
 Carrier et Lainé—109, 110.

SUBSIDES.

Chemins de fer et Canaux:
 Canaux, officiers de statistiques—144.

LOGGIE, W. S. (*Northumberland, N.-B.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—15.

SUBSIDES.

Discussion générale:
 Droits sur ficelle de pêche—140.
 Chemins de fer et Canaux:
 Chemin de fer Intercolonial, Campbellton, installations—144.
 Chemin de fer Intercolonial, Chatham, déviation de ligne—145.
 Douanes:
 Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.

MACDONALD, E. M. (*Pictou*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9.

AJOURNEMENTS.

Vacances de Noël—15.
 Discussion:
 Canadiens et tir Bisley—15.

BILLS

Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de la commission du Transcontinental—20.
 Loi criminelle (amdt)—22.
 Loi de l'extension des frontières du Manitoba—26, 28.
 Loi des postes (amdt)—38.
 Loi du service civil—39.
 Loi de la subvention annuelle à l'I.P.-E.—40.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de l'amélioration des voies publiques—44, 45, 46.
 Loi de la commission du tarif—52.
 Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Barcelona Tramway Light and Power Co.—54.
 Chemin de fer Canadien-Pacifique—57.
 Cie de chemin de fer G.-T.-P.—58.
 Continental Can. Co.—62.

MACDONALD, E. M.—*Suite.*BILLS—*Suite.*Bills ayant passé—*Suite.*

Divorce A. B. Laitch—63.
University Queen of Kingston—65.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas pas-é:
Loi des brevets d'invention—66.
Loi du mariage (amdt)—70.

INTERPELLATIONS.

Reestification aux Débats—74.
Commission enquête du N.T.C. Ry.—75.
Investigation sur Farmers' Bank—79.
Service postal transatlantique—81.

MOTIONS.

Motions discutées:

Frontières Manitoba et Ontario—89.
Révocation des fonctionnaires publics—92.
Uniformité des lois de naturalisation—93.

Motions sans discussion:

Accusations contre W. Matheson—94.
Achats ministère Travaux publics—95.
Affaires Farmer's Bank—95.
Conserves de saumon en Colombie-Britannique—96.
Décret *Ne Temere*—96.
Destitution George Kavanagh—96.
Destitution John Fraser—97.
Destitution Thomas Hale—97.
Destitution McLeod—98.
Earl Grey et *Minto*—98.
Grève du Grand-Tronc-Pacifique—99.
Incendie Tracadie, I.P.-E.—99.
Lettres patentes Gouverneur général—99.
Plainte contre John Conolly—100.
Plainte contre W. W. Gray—100.
Poursuites en vertu loi des pêcheries—100.
Recensement—101.
Service postal, River-John—101.
Service postal de Stellarton—102.
Suspension Joseph Benoit—102.
Suspension Angus Scott—102.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

M. P. S. Archibald—103.
Charbon chemin de fer Intercolonial—103.
Chemin de fer New-Glasgow à Thorburn—103.
Chemin de fer Intercolonial et commission des chemins de fer—105.
Chemin de fer Intercolonial, embranchement de Guysboro—105.
Chemin de fer Intercolonial, embranchement Yarmouth—105.
Denis-Settlement—105.
Chemin de fer Intercolonial, Stellarton—105.
Chemin de fer Intercolonial, inspecteur remise locomotives, Stellarton, N.-E.—105.
M. J. B. Pariseau—106.
Steamers d'hiver—107.

Destitutions:

Destitutions en général—107, 109.

Diverses:

Commission d'éducation technique—110.
Communications télégraphiques en Australie—110.
Défense navale du Pacifique—110.
Frontières du Manitoba—111.

MACDONALD, E. M.—*Suite.*QUESTIONS—*Suite.*

M. J. A. Masse et *La Patrie*—111.
Subventions fédérales—112.
Subventions à la Colombie-Anglaise—112.

Intérieur:

Immigration—114.
Ontario et immigration—115.

Justice:

Cour suprême du Canada—115.

Marine et Pêcheries:

Avancement capitaine Bourassa—116.
Avocat de la commission du port de Québec—116.
Conférence avec amirauté anglaise—117.
Loi de la discipline navale—118.
Pilote du *Minto*—119.
Service Pictou et Georgetown—119.

Milice:

Gratuités aux vétérans—120.

Postes:

Maître de poste et conseiller municipal—122.
Maître de poste Scotch-Village—122.
Postillon River-John—122.
Receveur poste Stellarton—123.
Transport courrier Grande-Bretagne et Canada—124.
Transport dépêches Pictou, N.-E.—124.

Secrétariat d'Etat:

Annonces et impressions—124.

Travaux publics:

Achat d'excavateurs—125.
Achat de marchandises par ministère des Travaux publics—125.
Achat de marchandises par gouvernement—125.
Adjudication travaux publics—126.
M. Raoul Deschamps—126.
Marchés et contrats sans soumission—127.
Travaux au Musée des Beaux-Arts—128.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Rentes viagères—131.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Embranchement de Guysboro—140.
Naturalisation impériale—140.

Chemins de fer et Canaux:

Chemin de fer Intercolonial—144.
Chemin de fer Intercolonial, Campbellton, installations—144, 145.
Chemin de fer Intercolonial, freins pneumatiques—145.
Chemin de fer Intercolonial, cour à marchandises—145.

Commerce:

Service ss. Canada-Terre-Neuve—147.
Service maritime Canada-Japon—147.

Intérieur:

Immigration, appointments, agences—149.

Marine et Pêcheries:

Salaires gardiens de phares—152.
Steamers de l'Etat, brise-glaces—154.
Traitements, inspecteurs, gardes-pêche, gardiens—154.

MACDONALD, E. M.—*Suite.*SUBSIDES—*Suite.*

- Milice:
Exercices annuels—155, 156.
Octrois aux associations et fanfares—157.
- Postes:
Service extérieur, traitement, allocations—158.
- Travail:
Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.
- Travaux publics:
Édifices fédéraux en général—160.
Lignes télégraphiques en général—161.
- Nouvelle-Ecosse:
Port-Hawkesbury, édifices publics—164.
Quarantaine d'Halifax—164.
- Ontario:
Ottawa, observations, nouveaux bureaux administratifs, bureaux administratifs de l'Est—165.

MACDONELL, A. CLAUDE (*Toronto-S.*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Chemin de fer du Grand-Tronc—58.
Chemin de fer Mexican Interurban Electric—59.
Dominion Trust Co.—64.
- Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi des chemins de fer (amdt)—67.
Loi des conflits industriels (amdt)—67.
Loi des élections fédérales (amdt)—68.

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
Grève des agents du Grand-Tronc—105.

MACLEAN, ALEXANDER K. (*Halifax.*)

AJOURNEMENTS.

- Fêtes:

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de la commission du Transcontinental—20, 21.
Loi des enquêtes (amdt)—23.
Loi du service civil (amdt)—39.
- Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—44.
Loi de la commission du tarif—46, 47, 50, 51, 52.
- Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Barcelona Tramway, Light and Power Co.—54.
Universal Eyesight Insurance Co.—65.
- Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi de la constitution légale des chemins de fer—67.

INTERPELLATIONS.

- Croiseur *Aboukir*—76.
Demande de documents—76.
Droits inaliénés de la C.-A.—77.

MACLEAN, ALEXANDER K.—*Suite.*INTERPELLATIONS—*Suite.*

- Rémunération recenseurs—80.
Taxe sur ficelle casiers de homards—81.
Traité des pêcheries—82.
Travaux publics comté Cap-Breton—82.

MOTIONS.

- Motions discutées:
M. Eugène Baldwin—89.
Révocation des fonctionnaires publics—91.
Rets à homards—92.
Union fraternelle employés I.C.R.—93.
- Motions sans discussion:
Bureau de poste Spry-Bay—95.
Destitution W. W. Hayden—97.
Garantie C. N. Ry.—99.
Quarantaine Ile Lawlor—101.

QUESTIONS.

- Agriculture:
Pépinières—103.
- Chemins de fer et Canaux:
Canal de Chester, N.-E.—103.
Employés pullman sur I.C.R.—104.
Gare I.C.R. à Truro—104.
- Commerce:
Commission tarif—107.
- Destitutions:
Destitutions en général—107, 108, 109.
- Diverses:
Emprunt de l'Etat—110.
- Intérieur:
M. A. J. O'Brien—114.
- Justice:
United Shoe Manufacturing Co.—116.
- Marine et Pêcheries:
Commission du port de Montréal—117.
Croiseur *Niobé*—117.
M. Robert Ham—118.
Pêche aux homards comtés Saint-Jean et Charlotte—119.
- Postes:
Bureau de poste à Spry, N.-B.—121.
M. David Mader—122.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Immigration dans les Provinces maritimes—130.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Commerce Canada, Antilles et Australie—138.
Ligne transatlantique rapide—141.
Revue situation financière—142.
- Crédits annuels:
Chemins de fer et Canaux:
Intercolonial—144.
Chemin de fer Intercolonial—144.
I.C.R., Campbellton, installations—145.
- Commerce:
Rentes viagères—146.
Service ss. terre ferme et îles de la Madeleine—147.
- Douanes:
Salaires et rétribution, heures supplémentaires—149.

MACLEAN, ALEXANDER K.—*Suite*.SUBSIDES—*Suite*

Intérieur:

Immigration, appointements, agences—149, 150.

Immigration, dépenses casuelles—150.

Marine et Pêcheries:

Appointements—151.

Pêcheries—152.

Steamers de l'État et brise-glacs—154.

Police à cheval:

Solde—157.

Postes:

Commis première division—157.

Travail:

Loi des enquêtes sur coalitions—149.

Travaux publics:

Edifices publics—160.

Nouvelle-Ecosse:

Ports et rivières—163.

Ile Blue-Rock, brise-lames—163.

Quarantaine d'Halifax—164.

Ontario:

Ottawa, observations, nouveaux bureaux administratifs, bureaux administratifs de l'Est—165.

Ottawa, terrains—165.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—168.

MACLEAN, WM. F. (*York (O.) S.*)

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—25, 29.

Loi concernant les grains—31.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—49.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des élections fédérales—68.

Loi du mariage (amdt)—69.

MOTIONS.

Motions de censure:

Situation des chemins de fer—85.

QUESTIONS.

Justice:

United Shoe Manufacturing Co.—116.

Travaux publics:

Fournitures de ciment—127.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Nationalisation des services de communication—131.

Service des colis postaux—132.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Doléances de l'Ouest—139.

Travail:

Loi des enquêtes sur coalitions—159.

Travaux publics:

Colombie-Anglaise:

Edifices publics—162.

MACLEAN, WM. F.—*Suite*.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—168, 169.

MACNUTT, THOMAS (*Salscoats*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi concernant les grains (amdt)—36.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—48.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Cie d'assurance Guarantee Life of Canada—61.

Divorce William Kalloway Adams—62, 63.

Divorce Isabel Isaac—63.

Divorce G. McKay Sutherland—63.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chemins de fer (amdt)—67.

MOTIONS.

Motions discutées:

Chemin de fer de la Baie-d'Hudson—87.

MARCILE, JOSEPH E. (*Bagot*).

Revenu de l'Intérieur:

Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.

MARSHALL, DAVID (*Elgin-E.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bill n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—50.

MARTIN, M. (*Montréal, Sainte-Marie*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi concernant les grains (amdt)—33, 34, 36.

Loi du service civil—39.

MARTIN, W. M. (*Régina*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—14.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—28.

Bill n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—48.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

British Western Loan Co.—56.

Chemin de fer High-River à Saskatchewan et Baie-d'Hudson—58.

Chemin de fer Trans-Canada and Hudson—60.

Chemin de fer Saskatchewan-Central—60.

Chemin de fer Western-Dominion—61.

INTERPELLATIONS.

Distribution grain de semence—77.

Gendarmerie à cheval Nord-Ouest—73.

Wagons dans l'Ouest—82.

MARTIN, W. M.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions discutées:
Recensement cité de Régina—91.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:
Obligations Canadian-Northern—105.

Destitutions:
Destitutions en général—107.

Diverses:
Frontières provinciales—111.
Ressources naturelles provinces—112.

Milice:
Salle d'exercices de Régina—120.

Secrétariat d'Etat:
Listes électorales—125.
Recensement Saskatchewan—125.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—170.

MCCOIG, ARCHIBALD (*Kent-O.*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Divorce John Angus Kennedy—63.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Ontario:
Ports et rivières—165.

MCCRANEY, GEO. E. (*Saskatoon*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi concernant les grains (amdt)—135, 136.
Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Chemin de fer Canadien-Pacifique—57.
Bills n'ayant pas passé:
International Guarantee Co.—66.

INTERPELLATIONS.

Bureau de poste St-Aldewyn—75.
Encombrement transport blé N.-O.—77.
La houille dans l'Ouest—78
Réserve houillère de l'Ouest—81.

MOTIONS.

Motions de censure:
Situation des chemins de fer—85.
Motions sans discussion:
Bureau de poste de Broderick—95.
Subventions aux chemins de fer—102.

QUESTIONS.

Diverses:
Blé d'Amérique primé—109.
Premier ministre à Québec—112.
Milice:
Dons de terrains pour salle d'exercices—120.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Service des colis postaux—132.

SUBSIDES.

Travaux publics:
Edmonton, salle d'exercices—162.

MCCREA, FRANCIS (*Sherbrooke*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de la prime aux vétérans de l'invasion des féniens—38.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi criminelle (amdt)—67.

INTERPELLATIONS.

Est et immigration—77.

SUBSIDES.

Milice:
Exercices annuels—156.
Postes:
Service extérieur, traitement, allocations—158.

MCCURDY, F. B. (*Shelburne et Queen*).

SUBSIDES.

Discussion générale:
Commerce Canada, Antilles et Australie—138.
Ligne transatlantique rapide—141.
Chemins de fer et Canaux:
I.C.R., Campbellton, installations—145.
Marine et Pêcheries:
Pêcheries—152.

MCKAY, JAMES (*Prince-Albert*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Chemin de fer Northern-Territorial—59.
Cie d'assurances Saskatchewan—61, 62.
Cie de force de la Saskatchewan—62.

MOTIONS.

Motions de censure:
Situation des chemins de fer—85.
Motions discutées:
Chemin de fer Baie-d'Hudson—86, 87.
Motions sans discussion:
Destitution C. O. Jones—97.
Destitution Anton Shelters—98.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Tarif des transports par chemin de fer—143.

MCKENZIE, D. D. (*Cap-Breton-N.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—10.

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de la commission du port de Winnipeg et Saint-Boniface—19.
Loi de la commission du Transcontinental—20.
Loi de la cour de l'échiquier (amdt)—21.
Loi des enquêtes (amdt)—23.
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—24, 27.
Loi concernant les grains (amdt)—32.
Loi de la marine marchande—37.

McKENZIE, D. D.—*Suite.*BILLS—*Suite.*

- Bills n'ayant pas passé:
 Loi de l'amélioration des voies publiques—45.
 Loi de la commission du tarif—51.
 Loi de la subvention au chemin de fer Té-miscamingue au Nord d'Ontario—53.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Brevets T. Rambaud—55.
 Continental Can. Co.—62.

INTERPELLATIONS.

- Appointements receveurs de poste de campagne—74.
 Pommes de la Nouvelle-Ecosse—80.
 Travaux publics comté de Cap-Breton—82.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 Embranchement Estmere-Baddeck—88.
 Motions sans discussion:
 Chemin de fer Estmere à Baddeck—96.
 Renvoi de Luke Day—101.
 Renvoi Dr Macdonald—101.

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
 I.C.R., voie subsidiaire—105.
 Marine et Pêcheries:
 Homarderie Alder's-Point—118.
 Phare de Kidson—119.
 Postes:
 Courrier anglais—121.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 Embranchement de Guysboro—140.
 Ligne transatlantique rapide—142.
 Crédits annuels:
 Chemins de fer et Canaux:
 Canaux, officiers de statistiques—144.
 Chemin de fer Intercolonial—144.
 I.C.R., Moncton, cour à marchandises—145.
 Commerce:
 Rentes viagères—146.
 Service ss. Baddeck-Sona—146.
 Service ss. Halifax, Saint-Jean, Terre-Neuve et Liverpool—147.
 Service Sydney-Whycocomagh—147.
 Douanes:
 Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.
 Finances:
 Champs de bataille—149.
 Intérieur:
 Immigration, dépenses casuelles—150.
 Marine et Pêcheries:
 Construction de phares et aides à navigation—151.
 Inspection du bétail à l'expédition—151.
 Salaires gardiens de phare—152.
 Service naval—153.
 Service protection des pêcheries—153.
 Milice:
 Artillerie, armes, terrains, matériel—155.
 Milice et Défense, douane—156.
 Revenu de l'Intérieur et Mines:
 Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.

McKENZIE, D. D.—*Suite.*

Poids et mesures—158.

- Travail:
 Inspecteurs appareils d'embarquement, etc.—159.
 Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.
 Travaux publics:
 Digue-réservoir et régulateur Ottawa supérieure—160.
 Edifices fédéraux, loyers—160.
 Edifices publics, salaires des gardiens—160.
 Lignes télégraphiques, navires requis—161.
 Service d'eau—162.
 Nouvelle-Ecosse:
 Wolfville, édifice public—165.
 Ontario:
 Ottawa, terrains publics—165.
 Québec:
 Québec, ports et rivières—167.

McMILLAN, J. A. (*Glengarry*).

QUESTIONS.

- Justice:
 Accusations contre juge Tourigny—115.

McLEAN, ANGUS A. (*Queen, I.P.-E.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de la subvention annuelle à l'I.P.-E.—40.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Universal Eyesight Insurance Co.—65.

MOTIONS.

- Motions discutées:
 Cie de chemin de fer de Saint-Jean—87.
 Frontières Manitoba et Ontario—89.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 Immigration dans les Provinces maritimes—130.

MEIGHEN, A. (*Régina*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de la commission du Transcontinental—20.
 Loi de l'extension des frontières du Manitoba—24.
 Loi concernant les grains (amdt)—31, 32, 33, 34, 35, 36.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de la commission du tarif—47, 48, 49, 51, 52.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Barcelona Tramway, Light and Power Co.—54, 55.
 Brevets Thomas Wadge—55.
 Bills d'intérêt public:
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi des chemins de fer (amdt)—67.

MEIGHEN, A.—*Suite*.

MOTIONS.

- Motions discutées:
Droits sur les bois—88.
Motions sans discussion:
Frontières Ontario-Manitoba—99.

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
Chemin de fer Nord-Canadien à Clarksboro—105.

MICHAUD, PIUS (*Victoria, N.-B.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de la subvention aux ponts de chemin de fer du Nouveau-Brunswick—41.

INTERPELLATIONS.

- Vacances au Sénat—82.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
Chemin de fer vallée Saint-Jean—66.

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
Chemin de fer vallée Saint-Jean—104.
Chemin de fer vallée fleuve Saint-Laurent—104.
Diverses:
M. J. E. Laforce—111.

SUBSIDES.

- Intérieur:
Immigration, dépenses casuelles—150.

MIDDLEBRO, W. S. (*Grey-S.*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de la commission du Transcontinental—30.
Loi de la prime aux vétérans de l'invasion des fénéiens—38.
Bills n'ayant pas passé:
Loi de la commission du tarif—47, 51, 52.

COMITÉS.

- Comité des comptes publics:
Cie de chauffage et éclairage Diamond—71.
Comité des Débats:
Adoption d'un rapport—71.

MOTIONS.

- Motions discutées:
Révocation des fonctionnaires publics—92.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
Subventions aux chemins de fer—137.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Commerce Canada, Antilles et Australie—138.
Marine et Pêcheries:
Service naval—152.

MOLLOY, J. P. (*Provencher*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—27.

QUESTIONS.

- Diverses:
Durée législature—110.
Extension des frontières du Manitoba—110.
Frontières du Manitoba—111.
M. Taylor et session—112.
Travaux publics:
Pont C. N. Ry. à Morris—127.

MONDOU, A. A. (*Yamaska*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—11, 12.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—25, 26, 27, 28.

QUESTIONS.

- Intérieur:
Agent de l'Etat auprès des Abénakis—113.
Marine et Pêcheries:
Loi du Service naval—119.
Service naval—119.
Secrétariat d'Etat:
Agent d'élection de M. Gladu—124.

MONK, Hon. FRED. D. (*Jacques-Cartier*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—11.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi du bassin de radoub de Collingwood—18.
Loi des droits de passage pour descente du bois—22.
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—25, 29.
Loi de la subvention aux bassins de radoub (amdt)—40.
Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Chemin de fer Cap de la Madeleine—57.

INTERPELLATIONS.

- Capitaine Pierre Decoste—73.
Bassin de radoub de Québec—75.
Bureau de poste de Napierville—75.
Don à Galerie Nationale—77.
Enquête de Hull—77.
Félicitations à M. l'Orateur—77.
Gardien bâtiment public, Canso, N.-E.—78.
Grève des débardeurs de Montréal—78.
Horloge de la tour—78.
La houille dans l'Ouest—78.
Ontario and Minnesota Pulp and Paper Co.—79.
Permis de circulation sur l'I.C.R.—79.

MONK, Hon. FRED. D.—*Suite.*

INTERPELLATIONS—*Suite.*

Travaux publics comté Cap-Breton—82

MOTIONS.

Motions discutées:

Capitaine Pierre Decoste—86.

Enquête William Roy—89.

Pont de Québec—90.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement:

Bassin de radoub de Collingwood—134.

Subventions aux bassins de radoub—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commission des eaux limitrophes—139.

Naturalisation impériale—140.

Marine et Pêcheries:

Appointements—151.

Travaux publics:

Améliorations, Rivière-aux-Français—160.

Appointements—160.

Digue-réservoir et régulateurs Ottawa supérieur—160.

Port de Québec, améliorations, navigation rivière Saint-Charles—160.

Édifices fédéraux en général—160.

Édifices fédéraux, loyers—160.

Édifices et ouvrages militaires—160.

Ports et rivières—161.

Lignes télégraphiques, Cap-Breton—161.

Lignes télégraphiques en général—161.

Lignes télégraphiques, Yukon—161.

Monument D'Arcy McGee—161.

Galerie des Beaux-Arts, Ottawa—162.

Provinces maritimes, bois créosoté—162.

Provinces maritimes, dragage—162.

Service d'eau—162.

Alberta:

Rivière Athabaska—162.

Edmonton, quai—162.

Edmonton, salle d'exercices—162.

Ile du Prince-Edouard—162.

Nouveau-Brunswick:

Édifice public, Hampton—162.

Édifices publics, Hillsboro—163.

Goose-Creek, brise-lames—163.

Ports et rivières—163.

Quarantaine de Saint-Jean—163.

Léproserie de Tracadie—163.

Nouvelle-Ecosse:

Arichat, mur de soutènement—163.

Ports et rivières—163.

Ile Blue-Rock, brise-lames—163.

Port-Hawkesbury, édifices publics—164.

Quarantaine d'Halifax—164.

Wolfville, édifices publics—165.

Ontario:

Collège militaire royal de Kingston—165.

Gananoque, bureau de poste—165.

Ports et rivières—165.

Ottawa, améliorations, édifices du Parlement—165.

Ottawa, entrepôt de vérification—165.

Ottawa, observations, nouveaux bureaux administratifs, bureaux administratifs de l'Est—165.

Ottawa, terrains—165, 166.

Ottawa, chauffage, mécaniciens—166.

Ottawa, Rideau-Hall—166.

Port-Arthur, dépôt d'armes—166.

MONK, Hon. FRED. D.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Renfrew, édifice public—166.

Seaford, édifices publics—166.

Sudbury, édifices publics—166.

Toronto, entrepôt de vérification—166.

Toronto, port—166.

Wingham, édifice public—166.

Québec:

Napierville, édifice public—166.

Maisonneuve, bureau de poste—166.

Montréal, casernes—166.

Québec, édifices publics—166, 167.

Montréal, entrepôt de vérification—167.

Québec, ports et rivières—167.

Québec, addition à salle d'exercices—167.

Québec, agrandissement bureau de poste—167.

Québec, bâtiments de douane—167.

Shawinigan, édifice public—167.

Saint-Lambert, édifice public—167.

Sainte-Thérèse, édifice public—167.

Rivière-des-Prairies, améliorations—167.

Port de Trois-Rivières—167.

Saskatchewan:

Calgary, entrepôt de vérification—167.

Calgary, nouvel hôtel des postes—168.

Régina, salle d'exercices—168.

Weyburn, édifice public—168.

MORPHY, H. B. (*Perth-N.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi criminelle (amdt)—22.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Chemin de fer du Grand-Tronc—58.

INTERPELLATIONS.

Lieut.-col. Sam. Hughes—74.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Industrie laitière en Canada—141.

Crédits annuels:

Agriculture:

Santé des animaux—143.

MURPHY, Hon. CHARLES (*Russell.*)

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—15.

AJOURNEMENTS.

Discussion:

Election Renfrew-S.—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills sanctionnés:

Loi des archives publiques—17.

Loi de la commission du Transcontinental—20.

Loi du service civil (amdt)—38.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents—76.

Politique navale du Canada—80.

Réserve houillère de l'Ouest—81.

MURPHY, Hon. CHARLES—*Suite.*

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Arrangements commerciaux avec Antilles—95.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:
Commission du Transcontinental—104.
Enquête du Transcontinental—104.

Diverses:

Administrations publiques—109.
Ecoles séparées au Keewatin—110.
Employés sessionnels—110.
Farmers' Bank—111.
Farmers' Bank et hon. Crothers—111.
Gravures et impressions billets trésor—111.
Grève mineurs de l'Ouest—111.
M. J. A. Massé et *La Patrie*—111.

Intérieur:

M. A. Hawkes—114.
Naturalisation Gutulus—115.

Justice:

Constitution des compagnies—115.
Loi sur les compagnies—116.
Commission voies navigables internationales—117.
Conférence internationale droit maritime—117.

Referendum sur question de marine—119.
Soumissions marine canadienne—119, 120.

Milice:

Achat d'aéroplanes—120.
Automobiles pour milice—120.
Champ de tir de Rockliffe—120.
Magasins militaires d'Ottawa—120.

Secrétariat d'Etat:

Destitutions et nominations à l'imprimerie nationale—125.
Imprimerie de l'Etat—125.
Imprimerie nationale—125.
Machines à écrire—125.
Sous-imprimeur du roi—125.

Travaux publics:

Arrêt des travaux publics—126.
Quai public à Petawawa—128.

SUBSIDES.

Milice:

Achat de terrains, champs de tir—154.

Travail:

Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.
Loi des enquêtes sur coalitions—159, 160.

Travaux publics:

Imprimerie nationale—161.

Ontario:

Ottawa, observations, nouveaux bureaux administratifs, bureaux administratifs de l'Est—165.

NANTEL, Hon. BRUNO (*Terrebonne*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—30.

SUBSIDES.

Revenu de l'Intérieur:

Appointements—158.
Recherches et tourbières—158.

NANTEL, Hon. BRUNO—*Suite.*

BILLS—Suite.

Bills ayant passé—*Suite.*

Secrétaire particulier—158.
Traduction département des Mines—158.
Dispositions relatives à réglementation industrie des explosifs—158.
Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.

NEELY, D. B. (*Humboldt*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:
Loi concernant les grains (amdt)—31, 32, 33, 34, 35, 36.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—49.

INTERPELLATIONS.

Cie de charres Cockshutt—73.
Rémunération officiers électoraux—80.

MOTIONS

Motions discutées:

Chemin de fer Baie-d'Hudson—86.
Droits sur les bois—88.

QUESTIONS.

Commerce:

Primes du gouvernement—107.
Commission permanente du tarif—107.

SUBSIDES.

Chemins de fer et Canaux:
Chemin de fer Baie-d'Hudson—144.

Travaux publics:

Humboldt, édifice public—162.

Colombie-Anglaise:

Edifices publics—162.

NESBITT, E. W. (*Oxford-N.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la commission du Transcontinental—20.

Loi concernant les grains (amdt)—32.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

Loi de la commission du tarif—47.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Chemin de fer South-Ontario-Pacific—60.

Chemin de fer West-Ontario-Pacific—61.

Continental Can. Co.—62.

INTERPELLATIONS.

Service sténographique pour députés—81.

QUESTIONS.

Diverses:

Questions manitobaines—112.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Nationalisation des services de communication—131.

SUBSIDES.

Crédits annuels:

Agriculture:

Traitements—143.

NESBITT, E. W.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Commerce:

Rentes viagères—146.

Marine et Pêcheries:

Appointements—151.

Milice:

Exercices annuels—155.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:

Quarantaine d'Halifax—164.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—170.

NICHOLSON, DONALD (*Queen, I.P.-E.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la subvention annuelle à l'I.P.-E.—40.

NICKLE, WILLIAM FOLGER (*Kingston*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Collège de théologie de Queens—61.

University Queens of Kingston—65.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Rentes viagères—131.

NORTHROP, WILLIAM B. (*Hastings-E.*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—13.

AJOURNEMENTS.

Discussion:

Canadiens et tir Bisley—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi du chemin de fer Transcontinental National—42.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi du mariage (amdt)—69.

OLIVER, Hon. FRANK (*Edmonton*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—14.

AJOURNEMENTS.

Vacances de Noël—15.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—17.

Loi des associations d'enregistrement du bétail—18.

OLIVER, Hon. FRANK—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

Bills ayant passé—*Suite.*

Loi de la commission du port de Winnipeg et Saint-Boniface—19.

Loi de la commission du Transcontinental—21.

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—24, 28.

Loi concernant les grains (amdt)—31, 32, 33, 34, 35, 36.

Loi des grains du Manitoba (amdt)—36.

Loi des gratifications aux volontaires (amdt)—36.

Loi des juges (amdt)—37.

Loi de la marine marchande—37.

Loi de la prime aux vétérans de l'invasion des féniens—38.

Loi du service civil (amdt)—38.

Loi de subvention aux chemins de fer—41.

Loi du chemin de fer Transcontinental National—42.

Loi concernant les eaux dans zone de chemin de fer Rivière-à-la-Paix—43.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

Loi de la commission du tarif—47, 50, 52, 53.

Loi de subvention au C.N.P.—54.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Alberta, Peace River and Eastern Ry. Co.—56.

Chemin de fer Canadien-Pacifique—57.

University Queen of Kingston—65.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi des chemins de fer (amdt)—67.

INTERPELLATIONS.

Cie de charries Cockshutt—73.

Abattage de chevaux—74.

Chemin de fer des grandes voies de navigation d'Alberta—75.

Frontières du Manitoba—78.

Tarif du grain du N.-O.—81.

Transport de grains dans l'Ouest—82.

MOTIONS.

Motions de censure:

Droits de douane sur bois du N.-O.—84.

Immobilisation du grain dans l'Ouest—84.

Situation des chemins de fer—85, 86.

Motions discutées:

Chemin de fer Baie-d'Hudson—86, 87.

Nomination de M. Hawkes—90.

QUESTIONS.

Agriculture:

Ferme Weich, Vancouver—102, 103.

Diverses:

Convention frontières du Manitoba—110.

Intérieur:

Agrandissement territoire Manitoba—114.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Immigration dans les Provinces maritimes—130.

OLIVER, Hon. FRANK—*Suite.*

RÉSOLUTIONS—*Suite.*

Résolutions du Gouvernement:
Agrandissement territoire Manitoba—114.
toba—133.
Commission du tarif—135.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Naturalisation impériale—140.
Tarif des transports par chemin de fer—143.

Crédits annuels:

Agriculture:
Recensement—143.

Intérieur:

Immigration, appointements, agences—149.
Immigration, dépenses casuelles—149.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Appointements—158.

Travail:

Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.
Loi des enquêtes sur coalitions—159.

Travaux publics:

Lignes télégraphiques, ligne Athabaska-Landing à Fort-Murray—161.
Ligne télégraphique, Rivière-à-la-Paix—161.

Alberta:

Rivière Athabaska—162.

Saskatchewan:

Calgary, entrepôt de vérification—168.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—169.

OSLER, Sir EDMUND B. (*Toronto-O.*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:
Canadian Mortgage Investment Co.—56.
Royal Architectural Inst. of Canada—64.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement:
Casernes de Fort-Osborne à Winnipeg—134.

SUBSIDES.

Crédits annuels:

Chemins de fer et Canaux:
Canal de la Trent—143.

PACAUD, LUCIEN T. (*Mégantic.*).

QUESTIONS.

Postes:

Receveur des postes à Manceau, Q.—123.

PAQUET, EUGENE (*L'Islet.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:
Loi de l'extension des frontières de Manitoba—30.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:
Chemin de fer Cap de la Madeleine—57.

PAQUET, EUGENE—*Suite.*

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Exposition de Paris—99.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Perches et clôture de l'I.C.R.—106.
Transcontinental, inspection de gares—106.

Intérieur:

Agents d'immigration en France—114.

Agents recruteurs d'ouvriers—114.

Hôpitaux d'immigrants—114.

Immigration—114.

Imprimés distribués—114.

Immigrants rapatriés—114.

Médecins proposés à l'examen de l'immigration—115.

Primes à l'immigration—115.

Sociétés d'immigration subventionnées par l'Etat—115.

Postes:

Receveur des postes, Odilon Doucet—122.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Relations franco-canadiennes—142.

Milice:

Exercices annuels—156.

Travaux publics:

Nouvelle-Ecosse:

Quarantaine d'Halifax—164.

VOIES ET MOYENS.

Discours du budget—170.

PARDEE, FRED. F. (*Lambton-O.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi du service civil (amdt)—39.

MOTIONS.

Motions discutées:

Nomination d'un président du comité général—93.

Motions sans discussion:

Arsenal de Sarnia—95.

Maitre de poste de Rathburn—100.

Port d'hiver à Sarnia—100.

Service de traversiers I.P.-E.—102.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Bacs transbordeurs pour I.P.-E.—103.

Destitutions:

Destitution Chs. Fleming—109.

Justice:

American Shoe Machinery Co.—115.

Marine et Pêcheries:

Charbon pour les navires de l'Etat—117.

Milice:

Arsenal de Sarnia—120.

SUBSIDES.

Intérieur:

Immigration, dépenses casuelles—150.

Travaux publics:

Edmonton, salle d'exercices—162.

PAUL, W. JAMES (*Lennox et Addington*).

SUBSIDES.

Discussion générale:
Industrie laitière en Canada—141.

PELLETIER, Hon. LOUIS PHILIPPE (*Québec, comté*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi des commissaires du port de Québec—19.
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—25.
Loi des postes (amdt)—37.
Loi du service civil (amdt)—39, 40.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi du mariage (amdt)—70.

INTERPELLATIONS.

Correction compte rendu—74.
Appointements receveurs de poste de campagne—74.
Bureau de poste Saint-Aldwyn—75.
Canal Baie-Beorgienne—75.
Changements de noms de bureaux de poste—75.
Demande de documents—76.
Factage rural—77.
Petite vérole au bureau de poste d'Ottawa—79.
Réception journaux à Glace-Bay—80.
Réduction tarif des câblogrammes—80.
Renvoi du receveur de poste Crystal-Beach, Ont.—81.
Rivière-des-Français—81.
Tarif des câblogrammes—81.
Télégraphie sans fil avec îles de la Madeleine—82.

MOTIONS.

Motions discutées:
Bureau de poste Sainte-Agathe—86.
Destitution C. Michaud—88.
Destitution Joseph Moreau—88.
Frontières Manitoba et Ontario—89.
Gare du Transcontinental à Québec—89, 90.
Révocation des fonctionnaires publics—92.

QUESTIONS.

Postes:
Convention postale avec France—121.
Transport courrier Val des Eboulis—124.
Transport des journaux par courrier—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:
Embranchement de l'Intercolonial—129.
Nationalisation des services de communication—131.
Service des colis postaux—132.
Résolutions du Gouvernement:
Distribution rurale—135.
Modification loi service civil—136.

SUBSIDES.

Commerce:
Rentes viagères—146.
Douanes:
Salaires et rétribution, heures supplémentaires—149

PELLETIER, Hon. LOUIS PHILIPPE—*Suite*

SUBSIDES—*Suite*.

Marine et Pêcheries:
Appointements—151.
Service naval—152, 153.
Postes:
Appointements—157.
Service des dépêches—157.
Service extérieur, traitement, allocations—158.
Travaux publics:
Ontario:
Edifice administratif, améliorations—165.

PERLEY, Hon. GEORGE H. (*Argenteuil*).

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement:
Subventions aux bassins de radoub—137.

PORTER, E. GUS. (*Hastings-O.*).

BILLS.

Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi du mariage (amdt)—70.

POWER, WILLIAM (*Québec-ouest*).

QUESTIONS.

Postes:
M. Michael Mullaly—122.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Ligne transatlantique rapide—141.

PROULX, EDOUARD (*Prescott*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi de l'extension des frontières du Manitoba—30.
Loi des juges (amdt)—37.
Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

INTERPELLATIONS.

Insuffisance des wagons—79.

MOTIONS.

Motions sans discussion:
Destitution Doue Daoust—97.
Renvoi St-Amour—101.

QUESTIONS.

Destitutions:
Destitution employés publics dans Renfrew-sud—109.

Diverses:

Nominations dans Renfrew-sud—112.

Postes:

Bureau de poste de Saint-Amour—121.
Receveur de poste Saint-Isidore, Prescott—123.

Travaux publics:

Entreprises dans Renfrew-sud—127.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement:
Traitement des juges—137.

PUGSLEY, Hon. WILLIAM (*Saint-Jean*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—9, 10.

AJOURNEMENTS.

Vacances de Noël—15.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills sanctionnés:

Loi pour aider l'encouragement de l'agriculture—16, 17.

Loi des associations d'enregistrement du bétail—17.

Loi des banques (amdt)—18.

Loi du bassin de radoub de Collingwood—18.

Loi de la commission du Transcontinental (amdt)—19.

Loi criminelle (amdt)—22.

Loi des enquêtes (amdt)—22, 23.

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—23, 24, 26, 27, 28.

Loi de l'extension des frontières—30.

Loi concernant les grains (amdt)—33.

Loi des juges (amdt)—37.

Loi de la subvention annuelle à l'I.P.E.—40.

Loi de la subvention aux ponts de chemin de fer au Nouveau-Brunswick—41.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—44.

Loi de la commission du tarif—50, 51, 52.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Chemin de fer Cap de la Madeleine—57.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'emploi des drapeaux—68.

INTERPELLATIONS.

Dépenses Rideau-Hall—73.

Frontières du Manitoba—74.

Commissaires du recensement—75.

Décret *Ne Temere*—76.

Demande de documents—76.

Démision commissaires du Transcontinental—76.

Dragage port de Saint-Jean—77.

Frontières du Manitoba—78.

Pailements recenseurs—79.

Service postal transatlantique—81.

Service sténographique pour députés—81.

Traité des eaux limitrophes—82.

MOTIONS.

Motions discutées:

Cie de chemin de fer de Saint-Jean—87.

Commission internationale des eaux navigables—87.

Frontières Manitoba et Ontario—89.

Révocation des fonctionnaires publics—92.

Motions sans discussion:

Barrage Témiscamingue—95.

Chemin de fer Salisbury-Harvey—96.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Embranchements I.C.R.—104.

Transcontinental, Moncton à Lévis—105.

Tronçon de Hampton—105.

PUGSLEY, Hon. WILLIAM—*Suite*.

QUESTIONS—*Suite*

Justice:

Décret *Ne Temere*—115, 116.

Marine et Pêcheries:

Remorqueurs port de Saint-Jean—119.

Service naval—119.

Travaux publics:

Améliorations port Saint-Jean—126.

Améliorations Rideau-Hall—126.

Brise-James, Lorneville, N.-B.—126.

Chance-Harbour—126.

Rideau-Hall—128.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Embranchements de l'Intercolonial—129.

Nationalisation des services de communication—131.

Tarif de préférence britannique—132.

Résolutions du Gouvernement:

Agrandissement du territoire du Manitoba—133.

Casernes de Fort-Osborne à Winnipeg—134.

Subvention aux bassins de radoub—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Commerce, Canada Antilles et Australie—138.

Commission des eaux limitrophes—138.

Ligne transatlantique rapide—142.

Chemins de fer et Canaux:

Chemin de fer Intercolonial—144.

I.C.R., Campbellton, installations—144.

I.C.R., Chatham, déviation de ligne—145.

I.C.R., freins pneumatiques—145.

I.C.R., Hampton, améliorations—145.

Etudes et inspections—146.

Traitement—146.

Commerce:

Rentes viagères—146.

Service ss. Canada-Cuba—147.

Service ss. Canada et Grande-Bretagne—147.

Subsides postaux et de navigation—147.

Douanes:

Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.

Marine et Pêcheries:

Appointements—151.

Pêcheries—152.

Service naval—152.

Milice:

Artillerie, armes, terrains, matériel—155.

Exercices annuels—156.

Milice et défense, douane—156.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Appointements—158.

Travail:

Inspecteurs, appareils d'embarquement—158.

Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.

Travaux publics:

Digue-réservoir et régulateurs Ottawa supérieure—160.

Edifices et ouvrages militaires—160.

Ports et rivières—160, 161.

Edifices et ouvrages militaires—160.

PUGSLEY, Hon. WILLIAM—*Suite*.

SUBSIDES—*Suite*.

Monument Madeleine de Verchères—162.
Travaux publics en général—162.

Manitoba:

Ports et rivières—162.

Nouveau-Brunswick:

Edifices publics, Hillsboro—162.

Goose-Creek, brise-lames—163.

Ports et rivières—163.

Salle d'exercices de Saint-Jean—163.

Nouvelle-Ecosse:

Quarantaine d'Halifax—164.

Ontario:

Pont Grande-Rivière—165.

Wingham, édifice public—166.

Québec:

Shawinigan, édifice public—167.

RAINVILLE, J. H. (*Chambly et Verchères*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—
12, 13.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de l'extension des frontières du Mani-
toba—28.

INTERPELLATIONS.

Commissaires du port de Montréal—75.

REID, Hon. JOHN D. (*Grenville*).

AJOURNEMENTS.

Election Renfrew-sud—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi du service civil (amdt)—39.

INTERPELLATIONS.

Discours ministre des Douanes—77.

Importations de chaussures—78.

Taxe sur ficelle casiers homards—81.

MOTIONS.

Motions de censure:

Droits de douane sur bois du N.-O.—84.

Motions discutées:

Droits sur les bois—88.

Rets à homards—92.

Statistiques d'amiante—92.

Motions sans discussion:

Importation d'amiante—99.

QUESTIONS.

Destitution:

Destitution Horey—109.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Droits sur ficelle de pêche—140.

Douanes:

Appointements—148.

Salaires et rétribution, heures supplémen-
taires—148.

RHODES, EDGAR N. (*Cumberland*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Divorce Kenneth Molson—63.

INTERPELLATIONS.

Brochures électorales—75.

Missionnaires canadiens en Chine—79.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Immigration dans les Provinces maritimes
—130.

RICHARDS, JAMES W. (*Prince, I.P.-E.*).

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Embranchement O'Leary—104.

ROBB, JAMES A. (*Huntingdon*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi des associations d'enregistrement du
bétail—18.

Loi concernant les grains (amdt)—34.

Loi du service civil (amdt)—39.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'inspection et de la vente (amdt)—
53.

QUESTIONS.

Douanes:

Exportation de crème—113.

Importations ciment—113.

Revenu de l'Intérieur:

Dynamite et explosifs—124.

Travaux publics:

Cedar Rapids Power Co.—126.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Industrie laitière en Canada—141.

Crédits annuels:

Agriculture:

Octroi canadien National Exhibition To-
ronto—143.

ROCHE, Hon. WILLIAM J. (*Marquette*).

INTERPELLATIONS.

Rémunération officiers électoraux—80.

RAPPORTS.

Rapport secrétaire d'Etat—128.

SUBSIDES.

Travail:

Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—
159.

ROGERS, Hon. ROBERT (*Winnipeg*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la commission du port de Winnipeg
et Saint-Boniface—19.

Loi de l'extension des frontières du Mani-
toba—25, 27, 28, 29.

Loi des gratifications aux volontaires
(amdt)—36.

ROGERS, Hon. ROBERT—*Suite*.

BILLS—*Suite*.

Bills ayant passé—*Suite*.

Loi de subvention aux chemins de fer—41.

Loi minière du Yukon (amdt)—43.

Loi concernant les eaux dans zone de chemin de fer de Rivière-à-la-Paix—43.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—45.

INTERPELLATIONS.

Droits maritimes de la C.-A.—77.

Gratification aux vétérans—78.

Gratification aux volontaires Sud-Africain—78.

Immigration américaine—78.

Pailements recenseurs—79.

Réserve de houillère de l'Ouest—81.

Tarif du grain du Nord-Ouest—81.

MOTIONS.

Motions discutées:

Frontières Manitoba et Ontario—89.

Nomination de M. Hawkes—90.

QUESTIONS.

Postes:

Courrier de Perrot-sud—121.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Immigration dans les Provinces maritimes—130.

Résolutions du Gouvernement:

Loi des grains du Canada—135.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Tarif des transports par chemin de fer—143.

Intérieur:

Bâtisse du gouvernement à Londres—149.

Immigration, appointements, agences—149.

Immigration, dépenses casuelles—150.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Appointements—158.

Travail:

Loi des enquêtes sur coalitions—159.

SCHAFFNER, FRED. L. (*Souris*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi concernant les grains (amdt)—31, 32, 33.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—49, 50.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Association canadienne d'hygiène publique—54.

MOTIONS.

Motions discutées:

Chemin de fer de la Baie-d'Hudson—87.

SEGUIN, P. A. (*L'Assomption*).

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Accusations contre E. Archambault—94.

Accusations contre gardiens de phare—94.

Destitution M. Picotte—98.

QUESTIONS.

Chemin Ile Bourdon—104.

Destitutions:

Destitutions en général—107, 108.

Destitution E. Pumelong—109.

Diverses:

M. Médéric Picotte—112.

Postes:

Contrat postal Saint-Paul l'Ermitte et station C.N.R.—121.

Transport courrier Saint-Paul l'Ermitte et Repentigny—121.

Bureau de poste à Saint-Thérèse et Laurentides—121.

Courrier de Charlemagne—121.

M. Emile Dumelong—122.

Revenu de l'Intérieur:

M. Médard Forest—124.

Travaux publics:

Brise-glace de la Rivière-L'Achigan—126.

Brise-glace à Saint-Gérard—126.

Quai à L'Assomption—127.

Travaux publics, comté de L'Assomption—128.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Embranchements de l'Intercolonial—129.

SEVIGNY, ALBERT (*Dorchester*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—7.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—29, 30.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:

Pailements à J. A. Taschereau—106.

Pailements à A. E. Taschereau—106.

Transcontinental-National—106.

Diverses:

Inspection compagnies à fonds social—112.

Justice:

Honorable juge Dugas—116.

Cie Wickers-Maxim—120.

SEXSMITH, JOHN A. (*Peterborough-E.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi concernant les grains (amdt)—32.

COMITÉS.

Comité d'agriculture—71.

SHARP, SAMUEL (*Ontario-N.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la commission du Transcontinental—20.

SHARP, SAMUEL—*Suite.*

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:
Glissoire à bois, chute des Chats—118.

SHARPE, W. H. (*Lisgar*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi concernant les grains (amdt)—33, 31.
Bills n'ayant pas passé:
Loi de la commission du tarif—52.
Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Alabama Traction, Light and Power Co.—54.
Chemin de fer Mexico North Western Pacific—59.

SUBSIDES.

Travail:
Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.

SHEPHERD, FRANCIS H. (*Nanaimo*).

MOTIONS.

Motions discutées:
Protection des pêcheries du Pacifique—90.

QUESTIONS.

Marine et Pêcheries:
Pêche au hareng en C.-A.—119.
Piscifactories C.-A.—119.

SINCLAIR, JOHN H. (*Guysborough*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—12.

BILLS.

Bills du Gouvernement:
Bills ayant passé:
Loi créant la commission de biologie du Canada—19.
Loi de la commission du Transcontinental—20.
Loi des juges (amdt)—37.
Loi des pêcheries (amdt)—37.
Loi du service civil (amdt)—39.
Loi de subvention aux chemins de fer—41.
Bills n'ayant pas passé:
Loi de l'amélioration des voies publiques—45.
Loi de la commission du tarif—51, 52.
Loi de la subvention au chemin de fer Témiscamingue au Nord d'Ontario—53.

COMITÉS.

Comité des Débats:
Adoption d'un rapport—71.

INTERPELLATIONS.

Demande de documents—76.
Gardien bâtiment public, Canso, N.-E.—78.
Hôpital de marine—78.

MOTIONS.

Motions discutées:
Capitaine Pierre Decoste—86.
Chalutage à vapeur—86.
Crédits omis budget 1912-1913—87.

SINCLAIR, JOHN H.—*Suite.*

MOTIONS—*Suite.*

Motions discutées—*Suite.*

Réduction du chien de mer—91.
Révocation des fonctionnaires publics—92.

Motions sans discussion:

Bureau de poste de Blind-River—95.
Bureau de poste de Guysboro—95.
Destitution A. B. Cox—96.
Destitution Patrick Conway—96.
Destitution W. A. Gerrior—97.
Destitution John Davis—97.
Destitution S. M. Ferguson—97.
Destitution de gardes-pêche—97.
Maître de poste de Glenelg, N.-E.—160.
Destitution W. A. Hattie—97.
Destitution James McGrath—98.
Destitution capitaine A. Roberts—98.
Destitution H. L. Tory—98.
Destitution James Weber—98.
Embranchements I.C.R.—99.
Maître de poste East-Roman-Valley—100.
Destitution William A. Gerrior—109.
Permis de pêche du saumon C.-A.—100.
Réciprocité avec E.-U.—101.
Renvoi P. J. Conway—101.
Renvoi W. H. Harris—101.
Renvoi D. S. Hensbee—101.
Renvoi E. Kelly—101.
Renvoi de C. Smith—101.
Taux sur les canaux—102.

QUESTIONS.

Chemins de fer et Canaux:
Embranchement I.C.R. à Guysboro—104.
I.C.R., embranchement Sunnybrae et Guysboro—105.
Octros de terrains aux chemins de fer—105.
Premier établissement des canaux—107.

Commerce:

Primes sur fer et acier—107.

Destitutions:

Destitutions en général—107, 109.
Subventions fédérales—112.

Diverses:

Décret *Ne Temere*—110.
Intérêt sur la dette—111.
Subventions fédérales—112.
Vacances au Sénat—113.

Douanes:

Douanier à Oyster-Pond—113.
M. W. A. Hattie—113.
Matière première pour ficelle—113.

Intérieur:

Terres non concédées—115.
Bateaux de pêche à la gazoline—117.
Commerce de cabotage—117.
Commission de biologie—117.
Dette de la commission du port de Montréal—117.
Garde-pêche—118.
Gardien de phare de Whitehead, N.-E.—118.
Gardien de phare de Charles-Cove—118.
Inspecteurs des pêcheries en N.-E.—118.
Ministère des Pêcheries—118.
Renvois aux usines de réduction de Canso—119.
Révocation G. Cresine—119.
Transport de poisson frais—120.

Postes:
Bureau de poste de Canso—120.

SINCLAIR, JOHN H.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite*

Maître de poste de Whitehead—122.
Maître de poste Tracadie-Roads—122.
Receveur de poste d'East-Roman-Valley—123.

Secrétariat d'Etat:

Enquêtes service civil—125.
Vacance dans Carlton (Ont.)—125.

Travaux publics:

Quai Welford (N.-E.)—127.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Droits sur ficelle de pêche—139, 140.
Embranchement de Guysboro—140.
Ligne transatlantique rapide—142.

Chemins de fer et Canaux:

Chemin de fer Intercolonial—144.
I.C.R., Campbellton, installations—145.
I.C.R., freins pneumatiques—145.
I.C.R., Hampton, améliorations—145.

Commerce:

Service ss. Canada et Grande-Bretagne—147.
Service ss. Halifax, Saint-Jean, Terre-Neuve et Liverpool—147.
Service maritime Canada-Japon—147.

Douanes:

Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148, 149.

Marine et Pêcheries:

Commission internationale des pêcheries—151.

Pêcheries—152.

Service naval—153.

Service protection des pêcheries—153.

Deux steamers pour protection des pêcheries pour Colombie-Anglaise—154.

Postes:

Service des dépêches—157.

Service extérieur, traitement, allocations—158.

Revenu de l'Intérieur et Mines:

Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.

Travail:

Loi des enquêtes sur coalitions—159.

Travaux publics:

Édifices publics en général—160.

Nouveau-Brunswick:

Goose-Creek, brise-lames—163.

Nouvelle-Ecosse:

Arichat, mur de soutènement—163.

Ile Blue-Rock, brise-lames—163.

Port Hawkesbury, édifices publics—164

Quarantaine d'Halifax—164, 165.

Ontario:

Ottawa, terrains—163.

Port-Arthur, dépôt d'armes—166.

SPROULE, Hon. T. SIMPSON (*Grey-E.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi des enquêtes (amdt)—22.

Loi de l'extension des frontières du Manitoba—23, 24.

SPROULE, Hon. T. SIMPSON—*Suite.*

BILLS—*Suite.*

Bills ayant passé—*Suite.*

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—43.

Loi de la commission du tarif—53.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Brevets Thomas Wadge—55.

Cie de chemin de fer G.-T.-P.—58.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la marine marchande (amdt)—70.

COMITÉS.

Comité de l'agriculture—71.

Comité des Débats:

Adoption d'un rapport—71.

Comité des impressions—71.

DÉCISIONS DE L'ORATEUR.

Loi des banques (amdt)—72.

Question et avis de motion—72.

Motions réservées—72.

DISCOURS DU TRÔNE.

Discours d'ouverture—72.

Discours de fermeture—72.

ELECTIONS.

Elections contestées—72.

Election de Renfrew-sud—72.

INTERPELLATIONS.

Distribution documents impériaux—74.

Bureau de poste de Napierville—75.

Commissaires du port de Montréal—75.

Compte rendu officiel des Débats—76.

Dépôt des bills—76.

Election de Renfrew-sud—77.

Frontières du Manitoba—78.

Immigration américaine—78.

Renvois pour intervention politique—80.

Service sténographique pour députés—81.

MESSAGES.

Discours du trône—82.

Budget supplémentaire 1911-1912—82.

Ouverture de la session—82.

Prorogation—82.

Sanction royale—82.

MOTIONS.

Motions discutées:

Frontières Manitoba et Ontario—89.

Election d'un président de chambre—93.

QUESTIONS.

Diverses:

Question contraire au règlement—112.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Téléphones dans bureaux de poste ruraux—132.

SANCTION ROYALE.

Bills sanctionnés—137.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Tarif câblogrammes Canada-Angleterre—142.

STAPLES, W. D. (*Macdonald*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé: (

Loi concernant les grains (amdt)—31, 32,
33.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de la commission du tarif—49.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Brevets Thomas Wadge—55.

Canadian-Northern—57.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Listes électorales Manitoba—99.

QUESTIONS.

Postes:

Service distribution rurale—123.

SUBSIDES.

Travaux publics:

Galerie des Beaux-Arts, Ottawa—162.

Manitoba:

Ports et rivières—162.

STEELE, MICHAEL (*Perth*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la prime aux vétérans de l'invasion
des féniens—38.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—
44.STEVENS, H. HERBERT (*Vancouver*).

ADRESSES.

Adresse en réponse au discours du trône—
12.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la commission du Transcontinental
—21.

Loi de subvention aux chemins de fer—41.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Chemin de fer Vancouver, Fraser-Valley
et Southern—60, 61.

Cie d'assurances Vancouver—62.

Bills n'ayant pas passé:

North Arm Bridge and Ry. Co.—66.

Bills d'intérêt public:

Bills n'ayant pas passé:

Loi criminelle (amdt)—67.

MOTIONS.

Motions de censure:

Droits de douane sur bois au N.-O.—83.

Immobilisation du grain dans l'Ouest—84.

Situation des chemins de fer—85.

Motions discutées:

Protection des pêcheries du Pacifique—90.

QUESTIONS.

Intérieur:

Accaparement de la houille en Colombie-
Anglaise—113.STEVENS, H. HERBERT—*Suite*.QUESTIONS—*Suite*Intérieur—*Suite*.

Immigration asiatique—114.

Japonais et Chinois en C.-A.—115.

Marine et Pêcheries:

Kestrel, garde-pêche—118.

SUBSIDES.

Discussion générale:

Tarif des transports par chemin de fer—
143.STEWART, DUGALD (*Lunenburg*).

BILLS.

Bills d'intérêt privé:

Bills sanctionnés:

Port de Hamilton—63.

Bills n'ayant pas passé:

Port de Halifax—66.

SUTHERLAND, DONALD (*Oxford-S.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi concernant les grains (amdt)—32.

Bills n'ayant pas passé:

Loi de l'amélioration des voies publiques—
44.Loi de la subvention au chemin de fer Té-
mi-camigue au Nord d'Ontario—53.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Agents ouvriers de ferme—95.

Placement d'immigrants—100.

QUESTIONS.

Intérieur:

Immigration—114.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés:

Immigration dans les Provinces maritimes
—130.

SUBSIDES.

Intérieur:

Immigration, dépenses casuelles—150.

TAYLOR, JAMES DAVIS (*New-Westminster*).

COMITÉS.

Comité des Débats:

Adoption d'un rapport—71.

MOTIONS.

Motions de censure:

Droits de douane sur bois du N.-O.—83.

Motions discutées:

Droits sur les bois—88.

THOBURN, WM. (*Lanark-N.*).

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Bills ayant passé:

Loi de la prime aux vétérans de l'invasion
des féniens—33.

THOMPSON, ALFRED (*Territoire du Yukon*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi concernant les grains (amdt)—31, 32, 34, 35.
 Loi du Yukon (amdt)—43.
 Loi minière du Yukon (amdt)—43.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de la commission du tarif—48.
 Bills d'intérêt public:
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi des chemins de fer (amdt)—67.

ELECTIONS.

- Présentation de député—72.

MOTIONS.

- Motions de censure:
 Droits de douane sur bois du N.-O.—83.
 Motions discutées:
 Protection des pêcheries du Pacifique—90.

QUESTIONS.

- Diverses:
 Frappe monnaie d'or canadienne—111.
 Inspection des homesteads—114.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions du Gouvernement:
 Juges du Yukon—136.

SUBSIDES.

- Police à cheval:
 Solde—157.

TOBIN, EDMUND W. (*Richmond et Wolfe*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi du service civil (amdt)—39.
 Bills n'ayant pas passé:
 Bills sanctionnés:
 Capital Trust Corporation, Ltd.—56.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 Destitution J. Cloutier—96.
 Edifice public à Weedon—99.
 Quai de Garthby—101.

QUESTIONS.

- Destitutions:
 Destitutions en général—108.

SUBSIDES.

- Crédits annuels:
 Agriculture:
 Santé des animaux—143.
 Milice:
 Entretien propriétés militaires—155.
 Etat-major général et état-major de district—155.
 Postes:
 Service extérieur, traitement, allocations—158.
 Revenu de l'Intérieur et Mines:
 Fonctionnaires et inspecteurs d'accise—158.

TURGEON, ONESIPHORE (*Gloucester*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—13.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de l'extension des frontières du Manitoba—27.
 Loi de subvention aux chemins de fer—41.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de l'amélioration des voies publiques—46.

INTERPELLATIONS.

- Demande de documents—76.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 Destitution Jérôme Doucet—97.
 Destitution W. C. Robichaud—98.
 Destitution P. J. Veniot—98.

QUESTIONS.

- Commerce:
 Conférenciers services rentes viagères—107.
 Travaux publics:
 Quai Petite-Lamecque—127.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 Embranchements de l'Intercolonial—129.

SUBSIDES.

- Chemins de fer et Canaux:
 I.C.R., Campbellton, installations—144.
 Travaux publics:
 Nouveau-Brunswick:
 Ports et rivières—163.

TURRIFF, JOHN G. (*Assiniboia*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 Bills ayant passé:
 Loi de la commission du Transcontinental—20.
 Loi concernant les grains (amdt)—31, 32, 33.
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi de la commission du tarif—49, 50, 52.
 Loi de la subvention du C.N.P.—54.
 Bills d'intérêt privé:
 Bills sanctionnés:
 Brevets T. Rambaud—55.
 Alberta, Peace River and Eastern Ry. Co.—56.
 Bills d'intérêt public:
 Bills n'ayant pas passé:
 Loi des chemins de fer (amdt)—66, 67.
 Loi des jeunes délinquants (amdt)—67.

INTERPELLATIONS.

- Cie de charrues Cockshutt—73, 74.
 Disette de rails en acier dans l'Ouest—77.
 Distribution grains de semence—77.
 Frontières du Manitoba—78.
 Immigration américaine—78.
 Ontario and Minnesota Pulp and Paper Co.—79.
 Tarif du grain du N.-O.—81, 82.

TURDIFF, JOHN G.—*Suite.*

MOTIONS.

- Motions de censure:
 - Droits de douane sur bois au N.-O.—83.
 - Situation des chemins de fer—85.
- Motions discutées:
 - Chemin de fer Baie-d'Hudson—86, 87.
- Motions sans discussion:
 - Tarif du bois—102.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Embranchements de l'Intercolonial—129.
- Résolutions du Gouvernement:
 - Juges du Yukon—136.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Doléances de l'Ouest—139.
 - Tarif des transports par chemin de fer—142, 143.
- Douanes:
 - Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.

VOTES.

- Abstention lors du vote—170.

VERVILLE, ALPHONSE (*Maisonneuve*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—12.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi de la commission du tarif—50.
 - Bills d'intérêt public:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi du dimanche (amdt)—67.

INTERPELLATIONS.

- Correspondance, "Gazette du Travail"—76.

MOTIONS.

- Motions sans discussion:
 - Etablissements frigorifiques—99.

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
 - I.C.R., taux, transport de poisson—105.
 - Destitution Michel Campeau—109.
- Diverses:
 - Correspondants "Gazette du Travail"—110.
 - Madame J. W. Côté—110.
 - Gages des domestiques—111.
 - "Gazette du Travail"—111.
- Intérieur:
 - Infraction aux règlements d'immigration—114.
- Justice:
 - Absence juge Meredith—115.
- Postes:
 - Bureau de poste de Maisonneuve—121.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
 - Rentes viagères—131.

VERVILLE, ALPHONSE—*Suite.*

SUBSIDES.

- Milice:
 - Exercices annuels—156.
- Travail:
 - Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.
- Travaux publics:
 - Québec:
 - Maisonneuve, bureau de poste—166.

WALLACE, THOMAS G. (*York-O.*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 - Bills sanctionnés:
 - Divorce Keitha Seeley—63.

WARNOCK, DAVID (*Macleod, Alta*).

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
 - Bills ayant passé:
 - Loi concernant les grains (amdt)—33, 36.
 - Bills d'intérêt public:
 - Bills n'ayant pas passé:
 - Loi des jeunes délinquants (amdt)—67.

QUESTIONS.

- Diverses:
 - Grève mineurs de l'Ouest—111.

SUBSIDES.

- Travaux publics:
 - Lethbridge, édifice public—162.

WEBSTER, JOHN (*Brockville*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—13.

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
 - Bills sanctionnés:
 - Chemin de fer du Grand-Tronc—58.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
 - Industrie laitière en Canada—141.

WEICHELL, WILLIAM G. (*Waterloo-N.*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—13.

QUESTIONS.

- Douanes:
 - Pesage marchandises à la douane—113.

WHITE, GERALD VERNER (*Renfrew-N.*).

QUESTIONS.

- Chemins de fer et Canaux:
 - Canal Welland—103.
 - Trafic des canaux—106.
- Destitutions:
 - Destitutions en général—108.
- Douanes:
 - Exportation République Argentine—113.

WHITE, WILLIAM H. (*Victoria, Alta.*).

QUESTIONS.

- Secrétariat d'Etat:
Horloges imprimerie nationale—125.
Travaux publics:
Bâtiments publics dans Alberta et Saskatchewan—126.

SUBSIDES.

- Police à cheval:
Solde—157.
Travaux publics:
Lignes télégraphiques, Moose à Durlingville—161.
Saskatchewan:
Weyburn, édifices publics—168.

WHITE, Hon. W. THOMAS (*Leeds*).

ADRESSES.

- Adresse en réponse au discours du trône—14.

BILLS.

- Bills du Gouvernement:
Bills sanctionnés:
Loi pour aider au chemin de fer Nord-Canadien d'Alberta—17.
Loi des banques (amdt)—18.
Loi des Banques d'Epargne de Québec—18.
Loi de la commission du Transcontinental—21.
Loi de finance—30.
Loi concernant les grains (amdt)—34.
Loi du service civil (amdt)—39.
Loi des subsides—40.
Loi de la subvention annuelle à l'I.P.E.—40.
Loi du chemin de fer Transcontinental-National—42.
Bills n'ayant pas passé:
Loi de la commission du tarif—46, 48, 49, 50, 51, 52, 53.
Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
British Empire Trust Co.—55, 56.
Canal Montréal, Ottawa et Baie-Georgienne—56.
Cie du chemin de fer Interprovincial à Baie-James—58.
University Queen of Kingston—65.
Bills d'intérêt public:
Bills n'ayant pas passé:
Loi du mariage (amdt)—69.

INTERPELLATIONS.

- Ass. athlétique de Montréal à Nancy—75.
Crédits supplémentaires—76.
Prime sur fer et acier—80.

MESSAGES.

- Budget 1912-13—82.
Budget supplémentaire 1912-1913—82.

RÉSOLUTIONS.

- Résolutions par députés:
Rentes viagères—131.
Résolutions du Gouvernement:
Agrandissement du territoire du Manitoba—133.
Allocation I.P.E.—133.
Bureau de l'auditeur général—134.

WHITE, Hon. W. THOMAS—*Suite*.

RÉSOLUTIONS—*Suite*.

- Résolutions par députés—*Suite*.
Chemin de fer Nord-Canadien d'Alberta—134.
Commission du tarif—135.
Loi de finance—136.
Paiements au G.-T.-P.—136, 137.

SUBSIDES.

- Discussion générale:
Revue situation financière—142.
Divers:
Commission conservation, traitements—147.
Dépenses ministère en général—148.
Finances:
Champs de bataille—149.
Dette publique—149.
Gravure et impression des billets et timbres du Canada—149.
Impression billets fédéraux—149.
Numéraire étranger—149.

Travail:

- Loi de conciliation, "Gazette du Travail"—159.

VOIES ET MOYENS.

- Budget 1911-1912—168.
Discours du budget—168.

WILCOX, OLIVER J. (*Essex-N.*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
Chemin de fer du Grand-Tronc—58.
Chemin de fer Windsor, Chatham, London—61.

SUBSIDES.

- Douanes:
Salaires et rétribution, heures supplémentaires—148.
Milice:
Exercices annuels—156.

WILSON, CHARLES A. (*Laval*).

BILLS.

- Bills d'intérêt privé:
Bills sanctionnés:
University Queen of Kingston—65.

INTERPELLATIONS.

- Destitutions et nominations—76.

MOTIONS.

- Motions discutées:
Employés de l'ancienne administration—88.

QUESTIONS.

- Agriculture, droits d'auteur—102.
Loi uniforme des brevets—103.
Chemins de fer et Canaux:
Usines G.-T.-P. à Québec—106.
Diverses:
M. Azarie Bibeau—109.
Justice:
Employés des pénitenciers—116.
Revenu de l'Intérieur:
Étalon de qualité du sucre d'érable—124.

WILSON, CHARLES A.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite*

Travaux publics:
Quais à l'Île Bizard et Sainte-Geneviève—
127.
Rivière des Prairies—128.

SUBSIDES.

Justice:
Division des pénitenciers—150, 151.

WILSON, CHARLES A.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Travaux publics:
Edifices et ouvrages militaires—160.

WRIGHT, WILLIAM (*Muskoka*).

INTERPELLATIONS.

Cie de charrues Cockshutt—74.

TABLE DES MATIERES.

	PAGE.
Index par séance.	5
Index par sujet.	7
Index par député.	171